



STEYR - TRAKTOR

8080/8080 a 357.10/15, 08947 → 12214

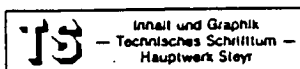
8090/8090 a 357.20/25, → 12218

B E S T A N D T E I L E L I S T E
S P A R E P A R T S C A T A L O G U E
C A T A L O G U E D E S P I È C E S D E T A C H É E S
C A T A L O G O P A R T I D I R I C A M B I O
C A T A L O G O D E P I E Z A S D E R E P U E S T O

ERSATZTEILEBESTELLUNGEN:
WHEN ORDERING PARTS:

für INLAND:

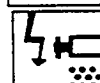
für EXPORT:
for foreign countries:



0 72 52 / 25 3 51
DW 2731 - 2734

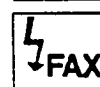
72 52 / 25 3 51
DW 2741 , 2743 - 2746

STEYR - Landmaschinentechnik Ges.m.b.H.
Zentral - Ersatzteile - Dienst
Schönauerstraße 5
A - 4400 Steyr



Telex :
028116 stdpww a

Telex :
028116 stdpww a



Telefax :
07252 / 25351 / 87










Telefax :
7252 / 25351 / 87

TS 244/90
DA 23 548 - 0,15 - 06.90

KONSTRUKTIONS- UND AUSFÜHRUNGSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
THE RIGHT OF ALTERATIONS AS TO DESIGN AND CONSTRUCTION IS RESERVED!
DES CHANGEMENTS DANS LA CONSTRUCTION ET DANS L'ACHEVEMENT SONT RESERVES!
SI RISERVANO MODIFICAZIONI NELL COSTRUZIONE E NELL'ESECUCIONE!
SE RESERVAN MODIFICACIONES DE CONSTRUCCION Y DE EJECUCION!



INHALTSVERZEICHNIS — TABLE OF CONTENTS — TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

SYMBOL	STEYR 8080/a, 8947 → STEYR 8090/a	BENENNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	DENOMINACION
	MT 41	MOTOR	ENGINE	MOTEUR	MOTORE	MOTOR
	GT 39	GETRIEBE	GEARBOX	BOITE DE VITESSES	CAMBIO DI VELOCITA	CAMBIO DE VELOCIDADES
	HT 40	HINTERACHSE	REAR AXLE	ESSIEU ARRIERE	ASSALE POSTERIORE	EJE TRASERO
	BT 41	BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN	BRAKE EQUIPMENT, WHEELS AND PNEUMATICS	FREINS, ROUES ET PNEUMATIQUES	IMPIANTO FRENO, RUOTI E PNEUMATICI	FRENOS, RUEDAS Y NEUMATICOS
	LT 39	LENKUNG	STEERING	DIRECTION	STERZO	DIRECCION
	VT 39	VORDERACHSEN	FRONT AXLES	ESSIEUX AVANT	ASSALI ANTERIORI	EJES DELANTEROS
	RT 40	REGELHYDRAULIK	HYDRAULIC LIFT	RELEVAGE HYDR.	SOLLEVATORE IDR.	ELEVADOR HIDR. REGULADOR
	ET 38	ELEKTRISCHE AN- LAGE	ELECTRICAL EQUIPMENT	EQUIPEMENT ELECTRIQUE	IMPIANTO ELETTRICO	EQUIPO ELECTRICO
	AT 39	AUFBAU	BODY	CARROSSERIE	CARROZZERIA	CARROCERIA

Bei Ersatzteilbestellungen und bei allen den Traktor betreffenden Anfragen immer die Fahrgestell- und die Motornummer angeben! Damit beschleunigen Sie die Lieferung und vermeiden Fehllieferungen.

Nell'ordine di ricambi e nella corrispondenza relativa al trattore si prega di voler indicare sempre sia il numero del telaio come anche il numero del motore! In questa maniera si rendono più rapide le forniture e si evitano allo stesso tempo eventuali misguide.

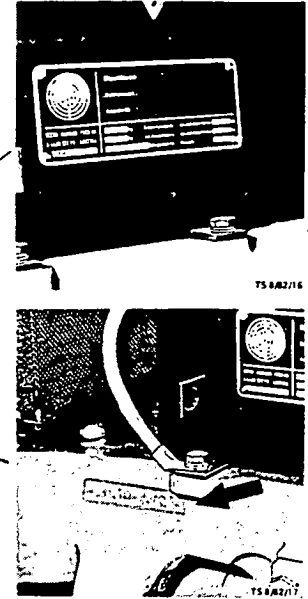
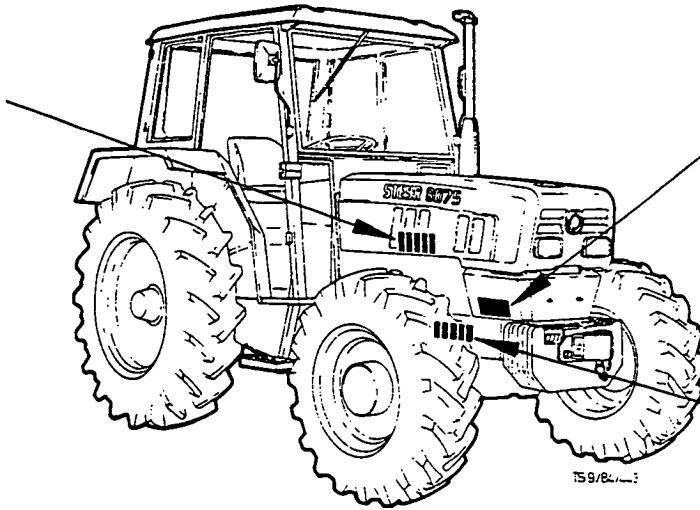
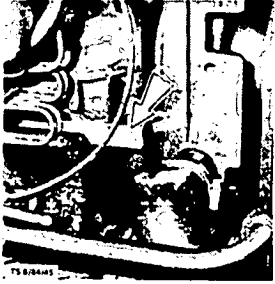
Al pedir repuestos y en todas las preguntas relacionadas con el tractor, se debe indicar el número del bastidor y del motor! Así se facilita la rapidez del suministro y se evitan suministros equivocados.

Pour toute commande de pièces de rechange et pour toutes les demandes de renseignements relatives au tracteur, ne jamais omettre d'indiquer le numéro du châssis et le numéro du moteur. La livraison en sera plus rapide et vous éviterez l'envoi de pièces non conformes.

When ordering spare parts and in all inquiries referring to the tractor always indicate chassis and engine number! This will speed up delivery and help to avoid mistakes.

Motornummer
Engine number
Numéro du moteur
Numero del motore
Número del motor

Typenschild
Model identification
Plaque d'identification
Targa d'identificazione
Placa de características



Fahrgestellnummer
Chassis number
N° du châssis
Numero telaio
Numero de vehiculo

	ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE	ABBREVIATIONS AND SYMBOLS	ABBREVIATIONS ET SYMBOLES	ABBREVIAZIONI E SIGLE	ABBREVIATURAS Y SIMBOLAS	
	B	Wunschausrüstung (Traktor)	optional equipment (tractor)	équipement optionnel (tracteur)	accessori a richiesta (trattore)	equipo extra (tractor)
	nB	nach Bedarf	as required	suivant besoin	a bisogna	a petición (extra)
	C	vollständig	complete	complet	complessivo	completo
	N	Wunschausrüstung (Landmaschinen)	optional equipment (agricultural machinery)	équipement optionnel (machines agricoles)	accessori a richiesta (macchine agricoli)	equipo extra (máquinas agrícolas)
	G 30	max. Geschwindigkeit 30 km/h	max. speed 30 km/h	vitesse maximum 30 km/h	velocità massima 30 km/h	velocidad máximo 30 km/h
	GA	Getriebe- ausführungen 1-7 (870-/870a)	transmission versions 1-7 (870/870a)	exécutions de transmission 1-7 (870/870a)	esecuzioni di cambio 1-7 (870/870a)	modelos de cambio 1-7 (870/870a)
	KE	nicht als Ersatzteil	not provided as spare part	n'a pas été prévu comme pièce détachée	non prevedato come pezzo di ricambi	no prevado que pieza de repuesto
	Repa RS	Reparaturstufen im Reparatursatz / Dichtungssatz enthalten	repair steps included in repair kit / sealing kit	phases de réparation compris dans le lot de réparation / jeu de joints	stadi d'intervento contenuto nel serie ricambi di ripara- zione / serie guarnizioni	etapas de reparación comprendo en el lote reparaciones / lote juntas
	S	Standard	standard	standard	normale	normal
	SI	Standard I	standard I	standard I	normale I	normal I
	wa	wahlweise	optional	en option	a richiesta come opzional	discrecional
	Exp.	für Export	for export	pour l'exportation	per esportazione	para exportación
	Inl.	für Inland	for inland	pour marche intérieur	per interno	para interior
	a =	Länge in mm	length in mm	longueur en mm	lunghezza in mm	longitud en mm
	s =	Stärke in mm	thickness in mm	épaisseur en mm	forza in mm	espesor en mm
	i =	Übersetzungs- verhältnis	gear ratio	rapport de démultiplication	rapporto di trasmissione	relación de engranajes
	n =	Drehzahl (U/min)	number of revolution (rpm)	régime (tr/mn)	numero giri (giri/min)	revoluciones (r.p.m)
	z =	Zähnezahl	number of teeth	nombre de dents	numero di denti	número de dientes
	Ø	Durchmesser in mm	diameter in mm	diamètre en mm	diametro en mm	dfametro en mm
	l	links	left	gauche	sinistra	izquierdo
	r	rechts	right	droite	destra	derecho
	v	vorne	front	avant	avanti	delante
	h	hinten	rear	arrière	indietro	atrás
	M	Mitte	centre	médian	centro	centro
	ZA	ZED-Austauschteil	exchange part - Central Spare Parts Service	pièce d'échange - Service central des pièces détachées	pezzo ricambio - Centro Ricambi (ZED)	pieza de recambio - Departamento de piezas de repuesto (ZED)
	(1-6)	besteht aus	consists of	compose de	consiste delle	compuesto de
	WD 612.85	Pos. 1 - 6	items 1 - 6	rep. 1 - 6	pos. 1 - 6	partidas 1 - 6
		nur für Motor	only for engine	seulement pour	solamente per	solamente para motor
	8075	WD 612.85	WD 612.85	moteur WD 612.85	motore WD 612.85	WD 612.85
		nur für STEYR 8075	only for STEYR 8075	seulement pour STEYR 8075	solamente per STEYR 8075	solamente para STEYR 8075
	(+20)	nur mit Position 20	only with item 20	seulement avec rep. 20	solamente con pos. 20	solamente con partida 20
	(GT36/TA10)	siehe Getriebe 36, Tafel 10	see transmission 36, Table 10	voir bofte de vi- tesses 36, Tableau 10	vedi cambio 36, Tavola 10	véase el cambio 36, Cuadro 10
	(TA14)	siehe Tafel 14	see Table 14	voir Tableau 14	vedi Tavola 14	véase el Cuadro 14
	(TA14-Pos.23)	siehe Tafel 14, Pos. 23	see Table 14, item 23	voir Tableau 14, rep. 23	vedi Tavola 14, pos. 23	véase el Cuadro 14, partida 23
	→ 1999	bis Motor- nummer 1999	to engine no. 1999	jusqu'au moteur N° 1999	fino al numero motore 1999	hasta motor número 1999
	2000 →	ab Motor- nummer 2000	from engine no. 2000	à partir moteur N° 2000	a partire del numero motore 2000	desde motor número 2000
	→ 1100	bis Fahrzeug- nummer 1100	to vehicle no. 1100	jusqu'au véhicule N° 1100	fino al numero veicolo 1100	hasta vehículo número 1100
	1101 →	ab Fahrzeug- nummer 1101	from vehicle no. 1101	à partir véhicule N° 1101	a partire del numero veicolo 1101	desde vehículo número 1101
	→ 1000	bis Geräte-Nummer 1000 (Landmaschinen)	to implement no. 1000 (agricultural machinery)	jusqu'au appareil N° 1000 (machines agricoles)	fino al numero apparecchio 1000 (macchine agricoli)	hasta implemento número 1000 (máquinas agrícolas)
	1001 →	ab Geräte-Nummer 1001 (Landmaschinen)	from implement no. 1001 (agricultural machinery)	à partir appareil N° 1001 (machines agricoles)	a partire del apparecchio 1001 (macchine agricoli)	desde implemento número 1001 (máquinas agrícolas)
	*	Ersatzteileänderung	spare parts alteration	modification de pièces détachées	cambiamenti parti di ricambio	sobre modificaciones de la piezas de repuesto

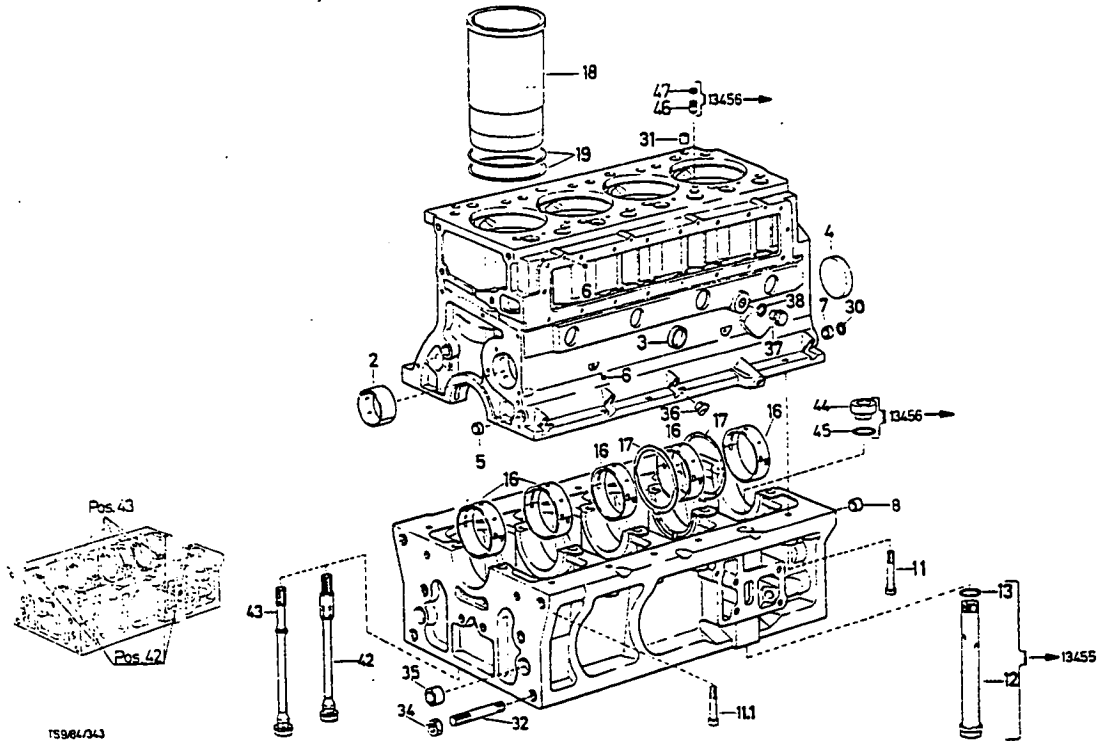
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16	311 00 01 0021 5			Ø 75 2)		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Coussinets, normal	Guscio cuscinetto, normale	Casquillos cojin, normal
16	311 00 01 0024 5			Ø-0,10		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Coussinets, normal I	Guscio cuscinetto, normale I	Casquillos cojin, normal I
16	311 00 01 0121 5			Repa I Ø-0,25	Miba, wa	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.
16	311 00 01 0221 5			Repa II Ø-0,50		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.
16	311 00 01 0321 5			Repa III Ø-0,75		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.
16	311 00 01 0055 5			Ø 75 2)		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Coussinets, normal	Guscio cuscinetto, normale	Casquillos cojin., normal
16	311 00 01 0058 5			Ø-0,10		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Coussinets, normal I	Guscio cuscinetto, normale I	Casquillos cojin., normal I
16	311 00 01 0155 5			Repa I Ø-0,25	Glacier, wa	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.
16	311 00 01 0255 5			Repa II Ø-0,50		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.
16	311 00 01 0355 5			Repa III Ø-0,75		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.
17	609 01 0142 2					Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 01 0242 2			s+0,25	Miba, wa	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 01 0342 2			s+0,50		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 F 01 0063 2					Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 F 01 0163 2			s+0,25	Glacier, wa	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 F 01 0263 2			s+0,50		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
18	408 00 04 0032 4					Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
19	311 00 04 0016 8				109x5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	407 01 0046 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	900 03 90 1604 2				12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
	900 03 81 3863 2				M16x90	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
	900 03 87 1339 2				DIN939-10,9	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
35	880 41 0068 2				M16 DIN934-10,9	Paßhülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
36	413 9 01 0130 5/4 ⁵⁾			→....		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
36	900 03 96 2021 5/4 ⁵⁾		→		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
37	900 03 96 2020 1				M14x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
					AM14x1,5					
					DIN7604					
38	900 03 09 8014 1				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
42	311 00 01 0185 4					Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
43	311 00 01 0184 6					Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
44	311 00 01 0193 1	13456	→			Führungsteil	Guide piece	Pilote	Particol. di guida	Pieza guía
45	609 07 0080 1	13456	→			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
46	311 00 01 0199 2	13456	→			Drosselstift	Throttle pin	Goupille d'étrang.	Spina di strozz.	Pasador estrang.
47	480 22 0081 2	13456	→			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
				1)	=	Phosphatierte Schrauben	Phosphorous screws	Vis phosphatées	Viti fosfate	Tornillos fósforos
				2)	=	Durchmesser des Hauptlagerzapfens	Main bearing journal diameter			
						Diamètre du tourillon de palier principal				
						Diámetro del perno cuscinetto centrale				
						Diámetro del pivote principal				

WD 411.87.88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89.90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN,
 ZYLINDERBÜCHSEN
 CRANKCASE, BEARING SHELLS,
 CYLINDER LINERS
 CARTER DE VILEBREGUIN, COUSSINETS
 DE PALIER, CHEMISES DE CYLINDRE

INCASTELLATURA, GUSCIO CUSCINETTO,
 CAMICI CILINDRI
 CARTER DEL CIGLIENAL, CASGUILLOS
 COJINETE, CAMISAS CILINDROS



MT 41/TA 1
 1985 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

- 3) = Nach dem Einpressen mit Reibahle F3 106 793 4371 und Reibbüchse SK-22124 bearbeiten.
 To be machined after forcing-in with reamer F3 106 4371 and reaming sleeve SK-22124.
 Après emmanchement rectifier à l'alesoir F3 106 793 4371 en utilisant la douille SK-22124.
 Dopo la forzatura rettificare a mezzo di un alesatore F3 106 793 4371 e di una boccola abrasiva SK-22124.
- 4) = siehe Hinweis zur Nockenwelle auf Tafel 7, Pos. 24.1
 see remark concerning camshaft on Table 7, item 24.1
 voir note concernant l'arbre à cames sur Planche 7, rep. 24.1
 vedi nota concernante il albero a camme, Tavola 7, pos. 24.1
 véase nota respectivo el árbol de levas, Cuadro 7, partida 24.1
- 5) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT 41

MOTOR WD 411.89 STEYR 8080, 8947 →
 ENGINE WD 411.90 STEYR 8080a / 8080 DT *) , 8947 →
 MOTEUR WD 411.87 STEYR 8090
 MOTORE WD 411.88 STEYR 8090a / 8090 DT *)
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Tabla	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Kurbelgehäuse, Lagerschalen, Zylinderbüchsen	Crankcase, bearing shells, cylinder liners	Carter de vilebrequin, coussinets de palier, chemises de cylindre	Incastellatura, guscio cuscinetto, camice cilindri	Cárter del cigüeñal, casquillos del cojinete, camisas cilindros
2			Seitlicher Deckel, Motorentlüftung	Lateral cover, engine ventilation	Couvercle latéral, ventilation du moteur	Coperchio laterale, ventilazione motore	Tapa lateral, salida del aire del motor
3			Anschlußplatte vorne, Blechsturz	Front connection plate, covering	Plaque de raccordement avant, couvercle tôle	Piastra di collegamento anteriore, lamiera	Placa de ligación delantero, chapa
4			Kurbelgehäuse, Anschlußplatte hinten	Crankcase, rear connection plate	Carter de vilebrequin, plaque de raccordement arrière	Incastellatura, piastra di collegamento posteriore	Cárter del cigüeñal, placa de ligación trasero
5			Kurbelwelle, Pleuelstange	Crankshaft, connecting rod	Arbre de vilebrequin, bielle	Albero di motore, biella	Arbol del cigüeñal, biela
5.1			Kolben, Kolbenringe	Pistons, piston rings	Pistons, segments de piston	Pistoni, fasce elastiche	Pistones, aros pistón
6			Zylinderkopf, Zylinderkopfhäube	Cylinder head, cylinder head hood	Culasse, chapeau de culasse	Coperchio testa cilindro, cofano testa cilindro	Culata cilindro, capot culata cilindro

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT 41

MOTOR WD 411.89 STEYR 8080, 8947 →
 ENGINE WD 411.90 STEYR 8080a / 8080 DT *) , 8947 →
 MOTEUR WD 411.87 STEYR 8090
 MOTORE WD 411.88 STEYR 8090a / 8090 DT *)
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Tabla	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7			Nockenwelle, Ventile	Camshaft, valves	Arbre à cames, soupapes	Albero a camme, valvole	Arbol de levas, válvulas
8			Motorsteuerung	Engine control system	Distribution du moteur	Distribuzione motore	Mando motor
9			Ölpumpe, Ölfilter, Ölwanne	Oil pump, oil filter, oil sump	Pompe à huile, filtre à huile, cuvette à huile	Pompa dell'olio, filtro dell'olio, coppa dell'olio	Bomba del aceite, filtro del aceite, sumidero del aceite
10			Wasserpumpe, Ventilator, Keilriemen	Water pump, fan, V-belt	Pompe à eau, ventilateur, courroie trapézoïdale	Pompa dell'acqua, ventilatore, cinghia trapezoidale	Bomba del agua, ventilador, correa trapezoidal
11			Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe à eau (désassemblée)	Pompa dell'acqua (smontata)	Bomba del agua (desmontada)
12			Motorkühlsystem (Wasserkühler, Thermostat, Wasserablaufrohr)	Engine cooling system (water radiator, thermostat, water drain pipe)	Système de refroidissement (radiateur à eau, thermostat, tuyau d'évacuation d'eau)	Impianto di raffreddamento (radiatore acqua, termostato, tubo di scarico dell'acqua)	Sistema de refrigeración (refrigerador agua, termostato, tubo salida agua)

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT41

MOTOR WD 411.89 STEYR 8080, 8947 →
 ENGINE WD 411.90 STEYR 8080a / 8080 DT *) , 8947 →
 MOTEUR WD 411.87 STEYR 8090
 MOTORE WD 411.88 STEYR 8090a / 8090 DT *)
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Tabla	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
13	8080/ 8080a	8947 →	Verteilereinspritz- pumpe (VE-Aus- führung) samt Antrieb, Einspritzleitungen, Düsenhalter	Distributor injection pump (VE-version) with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection à distribution (exécu- tion VE) avec com- mande, conduites d'injection, porte- injecteur	Pompa d'iniezione a monopistone rotante (esecuzione VE) con comando, tubazioni d'iniezione, porta- iniettore	Bomba inyección distribuidora (ejecución VE) con accionamiento, tuberfas d'inyección portatobera
14	8090/ 8090a	F & M	Reiheneinspritz- pumpe samt Antrieb, Einspritzleitungen, Düsenhalter	In-line injection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection en ligne avec com- mande, conduites d'injection, porte- injecteur	Pompa d'iniezione in linea con aziona- mento, tubazione d'iniezione, porta- polverizzatore	Bomba inyección en línea con acciona- miento, tuberfas d'inyección, porta- tobera
14.1	8090/ 8090a	Bosch (B080.09)	Reiheneinspritz- pumpe samt Antrieb, Einspritzleitungen, Düsenhalter	In-line injection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection en ligne avec bom- mande, conduites d'injection, porte- injecteur	Pompa d'iniezione in linea con aziona- mento, tubazione d'iniezione, porta- polverizzatore	Bomba inyección en línea con acciona- miento, tuberfas d'inyección, porta- tobera
15			Düsenhalter - Bosch (zerlegt), Einspritz- düse, Düsenschutz	Nozzle holder - Bosch (disassembled), in- jection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - Bosch (désassemblé), bec d'injecteur, protection d'injecteur	Portapolverizzatore - Bosch (smontato), polverizzatore, pro- tezione polverizza- tore	Portatobera - Bosch (desmontada), tobera inyección, protección tobera inyección

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT41

MOTOR WD 411.89 STEYR 8080, 8947 →
 ENGINE WD 411.90 STEYR 8080a / 8080 DT *) , 8947 →
 MOTEUR WD 411.87 STEYR 8090
 MOTORE WD 411.88 STEYR 8090a / 8090 DT *)
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Tabla	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16			Düsenhalter - F & M (zerlegt), Einspritz- düsen, Düsenschutz	Nozzle holder - F & M (disassembled), in- jection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - F & M (désassemblé), bec d'injecteur, pro- tection d'injecteur	Portapolverizzatore - F & M (smontato); polverizzatore, pro- tezione polverizza- tore	Portatobera - F & M (desmontada), tobera inyección, protección tobera inyección
17	8080/ 8080a	8947 →	Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel filter, lines	Filtre à carburant, conduites	Filtro combustibile, tubazioni	Filtro combustibile, tuberfas
18	8090/ 8090a		Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel filter, lines	Filtre à carburant, conduites	Filtro combustibile, tubazioni	Filtro combustibile, tuberfas
19			Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir à carburant	Serbatoio combustibile	Tanque combustible
20			Anbau Drehstrom- lichtmaschine, Starter, Öldruckschalter, Geber für Kühlwäs- sertemperatur, Glüh- kerzen	Fitting of threephase generator, starting engine, oil pressure switch, transmitter for cooling water temperature, heater plugs	Montage d'alternateur triphasé, démar- reur, commutateur de la pression d'huile, transmetteur d'eau de refroidisse- ment, bougies à incandescence	Montaggio genera- tore corrente trifase, motorino d'avvia- mento, interruttore di pressione dell' olio, trasmettitore temperatura liquido refrigerante, can- delette ad in- candescenza	Montaje generatriz trifásico, motor de arranque, conmuta- dor de la presión aceite, transmisor del agua refrigeración, bujías de in- candescencia

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT 41

MOTOR WD 411.89 STEYR 8080, 8947→
 ENGINE WD 411.90 STEYR 8080a / 8080 DT *), 8947→
 MOTEUR WD 411.87 STEYR 8090
 MOTORE WD 411.88 STEYR 8090a / 8090 DT *)
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Tabla	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21		→ 13031	Starter (zerlegt)	Starting engine (disassembled)	Démarrreur (désassemblé)	Motorino d'avviamento (smontato)	Motor de arranque (desmontado)
21.1		13032 →	Starter (zerlegt)	Starting engine (disassembled)	Démarrreur (désassemblé)	Motorino d'avviamento (smontato)	Motor de arranque (desmontado)
22			Drehstromlichtmaschine (zerlegt)	Threephase generator (disassembled)	Alternateur triphasé (désassemblé)	Generatore corrente trifase (smontato)	Generatriz trifasico (desmontado)
23			Turbolader, Auspuffsystem	Exhaust gas turbo-charger, exhaust system	Turbo-compresseur à gaz d'échappement	Turbocompressore, sistema di scarico	Turbo-sobrealimentación, sistema de escape
24			Turbolader - zerlegt	Turbocharger - disassembled	Turbo-compresseur - désassemblé	Turbocompressore - smontato	Turbo-sobrealimentación - desmontado
25			Ansaugsystem, Luftfilteranbau, Wartungsschalter	Suction system, air filter assembly, maintenance switch	Système d'admission, montage du filtre à air, commutateur d'entretien	Sistema di aspirazione, montaggio del filtro d'aria, interruttore di manutenzione	Sistema de admisión, montaje del filtro aire, conmutador entretenimiento

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT 41

MOTOR WD 411.89 STEYR 8080, 8947→
 ENGINE WD 411.90 STEYR 8080a / 8080 DT *), 8947→
 MOTEUR WD 411.87 STEYR 8090
 MOTORE WD 411.88 STEYR 8090a / 8090 DT *)
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Tabla	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26			Trockenluftfilter (zerlegt)	Dry air filter (disassembled)	Filtre à air (désassemblé)	Filtro d'aria a secco (smontato)	Filtro del aire en seco (desmontado)
27			Hydraulikpumpenbau (Hydraulisches Hubwerk)	Hydraulic pump fitting (hydraulic lift unit)	Montage de la pompe hydraulique (relève-ur hydraulique)	Montaggio della pompa idraulica (sollevatore idraulico)	Montaje de la bomba hidráulica (elevador hidráulico regulador)
28		Bosch	Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (zerlegt)	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (disassembled)	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica per sollevatore idraulico (smontata)	Bomba hidráulica para elevador hidráulico regulador (desmontada)
28.1		Bosch B 361.03	Tandemhydrozahnradpumpe für Regelhydraulik und Lastschaltgetriebe (zerlegt)	Tandem hydraulic gear pump for hydraulic lift unit and shift-under-load transmission (disassembled)	Pompe à engrenages hydraulique tandem pour releveur hydraulique et boîte de vitesses commutable en charge (désassemblée)	Pompa idraulica a ingranaggio in tandem per il sollevatore idraulico e cambio di velocità e comando sotto carico (smontata)	Bomba hidráulica engranaje tandem para el elevador hidráulico regulador y cambio de marchas conectable entre carga (desmontada)
28.2		Bosch B 405.06	Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (bei Zusatzhubzylinder) - zerlegt	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (with supplementary lifting cylinder) - disassembled	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (avec cylindre additionnel de levage) - désassemblée	Pompa idraulica per il sollevatore idraulico (con martinetto supplementario) - smontata	Bomba hidráulica para elevador hidráulico regulador (con cilindro adicional de elevación) - desmontada

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT 41

MOTOR WD 411.89 STEYR 8080, 8947→
 ENGINE WD 411.90 STEYR 8080a / 8080 DT *), 8947→
 MOTEUR WD 411.87 STEYR 8090
 MOTORE WD 411.88 STEYR 8090a / 8090 DT *)
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

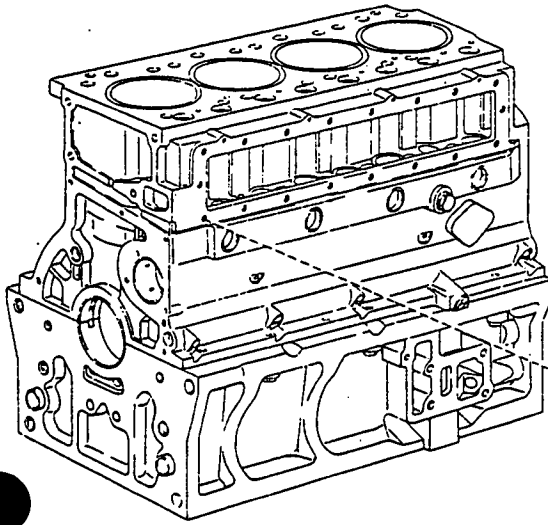
Tafel Plate Tableau Tavole Tabla	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
28.3		Plessey-Turolla	Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (zerlegt)	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (disassembled)	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica per sollevatore idraulico (smontata)	Bomba hidráulica para elevador hidráulico regulador (desmontada)
29			Hydraulikpumpenanbau (für Lenkung)	Hydraulic pump fitting (for steering assembly)	Montage de la pompe hydraulique (pour la direction)	Montaggio della pompa idraulica (per il sterzo)	Montaje de la bomba hidráulica (para la dirección)
30			Hydraulikpumpe für Lenkung (zerlegt)	Hydraulic pump for steering assembly (disassembled)	Pompe hydraulique pour la direction (désassemblée)	Pompa idraulica per il sterzo (smontata)	Bomba hidráulica para la dirección (desmontada)
31			Zweifachkupplung - zerlegt	Dual clutch - disassembled	Embrayage à bypass - désassemblé	Frizione a due dischi - smontata	Embrague en dos platos - desmontada
32			Luftpresser - Anbau	Air compressor - fitting	Compresseur d'air - montage	Compressore d'aria - montaggio	Compresor del aire - montaje
33			Luftpresser (Knorr) - (zerlegt)	Air compressor (Knorr) - (disassembled)	Compresseur d'air (Knorr) - (désassemblé)	Compressore d'aria (Knorr) - (smontato)	Compresor del aire (Knorr) - (desmontado)
34			Luftpresser (Westinghouse) - (zerlegt)	Air compressor (Westinghouse) - (disassembled)	Compresseur d'air (Westinghouse) - (désassemblé)	Compressore d'aria (Westinghouse) - (smontato)	Compresor del aire (Westinghouse) - (desmontado)

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947

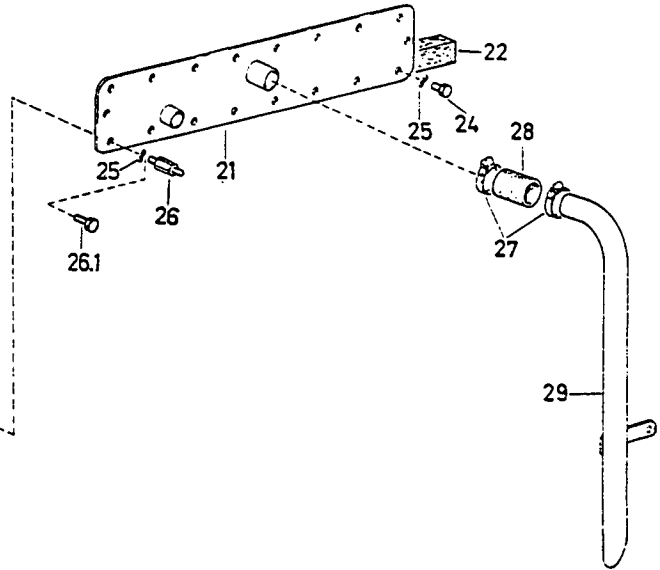
SEITLICHER DECKEL, MOTORENTLÜFTUNG
 LATERAL COVER, ENGINE VENTILATION
 COUVERCLE LATERAL, VENTILATION
 DU MOTEUR

COPERCHIO LATERALE, VENTILAZIONE
 MOTORE
 TAPA LATERAL, VENTILACION MOTOR

MT 41/TA 2



TS 9/84/344



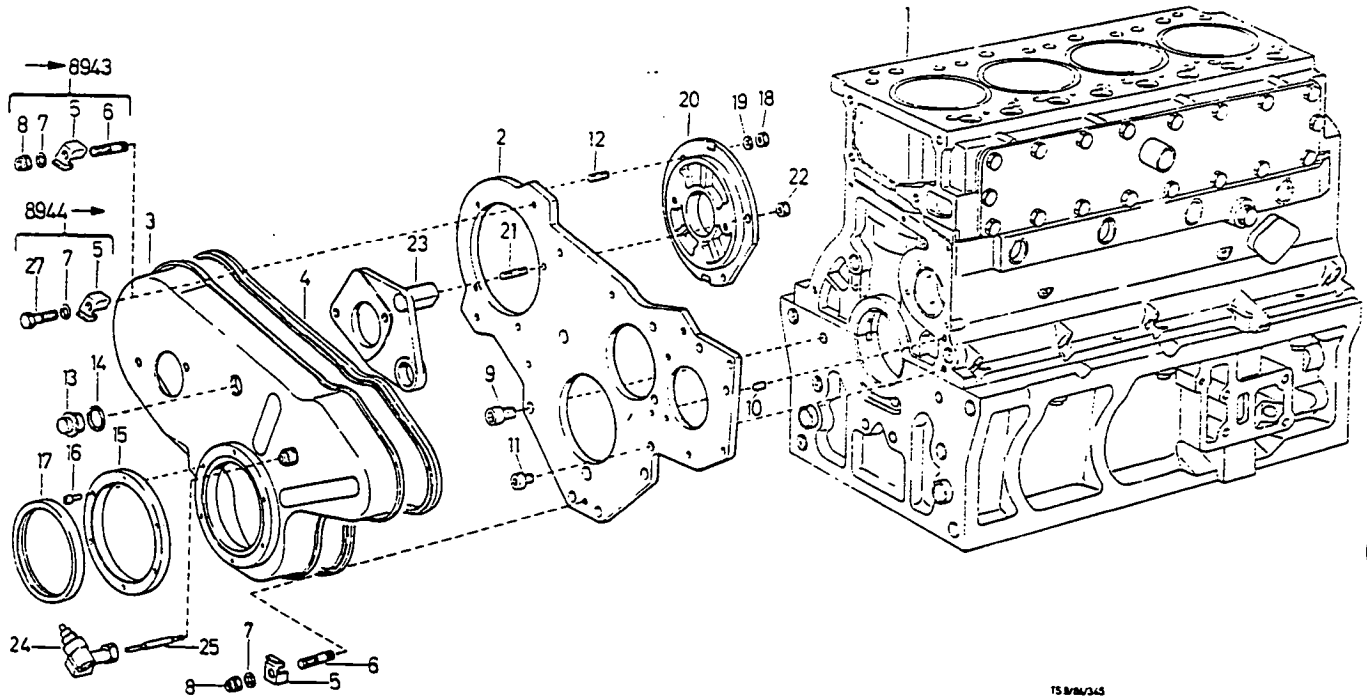
Pcs.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
	21	411 85 01 0002	1	(+22)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
	22	311 00 01 0136	1			Faserpreßling	Die-pressed part	Pièce emboutie	Particol. stampato	Pieza troquelada
	900 03 80 2411	17			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 2023	18			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
	611 00 01 0048	1		→ L3455		Gewindestück	Threaded piece	Pièce filetée	Pezzo filettato	Pieza roscada
	900 03 80 2419	1		L3456 →		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M8x20 DIN933					
	27	900 03 98 9340	2			Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
	28	900 03 16 9631	0,1 m	(1 Stk., a=50)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
	29	311 00 01 0131	1			Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo

WD 41L87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

ANSCHLUSSPLATTE VORNE, BLECHSTURZ
 FRONT CONNECTION PLATE, COVERING
 PLAQUE DE RACCORDEMENT AVANT,
 COUVERCLE TOLE

PIASTRA DI COLLEGAMENTO
 ANTERIORE, LAMIERA
 PLACA LIGACION DELANTERA, CHAPA

MT 41/TA 3



TS 8/80/345

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(TA1-Pos.1)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vile- brequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüeñal C
2	311 00 01 0088	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
3	311 00 01 0105	1				Blechsturz	Covering	Couvercle tôle	Lamiera	Chapa
4	311 00 01 0032	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
5	614 15 0046	5				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
6	900 03 81 2441	5/1			M8x40 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 88 8451	5/1			VM8 DIN1980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado di sic.	Tuerca afianz.
9	900 03 86 2615	4			M12x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 90 1411	1			8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	900 03 86 2426	6			M8x18 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 81 2420	2			M8x20 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
13	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlussschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	311 00 01 0095	1				Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de joint d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
16	900 03 86 2320	6			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 07 8807	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
17	900 03 07 4473	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
17	900 03 07 4373	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
18	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	311 00 01 0033	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa

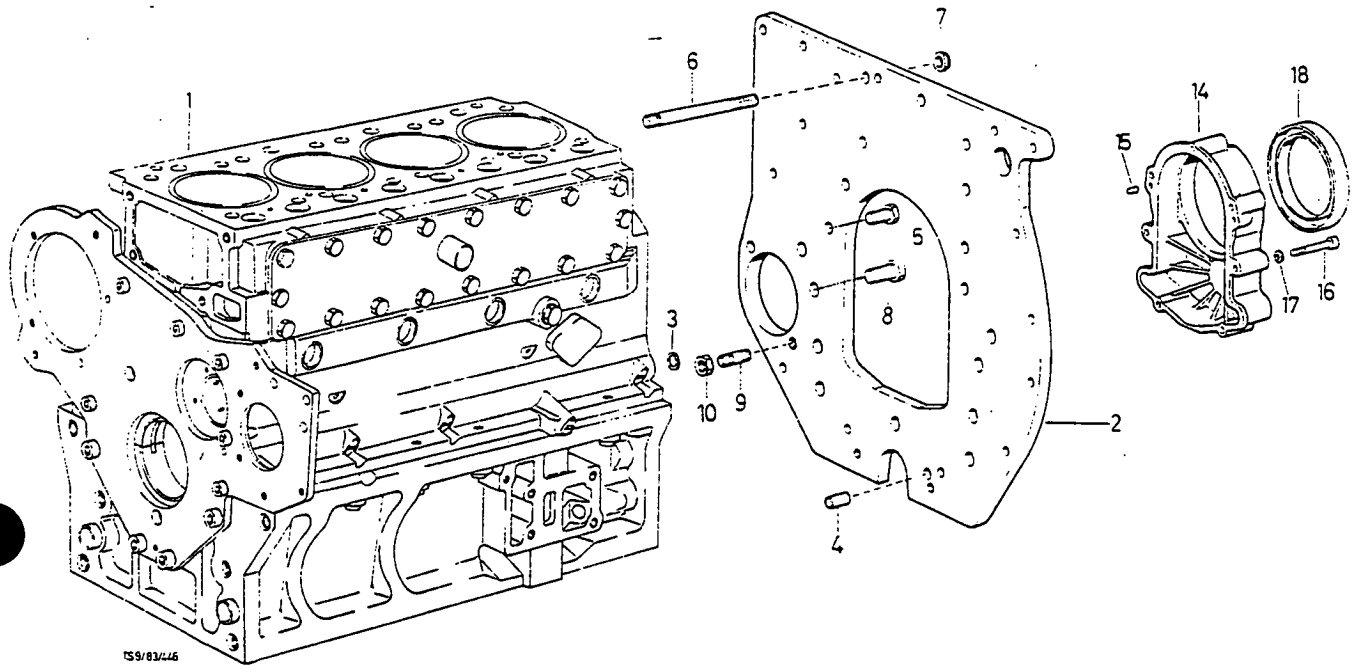
MT 41/TA 3
 1985 - 04

WD 41L.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

KURBELGEHÄUSE, ANSCHLUSSPLATTE
 HINTEN
 CRANKCASE, REAR CONNECTION PLATE
 CARTER DE VILEBREQUIN, PLAQUE DE
 RACCORDEMENT ARRIERE

INCASTELLATURA, PIASTRA DI
 COLLEGAMENTO POSTERIORE
 CARTER DEL CIGUENAL, PLACA DE
 LIGACION TRASERO

MT 41/TA 4



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(TA1-Pos.1)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüeñal C
2	311 00 01 0079	1				Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento	Placa ligación
		1		(TA1-Pos.30)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 90 1604	2			12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
	900 03 80 2610	5			M12x25 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 81 3684	3			M12x120 DIN939-10,9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 88 8453	3			VM12 DIN980	Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 2728	9			M14x30 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 81 2626	1			M12x25 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
10	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	311 00 01 0049	1 ¹⁾		→ 7498		Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
14	311 00 01 0162	1 ¹⁾		7499 →		Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
15	900 03 90 1309	2			6m6x10 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
16	900 03 86 2346	7			M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 93 2021	7			A6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
18	900 03 07 4472	1		wa	90x110x13 L01	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
18	900 03 07 4372	1		wa	90x110x15	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

MT 41/TA 4
 1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	900 03 81 2420 2				M8x20 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
22	900 03 88 8451 2				VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
23	311 00 01 0038 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
24	92 58 0016 1 ¹⁾					Winkeltrieb	Angle drive	Transmiss. angul.	Ingr. con. angola r.	Accionam. ang.
25	311 00 01 0113 1 ¹⁾			→ 17271		Kuppler	Coupling	Coupleur	Giunto	Acoplador
25	311 00 01 0191 1 ¹⁾			17272 →		Kuppler	Coupling	Coupleur	Giunto	Acoplador
27	900 03 80 0431 4			8944 →	M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

1)

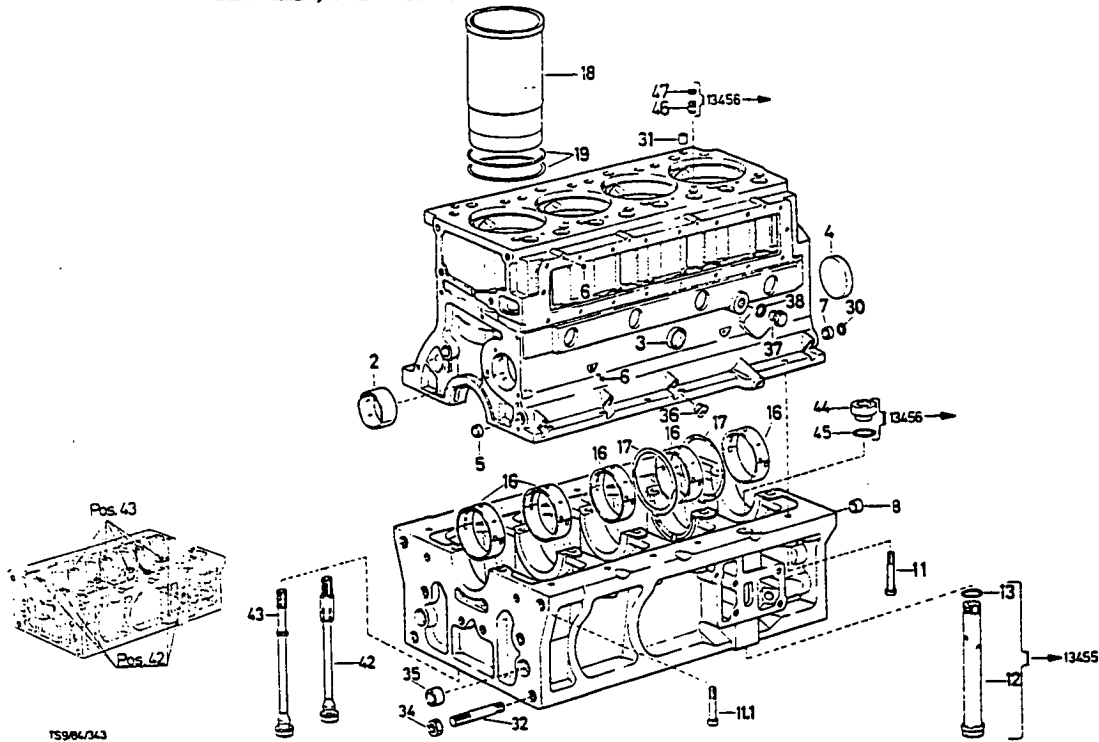
= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN,
 ZYLINDERBÜCHSEN
 CRANKCASE, BEARING SHELLS,
 CYLINDER LINERS
 CARTER DE VILEBREQUIN, COUSSINETS
 DE PALIER, CHEMISES DE CYLINDRE

INCASTELLATURA, GLUSCIO CUSCINETTO,
 CAMICI CILINDRI
 CARTER DEL CIGÜENAL, CASQUILLOS
 COJINETE, CAMISAS CILINDROS

MT 41/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 00 01 0032 1 ⁴⁾			→ 13455, (1-11.1,42,43)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüeñal C
1	411 00 01 0039 1 ⁴⁾			→ 13456 (1-11.1,42-45)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüeñal C
2	609 F 01 0054 4					Nockenwellenbühse	Cam bush	Bague à cames	Boccola a camme	Casquillo de levas
3	900 03 96 1905 4				B30 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	900 03 98 9286 1				60/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
5	900 03 96 1902 1				B17 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
6	900 03 33 0438 6				7/32 Z DIN5401	Kugel	Ball	Bearing	Sfera	Bola
7	900 03 98 4080 1 ³⁾				17/7,3	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
8	311 00 01 0145 1 ³⁾					Bühse for Öl-pumpenlagerung	Bush for oil pump support	Bague pour le support de la pompe à huile	Boccola per alloggiamento della pompa dell'olio	Casquillo para lo soporte de la bomba de aceite
11	900 03 86 2549 10 ¹⁾				M10x55 DIN912-10,9 ph	Zylinderschraube	Ch.-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cilindr.
11.1	900 03 86 2544 1 ¹⁾				M10x50 DIN912-10,9 ph	Zylinderschraube	Ch.-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cilindr.
12	311 00 01 0037 1			→ 13455		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
13	900 03 09 8069 1			→ 13455	A24x29 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

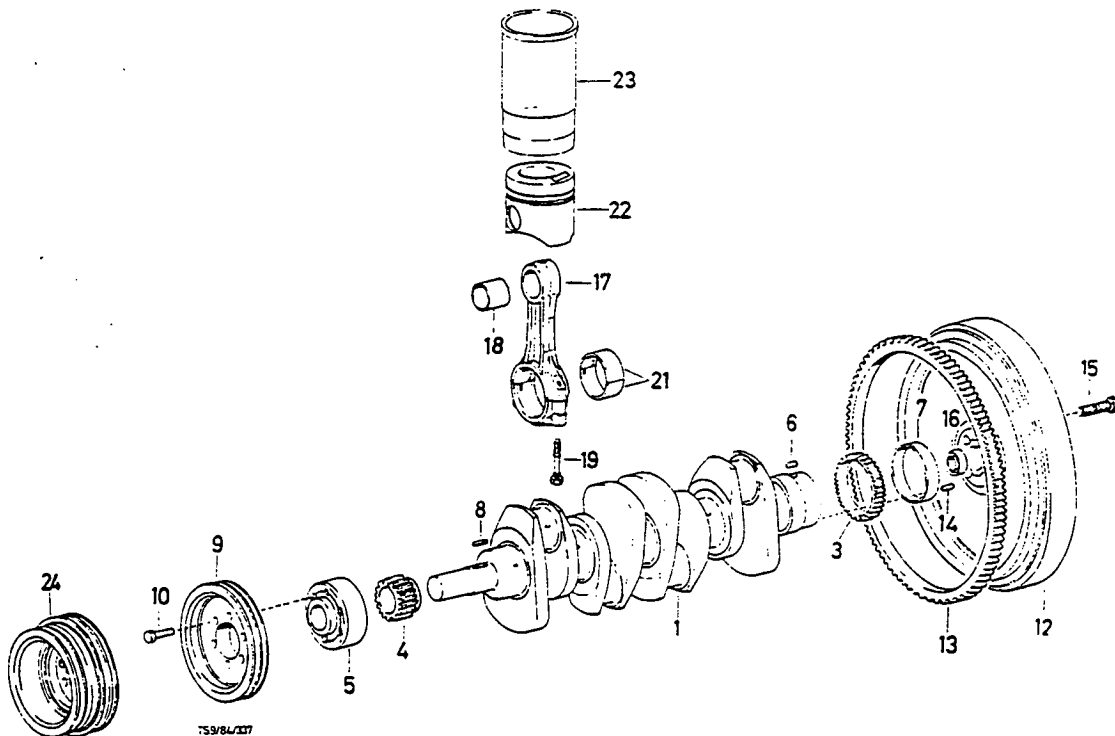
MT 41/TA 1
 1984 - 10

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

KURBELWELLE, PLEUELSTANGE
 CRANKSHAFT, CONNECTING ROD
 ARBRE DE VILEBREQUIN, BIELLE

ALBERO DI MOTORE, BIELLA
 ARBOL DEL CIGÜENAL, BIELA

MT 41/TA 5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 00 02 0015	1		(1,3-8,14)		Kurbelwelle C	Crankshaft C	Arbre de vile-brequin C	Albero motore C	Arbol del cigüeñal C
3	311 00 02 0020	1				Zahnkranz	Rim gear	Couronne	Corona dentata	Corona dentada
4	311 00 02 0023	1				Kurbelwellenrad	Crankshaft wheel	Roue d'arbre de vilebrequin	Ruota di albero motore	Rueda del árbol del cigüeñal
5	311 00 02 0024	1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
6	900 03 96 0564	1			A8x7x16 DIN6885	Paßfeder	Key	Clavette encastrée	Linguetta	Lingueta ajuste
7	311 00 02 0019	1				Lauftring	Racer	Anneau entretoise	Anello per cusc.	Anillo rodadura
8	900 03 96 0570	1			A8x7x30 DIN6885	Paßfeder	Key	Clavette encastrée	Linguetta	Lingueta ajuste
9	311 00 02 0029	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
10	900 03 80 2530	6/3			M10x35 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	411 00 02 0039	1		(12,13)		Schwungrad C	Flywheel C	Volant C	Volano C	Voiante C
13	610 00 02 0021	1				Anlasserzahnkranz	Starter rim gear	Couronne de démarreur	Corona dentata d'avviamento	Corona dentada arranque
14	900 03 90 1418	1			8m6x18 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
15	411 00 02 0037	8				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 31 1205	1			6203 RS	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas
17	311 00 03 0601	4		(17-19)	311 00 03 0005	Pleuelstange "A"	Connect. rod "A"	Bielle "A"	Biella "A"	Biela "A"
17	311 00 03 0602	4				Pleuelstange "B"	Connect. rod "B"	Bielle "B"	Biella "B"	Biela "B"
17	311 00 03 0603	4				Pleuelstange "C"	Connect. rod "C"	Bielle "C"	Biella "C"	Biela "C"
17	311 00 03 0604	4				Pleuelstange "D"	Connect. rod "D"	Bielle "D"	Biella "D"	Biela "D"
17	311 00 03 0605	4				Pleuelstange "E"	Connect. rod "E"	Bielle "E"	Biella "E"	Biela "E"
17	311 00 03 0606	4				Pleuelstange "F"	Connect. rod "F"	Bielle "F"	Biella "F"	Biela "F"
17	311 00 03 0607	4				Pleuelstange "G"	Connect. rod "G"	Bielle "G"	Biella "G"	Biela "G"
17	311 00 03 0608	4				Pleuelstange "H"	Connect. rod "H"	Bielle "H"	Biella "H"	Biela "H"
17	311 00 03 0609	4				Pleuelstange "J"	Connect. rod "J"	Bielle "J"	Biella "J"	Biela "J"
18	210 03 0024	4 ²⁾				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
18	311 00 03 0019	4 ²⁾				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
19	311 00 03 0006	8				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

MT 41/TA 5
 1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	612 00 03 0032	4		Ø 66 1)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio dei cuscin.	Casquillos del cojin.
21	610 00 03 0019	4		Standard I, Ø 65,9 1)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	610 00 03 0118	4		Repa I Ø-0,25		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	610 00 03 0218	4		Repa II Ø-0,50		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	610 00 03 0318	4		Repa III, wa Ø-0,75, wa (TA5.1)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	612 00 03 0332	4				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
22	-	4		(TA1-Pos.18)		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
23	-	4		(TA1-Pos.18)		Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cylin.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
24	311 00 02 0031	1		B330, B550		Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa

B330, B550 = bei Luftpresser with air compressor avec compresseur d'air con compressore aria con compresor aire

1) = Durchmesser des Pleuelzapfens
Connecting rod pin diameter
Diamètre tourillon de bielle
Diámetro del perno biella
Diámetro de la munequita de biela

2) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

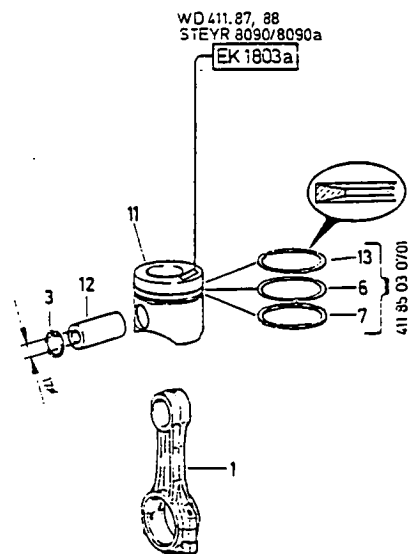
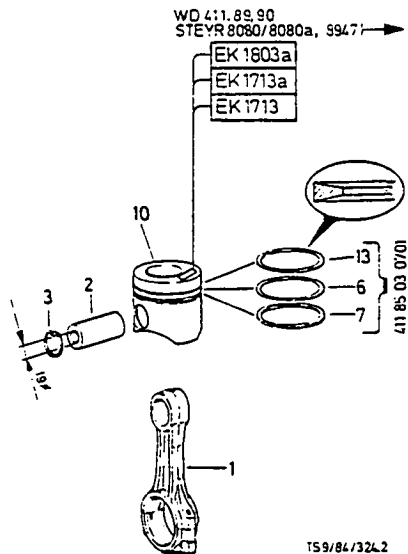
WD 411.87.88
STEYR 8090/8090a

WD 411.89.90
STEYR 8080/8080a, 8947

KOLBEN, KOLBENRINGE
PISTONS, PISTON RINGS
PISTONS, SEGMENTATIONS DE PISTON

PISTONI, FASCE ELASTICHE
PISTONES, AROS PISTON

MT 41/TA 5.1



TS9/84/3242

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	4		(TA5-Pos.17)		Pleuelstange	Connecting rod	Bielle	Siella	Siela
2	411 85 03 0001	4	411.89.90			Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spinotto	Perno de pistón
3	609 F 03 0008	8				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
6	408 00 03 0025	4		Nut II 100x91,6x2,5		Minutenring	Taper piston ring	Segm. biseauté	Fascia elastica	Aro biseleado
7	408 00 03 0026	4		Nut III 100x91,4x4		Dachfasen SF-Ring	SF-ring	Bague SF	Anello SF	Anillo SF
10	611 00 03 0007	4 ¹⁾		(3,6,7,10,13)		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
				411.89.90 ELKO EK 1713		(nicht mehr lieferbar)	(may no longer be delivered)	(ne plus livrable)	(non più fornibile)	(ya no pronto)
10	411 85 03 0702	4 ¹⁾		(2,3,6,7,10,13)		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
				ELKO EK 1713a						
10	411 85 03 0705	4 ¹⁾		(2,3,6,7,10,13)		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
				ELKO EK 1803a						
11	411 85 03 0704	4	411.87.88	(3,6,7,11-13)		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
				ELKO EK 1803a						
12	411 85 03 0007	4	411.87.88			Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spinotto	Perno de pistón
-	411 85 03 0701	4		(6,7,13)		Kolbenringsatz	Piston ring kit	Segmentation	Serie fasce elast.	Lote aros pistón
13	411 85 03 0003	4			100/91,6x2,5	Trapezring	Trapezoidal ring	Segment trapéz.	Anello trapezoidal.	Anil. secc. trap.

1)

Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

MT 41/TA 5.1
1984 - 10

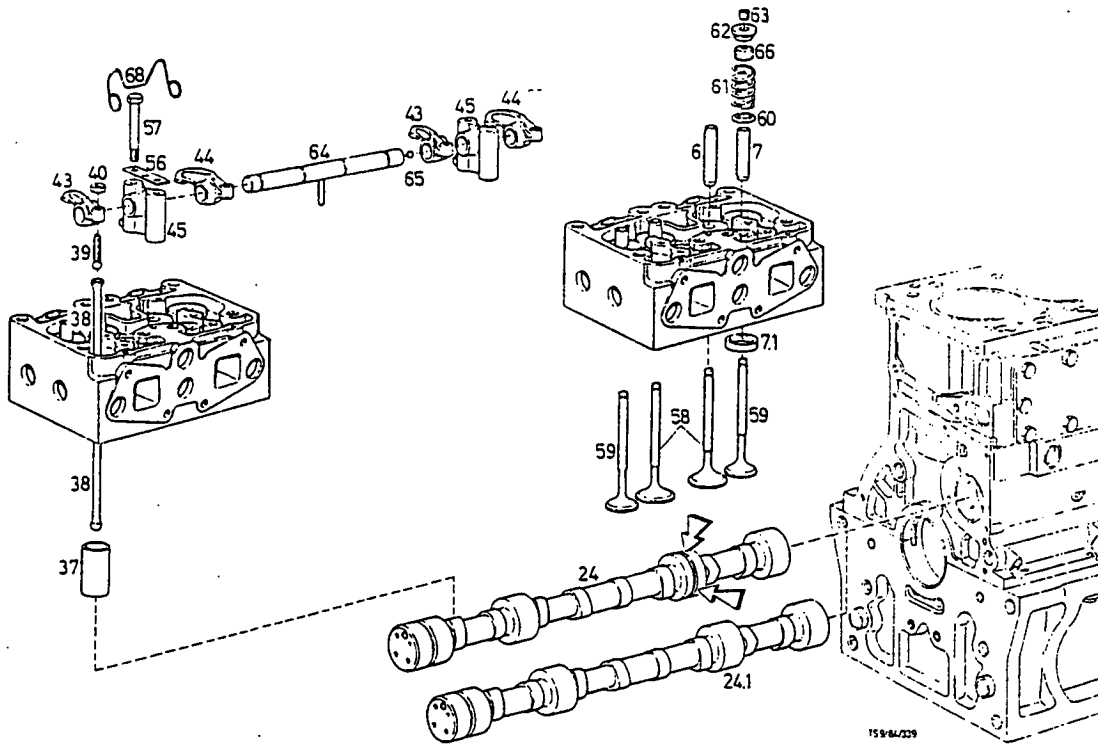
WD 411.87,88
STEYR 8090/8090a

NOCKENWELLE, VENTILE
CAMSHAFT, VALVES
ARBRE A CAMES, SOUPAPES

ALBERO A CAMME, VALVOLE
ARBOL DE LEVAS, VALVULAS

MT 41/TA 7

WD 411.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947 →



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
6	-	6		(TA6-Pos.6,7.1)		Ventilführungshülse	Guide sleeve	Manchon guid.	Manicotto guida	Manguito guía
7	-	6		(TA6-Pos.7,7.1)		Ventilführungshülse	Guide sleeve	Manchon guid.	Manicotto guida	Manguito guía
7.1	-	6		(TA6-Pos.7.2)		Ventilsitzring	Seat insert ring	Bague-siège soup.	Anello sede valv.	Anillo asiento válv.
24	411 00 05 0033	1 ²⁾		→ 13455		Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
24.1	411 00 05 0012	1 ²⁾		13456 →		Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
37	609 05 0002	8				Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di valv.	Taque de válvula
37	609 05 0102	8		Repa Ø=0,2		Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di valv.	Taque de válvula
38	406 U 05 0018	8				Stößelstange	Push rod	Tige poussoir	Asta di spinta	Taque
39	405 05 0024	8				Ventileinstellschraube	Valve setscrew	Vis de réglage de la soupape	Vite di registro valvola	Tornillo graduación de la válvula
40	270 0 05 0026	8 ¹⁾		→ 14912		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	612 00 05 0016	8 ¹⁾		14913 →		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	411 00 05 0005	4		1		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
44	411 00 05 0004	4		r		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
45	411 00 05 0003	4				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballette soporte
56	609 05 0023	4		→		Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
57	900 03 80 0507	8		M10x75 DIN931-10,9		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
58	611 60 05 0001	4				Einlaßventil	Inlet valve	Soupape d'admis.	Valvola di aspiraz.	Válvula admisión
59	611 60 05 0002	4				Auslaßventil	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Valvola di scarico	Válvula escape
60	406 05 0020	8				Federunterlage	Spring seat	Cale de ressort	Base per molla	Calce resorte

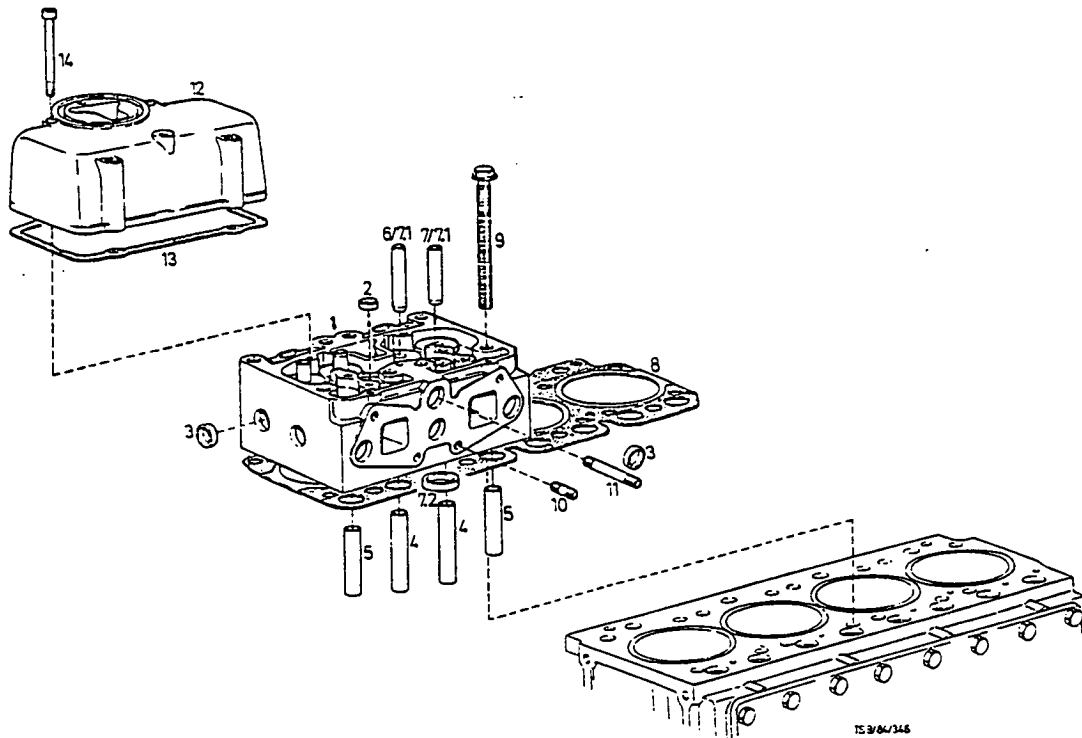
MT 41/TA 7
1985 - 04

WD 41L.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

ZYLINDERKOPF, ZYLINDERKOPFHÄLBE
 CYLINDER HEAD, CYLINDER HEAD COVER
 JOINT DE CULASSE, CHAPEAU DU JOINT
 DE CULASSE

TESTA CILINDRO, GUARNEZIONE
 TESTA CILINDRO
 CULATA CILINDRO, CAPOT CULATA
 CILINDRO

MT 41/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	611 60 04 0008	2		(1-7.2)		Zylinderkopf C	Cylinder head C	Joint de culasse C	Testa cilindro C	Culata cilindro C
2	900 03 98 9201	6			20/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
3	900 03 96 1904	14			B26 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	406 04 0072	2				Büchse - lang	Bush - long	Bague - longue	Boccola - lunga	Casquillo - larga
5	406 04 0069	2 ¹⁾				Büchse - kurz	Bush - short	Bague - court	Boccola - corto	Casquillo - corto
6	406 04 0602	4 ¹⁾		→....		Ventilführungshülse	Guide sleeve	Manchon guid.	Manicotto guida	Manguito guía
7	406 04 0603	4 ¹⁾		→....		Ventilführungshülse	Guide sleeve	Manchon guid.	Manicotto guida	Manguito guía
7.1	311 00 04 0029	8 ¹⁾	→		Ventilführungshülse	Guide sleeve	Manchon guid.	Manicotto guida	Manguito guía
7.2	611 60 04 0003	6				Ventilsitzring	Seat insert ring	Bague-siège soup.	Anello sede valv.	Anillo asiento válv.
8	411 00 04 0005	1 ¹⁾		→....		Zylinderkopf-dichtung	Cylinder head seal	Garnit. du joint de culasse	Guarniz. testa cil.	Junta cuiata cil.
9	411 00 04 0027	1 ¹⁾	→		Zylinderkopf-dichtung	Cylinder head seal	Garnit. du joint de culasse	Guarniz. testa cil.	Junta culata cil.
9	311 00 04 0017	16				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 81 3533	8			M10x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
11	900 03 81 3562	2			M10x75 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
12	411 00 04 0067	2				Zylinderkopfdeckel	Cyl. head cover	Câche-culbuteurs	Coperchio testata	Tapa culata cil.
13	411 00 04 0021	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2482	8			M8x90 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

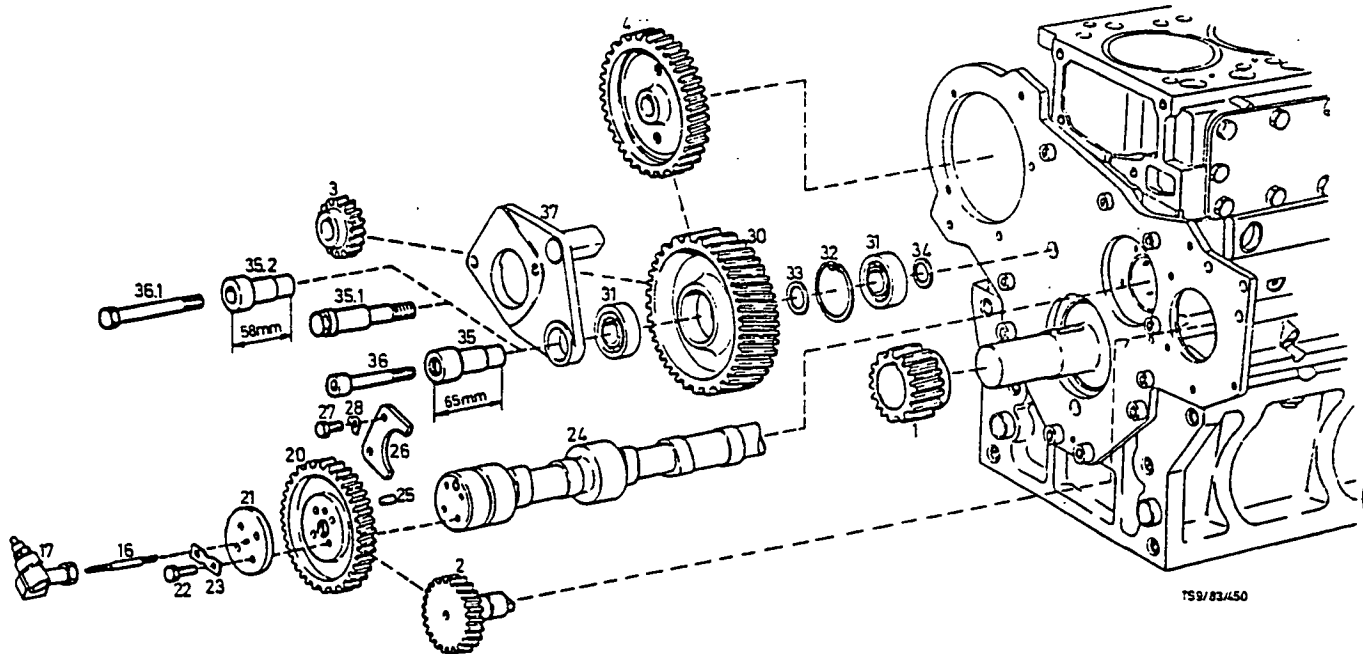
1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

MT 41/TA 6
 1985 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
51	406 05 0036 8					Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valvoia	Resorte válvula
52	311 00 05 0012 8					Ventilfederteller	Valve spring seat	Coupelle de res- sort de soupape	Piatteilo di tenuta della molla	Platillo de la válvula
63	311 00 05 0013 16			(+65)		Ventilkegelstück	Valve cone	Demi-cone soup.	Semicono valvoia	Cone abrazador
64	411 00 05 0009 2					Kipphebelachse C	Rocker fulcrum C	Axe de culbut. C	Asse del bilanc. C	Eje balancin C
65	900 03 33 0154 1				8,5 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
66	311 00 05 0016 8					Gummikappe	Rubber cap	Capuchon caoutch.	Cappuccio gomma	Caperuza caucho
68	406 05 0047 4					Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere esato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1

2) = ACHTUNG! Die neue Nockenwelle 411 00 05 0012 darf in das alte Kurbelgehäuse
411 00 01 0032 (TA1-Pos.1) nicht eingebaut werden!
NOTE! Don't refit new camshaft 411 00 05 0012 into the crankcase 411 00 01 0032
(TA1-item 1).
N.B.: Ne monter pas l'arbre de vilebrequin nouveau 411 00 05 0012 dans le vieux carter
de vilebrequin 411 00 01 0032 (Planche 1 - rep. 1).



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(TA5-Pos.4)		Kurbelwellenrad	Crankshaft wheel	Roue d'arbre de vilebrequin	Ruota albero motore	Rueda árbol del cigüeñal
2	-	1		(TA27-Pos.5)		Antriebszahnrad (Hydraulikpumpe-Regelhydraulik)	Drive gear (hydraulic pump-hydraulic lift unit)	Pignon primaire (pompe hydraulique - relevage hydraulique)	Ruota dentata motrice (pompa idraulica - sollevatore idraulico)	Rueda dentada motriz (bomba hidráulica - elevador hidráulico regulador)
3	-	1		(TA29-Pos.3)		Antriebszahnrad (Hydraulikpumpe-Lenkung)	Drive gear (hydraulic pump-steering assembly)	Pignon primaire (pompe hydraulique - direction)	Ruota dentata motrice (pompa idraulica - sterzo)	Rueda dentada motriz (bomba hidráulica - dirección)
4	-	1		(TA13-Pos.8, TA14-Pos.2)		Antriebszahnrad (Einspritzpumpe)	Drive gear (injection pump)	Pignon primaire (pompe d'injection)	Ruota dentata motrice (pompa d'iniezione)	Rueda dentada motriz (bomba inyección)
16	-	1		(TA3-Pos.25)		Kuppler	Coupling	Coupleur	Giunto	Accple
17	-	1		(TA3-Pos.24)		Winkeltrieb	Angle drive	Transmiss. angul.	Ingr. con angolo r.	Accionam. ang.
20	311 00 05 0007	1				Nockenwellenrad	Camshaft gear	Pignon d'arbre à cames	Ingrassatore albero a camme	Engranaje árbol de levas
21	311 00 05 0011	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
22	900 03 80 2424	4			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	609 05 0063	2			→	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
24	-	1		(TA7-Pos.24)		Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
25	900 03 90 1411	1			8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
26	406 05 0050	1				Brillenflansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
27	900 03 90 2415	2			M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	900 03 93 7212	2			→ , 8	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad

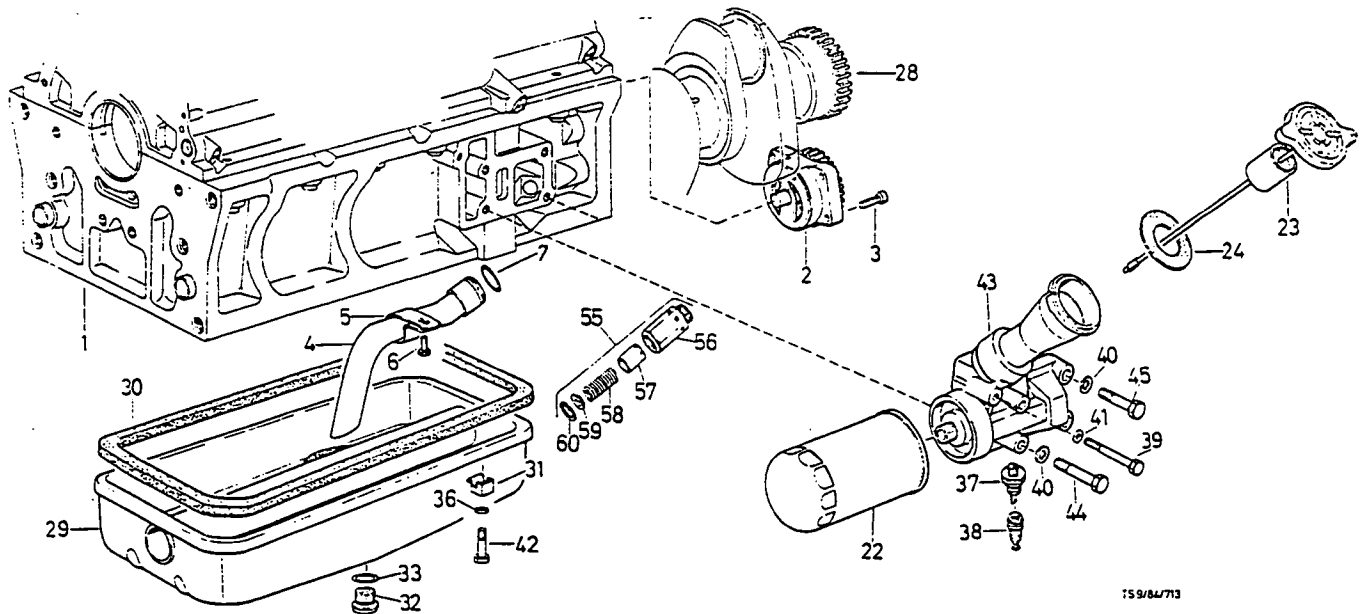
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
30	311 00 05 0006	1				Zwischenrad	Idler gear	Roue intermédiaire	Ruota intermedia	Rueda intermedia
31	900 03 31 1104	2			6204 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
32	900 03 93 4235	1			47x1,75 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
33	586 23 0022	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 2339	1			17 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	311 00 05 0005	1			→12553	Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
35.1	311 00 05 0025	1			12554 →12688	Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
35.2	311 00 05 0035	1			12689 →	Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
36	900 03 86 2551	1			→12553	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M10x70 DIN912-10.9					
36.1	900 03 80 0566	1			12689 →	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M10x75 DIN931					
37	-	1			(TA3-Pos.23)	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola

WD 41L.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

ÖLPUMPE, ÖLFILTER, ÖLWANNE
 OIL PUMP, OIL FILTER, OIL SUMP
 POMPE A HUILE, FILTRE A HUILE,
 CUVETTE A HUILE

POMPA DELL'OLIO, FILTRO DELL'OLIO,
 COPPA DELL'OLIO
 BOMBA DEL ACEITE, FILTRO DEL ACEITE,
 SUMIDERO ACEITE

MT 41/TA 9



TS 9/84/713

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(TA1-Pos.1)		Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vile- brequin	Incastellatura	Cárter dei cigüeñal
2	311 00 07 0013	1		wa		Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba del aceite C
2	311 00 07 0014	1		wa		Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba del aceite C
3	900 03 86 2419	4		wa	M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 86 2428	4		wa	M8x25 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	311 00 07 0022	1		(4,5)		Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspirat. C	Tubo aspirante C	Tubo aspirac. C
5	311 00 07 0020	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
6	900 03 86 2419	1			M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	611 00 07 0032	1			27,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	409 07 0036	1				Ölfilter	Oil filter	Filtre à huile	Filtro dell'olio	Filtro del aceite
23	411 00 07 0024	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
24	380 K 73 0260	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	-	1		(TAS-Pos.3)		Zahnkranz	Rim gear	Couronne dentée	Corona dentata	Corona dentada
29	411 00 15 0009	1		411.88, STEYR 8090a 411.90, STEYR 8080a		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29	411 00 15 0011	1		411.87, STEYR 8090 411.89, STEYR 8080		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
30	411 00 15 0004	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	614 15 0046	6				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
32	900 03 96 2045	1			CM22x1,4 DIN7604 C22x27 DIN7603 CuAs A8,4 DIN125	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
33	900 03 05 9233	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36	900 03 93 0261	8				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
37	407 09 0012	1		(TA20-Pos.20)		Öldruckschalter	Oil pressure switch	Commutateur pression d'huile	Interruttore di pressione dell'olio	Conmutador de presión del aceite
38	407 09 0013	1		(TA20-Pos.21)		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
39	900 03 80 0467	1			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	900 03 93 2024	4			B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

MT 41/TA 9
 1984 - 10

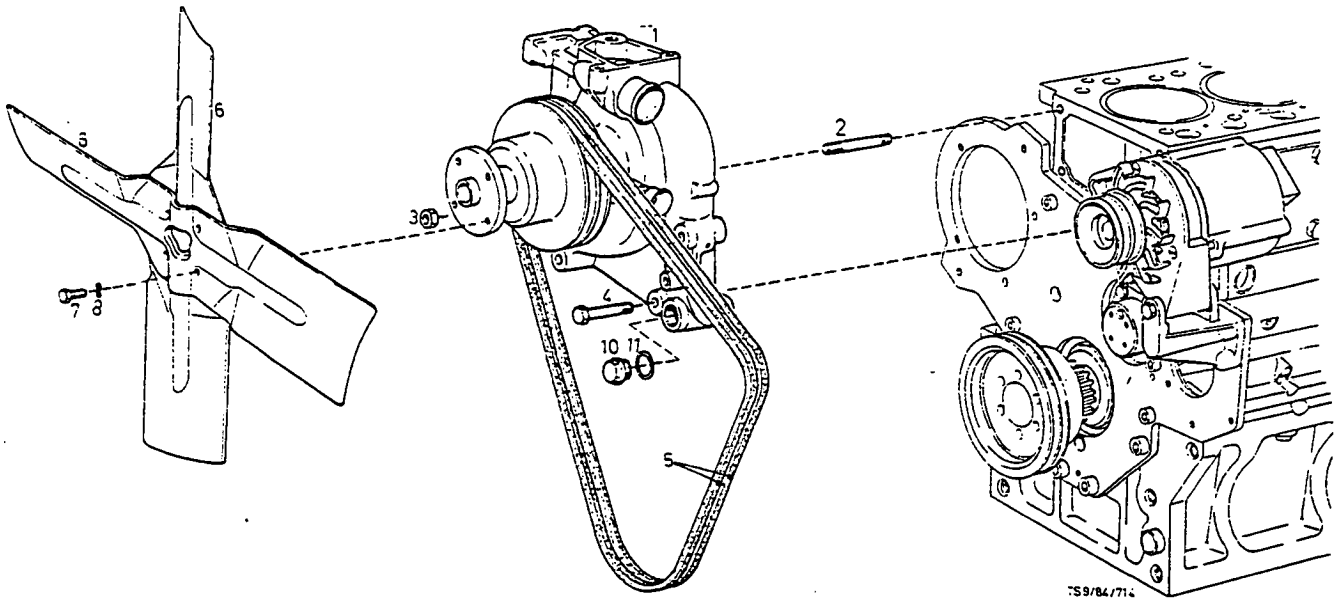
	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
41	900 03 93 2023	1			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
42	900 03 80 0431	6			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	311 00 07 0084	1				Filterkopf	Filter head	Tête de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
44	900 03 80 0562	2			M10x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 80 0543	2			M10x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
55	311 00 07 0086	1		(56-60)		Motorregelventil C	Engine timing valve C	Soupape de réglage du moteur C	Valvola di regolazione motore C	Válvula regulación motor C
56	311 00 07 0085	1				Ventilkörper	Valve body	Corps soupape	Corpo valvola	Cuerpo válvula
57	407 07 0032	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
58	614 07 0131	1				Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
59	407 07 0034	1				Federunterlage	Spring support	Cale de ressort	Supporto per molla	Calce resorte
60	900 03 93 4105	1			21x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

WASSERPUMPE, VENTILATOR,
 KEILRIEMEN
 WATER PUMP, FAN, V-BELT
 POMPE A EAU, VENTILATEUR,
 COURROIE TRAPEZOIDAL

POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE,
 CINGHIA TRAPEZOIDALE
 BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR,
 CORREA TRAPEZIAL

MT 41/TA 10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	311 00 06 0034	1		(TALL)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba dei agua C
2	900 03 81 3568	2			M10x85 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
3	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551	2			M10x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0010	1			2x9,5x1325 LA	Keilriemen (Paar)	V-belt (pair)	Courroie trapéz. (paire)	Cinghia trapezoid. (paio)	Correa trapezial (parejo)
6	409 06 0023	2				Ventilatorflügel	Fan blade	Aube ventilateur	Pala del ventilat.	Alabe ventilador
7	900 03 80 2411	6			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 2023	6			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Screw plug	Boulon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
11	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 41/TA 10
 1984 - 10

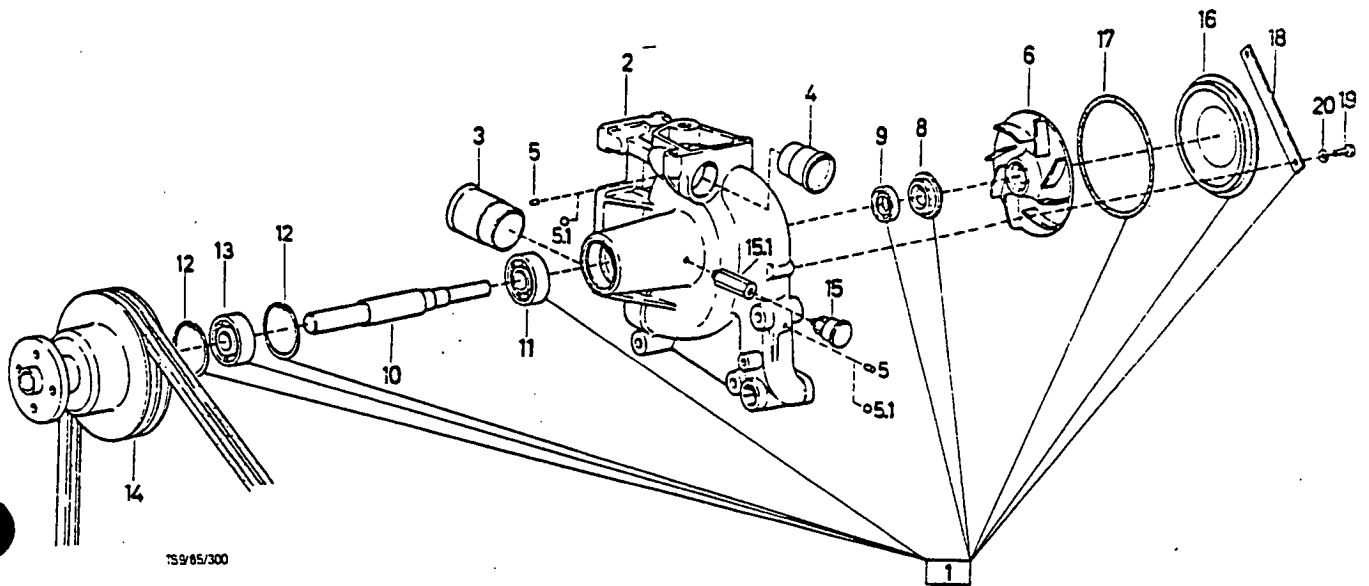
WD 411.87,88
STEYR 8090/8090a

WASSERPUMPE (zerlegt)
WATER PUMP (disassembled)
POMPE A EAU (désassemblée)

POMPA DELL'ACQUA (smontata)
BOMBA DEL AGUA (desmontada)

MT 41/TA 11

WD 411.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947 →



TS9/65/300

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	311 00 06 0034	1		(2-20)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del aceite C
1	411 00 06 0601	1		(8,9,11-13,16-18)		Reparatursatz	Repair set	Lot de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
2	311 00 06 0027	1		(2-5), →7501		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
2	611 00 06 0032	1		(2-4,5.1), 7502 →		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
3	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
4	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
5	406 06 0005	2		→7501		Verschlußstift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
6	900 03 33 0438	2		7502 →, 7/32Z DIN5401		Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
6	311 00 06 0032	1				Laufrol	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
8	311 00 06 0092	1				Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
9	900 03 07 8102	1			17x35x7	Wellendichtung	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
10	611 00 06 0007	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
11	900 03 32 1410	1 ¹⁾		→13455		Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cil.
11	900 03 32 0025	1 ¹⁾		13456 →		Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cil.
12	900 03 93 4260	2			52x2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello seeger	Circlip
13	900 03 31 1610	1			6304 RS/C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas
14	311 00 06 0033	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
15	270 0 06 0125	1				Stauferbüchse	Grease cup	Graisseur Stauffer	Ingrass. Stauffer	Engrasad. Stauffer
15.1	612 00 06 0094	1				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermed.
16	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	311 00 06 0022	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arrêt	Ganascia	Eclisa sujeción
19	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 2008	2			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elast.

1)

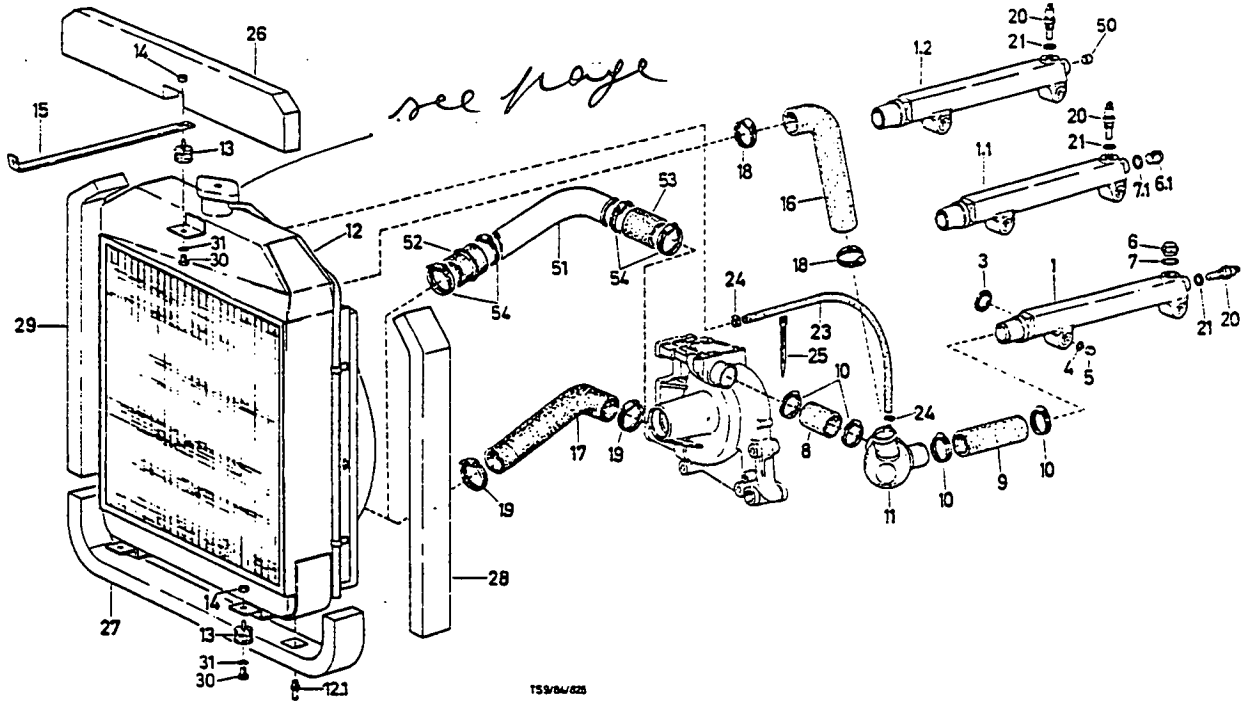
Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

MT 41/TA 11
1985 - 04

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947

MOTORKÜHLSYSTEM (WASSERKÜHLER, THERMOSTAT, WASSERABLAUFROHR)
 ENGINE COOLING SYSTEM (WATER RADIATOR, THERMOSTAT, WATER DRAIN PIPE)
 SYSTEME DE REFRROIDISSEMENT (RADIATEUR A EAU, THERMOSTAT, TUYAU D'EVACUATION D'EAU)
 IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (RADIATORE ACQUA, TERMOSTATO, TUBO DI SCARICA DELL'ACQUA)
 SISTEMA DE REFRIGERACION (REFRIGERADOR AGUA, TERMOSTATO, TUBO SALIDA AGUA)

MT 41/TA 12



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation.	Denominazione	Denominación
1	411 00 04 0002	1		→.....		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulemt. d'eau	Tubo di scarica acqua	Tubo vaciado
1.1	411 00 04 0013	1		.....→.....		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulemt. d'eau	Tubo di scarica acqua	Tubo vaciado
1.2	411 00 04 0022	1		.....→		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulemt. d'eau	Tubo di scarica acqua	Tubo vaciado
3	213 0 94 0013	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	900 03 09 8011	2			A10x16 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 88 0116	2			M10 DIN917	Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a cappello	Tuerca sombrerete
6	900 03 96 2038	1		→.....		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
5.1	900 03 96 2030	1		.....→.....	AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 09 8026	1		→.....	AM18x1,5 DIN7604	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7.1	900 03 05 9222	1		.....→.....	A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk.,a=60)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk.,a=80)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
10	900 03 98 9305	4			32/48	Schlauchscheile	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguer
11	311 00 06 0065	1				Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	Termostato
12	357 00 53 0012	1		(12.1)		Wasserkühler C	Water radiator C	Refruid. d'eau C	Radiat. acqua C	Refrig. agua C
12.1	990 00 53 0701	1				Ablafschraube	Drain plug	Vis de vidange	Vite di scarico	Tornillo vaciado
13	92 - 53 0024	5				Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi gomma	Soporte caucho
14	900 03 87 1252	5			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	377 00 53 0003	1				Kühlerstütze	Radiator support	Support radiateur	Supporte radiatore	Soporte refriger.

MT 41/TA 12
 1984 - 10

28 Mar 2006 02:01:33 PM CET NF456 - ROTSAERT, FRANKY

model 8080 SK1

paper catalogue MT41/TA 12

needs radiator cap

no number in catalogue for this radiator cap

dealer thinks it should be:

780530701 which is replaced by 199112530139 or

133700530702

He asks which one he should take

28 Mar 2006 02:33:55 PM CET AG131 - MERKEL, PETER

Radiator cap for "Windhoff" = 199112530139

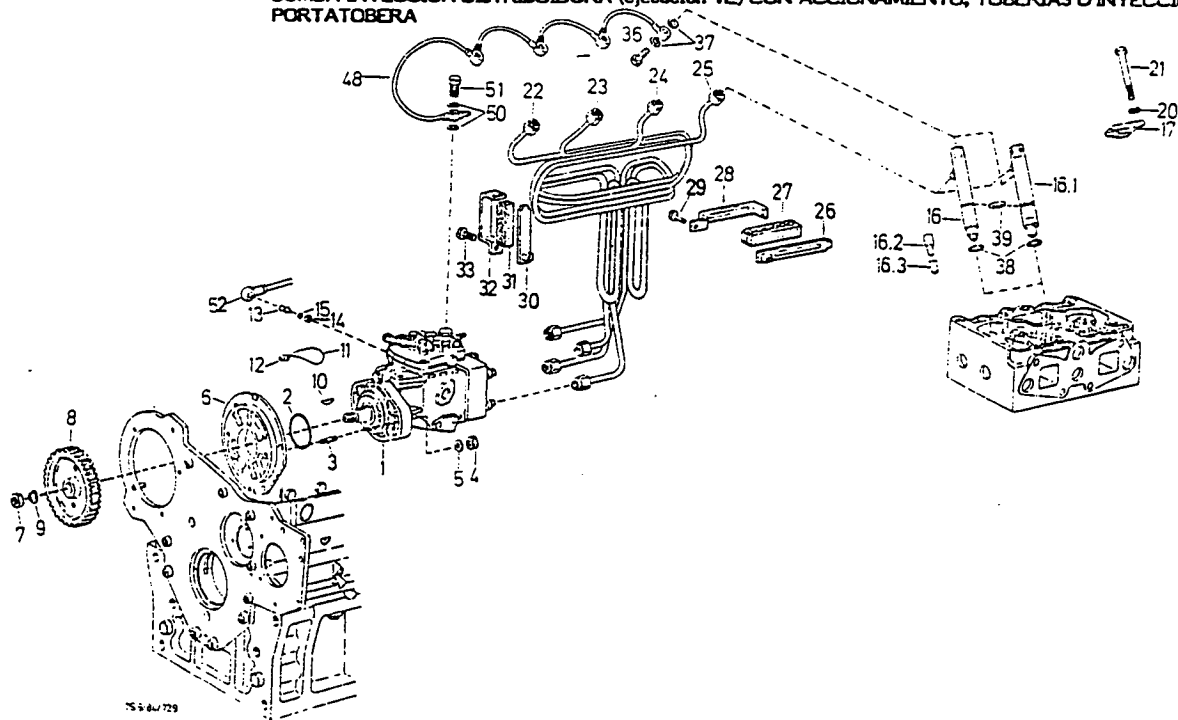
Radiator cap for "K + M" = 137700530702

Best regards...Peter

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16	357 00 53 0013	1				Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
17	377 00 53 0007	1				Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
18	900 03 98 9306	2			38/54	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
19	900 03 98 9310	2			51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
20	612 00 09 0006	1		(TA20-Pos.22)		Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmettitore	Transmisor
21	900 03 09 8014	1		(TA20-Pos.23)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
					A14x18 DIN7603					
23	900 03 16 9623	0,5m		(1 Stk., a=470)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera cauch.
24	900 03 98 9300	2			13/16	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manque
25	900 03 17 1356	2			A5x280	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
26	377 00 53 0009	1				Abdichtung	Seal gasket	Etanchéification	Guarnizione	Hermetización
27	377 00 53 0010	1				Abdichtung	Seal gasket	Etanchéification	Guarnizione	Hermetización
28	377 00 53 0011	1				Abdichtung	Seal gasket	Etanchéification	Guarnizione	Hermetización
29	377 00 53 0012	1				Abdichtung	Seal gasket	Etanchéification	Guarnizione	Hermetización
30	900 03 80 2402	5			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
50	610 00 04 0059	1				Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón obturador
51	337 00 53 0023	1				Rohr	Tube	Tuyau	Tubo	Tubo
52	880 53 0007	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
53	900 03 16 9636	0,1m		} B330.08,22, B500.20,33 (1 Stk., a=70)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo fless. gomma	Manguera caucho
54	900 03 98 9310	4				51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manque

B330.08,22, B500.20,33 = bei aufgebautem Luftpressor (TA 32)
with mounted air compressor (Table 32)
avec compresseur d'air monté (Tableau 32)
con compressore d'aria montato (Tavola 32)
con compresor del aire montado (Cuadro 32)

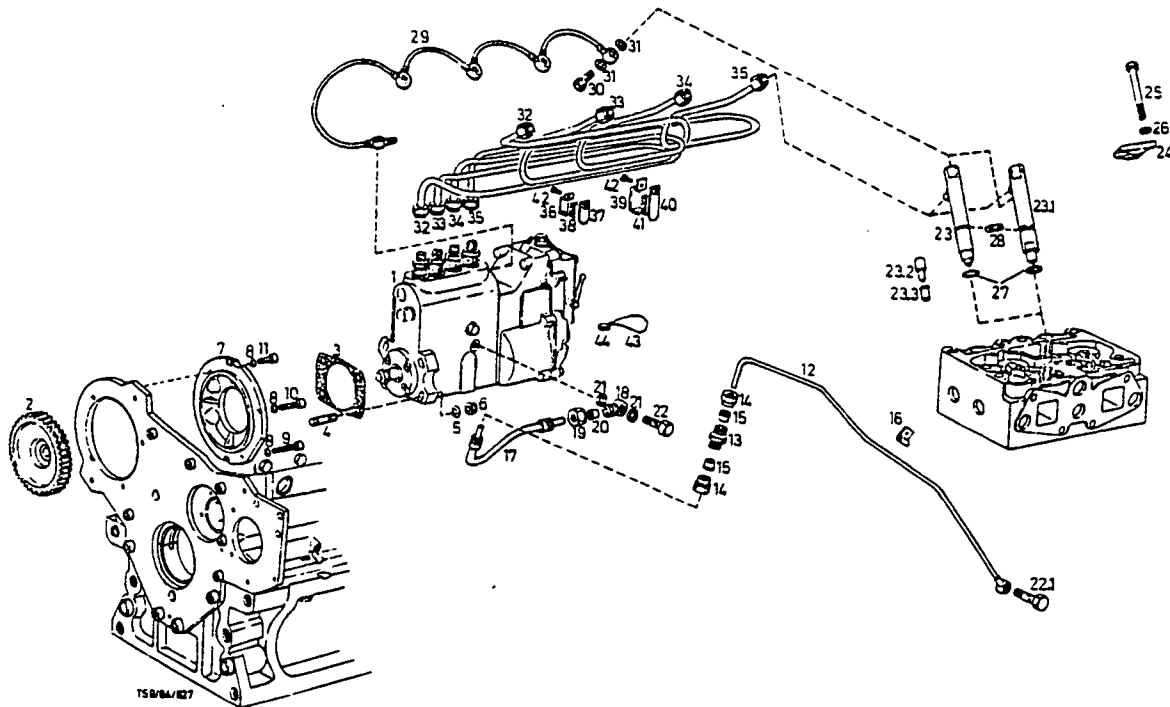
VERTEILEREINSPRITZPUMPE (VE-Ausführung) SAMT ANTRIEB, EINSPRITZLEITUNGEN,
DÜSENHALTER
DISTRIBUTOR INJECTION PUMP (VE-version) WITH DRIVE, INJECTION LINES, NOZZLE HOLDER
POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTION (exécution VE) AVEC COMMANDE, CONDUITES D'INJECTION,
PORTE-INJECTEUR
POMPA D'INIEZIONE A MONOPISTONE ROTANTE (esecuzione VE) CON COMANDO, TUBAZIONI
D'INIEZIONE, PORTAPOLVERIZZATORE
BOMBA INYECCION DISTRIBUIDORA (ejecución VE) CON ACCIONAMIENTO, TUBERIAS D'INYECCION,
PORTATOBERA



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 85 08 0031	1	411.89,90		Bosch	Verteilereinspritzpumpe	Distributor injection pump	Pompe d'injection à distribution	Pompa d'iniezione a monopistone rotante	Bomba inyección distribuidora
2	210 08 0028	1				Dichtung	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
4	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 2023	2			88 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	-	1		(TA3-Pos.20)		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
7	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	311 00 08 0009	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
9	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN6888	Scheibefeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna
11	900 00 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
12	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
13	900 03 96 3313	2			A10 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
14	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 93 2008	2			86 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
-	311 00 08 0033	4		(16,16.2,16.3,17)		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0048	4		(16.1,16.2,16.3,17)	Bosch	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0019	4		(TA15)	Friedmann & Maier Bosch	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
16.1	-	4		(TA16)	Friedmann & Maier	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
16.2	-	4			Bosch	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
16.2	311 00 08 0036	4			Friedmann & Maier	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
16.3	614 08 0081	4			Bosch	Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection d'injecteur (anti-chaleur)	Protezione polverizzatore (isolamento term.)	Protección tobera inyección (protección term.)
					Friedmann & Maier					

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
17	311 00 08 0012	4				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
20	900 03 93 2023	8			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
21	900 03 80 0465	8			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	411 85 08 0025	1		(22-32)		Einspritzleitungen-Garnitur	Injection lines kit	Conduites d'injection - garniture	Tubazione d'iniezione - guarnizione	Tuberfas inyección-juego
22	411 85 08 0026	1				Einspritzleitung, Zyl. 1	Injection line, cyl. 1	Conduite d'injec., cyl. 1	Tubaz. d'iniezione, cil. 1	Tuberfa inyección, cil. 1
23	411 85 08 0027	1				Einspritzleitung, Zyl. 2	Injection line, cyl. 2	Conduite d'injec., cyl. 2	Tubaz. d'iniezione, cil. 2	Tuberfa inyección, cil. 2
24	411 85 08 0028	1				Einspritzleitung, Zyl. 3	Injection line, cyl. 3	Conduite d'injec., cyl. 3	Tubaz. d'iniezione, cil. 3	Tuberfa inyección, cil. 3
25	411 85 08 0029	1				Einspritzleitung, Zyl. 4	Injection line, cyl. 4	Conduite d'injec., cyl. 4	Tubaz. d'iniezione, cil. 4	Tuberfa inyección, cil. 4
26	611 00 08 0052	1				Rohrschellen-Unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure du collier pour tubes	Parte inferiore di collare fissatubo	Parte inferior del abrazadera de tubo
27	611 00 08 0056	1				Gummieinsatz	Rubber insert	Élément caoutch.	Inserto di gomma	Elemento caucho
28	610 T 08 0018	1				Rohrschellen-Oberteil	Upper pipe clip	Partie supérieure du collier pour tubes	Parte superiore di collare fissatubo	Parte superior del abrazadera de tubo
29	900 03 80 2312	1			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	611 00 08 0061	2				Rohrschellen-Unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure du collier pour tubes	Parte inferiore di collare fissatubo	Parte inferior del abrazadera de tubo
	611 00 08 0062	2				Gummieinsatz	Rubber insert	Élément caoutch.	Inserto di gomma	Elemento caucho
	815 60 08 0062	2				Rohrschellen-Oberteil	Upper pipe clip	Partie supérieure du collier pour tubes	Parte superiore di collare fissatubo	Parte superior del abrazadera de tubo
33	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
36	900 03 96 2603	4			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cavo	Tornillo recordo
37	900 03 09 8008	8			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	614 08 0082	4		s=1,0		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	614 08 0020	4		s=1,5		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	609 07 0080	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
48	411 00 08 0033	1				Leckölleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubaz. ricup. nafta	Tuberfa comb. sobr.
50	900 03 09 8012	2			A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
51	900 03 96 2612	1			A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
52	-	1				Fahrhebelgestänge (siehe Subregister Getriebe)	Accelerator linkage (see sub-register transmission)	Tringles de gaz (voir sub-registre boîte de vitesses)	Asti di accelleratore (vedi sotto-registro cambio di velocità)	Variilaje de palanca de mando (véase sus-registro cambio de marchas)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 85 08 0041	1			Friedmann & Maier	Reiheneinspritzpumpe	In-line injection pump	Pompe d'injection en ligne	Pompa d'iniezione in linea	Bomba inyección en línea
						Verstellregler	Var. governor	Régulateur	Regolatore	Regulador graduad.
2	611 00 08 0016	1				Vorpumpe	Pre-pump	Prépompe	Prepompa	Bomba previa
3	409 08 0007	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
4	900 03 81 3537	4			M10x35 DIN939	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
5	900 03 93 0271	4			A10,5 DIN125	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
6	900 03 88 8452	4			VM10 DIN980	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	611 00 01 0047	1				Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
8	900 03 93 2030	4			A8 DIN137	Zwischenflansch	Intermed. flange	Bride intermé.	Flangia intermedia	Brida intermedia
9	900 03 86 2443	1			M8x40 DIN912	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 86 2433	1			M8x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
11	900 03 86 2426	2			M8x18 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
12	411 85 08 0042	1				Schmierölleitung	Lube oil line	Conduite lubrific.	Tubazione di lubr.	Tuberfa lubricac.
13	900 03 55 9462	1			L6 DIN902	Verbindungsstutzen	Connect. adapter	Tubulure de raccordement	Raccordo di collegamento	Tubuladura de unión
14	900 03 55 9516	2			AL6 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado risvolto	Tuerca empalme
15	900 03 55 9561	2			L6 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
16	609 B 04 0014	2				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
17	480 A 36 0083	1				Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
18	900 03 96 2405	1			A4 DIN7621	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annulaire	Raccordo annulare	Tubuladura anular
19	900 03 55 9516	1			AL6 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado risvolto	Tuerca empalme
20	900 03 55 9561	1			L6 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante

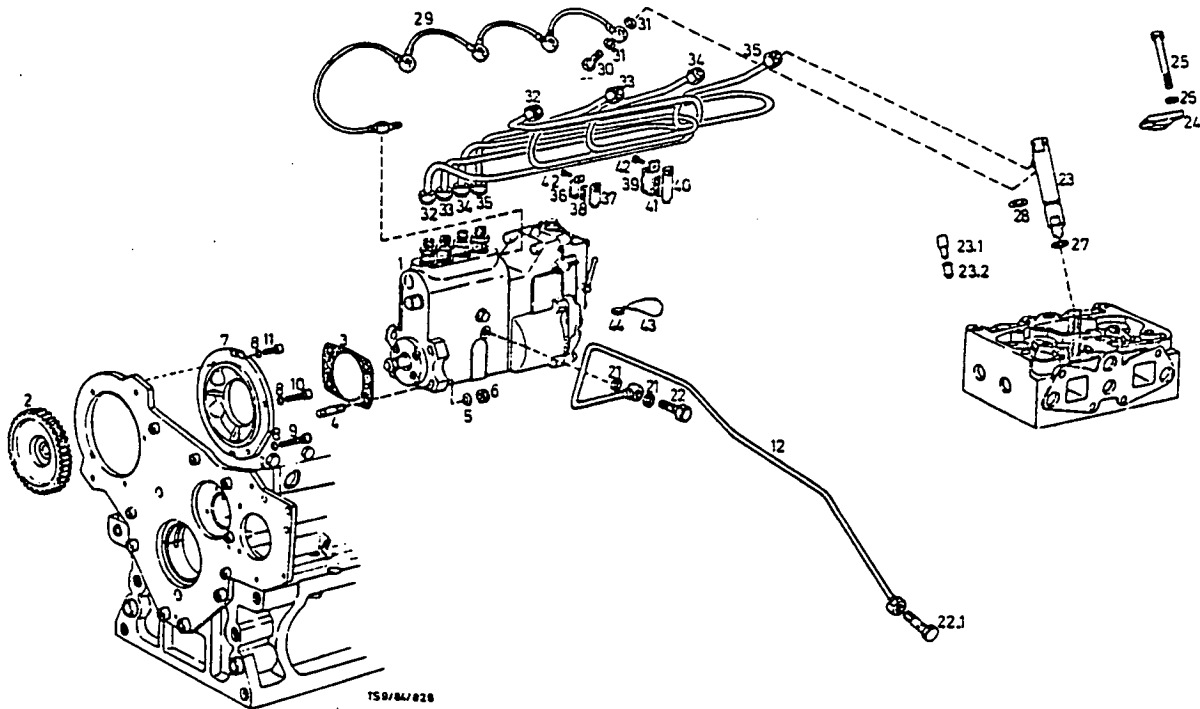
Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta Junta anular
22	900 03 96 2607	1			A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava Tornillo hueco
22.1	-	1			(TA23-Pos.39.1)	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava Tornillo hueco
-	311 00 08 0033	4	(23,23.2,23.3,24)		Bosch	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C Portatobera C
-	311 00 08 0048	4	(23.1,23.2,23.3,24)		Bosch	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C Portatobera C
23	311 00 08 0019	4	(TA15)		Friedmann & Maier Bosch	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz. Portatobera
23.1	-	4	(TA16)		Friedmann & Maier	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz. Portatobera
23.2	-	4			Bosch	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore Tobera inyección
23.2	311 00 08 0036	4			Friedmann & Maier	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore Tobera inyección
23.3	614 08 0081	4			Bosch	Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection d'in- jecteur (anti- chaleur)	Protezione pol- verizzatore (isolamento ter.) Protección tobera inyección (protección term.)
24	311 00 08 0012	4			Friedmann & Maier	Flansch	Flange	Bride	Flangia Brida
25	900 03 80 0465	8			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite Tornillo
26	900 03 93 2023	8			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica Arandela elástica
27	614 08 0082	4	s=1,0			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta Junta anular
27	614 08 0020	4	s=1,5			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta Junta anular
28	609 07 0080	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta Junta anular
29	411 85 08 0043	1				Leckölleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubaz. ricup. nafta Tuberfa combust. sc
30	900 03 96 2603	4			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava Tornillo hueco
31	900 03 09 8008	8			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta Junta anular

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
32-42	411 00 08 0025	1		(32-42)		Einspritzleitungen Garnitur C	Injection lines Set C	Conduites d'inject. Garniture C	Tubaz. d'iniezione Guarnizione C	Tuberfas inyección Juego C
32	411 00 08 0026	1				Einspritzleitung (1. Zylinder)	Injection line (1st cylinder)	Conduite d'inject. (1er cylindre)	Tubaz. d'iniezione (1a cilindro)	Tuberfa inyección (1a cilindro)
33	411 00 08 0027	1				Einspritzleitung (2. Zylinder)	Injection line (2nd cylinder)	Conduite d'inject. (2e cylindre)	Tubaz. d'iniezione (2a cilindro)	Tuberfa inyección (2a cilindro)
34	411 00 08 0028	1				Einspritzleitung (3. Zylinder)	Injection line (3rd cylinder)	Conduite d'inject. (3e cylindre)	Tubaz. d'iniezione (3a cilindro)	Tuberfa inyección (3a cilindro)
35	411 00 08 0029	1				Einspritzleitung (4. Zylinder)	Injection line (4th cylinder)	Conduite d'inject. (4e cylindre)	Tubaz. d'iniezione (4a cilindro)	Tuberfa inyección (4a cilindro)
36	614 08 0058	2				Rohrschellenober- teil	Upper pipe clip	Partie supérieure du collier pour tubes	Parte superiore del abrazadera de tubo	Parte superior del abrazadera de tubo
37	611 00 08 0051	2				Rohrschellen- unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure du collier pour tubes	Parte inferiore di collare fissatubo de tubo	Parte inferior del abrazadera de tubo
38	611 00 08 0055	2				Gummieinsatz	Rubber insert	Élément caoutch.	Inserto di gomma	Elemento caucho
39	413 C 08 0017	2				Rohrschellenober- teil	Upper pipe clip	Partie supérieure du collier pour tubes	Parte superiore di collare fissatubo de tubo	Parte superior del abrazadera de tubo
40	611 00 08 0049	2				Rohrschellen- unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure du collier pour tubes	Parte inferiore di collare fissatubo de tubo	Parte inferior del abrazadera de tubo
41	611 00 08 0053	1				Gummieinsatz	Rubber insert	Élément caoutch.	Inserto di gomma	Elemento caucho
42	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite Tornillo	
43	900 03 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
44	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 8080.09

BOSCH - REIHENEINSPRITZPUMPE SAMT ANTRIEB, EINSPRITZLEITUNGEN, DÜSENHALTER
 BOSCH - IN-LINE INJECTION PUMP WITH DRIVE, INJECTION LINES, NOZZLE HOLDER
 POMPE D'INJECTION EN LIGNE BOSCH AVEC COMMANDE, CONDUITES D'INJECTION, PORTE-INJECTEUR
 POMPA D'INIEZIONE IN LINEA BOSCH CON COMANDO, TUBAZIONI D'INIEZIONE, PORTAPOLVERIZZATORE
 BOMBA INYECCION EN LINEA BOSCH CON ACCIONAMIENTO, TUBERIAS D'INYECCION, PORTATOBERA

MT 41/TA 14.1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 95 08 0046	1			Bosch	Reiheneinspritzpumpe Verstellregler	In-line injection pump Var. governor	Pompe d'injection en ligne Régulateur	Pompa d'iniezione in linea Regolatore	Bomba inyección en línea Regulador graduad.
2	611 00 08 0016	1				Vorpumpe Zahnrad	Pre-pump Gear	Prépompe Pignon	Prepompa Ruota dentata	Bomba previa Rueda dentada
3	409 08 0007	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	900 03 81 3537	4			M10x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
5	900 03 93 0271	4			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	900 03 88 8452	4			VM10 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
7	611 00 01 0047	1				Zwischenflansch	Intermed. flange	Bride intermé.	Flangia intermedia	Brida intermedia
8	900 03 93 2030	4			A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 86 2443	1			M8x40 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
10	900 03 86 2433	1			M8x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
11	900 03 86 2426	2			M8x18 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
12	411 85 08 0047	1				Schmierölleitung	Lube oil line	Conduite lubrific.	Tubazione di lubr.	Tuberfa lubricac.
21	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	900 03 96 2607	1			A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
22.1	-	1			(TA23-Pos.39.1)	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
-	311 00 08 0048	4			(23,23.1,23.2,24)	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
23	-	4			Friedmann & Maier (TA16)	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
23.1	311 00 08 0036	4			Friedmann & Maier	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
23.2	614 08 0081	4			Bosch Friedmann & Maier	Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection d'injecteur (anti-chaleur)	Protezione polverizzatore (isolamento ter.)	Protección tobera inyección (protección term.)

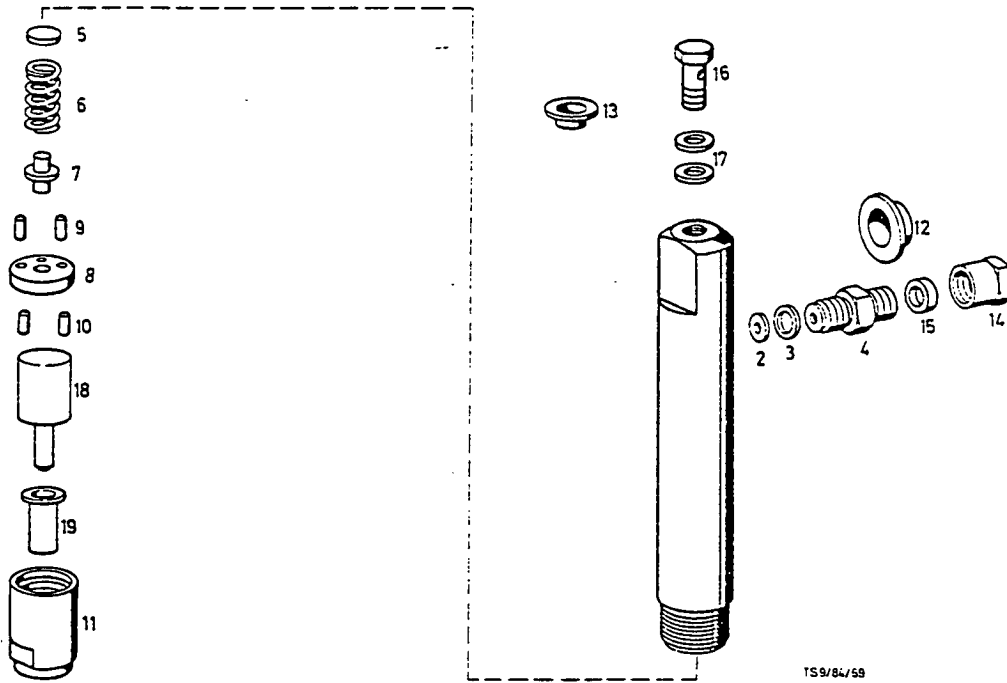
MT 41/TA 14.1
 1985 - 04

WD 411.87,88
STEYR 8090/8090a

WD 411.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947

DÜSENHALTER - BOSCH (zerlegt),
EINSPRITZDÜSE, DÜSENSCHUTZ
NOZZLE HOLDER - BOSCH (disassembled)
INJECTION NOZZLE, NOZZLE PROTECTION
PORTE-INJECTEUR - BOSCH (désassemblé),
BEC D'INJECTEUR, PROTECTION D'INJECTEUR

PORTAPOLVERIZZATORE - BOSCH (smontato), MT 41/TA 15
POLVERIZZATORE, PROTEZIONE POLVERIZZ.
PORTATOBERA - BOSCH (desmontada),
TOBERA INYECCION, PROTECCION TOBERA INYECC.



TS9/84/59

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	311 00 08 0019 1	1		(2-17),	Bosch	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
2		1				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Rondella di guarn.	Arandela herm.
3		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5		1				Druckrohrstutzen	Inlet adapter	Tubulure de pres.	Raccordo tubo m.	Tubulad. presión
5		nB		s=1,000		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,025		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,050		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,075		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,100		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,125		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,150		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,175		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,200		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,225		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,250		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,275		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,300		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,325		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,350		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,375		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,400		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,425		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,450		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,475		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,500		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,525		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,550		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,575		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.

MT 41/TA 15
1984 - 10

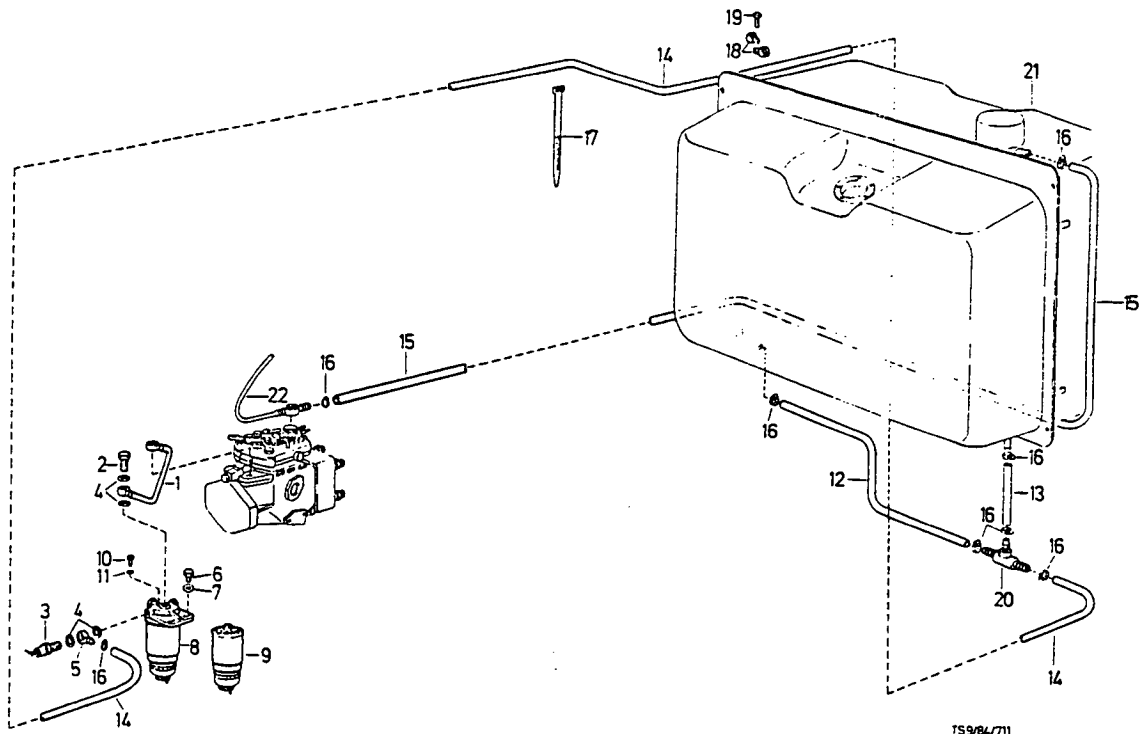
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
24	311 00 08 0012	4				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
25	900 03 80 0465	8			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	900 03 93 2023	8			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
27	614 08 0082	4		s=1,0		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
27	614 08 0020	4		s=1,5		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	609 07 0080	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
29	411 85 08 0043	1				Leckölleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubaz. ricup. nafta	Tuberfa combust. so:
30	900 03 96 2603	4			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
31	900 03 09 8008	8			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32-42	411 00 08 0025	1		(32-42)		Einspritzleitungen	Injection lines	Conduites d'inject.	Tubaz. d'iniezione	Tuberfas inyección
						Garnitur C	Set C	Garniture C	Guarnizione C	Juego C
32	411 00 08 0026	1				Einspritzleitung	Injection line	Conduite d'inject.	Tubaz. d'iniezione	Tuberfa inyección
						(1. Zylinder)	(1st cylinder)	(1er cylindre)	(1a cilindro)	(1a cilindro)
33	411 00 08 0027	1				Einspritzleitung	Injection line	Conduite d'inject.	Tubaz. d'iniezione	Tuberfa inyección
						(2. Zylinder)	(2nd cylinder)	(2e cylindre)	(2a cilindro)	(2a cilindro)
34	411 00 08 0028	1				Einspritzleitung	Injection line	Conduite d'inject.	Tubaz. d'iniezione	Tuberfa inyección
						(3. Zylinder)	(3rd cylinder)	(3e cylindre)	(3a cilindro)	(3a cilindro)
35	411 00 08 0029	1				Einspritzleitung	Injection line	Conduite d'inject.	Tubaz. d'iniezione	Tuberfa inyección
						(4. Zylinder)	(4th cylinder)	(4e cylindre)	(4a cilindro)	(4a cilindro)
36	614 08 0058	2				Rohrschellenober- teil	Upper pipe clip	Partie supérieure du collier pour tubes	Parte superiore di collare fissatubo	Parte superior del abrazadera de tubo
37	611 00 08 0051	2				Rohrschellen- unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure du collier pour tubes	Parte inferiore di collare fissatubo	Parte inferior del abrazadera de tubo
38	611 00 08 0055	2				Gummieinsatz	Rubber insert	Élément cautch.	Inserto di gomma	Elemento caucho

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
39	413 C 08 0017	2				Rohrschellenober- teil	Upper pipe clip	Partie supérieure du collier pour tubes	Parte superiore di collare fissatubo	Parte superior del abrazadera de tubo
40	611 00 08 0049	2				Rohrschellen- unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure du collier pour tubes	Parte inferiore di collare fissatubo	Parte inferior del abrazadera de tubo
41	611 00 08 0053	1				Gummieinsatz	Rubber insert	Élément cautch.	Inserto di gomma	Elemento caucho
42	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	900 03 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
44	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
					B080.09	=	Bosch Reiheneinspritzpumpe Bosch in-line injection pump Pompe d'injection en ligne Bosch Pompa d'iniezione in linea Bosch Bomba inyección en línea Bosch			

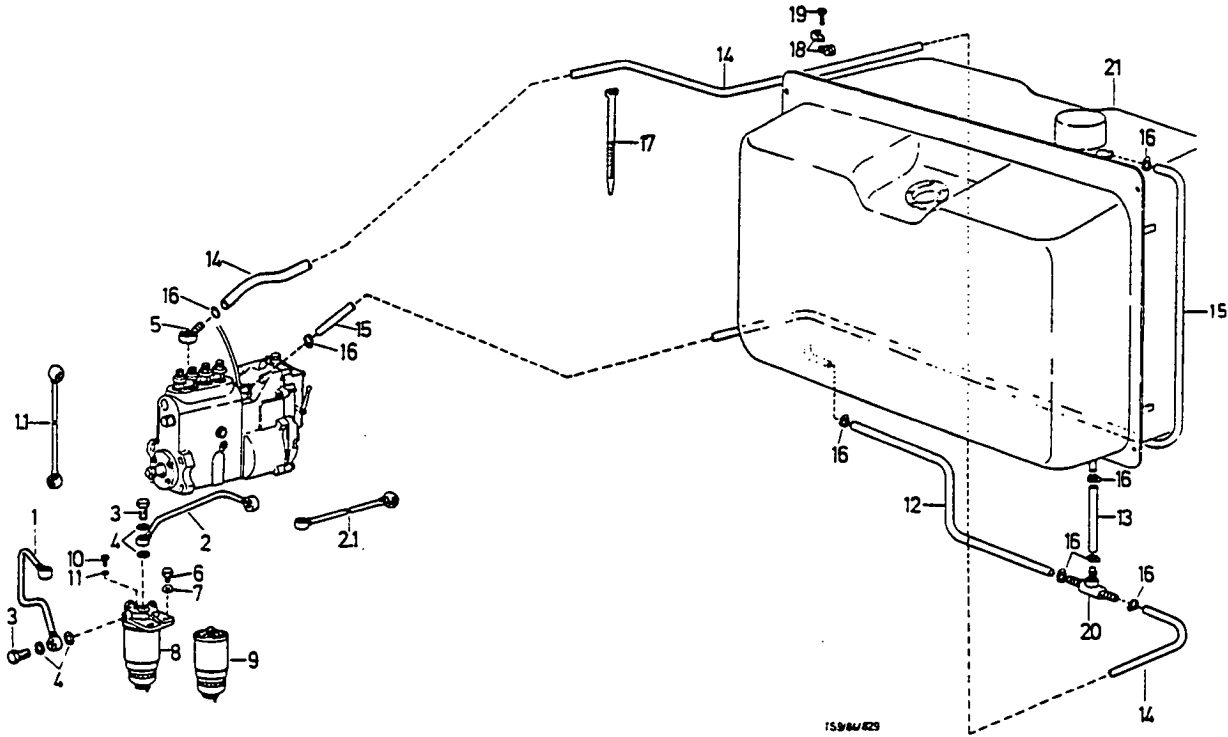
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
5		nB		s=1,600		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,625		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,650		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,675		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,700		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,725		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,750		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,775		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,800		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,825		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,850		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,875		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,900		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,925		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,950		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,975		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
6		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
7		1				Druckbolzen	Plunger	Axe de pression	Bullone pressione	Perno de presión
8		1				Zwischenscheibe	Interm. washer	Rondelle interm.	Rondella interm.	Disco intermed.
9		2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espira.
10		2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espira.
11		1				Düsenmutter	Clamping nut	Ecrou de buse	Dado del polv.	Tuerca tobera
12		1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
13		1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
14	210	08 0758	1			Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
15		1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
16	614	08 0706	1			Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
17	900 03 09 8008	2				Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta pia.
18		1			(A8x11,5 DIN7603) Bosch	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
19	614	08 0081	1		(TA13-Pos.16.2, TA14-Pos.23.2) Bosch	Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Prot. d'injecteur (anti-chaieur)	Prot. polverizzat. (isolamento ter.)	Prot. tob. invecc. (isolam. term.)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
5		nB		s=1,600		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,625		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,650		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,675		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,700		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,725		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,750		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,775		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,800		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,825		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,850		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,875		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,900		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,925		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,950		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5		nB		s=1,975		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
6		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
7		1				Druckbolzen	Plunger	Axe de pression	Bullone pressione	Perno de presión
8		1				Zwischenscheibe	Interm. washer	Rondelle interm.	Rondella interm.	Disco intermed.
9		2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espira.
10		2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espira.
11		1				Düsenspannmutter	Clamping nut	Ecrou de buse	Dado del polv.	Tuerca tobera
12		1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
13		1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
14	210	08 0758	1			Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
15		1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
16	614	08 0706	1			Hohlchraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
17	900 03 09 8008	2				Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta pia.
18	-	1			(A8x11,5 DIN7603) Bosch	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
19	614	08 0081	1		(TA13-Pos.16.2,TA14-Pos.23.2) Bosch	Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Prot. d'injecteur (anti-chaieur)	Prot. polverizzat. (isolamento ter.)	Prot. tob. inyecc. (isolam. term.)

	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
6	311 00 08 0724	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compres.
11	311 00 08 0725	1				Anschlußstück	Connect. piece	Pièce de raccord.	Raccordo	Pieza ligación
12	-	1		(TA13-Pos.16.2, TA14-Pos.23.2)		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
20	900 03 96 2603	1			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Stud	Goupille fendue	Vite cava	Tornillo hueca
22	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	614 08 0081	1				Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection inject. (antichaleur)	Protezione pulver. (isolamento ter.)	Protección tobera (protecc. ter.)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 00 08 0050	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione comb.	Tubería combust.
2	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
3	311 00 08 0091	1				Absperrventil	Shut-off valve	Soupepe d'arrêt	Valvola di chiusura	Válvula cierre paso
4	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
6	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	311 00 08 0083	1	(9-11)			Kraftstofffilter C	Fuel filter C	Filtre à comb. C	Filtro combust. C	Filtro combust. C
9	615 00 08 0043	1				Wechselfilter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
0		1				Entlüftungsschraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di sfiato	Tornillo de ventilación
1		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 16 9780	0,7m		(1 Stk., a=680)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tubería manguera
3	900 03 16 9780	0,2m		(1 Stk., a=110)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tubería manguera
4	900 03 16 9780	2,2m		(1 Stk., a=2200)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tubería manguera
5	900 03 16 9780	2,8m		(1 Stk., a=2750)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tubería manguera
6	900 03 98 9300	8		13/16		Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collier fissatubo	Abraz. manguera
7	900 03 17 1697	3		A5x180		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
8	590 00 36 0205	8				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
9	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
0	-	1		(TA19-Pos.10.1)		Einschlagverteilerstück	Drift distribution piece	Répartiteur à enfoncer	Parte del distrib.	Pieza distribución inserción
1	-	1		(TA19)		Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir combust.	Serbatoio combust.	Tanque combust.
2	-	1		(TA13-Pos.48)		Leckölleitung	Backleakage line	Conduite huile fuit	Tubaz. ricup. nafta	Tubería comb. sobr.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 85 08 0044	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite carburant	Tubazione comb.	Tuberfa combust.
1.1	411 85 08 0048	1		8080.09		Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite carburant	Tubazione comb.	Tuberfa combust.
2	85 08 0045	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite carburant	Tubazione comb.	Tuberfa combust.
2.1	85 08 0049	1		8080.09		Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite carburant	Tubazione comb.	Tuberfa combust.
3	900 03 96 2621	2			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
4	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drifting ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare da inserire	Pieza anular a insertar
6	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	311 00 08 0083	1		(+9-11)		Kraftstofffilter C	Fuel filter C	Filtre à carburant C	Filtro combustibile C	Filtro combustibile C
9	615 00 08 0043	1				Wechselfilter	Alternating filter	Filtre alternatif	Filtro alternato	Filtro alterno
10		1				Entlüftungsschraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di sfato	Tornillo de ventilación
11		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	900 03 16 9780	0,7m		(1 Stk., a=680)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
13	900 03 16 9780	0,2m		(1 Stk., a=110)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
14	900 03 16 9780	2,2m		(1 Stk., a=2200)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
15	900 03 16 9780	2,8m		(1 Stk., a=2750)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
16	900 03 98 9300	8			L3/16	Schlauchscheile	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
17	900 03 17 1697	3			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
18	590 00 36 0205	8				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
19	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	-	1		(TA19-Pos.10.1)		Einschlagverteilerstück	Drifting distribution piece	Répartiteur à enfoncer	Parte del distributore da inser.	Pieza distribuidora a insertar

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(TA19)		Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir carbur.	Serbatoio combust.	Tanque combust.
2	-	1		(TA14-Pos.29)		Lecköleitung	Backleakage line	Conduite huile fuit	Tubaz. ricup. nafta	Tuberfa comb. sobr.

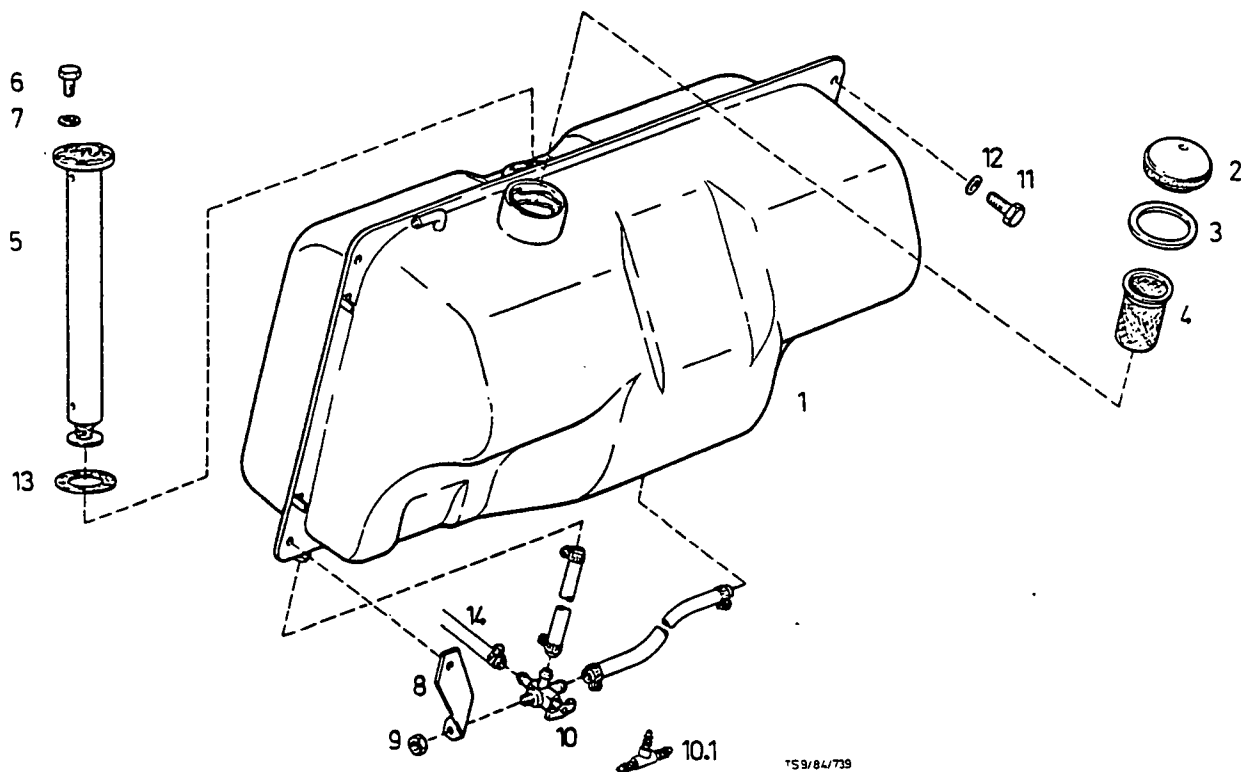
8080.09 = bei Bosch - Reiheneinspritzpumpe
with Bosch - in-line injection pump
avec pompe d'injection en ligne - Bosch
con pompa d'iniezione in linea - Bosch
con bomba de inyección en línea - Bosch

WD 41L.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

KRAFTSTOFFBEHÄLTER
 FUEL TANK
 RESERVOIR A CARBURANT

SERBATOIO COMBUSTIBILE
 TANQUE COMBUSTIBLE

MT 41/TA 19



TS 9/84/739

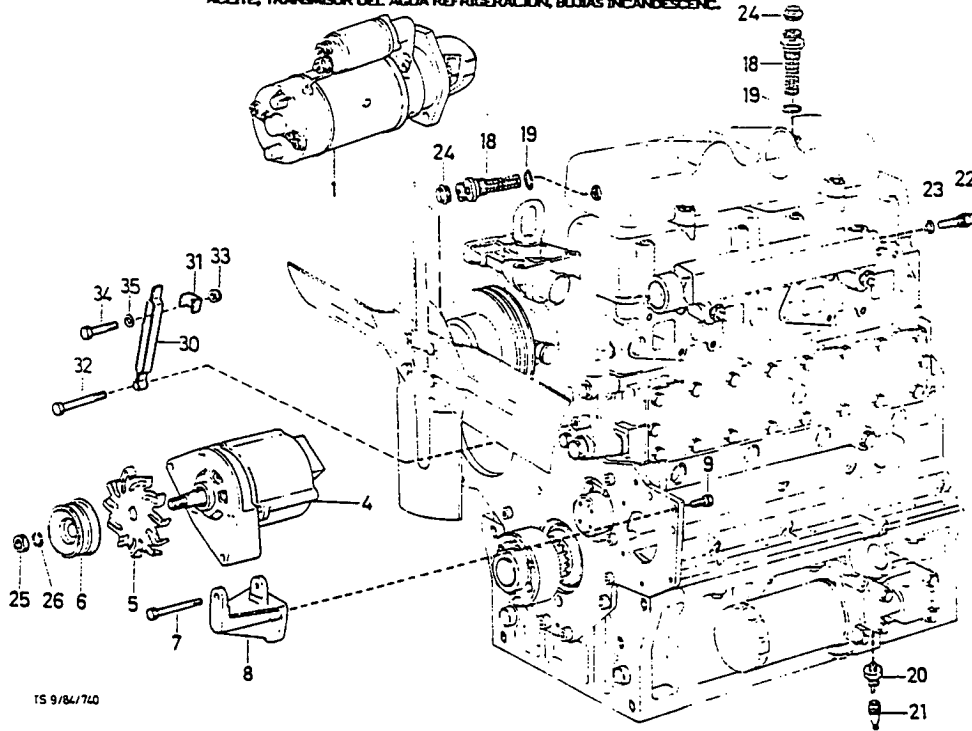
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 55 0043	1				Kraftstoffbehälter (96 Liter)	Fuel tank (96 litres)	Réservoir à comb. (96 litres)	Serbatoio comb. (96 litri)	Tanque combust. (96 litros)
2	192 55 0151	1		wa, (2,3)		Tankverschluß C	Filler cap C	Couv. de tank C	Chius. serbat. C	Cierre tanque C
2	192 55 0152	1		wa, (2,3)		Tankverschluß C (absperribar)	Filler cap C (lockable)	Couv. de tank C (bloqueable)	Chius. serbat. C (chiudibile)	Cierre tanque C (bloqueable)
3	188 55 0701	1				Dichtring	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	188 55 0067	1				Sieb	Strainer	Tamis	Staccio	Tamiz
5	337 00 55 0031	1		→		Vorratsgeber	Transmitter	Transmetteur niv.	Trasmittitore niv.	Trasmisor
6	900 03 80 2218	5			M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0241	5			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 55 0027	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
9	900 03 87 1252	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	337 00 55 0046	1				Kraftstoffhahn	Fuel cock	Robinet de comb.	Rubinetto comb.	Grifo combust.
10.1	337 00 55 0063	1				Einschlagver- teilerstück	Drifting distri- bution piece	Répartiteur à enfoncer	Parte del distri- buzione da inser.	Pieza distri- bución a insertar
11	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 7282	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	337 00 55 0701	1				Dichtring	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	-	1		(TA17,18-Pos.14)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera

MT 41/TA 19
 1985 - 04

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

MT 41/TA 20

ANBAU DREI-STROMLICHMASCHINE, STARTER, ÖLDRUCKSCHALTER, GEBER FÜR
 KÜHLWASSERTEMPÉRATUR, GLÜHKERZEN
 FITTING OF THREE-PHASE GENERATOR, STARTING ENGINE, OIL PRESSURE SWITCH,
 TRANSMITTER FOR COOLING WATER TEMPERATURE, HEATER PLUGS
 MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPHASE, DEMARREUR, COMMUTATEUR DE LA PRESSION D'HUILE,
 TRANSMETTEUR DE LA TEMPÉRATURE D'EAU DE REFRIGÉRISSMENT, BOLLICES RECHAUFF.
 MONTAGGIO GENERATORE CORRENTE TRIFASE, MOTORINO D'AVVIAMENTO, INTERRUPTORE
 DI PRESSIONE DELL'OLIO, TRASMETTITORE TEMPERATURA LIQUIDO REFRIGERANTE,
 CANDELETTE INCANDESCENZA
 MONTAJE GENERATRIZ TRIFASICO, MOTOR DE ARRANQUE, CONMUTADOR DE LA PRESION
 ACEITE, TRANSOR DEL AGUA REFRIGERACION, BUJIAS INCANDESCENC.



15 9/84/740

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 00 09 0005	1		(TA21)	Bosch	Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
				→ 13031						
1	411 00 09 0007	1		(TA21.1)	Bosch	Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
				13032 →						
2	900 03 81 2630	2			M12x30 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8618	2			M12 DIN982	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	308 00 09 0021	1		(TA22)	Bosch	Lichtmaschine	Generator	Dynamo	Alternatore	Generatriz
5	612 00 09 0005	1			Bosch	Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventil.	Girante ventilat.	Rodete ventilad.
6	311 00 09 0028	1			M8x75 DIN931	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
7	900 03 80 0467	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	311 00 09 0015	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	900 03 80 2424	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	311 00 09 0023	2		wa	Bosch	Glühkerze	Heater plug	Bougie d. rechauff.	Candeletta di pr.	Bujia incandesc.
18	311 00 09 0024	2		wa	Beru	Glühkerze	Heater plug	Bougie d. rechauff.	Candeletta di pr.	Bujia incandesc.
19	900 03 09 8026	2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	407 09 0012	1		(TA9-Pos.37)		Öldruckschalter	Oil pressure switch	Interrupteur de pression d'huile	Interruttore pressione olio	Conmutador presión aceite
21	407 09 0013	1		(TA9-Pos.38)		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
22	612 00 09 0006	1		(TA12-Pos.20)		Gebir	Transmitter	Transmetteur	Trasmettitore	Transmisor
23	900 03 09 8014	1		(TA12-Pos.21)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
					A14x18 DIN7603					
24	900 03 96 2038	2		B098.05		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
					AM22x1,5 DIN7604					
25	900 03 87 1333	1			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 41/TA 20
 1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 93 1162	1			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
30	614 09 0065	1				Spanner	Tensioner	Tendeur	Tenditore	Tensor
31	406 09 0038	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
32	900 03 80 0441	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 88 8451	1			M8x45 DIN931	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou de sécurité	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
34	900 03 80 2424	1			VM8 DIN980	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	900 03 93 2030	1			M8x25 DIN933	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elástica	Arandela elástica
					A8 DIN137					
					B098.05	bei Entfall der Glühkerzen	no heater plugs	pas de bougie de rechauffage	non candeletta di preincandesc.	non bujia in- candescenc.

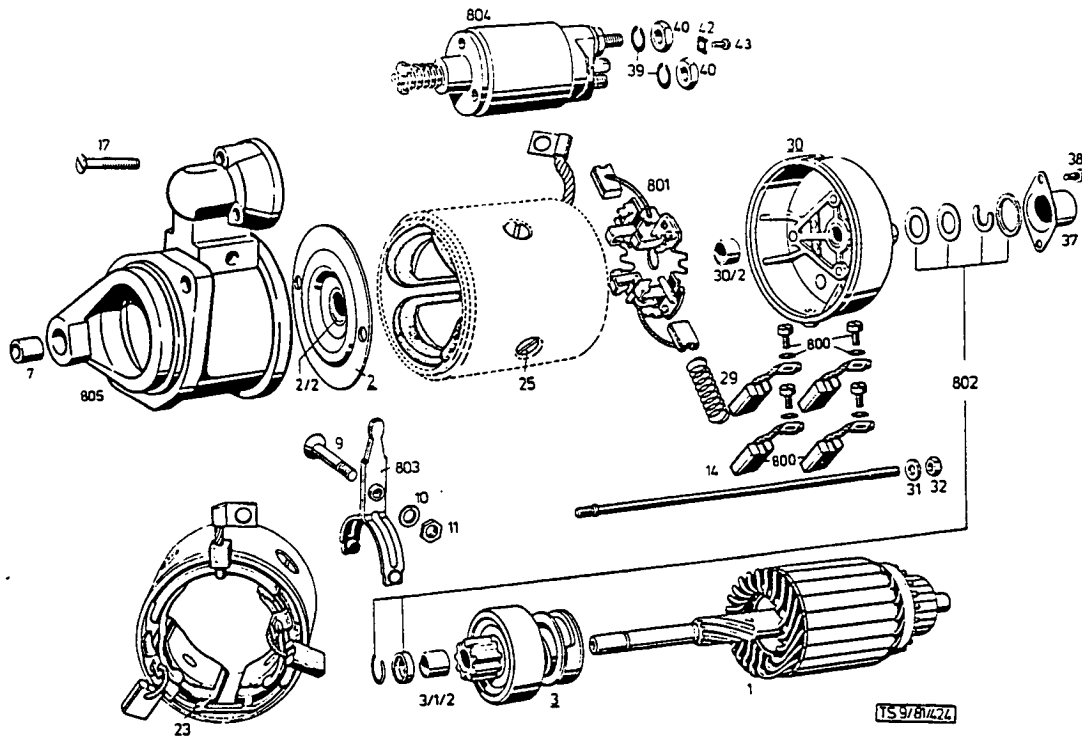
WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

STARTER (zerlegt)
 STARTING ENGINE (disassembled)
 DEMARREUR (désassemblé)

MOTORINO D'AVVIAMENTO (smontato)
 MOTOR DE ARRANQUE (desmontado)

MT 41/TA 21

→ 13031



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	411 00 09 0005	1		(1-805)	Bosch	Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
1	408 00 09 0710	1				Anker	Armature	Induit	Indotto	Inducido
2	612 00 09 0716	1				Zwischenlager	Intermed. bearing	Palier interméd.	Cuscinetto interm.	Cojinete intermed.
2/2	610 00 09 0722	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
3	612 00 09 0717	1				Freilaufgetriebe	Freewheel transmission	Boîte de vitesses à roue libre	Cambio di velocid. marcha libre	Cambio de vel. marcha libre
3/1/2	612 00 09 0718	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
7	406 09 0726	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
9	612 00 09 0719	1				Senkschraube	C'sunk screw	Vis tête noyée	Vite a testa svas.	Torn. cza. embut.
10	900 03 93 2023	1			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 87 0221	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	408 00 09 0715	2			BM8 DIN439	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	308 00 09 0714	3				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
23	408 00 09 0716	1				Erregerwicklung	Exciter winding	Enroulement d'excitation	Avvolgimento di campo	Arrollamiento de excitación
25	410 00 09 0702	4				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
29	612 00 09 0722	4				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
30	308 00 09 0734	1				Kommutatorlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
30/2	612 00 09 0723	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.

MT 41/TA 21
 1984 - 10

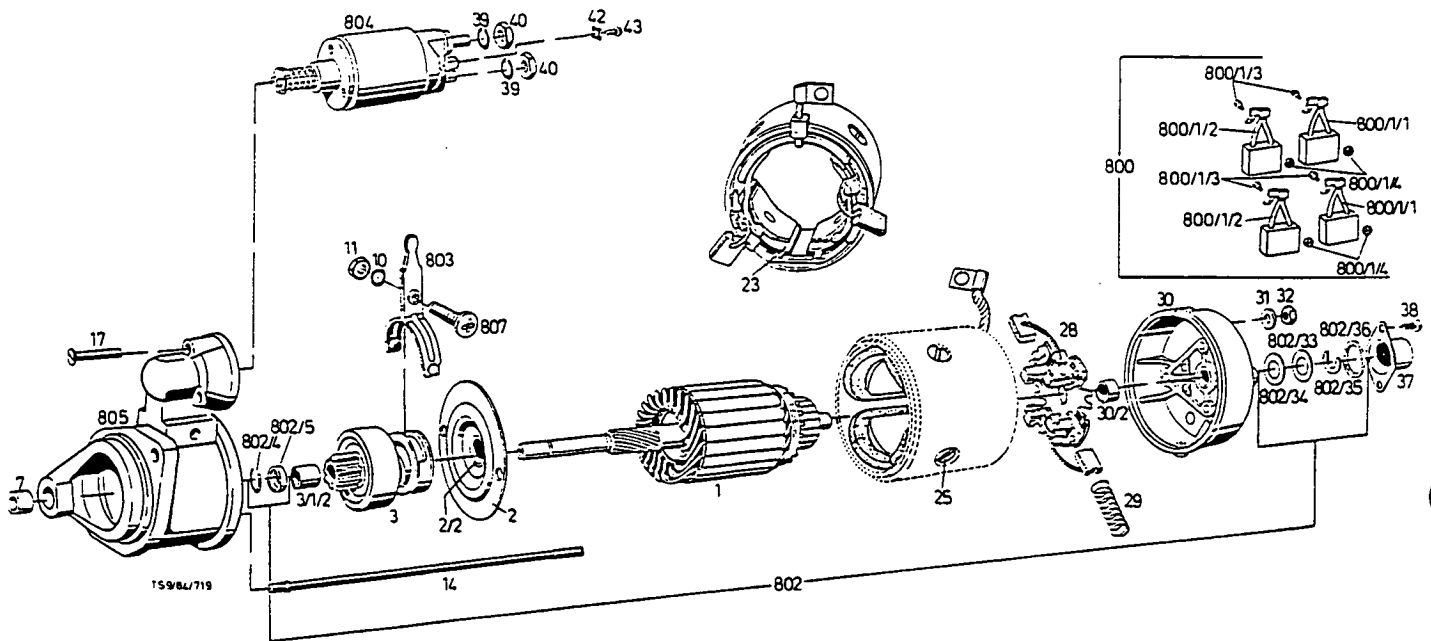
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31	612 00 09 0728	2				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
32	682 74 0049	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
37	612 00 09 0729	1				Kapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
38	900 03 82 2232	2			AM5x15 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilín.
39	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	614 09 0764	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	612 00 09 0724	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo aprieto
43	900 03 82 2108	1			AM4x6 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilín.
800	408 00 09 0722	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo di spazzole	Lote escobillas
801	408 00 09 0723	1				Bürstenhalter	Brush retainer	Support de brosse	Supporto spazzole	Soporte escobilla
802	409 09 0716	1				Teilesatz (Anker)	Set of parts (armature)	Lot de pièces (induit)	Serie di ricambi (ancora)	Lote piezas (inducido)
803	610 00 09 0721	1				Gabelhebel	Forked lever	Levier à chape	Leva a forcella	Palanca horquilla
804	407 09 0708	1				Einrückrelais	Relay	Relais	Relais	Relais
805	411 00 09 0700	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accion.

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 L3032 →

STARTER (zerlegt)
 STARTING ENGINE (disassembled)
 DEMARREUR (désassemblé)

MOTORINO D'AVVIAMENTO (smontato)
 MOTOR DE ARRANQUE (desmontado)

MT 41/TA 21.1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	411 00 09 0007	1		(1-807)	Bosch	Anlasser C	Starting engine C	Démarreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
1	411 00 09 0701	1				Anker	Armature	Induit	Indotto	Inducido
2	612 00 09 0716	1				Zwischenlager	Intermed. bearing	Palier interméd.	Cuscinetto interm.	Cojinete intermed.
2/2	610 00 09 0722	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
3	612 00 09 0717	1				Freilaufgetriebe	Freewheel transmission	Boîte de vitesses à roue libre	Cambio di velocità. ruota libera	Cambio de vel. marcha libre
3/1/2	612 00 09 0718	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
7	406 09 0726	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
10	900 03 93 2023	1				Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 87 0221	1			B8 DIN137	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	308 00 09 0704	2			BM8 DIN439	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	411 00 09 0702	3				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
23	411 00 09 0703	1				Erregerwicklung	Exciter winding	Enroulement d'excitation	Avvolgimento di campo	Arrollamiento de excitación
25	411 00 09 0704	4				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
28	411 00 09 0705	1				Bürstenhalter	Brush retainer	Support de brosses	Supporto spazzole	Soporte escobillas
29	311 00 09 0703	4				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
30	308 00 09 0734	1				Kommutatorlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
30/2	612 00 09 0723	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
31	612 00 09 0728	2				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
32	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

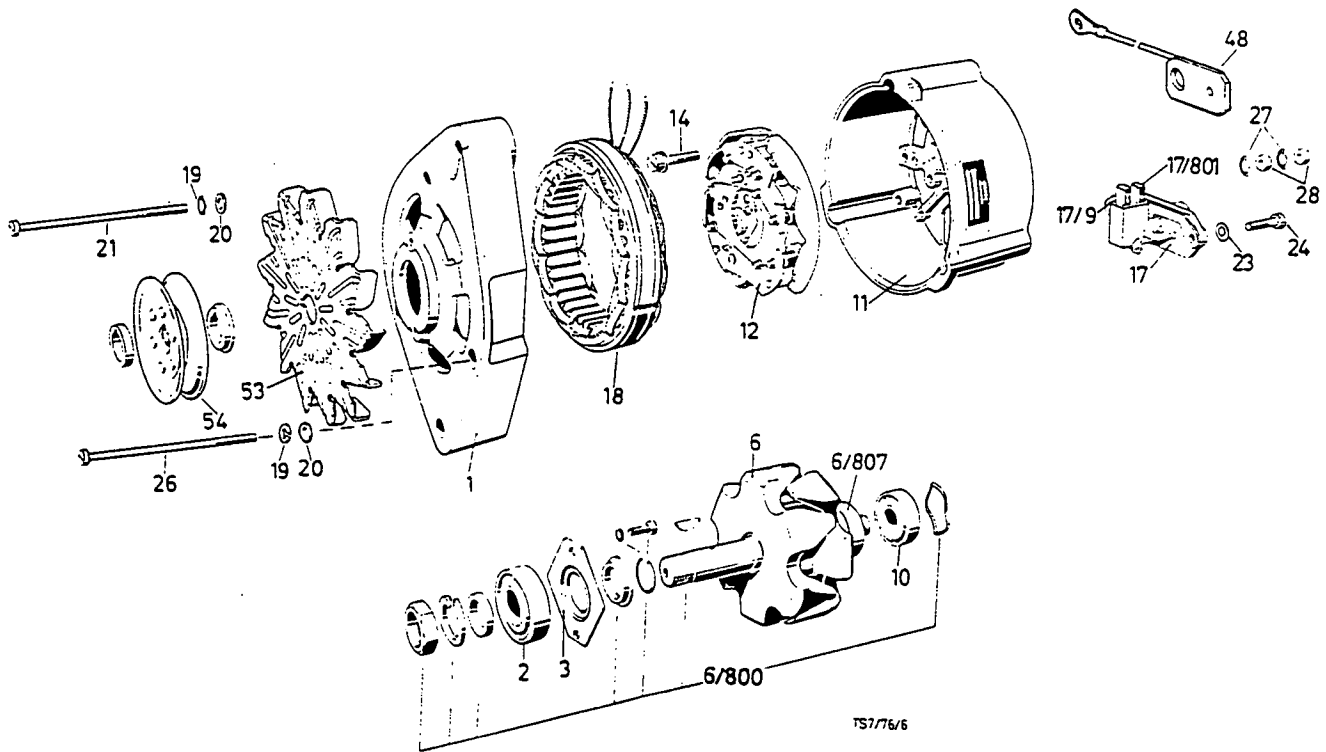
MT 41/TA 21.1
 1985 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
37	612 00 09 0729	1				Kapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
38	900 03 82 2232	2				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilín.
					AM5x15 DIN84					
39	-	2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 87 0231	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
					BM10 DIN439					
42	612 00 09 0724	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo aprieto
43	900 03 82 2108	1				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilín.
					AM4x6 DIN84					
800	411 00 09 0706	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo di spazzole	Lote escobillas
800/1/1	-	2				Kohlebürste	Carbon brush	Brosse	Spazzola	Escobilla
800/1/2	-	2				Kohlebürste	Carbon brush	Brosse	Spazzola	Escobilla
800/1/3	-	4				Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
800/1/4	-	4				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
802	409 09 0716	1				Teilesatz (Anker)	Set of parts (armature)	Lot de pièces (induit)	Serie di ricambi (ancora)	Lote piezas (inducido)
802/4	-	1				Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
802/4	-	1				Anschlagring	Stop ring	Bague de butée	Anello di arresto	Anillo tope
802/4	-	1		0,2mm		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
802/4	-	1		0,5mm		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
802/35	-	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
302/36	-	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
803	411 00 09 0707	1				Gabelhebel	Forked lever	Levier à chape	Leva a forcilla	Palanca horquilla
804	407 09 0708	1				Einrückrelais	Relay	Relais	Relais	Relais
805	411 00 09 0700	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accion.
807	612 00 09 0719	1				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

DREHSTROMLICHTMASCHINE (zerlegt)
 THREEPHASE GENERATOR (disassembled)
 ALTERNATEUR TRIPHASE (désassemblé)

GENERATORE CORRENTE TRIFASE (smontato) MT 41/TA 22
 GENERATRIZ TRIFASICO (desmontado)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	308 00 09 0021	1		(1-54)	Bosch	Lichtmaschine	Generator	Dynamo	Alternatore	Generatriz
1	308 00 09 0735	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accionam.
2	900 03 31 1111	1			(6203 - 2 RS DIN625)	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas fijo
3	610 00 09 0706	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvrem.	Piastra di coper.	Placa recubrim.
6	308 00 09 0736	1				Läufer	Rotor	Rotor	Rotore	Rotor
3/800	610 00 09 0717	1				Teilesatz (für Läufer)	Set of parts (for rotor)	Lot de pièces (pour rotor)	Serie di ricambi (per rotore)	Lote piezas (para rotor)
3/807	308 00 09 0737	1				Schleifring	Slip ring	Bague collectrice	Corona d. u. molla	Anillo deslizam.
10	900 03 31 0131	1			6001 ZC 3 DIN625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas fijo
11	308 00 09 0738	1				Schleifringlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
12	308 00 09 0739	1				Gleichrichter	Rectifier	Redresseur	Raddrizzatore	Rectificador
14	-	4				Kombischraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	308 00 09 0740	1				Elektronischer Feidregler	Regulator	Régulateur	Regolatore	Regulador
17/9	308 00 09 0741	2				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de press.	Molla compress.	Resorte presión
17/801	614 09 0786	1				Teilesatz (Kohlebürsten)	Set of parts (carbon brushes)	Lot de pièces (balais de carb.)	Serie di ricambi (spazzole di car.)	Lote piezas (escobillas)
18	308 00 09 0743	1				Ständer	Stator	Stator	Statore	Estador
19	-	3			B4 DIN127 - B4A	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	-	3			5,3 DIN433-St	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce

MT 41/TA 22
 1984 - 10

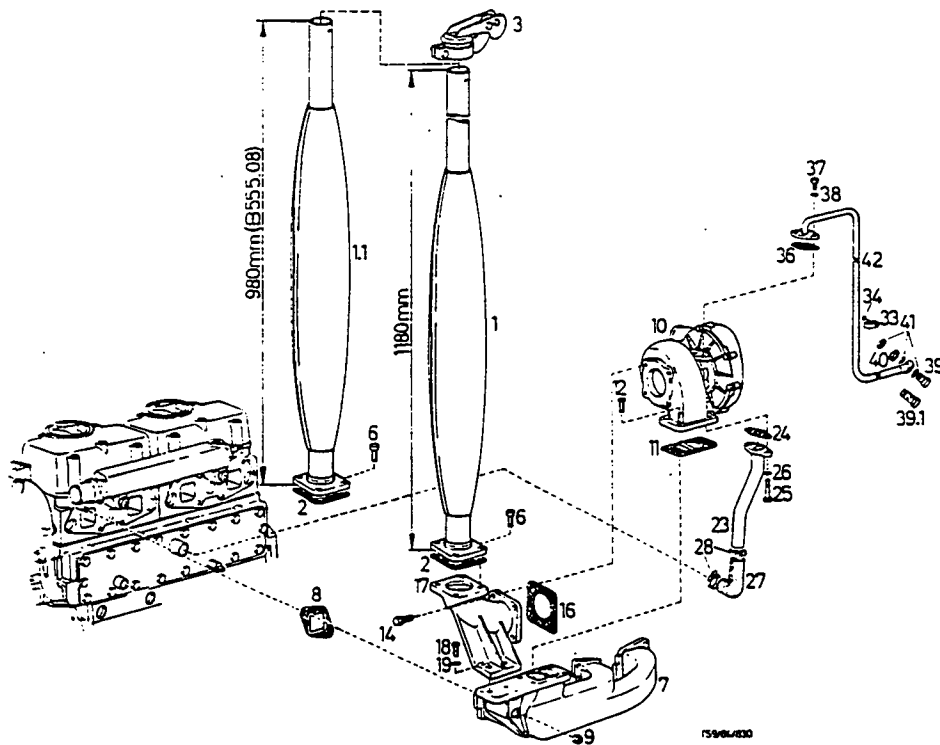
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	-	2				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
23	-	2			A4 DIN137 - B4A	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
24	-	2			AM4x18 DIN84 - 8,8 - A2F	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
26	-	1				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
27	-	2			A5 DIN137 - B4A	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
28	-	2			M5 DIN934-8 - A2F	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado testa esagon.	Tuerca hexagon.
48	308 00 09 0744	1				Z-Diodenbau- gruppe	Diode group	Groupe de diodes	Gruppo di diodi	Grupo de diodos
53	612 00 09 0005	1				Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventil.	Girante ventilat.	Rodete ventilad.
54	-	1		(TA20-Pos.6)		Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa

WD 41L.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

TURBOLADER, AUSPUFFSYSTEM
 TURBOCHARGER, EXHAUST SYSTEM
 TURBO-COMPRESSEUR, SYSTEME
 D'ÉCHAPPEMENT

TURBOCOMPRESSORE, SISTEMA DI SCARICO
 TURBO-SOBREALIMENTACION, SISTEMA
 DE ESCAPE

MT 41/TA 23



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 54 0015 1					Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappent.	Marmitta scarico	Silencioso escape
1.1	357 00 54 0016 1			B555.08		Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappent.	Marmitta scarico	Silencioso escape
2	311 00 11 0011 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3	377 00 54 0005 1					Wetterkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza
6	900 03 80 2521 4				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	411 85 11 0016 1					Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Collect. d'échappe.	Collettore scarico	Codo escape
8	408 00 11 0009 4					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	609 F 11 0002 8 ¹⁾			→		Thermag-Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 88 8470 8 ¹⁾		 →		Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
10	411 85 11 0024 1			(TA24)	VM10 DIN980 Cu	Abgasturbolader C	Exhaust gas turbocharger C	Turbo-compresseur à gaz d'échappement C	Turbocompressore C	Turbo-sobrealimentación C
11	611 60 11 0021 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
12	900 03 80 2417 4				M8x20 DIN933 Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 80 2417 4				M8x20 DIN933 Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	611 60 11 0031 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	411 85 11 0013 1					Anschlußkrümmer	Connect. manifold	Collecteur raccor.	Collettore di coll.	Codo de ligación
18	900 03 80 2521 2				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 0271 2				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	411 85 11 0006 1					Ölrücklaufleitung	Oil return line	Cond. retour d'huile	Tabaz. ritorno olio	Tab. retorno aceite
24	612 60 11 0048 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
25	900 03 80 2419 2				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	900 03 93 2030 2				A8 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
27	611 60 11 0011 1					Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
28	900 03 98 9301 2				25/35	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguer.
33	609 E 11 0075 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
34	609 E 11 0036 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela

MT 41/TA 23
 1985 - 04

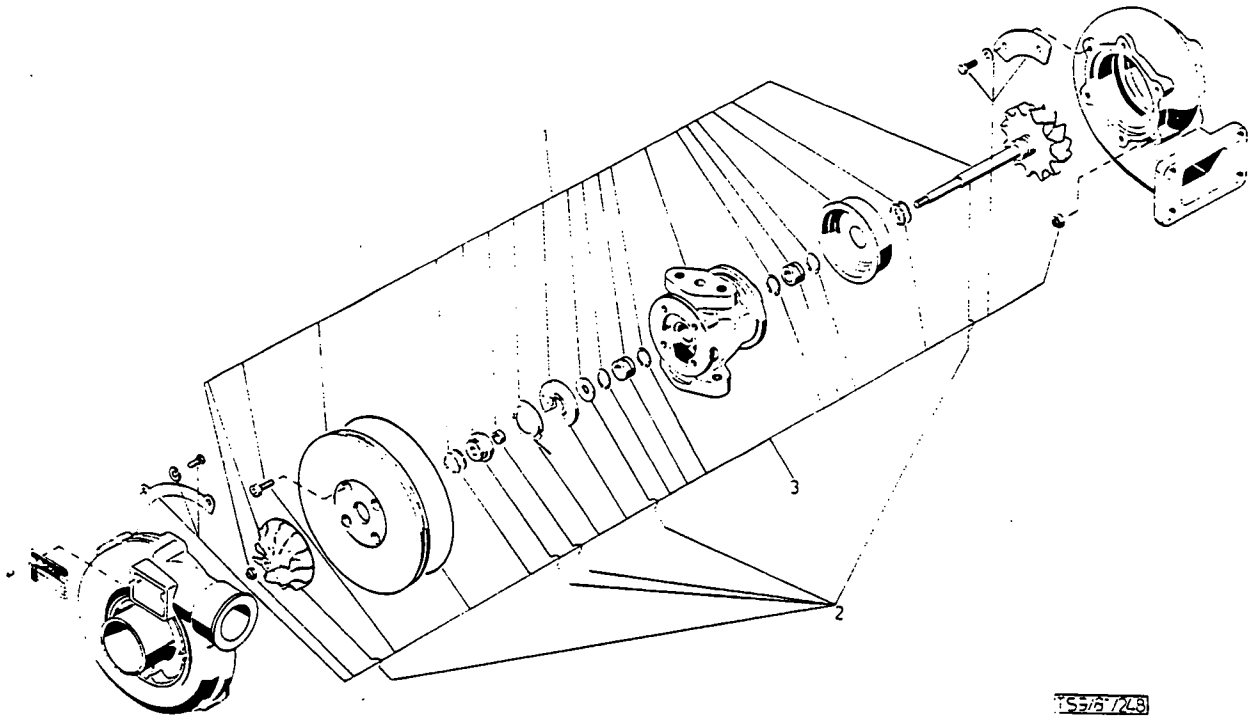
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
36	609 E 11 0050	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
37	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 93 2030	2			A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
39	900 03 96 2623	1	411.89,90	(8080/8080a)	C8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
39.1	411 00 08 0053	1	411.87,88	(8090/8090a)		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
40	411 00 01 0045	1				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanz.	Anillo distanciario
41	900 03 09 8014	3/4			A14x18 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
42	411 85 11 0030	1				Schmierölleitung	Lube oil line	Tuyaut. huile gris.	Tubazione olio	Tuber. aceite lub.
					8555.08	=	<p>Aufpuff für niedrigen Fahrerschutz (siehe Subregister Aufbau) Exhaust for low-built driver's guard (see sub-register Body) Echappement pour garde-conducteur basse (voir sub-registre Carrosserie) Scarico per protezione conducente bassa (vedi subregistro Sovrastruttura) Escape para protección conductor bajo (véase registro Carrocería)</p>			
					1)	=	<p>Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1</p>			

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

TURBOLADER - zerlegt
 TURBOCHARGER - disassembled
 TURBO-COMPRESSEUR - désassemblé

TURBOCOMPRESSORE - smontato
 TURBO-SOBREALIMENTACION - desmontada

MT 41/TA 24



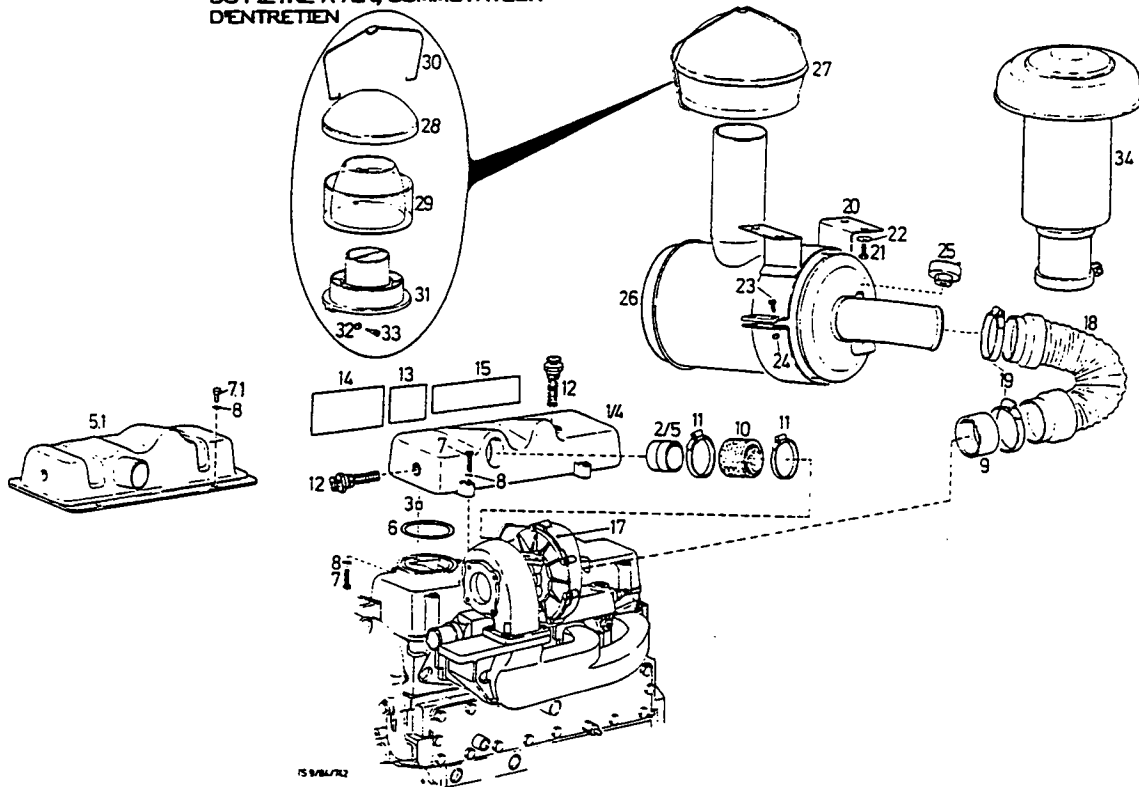
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	411 85 11 0024	1				Turbolader C	Turbocharger C	Turbo-compresseur C	Turbocompressore C	Turbo-sobrealimentación C
1	-	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
2	-	1				Teilesatz (Laufwerk)	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
3	-	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

ANSAUGSYSTEM, LUFTFILTERANBAU,
 WARTUNGSSCHALTER
 SUCTION SYSTEM, AIR FILTER ASSEMBLY,
 MAINTENANCE SWITCH
 SYSTEME D'ADMISSION, MONTAGE
 DU FILTRE A AIR, COMMUTATEUR
 D'ENTRETIEN

SISTEMA DI ASPIRAZIONE, MONTAGGIO
 DEL FILTRO D'ARIA, INTERRUPTORE
 DI MANUTENZIONE
 SISTEMA DE ADMISION, MONTAJE DEL FILTRO
 AIRE, CONMUTADOR ENTRETIENIMIENTO

MT 41/TA 25



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 85 11 0002	1 ¹⁾	(+2,3) → 9312 (+5) → 9313 → →			Luftsammler C	Air collector C	Collecteur d'air C	Collettore aria C	Codo aire C
2	611 60 11 0005	1				Rohr	Tube	Tuyau	Tubo	Tubo
3	609 F 01 0060	2 ²⁾				Gewindeinsatz	Threaded insert	Élément fileté	Inserto filettato	Elemento roscado
4	411 85 11 0018	1 ²⁾				Luftsammler C	Air collector C	Collecteur d'air C	Collettore aria C	Codo aire C
5	611 60 11 0005	1				Rohr	Tube	Tuyau	Tubo	Tubo
5.1	411 85 11 0022	1			Luftsammler	Air collector	Collecteur d'air	Collettore aria	Codo aire	
6	311 00 11 0005	2			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
7	900 03 80 2432	4/2			Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
7.1	900 03 80 2402				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
8	900 03 93 2023	4			Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica	
9	411 85 11 0003	1			Einlaufstutzen	Inlet manifold	Coude d'entrée	Collettore entrata	Codo entrada	
10	900 03 16 9637	0,1m		(1 Stk., a=50)	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera	
11	900 03 98 9308	2		44/60	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manque	
12	-	2		(TA20-Pos.18)	Glühkerze	Heater plug	Bougie de réchauff.	Candeledda di prer.	Bujia incandesc.	
13	411 85 00 0004	1		411.89,90 (8080/8080a)	Einstelldaten- schild (Motor)	Adjusting data plate (engine)	Plaque des caracté- ristiques de réglage (moteur)	Targa (motore)	Rótulo (motor)	
13	411 85 00 0005	1		411.87,88 (8090/8090a)	Einstelldaten- schild (Motor)	Adjusting data plate (engine)	Plaque des caracté- ristiques de réglage (moteur)	Targa (motore)	Rótulo (motor)	
14	413 C 08 0007	1			Warnschild (Arbeiten an der Einspritzpumpe)	Warning plate (Work on injection pump)	Panneau avertiss. (Travaux à la pompe d'injection)	Segnale di pericol. (Lavori - pompa d'iniezione)	Rótulo aviso (Trabajo - bomba inyectora)	
15	615 00 04 0038	1			Warnschild (Zylinder- schrauben nicht nachziehen)	Warning plate (Do not retighten cyl. head screws)	Panneau avertiss. (Ne resserrer pas les vis de culasse)	Segnale di pericol. fiss. testa cil.)	Rótulo aviso (No reaprete los tornillos de la culata)	

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
17	-	1		(TA23-Pos.10)		Abgasturboader	Exhaust gas turbocharger	Turbo-compresseur à gas d'échappement	Turbocompressore	Turbo-sobrealimentación
18	411 85 19 0006	1 ³⁾		→ 13469		Luftschlauch	Air hose	Flexible d'air	Tubo fless. aria	Manguera aire
18	411 85 19 0013	1 ³⁾		13470 →		Luftschlauch	Air hose	Flexible d'air	Tubo fless. aria	Manguera aire
19	900 03 98 9312	2		70/89		Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
20	411 85 19 0005	1				Konsole	Bracket	Console	Mensoia	Consola
21	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	680 59 0094	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 88 8451	2			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
25	612 00 19 0040	1	wa			Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore manutenzione	Conmutador entretenimiento
25	612 00 19 0047	1	wa			Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore manutenzione	Conmutador entretenimiento
26	-	1		(TA26)		Luftfilter - zerlegt	Air filter - disassembled	Filtre à air - désassemblé	Filtro dell'aria - smontato	Filtro del aire - desmontado
27	611 00 19 0015	1		(28-33)		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter	Filtre à pré-cyclone	Prefiltro a ciclone	Filtre de ciclón previo
611 00 19 0701	1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
611 00 19 0703	1					Filtertopf	Filter pot	Cuve de filtre	Bicchierino filtro	Caja filtro
-	1					Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
31	-	1				Flügelrad	Impeller	Roue à aubes	Elica	Rueda alabes
32	900 03 87 0319	1			M6	Vierkantsmutter	Square nut	Ecrou à 4 pans	Dado quadro	Tuerca quadra
33	-	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	411 00 19 0022	1		B191.02		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à pré-cyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtre de ciclón previo C

1) = Leichtmetallausführung
Light metal version
Exécution en métal léger
Esecuzione in metallo leggero
Ejecución en metal ligero

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

2) = Ausführung in Grauguß

3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

B191.02 = wartungsfreier Vorzyklonfilter
maintenance-free pre-cyclone filter
filtre à précyclone sans service d'entretien
prefiltro a ciclone esente di manutenzione
filtro de ciclón previo sin entretenimiento

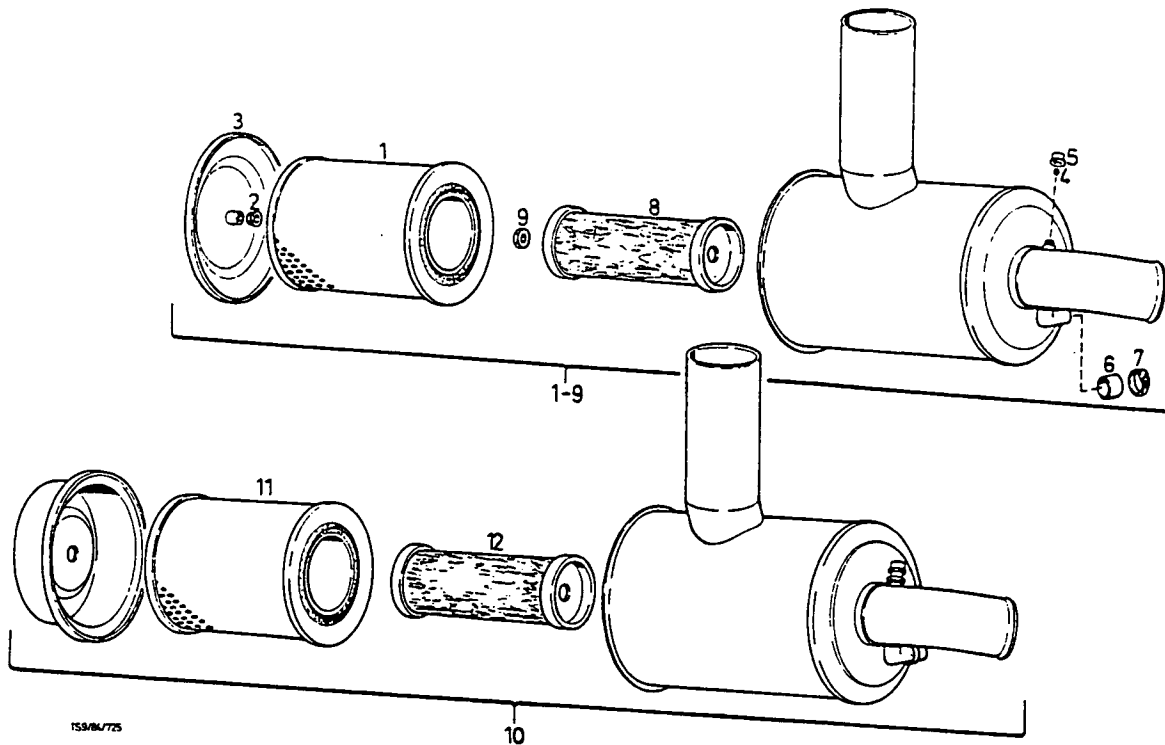
WD 41L.87,88
STEYR 8090/8090a

WD 41L.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947 →

TROCKENLUFTFILTER (zerlegt)
DRY AIR FILTER (disassembled)
FILTRE A AIR SEC (désassemblé)

FILTRO D'ARIA A SECCO (smontato)
FILTRO DEL AIRE EN SECO (desmontado)

MT 41/TA 26



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1-9	411 85 19 0012	1	wa	(1-9)	Mann & Hummel	Trockenluftfilter	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria secco C	Filtro del aire en secco C
1-9	411 00 19 0023	1	wa	(1-9) B191.02	Mann & Hummel	Trockenluftfilter	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria secco C	Filtro del aire en secco C
1	411 85 19 0010	1				Luftfilterpatrone	Air filter cartridge	Cartouche de filtre à air	Cartuccia filtro d'aria	Cartucho filtro del aire
2	612 00 19 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collare
3	411 85 19 0704	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4	990 12 19 0708	1				Filzscheibe	Felt washer	Rondelle feutre	Disco di feltro	Arandela fielta
5	990 12 19 0709	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
6	411 85 19 0705	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
7	900 03 98 9340	1			22/32	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
8	411 85 19 0007	1				Sicherheitspatrone	Safety cartridge	Cartouche sécurité	Cartuccia sicurez.	Cartucho seguridad
9	900 03 87 1545	1			M16x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	411 85 19 0011	1	wa	(+11,12)	Purolator	Trockenluftfilter	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria secco C	Filtro del aire en secco C
10	411 00 19 0024	1	wa	(+11,12) B191.02	Purolator	Trockenluftfilter	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria secco C	Filtro del aire en secco C
11	411 85 19 0010	1				Luftfilterpatrone	Air filter cartridge	Cartouche filtre à air	Cartuccia filtro d'aria	Cartucho filtro del aire
12	411 85 19 0007	1				Sicherheitspatrone	Safety cartridge	Cartouche sécurité	Cartuccia sicurez.	Cartucho seguridad

B191.02 = bei wartungsfreiem Vorzyklonfilter (TA27-Pos.34)
with maintenance-free pre-cyclone filter (Table 27, item 34)
avec filtre à précyclone sans service d'entretien (Planche 27, rep. 34)
con prefiltro a ciclone esente di manutenzione (Tavola 27, pos. 34)
con filtre de ciclón previo sin mantenimiento (Cuadro 27, partida 34)

MT 41/TA 26
1984 - 10

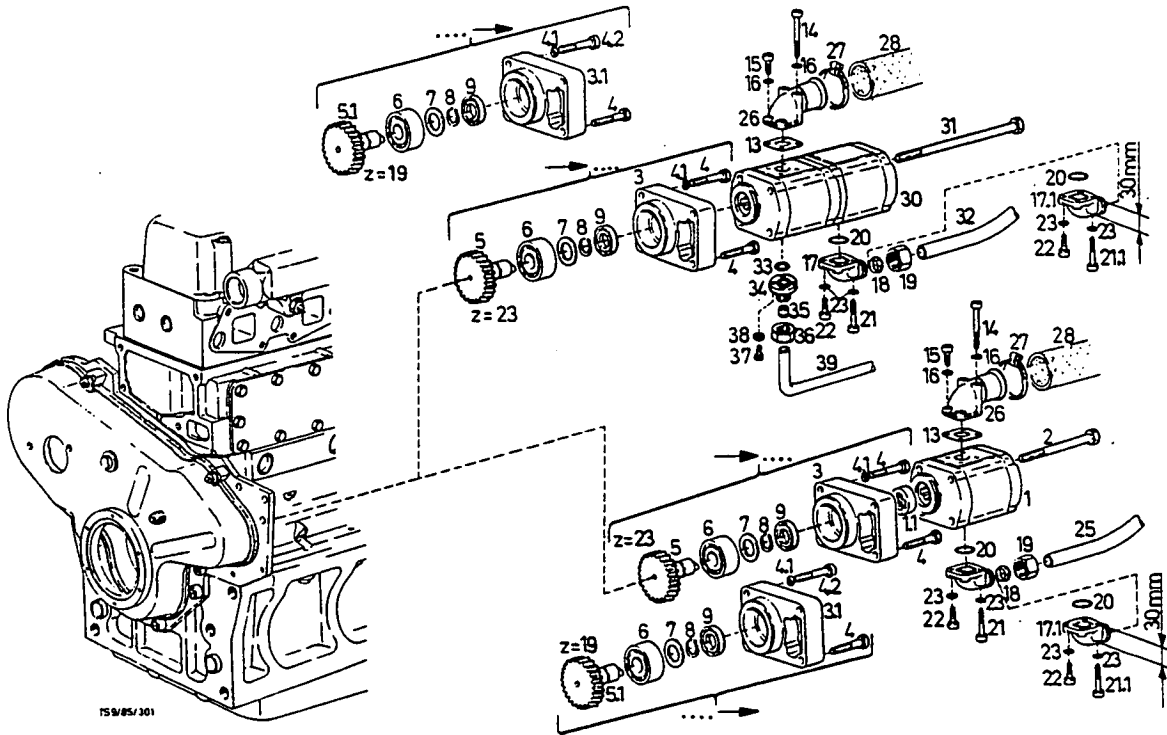
WD 411.87,88
STEYR 8090/8090a

WD 411.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947 →

HYDRAULIKPUMPENANBAU
(Hydraulisches Hubwerk)
HYDRAULIC PUMP FITTING
(hydraulic lift unit)
MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE
(relevage hydraulique)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA
(sollevatore idraulico)
MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA
(elevador hidráulico regulador)

MT 41/TA 27



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	610 T 13 0026	1		(TA28), wa		Hydraulikpumpe C, Hydraulic pump C, für hydr. Hubwerk	for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
	7	75 0702	1			Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	407	13 0721	1			Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	611 00 13 0022	1		wa Plessey-Turolla (TA28.3)		Hydraulikpumpe C, Hydraulic pump C, für hydr. Hubwerk	for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	611 00 13 0703	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	611 00 13 0025	1		wa Hema		Hydraulikpumpe C, Hydraulic pump C, für hydr. Hubwerk	for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
		1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1		1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	612 00 13 0092	1		B405,06 Bosch (TA28.2)		Hydraulikpumpe C, Hydraulic pump C, für hydr. Hubwerk	for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
	397	75 0702	1			Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	407	13 0721	1			Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador

MT 41/TA 27
1985 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
2	900 03 80 0548	4			M10x110 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0025	1 ³⁾		→.....		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3.1	311 00 13 0039	1 ⁴⁾		→.....		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 80 0431	3/1			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0441	1			M8x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4.2	900 03 86 2428	2 ⁴⁾		→.....		Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
5	311 00 13 0004	1 ³⁾		→....., z=23	M8x25 DIN912	Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
5.1	311 00 13 0038	1 ⁴⁾		→....., z=19		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
6	900 03 31 3111	1			3304 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
7	188 72 0107	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 3100	1			20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
9	900 03 07 4300	1			20x40x7,8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta sib.	Anillo hermet. eje
13	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2362	2			M6x60 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	209 13 0077	4 ³⁾				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
17	209 13 0081	1 ⁴⁾				Flanschstützen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
18	311 00 13 0034	1 ⁴⁾		→.....		Flanschstützen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
19	900 03 55 9562	1		→.....	L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
19	209 13 0083	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
20	209 13 0084	1 ³⁾				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	900 03 86 2333	2 ³⁾			M6x35 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1.1	900 03 86 2346	2 ⁴⁾		→.....		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 86 2320	2			M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	209 13 0077	4			M6x20 DIN912	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación	
5	-	1 ¹⁾				Druckleitung	Delivery line	Conduite de re- foulement	Tubo di mandata	Tuberfa presión	
6	411 00 13 0004	1 ¹⁾				Winkelaugstutzen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad. angular	
7	-	1 ¹⁾				Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mangu	
7	-	1 ¹⁾				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera	
7	411 00 13 0005	1		(TA28.1) Bosch		Tandemhydro- zahnradpumpe C	Tandem hydrau- lic gear pump C	Pompe à engre- nages hydraulique tandem C	Pompa ad ingra- naggio idraulico C in tandem	Bomba engranajes hidráulico tandem tandem C	
1	900 03 80 0596	2 ²⁾		B361.03	M10x195 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
2	-	1 ²⁾				Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoul.	Tubo di mandata	Tuberfa presión	
3	209 13 0084	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
4	311 00 13 0035	1				Flanschstützen	Adapter	Raccord	Raccordo flangiato	Tubulad. brida	
5	900 03 55 9562	1				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
6	900 03 55 9515	1				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca embase
7	900 03 86 2320	4				M6x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
3	209 13 0077	4 ¹⁾				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip	
3	-	1 ¹⁾				Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoul.	Tubo di mandata	Tuberfa presión	

B361.03 = bei Lastschaltgetriebe (GT 39/TA 22)
with shift-under-load transmission (GT 39/TA 22)
avec boîte de vitesses commutable en charge (GT 39/TA 22)
con cambio di velocità a comando sotto carico (GT 39/TA 22)
con cambio de marchas conectable entre carga (GT 39/TA 22)

B405.06 = bei Zusatzhubzylinder (siehe Subregister Regelhydraulik)
with supplementary lifting cylinder (see sub-register Hydraulic System)
avec cylindre additionnel de levage (voyez subrégistre Relevage hydraulique)
con mertinetto supplementare (vedi subregistro Sollevatore idraulico)
con cilindro adicional de elevación (véase subregistro Elevador hidráulico regulador)

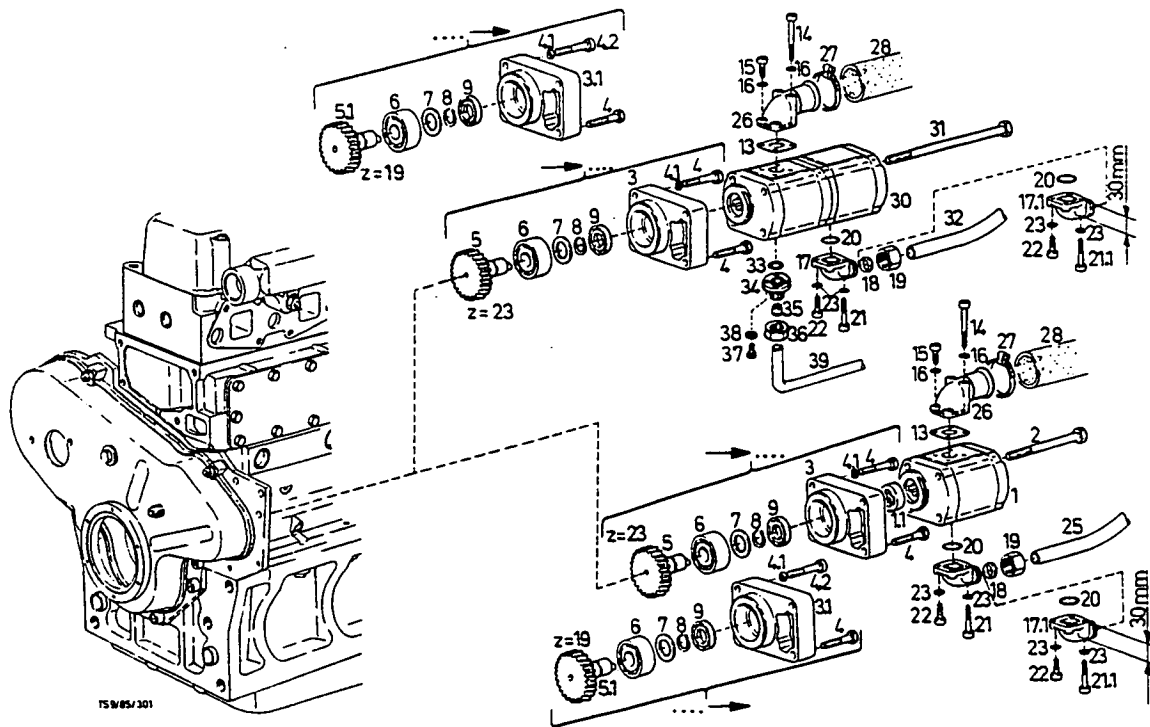
WD 411.87,88
STEYR 8090/8090a

WD 411.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947 →

HYDRAULIKPUMPENANBAU
(Hydraulisches Hubwerk)
HYDRAULIC PUMP FITTING
(hydraulic lift unit)
MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE
(relevage hydraulique)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA
(sollevatore idraulico)
MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA
(elevador hidráulico regulador)

MT 41/TA 27



MT 41/TA 27
1985 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

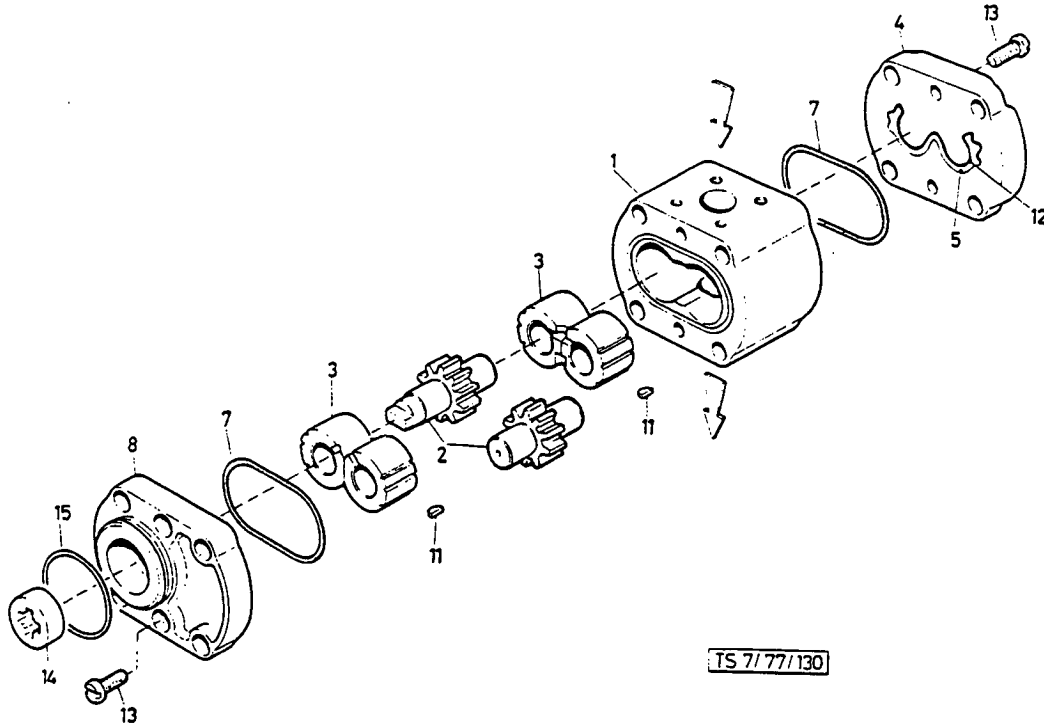
- 1) = siehe Subregister Regelhydraulik
see sub-register Hydraulic System
voyez subrégistre Relevage hydraulique
vedi subregistro Sollevatore idraulico
véase subregistro Elevador hidráulico regulador
- 2) = siehe Subregister Getriebe (GT 39/TA 22)
see sub-register Transmission (GT 39/TA 22)
voyez subrégistre Boîte de vitesses (GT 39/TA 22)
vedi subregistro Cambio di velocità (GT 39/TA 22)
véase subregistro Cambio de marchas (GT 39/TA 22)
- 3) = bei Antriebszahnrad mit 23 Zähnen
drive gear with 23 teeth
- 4) = bei Antriebszahnrad mit 19 Zähnen
drive gear with 19 teeth

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

HYDRAULIKPUMPE FÜR
 REGELHYDRAULIK (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC
 LIFT UNIT (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
 HYDRAULIQUE (désassemblée)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
 IDRAULICO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
 HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 41/TA 28



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	610 T 13 0026	1		(1-15)	Bosch	Hydrozahnrad- pumpe für Regel- hydraulik	Gear pump for hydr. lift unit	Pompe à engren. hydraulique pour relevage hydr.	Pompa idraulica a ingran. per sollevatore idraul.	Bomba hidrául. engranj. para elevad. hidr. reg.
97	75 0702	1				Dichtsatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
2	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3	-	2				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
4	-	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
5	-	2				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
						Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
7	-	2				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
8	610 T 13 0714	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
11	610 T 13 0715	2				Paßfeder	Key	Clav. encastrée	Linguetta	Lenguta ajust.
12	610 T 13 0711	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
13	407 13 0724	4				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
14	407 13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
15	288 73 0777	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular

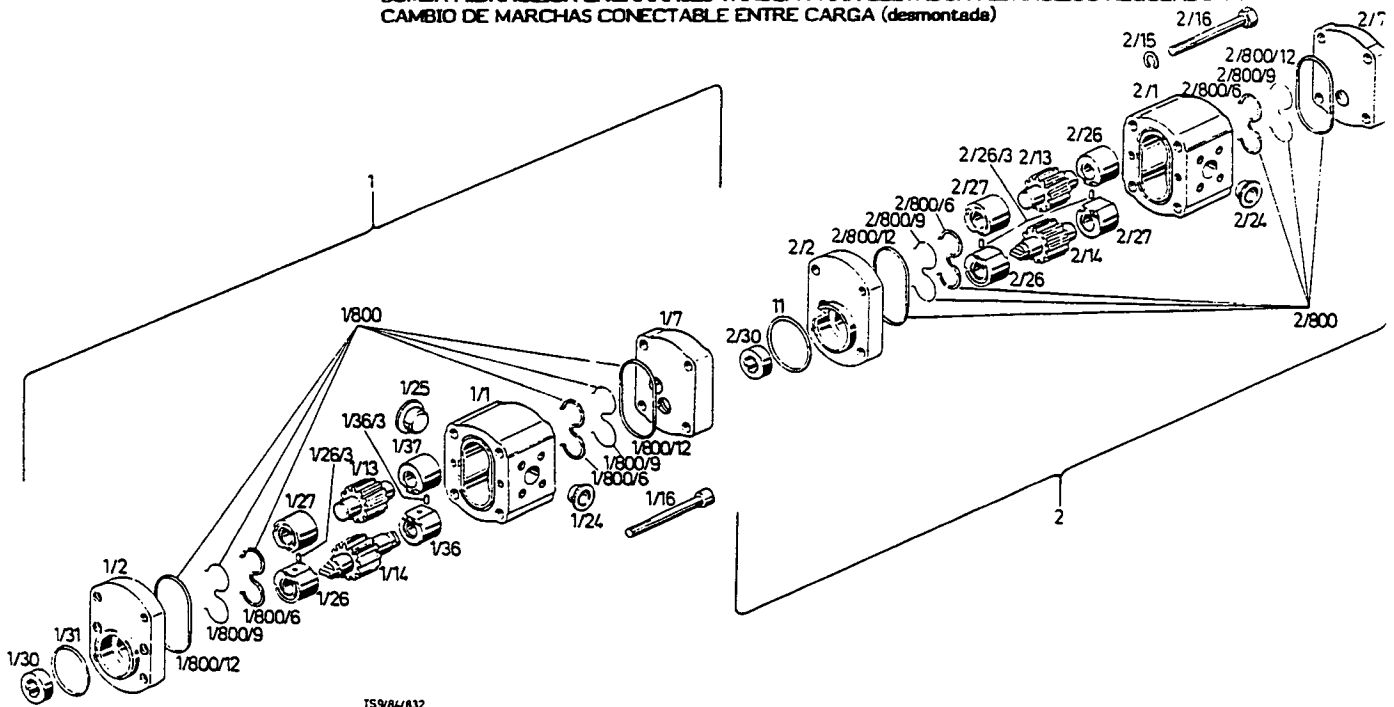
WD 411.87,88
STEYR 8090/8090a

WD 411.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947

836L03

TANDEM-HYDROZAHNRADPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK UND LASTSCHALT-
GETRIEBE (zerlegt)
TANDEM HYDRAULIC GEAR PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT AND SHIFT-UNDER-
LOAD TRANSMISSION (disassembled)
POMPE A ENGRENAGES HYDRAULIQUE TANDEM POUR RELEVAGE HYDRAULIQUE ET
BOITE DE VITESSES COMMUTABLE EN CHARGE (désassemblée)
POMPA IDRAULICA A INGRANAGGIO IN TANDEM PER SOLLEVATORE IDRAULICO E
CAMBIO DI VELOCITÀ A COMANDO SOTTO CARICO (smontata)
BOMBA HIDRAULICA ENGRANAJES TANDEM PARA ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR Y
CAMBIO DE MARCHAS CONECTABLE ENTRE CARGA (desmontada)

MT 41/TA 28.1



TS9/84/832

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	411 00 13 0005	1			Bosch	Tandemhydrozahnradpumpe C	Tandem hydraulic gear pump C	Pompe à engrenages hydraulique tandem C	Pompa idraulica a ingranaggio in tandem C	Bomba hidráulica engranajes tandem C
1	411 00 13 0701	1				Hydrozahnradpumpe C	Hydraulic gear pump C	Pompe à engrenages hydraulique C	Pompa idraulica a ingranaggio C	Bomba hidráulica engranajes C
1/1		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Cárter de la bomb
1/2		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
1/7		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
1/13		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
1/14		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
1/16		2			M10x88-10.9	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
1/24		1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
1/25		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
1/26		1				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscinetto	Casquillo cojinete
1/26/3		1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
1/27		1				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscinetto	Casquillo cojinete
1/30 407	13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1/31 288	73 0777	1			45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
1/36		1				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscinetto	Casquillo cojinete
1/36/3		1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
1/37		1				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscinetto	Casquillo cojinete
1/800 397	75 0702	1			(1/800/6, 1/800/9, 1/800/12)	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1/800/6		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1/800/9		2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
1/800/12		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 41/TA 28.1
1985 - 04

WD 411.87.88
STEYR 8090/8090a

WD 411.89.90
STEYR 8080/8080a, 8947 →

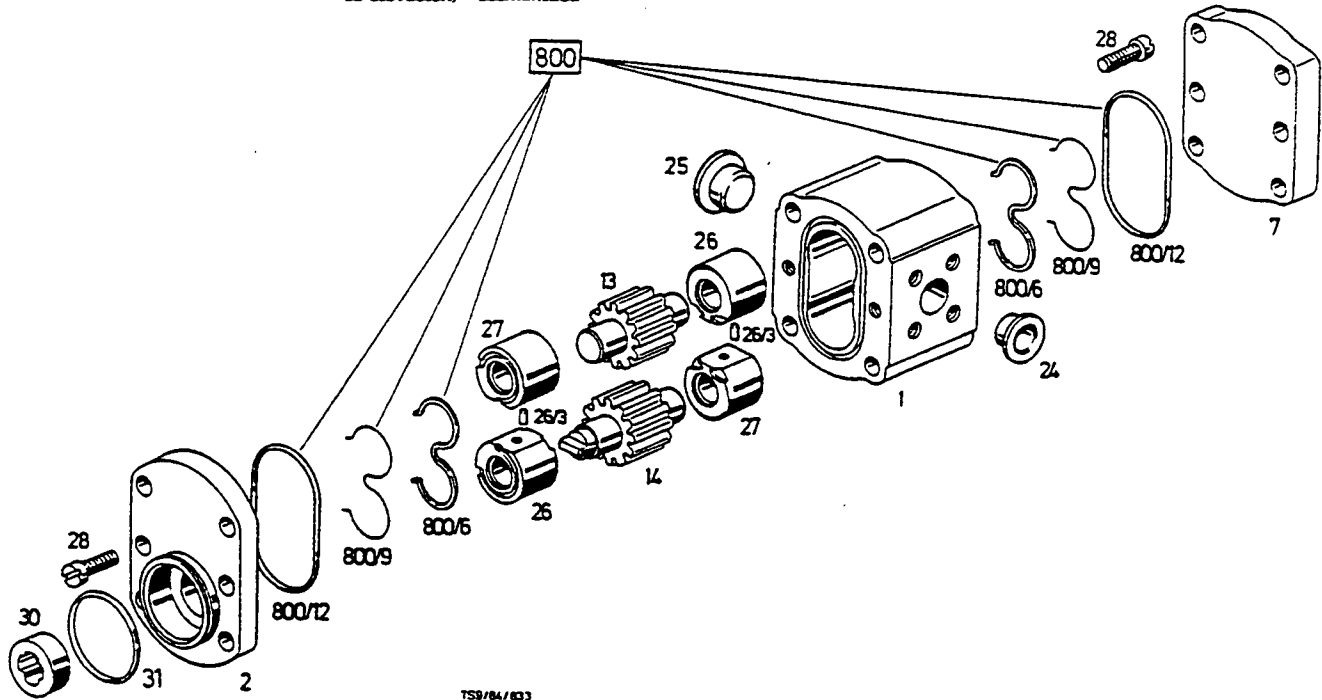
B405.06

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK (bei Zusatzhubzylinder) - zerlegt
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT (with supplementary lifting cylinder) -
disassembled

POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE HYDRAULIQUE (avec cylindre additionnel
de levage) - désassemblée

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE IDRAULICO (con mertinetto supplementare) - smontata
BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR (con cilindro adicional
de elevación) - desmontada

MT 41/TA 26.2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	612 00 13 0092	1			Boech	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
1		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Cárter de la bomba
2		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
7		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
13		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
14		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
24		1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
25		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
26		2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscin.	Casquillo cojinete
26/3		2				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
27		2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscin.	Casquillo cojinete
28		4				Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
					AM8x16 DIN84					
30	407	13 0721	1			Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
31	288	73 0777	1			O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800	397	75 0702	1			Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
800/6			2			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
800/9			2			Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/12			2			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

B405.06 = bei Zusatzhubzylinder (siehe Subregister Regelhydraulik)
with supplementary lifting cylinder (see hydraulic lift unit)
avec cylindre additionnel de levage (voyez relevage hydraulique)
con mertinetto supplementario (vedi sollevatore idraulico)
con cilindro adicional de elevación (véase elevador hidráulico regulador)

MT 41/TA 28.2
1985 - 04

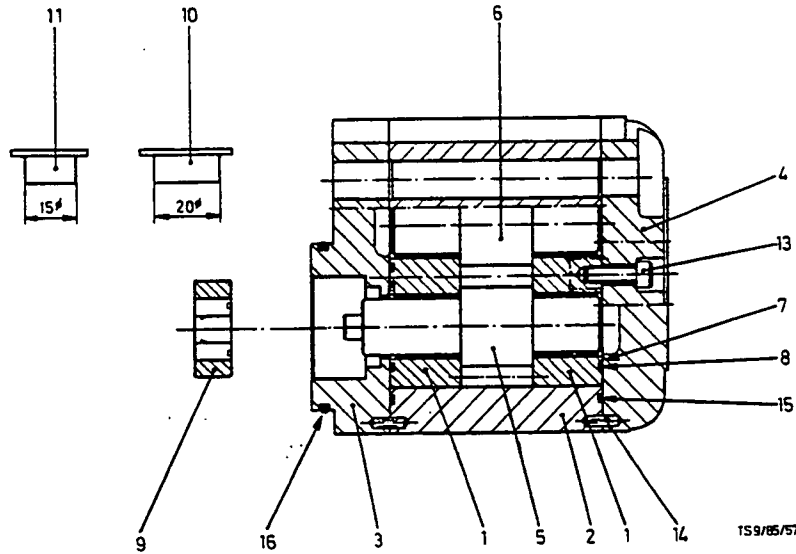
WD 41L.87,88
STEYR 8090/8090a

WD 41L.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947 →

HYDRAULIKPUMPE FÜR
REGELHYDRAULIK (zerlegt)
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC
LIFT UNIT (disassembled)
POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
HYDRAULIQUE (désassemblée)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
IDRAULICO (smontata)
BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 41/TA 28.3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación	
-	611 00 13 0022	1				Plessey-Turolla **	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego juntas	
	611 00 13 0706	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo	
		1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter	
		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	
		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	
		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada	
	611 00 13 0704	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada	
	611 00 13 0705	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta	
		2				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador	
	611 00 13 0703	1				Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón	
		1		20 φ		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón	
		1		15 φ		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
		4				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille fendue	Spina cilindrica	Perno cilíndrico	
		4				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta	
		2				Dichtung	Seal	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
	611 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	

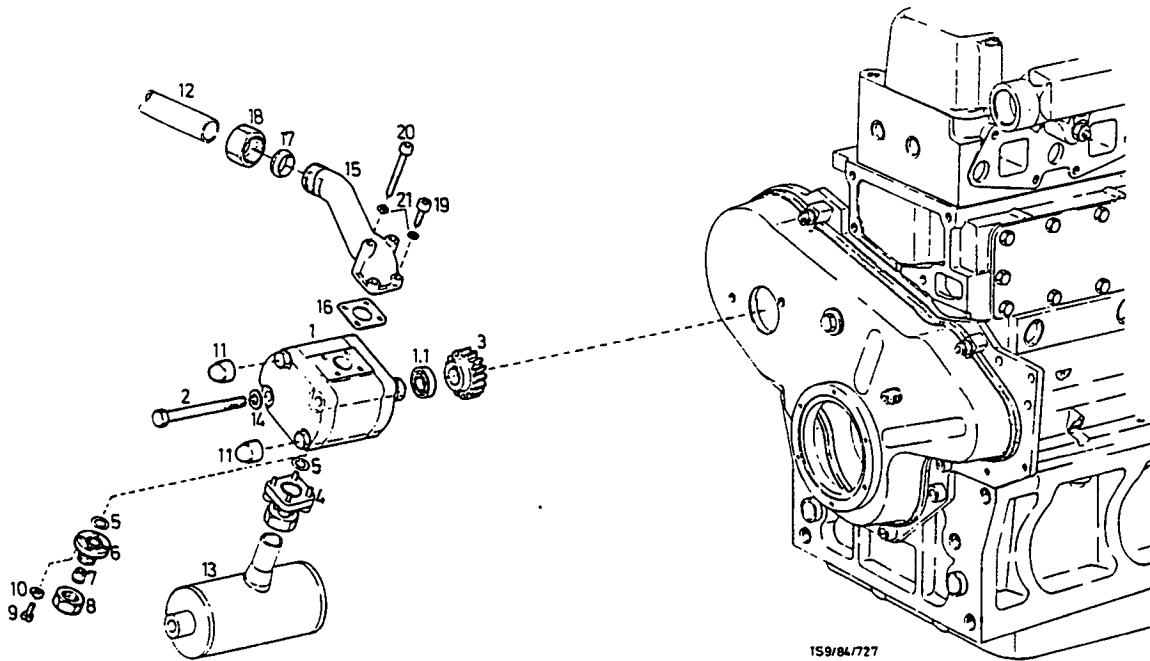
MT 41/TA 28.3
1985 - 04

WD 41L87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

HYDRAULIKPUMPENANBAU (für Lenkung)
 HYDRAULIC PUMP FITTING
 (for steering assembly)
 MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE
 (pour la direction)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA
 (per il sterzo)
 MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA
 (para la dirección)

MT 41/TA 29



159/84/727

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	311 00 13 0013	1		wa	Bosch	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompa hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	377 00 75 9701	1			Bosch	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
-	397 75 0701	1			Bosch	Verschleißteilesatz	Wear set	Partes d'usure	Parti d'usura	Partes de desgaste
1.1	407 13 0707	1			Bosch	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	311 00 13 0026	1		(TA30), wa	Hema	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	311 00 13 0701	1			Hema	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	311 00 13 0704	1			Hema	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 80 0572	2			M10x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0007	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cilin.	Rueda recta.
4	407 13 0013	1				Flanschstützen C	Adapter C	Raccord C	Raccordo C	Tubuladora C
5	209 13 0084	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	311 00 13 0035	1				Flanschstützen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladora
7	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliento	Anello cortante
8	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca embase
9	900 03 86 2320	4			M6x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
10	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

MT 41/TA 29
 1984 - 10

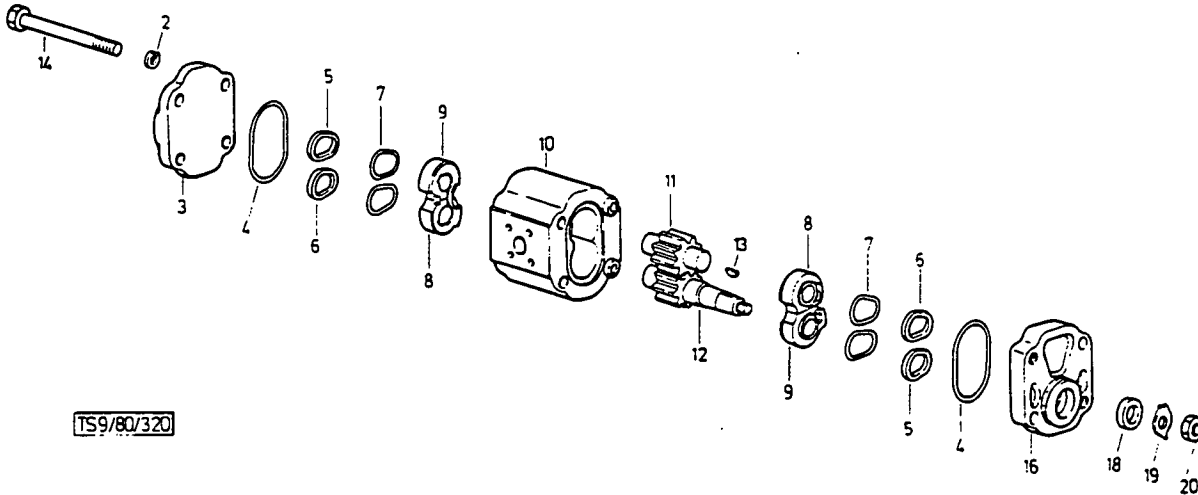
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11	900 03 17 9546	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
12	-	1 ¹⁾				Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberfa aspir.
13	-	1 ¹⁾				Beruhigungs- behälter (Druckleitung)	Reservoir (delivery line)	Réservoir (conduite de ref.)	Serbatoio (tubo di mandata)	Recipiente (tuberfa presión)
14	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elast.	Arandela elást.
15	311 00 13 0012	1				Winkelsaugstutzen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad.
16	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	900 03 55 9567	1			L22 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
18	900 03 55 9510	1			AL22 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca
19	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 86 2353	2			M6x55 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

1) = siehe Subregister Lenkung
see sub-register Steering Assembly
voir subregistre Direction
vedi subregistro Dirección
véase subregistro Dirección

WD 411.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 411.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG
 (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR STEERING
 ASSEMBLY (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR LA DIRECTION
 (désassemblée)

POMPA IDRAULICA PER IL STERZO (smontata) MT 41/TA 30
 BOMBA HIDRAULICA PARA LA DIRECCION
 (desmontada)



TS9/80/320

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	311 00 13 0026	1				Hydraulikpumpe C	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
				(2-20)	Hema	für Lenkung	steering assembly	pour direction	per sterzo	para dirección
-	311 00 13 0701	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3		1				Endabdeckung	Covering	Couverture	Pannello	Tapa
4		2				Gehäusedichtung	Housing gasket	Joint de carter	Guarniz. scatola	Junta del cárter
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sost.	Disco apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sost.	Disco apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
-	311 00 13 0702	2			(8,9)	Büchsenpaar C	Pair of bushes C	Couple bagues C	Coppia di bocc. C	Pareje cas. C
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de la pompe	Corpo della pompa	Cárter de la bomba
-	311 00 13 0703	1			(11,12)	Zahnradpaar	Pair of gears	Couple pignons	Coppia di ingranag.	Pareje engran.
11		1				Zahnrad	Gear	Pignons	Ruota dentata	Rueda dentada
12		1				Zahnrad	Gear	Pignons	Ruota dentata	Rueda dentada
13		1				Scheibfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta media luna
14		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
18	311 00 13 0704	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19		1				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
20		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 41/TA 30
 1984 - 10

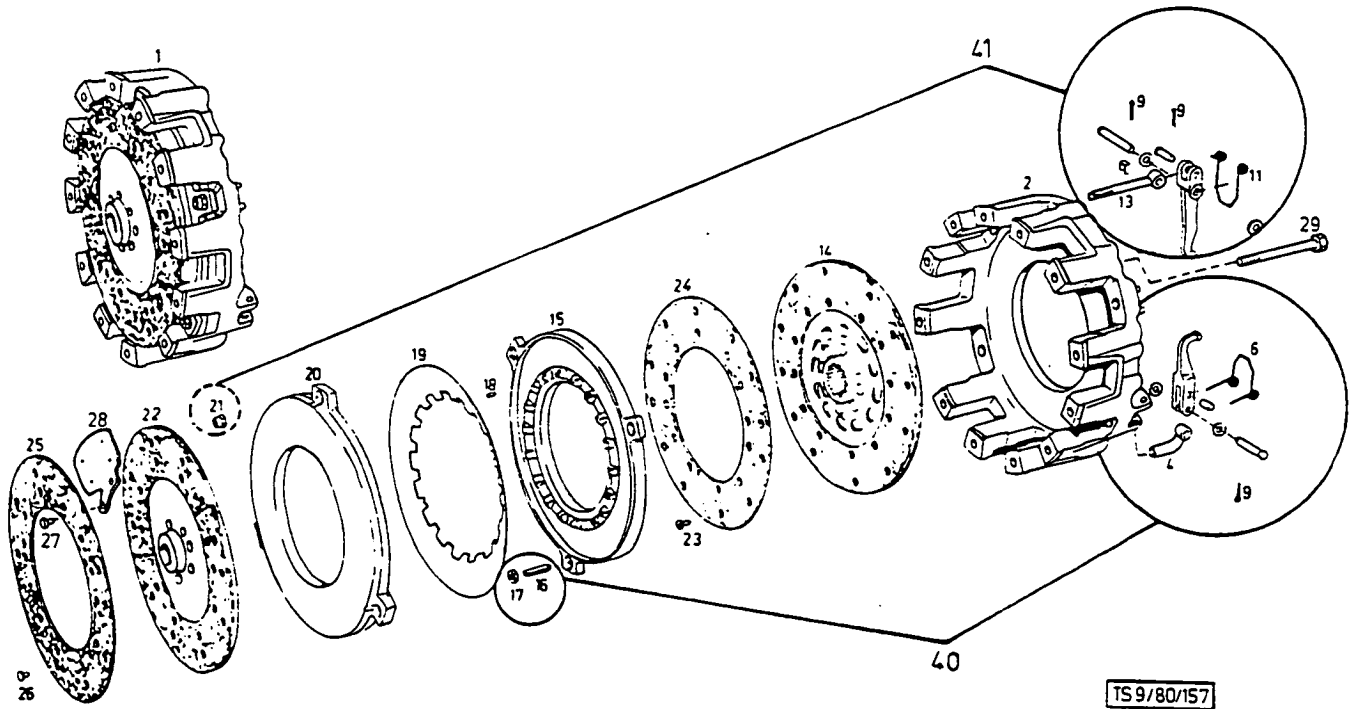
WD 411.87,88
STEYR 8090/8090a

WD 411.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947 →

ZWEIFACHKUPPLUNG - zerlegt
DUAL CLUTCH - disassembled
EMBRAYAGE A BYPASS - désassemblé

FRIZIONE A DUE DISCHI - smontata
EMBRAGUE EN DOS PLATOS - desmontada

MT 41/TA 31



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	411 00 16 0004	1			LuK	Zweifachkupplung C	Dual clutch C	Embrayage à bypass C	Frizione a due dischi C	Embrague en dos platos C
-	411 00 16 0720	1		(2-13)		Kupplungsgehäuse C	Clutch housing C	Carter d'em-brayage C	Scatola della frizione C	Cárter del embrague C
2	411 00 16 0701	1				Kupplungsgehäuse	Clutch housing	Carter d'em-brayage	Scatola della frizione	Cárter del embrague
4	411 00 16 0715	3				Umlenkhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Palanca inversión
6	411 00 16 0717	3				Biegefeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
9	900 03 92 0211	9			3x15 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
11	411 00 16 0713	3				Biegefeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
13	411 00 16 0711	3		wa		Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhiello	Cancamo roscado
13	411 00 16 0719	3		wa		Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhiello	Cancamo roscado
14	411 00 16 0702	1		(+23,24)		Kupplungsscheibe C	Clutch disc C	Disque d'em-brayage C	Disco della frizione C	Plato del embrague C
15	411 00 16 0704	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
16	411 00 16 0716	3				Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
17	900 03 87 0231	3			BM10 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 90 9609	3			4x12 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tendeuse	Spina tenditore	Casquillo tensora
19	411 00 16 0705	1				Tellerfeder	Plate spring	Empillage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
20	411 00 16 0718	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
21	411 00 16 0712	3				Einstellmutter	Set-nut	Ecrou de réglage	Dado di registro	Tuerca graduac.
22	411 00 16 0706	1		(+25-28)		Kupplungsscheibe C	Clutch disc C	Disque d'em-brayage C	Disco della frizione C	Plato del embrague C
23-24	411 00 16 0703	1				Kupplungsbelag und Nieten	Clutch lining and rivets	Garniture d'em-brayage et rivets	Perno della frizione e ribattini	Ferro embrague y remaches

MT 41/TA 31
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
25-26	411 00 16 0707	1				Kupplungsbelag und Nieten	Clutch lining and rivets	Garniture d'em- brayage et rivets	Perno della frizione e ribattini	Forro embrague y remaches
27	411 00 16 0709	20				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
28	411 00 16 0708	10				Federsegment	Spring segment	Segment de ressort	Segmento di molla	Segmento resorte
29	900 03 80 0480	12			M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	411 00 16 0714	1				Reparaturatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric. di rip.	Lote reparaciones
41	411 00 16 0710	1				Reparaturatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric. de rip.	Lote reparaciones

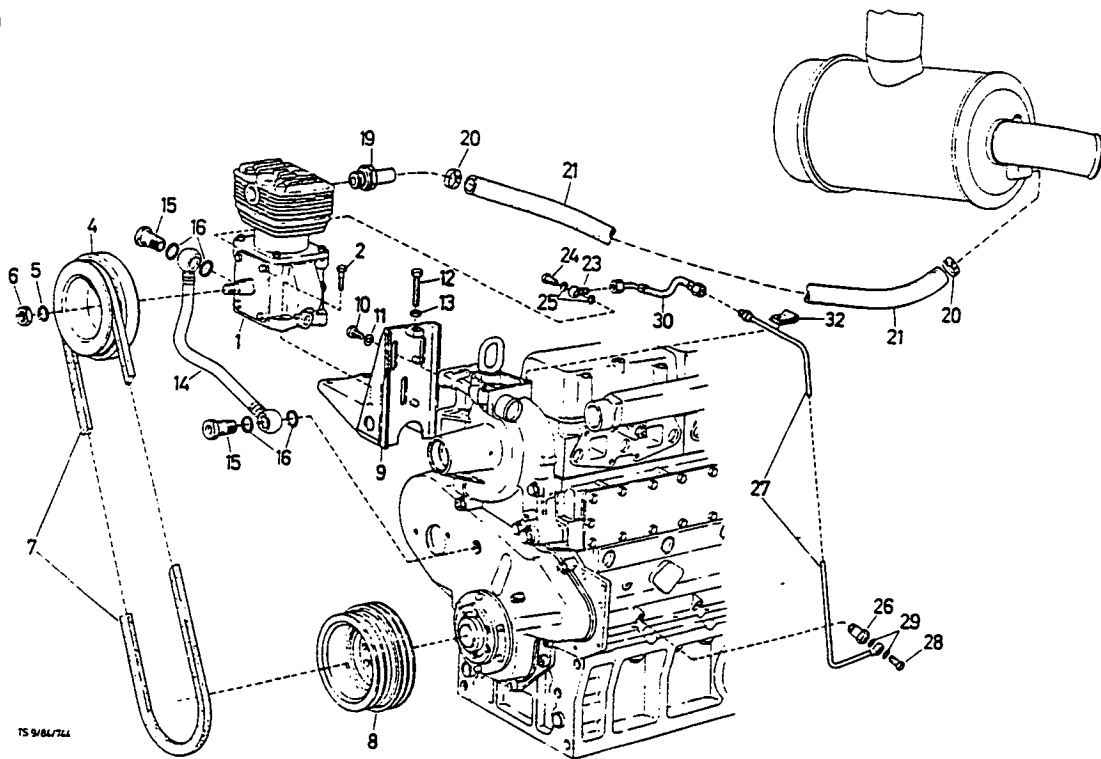
WD 41L.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

LUFTPRESSER - ANBAU
 AIR COMPRESSOR - FITTING
 COMPRESSEUR D'AIR - MONTAGE

COMPRESSORE D'ARIA - MONTAGGIO
 COMPRESOR DEL AIRE - MONTAJE

MT 41/TA 32

B330, B500



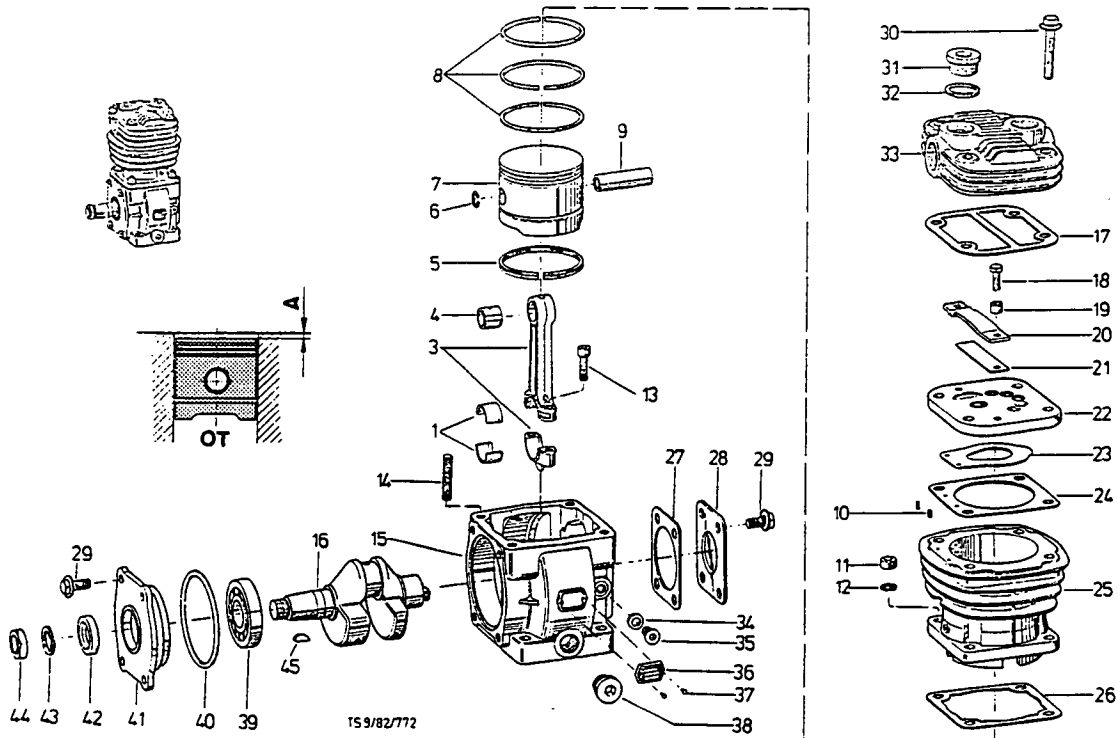
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	612 00 13 0074	1		(TA33)	Knorr	Einzyylinder- Luftpresse C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore d'aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
1	612 00 13 0009	1		(TA34)	Westinghouse	Einzyylinder- Luftpresse C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore d'aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
2	900 03 80 0431	4			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	311 00 13 0014	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
5	900 03 93 1201	1			B18 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 14 0037	1			12,5x1325 LA DIN7753	Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cingia trapezoid.	Correa trapez.
8	-	1 ¹⁾		(TA5-Pos.24)		Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
9	611 00 13 0014	1 ¹⁾		→.....		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	611 00 13 0027	1 ¹⁾	→		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
10	900 03 80 2515	3			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 80 2549	1			M10x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	311 00 13 0017	1				Ölrücklaufleitung	Oil return line	Cond. retour huile	Tubaz. ritorno olio	Tub. retorno aceite
15	900 03 96 2643	2			A16 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
16	900 03 05 9233	4			C22x27 DIN7603 Cu As	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	311 00 13 0031	1				Einschraubstutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avvita.	Tubulad. enrosca.
20	900 03 98 9340	2			22/29	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mangur

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	900 03 16 9340	0,7m		(1 Stk., a=630)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
23	900 03 96 2405	1			A4 DIN7621	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad. anul.
24	900 03 96 2607	1			A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
25	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	611 00 01 0051	1				Übergangsstück	Adapter	Raccord réducteur	Passaggio	Pieza trasp.
27	411 00 13 0002	1				Schmierölleitung	Lube oil line	Tuyaut. huile gras.	Tubazione olio	Tuberfa sceite
28	900 03 96 2607	1			A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
29	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	380 9 58 0114	1				Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
32	180 0 58 0043	1				Rohrschelle	Pipe clip	Collier pr. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera
					B330, 8500 =	Druckluftbremsanlage	Compressed-air brake system	Système de freinage à air comprimé	Sistema di frenatura ad aria compressa	Sistema de frenos aire comprimido
				1)	=	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio può essere esato, nuovo pezzo de veicolo 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehícule 1				

WD 41L.87,88
 STEYR 8090/8090a
 WD 41L.89,90
 STEYR 8080/8080a, 8947 →

LUFTPRESSER (KNORR) - (zerlegt)
 AIR COMPRESSOR (KNORR) - (disassembled)
 COMPRESSEUR D'AIR (KNORR) -
 (désassemblé)

COMPRESSORE D'ARIA (KNORR) - (smontato) MT 41/TA 33
 COMPRESOR DEL AIRE (KNORR) - (desmontado)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	612 00 13 0074	1		(1-45)	Knorr, wa	Einzyylinder - Luftpresse C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
-	612 00 13 0730	1		(5,8)		Kolbenringsatz	Set of rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros embolo
-	612 00 13 0737	1		(20-23)		Lamellenventil C	Valve C	Soupape lamelle C	Valvola a lamelle	CVálv. lámina C
1	612 00 13 0728	1				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojinet
3	612 00 13 0729	1		(+13)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biella C	Biela C
4	-	1				Nadellager	Needle bearing	Roulemt. à aiguilles	Cusc. a rullini	Coj. agujas
5	-	1		KE		Ölschlitzring	Oil control ring	Seg.rac.l.hie.à lum.	Anello lubrificant	An.ranur.raspact
6	612 00 13 0731	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
7	612 00 13 0732	1		(5,6,8,9)	Kolben C	Piston C	Piston C	Stantuffo C	Piston C	
8	-	3		KE		Nasenring	Stepped ring	Bague à talon	Anello a nasello	Anillo resalt. circ
9	612 00 13 0733	1				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spinotto	Perno de pistón
10	-	2			2,5x6 DIN1474	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
11	900 03 87 1248	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 93 1102	4			A8 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	-	2			M8x25 DIN912-12,9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cilindr.
14	-	4				Gewindebolzen	Threaded pin	Boulon fileté	Perno filettato	Bulón roscado
15	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebr.	Incastellatura	Cárter del cigü.
16	612 00 13 0734	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüeña
17	612 00 13 0735	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
18	-	2			M6x20 DIN933-12,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	-	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc.
20	-	1		KE		Druckfänger	Pressure absorber	Amortisseur	Ammortiz. di press.	Capta-presión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	-	1		KE		Drucklamelle	Disc	Disque de pression	Lamella di press.	Lámina presión
22	-	1		KE		Sitzplatte	Seat plate	Plaque de siège	Piastra del sedile	Placa asiento
23	-	1				Sauglamelle	Disc	Lamelle d'aspirat.	Lamella aspir.	Lámina aspiración
24	612 00 13 0736	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
25	612 00 13 0738	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
26	612 00 13 0739	1*				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
27	-	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
28	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
29	900 03 80 2426	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	-	4			M8x55 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-	2			M26x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
32	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	612 00 13 0740	1				Zylinderkopf	Cylinder head	Joint de culasse	Testata cil.	Culata cilindro
34	-	1			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	-	1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
36	-	1				Typenschild	Name plate	Plaque de type	Targa tipo	Rótulo tipo
37	-	2			3x4 DIN1476	Kernagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
38	-	2				Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
39	900 03 32 3415	1			NJ 305 BC 3	Zylinderrollenlager	Cylinder bearing	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilindr.
40	612 00 13 0741	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
41	-	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscinetto	Tapa soporte
42	612 00 13 0742	1				Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
43	900 03 93 1201	1			A18 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
44	-	1			BM18x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
45	-	1			5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna

*) Maß "A" angeben (Kolben im oberen Totpunkt)
Indicate measure "A" (piston in top dead centre)
Cote "A" indiquée (piston au p.m.h.)
Indicare la misura "A" (il pistone sul punto morto superiore)
Indíquese la medida "A" (pistón en el punto muerto superior)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

OT = Oberer Totpunkt / T.D.C. / PMH
Punto morto superiore
Punto muerto superior

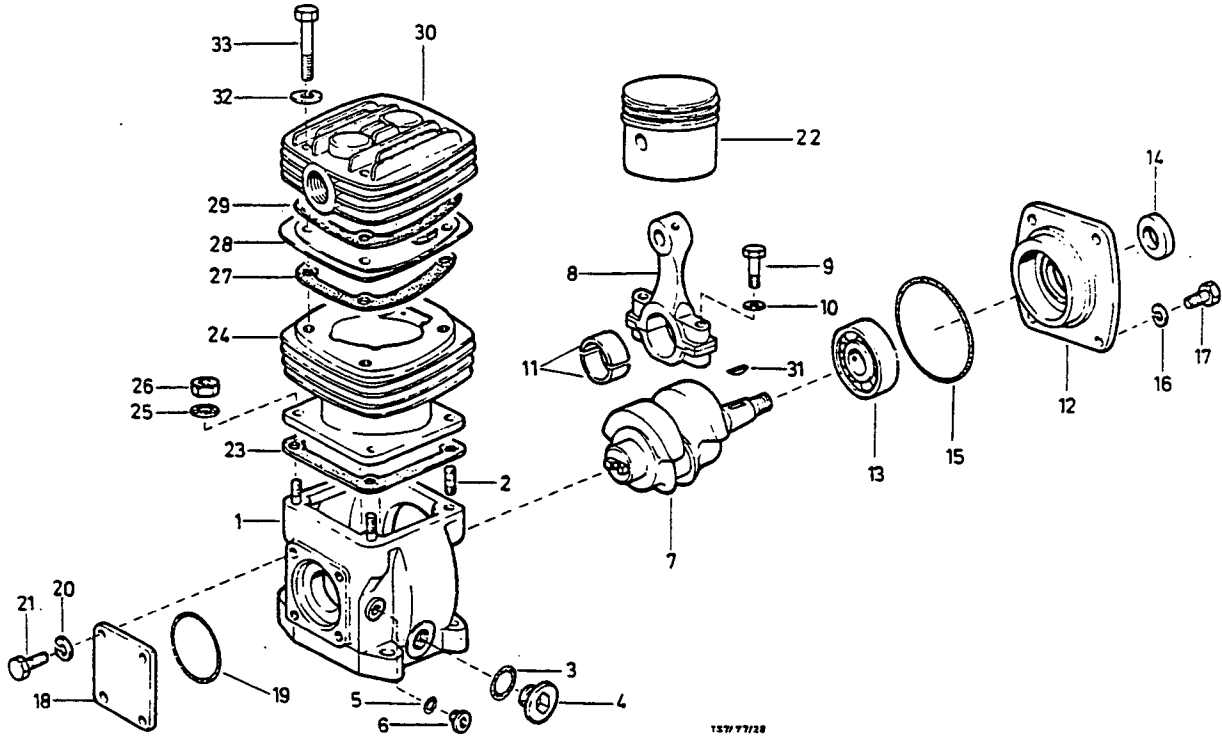
WD 411.89,88
STEYR 8090/8090a

WD 411.89,90
STEYR 8080/8080a, 8947 →

LUFTPRESSER (WESTINGHOUSE) - (zerlegt)
AIR COMPRESSOR (WESTINGHOUSE) -
(disassembled)
COMPRESSEUR D'AIR (WESTINGHOUSE) -
(désassemblé)

COMPRESSORE D'ARIA (WESTINGHOUSE) -
(smontato)
COMPRESOR DEL AIRE (WESTINGHOUSE) -
(desmontado)

MT 41/TA 34



15797728

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	612 00 13 0009	1		(1-33)	Westinghouse, wa	Einzyylinder- Luftpresser	One-cylinder air compressor	Compresseur d'air à un cylindre	Compressore d'aria monocilindrico	Compresor aire monocilíndrico
1	612 00 13 0701	1				Kurbelgehäuse mit Lager	Crankcase with bearing	Carter de vile- brequin avec palier	Incastellatura con cuscinetto	Cárter del cigüeñal con cojiente
2	900 03 81 3437	4			M8x22 DIN939	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 09 8222	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 09 8010	1			A10x14 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6		1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	612 00 13 0702	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüeñal
8	612 00 13 0703	1		(8-11)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biela C	Biella C
9	900 03 80 2437	2			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 93 5516	2			A8,4 DIN6798	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	612 00 13 0704	2				Lagerschale	Bearing shell	Coussinet	Guscio cuscinetto	Casquillo cojin.
-		1		(12-16)		Lagerdeckel C	Bearing cap C	Chapeau d.palier	Cappello cusc. C	Tapa soporte C
12	612 00 13 0705	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d.palier	Cappello cusc.	Tapa soporte
13	612 00 13 0706	1				Zylinderrollen- lager	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindr.	Cuscinetto rullo cilindrico	Cojinetes rodillos cilíndricos
14	612 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	612 00 13 0708	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	612 00 13 0709	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
19	612 00 13 0710	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

MT 41/TA 34
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	900 03 80 2411 4				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	612 00 13 0711 1			ø 74,92		Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
23	612 00 13 0712 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
24	612 00 13 0713 1			ø 75,00		Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
25	406 13 0733 4					Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
26	900 03 87 1252 4				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	612 00 13 0714 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
28	612 00 13 0715 1					Lamellenventil	Valve	Soupape lamelle	Valvola a lamelle	Válv. lámina
29	612 00 13 0716 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
30	612 00 13 0717 1					Zylinderdeckel	Cylinder cover	Couvercle de cyl.	Coperchio cil.	Tapa cilindro
31	900 03 96 0807 1				5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodr.	Chiavetta woodr.	Chaveta media lur
32	612 00 13 0718 4					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33		4			M8x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo



GT 39

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →
 S T E Y R 8090, 8090a / 8090 DT *

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Zwischengehäuse	Adapter housing	Carter inter- mediaire	Scatola inter- media	Cárter inter- medio
2			Getriebegehäuse	Transmission case	Carter de la boîte de vitesses	Scatola del cambio	Caja engranaje
3			Getrieberäder und -wellen	Gears and gear shafts	Pignons et arbres de transmission	Ruote e alberi di trasmissione	Ruedas y ejes de transmisión
4			Zapfwellenan- trieb	Power-take-off drive	Commande de la prise de force	Comando della presa di potenza	Mando de la toma de fuerza
5	8080a 8090a		Getriebeeben- abtrieb	Auxiliary drive	Sortie secondaire	Presa di forza secondaria	Toma de fuerza secundaria
6	8080a 8090a		Vorderachs- triebswelle	Front axle drive	Arbre primaire du pont avant	Albero di comando d'assale anteriore	Eje motriz delantero

GT 39

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →
 S T E Y R 8090, 8090a / 8090 DT *

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7		B224	Vorschaltgruppe (klauengeschaltet)	Preselector group (claw-shifted)	Réducteur (trans- mission crabotée)	Gruppo marce ri- dotto (comando a manicotto scorre- vole)	Grupo preselec- tor (mando con- nectado por garros)
8		B293	Superkriechgang	Super creep gear	Vitesse super- rampante	Marcia super lenta	Marcha super- lente
9		B233	Synchronisierung 1. - 4. Gang	Synchronisation 1st - 4th gear	Synchronisation 1e - 4e vitesse	Sincronizzazione 1a - 4a marcia	Sincronización 1a - 4a marcha
10		B233	Vorschaltgruppe synchronisiert	Synchronized pre- selector group	Réducteur syn- chronisé	Gruppo marce ri- dotto sincronizzato	Grupo preselec- tor sincronizado
11		B233	V-R Gruppe synchronisiert	V-R synchronized group	Groupe synchro- nisé V-R	Gruppo sincroni- zato V-R	Grupo sincron- sado V-R
12			Getriebebeschaltung	Transmission shift mechanism	Changement de vitesse	Cambio delle marce	Mando trans- misión

GT 39

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947—→

STEYR 8090, 8090a / 8090 DT *

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
13			Getriebeschaltung, Schaltgestänge	Transmission shift mechanism, con- trol linkage	Changement de vitesse, levier de vitesse	Cambio delle marce, tiranteria di comando	Mando trans- misión, varillaje de mando
14			Schaltgestänge für Acker-, Straßengang und Allradantrieb	Control linkage for field and road gear and all-wheel shift mechanism	Levier de vitesses pour les rapports agricole et route et pour le com- mande à quatre roues motrices	Tiranteria di co- mando per marche agricole e stradale e per il comando a doppia trazione	Varillaje de mando para las marchas de lab- radio y de camino y para el mando de tracción total
15			Kupplungsbetäti- gungen, Betätigung der Zapfwelle	Clutch controls, power-take-off shaft control	Actionnements de l'embrayage, actionnement de la prise de force	Comandi frizione, comando della presa di potenza	Accionamientos del embrague, accionamiento de la toma de fuerza
16			Fahrhebelgestänge	Accelerator linkage	Tringles de gaz	Asti di accelera- tore	Varillaje de pa- lanca de mando

GT 39

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947—→

STEYR 8090, 8090a / 8090 DT *

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
17		B261	Mähzapfwelle	Mower power- off shaft	Prise de force de la barre de coupe	Presa di potenza comando falcia- trice	Toma de fuerza para guadano
18		B296	Frontzapfwelle	Front power-take- off shaft	Prise de force frontale	Presa di potenza anteriore	Toma de fuerza frontal
19		B265	Wegzapfwelle	Ground-covered power-take-off shaft	Prise de force synchronisée	Presa di potenza sincronizzata	Toma de fuerza de camino
20		B266	Zapfwelle mit 4 Drehzahlen	Power-take-off shaft with 4 revo- lutions	Arbre de la prise de force avec 4 vitesses de rotation	Albero della presa di potenza con 4 numeri giri	Arbol de la toma de fuerza con 4 revoluciones
21		B266	Schaltung für Zapfwelle mit 4 Drehzahlen	Control for power- take-off shaft with 4 revolutions	Commande pour l'arbre de la prise de force avec 4 vitesses de rotation	Comando per al- bero della presa di potenza con 4 numeri giri	Mando para árbol de la toma de cuerza con 4 revoluciones

GT 39

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

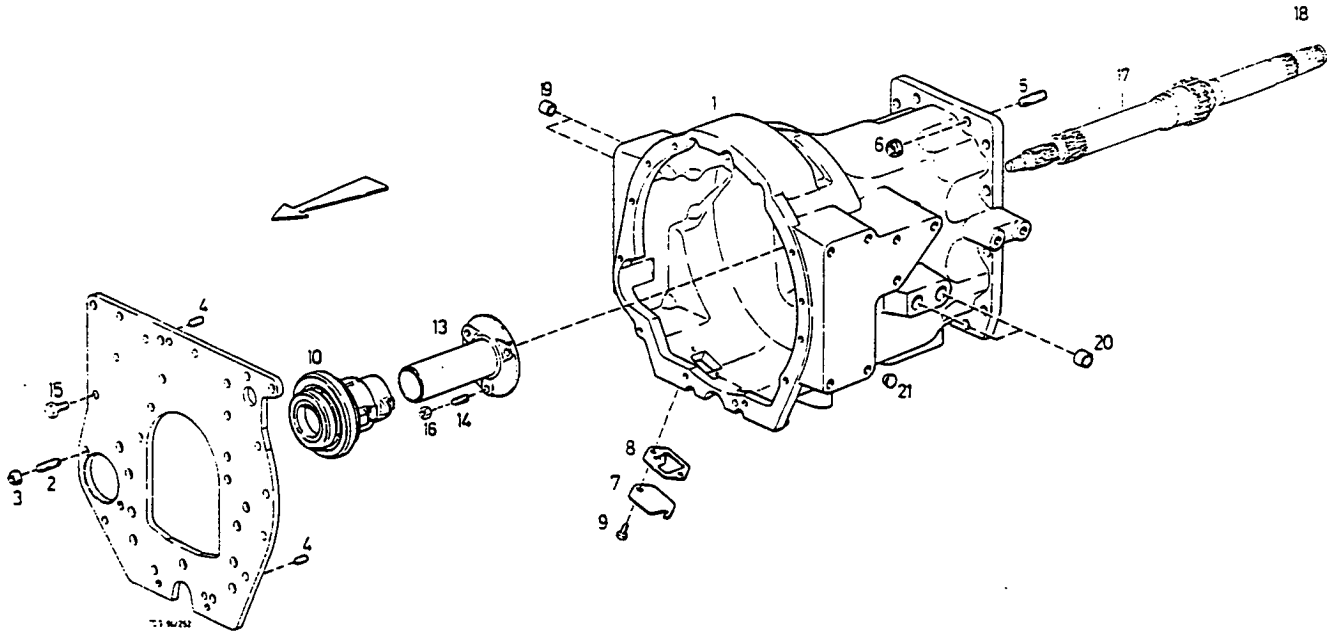
CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →

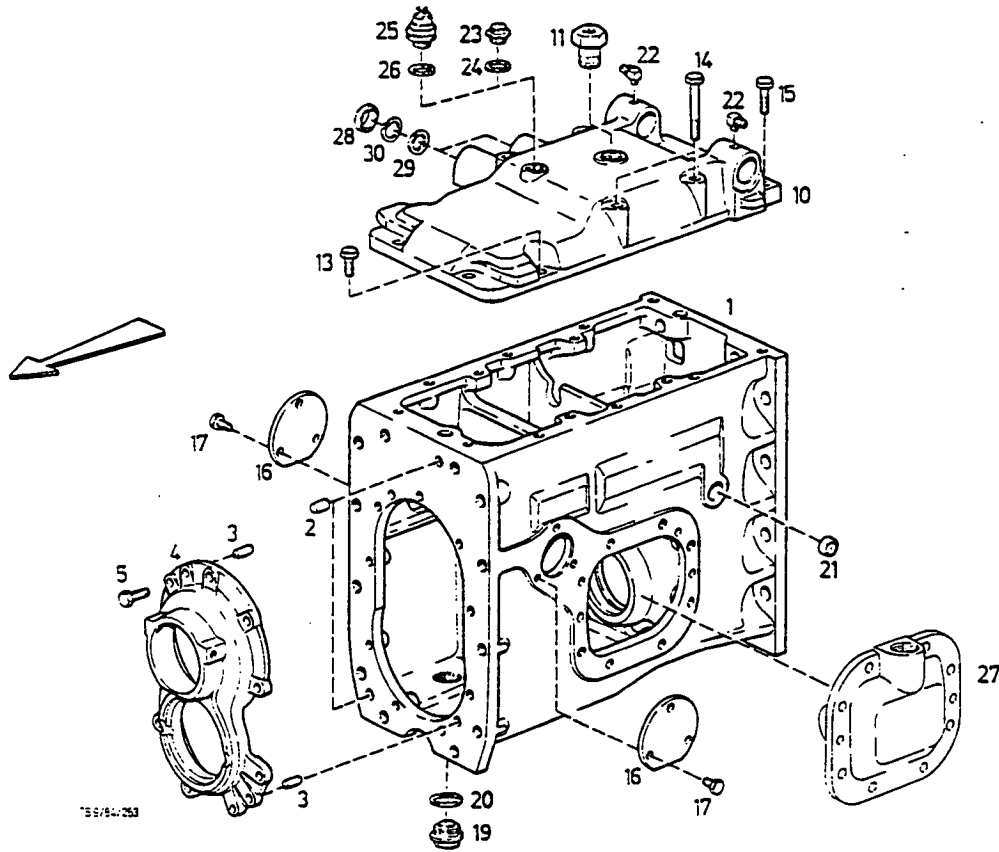
ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT *

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
22		B361	Lastschalt- getriebe	Shift-under-load transmission	Boîte de vitesses commutable sous charge	Cambio di velocità a comando sotto carico	Cambio de marchas conec- table entre carga
24		B260	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
25		B361 (357 00 24 0082)	Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccordement	Piastra di collega- mento	Placa de ligación
26		B361 (399 00 75 0037)	Wegeventil (4/2)	4/2 multi-way valve	Robinet à 4/2 voies	Valvola a 4/2 vie	Válvula 4/2 vías

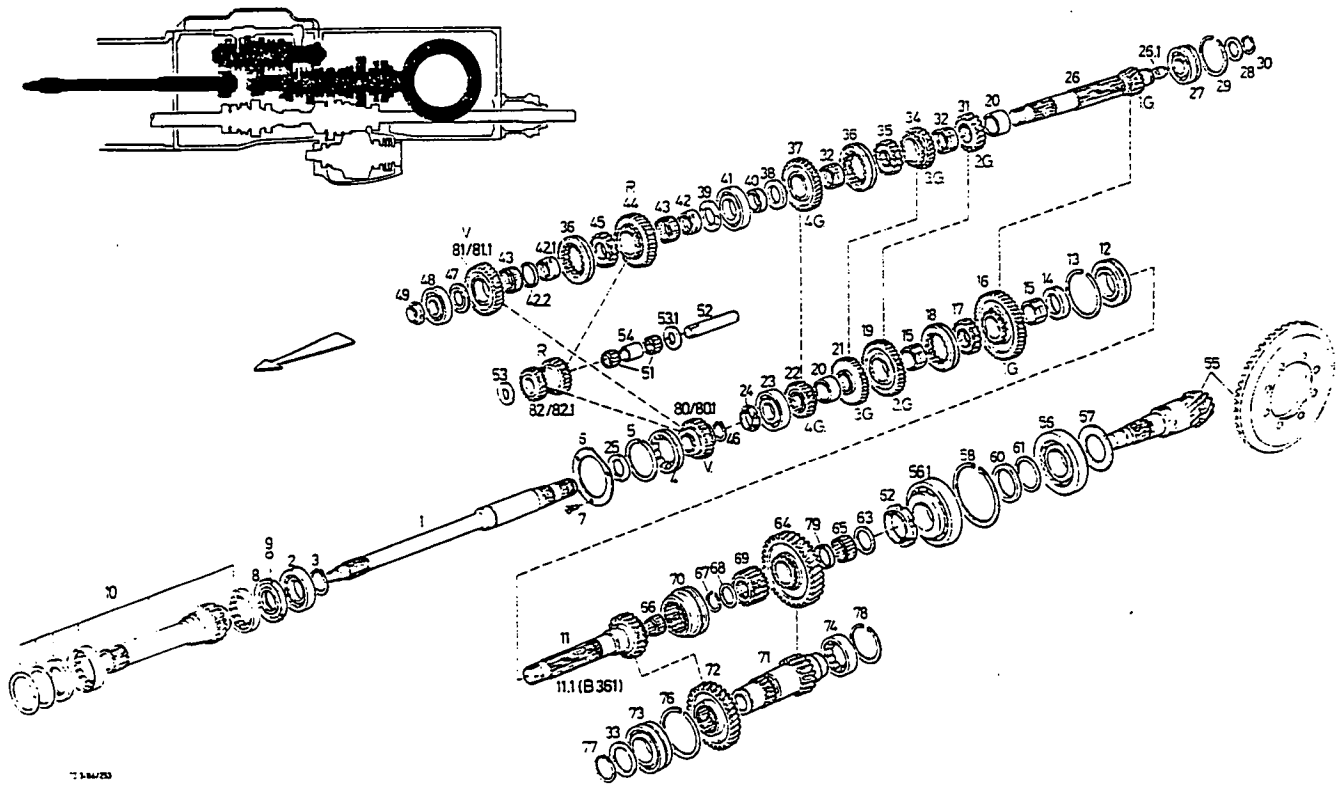


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 21 0002	1		(1,19,20)		Zwischengehäuse	Adapter housing	Carter interméd.	Scatola intermedia	Cárter intermedio
2	900 03 81 3636	1			M12x40 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8460	1			VM12 DIN980-10	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
4	900 03 90 1604	2			12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
5	900 03 81 3745	10			M14x40 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
5	900 03 81 3193	2			M14x55 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
6	900 03 80 8454	12			VM14 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
7	288 21 0028	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
8	288 21 0058	1				Markierungsplatte	Marking plate	Plaque repère	Piastra marcatura	Placa marcación
9	900 03 80 2411	2			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	337 00 21 0051	1		(TA15-Pos.1)		Ausrücker	Disengager	Débrayeur	Dispos. disinnesto	Desembragador
13	357 00 21 0022	1				Lagerflansch	Bearing flange	Bride support	Flangia cuscinetto	Brida soporte
14	900 03 81 3517	3			M10x22 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
15	900 03 80 2544	9			M10x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 87 1305	3			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	-	1		(TA4-Pos.1)		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
18	-	1		(TA3-Pos.1)		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di com.	Eje motriz
19	192 21 0033	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
20	804 02 19 0108	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
21	900 03 17 0479	10			A12,3x7	Verschlussstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 21 0031	1				Getriebegehäuse	Transmission case	Carter de boîte de vitesses	Scatola del cambio	Caja engranaje
2	900 03 90 1600	2			12m6x16 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
3	900 03 90 1512	2			10m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
4	357 00 21 0036	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
5	900 03 80 2523	9			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	357 00 21 0010	1				Getriebegehäuse-deckel	Transmission case cover	Couvercle du carter de vitesses	Coperchio di scatola del cambio	Tapa de la caja del engranaje
11	990 00 41 0120	1				Entlüfter	Breather	Reniflard	Sfiatatoio	Purga aire
13	900 03 80 2523	4			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 80 0564	4			M10x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	288 24 0043	2				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	900 03 80 2411	6			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	337 00 21 0024	1				Magnetverschlußschraube	Magnetic lock screw	Bouchon magnétique	Tappo a vite elettromagnetico	Tapón roscado magnético
20	900 03 05 9248	1			C30x36 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	900 03 98 9201	1			20/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou.des.	Chius.foro lavor.	Cierre macho
22	900 03 96 3115	2			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
23	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
24	900 03 05 9222	1			C18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	397 71 0005	1		8245		Schalter für Anlaßsperre	Switch for start interlock	Commutateur pour le verrouillage de démarreur	Interruttore per il blocco d'avviamento	Conmutador para el bloqueo de arranque
26	397 21 0089	1		s=1,1	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
26	397 21 0090	1	s=1,3	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
26	397 21 0091	1	s=1,5	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
26	397 21 0093	1	s=0,9	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
27	-	1		(TA4-Pos.40)		Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
28	337 00 24 0063	2		20/30/7/10	(TA10-Pos.38-40)	Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
29	337 00 24 0064	2		Quadrang		Ring	Bague	Anello	Anillo	
30	337 00 24 0065	2		Stützring		Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo	



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 22 0266	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero comando	Eje motriz
2	900 03 32 0009	1			NJP J209 E	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilindr.	Coj. rodil. cilin.
3	900 03 93 3353	1			45x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
4	900 03 32 0003	1			RNLJ 209EN	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilindr.	Coj. rodil. cilin.
5	900 03 93 5363	1			Sp85 DIN5417	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
6	357 00 22 0195	1				Haltering	Retaining ring	Bague support	Anello di fissag.	Anillo fijación
7	900 03 82 5420	3			M8x20 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
8	900 03 07 0011	1			DSD 45x85x6/10	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
8	900 03 07 0028	1	wa		AS DUO	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
9	900 03 34 0001	3			45x85x6/11 6x8 DIN5402	Zylinderrolle	Cylindrical roller	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilíndrico
10	-	1		(TA4-Pos.1-5)		Hohlwelle samt Lagerung	Quill shaft with support	Arbre creux avec support	Albero cavo con supporto	Eje hueco con soporte
11	357 00 22 0220	1		z=19		Hauptwelle	Main shaft	Arbre principal	Albero principale	Eje principal
11.1	357 00 22 0291	1		B361, z=19		Hauptwelle	Main shaft	Arbre principal	Albero principale	Eje principal
12	357 00 22 0049	1			NJP 2210 EN	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilindr.	Coj. rodil. cilin.
13	900 03 93 5364	1			Sp90 DIN5417	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
14	357 00 22 0207	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
15	357 00 22 0208	2				Laufbüchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
16	357 00 22 0198	1 ¹⁾			z=41, 1.G.	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
17	292 22 0178	1 ¹⁾				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
18	292 22 0235	1 ¹⁾				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
19	357 00 22 0199	1 ¹⁾			z=28, 2.G.	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
20	292 22 0122	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	292	22	0180	1	z=31, 3.G.	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
22	292	22	0137	1	z=25, 4.G.	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
23	900 03 32	3621	1		NUP 307	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilindr.	Coj. rodill. cilin.
24	192	22	0082	1		Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
25	357 00	22	0243	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
26	357 00	22	0186	1	z=15 (26,26.1)	Vorgelegewelle C	Countershaft C	Arbre de renvoi C	Contralbero C	Eje transmisión C
26.1	337 00	22	0148	1		Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
27	357 00	22	0187	1	NUP 306E	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulem. roul. cyl.	Cusc. a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
28	357 00	22	0061	1		Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appo.	Arandela apoyo
29	900 03 93	5359	1		Sp72 DIN5417	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
30	900 03 93	3200	1		30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
31	357 00	22	0185	1	z=18, 2.G.	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
32	292	22	0179	2		Laufbüchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
33	357 00	22	0062	1		Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
34	292	22	0237	1 ¹⁾	z=30, 3.G.	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
35	292	22	0178	1 ¹⁾		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
36	292	22	0235	2 ¹⁾		Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
					B233					
37	292	22	0236	1 ¹⁾	z=39, 4.G.	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
38	292	22	0182	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
39	357 00	22	0253	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
40	292	22	0183	1		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Aro distanciaro
41	900 03 31	1027	1		6209	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
42	357 00	22	0255	1		Laufbüchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
42.1	357 00	22	0256	1		Laufbüchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
42.2	357 00	22	0257	1		Distanzring	Spacer	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciaro
43	288	22	0029	2		Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
44	357 00	22	0209	1	z=39	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
45	292	22	0185	1		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito

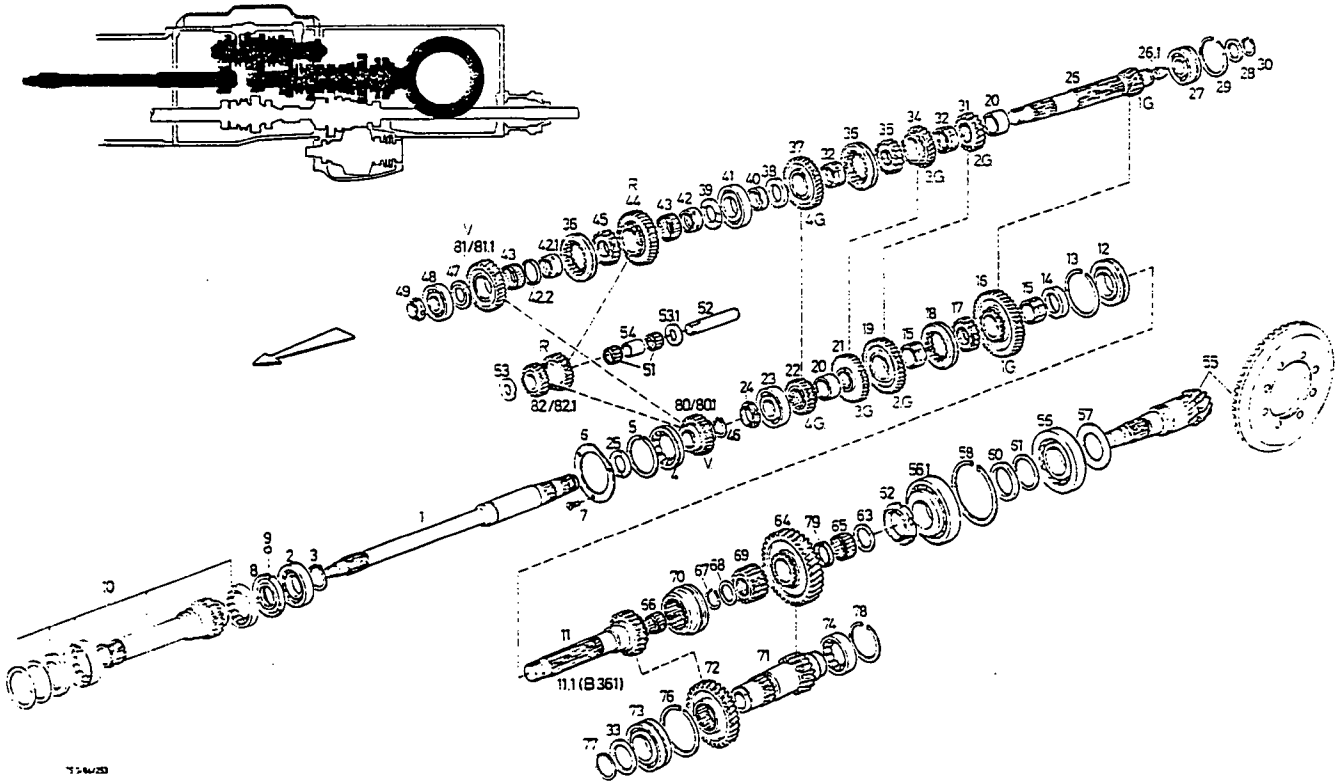
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
46	900 03 93	3221	1		32x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
47	357 00	22	0254	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
48	900 03 32	3608	1		NUP 306	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulem. roul. cyl.	Cusc. a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
	292	22	0201	1		Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
51	409	02	0024	2	K22/32/24	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu. aguja
52	357 00	22	0211	1		Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporte	Bulón soporte
53	357 00	22	0213	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
53.1	357 00	22	0214	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
54	357 00	22	0212	1		Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartemt.	Manicotto distanz.	Casquillo distanc.
55	357 00	32	0021	1	z=8/41 (357 00 22 0194 /288 32 0075)	Kegelritzel mit Teilerrad C	Bevel pinion with crown wheel C	Pignon conique av.gr.couronne C	Pignone conico con conora con.C	Pinón cónico con rueda de plato C
56	900 03 32	6337	2		313 12	Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodill. cónicos
56.1	357 00	22	0188	1	302 12	Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodill. cónicos
57	292	22	0214	1	s=3,8	Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
57	357 00	22	0063	1	s=3,9	Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
57	292	22	0215	1	s=4,0	Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
57	357 00	22	0064	1	s=4,1	Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
57	292	22	0216	1	s=4,2	Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
57	357 00	22	0065	1	s=4,3	Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
57	292	22	0217	1	s=4,4	Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
58	900 03 93	4530	1		130x4 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
60	357 00	22	0189	1		Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Aro distanciaro

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

GETRIEBERÄDER UND -WELLEN
GEARS AND GEAR SHAFTS
PIGNONS ET ARBRES DE TRANSMISSION

RUOTE E ALBERI DI TRASMISSIONE
RUEDAS Y EJES DE TRANSMISION

GT 39/TA 3



GT 39/TA 3
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
61	880 32 0004	1		s=2,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0013	1		s=2,35		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0005	1		s=2,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0014	1		s=2,45		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0006	1		s=2,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0015	1		s=2,55		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	357 00 22 0158	1		s=2,6		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	357 00 22 0159	1		s=2,65		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0007	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0008	1		s=3,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0009	1		s=3,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	880 32 0010	1		s=3,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
62	990 12 25 0031	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
63	292 22 0223	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
64	357 00 22 0196	1		z=34		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
65	288 22 0029	1			43x48x27	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
66	288 22 0058	1				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
67	900 03 93 3253	1			35x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
68	357 00 29 0013	1				Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoya
69	337 00 22 0021	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
70	337 00 22 0112	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
71	357 00 22 0205	1				Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
71	357 00 29 0041	1				Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
72	357 00 22 0241	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
73	357 00 22 0246	1				Radial-Schrägkugellager	Ball bearing	Roul.billes obliq.	Cusc.a sfere obl.	Cojinete bolas cont. ang.
74	900 03 32 2326	1			RNU 2208	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulem. roul.cyl.	Cusc. a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
76	900 03 93 5371	1			Sp100 DIN5417	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
77	900 03 93 3971	1			52x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
78	900 03 93 4400	1			80x2,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
79	357 00 22 0197	1				Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écart.	Rondella distanz.	Arandela distanc.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
80	357 00 22 0201	1		z=26,	G30/16 G. G25/8 G. G25/14 G.	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
81	357 00 22 0210	1		z=35,		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
82	357 00 22 0203	1		z=21/23,		Doppelstirnrad	Double spur gear	Pignon droit double	Ruota dent. cil. doppia	Rueda recta doble
80.1	357 00 22 0242	1		z=29,	G30/8 G. = B229.20 G40/16 G. = B224.42	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
81.1	357 00 22 0215	1		z=32,		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
82.1	357 00 22 0204	1		z=19/23		Doppelstirnrad	Double spur gear	Pignon droit double	Ruota dent. cil. doppia	Rueda recta doble
				1)	=	bei Klauen- schaltung	claw-shifted	transmission crabotée	comando a manicotto scorre- voie	mando conectado por garros

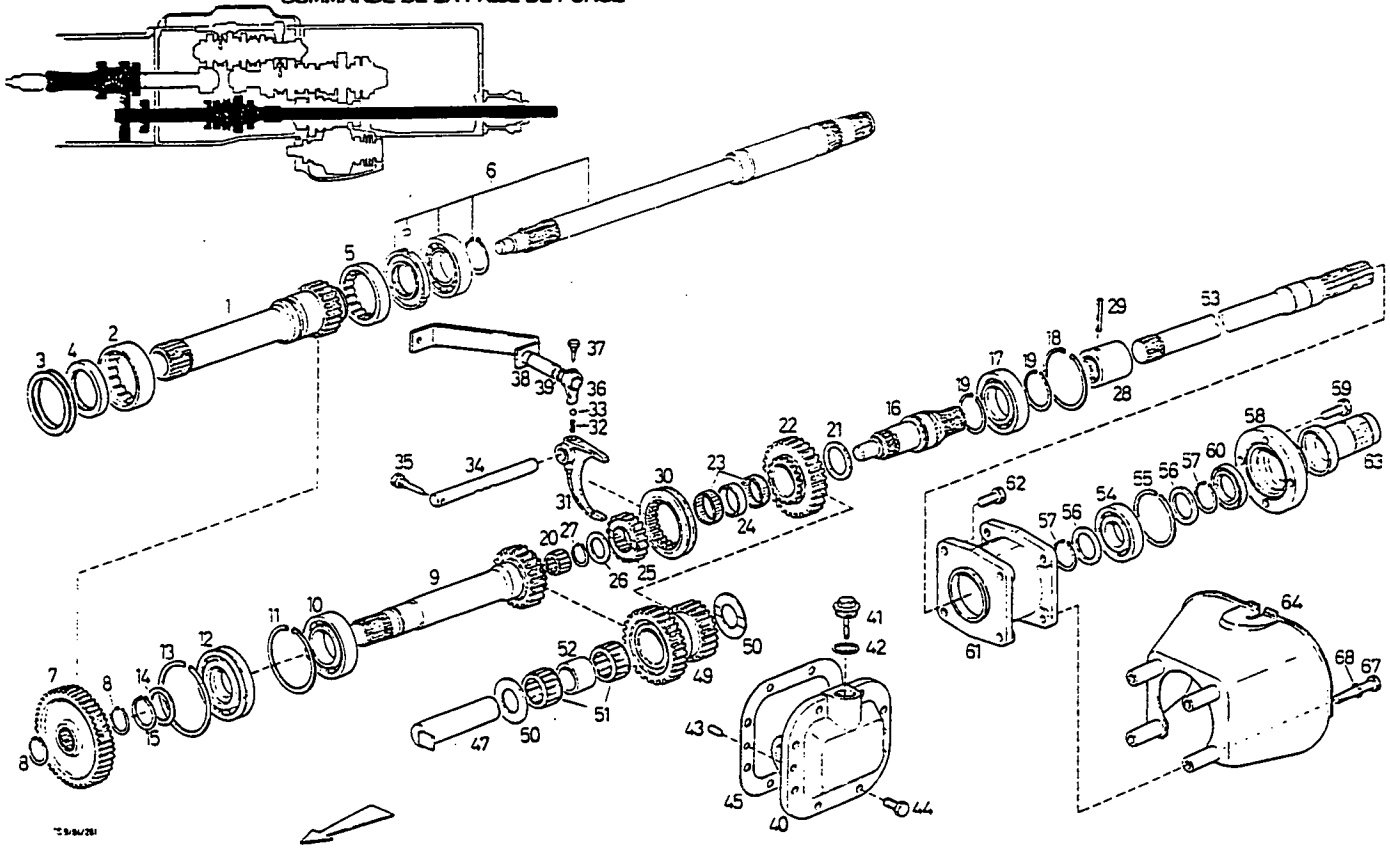
GT 39/TA 3
1984 - 10

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZAPFWELLENANTRIEB
POWER-TAKE-OFF DRIVE
COMMANDE DE LA PRISE DE FORCE

COMANDO DELLA PRESA DI POTENZA
MANDO DE LA TOMA DE FUERZA

GT 39/TA 4



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 27 0049	1		z=23		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
2	357 00 27 0029	1				Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement roul. coniques	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cilin.
3	188 26 0010	1		s=0,4	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	188 26 0009	1		s=0,2	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
5	900 03 07 0000	1			ASL 58x80x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
5	900 03 32 0003	1			RNJ 209EN	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement roul. coniques	Cusc. rulli cilindrici	Coj. rodil. cilin.
6	-	1		(TA3-Pos.1-3,8,9)		Antriebswelle und Lagerung	Drive shaft and support	Arbre primaire et support	Albero di comando e supporto	Eje motriz y soporte
7	357 00 27 0045	1		z=47		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
8	900 03 93 3251	2			35x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
9	357 00 27 0063	1		z=21		Zapfwelle	Power-take-off shaft	Arbre de prise de force	Albero di presa di potenza	Arbol toma de fuerza
10	900 03 32 0010	1			NJ 2210E	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement roul. coniques	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cilin.
11	900 03 93 4450	1			90x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
12	357 00 27 0064	1				Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement roul. coniques	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cilin.
13	900 03 93 5371	1			Sp100 DIN5417	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicur.	Anillo retención
14	80 32 0061	1		s=0,4	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
14	397 42 0046	1		s=1,0	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
15	900 03 93 3300	1			40x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
16	357 00 27 0002	1				Zwischenwelle	Intermed. shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Arbol intermedio
17	900 03 32 1730	1			NUP 210	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement roul. coniques	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cilin.
18	900 03 93 4450	1			90x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
19	900 03 93 3400	2			50x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
20	409 02 0024	1			K22/32/24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
21	188 22 0063	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
22	357 00 27 0001	1		z=28		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
23	188 22 0061	2			40x45x17 St	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
24	357 00 27 0003	1				Distanzring	Spacer ring	Bague écartem.	Anello distanziale	Aro distanciaro
25	292 22 0178	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanquito

GT 39/TA 4
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	292 03 27 0016 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
27	900 03 93 3200 1				30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
28	337 00 27 0096 1					Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
29	900 03 90 9634 1				6x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tendit.	Manicotto tend.	Casquillo tensor
30	337 00 27 0087 1					Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
31	337 00 27 0088 1					Schaltgabel	Shift fork	Fourchette com.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
						(f. 540/1000 ZW)	(for p.t.o.-shaft 540/1000)	(pour p.d.f. 540/1000)	(per p.d.p. 540/1000)	(para t.d.f. 540/1000)
32	206 24 0018 1					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
33	900 03 33 0148 1				8 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
34	357 00 27 0070 1					Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
35	397 22 0061 1					Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurezza	Tornillo afianz.
36	188 27 0053 1					Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
37	270 0 24 0064 1					Kegelschraube	Taper screw	Vis tête conique	Vite a testa con.	Torn.cab.cónica
38	357 00 27 0043 1					Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
39	188 27 0029 1				13x2,5 DIN100	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
40	337 00 27 0071 1					Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
41	337 00 27 0094 1					Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livell.olio	Varil.nivel aceite
42	900 03 05 9248 1				C30x36 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
43	900 03 90 1512 2				10m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
44	900 03 80 2627 8				M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	337 00 27 0047 1			s=0,1 s=0,2 } wa		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
45	337 00 27 0048 1					Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
47	00 27 0213 1					Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
49	337 00 27 0078 1			z=28/21		Doppelstirnrad	Double spur gear	Pignon droit double	Ruota dentata cilindro doppia	Rueda recta doble
50	337 00 27 0079 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope

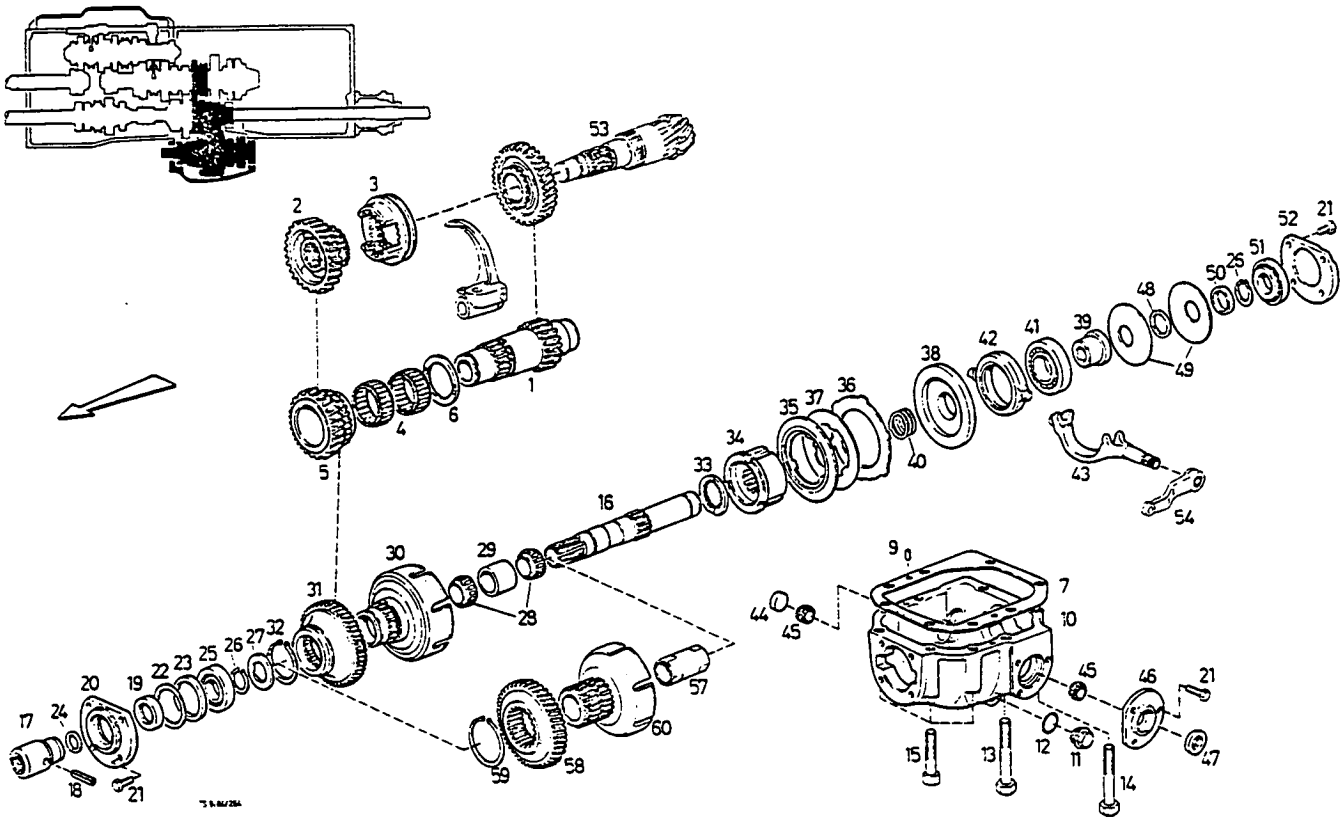
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
51	337 00 27 0089 2				K35x50,06x30,5	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
52	337 00 27 0084 1					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
53	357 00 27 0005 1			h, l = 908		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero di p.d.f.	Arbol t.d.f.
54	57 00 27 0038 1			h, l = 808		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero di p.d.f.	Arbol t.d.f.
55	900 03 31 1124 1				6208 N	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojin.bolas fijo
56	900 03 93 5362 1				Sp80 DIN5417	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
56	188 22 0063 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
57	900 03 93 3304 2				40x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
58	337 00 27 0111 1					Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
59	900 03 80 2532 4				M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	900 03 07 4426 1				40x62x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
61	337 00 27 0099 1					Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
62	900 03 80 2627 4				M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	288 27 0096 1					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza prot.
64	337 00 94 0001 1					Zapfwellenschutz	P.t.o.-guard	Garde p.d.f.	Prot. p.d.f.	Prot. t.d.f.
67	900 03 80 0653 4				M12x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
68	900 03 93 1142 4				B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

GETRIEBENEVENABTRIEB
AUXILIARY DRIVE
SORTIE SECONDAIRE

PRESA DI FORZA SECONDARIA
TOMA DE FUERZA SECUNDARIA

GT 39/TA 5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 29 0041	1		z=17		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
2	337 00 22 0034	1		z=33		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
3	337 00 22 0053	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
4	395 22 0158	2			K60x65x30	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
5	357 00 29 0045	1		z=28/32		Doppelstirnrad	Double spur gear	Pignon droit double	Ruota dentata cilindro doppia	Rueda recta doble
6	357 00 29 0021	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	337 00 29 0153	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
7	337 00 29 0154	1		s=0,3	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
9	900 03 90 1507	2			10m6x16 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
10	337 00 29 0152	1				Abtriebsgehäuse	Drive housing	Carter de comm.	Scatola di coman.	Cárter mando
11	900 03 96 2051	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
12	900 03 05 9248	1			C30x36 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
13	900 03 80 0681	1			M12x120 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 80 0674	4			M12x110 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 86 2661	3			M12x80 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cab. cil.
16	337 00 29 0064	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di com.	Eje motriz
17	337 00 29 0065	1				Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
18	900 03 90 9656	1			8x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tendit.	Manicotto tendit.	Casquillo tensor
19	900 03 07 8448	1			A45x62x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
20	337 00 29 0068	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
21	900 03 80 2419	11			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	397 29 0076	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
22	397 29 0077	1		s=0,15	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
22	397 29 0078	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
23	397 29 0082	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	614 05 0124	1			34,2x3 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
25	900 03 32 6022	1			302 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicos

GT 39/TA 5
1984 - 10

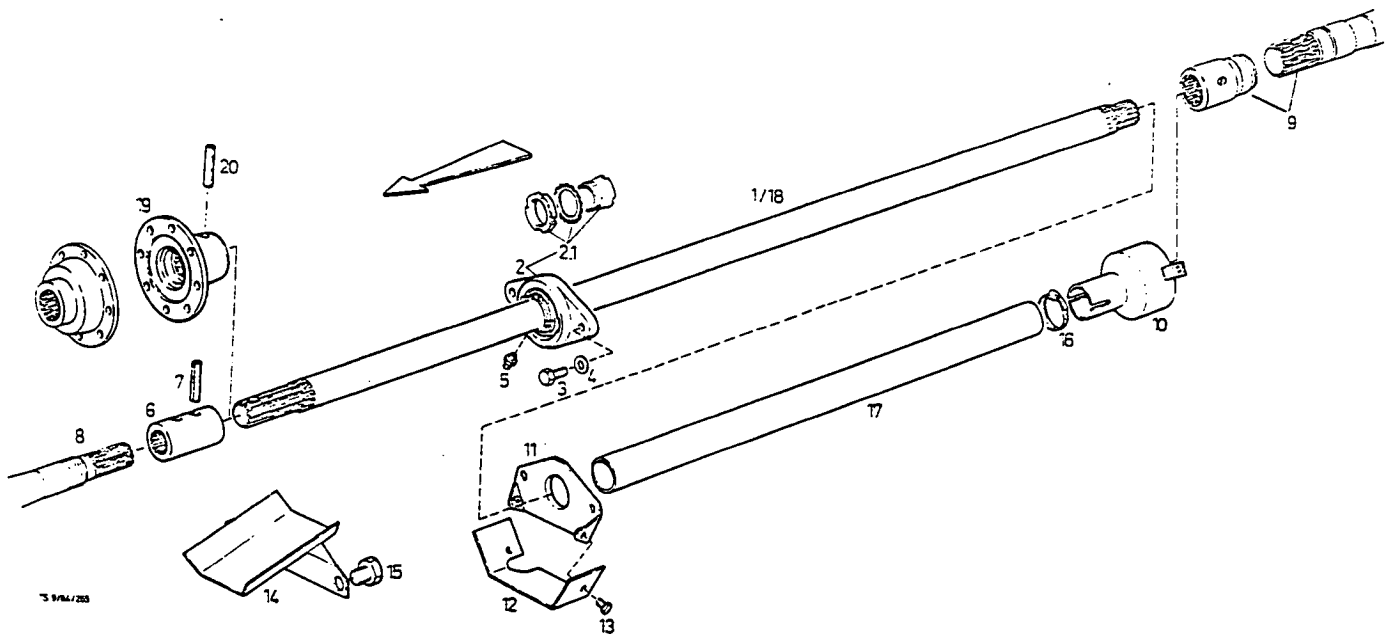
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 93 3242	2			34x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
27	337 00 29 0069	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
28	337 00 29 0093	2			35x50x20,5	Nadellager	Needle bearing	Roul. à aiguilles	Cuscin. a rullini	Cojinete agujas
29	337 00 29 0071	1				Distanzhülse	Spacer bush	Bague d'écartemt.	Manicotto distan.	Casqu. distanciaro
30	337 00 29 0070	1		→		Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embr.
31	357 00 29 0043	1		z=48, wa (B291)		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
31	357 00 29 0044	1		z=50, wa (B291)		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
32	900 03 93 3457	1			62x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
33	337 00 29 0072	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
34	337 00 29 0112	1				Lamellenträger	Disc carrier	Support lamelles	Portalamelle	Porta-láminas
35	288 22 0011	1				Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
36	288 22 0017	10				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent. ext.	Lamella dent. est.	Lámina dent. ext.
37	397 29 0105	11				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamella dent. int.	Lámina dent. int.
37	397 29 0202	11		wa		Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamella dent. int.	Lámina dent. int.
38	337 00 29 0111	1				Druckstück	Thrust piece	Pièce de butée	Pezzo di press.	Caspa presión
39	337 00 29 0076	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
40	990 12 47 0034	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
41	900 03 31 2228	1			7209 B	Schrägguggellager	Ball bearing	Roul. billes obliq.	Cusc. a sfere obl.	Coj. bolas cont. a.
42	337 00 29 0040	1				Ausrücker	Disengager	Débrayeur	Dispos. disinnesto	Desembragador
43	337 00 29 0047	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desembr.
44	900 03 98 9484	1			26/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavor.	Cierre macho
45	480 27 0052	2				Nadellager	Needle bearing	Roul. à aiguilles	Cuscin. a rullini	Cojinete agujas
46	337 00 27 0046	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
47	900 03 07 8150	1			ASL20x35x10	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
47	7 00 29 0077	3		s=2,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
47	29 0013	6				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
50	337 00 29 0081	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
50	337 00 29 0082	1		s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
50	337 00 29 0083	1		s=4,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
50	337 00 29 0084	1		s=5,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
50	337 00 29 0085	1		s=5,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
50	337 00 29 0017	1		s=6,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
50	337 00 29 0018	1		s=6,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
50	337 00 29 0077	1		s=2,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
50	337 00 29 0080	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
51	900 03 32 6121	1			322 07	Kegeirollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rullini conici	Coj. rodill. cónicos
52	337 00 29 0035	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
53	-	1		(TA3-Pos.55)		Kegeiritzfel	Bevel pinion	Pignon conique	Pignon conico	Pinón cónico
54	-	1		(TA14-Pos.24)		Schaltbetätigung	Control operation	Commande	Dispositivo per il comando	Accionamiento
57	337 00 29 0179	1				Laufbüchse	Bushing	Boîte de glissement.	Manicotto scivol.	Casquillo desliz.
58	357 00 29 0046	1		z=48, wa (B291)		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
58	357 00 29 0047	1		z=50, wa (B291)		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
59	900 03 93 3500	1		→	70x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
60	337 00 29 0178	1				Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embrague

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

VORDERACHSANTRIEBSWELLE
FRONT AXLE DRIVE SHAFT
ARBRE PRIMAIRE DU PONT AVANT

ALBERO DI COMANDO D'ASSALE ANTERIORE GT 39/TA 6
EJE MOTRIZ DELANTERO



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 31 0013	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
2	357 00 31 0015	1		(+2.1)		Flanschgehäuse C	Flange housing C	Boîte à bride C	Scatola a flangia C	Cárter a brida C
2.1	357 00 31 0701	1				Garnitur Spannhülse, Nutmutter, Sicherungsblech	Clamping sleeve, grooved nut, locking plate kit	Garniture bague de tension, écrou rainurée, tôle de sécurité	Serie manicotto tenditore, ghiera, rosetta di sicurezza	Juego casquillo tensor, tuerca ranurada, chapa de seguridad
3	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
6	357 00 42 1018	1		(VT39/TA6-Pos.74)		Muffe bei SIGE 001	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
6	337 00 42 0715	1		(VT39/TA11-Pos.400)		Mitnehmer bei ZF APL-325	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
7	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Boccola tenditore	Casquillo tensor
8	-	1		(VT39/TA6-Pos.75)		Kegelrad	Bevel gear	Pignon conique	Ruota dent. conica	Rueda dent. cónica
9	-	1		(TA5-Pos.16,17)		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di coman.	Eje motriz
10	337 00 31 0019	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
11	337 00 31 0025	1				Halteblech	Retaining plate	Tôle de retenue	Lamiera di fissagg.	Chapa sujeción
12	337 00 31 0020	1				Abdeckblech	Cover plate	Tôle recouvremt.	Lamiera di copert.	Chapa recubrim.
13	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	337 00 31 0023	1				Schutzblech	Guard plate	Tôle de protection	Lamiera di protez.	Chapa protectora
15	900 03 80 2812	2			M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 98 9305	1		32/48		Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguer
17	337 00 31 0027	1				Kunststoffrohr	Plastic tube	Tuyau plastique	Tubo plastico	Tubo plástico
18	357 00 31 0014	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
19	337 00 31 0014	1		B340, B343 1)		Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
20	900 03 90 9655	1			8x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Boccola tenditore	Casquillo tens.

1) = bei ZF-Planetenlenktriebachse APL-1351
with ZF-driven planetary steering axle APL-1351
avec essieu planétaire directeur ZF APL-1351
con assale motore sterzante ZF APL-1351
con eje planetario ZF APL-1351

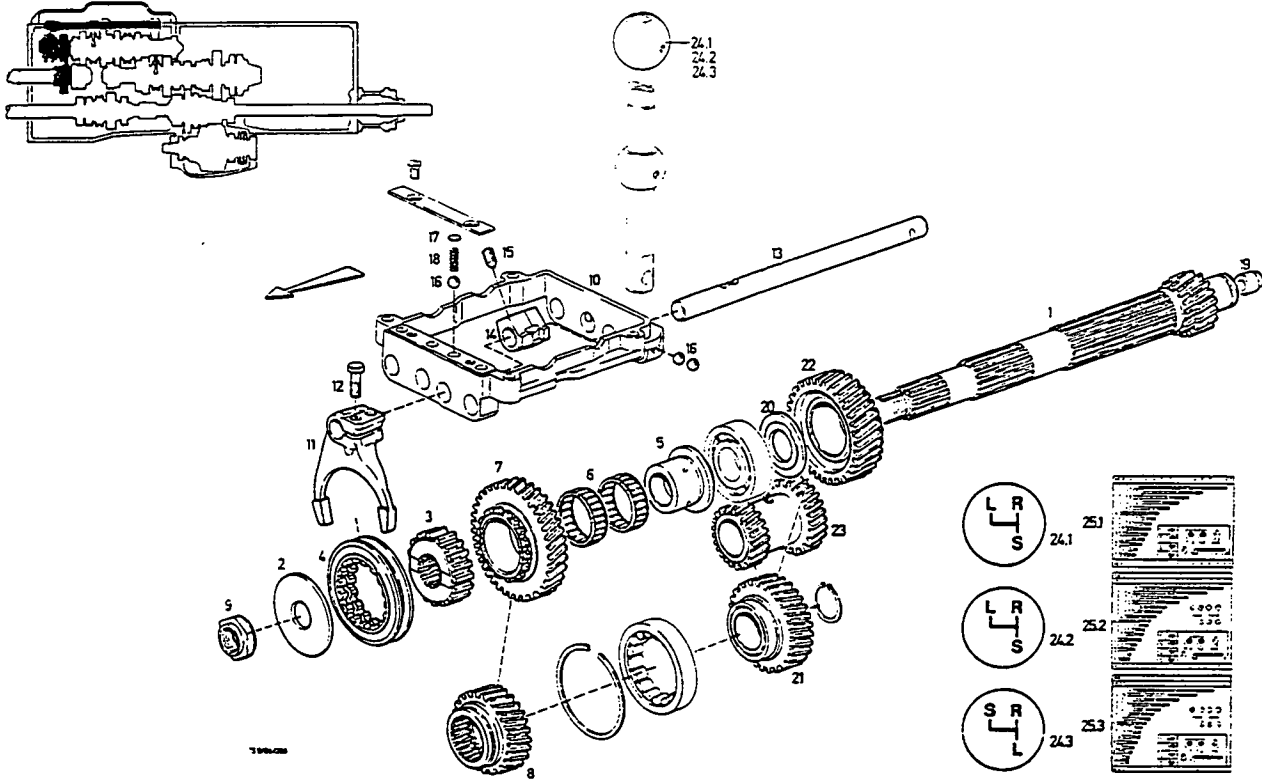
GT 39/TA 6
1984 - 10

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B224.41,42,43

VORSCHALTGRUPPE (Klauiengeschaltet)
PRESELECTOR GROUP (claw-shifted)
REDUCTEUR (transmission crabotée)

GRUPPO MARCE RIDOTTO
(comando a manicotto scorrevole)
GRUPO PRESELECTOR
(mando conectado por garros)

GT 39/TA 7



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 22 0234	1				Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmisión
2	292 22 0053	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
3	292 22 0187	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
4	292 22 0235	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
5	357 00 22 0034	1				Laufbüchse	Bushing	Boîte de glissement	Boccola scivol.	Casquillo desliz.
6	288 22 0055	2				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
7	357 00 22 0217	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
7	357 00 22 0218	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
8	357 00 22 0216	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
8	357 00 22 0219	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
9	192 22 0050	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	-	1		(TA12-Pos.1)		Schaltrahmen	Shift frame	Cadre commande	Quadro di coman.	Bastidor cambio
11	337 00 24 0052	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
12	900 30 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	357 00 24 0021	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
14	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
15	900 03 90 2746	2				Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spian filettata	Perno roscado
16	900 03 33 0183	3				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
17	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Snap spring	Ressort	Molla	Resorte
19	292 22 0202	1				Rohr	Tube	Tuyau	Tubo	Tubo
20	288 22 0037	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
21	357 00 22 0201	1 ¹⁾				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
22	357 00 22 0210	1 ¹⁾				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
23	357 00 22 0203	1 ¹⁾				Doppelstirnrad	Double spur gear	Pignon droit double	Ruota dent. cil. doppia	Rueda recta doble

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	357 00 22 0242	1 ²⁾		z=29 z=32 (GT39/TA3-Pos.80.1,81.1,82.1) z=19/23		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
22	357 00 22 0215	1 ²⁾				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
23	357 00 22 0204	1 ²⁾				Doppelstirnrad	Double spur gear	Pignon droit double	Ruota dent. cil. doppia	Rueda recta doble
24.1	-34 -1 44 -043	1		wa, G25, 14/8 G.		Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Bottone interruttore (gruppo)	Butón conmutador (grupo)
24.2	-34 -1 44 -043	1		wa, G30, 16/8 G.		Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Bottone interruttore (gruppo)	Butón conmutador (grupo)
24.3	-34 -1 44 -072	1		wa, G40, 16/8 G.		Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Bottone interruttore (gruppo)	Butón conmutador (grupo)
25.1	-34 -1 77 -075	1		G25, 14/8 G.		Geschwindigkeits-schild	Speed plate	Plaque des vitesses	Targa velocità	Rótulo velocid.
25.2	-34 -1 77 -076	1		G30, 16/8 G.		Geschwindigkeits-schild	Speed plate	Plaque des vitesses	Targa velocità	Rótulo velocid.
25.3	-34 -1 77 -073	1		G40, 16/8 G.		Geschwindigkeits-schild	Speed plate	Plaque des vitesses	Targa velocità	Rótulo velocid.

1) = nur bei den Getriebeausführungen 25 km/h, 14/8 Gänge und 30 km/h, 16/8 Gänge
 only on transmission versions with 25 km/h, 14/8 gears and 30 km/h, 16/8 gears
 seulement sur les exécutions du boîte de vitesses 25 km/h, 14/8 vitesses et 30 km/h, 16/8 vitesses
 solamente presso gli esecuzioni con 25 km/h, 14/8 marce e 30 km/h, 16/8 marce
 solamente en el caso de modelos hechos con 25 km/h, 14/8 marchas y 30 km/h, 16/8 marchas

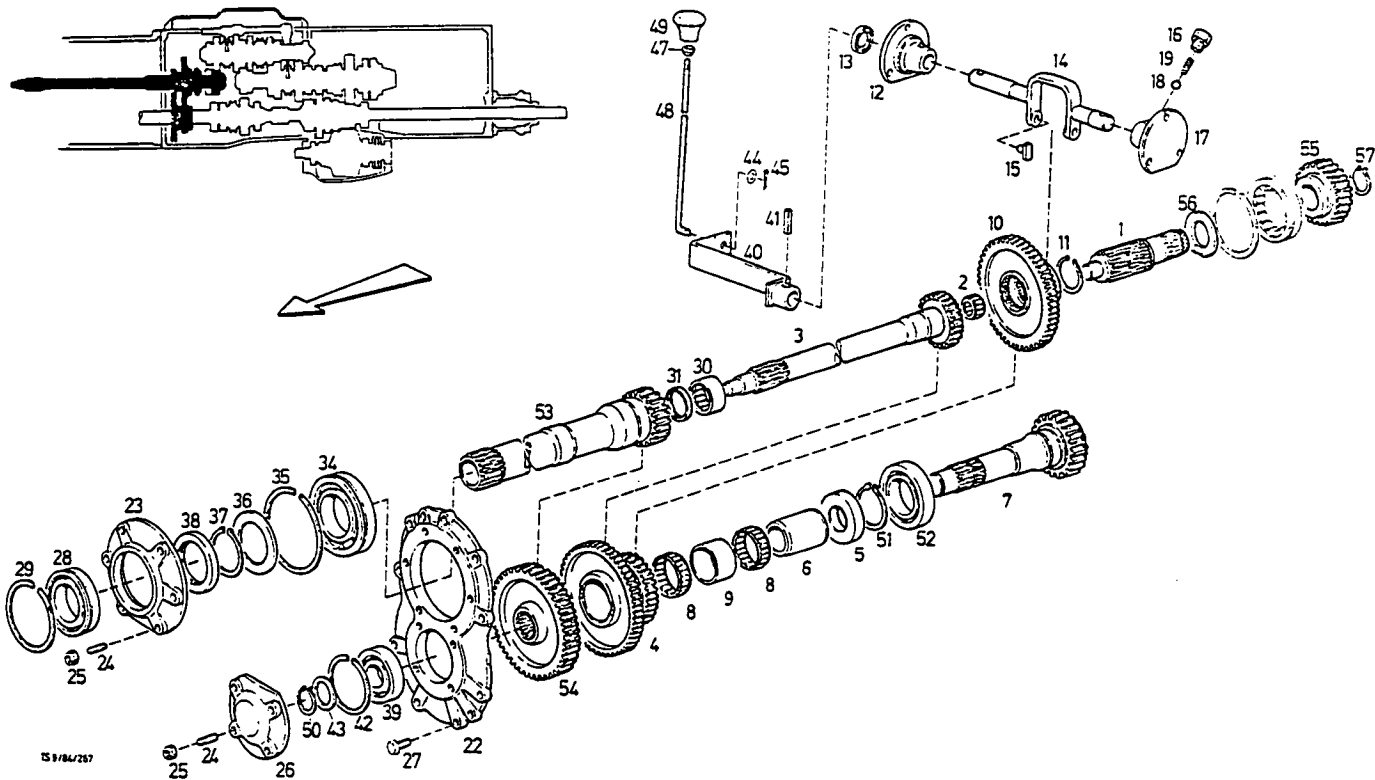
2) = nur bei Getriebeausführung 40 km/h, 16/8 Gänge
 only on transmission version with 40 km/h, 16/8 gears
 seulement sur l'exécution du boîte de vitesses 40 km/h, 16/8 vitesses
 solamente presso il esecuzione con 40 km/h, 16/8 marce
 solamente en el caso de modelo con 40 km/h, 16/8 marchas

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B293

SUPERKRIECHGANG
SUPER CREEP GEAR
VITESSE SUPERRAMPANTE

MARCIA SUPER LENTA
MARCHA SUPERLENTE

GT 39/TA 8



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 28 0010	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di com.	Eje motriz
2	188 22 0066	1			20x28x20	Nadelkäfig	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu. aguja
3	357 00 28 0001	1		z=24		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di com.	Eje motriz
4	290 28 0001	1		z=55/26		Doppelstirnrad	Double spur gear	Pignon droit double	Ruota dent. cil. doppia	Rueda recta doble
5	357 00 28 0007	1				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciarío
6	357 00 28 0002	1				Laufbüchse	Bushing	Boîte de glissement.	Boccola scivol.	Casquillo desliz.
7	357 00 27 0010	1				Zapfwelle	Power-take-off shaft	Arbre de prise de force	Arbol de toma de fuerza	Arbol de fuerza
8	380 25 0039	2			50x55x20	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a sfere	Jaula agujas
9	290 28 0010	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Boccola distanz.	Casqu. distanciarío
10	357 00 28 0003	1		z=53		Schieberad	Sliding gear	Roue baladeuse	Ruota dent. scor.	Rueda corredeza
11	900 03 93 3323	1			42x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
12	288 24 0023	1				Flanschlager	Flanged bearing	Palier à bride	Cuscinetto flang.	Soporte brida
13	900 03 07 8145	1			A20x35x7 DIN3760	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	357 00 28 0005	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desembr.
15	270 0 32 0032	2				Schaltgabelschuh	Shift fork shoe	Cosse de fourch.	Scarpa di forc.	Zapata de horqu.
16	188 28 0011	1				Federhalter	Spring retainer	Porte-ressort	Asticciola penna	Porta-resorte
17	288 28 0007	1				Flanschlager	Flanged bearing	Palier à bride	Cuscinetto flang.	Soporte brida
18	900 03 33 0148	1			8 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
19	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
22	357 00 21 0003	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa cojinete
23	357 00 21 0005	1				Dichtungsdeckel	Sealing cap	Chapeau d'étanch.	Cappello di tenuta	Tapa de junta
24	900 03 81 3434	10			M8x25 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
25	900 03 88 8451	10			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
26	357 00-21 0004	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
27	900 03 80 2523	9			M10x25 DIN933	Sechskantschraube	Hexag.-h. screw	Vis à 6 pans	Vite a testa avas.	Tornillo cab. hex.
28	900 03 31 1188	1			6210 2RSN	Rillenkugellager	Grooved ball brg.	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
29	900 03 93 5364	1			SP90 DIN5417	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
30	357 00 22 0001	1			HK37x46x21,5	Nadelhülse	Needle sleeve	Bague aiguilles	Astuccio ago	Casq. aguja

GT 39/TA 8
1984 - 10

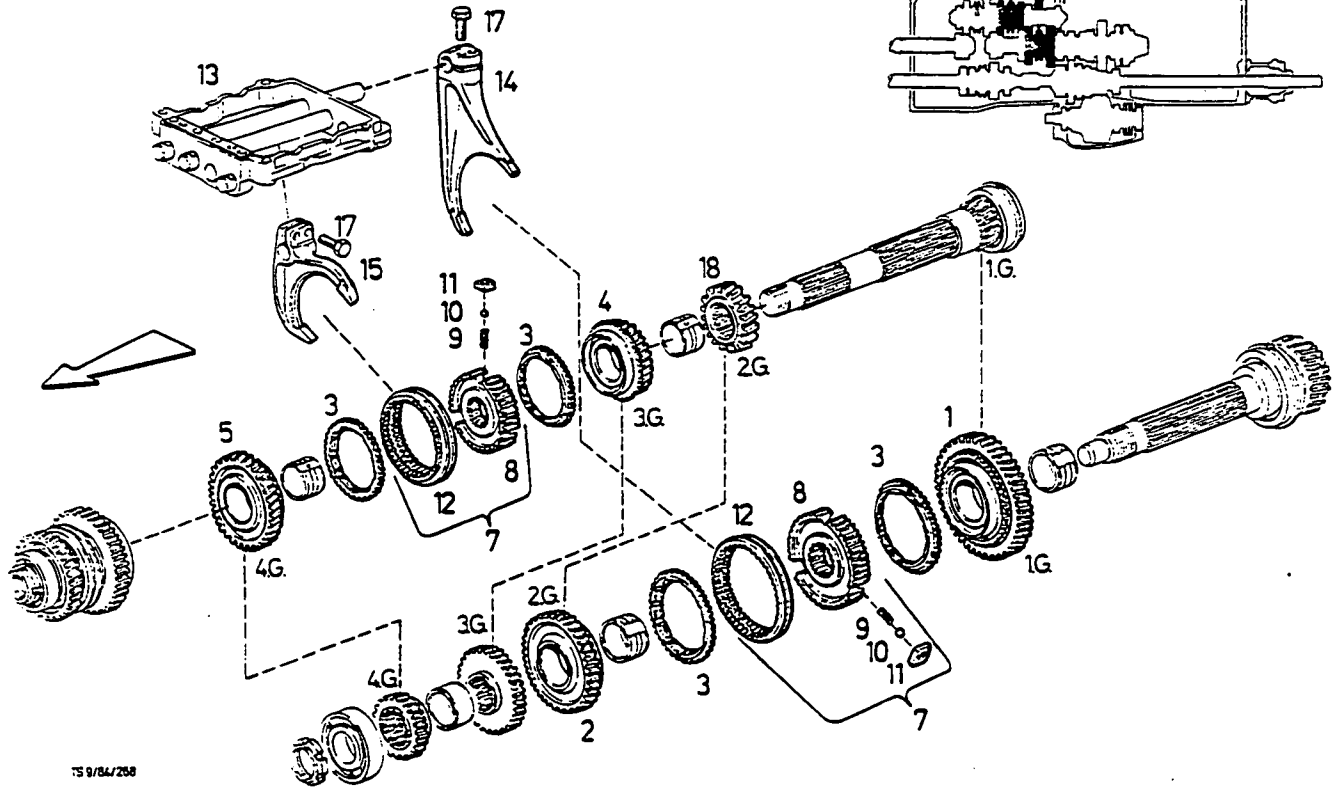
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31	900 03 07 0001 1				35x45x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
34	900 03 31 1136 1				6212 N	Rillenkugellager	Grooved ball brg.	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
35	900 03 93 5375 1				SP110 DIN5417	Sprengtring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
36	395 22 0165 1					Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appoggio	Arandela apojo
37	900 03 93 3451 1				60x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
38	900 03 07 4349				60x80x13	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
39	900 03 32 3607 1				NUP 306N	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement roul. con.	Cusc. rulli cil.	Coj. rodil. cil.
						<u>Betätigung des Superkriechganges:</u>	<u>Operation of super creep gear:</u>	<u>Acionnement de la vitesses super-rampante:</u>	<u>Comando della marcia super lenta:</u>	<u>Accionamiento de la marcha superlente:</u>
40	-34 -6 44 -013 1					Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
41	900 03 99 9684 1				8x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Spina tenditora	Casquillo tensor
42	900 03 93 5359 1				SP72 DIN5417	Sprengtring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
43	292 27 0016 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
45	900 03 92 0217 1				3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
47	397 75 0100 1					Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto di guida	Manchon guía
48	-34 -6 44 -018 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
49	397 75 0046 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
50	900 03 93 3200 1				30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
	900 03 93 3400 1				50x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
	00 03 32 1730 1				NUP210	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement roul. con.	Cusc. rulli cil.	Coj. rodil. cil.
53	357 00 27 0004 1			z=23		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
54	337 00 27 0093 1			z=49		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
55	-			(TA3-Pos.80/80.1)		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
56	357 00 22 0243 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamente	Arandela tope
57	900 03 93 3221 1				32x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
8233

SYNCHRONISIERUNG 1. - 4. GANG
SYNCHRONISATION 1st - 4th GEAR
SYNCHRONISATION 1a - 4a VITESSE

SINCRONIZZAZIONE 1^a - 4^a MARCIA
SINCRONIZACION 1a - 4a MARCHA

GT 39/TA 9



TS 9/84/268

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 22 0224	1		z=41, (1,3)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
2	357 00 22 0248	1		z=28, (2,3)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
3	357 00 22 0036	4		z=30, (3,4)		Synchronizing ring	Synchroniz. ring	Segm.de synchr.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
4	292 22 0268	1				Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
5	292 22 0270	1		z=39, (3,5)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
7	357 00 22 0037	2		(8-12)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon guid. C	Manicotto guida C	Manguito guía C
8	357 00 22 0046	2				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
9	357 00 22 0043	6				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
10	900 03 33 0114	6			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
11	357 00 22 0044	6				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
12	357 00 22 0045	2				Schaltschleife	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
13	-	1		(TA12-Pos.1)		Schaltrahmen	Shift frame	Cadre commande	Quadro di com.	Bastidor cambio
14	337 00 24 0108	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
15	357 00 24 0067	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
17	900 03 80 2424	4			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	357 00 22 0290	1		z=18		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada

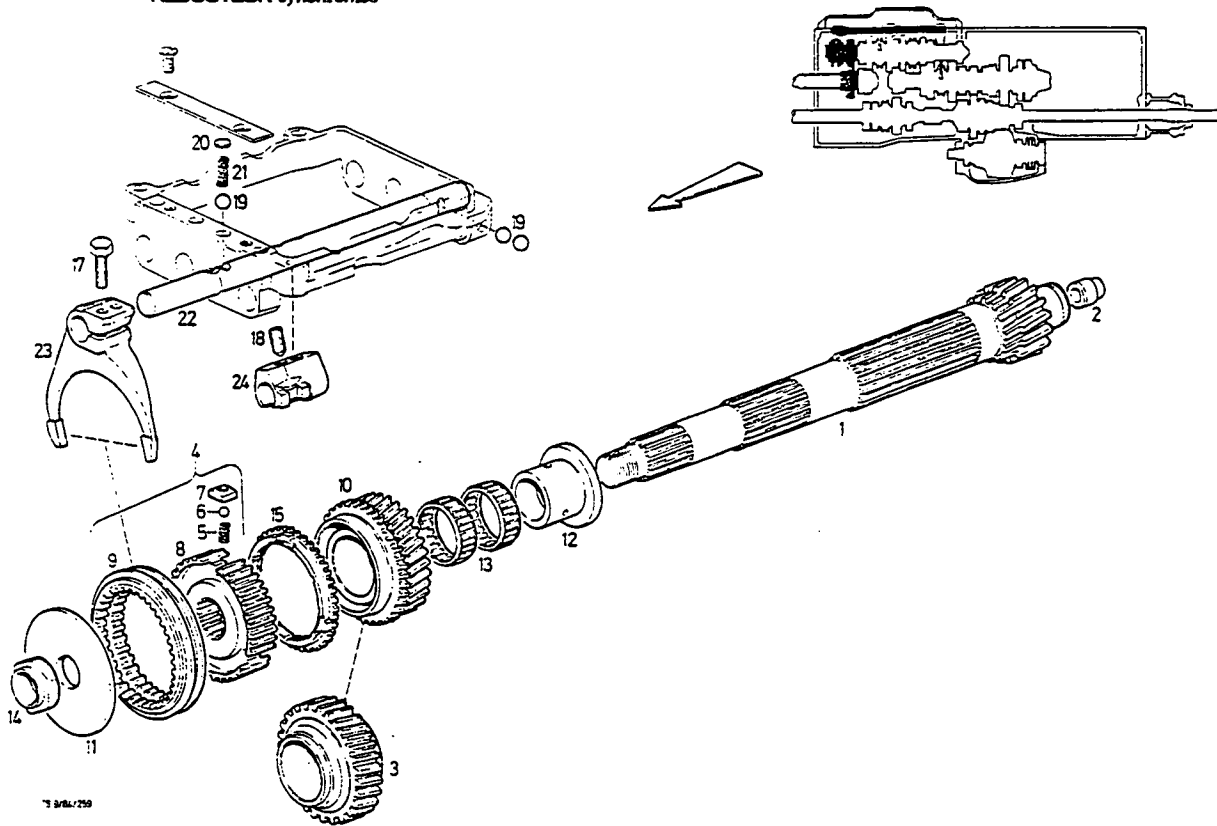
GT 39/TA 9
1984 - 10

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
8233

VORSCHALTGRUPPE synchronisiert
Synchronized PRESELECTOR GROUP
REDUCTEUR synchronisé

GRUPPO MARCE RIDOTTO sincronizzato
GRUPO PRESELECTOR sincronizado

GT 39/TA 10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 22 0234	1		z=15		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre interméd.	Contralbero	Eje transmisión
2	292 22 0202	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
3	357 00 22 0216	1 ¹⁾		z=29		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
3	357 00 22 0219	1 ²⁾		z=32		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
3	337 00 22 0230	1		(5-9)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito gufa C
5	192 22 0133	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di compr.	Resorte compres.
6	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Molla di compr. Sfera	Resorte compres. Bola
7	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
8	337 00 22 0238	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon de guidage	Manicotto di guida	Manguito gufa
9	192 22 0136	1				Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon cde.	Manicotto disinnst.	Menguito cambio
10	357 00 22 0235	1 ¹⁾		z=32 (10,15)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
10	357 00 22 0238	1 ²⁾		z=29 (10,15)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
11	337 00 22 0231	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	357 00 22 0227	1				Laufbüchse	Bushing	Boîte de glissement.	Boccola scivol.	Casquillo desliz.
13	188 22 0061	2				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a sfere	Jaula agujas
14	192 22 0050	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
15	192 22 0120	1				Synchronring	Synchronized ring	Segment synchron.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
17	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 90 2746	2			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
19	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
20	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Snap spring	Ressort d'arret	Moila a scatto	Resorte afianzador
22	357 00 24 0073	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
23	357 00 24 0115	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
24	357 00 24 0079	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador

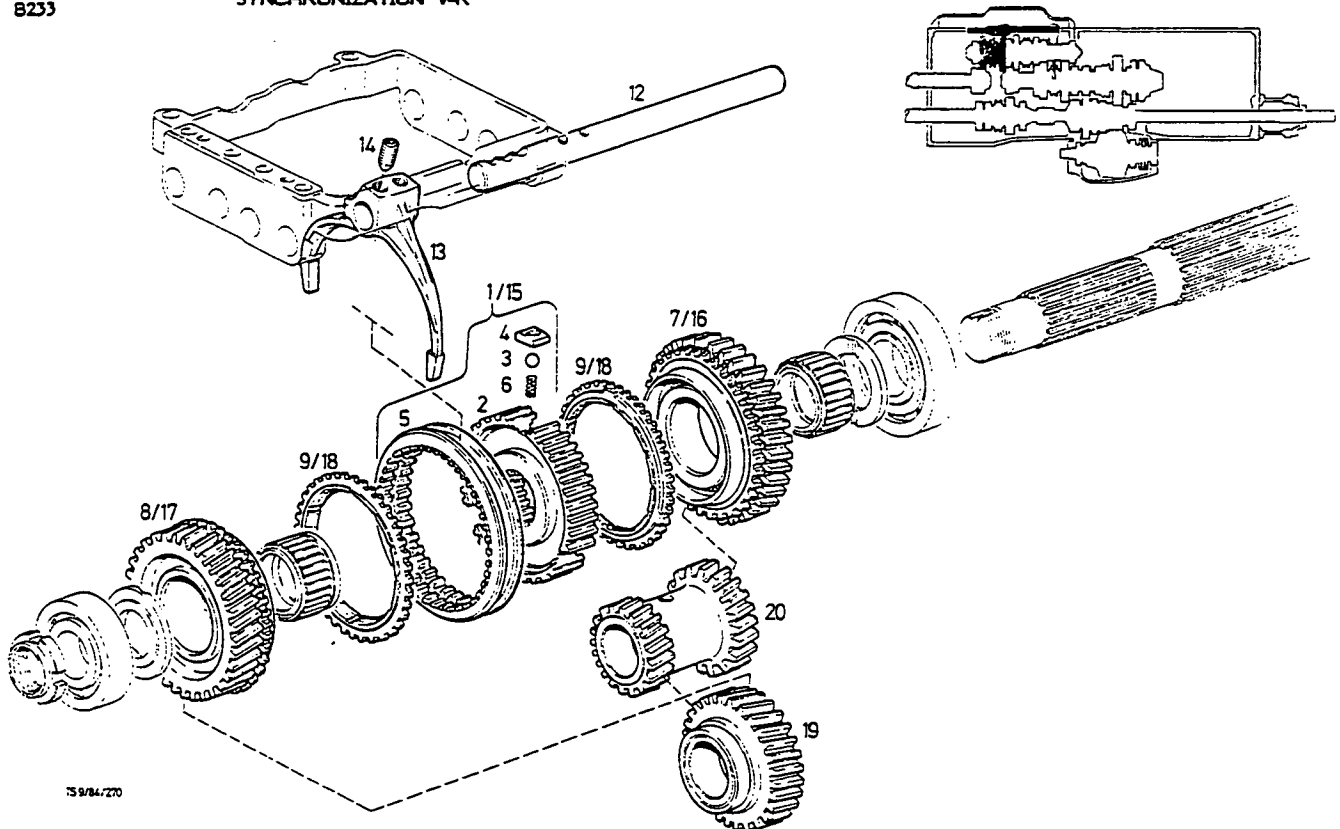
- 1) = nur bei den Getriebeausführungen 25 km/h, 14/8 Gänge und 30 km/h, 16/8 Gänge
 only on transmission version with 25 km/h, 14/8 gears and 30 km/h, 16/8 gears
 seulement sur les exécutions du boîte de vitesses 25 km/h, 14/8 vitesses et
 30 km/h, 16/8 vitesses
 solamente presso gli esecuzioni con 25 km/h, 14/8 marce e 30 km/h, 16/8 marce
 solamente en el caso de modelos hechos con 25 km/h, 14/8 marchas y 30 km/h, 16/8 marchas
- 2) = nur bei Getriebeausführung 40 km/h, 16/8 Gänge
 only on transmission version with 40 km/h, 16/8 gears
 seulement sur l'exécution du boîte de vitesses 40 km/h, 16/8 vitesses
 solamente presso il esecuzione con 40 km/h, 16/8 marce
 solamente en el caso de modelo hecho con 40 km/h, 16/8 marchas

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
8233

V-R SYNCHRONISIERUNG
V-R SYNCHRONIZATION
SYNCHRONIZATION V-R

SINCRONIZZAZIONE V-R
SINCRONIZACION V-R

GT 39/TA 11



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

V-R Synchronisierung bei Getriebeausführung 25 km/h - 8/8 Gänge, 25 km/h - 14/8 Gänge, 30 km/h - 16/8 Gänge
 V-R synchronization on transmission versions with 25 km/h - 8/8 gears, 25 km/h - 14/8 gears, 30 km/h - 16/8 gears
 Synchronisation V-R sur les exécutions du boîte de vitesses 25 km/h - 8/8 vitesses, 25 km/h - 14/8 vitesses, 30 km/h - 16/8 vitesses
 Sincronizzazione V-R presso gli esecuzioni con 25 km/h - 8/8 marce, 25 km/h - 14/8 marce, 30 km/h - 16/8 marce
 Sincronización V-R en el caso de modelos hechos con 25 km/h - 8/8 marchas, 25 km/h - 14/8 marchas, 30 km/h - 16/8 marchas

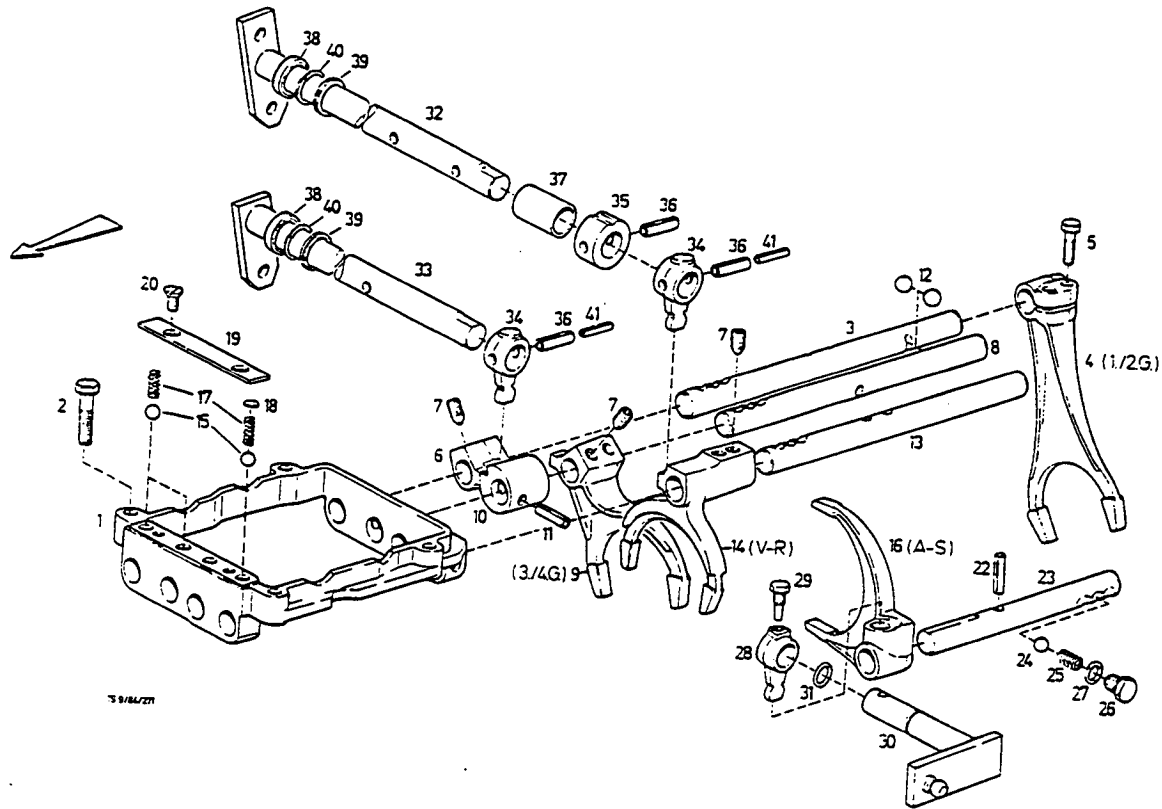
1	357 00 22 0179	1		(2-6)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito guía C
2	357 00 22 0200	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon de guidage	Manicotto di guida	Manguito guía
3	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
4	357 00 22 0044	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
5	357 00 22 0045	1				Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon cde.	Manicotto disinst.	Manguito cambio
6	357 00 22 0289	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di compress.	Resorte compresor
7	357 00 22 0228	1		z=39, (7,9)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota cambio C	Rueda cambio C
8	357 00 22 0221	1		z=35, (8,9)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota cambio C	Rueda cambio C
9	357 00 22 0036	2				Synchronring	Synchronized ring	Segment synchron.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
12	357 00 24 0075	1		V-R		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
13	357 00 24 0077	1		V-R		Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
14	900 03 90 2746	2			M10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado

GT 39/TA 11
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

V-R Synchronisierung bei Getriebeausführung 30 km/h - 8/8 Gänge und 40 km/h - 16/8 Gänge:
V-R synchronization on transmission versions with 30 km/h - 8/8 gears and 40 km/h - 16/8 gears:
Synchronisation V-R sur les exécutions du boîte de vitesses 30 km/h - 8/8 vitesses et 40 km/h - 16/8 vitesses:
Sincronizzazione V-R presso gli esecuzioni con 30 km/h - 8/8 marce e 40 km/h - 16/8 marce:
Sincronización V-R en el caso de modelos hechos con 30 km/h - 8/8 marchas y 40 km/h - 16/8 marchas:

15	357 00 22 0179	1		(2-6)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito guía C
16	357 00 22 0228	1		z=39, (16,18)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota cambio C	Rueda cambio C
17	357 00 22 0231	1		z=32, (17,18)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota cambio C	Rueda cambio C
18	357 00 22 0036	2				Synchronring	Synchronized ring	Segment synchron.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
19	357 00 22 0242	1		z=29, (TA3-Pos.80.1)		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
20	357 00 22 0204	1		z=19/23, (TA3-Pos.82.1)		Doppelstirnrad	Double spur gear	Pignon droit double	Ruota dent. cil. doppia	Rueda recta doble



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 24 0017	1				Schaltrahmen	Shift frame	Cadre commande	Quadro di com.	Bastidor cambio
2	900 03 80 0529	4			M10x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	357 00 24 0019	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
4	337 00 24 0049	1 ¹⁾				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
5	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
7	900 03 90 2746	2			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
8	357 00 24 0068	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
9	337 00 24 0050	1 ¹⁾				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
10	357 00 24 0023	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
11	900 03 90 9684	1			8x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Spina tenditora	Casquillo tensor
12	900 03 33 0222	2			12 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
13	357 00 24 0076	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
14	357 00 24 0078	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
15	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
16	357 00 24 0027	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
17	180 0 24 0023	3				Schnappfeder	Snap spring	Ressort	Molla	Resorte
18	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	292 24 0041	1				Deckblech	Cover plate	Tôle couverture	Lamiera copertura	Chapa recubrim.
20	900 03 86 2016	2			M8x15 DIN7991-10.9	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa sva.	Tornillo cabezudo
22	900 03 90 9684	1			8x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Spina tenditora	Casquillo tensor
23	357 00 24 0010	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
24	900 03 33 0183	1			10 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
25	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Snap spring	Ressort	Molla	Resorte

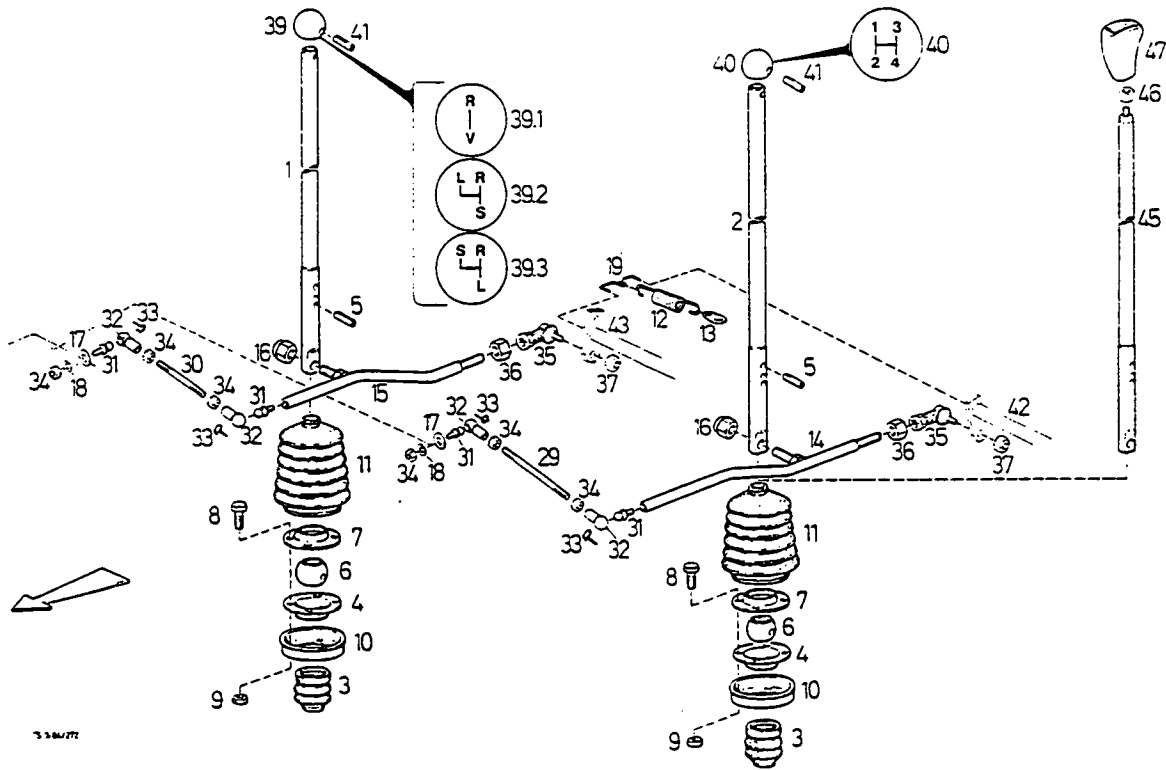
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 96 2019 1				AM12x1,5 DIN7604	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	900 03 09 8012 1				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	288 24 0046 1					Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
29	270 0 24 0046 1					Kegelschraube	Taper screw	Vis à tête conique	Vite a testa con.	Torn.cza.cónica
30	357 00 24 0198 1					Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
31	188 27 0029 1				13x2,5 DR100	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32	357 00 24 0064 1					Schaltstange (Gruppe)	Shift rod (group)	Barre embrayage (groupe)	Asta di comando (gruppo)	Berra cambio (grupo)
33	357 00 24 0062 1					Schaltstange (Gang)	Shift rod (gear)	Barre embrayage (vitesse)	Asta di comando (marcia)	Berra cambio (marcha)
34	357 00 24 0018 2					Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
35	337 00 24 0026 1					Kontaktgeber	Contact maker	Contacteur	Contattore	Transmisor contact
36	900 03 90 9684 3				8x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Spina tenditora	Casquillo tensor
37	337 00 24 0062 1					Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
38	337 00 24 0063 2				20/30/7/10	Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
39	337 00 24 0064 2					Quadriring	Ring	Bague	Anello	Anillo
40	337 00 24 0065 2					Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
41	900 03 90 9658 2				5x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Spina tenditora	Casquillo tensor
				1)	=	bei Klauenschaltung	claw-shifted	transmission crabotée	comando a manicotto scorrevole	mando conectado por garros

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

GETRIEBESCHALTUNG, SCHALTGESTÄNGE
TRANSMISSION SHIFT MECHANISM
CONTROL LINKAGE
CHANGEMENT DE VITESSE, LEVIER DE VITESSES

CAMBIO DELLE MARCE, TIRANTERIA
DI COMANDO
MANDO TRANSMISSION, VARILLAJE DE MANDO

GT 39/TA 13



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 44 -076	1				Schalthebel (Gruppe)	Shift lever (group)	Levier commande (groupe)	Leva del cambio (grupo)	Palanca cambio (grupo)
2	-34 -1 44 -075	1				Schalthebel (Gang)	Shift lever (gear)	Levier commande (vitesse)	Leva del cambio (marcia)	Palanca cambio (marcha)
3	-99 -9 64 -005	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
4	397 24 0383	2				Gelenkschale	Propeller cup	Coquille	Guscio	Casq. cojinete
5	900 03 90 9632	2			6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
6	397 24 0328	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	397 24 0341	2				Gelenkschale	Propeller cup	Coquille	Guscio	Casq. cojinete
8	900 03 80 2424	8			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	397 24 0363	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Tôle labyrinthe	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
11	-34 -1 44 -021	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
12	680 57 0027	1				Rückholfeder	Return spring	Ressort de rappel	Molla di richiamo	Resorte antagonist.
13	804 02 34 0008	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Genascia	Eclisa
14	-34 -1 44 -145	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
15	-34 -1 44 -147	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
16	900 03 88 8458	2			VM14x1,5 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
19	-34 -1 44 -144	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
29	-99 -9 51 -014	1				Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté	Barra filettata	Barra roscada
30	880 27 0012	1				Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté	Barra filettata	Barra roscada
31	900 03 96 3316	4			A13 DIN71805	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
32	900 03 96 3623	4			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rótula
33	900 03 93 6514	4			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di sicurezza	Estribo seguridad
34	900 03 87 1252	6			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
35	990 14 24 0011	2				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac. esfér.
35	991 12 24 0122	2		wa		Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac. esfér.

GT 39/TA 13
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
36	900 03 87 1319	2			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
37	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
39.1	-34 -1 44 -028	1		(8/8 G.)		Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a levetta (gruppo)	Botón conmutador (grupo)
39.2	-34 -1 44 -043	1		B224,	G25, 14/8 G. G30, 16/8 G.	Schaltknopf (Gruppe) bei Vorschaltgruppe	Switch button (group) with pre-selector group	Interrupteur (groupe) avec réducteur	Interruttore a levetta (gruppo) con gruppo marce ridotto	Botón conmutador (grupo) con grupo preselector
39.3	-34 -1 44 -072	1		B224,	G40, 16/8 G.	Schaltknopf (Gruppe) bei 40 km/h Endgeschwindigkeit	Switch button (group) with maximum speed of 40 km/h	Interrupteur (groupe) avec vitesse final de 40 km/h	Interruttore a levetta (gruppo) con velocità massima di 40 km/h	Botón conmutador (grupo) con velocidad final de 40 km/h
40	-34 -1 44 -041	1				Schaltknopf (Gang)	Switch button (gear)	Interrupteur (vitesse)	Interruttore a levetta (marcia)	Botón conmutador (marcha)
41	900 03 90 9632	2			6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
42	-	1		(TA12-Pos.33)		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
43	-	1		(TA12-Pos.32)		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
45	-34 -1 44 -170	1 ¹⁾		B361	M10 DIN936	Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
46	900 03 87 1510	1 ¹⁾				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
47	-34 -1 44 -172	1 ¹⁾				Griffgehäuse C	Handle housing C	Carter à poignée C	Scatola manic. C	Cárter puño C

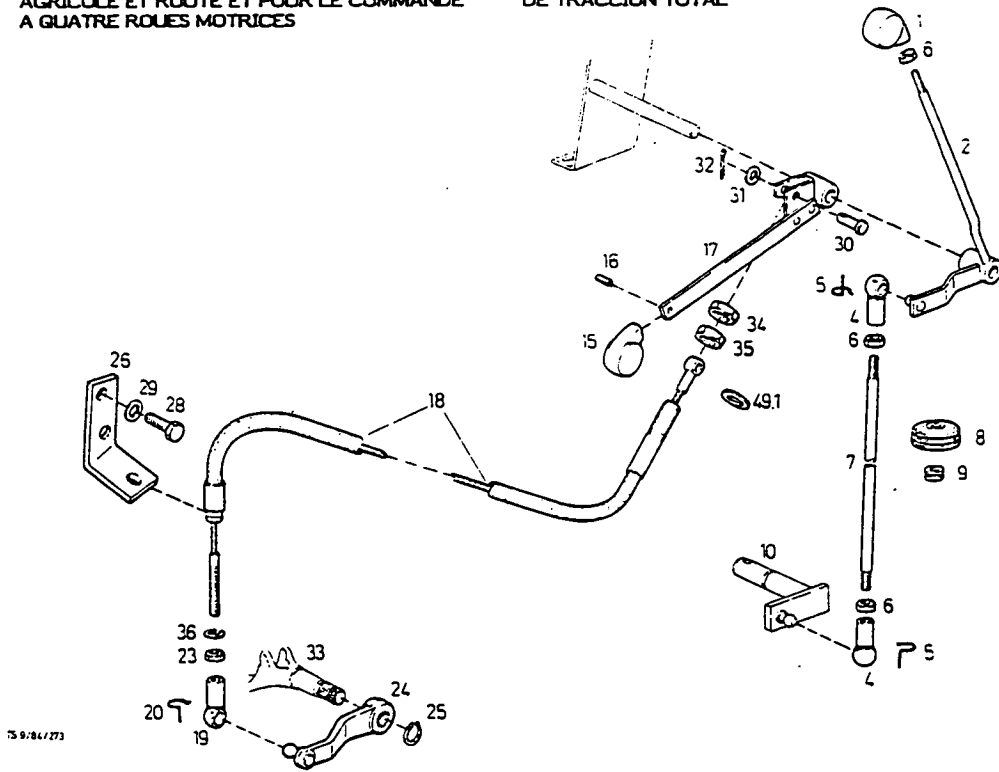
1) = bei Lastschaltgetriebe B361
with shift-under-load transmission B361
avec boîte de vitesses commutable sous charge B361
con cambio di velocità a comando sotto carico B361
con cambio de marchas conectable entre carga B361

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

SCHALTGESTÄNGE FÜR ACKER-, STRASSEN-
GANG UND ALLRADANTRIEB
CONTROL LINKAGE FOR FIELD AND ROAD GEAR
AND ALL-WHEEL SHIFT MECHANISM
LEVIER DE VITESSES POUR LES RAPPORTS
AGRICOLE ET ROUTE ET POUR LE COMMANDE
A QUATRE ROUES MOTRICES

TIRANTERIA DI COMANDO PER
MARCHE AGRICOLE E STRADALE
E PER IL COMANDO A DOPPIA TRAZIONE
VARILLAJE DE MANDO PARA LAS MARCHAS
DE LABRADIO Y DE CAMINO Y PARA EL MANDO
DE TRACCION TOTAL

GT 39/TA 14



75 9/84/273

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
						<u>Betätigung des Acker- und Straßenganges:</u>	<u>Control of field and road gear:</u>	<u>Actionnement du rapport travail et du rapport route:</u>	<u>Comando della marcia agricola e della marcia stradale:</u>	<u>Accionamiento de la marcha de labradío y de la marcha de camino:</u>
1	397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
2	-34 -2 44 -005 1					Umlenkhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Palanca inversión
4	900 03 96 3623 2				B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rótula
5	900 03 93 6514 2				S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di sicurezza	Estribo seguridad
6	900 03 87 1252 3				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	-99 -9 51 -018 1			a=497		Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
8	882 27 0056 1					Balg	Bellows	Soufflet	Soffietto	Fuelle
9	882 27 0057 1					Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito gufa
10	-	1		(TA12-Pos.30)		Schalthebel (Acker-, Straßengang)	Shift lever (field gear, road gear)	Levier commande (rapport travail, rapport route)	Leva del cambio (marcia agricola, marcia stradale)	Palanca cambio (marcha de labradío, marcha camino)
						<u>Allrad-schaltung:</u>	<u>All-wheel shift mechanism:</u>	<u>Commande à 4 roues motrices:</u>	<u>Comando a doppia trazione:</u>	<u>Mando de tracción total:</u>
15	397 73 0168 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
16	900 03 90 2708 1				AM6x10 DIN914 45 H	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
17	-34 -5 44 -004 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
18	-34 -5 44 -017 1					Stahlschlauch	Steel hose	Flexible d'acier	Tubo flessibile di acero	Manguera acero
19	900 03 96 3626 1				B16 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rótula
20	900 03 93 6519 1				S16 DIN71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di sicurezza	Estribo seguridad

GT 39/TA 14
1984 - 10

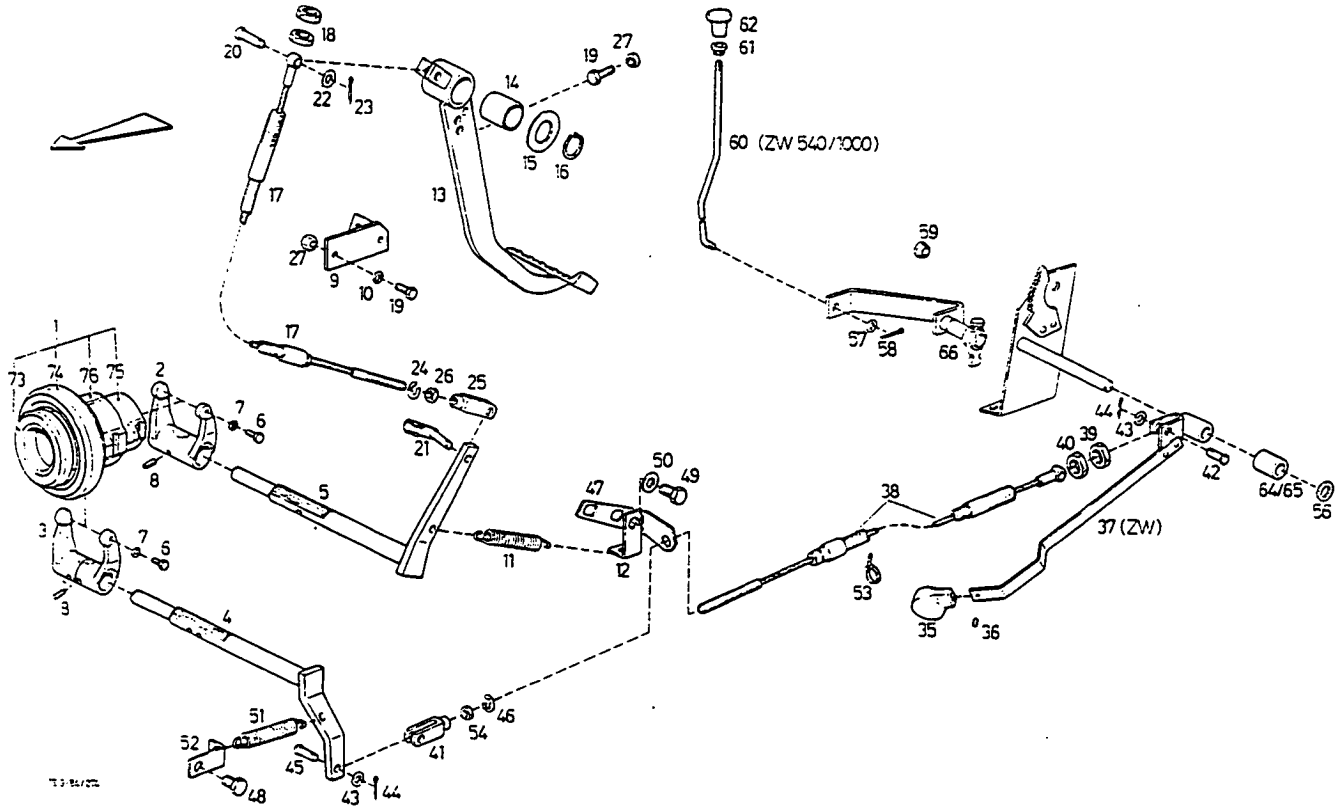
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
23	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-34 -5 44 -020 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
25	900 03 93 3083 1				19x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
26	-34 -5 44 -006 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
28	900 03 80 2622 2				M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 99 0282 2				A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
30	900 03 90 3734 1				10h11x32x27 DIN1435	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
31	900 03 93 0271 1				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	900 03 92 0217 1				3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
33	-	1		(TAS-Pos.43)		Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desembr.
34	680 35 0013 1					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
35	900 03 87 1547 1				M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
36	900 03 93 6622 1				12 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurez.	Arandela seguridad
49.1	900 03 93 5019 1				18 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

KUPPLUNGSBETÄTIGUNGEN, BETÄTIGUNG
DER ZAPFWELLE
CLUTCH CONTROLS, POWER-TAKE-OFF SHAFT
CONTROL
ACTIONNEMENTS DE L'EMBRAYAGE,
ACTIONNEMENT DE LA PRISE DE FORCE

COMANDI FRIZIONE, COMANDO DELLA
PRESA DI POTENZA
ACCIONAMIENTOS DEL EMBRAGUE,
ACCIONAMIENTO DE LA TOMA DE FUERZA

GT 39/TA 15



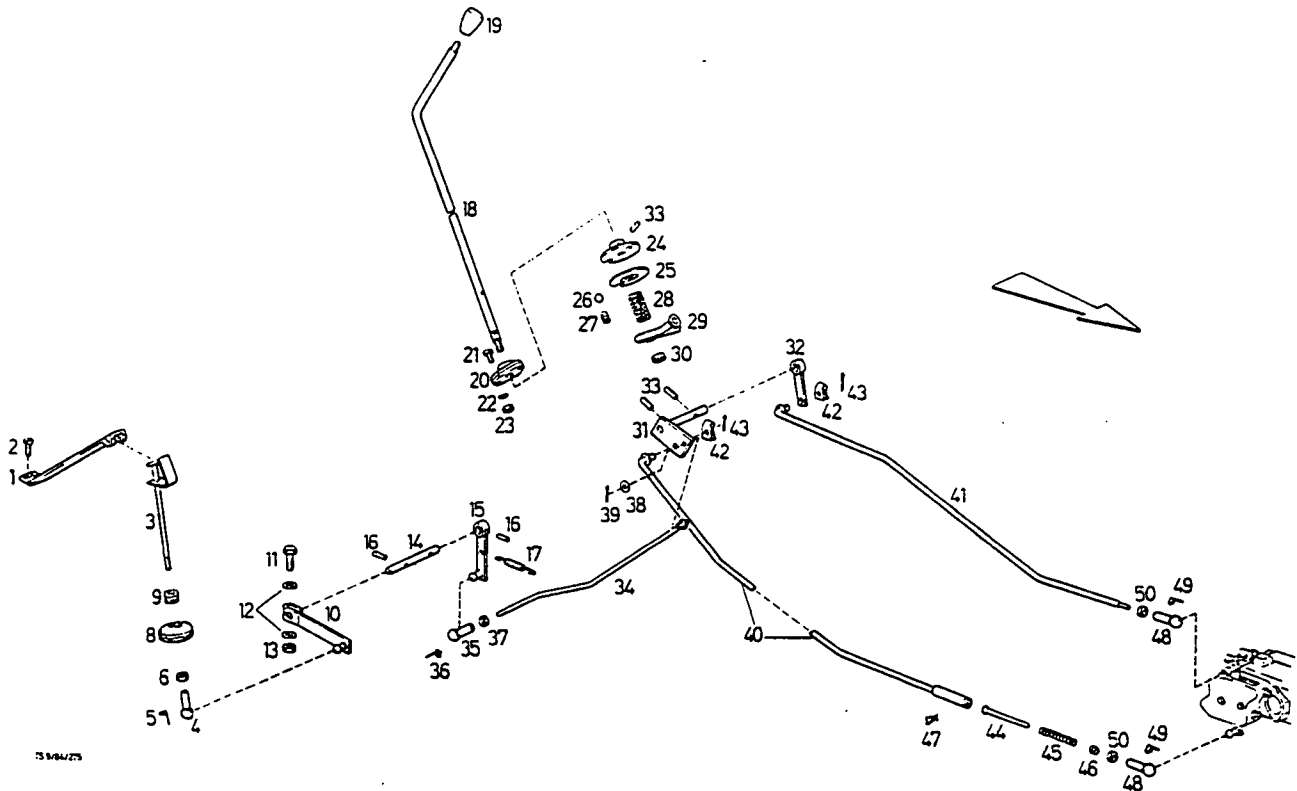
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 21 0051	1		(73-76)		Ausrücker C	Disengager C	Débrayeur C	Dispos. disinn. C	Desembragador C
2	288 23 0020	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desemb.
3	337 00 23 0027	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desemb.
4	337 00 27 0114	1				Ausrückwelle	Release shaft	Arbre débrayeur	Albero disinnesto	Eje desembrague
5	337 00 23 0031	1				Ausrückwelle	Release shaft	Arbre débrayeur	Albero disinnesto	Eje desembrague
6	900 03 86 1107	2			AM6x12 DIN561	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 1082	2			86 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	900 03 90 9624	3			6x16 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
						<u>Betätigung der Fahrkupplung:</u>	<u>Clutch control:</u>	<u>Actionnement de l'embrayage:</u>	<u>Comando della frizione:</u>	<u>Accionamiento del embrague:</u>
9	-34 -1 43 -010	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
10	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	680 23 0008	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
12	-99 -9 74 -229	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angola	Angulo
13	-34 -1 43 -001	1		(13,14)		Kupplungspedal C	Clutch pedal C	Pédale d'embrayage C	Pedale frizione C	Pedal embrague C
14	397 23 0056	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
15	-99 -9 07 -062	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
17	-34 -1 43 -015	1		(+18)		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible d'acier C	Tubo flessibile di acciaio C	Manguera acero C
18	900 03 87 1547	2			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 80 2424	3			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 90 3199	1			10h11x35x30 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

GT 39/TA 15
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	780 35 0054	1			10x40	ES-Bolzen	ES-bolt	Boulon ES	Bullone ES	Bulón ES
22	900 03 93 0271	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	900 03 90 0231	1			3,2x22 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
24	900 03 93 6622	1			12 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurez.	Arandela seguridad
25	900 03 96 4444	1			G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
26	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	900 03 87 1252	3			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	900 03 93 0341	1			A25 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
						<u>Betätigung der Zapfwelle:</u>	<u>Power-take-off-shaft control:</u>	<u>Actionnement de l'arbre de la prise de force:</u>	<u>Comando albero presa di potenza:</u>	<u>Accionamiento árbol toma de fuerza:</u>
35	397 73 0168	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
36	900 03 90 2708	1			AM6x10 DIN914 45H	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
37	-34 -3 44 -045	1				Umlenkhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Palanca inversión
38	-34 -3 44 -062	1				Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible d'acier C	Tubo flessibile di acciaio C	Manguera acero C
39	680 35 0013	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	900 03 87 1547	1			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
41	900 03 96 4444	1			G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
42	900 03 90 3645	1			10h11x28x24 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
43	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	900 03 92 0217	2			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
45	900 03 90 3734	1			10h11x32x27 DIN1435	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
46	900 03 93 6620	1			15 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurez.	Arandela segur.
47	-34 -3 44 -047	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arrêt	Ganascia	Eclisa sujeción
48	900 03 80 2709	1			M14x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	900 03 80 2622	2			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	900 03 93 0282	1			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

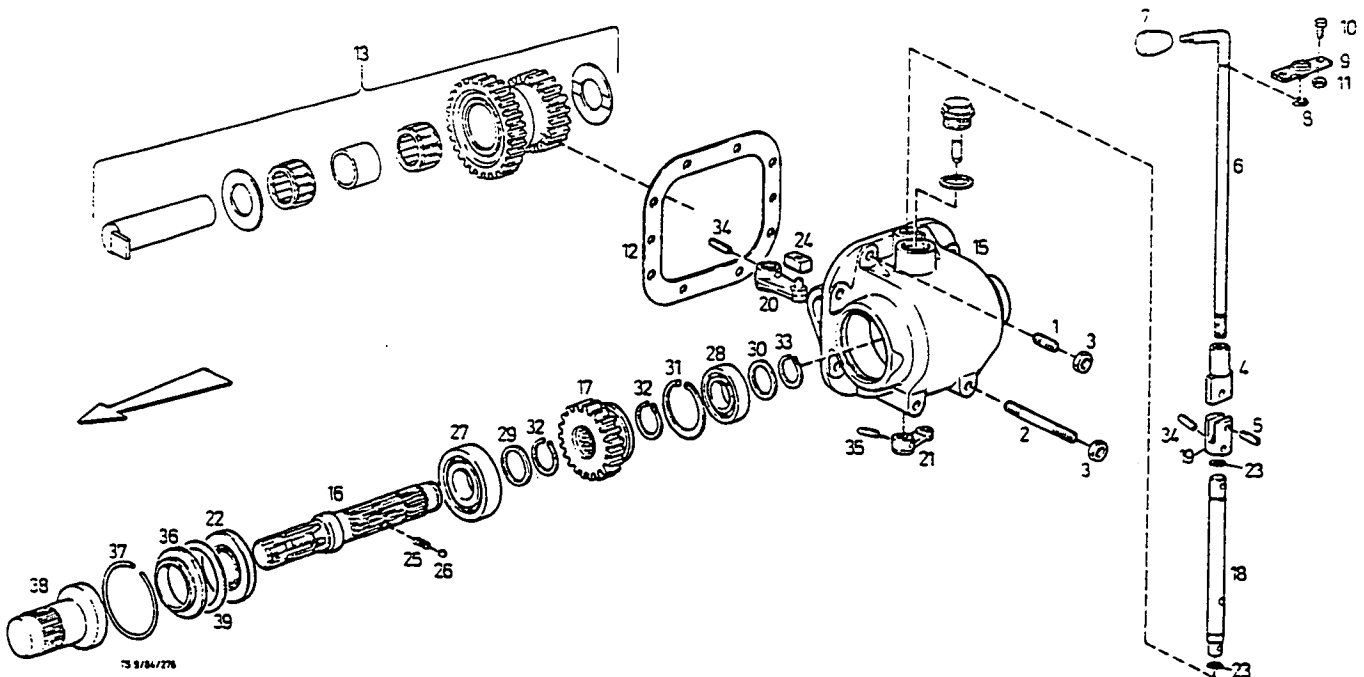
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
51	680 23 0008	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
52	-99 -9 74 -229	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
53	900 03 17 1390	1			B5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
54	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
55	900 03 93 7282	1			8 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
56	900 03 93 5015	1			14 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
57	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
58	900 03 92 0231	1			3,2x22 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
59	900 03 17 1869	2			A14,6x5,5	Verschlußstopfen	Lock nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón obturador
60	-34 -3 44 -061	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
61	377 00 75 0100	1				Führungsbüchse	Guide bush	Bague de guidage	Boccola di guida	Casquillo guía
62	397 75 0046	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
64	377 00 73 0129	1				Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
65	-34 -3 44 -055	1				Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
66	-	1				Schaltfinger und Welle	Control finger and shaft	Doigt commande et arbre	Levetta del cam. e albero	Ded cambio y árbol
73	337 00 21 0065	1				Lager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Cojinete
74	337 00 21 0066	1				Lager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Cojinete
75	337 00 21 0063	1				Ausrückhülse	Disengag. sleeve	Manchon débrayeur	Manicotto disinnest.	Manchon desembrag.
76	377 00 21 0064	1				Ausrückergehäuse	Disengag. housing	Carter débrayeur	Scatola disinnest.	Cárter desembrag.

a=49 } nB
a=24 }
(TA4-Pos.36-38)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	691 00 57 0020	1				Fahrpedal	Pedal	Pédale	Pedale	Pedal
2	900 03 82 2324	2			M6x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cil.
3	-34 -3 43 -030	1				Stößel	Tappet	Poussoir	Punteria	Empujador
4	900 03 96 3616	1			B10 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
5	900 03 93 6513	1			S10 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
6	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	882 27 0056	1				Balg	Bellows	Soufflet	Soffietto	Fuelle
9	990 00 57 0017	1				Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
10	-34 -3 43 -003	1				Klemmhebel	Clamping lever	Levier de serrage	Leva di bloccagg.	Palanca aprieto
11	900 03 80 2432	1			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	-34 -3 43 -013	1				Weile	Shaft	Arbre	Albero	Eje
15	-34 -3 43 -014	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	900 03 90 9614	2			4x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
17	682 84 0068	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
18	-34 -3 43 -012	1				Handfahrrhebel	Hand lever	Levier à main	Leva a mano	Palanca manual
19	280 57 0036	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
20	586 57 0083	1				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articul.esférico
21	900 03 82 2224	2			M5x12 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
22	900 03 93 1062	2			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
23	900 03 87 1222	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-34 -3 43 -040	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	-34 -3 43 -061	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción
26	900 03 33 0148	1			8mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
28	-34 -3 43 -060	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
29	-34 -3 43 -005	1		8080/8080a		Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
29	-34 -3 43 -099	1		8090/8090a		Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
30	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31	-34 -3 43 -009	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
32	-34 -3 43 -010	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
33	900 03 90 9614	3			4x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
34	-34 -3 43 -001	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
35	92 57 0025	1				Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
36	900 03 93 6513	1			S10 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
37	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 93 0251	1			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
39	900 03 92 0034	1			1,6x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
40	-34 -3 43 -023	1		8080/8080a		Drehzahlverstell- stange	Revolution regu- lating rod	Barre du réglage des vitesses de rotation	Barra di regola- zione numero giri	Barra de regulación de las revoluciones
41	-34 -3 43 -025	1				Abstellstange	Shutdown rod	Tige d'arrêt	Asta di arresto	Barra parada
40	-34 -3 43 -094	1		8090/8090a		Drehzahlverstell- stange	Revolution regu- lating rod	Barre du réglage des vitesses de rotation	Barra di regola- zione numero giri	Barra de regulación de las revoluciones
41	-34 -3 43 -096	1				Abstellstange	Shutdown rod	Tige d'arrêt	Asta di arresto	Barra parada
42	397 75 0128	2				Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
43	900 03 92 0217	2			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
44	900 03 86 2384	1			M6x90 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylin.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
45	206 24 0024	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
46	390 57 0021	1				Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
47	390 57 0022	1				Sicherung	Lock	Sécurité	Sicurezza	Seguridad
48	92 57 0025	2				Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
49	03 93 6513	2			S10 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
50	03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
51	900 03 96 3313	1			A10 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
52	900 03 96 2021	1			A6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	337 00 27 0212	1		(15-38)		Vordere Zapfwelle C	Front power-take-off shaft C	Arbre de prise de force avant C	Albero di presa di potenza anteriore C	Arbol de la toma de fuerza delantero C
1	900 03 81 3628	6			M12x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
2	900 03 81 3679	2			M12x110 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 87 1319	8			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	337 00 27 0108	1				Mitnehmer C	Driver C	Entraineur C	Trascinatore C	Arrastrador C
5	900 03 90 9628	1			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
6	357 00 27 0006	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
7	280 57 0036	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
8	900 03 93 3051	1			12x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
9	586 57 0083	1				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac.esfer.
10	900 03 80 2321	2			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	337 00 27 0047	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
12	337 00 27 0048	1		s=0,2 wa		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	-	-		(TA4-Pos.47-52)		Doppelstirnrad mit Lagerung	Double spur gear and support	Pignon à droit double et support	Ruota dent. cil. doppia e soporte	Rueda recta doble y soporte
15	337 00 27 0211	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
16	337 00 27 0073	1				Zapfwelle	Power-take-off shaft	Arbre de prise de force	Albero di presa di potenza	Arbol de la toma de fuerza
17	337 00 27 0074	1				Schieberad	Sliding gear	Roue baladeuse	Ruota dent.scorr.	Rueda corrediza
18	337 00 27 0077	1			z=20	Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di com.	Eje cambio
19	337 00 27 0098	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
20	337 00 27 0076	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
21	337 00 27 0007	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
22	900 03 07 8425	1			42x80x10	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
23	288 73 0061	2			11,3x2,4 DR100	Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
24	288 27 0047	1				Gleitstein	Slider	Grain coulissant	Pietra scorrevole	Dado deslizam.
25	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte

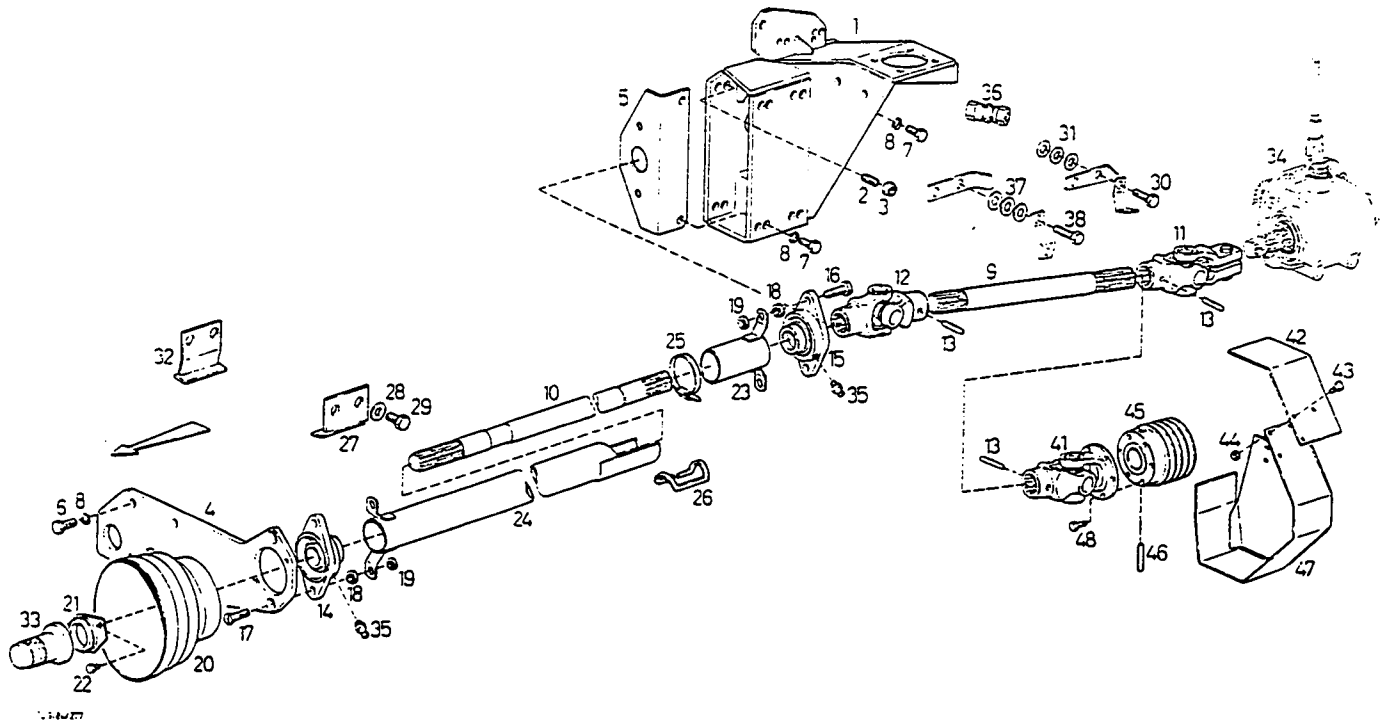
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 33 0148	1			8mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	900 03 31 1421	1			6307 DIN625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
28	900 03 31 1018	1			6206 DIN625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
29	292 22 0091	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
30	292 27 0016	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
31	900 03 93 4310	1			62x2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
32	900 03 93 3251	2			35x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
33	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
34	900 03 90 9628	2			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
35	900 03 90 9661	1			6x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
36	337 00 27 0112	1				Tragring	Support ring	Anneau porteur	Anello portante	Anillo soporte
37	900 03 93 6074	1			B80 DIN7993	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
38	288 27 0096	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
39	397 27 0071	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
39	397 27 0072	1		s=0,5	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B296

FRONTZAPFWELLE
FRONT POWER-TAKE-OFF SHAFT
PRISE DE FORCE FRONTALE

PRESA DI POTENZA ANTERIORE
TOMA DE FUERZA FRONTAL

GT 39/TA 18



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 27 0233	1				Lagerkonsole	Bearing bracket	Console support	Mensola	Consola soporte
2	900 03 81 3731	2			M14x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8454	2			VM14 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	337 00 27 0126	1				Lagerplatte	Support plate	Plaque support	Piastra di appog.	Placa soporte
5	357 00 27 0034	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	900 03 80 2727	4			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2724	5			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	9			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	357 00 27 0012	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
10	337 00 27 0116	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
11	337 00 27 0201	1				Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
12	337 00 27 0202	1				Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
13	900 03 90 4267	3			8x55 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cyl. cran.	Spina cil. intag.	Perno cil. ranurado
14	337 00 27 0149	1				Flanschgehäuse	Flange housing	Boîte à bride	Scatola a flangia	Caja brida
15	337 00 27 0150	1				Flanschgehäuse	Flange housing	Boîte à bride	Scatola a flangia	Caja brida
16	900 03 80 2634	2			M12x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 86 2093	2			M12x45 DIN7991	Senkschraube	C'sunk screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Torn.cza.embut.
18	900 03 87 1319	4			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 87 1522	4			M12 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	337 00 27 0146	1				Schutztopf	Protective cup	Pot protection	Pentola protez.	Copa protecc.
21	337 00 27 0144	1				Tragblech	Support plate	Tôle support	Lamiera supporto	Chapa soporte
22	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	337 00 27 0156	1				Schutzrohr	Cover tube	Tube protecteur	Tubo di ptozez.	Tubo protector
24	337 00 27 0124	1				Schutzrohr	Cover tube	Tube protecteur	Tubo di protez.	Tubo protector
25	900 03 98 9310	1			51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
26	900 03 17 1289	1		a=250, K8344		Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
26	900 03 17 1689	1		a=250, K8343, wa		Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
27	337 00 27 0141	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
28	900 03 93 5167	2			17 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
29	900 03 80 2815	2			M16x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 80 2642	2			M12x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

GT 39/TA 18
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31	900 03 93 7286	6			12 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	337 00 27 0174	2				Zusatzanschlag	Additional stop	Butée additionnel	Arresto supplem.	Tope adicional
33	288 - 27 0096	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
34	-	1		(TA17)		Vordere Zapfwelle C	Front power-take-off shaft C	Arbre de la prise de force avant C	Albero di presa di potenza anteriore C	Arbol de la toma de fuerza delantero C
35	900 03 96 3124	2			AM10x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
36	900 03 55 9711	1	}	2)	15 DIN74298	Verbindungsstück	Connecting piece	Pièce de raccord.	Raccordo	Pieza unión
37	900 03 93 7286	3			12 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
38	900 03 80 0637	1			M12x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	337 00 27 0182	1	}	1)		Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
42	357 00 25 0009	1				Schutzblech	Guard plate	Tôle de protect.	Lamiera di prot.	Chapa protect.
43	900 03 80 2402	3			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
44	900 03 87 1252	3			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
45	357 00 25 0008	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
46	900 03 90 9655	1			8x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
47	337 00 25 0114	1				Schutzblech	Guard plate	Tôle de protect.	Lamiera di prot.	Chapa protect.
48	900 03 80 2419	6			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

1)

Teile für Frontzapfwelle bei gleichzeitigem Aufbau des STEYR-Mähwerkantriebes!
Parts for front p.t.o.-shaft, when fitting the mower drive the same time!
Parts pour l'arbre p.d.f. avant, si l'entraînement de barre de coupe est montée!
Parti per la toma di potenza anteriore in caso il comando falciatrice è montato!
Partes para la toma de fuerza delantera juntamente con montaje del accionamiento de la segadora STEYR!

2)

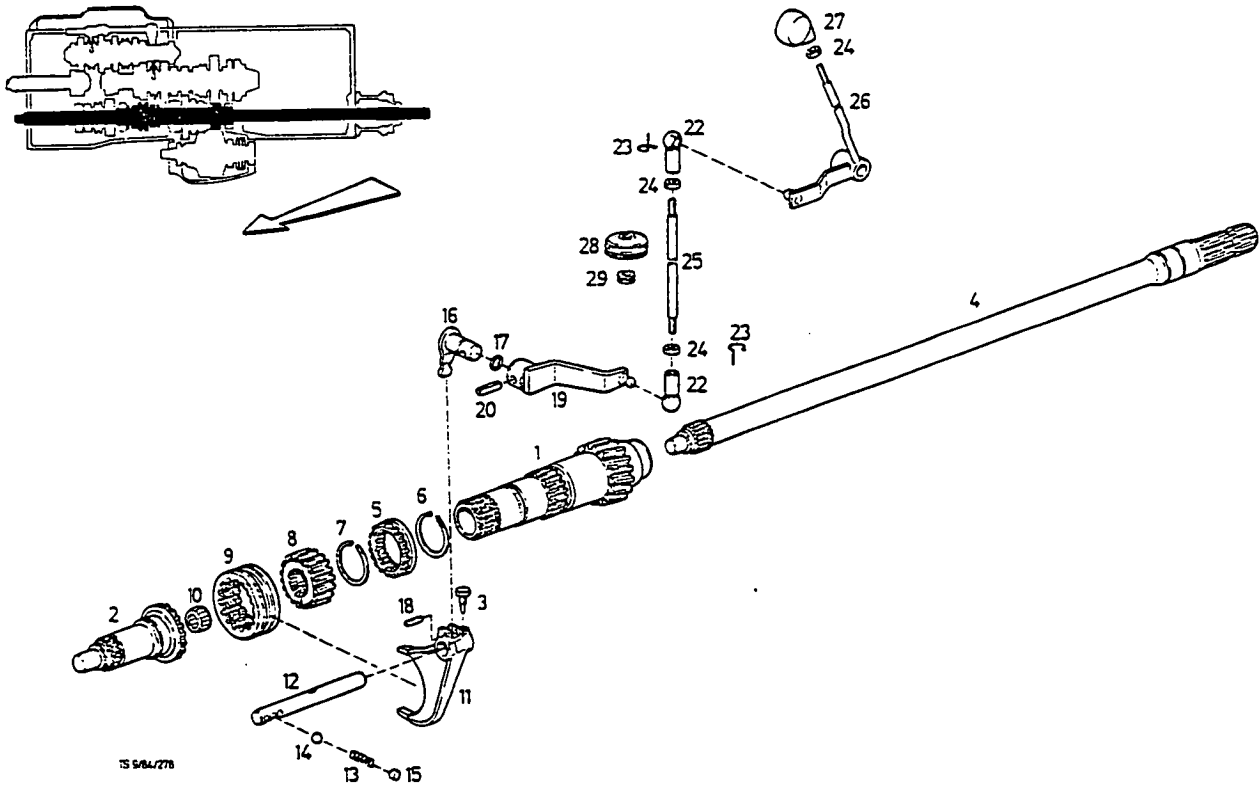
nur bei Druckluftbremsanlage B330 / B500
only with compressed-air brake system B330 / B500
seulement avec système de freinage à air comprimé B330 / B500
solamente con impianto di frenatura ad aria compressa B330 / B500
solamente con sistema freno a aire comprimido B330 / B500

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B265

WEGZAPFWELLE
GROUND-COVERED POWER-TAKE-OFF SHAFT
PRISE DE FORCE SYNCHRONISEE

PRESA DI POTENZA SINCRONIZZATA
TOMA DE FUERZA DE CAMINO

GT 39/TA 19



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 22 0206	1		8080,8090, z=17		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
1	357 00 29 0042	1		8080a,8090a, z=17		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
2	357 00 27 0013	1				Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Arbol intermedio
3	270 0 24 0064	1				Kegelschraube	Taper screw	Vis à tête conique	Vite a testa con.	Torn.cab.cónico
4	357 00 27 0015	1		a=980		Zapfwelle hinten	Rear power-take-off shaft	Arbre de la prise de force arrière	Albero presa di potenza posteriore	Arbol de la toma de fuerza trasero
4	357 00 27 0041	1		a=880		Zapfwelle hinten, kurz	Rear power-take-off shaft, short	Arbre de la prise de force arrière, court	Albero presa di potenza posteriore, corto	Arbol de la toma de fuerza trasero, corto
5	357 00 27 0019	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
6	900 03 93 3400	1			50x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
7	357 00 27 0022	1			WR50	Wellenring	Shaft ring	Bague	Anello	anillo
8	357 00 27 0018	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
9	357 00 27 0017	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
10	188 22 0066	1			K20x28x20B	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
11	357 00 27 0016	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
12	357 00 27 0014	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
13	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
14	900 03 33 0183	1			10mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
15	357 00 24 0030	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	292 27 0135	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta del com.	Dedo cambio
17	406 07 0015	1			15,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	900 03 90 9615	1			4x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
19	-34 -7 44 -025	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
20	900 03 90 9653	1			8x36 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor

GT 39/TA 19
1984 - 10

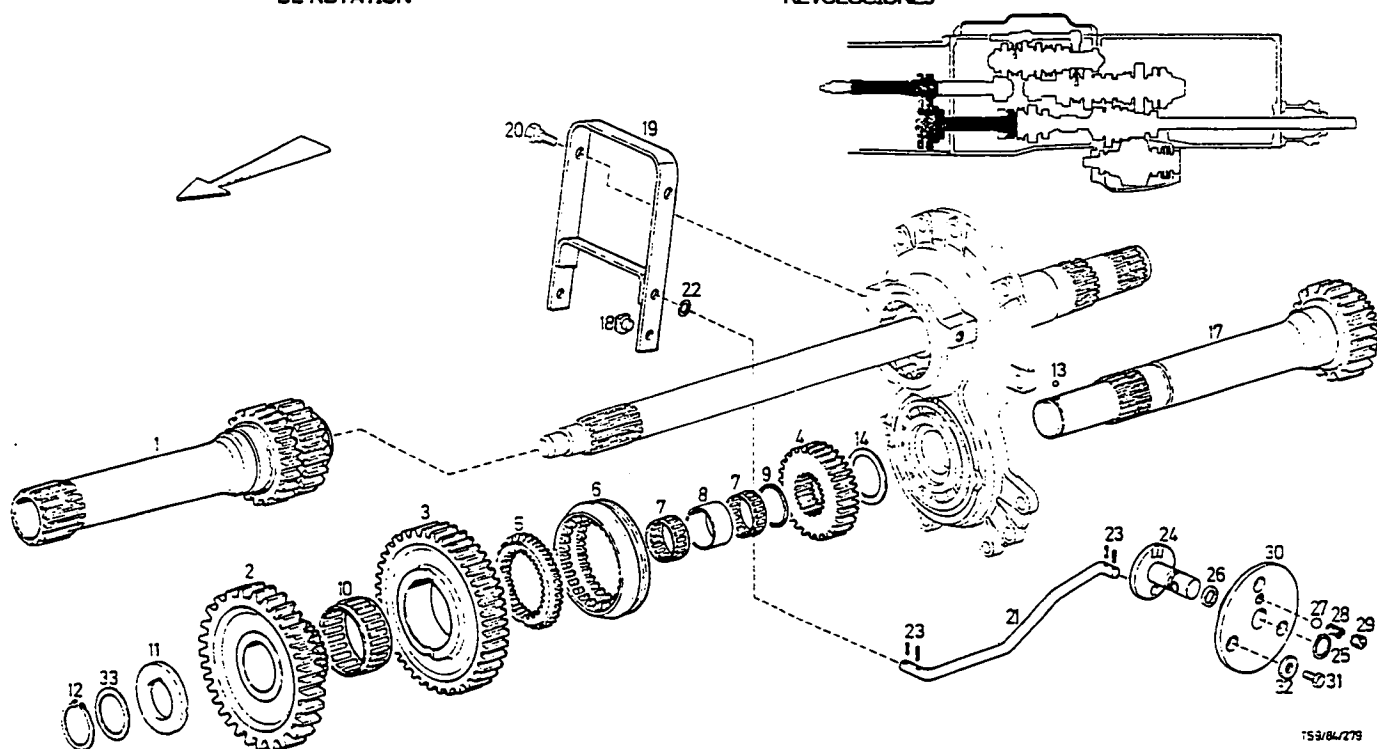
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
22	900 03 96 3623	2			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rótula
23	900 03 93 6514	2			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di sicur.	Estribo seguridad
24	900 03 87 1252	3			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
25	-99 -9 51 -018	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
26	-34 -7 44 -002	1				Umlenkhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Palanca inversión
27	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
28	882 27 0056	1				Balg	Bellows	Soufflet	Soffietto	Fuelle
29	882 27 0057	1				Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B266

ZAPFWELLE MIT 4 DREHZAHLEN
POWER-TAKE-OFF SHAFT WITH 4 REVOLUTIONS
ARBRE DE LA PRISE DE FORCE AVEC 4 VITESSES
DE ROTATION

ALBERO DELLA PRESA DI POTENZA CON
4 NUMERI GIRI
ARBOL DE LA TOMA DE FUERZA CON 4
REVOLUCIONES

GT 39/TA 20



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 27 0050	1		z=24/27		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
2	357 00 27 0048	1		z=45		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
3	357 00 27 0071	1		z=47		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
4	357 00 27 0055	1				Schaltmuffen-träger	Shift sleeve carrier	Support du manchon de cde.	Supporto manico-cotto disinnest.	Soporte manguito cambio
5	357 00 27 0054	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
6	357 00 27 0056	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon de cde.	Manicotto disinnest.	Manguito cambio
7	180 A 28 0030	2			35x42x16	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
8	357 00 27 0058	1				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciarior
9	397 29 0158	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	395 22 0158	1			K60x65x30	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
11	357 00 27 0057	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
12	900 03 93 3253	1			35x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
13	900 03 33 0039	1			3,5mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Boia
14	80 32 0059	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
14	80 32 0061	1		s=0,4	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
14	397 42 0046	1		s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
17	357 00 27 0047	1		z=21		Zapfwelle	Power-take-off shaft	Arbre de la prise de force	Albero presa di potenza	Arbol de la toma de fuerza
18	380 29 0044	2				Schaltgabelschuh	Shift fork shoe	Cosse fourchette de commande	Scarpa forcella del cambio	Zapata horquilla del cambio
19	357 00 27 0062	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette de cde.	Forcella del camb.	Horquilla del cambio
20	406 09 0035	2				Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Vite di fissaggio	Tornillo fijación

GT 39/TA 20
1984 - 10

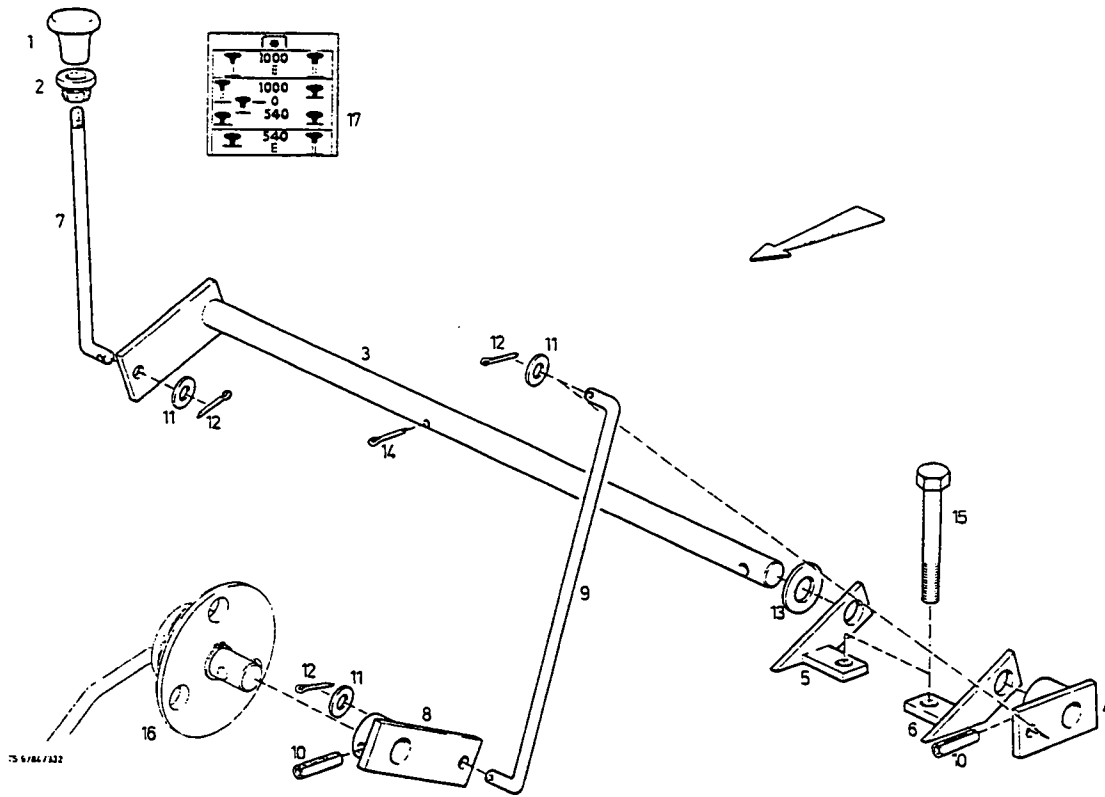
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	357 00 27 0069	1				Schaltstange	Shifting rod	Barre de cde.	Barra del cambio	Barra del cambio
22	609 11 0071	1		s=0,5, wa		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
23	900 03 90 9685	4			2,5x12 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
24	357 00 27 0065	1				Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di comando	Eje mando
25	900 03 93 3076	1			18x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
26	188 27 0029	1			13x2,5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
27	900 03 33 0148	1			8mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
28	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
29	900 03 90 2310	1			10x10 DIN551	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
30	357 00 27 0068	1				Flanschlager	Flange housing	Boîte à bride	Scatola flangia	Caja brida
31	900 03 80 2419	3			M8x20 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
32	900 03 93 7283	4			9 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	900 03 93 0004	1			35x45x0,1 DIN988	Paßscheibe	Shim	Rondelle ajustée	Rasamento	Arandela ajuste
33	900 03 93 0005	1			35x45x0,5 DIN988	Paßscheibe	Shim	Rondelle ajustée	Rasamento	Arandela ajuste
33	900 03 93 0006	1			35x45x1,0 DIN988	Paßscheibe	Shim	Rondelle ajustée	Rasamento	Arandela ajuste

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
8266

SCHALTUNG FÜR ZAPFWELLE MIT 4 DREHZAHLEN
CONTROL FOR POWER-TAKE-OFF SHAFT WITH
4 REVOLUTIONS
COMMANDE POUR L'ARBRE DE LA PRISE
DE FORCE AVEC 4 VITESSES DE ROTATION

COMANDO PER ALBERO DELLA PRESA DI
POTENZA CON 4 NUMERI GIRI
MANDO PARA ARBOL DE LA TOMA DE
FUERZA CON 4 REVOLUCIONES

GT 39/TA 21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -3 44 -070	1				Zugknopf	Pull-button	Bouton	Bottone da tiro	Botón tirador
2	377 00 75 0100	1				Führungsbüchse	Guide sleeve	Bague guidage	Boccola di guida	Casquillo guía
3	-34 -3 44 -080	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
4	-34 -3 44 -083	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
5	-34 -3 44 -085	1	r			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	-34 -3 44 -086	1	i			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	-34 -3 44 -089	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra de tracción
8	-34 -3 44 -090	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	-34 -3 44 -091	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra de tracción
10	900 03 90 9684	2			8x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
11	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 92 0217	3			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
13	900 03 93 0301	1			A17 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
14	900 03 92 0237	1			3,2x25 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
15	900 03 80 0546	2			M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	-	1		(TA20)		Zapfwelle mit 4 Drehzahlen	Power-take-off shaft with 4 revolutions	Arbre de la prise de force avec 4 vitesses de rotation	Albero presa di potenza con 4 numeri giri	Arbol de la toma de fuerza con 4 revoluciones
17	-34 -1 77 -135	1				Abziehbild für Zapfwelle	Decal for power-take-off shaft	Decalcomanie pour l'arbre de la prise de force	Decalcomania per l'albero presa di potenza	Calcomania para el árbol de la toma de fuerza

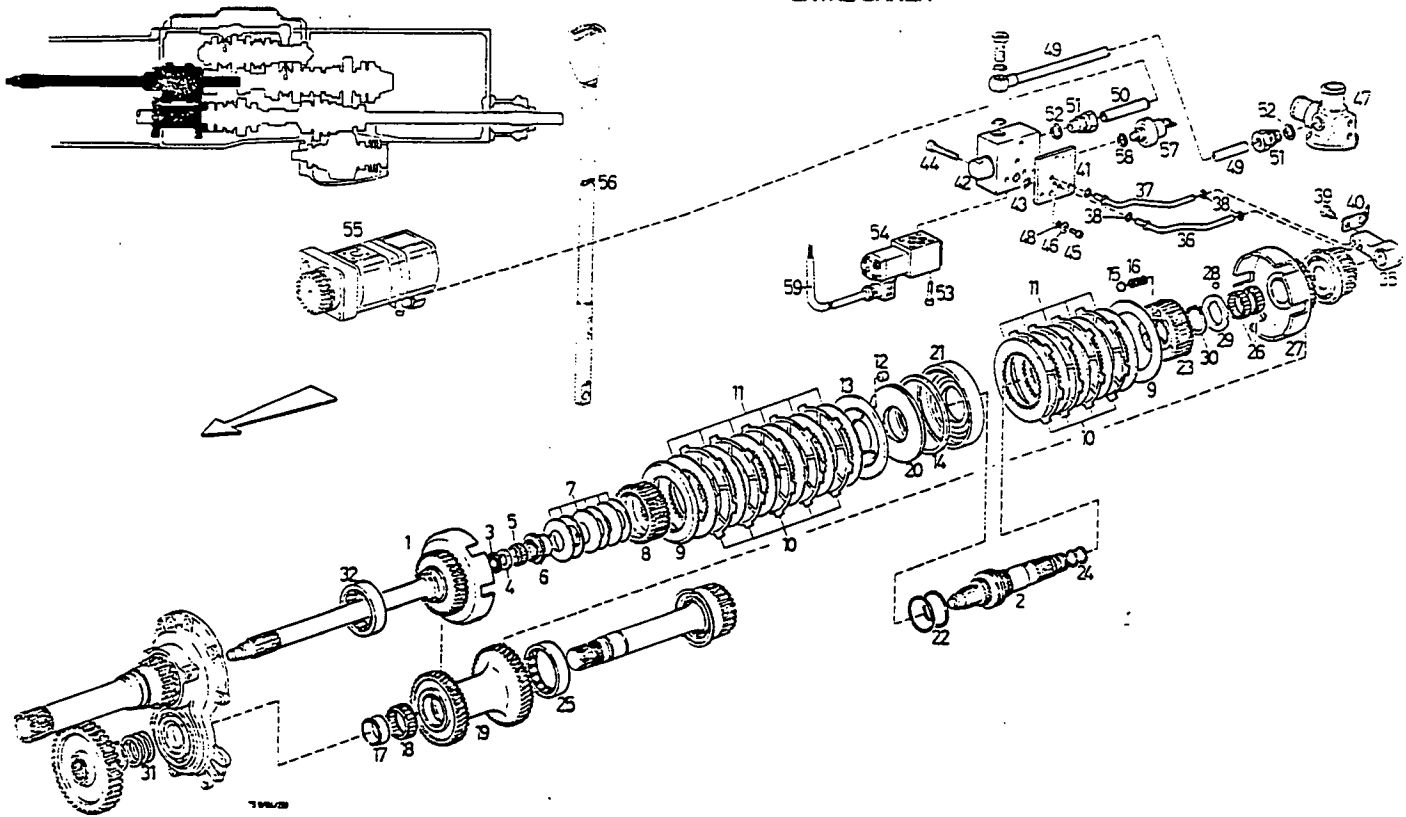
GT 39/TA 21
1984 - 10

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B361

LASTSCHALTGETRIEBE
SHIFT-UNDER-LOAD TRANSMISSION
BOTTE DE VITESSES COMMUTABLE SOUS CHARGE

CAMBIO DI VELOCITÀ A COMANDO
SOTTO CARICO
CAMBIO DE MARCHAS CONECTABLE
ENTRE CARGA

GT 39/TA 22



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 22 0252	1		z=36		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
2	357 00 22 0245	1				Kupplungswelle	Clutch shaft	Arbre d'embrayage	Albero di frizione	Arbol embrague
3	357 00 22 0275	1				Axialnadelkranz	Axial needle brgs.	Roulem. à aig. ax.	Cusc. a rull. assial.	Cojin. aguj. axial.
4	357 00 22 0276	1				Axiallagerscheibe	Axial supp. washer	Disque roulem. ax.	Disco cusc. assiale	Arand. cojin. axial
5	357 00 22 0132	1			K25x32x16 A	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
6	357 00 22 0287	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranuada
7	357 00 22 0274	8			71x36x2,8	Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
8	357 00 22 0118	1				Innenlamellen-träger	Internal toothed disc carrier	Support de la lamelle dentée intérieure	Supporto lamella dentata interna	Soporte lámina dentada interna
9	357 00 22 0124	2				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
10	357 00 22 0127	9				Außenlamelle	External toothed disc	Lamelle dentée extérieure	Lamella dentata esterna	Lámina dentada externa
11	357 00 22 0126	11				Innenlamelle	Internal toothed disc	Lamelle dentée intérieure	Lamella dentata interna	Lámina dentada interna
12	900 03 34 0242	3			12x12 DIN5402	Zylinderrolle	Cylindrical roller	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilíndrico
13	357 00 22 0123	1				Druckscheibe	Thrust washer	Rondelle butée	Rondella di spinta	Arandela presión
14	357 00 22 0136	1			4249	Quadrang	Square ring	Anneau carré	Anello quadrato	Anillo cuadrado
15	900 03 33 0222	3			12mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
16	395 22 0276	3				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	357 00 22 0280	1				Innenring	Internal ring	Anneau intérieur	Anello interno	Anillo interno
18	357 00 22 0279	1				Nadelkranz	Needle bearings	Roulem. à aiguilles	Cuscinetti a rull.	Cojinetes agujas
19	357 00 22 0258	1		z=42/46		Doppelrad	Double gear	Pignon double	Ruota dent. doppia	Rueda dent. doble
20	357 00 22 0120	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
21	357 00 22 0122	1				Druckzylinder	Servo cylinder	Maire cylindrique	Cilindro a press.	Cilindro presión
22	357 00 22 0278	2			58x2,5 KA	Rechteckring	Rectangular ring	Anneau rectangul.	Anello rettangol.	Anillo rectangular
23	357 00 22 0119	1				Lamellenträger	Toothed disc carr.	Supp. lamelle dent.	Supporto lam. dent.	Soporte lám. dent.
24	357 00 22 0277	2			28x1,5 KA	Rechteckring	Rectangular ring	Anneau rectangul.	Anello rettangol.	Anillo rectangular
25	900 03 32 0011	1			RNJ1011	Zylinderrollenlager	Cyl. roller brg.	Roulem. roul.con.	Cusc. rulli cilin.	Coj. rodil. cilin.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	357 00 22 0134	2				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
27	357 00 22 0260	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
28	900 03 33 0039	1			3,5mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
29	357 00 22 0110	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
30	900 03 93 3323	1			42x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
31	80 32 0059	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
31	80 32 0061	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
31	397 42 0046	1		s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
32	900 03 32 0003	1			RNU 209 EN	Zylinderrollenlager	Cyl. roller brg.	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilin.	Coj. rodil. cilin.
-	357 00 22 0291	1			z=19 (TA3-Pos.11.1)	Hauptwelle	Main shaft	Arbre principal	Albero principale	Arbol principal
35	357 00 24 0089	1				Ölzuführblock	Oil supply	Alimentat. d'huile	Alimentazione olio	Abestecim. aceite
36	357 00 24 0088	1				Druckölleitung	Hydraulic line	Cond. d'huile forc.	Tubaz. olio idraul.	Tuber. aceite pres.
37	357 00 24 0087	1				Schmierölleitung	Lube oil line	Tuyat. huile gras.	Tubazione olio	Tuber. aceite lubr.
38	397 75 0111	4			7,3x2,4 DR150	Rechteckring	Rectangular ring	Anneau rectang.	Anello rettangol.	Anillo rectangular
39	900 03 80 2401	1			M8x10 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
40	357 00 24 0090	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
41	357 00 24 0100	1				Zwischenplatte	Intermediate plate	Plaque interméd.	Piastra intermedia	Placa intermedia
42	357 00 24 0082	1			(TA25)	Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccord.	Piastra di colleg.	Placa de unión
43	397 75 0109	1			11,3x2,4 DR150	Rechteckring	Rectangular ring	Anneau rectang.	Anello rettangol.	Anillo rectangular
44	900 03 86 2462	3			M8x60 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Torn. cab. cilin.
45	900 03 86 2310	1			M6x12 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Torn. cab. cilin.
46	900 03 93 6101	1			B6,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	357 00 24 0099	1				Filterstutzen	Filter manifold	Collecteur filtre	Collett. filtro	Codo filtro
	900 03 22 9480	1			8 DIN7980	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
	357 00 24 0091	1				Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione ritorno	Tubería retorno
50	357 00 24 0092	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de refou.	Tubo di mandata	Tubería presión

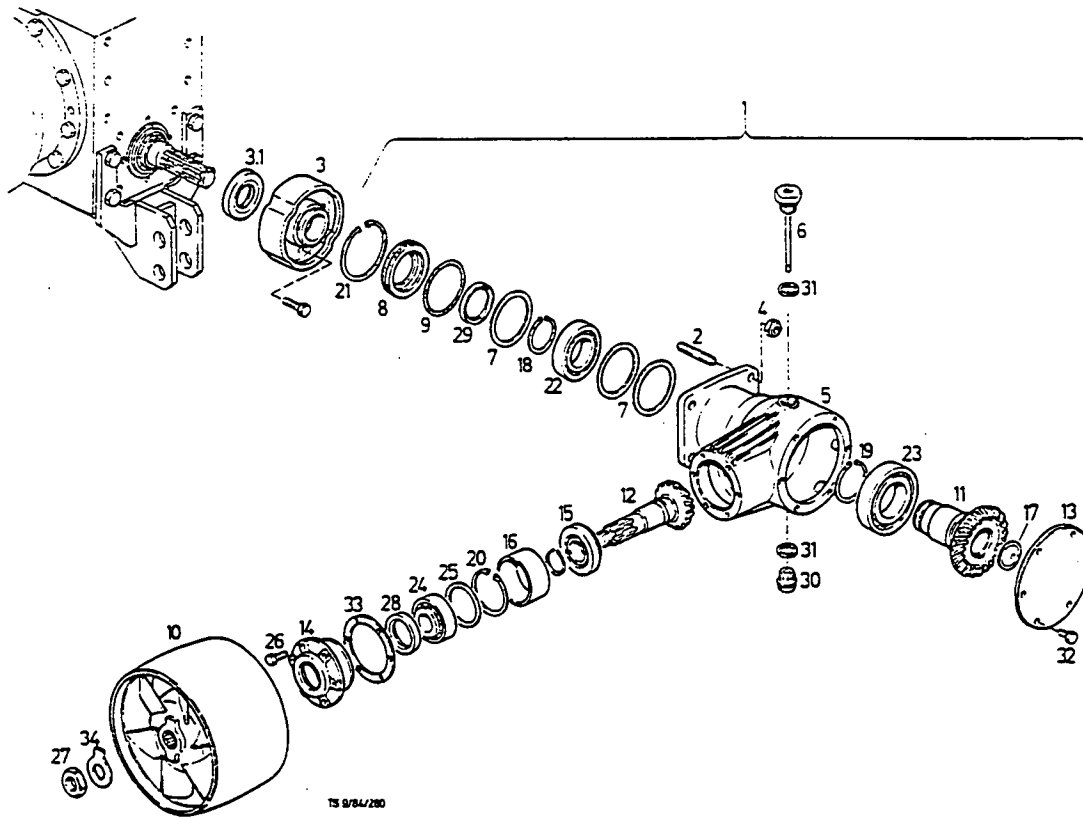
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
51	900 03 55 9868	2			CL15 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
52	900 03 09 8020	2			A18x22 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Torn. cabeza cil.
	399 00 75 0037	1		(TA26)		Wegeventil	Multi-way valve	Robinet plus. voies	Valvola a più vie	Vélv. -- vías
	-	1		(MT41)		Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
56	-	1		(GT39/TA13-Pos.45-47)		Schaltung C	Shift mechanism C	Commande C	Comando C	Mando C
57	337 00 71 0012	1				Druckschalter	Press-button switch	Interrupteur	Interruttore a pulsante	Pulsador
58	900 03 09 8016	1			A16x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
59	-	1		(ET38/TA6)		Elektrik für Lastschaltgetriebe	Electric equipment for shift-under-load transmission	Equipement électrique pour la boîte de vitesses commutable sous charge	Impianto elettrico per il cambio di velocità a comando sotto carico	Equipo eléctrico para el cambio de marchas conectable entre carga

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
8260

RIEMENSCHETBE
BELT PULLEY
POULIE A COURROIE

PULEGGIA
POLEA CORREA

GT 39/TA 24



TS 9/84/200

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 26 0004	1		(5-33)		Riemenscheiben- antrieb C	Belt pulley drive C	Commande par poulie à courroieC	Comando a puleggia C	Accionamiento polea correa C
2	900 03 81 3661	4			M12x70 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	337 00 26 0001	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d. palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
3.1	900 03 07 4426	1			DFS40x62x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
4	900 03 88 8453	4			VM12 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	337 00 26 0002	1				Antriebsgehäuse	Drive housing	Boîtier de comm.	Scatola comando	Caja accionam.
6	337 00 26 0008	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina liv. olio	Varil.nivel aceite
7	188 26 0008	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
7	188 26 0009	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
7	188 26 0010	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
8	188 26 0013	1				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
9	185 73 0176	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
10	288 26 0002	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
11	288 26 0003	1			z=22/14	Teilerrad	Crown wheel	Grande couronne	Corona conica	Rueda de plato
12	288 26 0004	1			z=14/22	Kegelelritzel	Bevel pinion	Pignon conique	Pignone conico	Pinón cónico
13	288 26 0005	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couv. du carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
14	337 00 26 0003	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscin.	Casqu. soporte
15	900 03 32 6221	1			303 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
16	337 00 26 0005	1				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
17	900 03 93 2828	1			45 DIN470	Verschlußscheibe	Dished plug	Rondelle obtura.	Disco di chiusura	Arandela cierre
18	900 03 93 3400	1			50x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
19	900 03 93 3451	1			60x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
20	900 03 93 4361	1			72x3 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip

GT 39/TA 24
1984 - 10

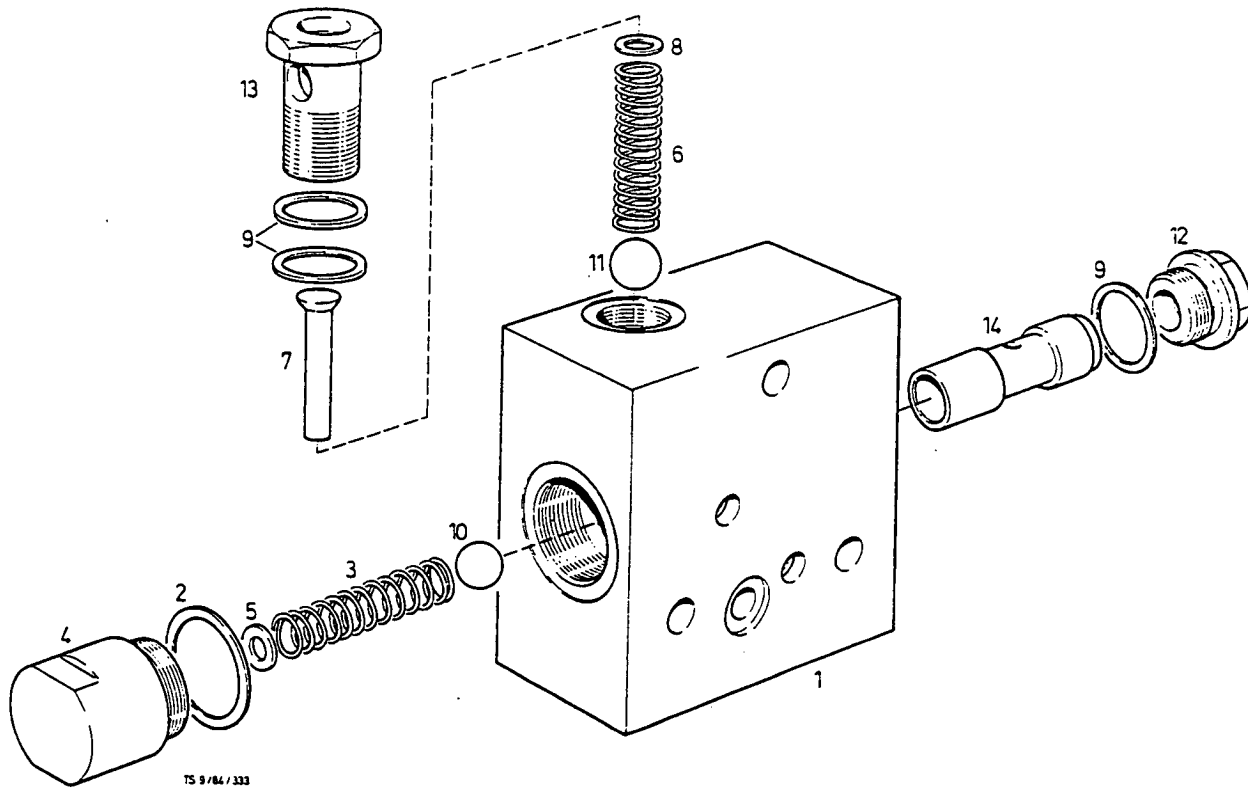
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	900 03 93 4462	1			92x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
22	900 03 31 1030	1			6210	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
23	900 03 32 1734	1			NUP 212	Zylinderrollenlager	Cyl.roller bearg.	Roul.à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Cojin.rodill.cil.
24	900 03 32 6515	1			323 06	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cóniccs
25	288 27 0042	1				Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
26	900 03 80 2419	6			M8x20 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
27	900 03 87 1578	1			M24x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
28	900 03 07 8449	1			45x62x10 DIN3760	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
29	900 03 07 4335	1			50x65x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
30	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
31	900 03 09 8026	2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32	900 03 80 2411	6			M8x16 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
33	288 26 0008	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	288 26 0009	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	288 26 0010	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
34	900 03 93 0028	1			25 DIN93	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle sécurité	Lamiera di sicurez.	Chapa seguridad

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 B361

ANSCHLUSSPLATTE
 CONNECTION PLATE
 PLAQUE DE RACCORDEMENT

PIASTRA DI COLLEGAMENTO
 PLACA DE LIGACION

GT 39/TA 25



TS 9/84 / 333

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	357 00 24 0082	1		(1-14)		Anschlußplatte C	Connection plate C	Plaque de raccordement C	Piastra di collegamento C	Placa de ligación C
1	357 00 24 0080	1				Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento	Placa de ligación
2	900 03 98 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	397 75 0158	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla a compr.	Resorte compres.
4	397 75 0159	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
5	900 03 93 5004	1			6 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	80 73 0022	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
7	900 03 91 2433	1			6x35 DIN661	Senkniet	Countersunk-head rivet	Rivet à tête noyée	Ribattino a testa svas.	Remache embutido
8	900 03 93 0250	1			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	900 03 09 8020	2			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
10	900 03 33 0543	1			11mmIII DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Boia
11	900 03 33 0222	1			12mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Boia
12	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
13	900 03 96 2632	1			A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
14	397 75 0161	1				Ventilkolben	Valve piston	Piston de soupape	Pistone valvola	Pistón válvula

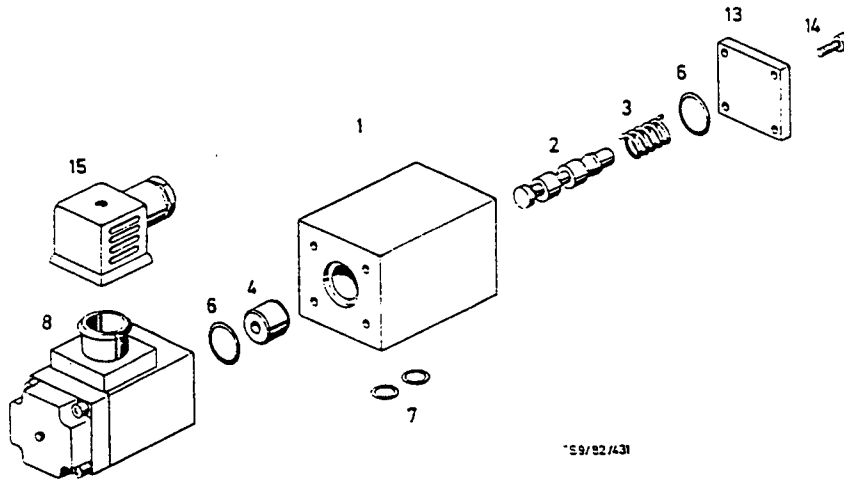
GT 39/TA 25
 1984 - 10

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
8361

WEGEVENTIL (4/2)
4/2 MULTI-WAY VALVE
ROBINET A 4/2 VOIES

VALVOLA A 4/2 VIE
VALVOLA 4/2 VIAS

GT 39/TA 26



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	399 00 75 0037	1			Bosch	4/2 Wegeventil C	4/2 way valve C	Robinet 4/2 voies C	Valvola a 4/2 vie C	Valv. 4/2 vías C
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter válvula
	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir de distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mando
	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
	-	1				Distanzbuchse	Spacer bushing	Bague d'écartem.	Boccola distanz.	Casquillo distanc.
6	-	2			18x3	O-Ring	O-seal	Joint torique	Anello en O	Anillo toroidal
7	-	2			10x1,5	O-Ring	O-seal	Joint torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	-	1				Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant commande	Magnete di sollev.	Electroiman de mando
13	-	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
14	-	4			M4x10 DIN912-10.9	Innensechskant-schraube	Hexagon-socket-head cap screw	Vis à six pans creux	Vite con esag. int.	Tornillo hexag. interio
15	-	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boîte de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento

GT 39/TA 26
1984 - 10



HT 40

STEYR - HINTERACHSE
 STEYR REAR AXLE
 ESSIEU ARRIERE STEYR
 ASSALE POSTERIORE STEYR
 EJE TRASERO STEYR

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →
 S T E Y R 8090, 8090a / 8090 DT *

*) nur für Italien
 solamente per l'Ita.

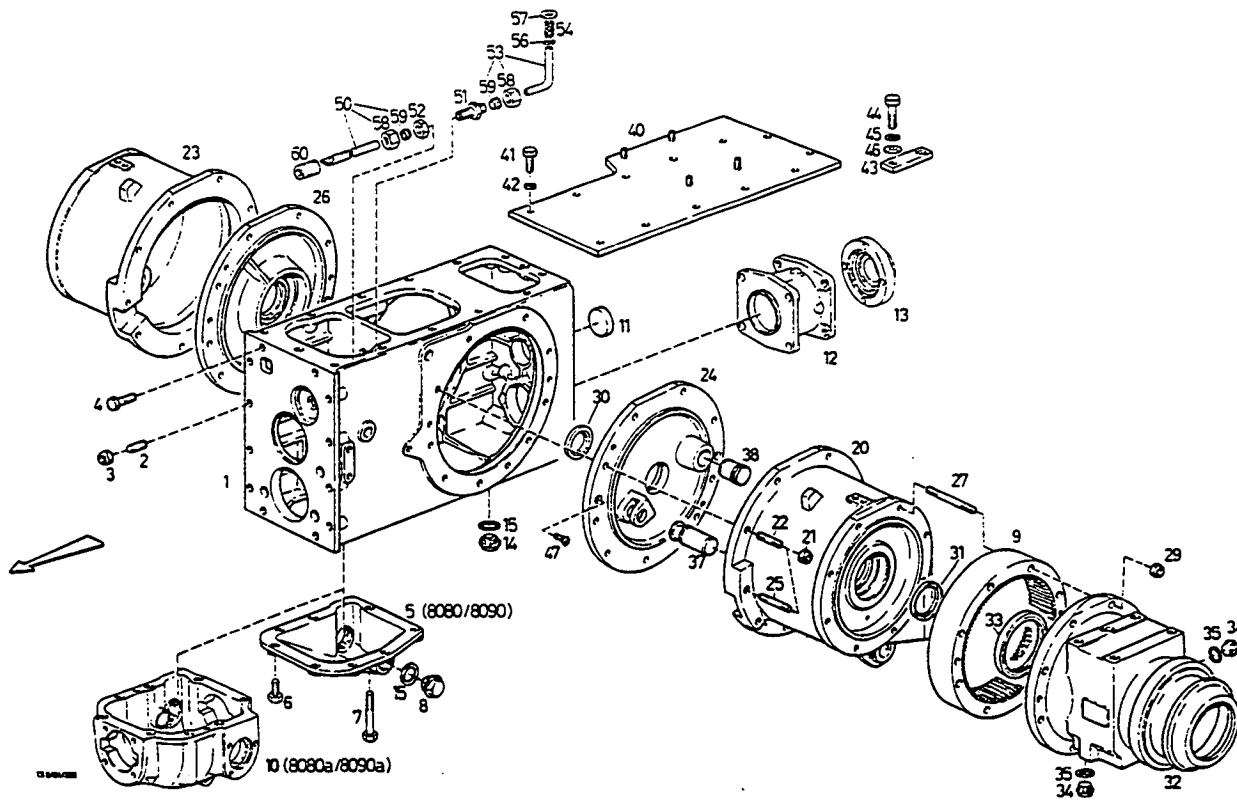
Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Hinterachsgehäuse	Rear axle housing	Carter d'essieu arrière	Scatola d'assale posteriore	Cárter del eje trasero
2			Hinterachs Antrieb	Rear axle drive	Commande d'essieu arrière	Comando d'assale posteriore	Accionamiento del eje trasero
3			Betätigung der Ausgleichgetriebesperre	Control of differential lock	Actionnement du blocage du différentiel	Comando di bloccaggio differenziale	Accionamiento bloqueo diferencial

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

HINTERACHSGEHÄUSE
REAR AXLE HOUSING
CARTER D'ESSIEU ARRIERE

SCATOLA D'ASSALE POSTERIORE
CARTER DEL EJE TRASERO

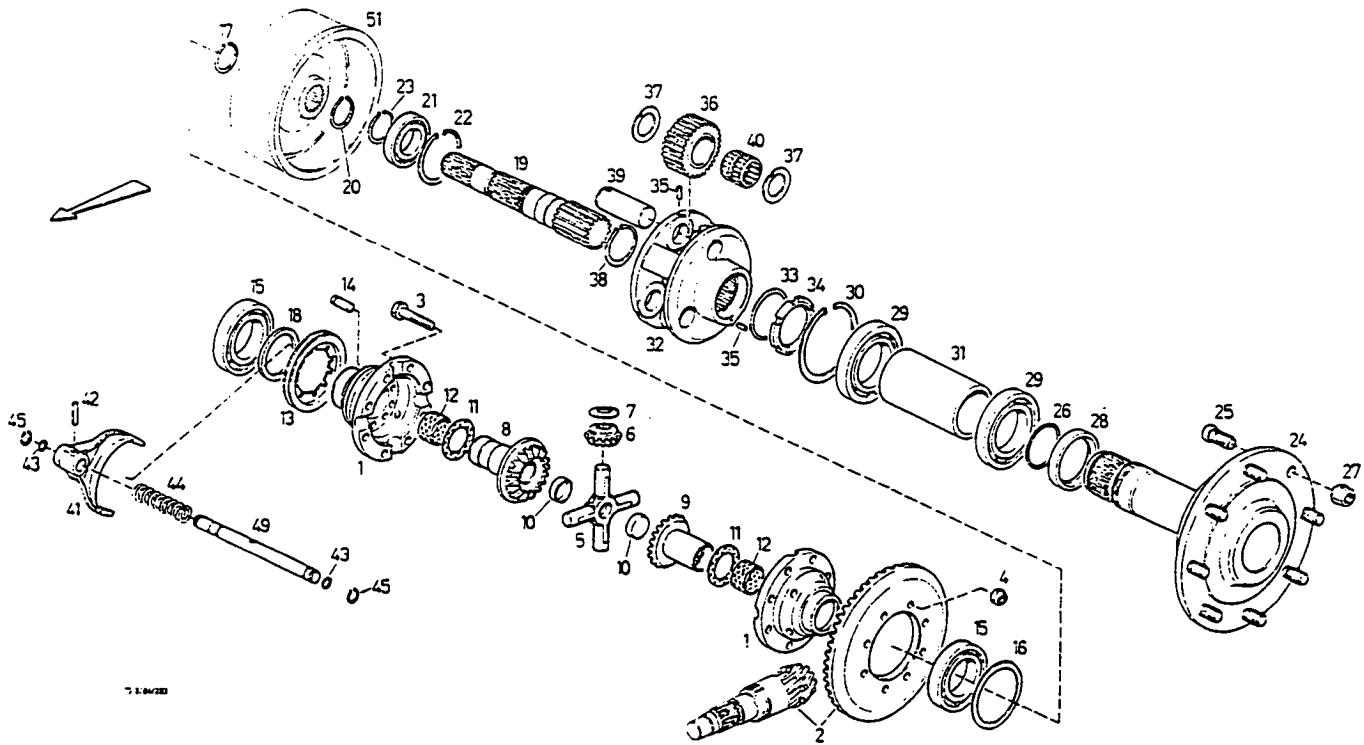
HT 40/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 21 0008	1		(1,11)		Hinterachsge- häuse	Rear axle housing	Carter d'essieu arrière	Scatola d'assale posteriore	Cárter del eje trasero
2	900 03 81 3724	10			M14x35 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8464	10			VM14 DIN980-10	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado d.sic.	Tuerca afianz.
4	900 03 80 2737	2			M14x45 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	337 00 21 0082	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6	900 03 80 2627	7	8080,8090		M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2681	1			M12x100 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 96 2051	1			CM30x1,5 DIN7604	Verschlussschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
9	337 00 32 0060	2		z=77		Innenzahnkranz	Internal ring gear	Couronne intér.	Corona dent.int.	Corona satellites
10	-	1	8080a,8090a			Abtriebsgehäuse	Output housing	Carter secondaire	Scatola di uscita	Cárter secundario
11	900 03 98 9208	1		(GT39/TA5-Pos.10)	50/14	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavor.	Cierre mando
12	-	1		(GT39/TA4-Pos.61)		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
13	-	1		(GT39/TA4-Pos.58)		Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
14	337 00 21 0024	1				Magnetverschluß- schraube	Magnetic lock screw	Bouchon magnét.	Tappo a vite mag.	Tapón roscado magn.
15	900 03 05 9248	1/2			C30x36 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	357 00 33 0019	1				Bremsgehäuse C	Brake housing C	Carter de frein C	Scat. del freno C	Cárter del freno C
21	900 03 88 8460	20			VM12 DIN980-10	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado d.sic.	Tuerca afianz.
22	900 03 81 3647	16			M12x55 DIN933-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
23	357 00 33 0020	1		r,(23,37)		Bremsgehäuse C	Brake housing C	Carter de frein C	Scat. del freno C	Cárter del freno C
24	357 00 33 0017	1		l,(24,38)		Lagerflansch	Bearing flange	Bride support	Flangia cuscin.	Brida soporte
25	900 03 81 3663	4			M12x75 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
26	357 00 33 0018	1		r,(26,38)		Lagerflansch	Bearing flange	Bride support	Flangia cuscin.	Brida soporte
27	900 03 81 3681	16			M12x105 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

HT 40/TA 1
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Sik.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
29	900 03 88 8460 16				VM12 DIN980-10	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado d.sic.	Tuerca afianz.
30	900 03 07 0029 2				ASW55x72x12	Weellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anello hermet. eje
30	900 03 07 4342 2		wa		55x72x12 Goetze	Weellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anello hermet. eje
31	900 03 07 4436 2				50x70x8	Weellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
32	337 00 33 0020 2					Achstrichter	Axle tube	Trompette essieu	Supporto assale	Porta-eje
33	900 03 07 4378 2				100x120x14/16	Weellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
34	900 03 96 2038 4				AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
35	900 03 09 8026 4				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
37	337 00 34 0046 2					Bolzen	Bolt	Bouion	Bullone	Bulón
38	337 00 34 0032 2					Bolzen	Bolt	Bouion	Bullone	Bulón
40	357 00 73 0042 1					Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvre.	Piastra di copert.	Placa recubrim.
41	900 03 80 2627 12			B440	M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 93 1142 12				B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
43	337 00 36 0021 1					Unterlage	Base	Support	Spessore	Apoyo
44	900 03 80 0728 1				M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 93 1162 1				B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
46	900 03 93 0291 1				A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
47	900 03 82 2514 4				M8x25 DIN7991	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
900 03 17 0479 4					A12,3x7	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón obturador
900 03 17 9427 4					A11,7x7	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón obturador
357 00 21 0032 1				(+58,59)		Spritzölleitung C	Oil line C	Conduite d'huile C	Tubazione olio C	Tuberfa aceite C
900 03 55 9474 1					AL12 DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
900 03 87 1547 1					M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
357 00 21 0039 1				(+58,59)		Spritzölleitung	Oil line	Conduite d'huile	Tubazione dell'olio	Tuberfa aceite
395 22 0292 1						Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
357 00 21 0040 1					G12x1,2	Greifring	Gripping ring	Anneau à griffes	Anello a griffe	Anillo agarre
900 03 55 9514 2					AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
900 03 55 9563 2					L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
480 34 0042 1					12,5x24x20	Gummihülle	Rubber cover	Gaine en caoutch.	involucro di gomma	Funda caucho



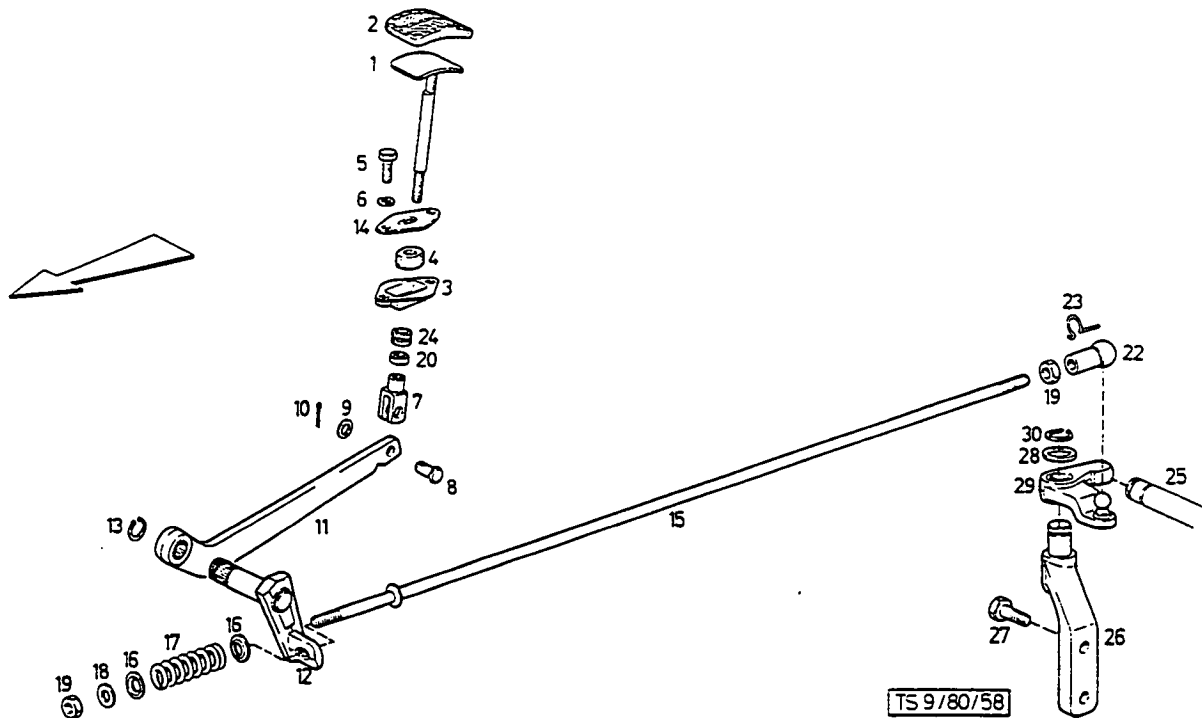
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	288 32 0502	1		r+l	288 32 0103, 288 32 0059	Ausgleichgehäuse	Differ. housing	Carter de diffé.	Scatola differenz.	Cárter compens.
2	357 00 32 0021	1		z=41/8	(288 32 0075/ 357 00 22 0194)	Anlaufscheibe mit Kegelritzel C	Crown wheel with bevel pinion C	Grande couronne av. pignon con. C	Corona conica con pignone conico C	Rueda de plato con pinón cónico C
3	900 03 80 0754	8			M14x75 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
4	900 03 87 1332	8			M14 DIN934-M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	397 42 0084	1				Ausgleichstern	Differ. spider	Croisillon de diff.	Crociera del diff.	Cruceta difer.
6	357 00 32 0013	4		z=10		Ausgleichkegelrad	Differ. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.
7	288 32 0065	4				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
8	357 00 32 0011	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent.conica	Rueda conica
9	357 00 32 0010	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent.conica	Rueda conica
10	900 03 98 9215	2			45/12	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou.des.	Chius.foro lavor.	Cierre mando
11	288 32 0068	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
12	288 32 0069	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
13	288 32 0105	1				Schaltring	Shift ring	Bague commande	Anello di coman.	Anillo cambio
14	288 32 0106	10				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
15	900 03 31 1042	2			6214	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Coj.bolas fijo
16	288 32 0014	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	288 32 0012	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	288 32 0108	1		s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
17	900 03 93 3323	2			42x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
18	680 K 75 0027	1				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
19	357 00 32 0016	2		z=16		Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero pignone	Eje pinón
20	900 03 93 3384	2			48x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
21	900 03 31 1070	2			6210 C3	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Coj.bolas fijo
22	900 03 93 4450	2			90x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
23	900 03 93 3400	2			50x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
24	357 00 32 0009	2		(+25,34)		Hinterachswelle	Rear axle shaft	Arbre d'essieu ar	Alb.assale post.	Eje puente tras.C
25	288 32 0091	16				Radbolzen	Pin	Boulon de roue	Vite fiss. ruota	Bulón rueda

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	288 32 0094	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
27	900 03 88 4247	16			A20 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spalla.	Tuerc. collar. esf.
28	292 32 0003	2				Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Aro distanciaro
29	900 03 31 1045	4			6215	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
30	900 03 93 4530	2			130x4 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
31	337 00 32 0038	2				Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
32	337 00 32 0059	2				Planetenträger	Planetary carrier	Cage transm.pla.	Portasatelliti	Portaplanetarios
33	780 34 0095	1		s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	780 34 0096	1		s=1,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
34	900 03 88 1375	2			M75x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
35	900 03 90 9627	8			6x18 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Spina tenditore	Casquillo tensor
36	337 00 32 0058	6				Planetenrad	Planet gear	Roue planétaire	Ruota dent.satell.	Rueda planetaria
37	337 00 32 0037	12		z=29		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
38	900 03 93 3462	2			65x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
39	337 00 32 0063	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
40	337 00 32 0061	12			K38x50x25	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
41	288 32 0085	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette com.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
42	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Spina tenditore	Casquillo tensor
43	188 27 0029	2			13x2,5 DR100	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
44	292 32 0136	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
45	900 03 93 3100	2			20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
337	00 32 0023	1				Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di coman.	Eje cambio
-	-	2		(BT41/TA3-Pos.1)		Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tamburo del freno	Tambor freno

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

BETÄTIGUNG DER AUSGLEICHGETRIEBESPERRE
CONTROL OF DIFFERENTIAL LOCK
ACTIONNEMENT DU BLOCCAGE DU DIFFERENTIEL

COMANDO DI BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE HT 40/TA 3
ACCIONAMIENTO BLOQUEO DIFERENCIAL



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -4 44 -022 1					Fußplatte	Foot plate	Plaque de pédale	Piastra appogg.	Placa pedal
2	-34 -4 44 -035 1					Trittgummi	Step rubber	Caou.marchepied	Gomma pedana	Goma estribo
3	-34 -4 44 -016 1					Befestigungsblech	Fastening plate	Tôle de fixation	Lamiera di fissa.	Chapa fijación
4	-99 -9 60 -007 1					Gummischeibe	Rubber disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco caucho
5	900 03 80 2321 2				M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 0251 2				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	900 03 96 4418 1				G8x16 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
8	900 03 90 3133 1				8h11x22x19 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	900 03 93 5007 1				8 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 92 0121 1				2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
11	-34 -4 44 -006 1					Sperrhebel	Locking lever	Levier de blocage	Leva di blocco	Palanca bloqueo
12	-34 -4 44 -034 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 93 3076 1				18x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
14	-34 -4 44 -014 1					Abstützblech	Plate	Tôle	Lamiera	Chapa
15	-34 -4 44 -029 1			a=878		Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
16	-99 -9 07 -035 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	-34 -4 44 -023 1					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
18	900 03 93 0271 3				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 96 3626 1				B16 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
23	900 03 93 6519 1				S16 DIN71805	Etrierbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
24	900 03 12 9008 1				8x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
25	-			(TA2-Pos.49)		Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero ci com.	Eje cambio
26	-34 -4 44 -003 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
27	900 03 80 2527 2				M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	-99 -9 07 -041 1					Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écarte.	Spessore	Arandela distanciari.
29	-34 -4 44 -012 1					Sperrhebel	Locking lever	Levier de blocage	Leva di blocco	Palanca bloqueo
30	900 03 93 3100 1				20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip

HT 40/TA 3
1984 - 10



BT 41

BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND PNEUS, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME DE FREINAGE, ROUES ET PNEUMATIQUES, CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMATICI, ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMATICOS, PESOS DE LASTRE

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947—
 ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Bremsbetätigung und Handbremse	Brake control and hand brake	Actionnement du frein et frein à main	Comando freno e freno a mano	Accionamiento del freno y freno de mano
2		B330, B500	Bremsgeräte	Brake units	Appareils de frein	Dispositivi frenante	Aparatos de freno
3			Hinterradbremse	Rear wheel brake	Frein sur roues arrière	Freno agente sulle ruote posteriore	Freno de las ruedas traseras
4		377 00 34 0034	Radbremsszylinder	Wheel brake cylinder	Cylindre de la roue de frein	Cilindro ruota freno	Cilindro rueda freno
5			Rohrleitungsplan für hydraulische Hinterradbremse	Piping diagram for hydraulic rear wheel brake	Plan tuyautage pour le frein hy- draulique de roue arrière	Schema tubazioni per il freno idrau- lico agente sulle ruote posteriore	Esquema tube- rías para el freno hidráu- lico de las ruedas traseras

BT 41

BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND PNEUS, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME DE FREINAGE, ROUES ET PNEUMATIQUES, CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMATICI, ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMATICOS, PESOS DE LASTRE

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947—
 ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
6		B340, B343	Rohrleitungsplan für hydraulische Vierradbremse	Piping diagram for hydraulic 4-wheel brake	Plan tuyautage pour le frein hydraulique sur les quatre roues	Schema tubazioni per il freno idrau- lico su tutte le quattro le ruote	Esquema tube- rías para el freno hidráu- lico a las cuatro ruedas
7	8080/8080a	B500	Rohrleitungsplan für Einleiter- Anhängerdruk- luftbremse	Piping diagram for single-line compressed-air trailer brake	Plan tuyautage pour le frein à air comprimé de la remorque à circuit unique	Schema tubazioni per il freno rimor- chio ad aria com- pressa ad uno cir- cuito	Esquema tube- rías para el freno remolque a aire compri- mido a uno circuito
8	8090/8090a	B500	Rohrleitungsplan für Einleiter- Anhängerdruk- luftbremse	Piping diagram for single-line compressed-air trailer brake	Plan tuyautage pour le frein à air comprimé de la remorque à circuit unique	Schema tubazioni per il freno rimor- chio ad aria com- pressa ad uno cir- cuito	Esquema tube- rías para el freno remolque a aire compri- mido a uno circuito

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

BT 41

BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND PNEUS, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME DE FREINAGE, ROUES ET PNEUMATIQUES, CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMATICI, ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMATICOS, PESOS DE LASTRE

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947 →
 ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
9	8080/8080a	B330	Rohrleitungsplan für kombinierte Ein- und Zweileiterbremsanlage	Piping diagram for single-line or combined double-line brake system	Plan tuyautage pour le système de freinage à circuit unique et double combinés	Schema tubazioni per l'impianto freni ad uno oppure in combinazione ad uno e due circuiti	Esquema tuberías para el equipo frenos combinado a uno y dos circuitos
10	8090/8090a	B330	Rohrleitungsplan für kombinierte Ein- und Zweileiterbremsanlage	Piping diagram for single-line or combined double-line brake system	Plan tuyautage pour le système de freinage à circuit unique et double combinés	Schema tubazioni per l'impianto freni ad uno oppure in combinazione ad uno e due circuiti	Esquema tuberías para el equipo frenos combinado a uno y dos circuitos
11			Bauteile für Rohrleitungspläne	Fitting parts for piping diagrams	Pièces d'adaptation pour les plans tuyautage	Parti da installare per schema tubazioni	Piezas incorporadas para los esquemas tuberías
12			Rohrverschraubungen und Schellen	Pipe unions and clips	Tuyaux racc. par vis et colliers	Raccordi a vite tubazione e collari	Uniones de tubo rosc. y abrazaderas

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

BT 41

BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND PNEUS, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME DE FREINAGE, ROUES ET PNEUMATIQUES, CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMATICI, ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMATICOS, PESOS DE LASTRE

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947 →
 ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
14		357 00 35 0001	Hauptbremszylinder	Main brake cylinder	Maître-cylindre frein	Cilindro principale freno	Cilindro freno pral.
15		397 35 0079	Entwässerungsventil	Water drain valve	Soupape purge d'eau	Valvola di drenaggio	Válvula desagua
16		397 35 0203	Druckreduzierventil	Pressure reduction valve	Soupape reductrice	Valvola di riduzione	Válvula reductora
17		990 00 36 2223	Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tête d'accouplement	Testa del giunto automatico	Cabeza acoplamiento automático
18		990 00 36 2258 990 00 36 2259	Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tête d'accouplement	Testa del giunto automatico	Cabeza acoplamiento automático
19		B331	Hydraulische Anhängerbremse für Frankreich (ohne Druckluftanlage)	Hydraulic trailer brake for France (without compressed-air system)	Frein remorque hydraulique pour la France (sans système d'air comprimé)	Freno rimorchio idraulico per la Francia (senza impianto ad aria compressa)	Freno remolque hidráulico para la Francia (sin sistema de aire comprimido)

BT 41

BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND PNEUS, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME DE FREINAGE, ROUES ET PNEUMATIQUES, CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMATICI, ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMATICOS, PESOS DE LASTRE

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947—
 ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

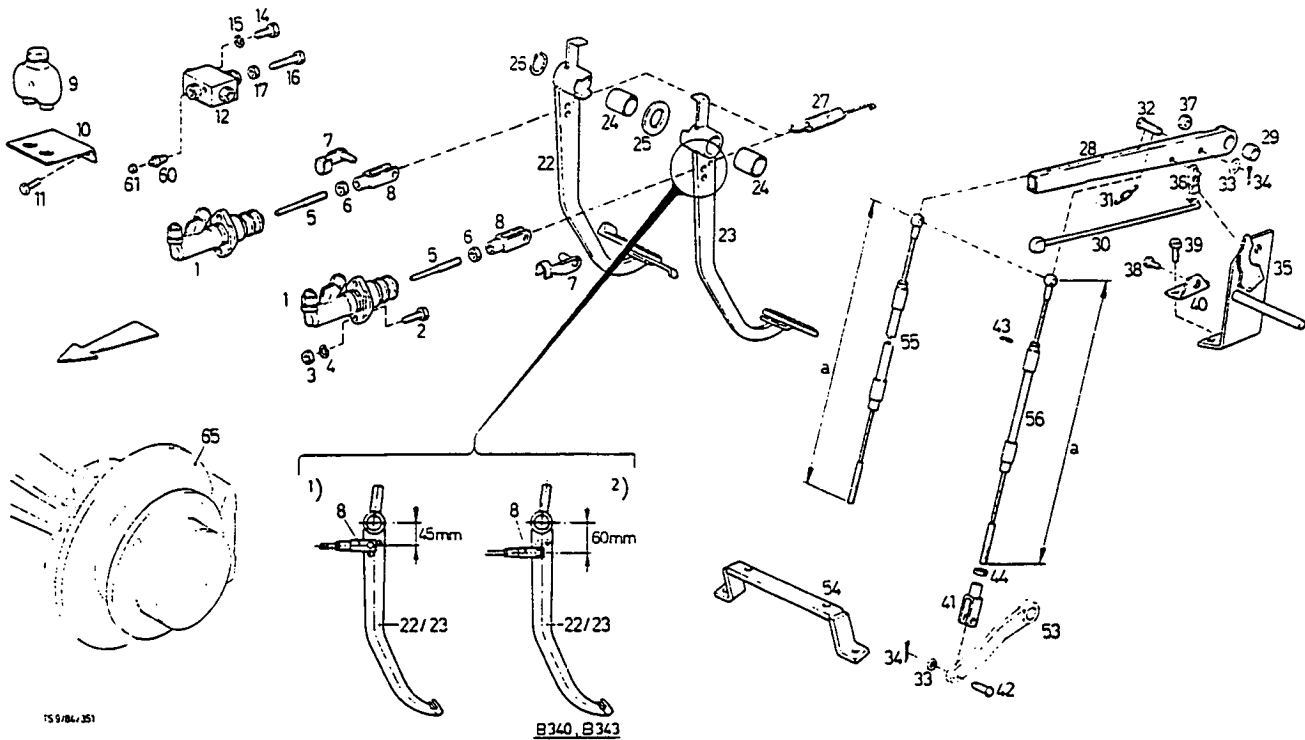
Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
20		295 35 0004	Bremsventil	Brake valve	Soupape de frein	Vaivola del freno	Válvula freno
25	8080/8080a	B620 / B621 / B622 / B623	Räder und Reifen	Wheels and pneu- matics	Roues et pneu- matiques	Ruote e pneu- matici	Ruedas y neu- máticos
26	8090/8090a	B620 / B621 / B622 / B623	Räder und Reifen	Wheels and pneu- matics	Roues et pneu- matiques	Ruote e pneu- matici	Ruedas y neu- máticos
27		B589, B591	Ballastgewichte, vorne	Ballast weights, front	Contrepoids, avant	Zavorre, anteriore	Pesos de lastre, delantero
28		B593	Ballastgewichte, hinten	Ballast weights, rear	Contrepoids, arrière	Zavorre, posteriore	Pesos de lastre, trasero
29	8080/8080a	B604	Doppelbereifung	Double tyres	Pneus double	Pneumatici gemelli	Neumáticos dobles
30	8080/8080a	B605	Zwillingsbereifung	Twin tyres	Pneus jumelés	Pneumatici gemelli	Neumáticos gemelos

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

BREMSBETÄTIGUNG UND HANDBREMSE
BRAKE CONTROL AND HAND BRAKE
ACTIONNEMENT DU FREIN ET FREIN
A MAIN

COMANDO FRENO E FRENO A MANO
ACCIONAMIENTO DEL FRENO Y FRENO
DE MANO

BT 41/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 35 0001 2			→.... (TA14)		Hauptbrems- zylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre frein C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno principal C
1	357 00 35 0013 2			.... →		Hauptbrems- zylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre frein C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno principal C
2	900 03 80 2424 4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 87 1252 4				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 93 1102 4				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	377 00 35 0031 2					Druckstange	Thrust rod	Bras de levier	Asta di spinta	Varilla presión
6	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	780 35 0054 2				10x40	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Buñón
8	900 03 96 4444 2				G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
9	377 00 35 0022 1					Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compen.	Tanque compens.
10	377 00 35 0025 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
11	900 03 80 2331 2				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	377 00 35 0021 1					Ausgleichsventil C	Balancing valve C	Compensat.pres.C	Valvola compen.C	Válv.compens.C
14	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1102 2				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 80 2455 1				M8x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	-34 -2 43 -010 1			r, (22,24)		Fußhebel C	Pedal C	Pédale C	Pedale C	Pedal C
23	-34 -2 43 -011 1			l, (23,24)		Fußhebel C	Pedal C	Pédale C	Pedale C	Pedal C
24	397 23 0056 2					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
25	-99 -9 07 -062 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope

BT 41/TA 1
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
27	397 35 0033	2				Rückzugfeder	Return spring	Ressort de rappel	Molla di richiamo	Resorte antagon.
28	-34 -4 43 -002	1		(28,29)		Handbremshebel C	Hand brake lever C	Levier de frein à main C	Leva freno a mano C	Palanca freno mano C
29	680 36 0181	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
30	-34 -4 43 -019	1				Auslösestange	Bar	Barre	Barra	Barra
31	680 35 0008	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
32	900 03 90 3738	1			10h11x40x36 DIN1435	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
33	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 92 0217	3			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
35	-34 -4 43 -025	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
36	-34 -4 43 -023	1				Sperrklinke	Catch	Cliquet d'arrêt	Nottolino di arr.	Una trinquete
37	900 03 87 1305	3			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 87 1305	3			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	-34 -4 43 -029	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
41	991 00 36 0390	2			G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
42	900 03 90 3655	2			10h11x30x26 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
43	900 03 93 6622	2			12 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di secur.	Arandela segur.
44	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	-	2		r+l, (TA3-Pos.8,9)		Bremshebel	Brake lever	Levier de frein	Leva del freno	Palanca freno
-34	-4 43 -072	1				Seilführung	Cable guide	Guidage de câble	Percorso delle f.	Guía cable
-34	-4 43 -085	1		r,a=1240		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fless.ac. C	Manguera aceroC
56	-34 -4 43 -087	1		l,a=765		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fless.ac. C	Manguera aceroC
60	395 35 0062	1				Entlüfterventil	Breather valve	Soup.dégag.d'air	Valvola di sfianto	Válv.purga aire

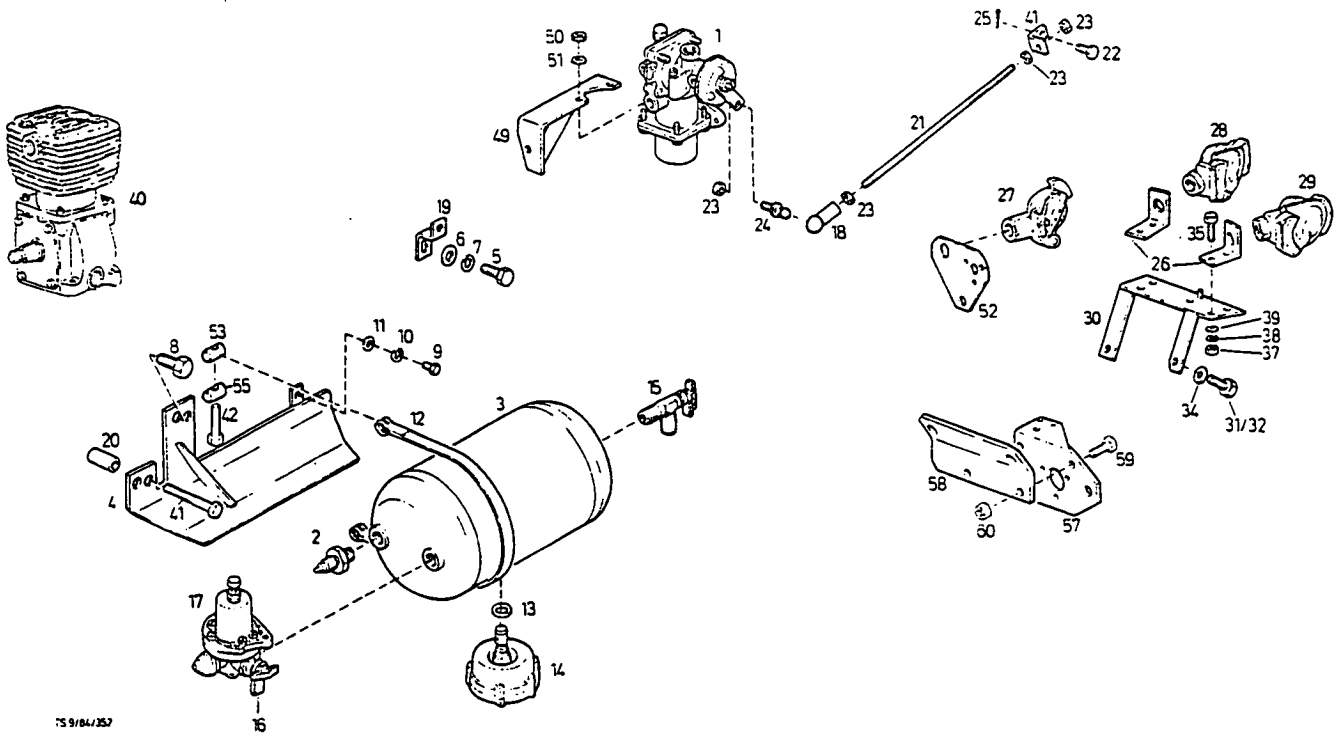
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
61	-99 -9 64 -007	1				Staubkappe	Dust cap	Capuch.anti-pous.	Coperchio parap.	Sombr.contre pol.
65	-	2		B340,B340 (VT39/TA24)		Vorderradbremse C (bei Planetenlenk- triebachse ZF APL-1351)	Front wheel brake C (with driven planetary steering axle ZF APL-1351)	Frein sur roues avant C (avec l'essieu planétaire directeur ZF APL-1351)	Freno agente sulle ruote anteriore C (con assale motore sterzante ZF APL-1351)	Freno de las ruedas delanteras C (con eje plane- tario ZF APL-1351)
				1)	=	bei hinterradge- bremsten Trak- toren	for rear wheel- braked tractors	avec des tracteurs freinés sur les roues arrière	per trattore con freni agenti sulle ruote posteriore	para tractores con el freno de las ruedas traseras
				2)	=	bei vierradge- bremsten Trak- toren	for 4-wheel braked tractors	avec des tracteurs freinés sur les quatre roues	per trattore con freni agenti sulle quattro ruote	para tractores con el freno de las cuatro ruedas

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 B330, B500

BREMSEGERÄTE
 BRAKE UNITS
 APPAREILS DE FREIN

DISPOSITIVI FRENANTE
 APARATOS DE FRENO

BT 41/TA 2



TS 9184/252

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	397 35 0192	1				Anhängersteuer-ventil C	Trailer control valve C	Distribut. comm. remorque C	Valvola distr. rimorchio C	Válvula mando remolque C
-	397 35 0731	1				Dichtsatz für hydraulischen Teil	Sealing kit for hydraulic part	Jeu de joints pour pièce hydraulique	Serie guarnizioni per pezzo idraul.	Juego juntas para pieza hidráulica
-	397 35 0732	1				Dichtsatz für pneumatischen Teil	Sealing kit for pneumatic part	Jeu de joints pour pièce pneumatique	Serie guarnizioni per pezzo pneum.	Juego juntas para pieza neumática
2	397 35 0077	1				Rückschlagventil C	Check valve C	Soupape retenue C	Valv.di non rit. C	Válv.de retenc.C
3	337 00 35 0036	1		Exp. B347		Luftbehälter	Air bottle	Réservoir d'air	Bombola aria c.	Botellon aire
3	337 00 35 0041	1				Luftbehälter (für Österreich)	Air bottle (for Austria)	Réservoir d'air (pour l'Autriche)	Bombola aria c. (para Austria)	Botellon aire (para Austria)
4	337 00 36 0030	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5	900 03 80 2627	1			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 0282	1			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	900 03 80 2724	2			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 80 2402	1			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 93 1102	1			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	337 00 36 0029	2				Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di blocc.	Fleje tensor
13	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	397 35 0079	1		(TA15)		Entwässerungs-ventil	Drain valve	Soup.purge d'eau	Valv.di drenaggio	Válvula desague
15	337 00 36 0022	1			C66	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
15	880 5 36 0033	1				Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
16	337 00 36 0023	1		A96, wa		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
16	990 14 36 0252	1		C65		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
16	990 14 36 0252	1		A110, wa		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
17	397 35 0203	1		(TA16)		Druckreduzier-ventil C	Reduction valve C	Soupape réductr. C	Valvola di riduz. C	Válv.reducción C
18	900 03 96 3622	1			A13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Coussinet à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
19	337 00 36 0006	1				Stützwinkel	Bracket	Equerre d'appui	Squadra di supp.	Angulo apoyo
20	213 5 55 0107	2				Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanziale	Tubo distanciarior

BT 41/TA 2
 1984 - 10

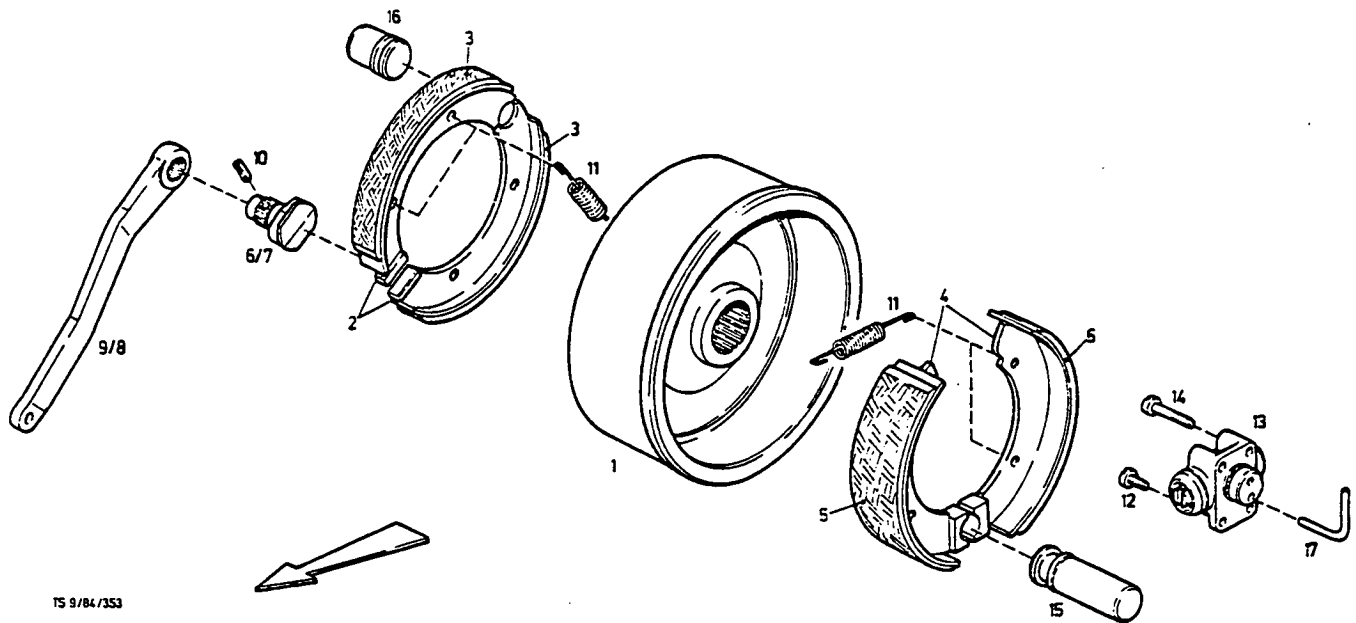
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	337 00 36 0010	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
22	900 03 90 3655	1			10h11x30x26 DIN1434	Boizen	Beit	Boulon	Bullone	Bulón
23	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 96 3316	1			A13 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
25	900 03 92 0221	1			3,2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
26	337 00 36 0025	2		B330		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
27	990 00 36 2223	1		A184, (TA17)		Automatischer Kupplungskopf C	Automatic coupling C	Tête d'accouplement automat. C	Testa del giunto automat. C	Cabeza acoplamiento aut. C
28	990 00 36 2258	1		A219, (TA18)		Automatischer Kupplungskopf C	Automatic coupling C	Tête d'accouplement automat. C	Testa del giunto automat. C	Cabeza acoplamiento aut. C
29	990 00 36 2259	1		B330 A220, (TA18)		Automatischer Kupplungskopf C	Automatic coupling C	Tête d'accouplement automat. C	Testa del giunto automat. C	Cabeza acoplamiento aut. C
30	377 00 36 0007	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
31	900 03 80 3643	1			M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 80 3645	1		8080/a, B330	M12x1,5x45 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 93 0282	2			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 93 1102	4			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
39	900 03 93 0261	4			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
40	900 03 80 2493	2		(MT41)	M8x110 DIN933	Luftpresser C	Air compressor C	Compress.d'air C	Compressore C	Compresor aire C
41	900 03 80 2455	2			M8x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	337 00 36 0004	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
50	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
51	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
52	337 00 36 0018	1				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
53	170 0 55 0013	2				Spannbolzen	Clamping pin	Axe de serrage	Spina elastica	Bulón fijación
54	209 19 0017	2				Spannbolzen	Clamping pin	Axe de serrage	Spina elastica	Bulón fijación
55	337 00 36 0041	1				Steckdosenwinkel	Socket angle	Equerre prise de courant	Angolo presa di corrente	Angulo caja enchufe
56	337 00 36 0042	1		8090/a		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
59	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947

HINTERRADBREMSE
REAR WHEEL BRAKE
FREIN SUR ROUES ARRIERE

FRENO AGENTO SULLE ROUTE POSTERIORE BT 41/TA 3
FRENO DE LAS RUEDAS TRASERAS



TS 9/84/353

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 34 0011	2				Bremstrommel C	Brake drum C	Tambour d.frein	Tamburo d.freno	Tambor freno C
2	337 00 34 0601	4		(2,3)		Bremsbacke C mit Belag für Feststellbremse	Brake shoe C with lining for parking brake	Mâchoire d.frein	Ceppo del freno	Mordaza freno C con forro para freno estacionam.
3	-	4 ¹⁾		KE		Bremsbelag	Brake lining	Garniture d.frein	Guarnizione freno	Forro freno
4	337 00 34 0602	4		(4,5)		Bremsbacke C mit Belag für Betriebsbremse	brake shoe C with lining	Mâchoire d.frein	Ceppo del freno	Mordaza freno C con guarnizione con forro
4	337 00 34 0604	4		wa		Bremsbacke C mit Belag für Betriebsbremse	Brake shoe C with lining	Mâchoire d.frein	Ceppo del freno	Mordaza freno C con guarnizione con forro
5	-	4 ¹⁾		KE		Bremsbelag	Brake lining	Garniture d.frein	Guarnizione freno	Forro freno
6	337 00 34 0018	1		l		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Albero del freno	Eje freno
7	337 00 34 0019	1		r		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Albero del freno	Eje freno
8	357 00 34 0010	1		r		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	357 00 34 0009	1		l		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
10	900 03 90 9631	2			6x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tenseuse	Manicotto tendit.	Manguito tensión
11	288 34 0042	8				Zugfeder	Draw spring	Ressort d.traction	Molla di trazione	Resorte tracción
12	900 03 86 2427	4			M8x20 DIN933	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylind.	Vite a testa cilin.	Tornillo cba. cil.
13	337 00 34 0034	2		(TA6)	28,57 ø	Radzylinder C	Wheel cylinder C	Cylindre d. roue C	Cilindro ruota C	Cilindro rueda C
13	337 00 34 0048	2		wa	Ate	Radzylinder C	Wheel cylinder C	Cylindre d. roue C	Cilindro ruota C	Cilindro rueda C
14	900 03 86 2452	4			M8x50 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylind.	Vite a testa cilin.	Tornillo cba. cil.
15	337 00 34 0046	2		(HT40/TA1-Pos.37)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
16	337 00 34 0032	2		(HT40/TA1-Pos.38)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
17	900 03 17 9782	2		a=100	6x1 PA 11 W DIN74324 SWLT	Rohr	Pipe	Tuyau	Tube	Tube

1) = siehe Kundendienstmitteilung TS 1/21/80/04/1
see Service Department Communication TS 1/21/80/04/1
voyez Communication du Service d'après Vente TS 1/21/80/04/1
vedi Comunicazione Assistenza Clienti TS 1/21/80/04/1
véase Comunicación del Departamento de Servicio TS 1/21/80/04/1

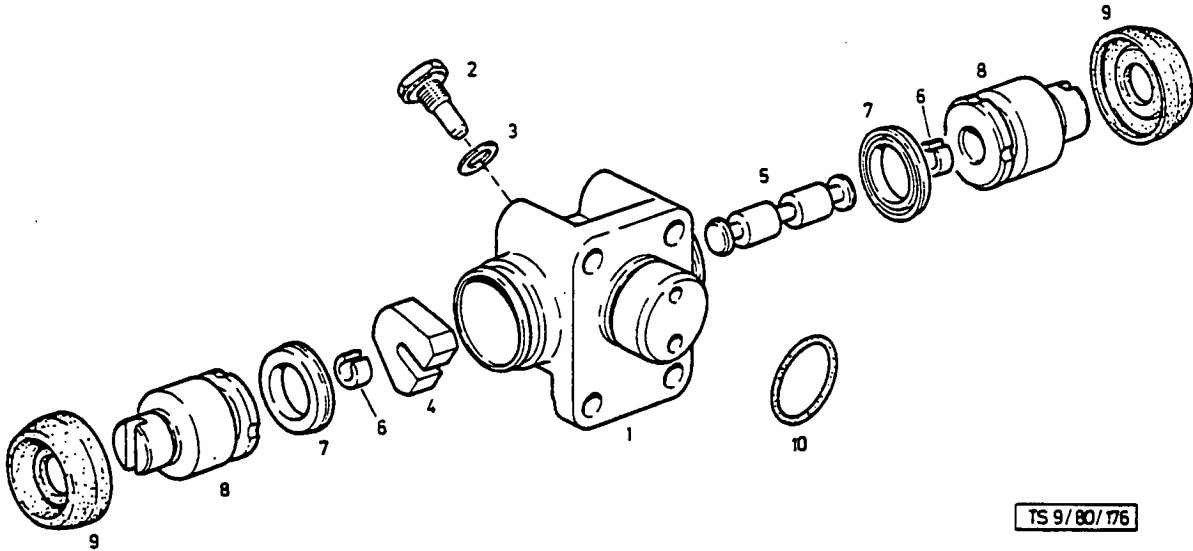
BT 41/TA 3
1984 - 10

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 337 00 34 0034

RADBREMSSZYLINDER
 WHEEL BRAKE CYLINDER
 CYLINDRE DE LA ROUE DE FREIN

CILINDRO RUOTA FRENO
 CILINDRO RUEDA FRENO

BT 41/TA 4



TS 9/80/176

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	337 00 34 0034	1		(1-10)		Radbremszylinder C mit automat. Nachstellung	Wheel brake cylinder C with autom. adjusting device	Cylindre de roue de frein C avec dispositif de réglage automat.	Cilindro ruota freno C con dispositivo registro automatico	Cilindro rueda freno C con dispositivo reajuste automático
1	337 00 34 0701	1		(7,9)		Reparatursatz Radzylindergehäuse	Repair kit Wheel cylinder housing	Lot de réparation de roue	Serie ric. di rip. Scatola di cilindro ruota	Lote reparaciones Caja de cilindro rueda
2	295 34 0702	1				Anschlagschraube	Stop screw	Vis de butée	Vite di arresto	Tornillo tope
3	337 00 34 0702	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	337 00 34 0703	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	337 00 34 0704	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
6	337 00 34 0705	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
7	-	2				Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con s.	Anillo ranurado
8	337 00 34 0706	2				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
9	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
10	337 00 34 0707	1				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	A. di ten.sez.cir.	Anillo junta red.

BT 41/TA 4
 1984 - 10

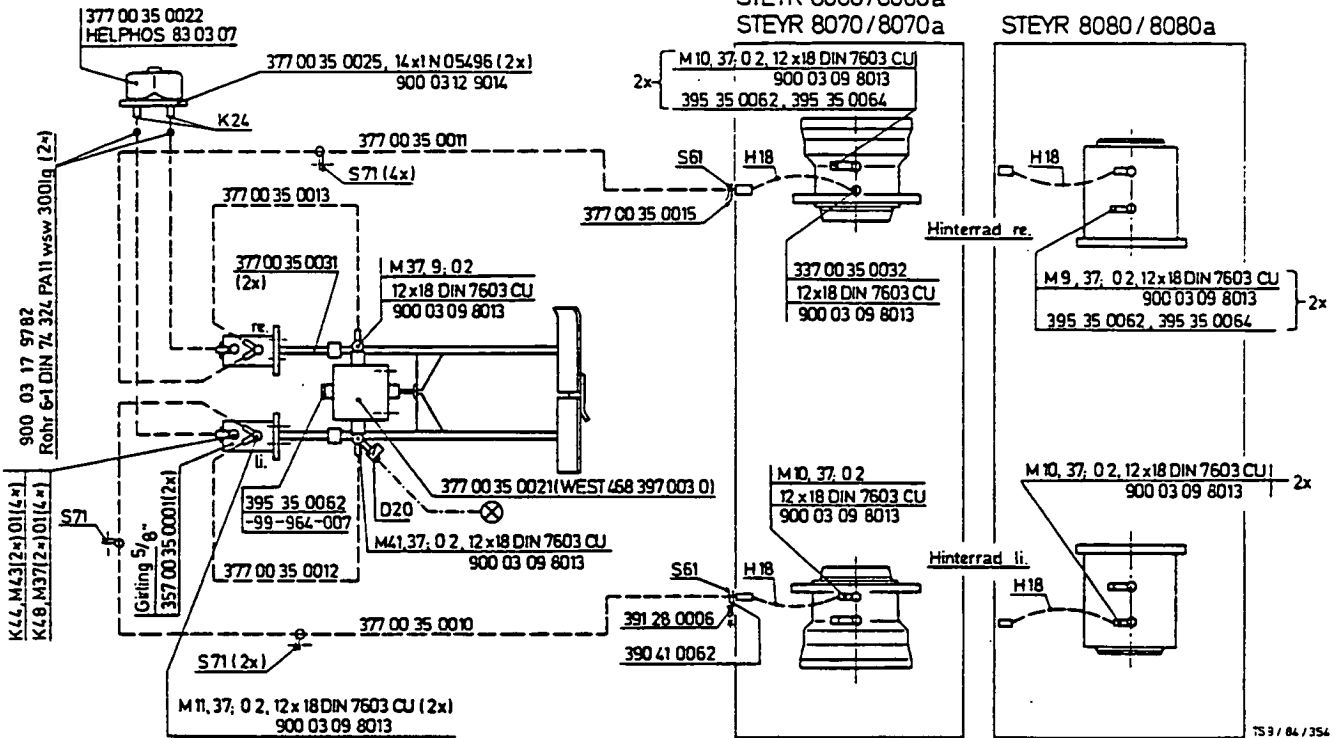
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR
HYDRAULISCHE HINTERRADBREMSE
PIPING DIAGRAM FOR HYDRAULIC
REAR WHEEL BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN
HYDRAULIQUE DE ROUE ARRIERE

SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO
IDRAULICO AGENTO SULLE RUOTE POSTERIORE
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO
HIDRAULICO DE LAS RUEDAS TRASERAS

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

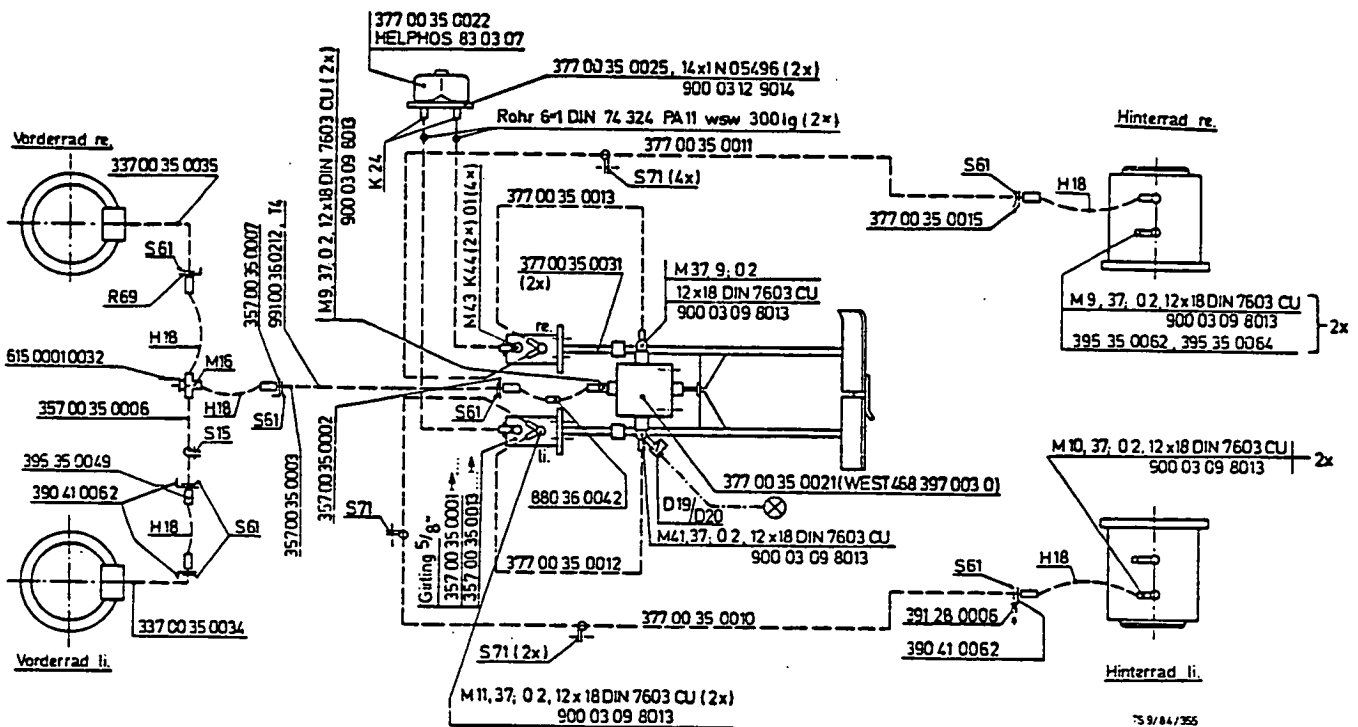
STEYR 8080/8080a



STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →
B340, B343

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR
HYDRAULISCHE VIERRADBREMSE
PIPING DIAGRAM FOR HYDRAULIC
FOUR-WHEEL BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN
HYDRAULIQUE SUR LES QUATRE ROUES

SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO
IDRAULICO SU TUTTE LE QUATTRE LE RUOTE
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO
HIDRAULICO A LAS CUATRO RUEDAS



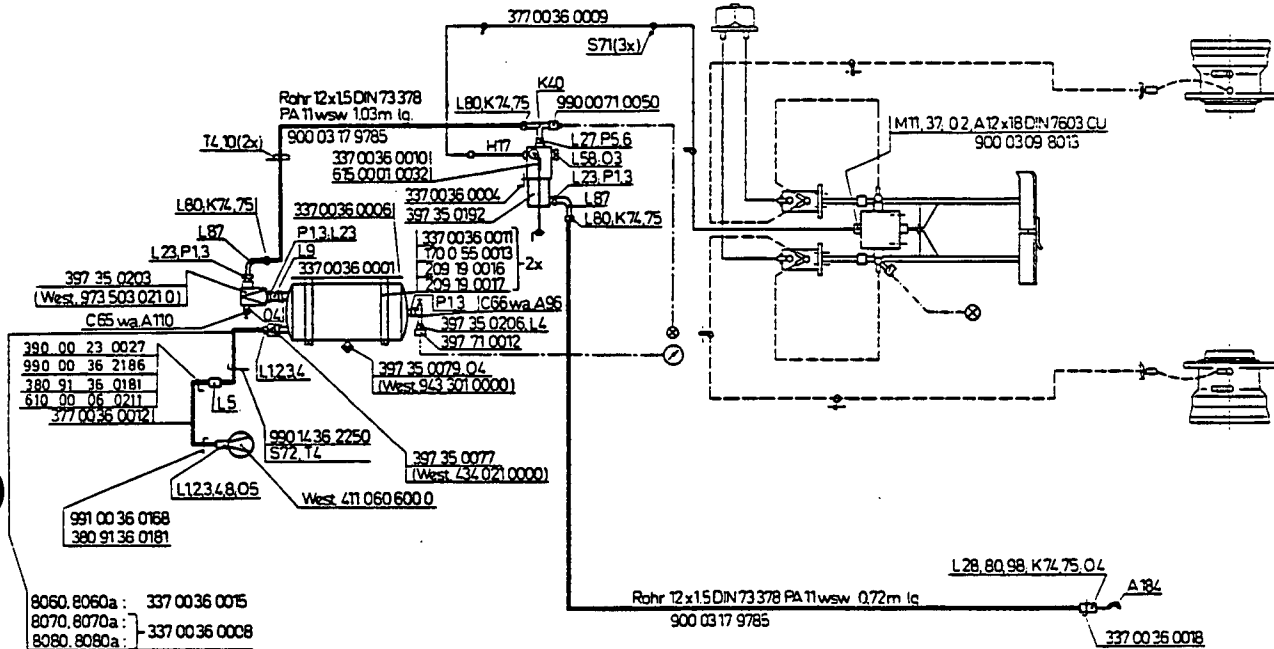
STEYR 8080/8080a, 8947

B500

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR EINLEITER-
ANHÄNGERDRUCKLUFTBREMSE
PIPING DIAGRAM FOR SINGLE-LINE
COMPRESSED-AIR TRAILER BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN
A AIR COMPRIME DE LA REMORQUE
A CIRCUIT UNIQUE

SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO
RIMORCHIO AD ARIA COMPRESSA AD
UNO CIRCUITO
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO
REMOLQUE A AIRE COMPRIMIDO A UNO CIRCUITO

BT 41/TA 7



TS 9/84/356

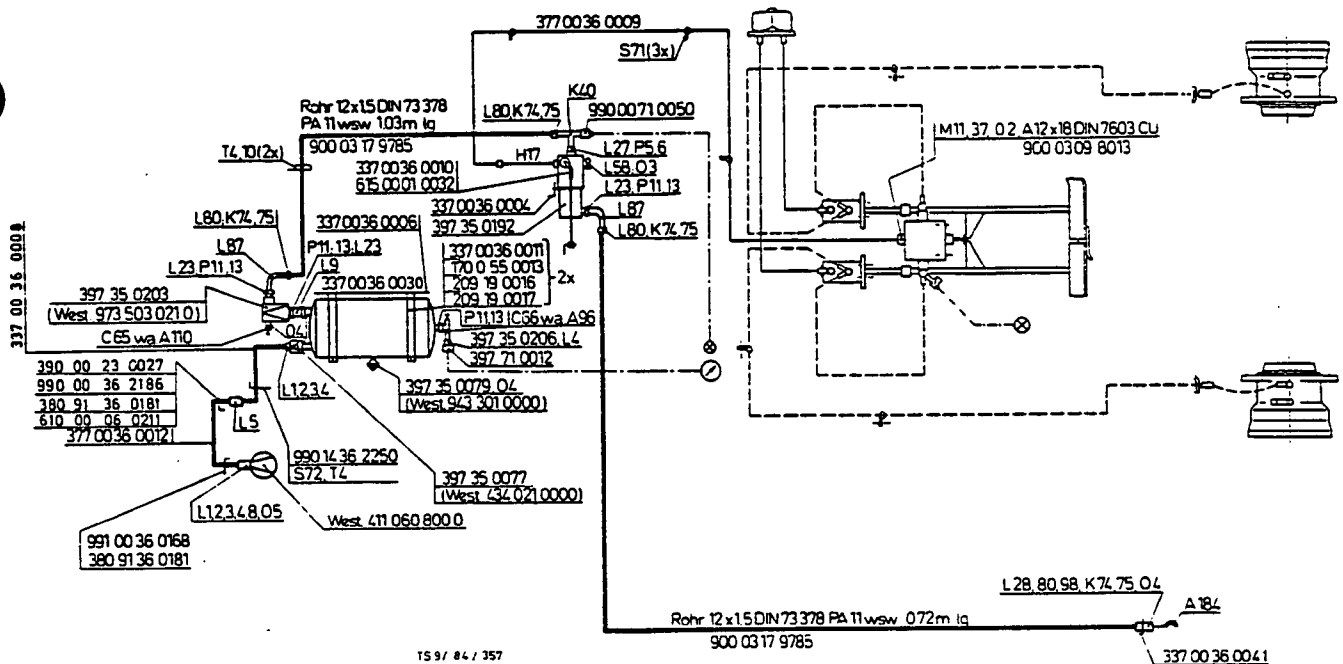
STEYR 8090/8090a

B500

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR EINLEITER-
ANHÄNGERDRUCKLUFTBREMSE
PIPING DIAGRAM FOR SINGLE-LINE
COMPRESSED-AIR TRAILER BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN
A AIR COMPRIME DE LA REMORQUE
A CIRCUIT UNIQUE

SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO
RIMORCHIO AD ARIA COMPRESSA AD
UNO CIRCUITO
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO
REMOLQUE A AIRE COMPRIMIDO A UNO CIRCUITO

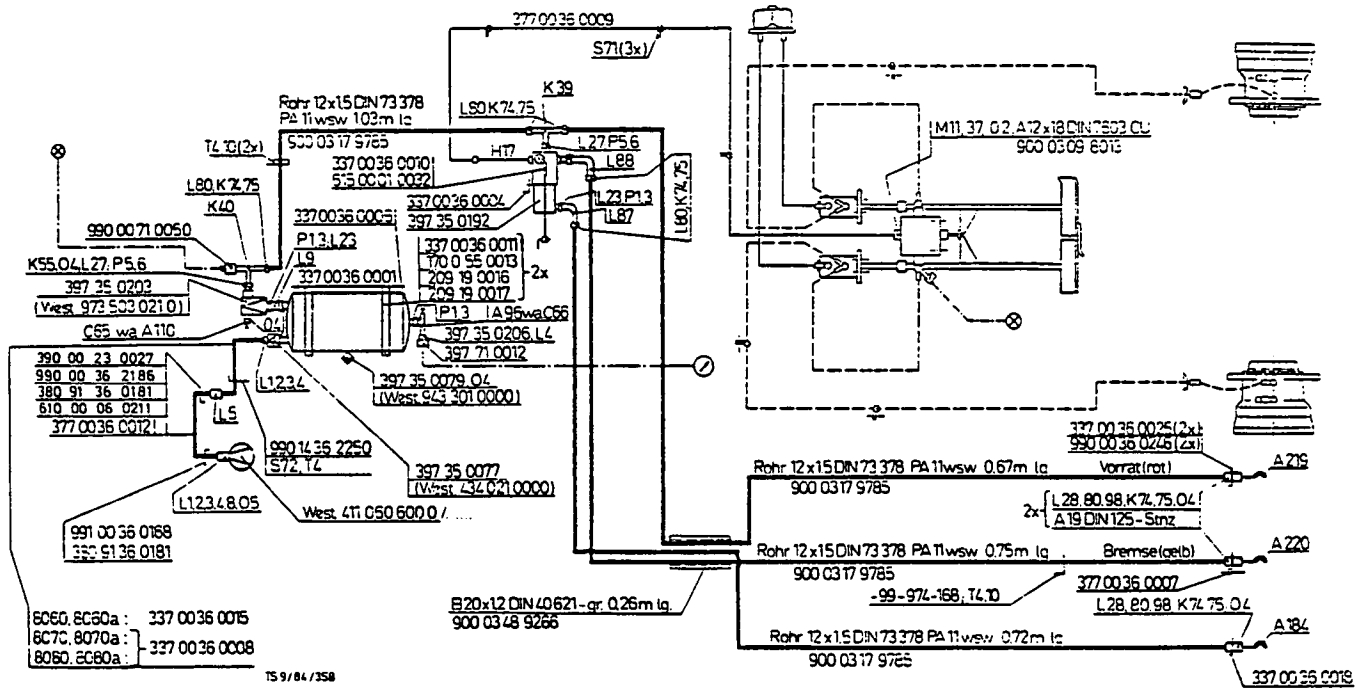
BT 41/TA 8



TS 9/84/357

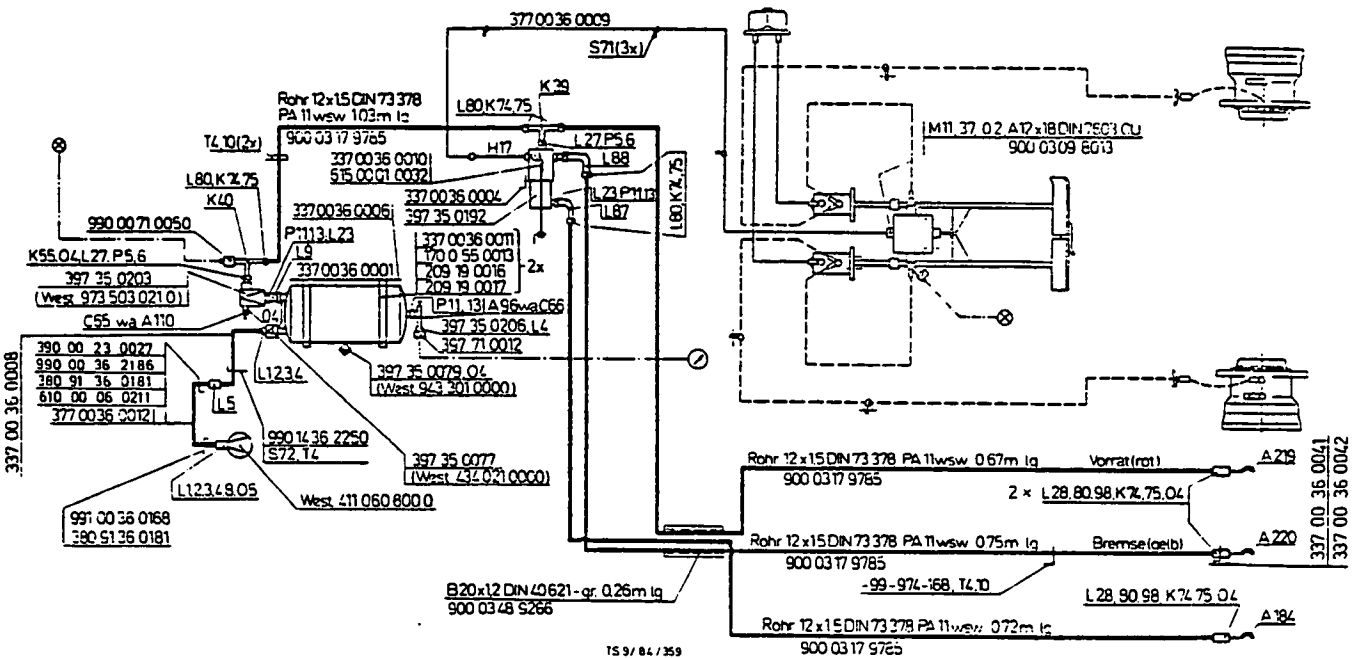
ROHRLEITUNGSPLAN FÜR KOMBINIERTE EIN- UND ZWEILEITERBREMSANLAGE PIPING DIAGRAM FOR SINGLE-LINE OR COMBINED DOUBLE-LINE BRAKE SYSTEM PLAN TUYAUTAGE POUR LE SYSTEME DE FREINAGE A CIRCUIT UNIQUE ET DOUBLE COMBINES

SCHEMA TUBAZIONI PER L'IMPIANTO FRENO AD UNO OPPURE IN COMBINAZIONE AD UNO E DUE CIRCUITI ESQUEMA TUBERIAS PARA EL EQUIPO FRENOS COMBINADO A UNO Y DOS CIRCUITOS



ROHRLEITUNGSPLAN FÜR KOMBINIERTE EIN- UND ZWEILEITERBREMSANLAGE PIPING DIAGRAM FOR SINGLE-LINE OR COMBINED DOUBLE-LINE BRAKE SYSTEM PLAN TUYAUTAGE POUR LE SYSTEME DE FREINAGE A CIRCUIT UNIQUE ET DOUBLE COMBINES

SCHEMA TUBAZIONI PER L'IMPIANTO FRENO AD UNO OPPURE IN COMBINAZIONE AD UNO E DUE CIRCUITI ESQUEMA TUBERIAS PARA EL EQUIPO FRENOS COMBINADO A UNO Y DOS CIRCUITOS



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

Bauteile für Rohrleitungspläne Installation parts for piping diagrams Pièces d'adapt. pour les plans tuyautage Parti da installare per scheme tubazioni Piezas incorpor. para los esquemas tuberías

A										
96	880 S 36 0033					Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verifi.	Aparato verific.
99	990 12 36 0135					Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
110	990 14 36 0252					Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verifi.	Aparato verific.
184	990 00 36 2223					Kupplungskopf	Coupling	Tête d'accouplém.	Testa del giunto	Cabeza acoplam.
219	990 00 36 2258					Kupplungskopf	Coupling	Tête d'accouplém.	Testa del giunto	Cabeza acoplam.
220	990 00 36 2259					Kupplungskopf	Coupling	Tête d'accouplém.	Testa del giunto	Cabeza acoplam.
C										
65	337 00 36 0023 1					Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verifi.	Aparato verific.
66	337 00 36 0022 1					Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verifi.	Aparato verific.
D										
20	791 00 71 0036					Bremslichtschalter	Stop light switch	Commut. feu stop	Interr. luci arresto	Conmut. tiro freno
H										
17	900 03 55 9720				BE10X 450 DIN 74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno
18	900 03 55 9721				BE10X 320 DIN 74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno

BT 41/TA 11
1984 - 10

BT 41/TA 11
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

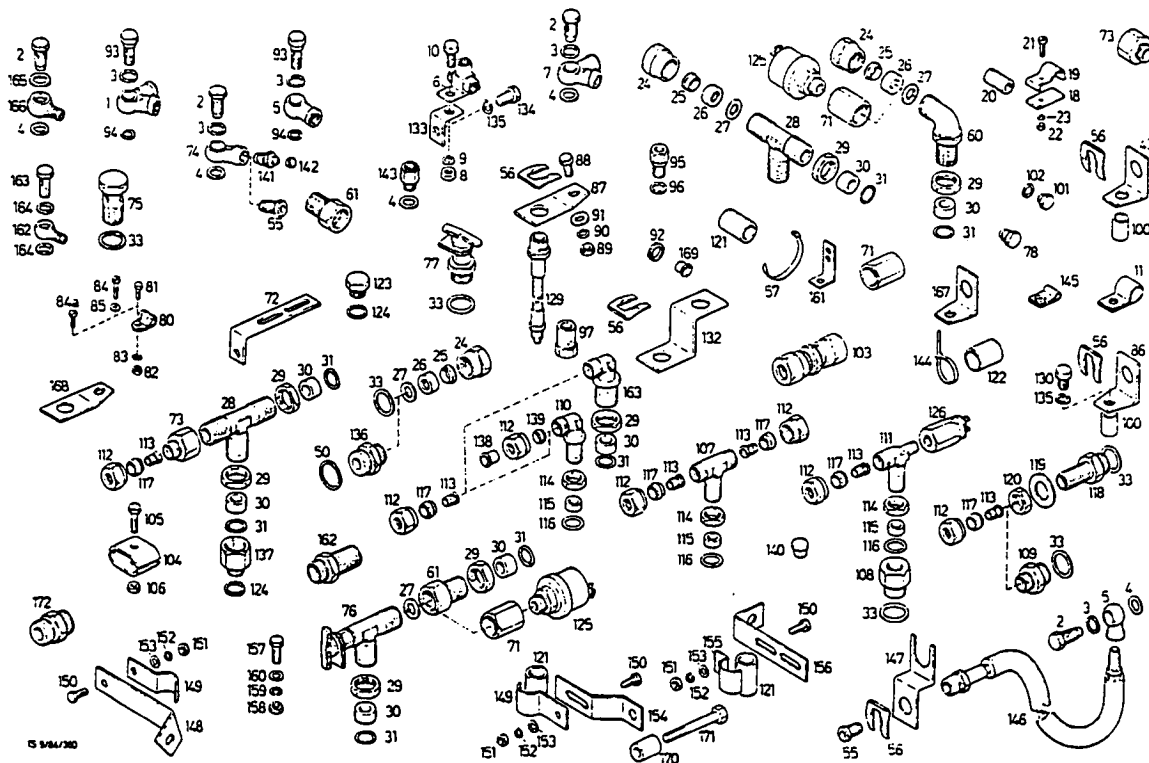
K										
24	990 14 28 0016					Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à emboîti.	Sussola ad innesto	Casquillo enchufe
39	991 00 36 0113				12/M16x1,5/12	T-Stück	T-piece	Pièce T	Raccordo a T	Pieza en T
	991 00 36 0114				12/M16x1,5/ 6	T-Stück	T-piece	Pièce T	Raccordo a T	Pieza en T
	990 14 23 0013					Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
48	990 14 23 0018					Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
52	990 14 28 0047				PA12x1,5	Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à emboîti.	Sussola ad innesto	Casquillo enchufe
55	991 00 36 0161				M22x1,5/ M16x1,5	Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de reduct.	Pezzo di riduz.	Pieza reducción
74	991 00 36 0252				PA 12x1,5	Verstärkungshülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
75	991 00 36 0253				PA 12x1,5	Klemmring	Clamping ring	Bague de serrage	Anello di serragg.	Aro aprieto
L										
1	900 03 55 9520				L15 DIN3872	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
2	900 03 55 9562				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
3	900 03 55 9538				AL15 DIN3867	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
4	900 03 55 9539				O12 DIN74297	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 55 9711				15 DIN74298	Verbindungsstück	Connecting piece	Raccord	Raccordo	Pieza union
8	900 03 55 9386				BM26x1,5 DIN74299	Doppelstutzen	Twin nipple	Tubulure double	Raccordo doppio	Tubulad.doble
9	900 03 55 9385				O16 M22x1,5 DIN74313	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
23	900 03 55 9547				M22x1,5 DIN74305	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
27	900 03 87 1545				M16x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
28	900 03 87 1547				M18x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
58	900 03 96 2029				AM16x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tuerca roscado
80	900 03 55 9514				AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
81	900 03 55 9563				L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
87	900 03 55 9955				A12 M22x1,5 DIN74315	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
	900 03 55 9946				A12 M16x1,5 DIN74315	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
	900 03 55 9959				C12 M22x1,5 DIN74313	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
M										
9	880 36 0005				14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
10	880 36 0006				14/M22x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
11	880 36 0068				14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
16	270 0 36 0014				M12x1	Verteiler	Distributor	Distributeur	Distribuzione	Distribuidor
37	292 35 0043					Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
41	292 35 0044					Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
43	680 G 36 0136				M12x1	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
O										
1	900 03 09 8012				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 09 8014				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 09 8016				A16x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	900 03 09 8026				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 09 8031				A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	900 03 09 8010				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 09 8015				A14x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	900 03 09 8013				A12x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
P										
1	990 00 36 0313				M22x1,5	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
3	490 00 52 0086				DR 20,3x2,4	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
5	990 00 36 0292				M16x1,5	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
6	406 07 0015				DR 15,3x2,4	Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
11	991 00 36 0319					Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
13	680 25 0092				20x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
R										
43	680 36 0316					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
69	390 41 0061					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
72	390 41 0062					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
86	377 00 35 0015					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo

BT 41/TA 11
1984 - 10

BT 41/TA 11
1984 - 10

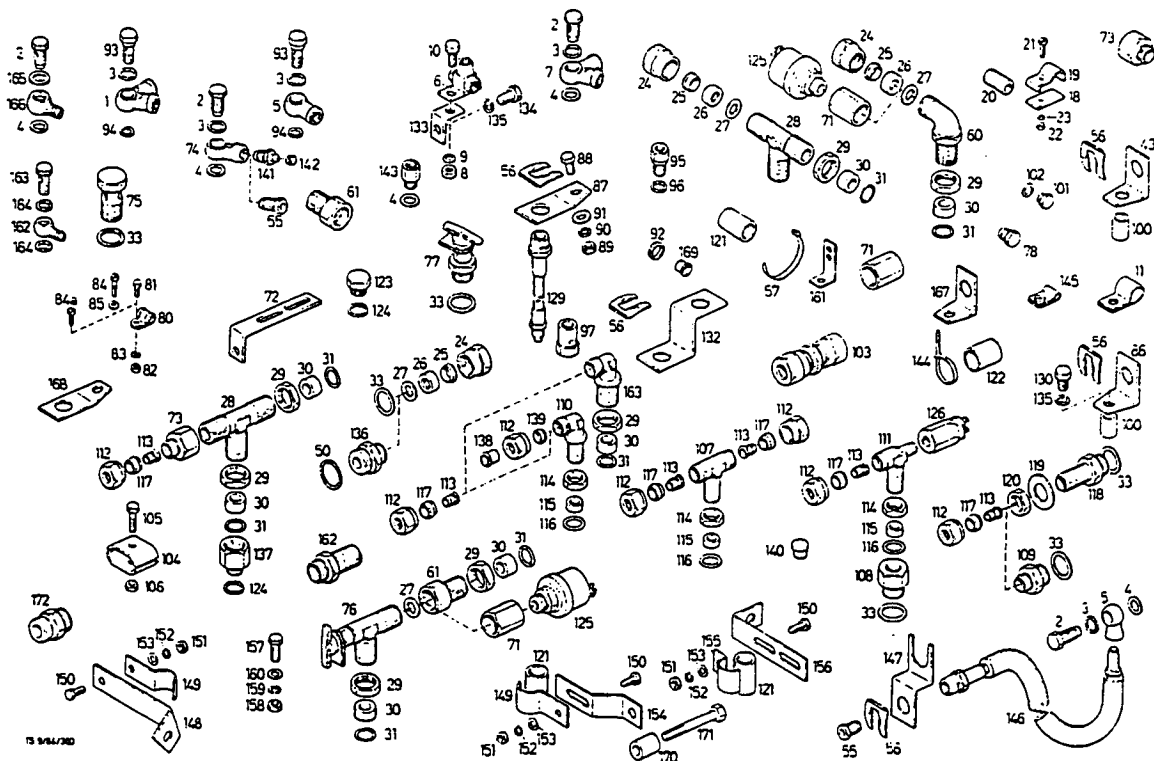
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
S										
15	780 36 0072					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
61	900 03 55 9810				14 DIN 74225	Bremsschlauchhalter	Brake hose holder	Support flexible de frein	Supporto tubo flessibile freno	Soporte mang. freno
71	590 00 36 0181					Rohrschelle	Pipe clip	Collier pour tubes	Collare fissatubo	Abrazad.de tubo
72	185 77 0036					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
T										
4	610 00 06 0211					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
10	900 03 17 1697				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
U										
60	615 00 01 0032					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	880 36 0068			M11	14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
2	292 35 0043			M37	M12x1	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
3	900 03 09 8014			O2	A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	900 03 09 8013			O9	A12x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	880 36 0005			M9		Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
6	270 0 36 0014 3			M16		Verteilerstück	Distributeur	Repartiteur	Parte del distrib.	Pieza distrib.
7	292 35 0044			M41		Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
8	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 1102				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 80 2411 1				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 98 9332 4/2				10/13	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
18	680 36 0316 2			R43		Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
19	680 36 0315 2			S42		Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
20	990 00 36 2004 2			T15	9x15x30	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tube di gomma	Manguera caucho
21	900 03 82 2135 2				M4x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cil.
22	900 03 87 1216 2				M4 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
23	900 03 93 1042 2				B4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
24	900 03 55 9520			L1	L15 DIN3872	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
25	900 03 55 9562			L2	L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
26	900 03 55 9538			L3	AL15 DIN3867	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
27	900 03 55 9539			L4	D12 DIN74297	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	900 03 55 9578				A DIN74317	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
29	900 03 55 9547			L23	M22x1,5 DIN74305	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	991 00 36 0319			P11		Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
31	680 25 0092			P13	20x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	900 03 09 8026			O4	A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
43	390 41 0061			R69		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
50	900 03 09 8031				O5 A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
55	900 03 55 9532				ESM12x1 DIN74233	Überwurfschraube	Cap screw	Vis chapeau	Vite a risvolto	Tornillo empalme
56	900 03 55 9810			S61	14 DIN74225	Bremsschlauchhalter	Brake hose retainer	Attache flexible frein	Fascetta tubo flessibile freno	Sujet. manguera freno
57	900 03 17 1697			T10	A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
60	900 03 55 9668			L10	A15 DIN74301	Winkelverschraubung	Angle union	Raccord fil.coudé	Colleg.a squadra	Union rosc.ang.
61	680 36 0054			K22		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
71	397 35 0206					Übergangsstück	Adapter	Raccord reduct.	Passaggio	Pieza traspaso
72	397 35 0204					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
73	990 12 36 0259				M22x1,5/22	Aufschraubstutzen	Screw-on socket	Raccord vissé	Manicotto avvit.	Tubuladura rosc.
74	880 36 0006			M10	14/M22x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
75	880 36 0004					Hohlanschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
76	880 5 36 0033 1			A96		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Empalme verif.
77	990 14 36 0252 1			A110		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Empalme verif.
78	190 35 0140				M12x1	Verschlußstopfen	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
80	590 00 36 0181 7			S71		Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazad.de tubo
81	900 03 80 2216 4				M5x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
82	900 03 87 1222 5				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
83	900 03 93 1062 5				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
84	900 03 82 2262 1				M5x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cza.cil.
84a	900 03 84 3036 2				B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Cheese-h. screw	Vis teté cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cza.cil.
85	900 03 93 7276 1				5 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
86	390 41 0062					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
87	377 00 35 0015 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
88	900 03 80 2411 1				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
89	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
90	900 03 93 1102 1				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
91	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
92	900 03 12 9014 2				14x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
93	395 35 0028 3				M10x1	Hohlanschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
94	395 35 0070 3				10x1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
95	395 35 0063 1				M10x1/M12x1	Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad. roscada
96	900 03 09 8012 1				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
97	395 35 0049 1					Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
100	391 28 0006 1					Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
101	900 03 96 2014 2				AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
102	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
103	900 03 55 9711 1			L5	15 DIN74298	Verbindungsstück	Connecting piece	Raccord	Raccordo	Pieza union
104	188 73 0187 4			S34		Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
105	900 03 80 2336 2				M6x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
106	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
107	991 00 36 0113 1			K39		T-Stutzen	T-nipple	Raccord T	Raccordo a T	Tubulad. en T
108	991 00 36 0161 1			K55		Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de reduct.	Pezzo di riduzione	Pieza reducción
109	900 03 55 9948				A12 M22x1,5 DIN74313	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
110	900 03 55 9946			L88	A12 M16x1,5 DIN74315	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
111	991 00 36 0114 1			K40		T-Stutzen	T-nipple	Raccord T	Raccordo a T	Tubulad. en T
112	900 03 55 9514			L80	AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
113	991 00 36 0252			K74	PA12x1,5	Verstärkungshülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
114	900 03 87 1545			L27	M16x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
115	990 00 36 0292			P5		Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
116	406 07 0015			P6	15,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
117	991 00 36 0253			K75	PA12x1,5	Klemmring	Clamping ring	Bague de serrage	Anello di serrag.	Aro aprieto
118	900 03 55 9959			L98	C12 M22x1,5 DIN74313	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
119	900 03 93 0311				A19 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
120	900 03 87 1547			L28	M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca



BT 41/TA 12
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
121	610 00 06 0211			T4		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible cautch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
122	900 03 48 9266 1			a=260	B20x1,2 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aislam.
123	900 03 96 2029 1			L58	AM16x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
124	900 03 09 8016 1			O3	A16x20 DIN7604	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
125	397 71 0012 1					Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
126	990 00 71 0050 1					Druckschalter	Press-button switch	Interrupteur	Interruttore a pulsante	Pulsador
129	900 03 55 9721			H18	BE10x320 DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno
129	900 03 55 9720			H17	BE10x450 DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno
130	900 03 80 2503				M10x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
130	900 03 80 0536				M10x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
131	160 00 27 0025 1					Lagerstück	Support piece	Segment palier	Supporto	Pieza soporte
132	357 00 35 0007 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
133	615 00 01 0032 1			U60		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
134	900 03 80 2506 1				M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
135	900 03 93 1122 3				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
136	900 03 55 9386 1			L8	BM16x1,5 DIN74299	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
137	990 00 36 0423 1			K31	M22x1,5/10	Aufschraubstutzen	Screw-on socket	Raccord vissé	Manicotto avvīt.	Tubuladura rosc.
138	990 14 28 0047			K52	PA 12x1,5	Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à emboīt.	Bussola ad innesto	Casquillo enchufe
139	900 03 55 9563			L81	L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
140	990 00 52 0096 18					Schutzkappe für Schmiernippel	Protective cap for lube fitting	Capuchon protect. p. raccord grais.	Cappa protettiva per ingrassatore	Caperuza protec. para niple lubrif.
141	395 35 0062					Entlüfterventil	Breather valve	Soup.dégag.d'air	Valvola di sfīato	Vālv.purga aire
142	-99 -9 64 -007					Staubkappe	Dust cap	Anneau pare-pou.	Anello parapolv.	Anillo guardapolvo
143	337 00 35 0032					Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure filetée	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada
144	991 00 36 0212					Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cāble	Connessione cavi	Atacables
145	780 36 0072			S15		Rohrschelle	Pipe clip	Collier pour tubes	Collare fissatubo	Abrazad.de tubo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
146	880 36 0042					Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno
147	357 00 35 0002					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
148	991 00 36 0168 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
149	380 91 36 0181 2					Befestigungsschelle	Fastening clip	Collier de serrage	Collare di fissa.	Abrazadera fijac.
150	900 03 80 2321 4				M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
151	900 03 87 1232 4				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
152	900 03 93 1082 4				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
153	900 03 93 7279 4				6 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
154	990 00 36 2186 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
155	185 77 0036 1			S72		Schnelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
156	990 14 36 2250 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
157	900 03 80 2419 1				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
158	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
159	900 03 93 1102 1				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
160	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
161	-99 -9 74 -168 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
162	990 14 23 0013 2			K44		Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
163	680 G 36 0136 2			M43		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
164	900 03 09 8012 4			O1	A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
165	900 03 09 8015 2			O8	A14x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
166	990 14 23 0018 2			K48		Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
167	390 41 0062			R72		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
168	77 00 35 0015			R86		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
169	990 14 28 0016			K24		Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à embott.	Bussola ad innesto	Casquillo enchufe
170	390 23 0037					Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Manguito distanciar
171	900 03 80 0579 1				M10x85 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
172	900 03 55 9978 1				BM26x1,5 DIN74299	Doppelstutzen	Twin adapter	Tubulure double	Raccordo doppio	Tubulad. doble

BT 41/TA 12
1984 - 10

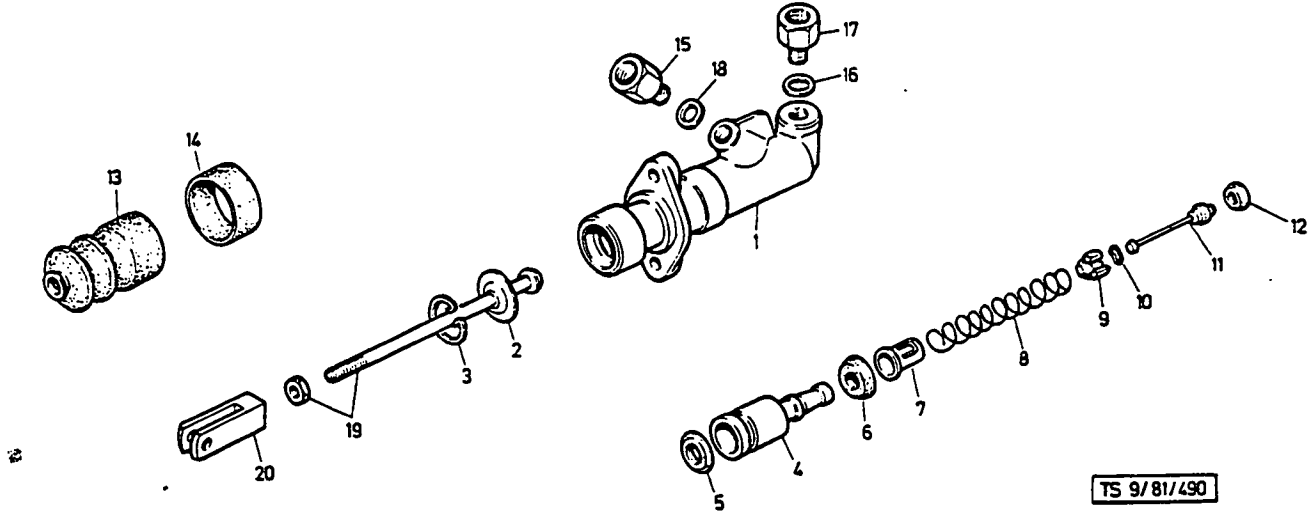
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

HAUPTBREMSZYLINDER
MAIN BRAKE CYLINDER
MÄTRE-CYLINDRE FREIN

CILINDRO PRINCIPALE FRENO
CILINDRO FRENO PRAL.

BT 41/TA 14

357 00 35 0001



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación	
1-18	357 00 35 0001	2				Girlling	Hauptbremszylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre frein C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno pral. C
-	357 00 35 0701	-				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones	
1		1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter	
2		1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope	
3		1				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención	
4		1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón	
5		1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta	
6		1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta	
7		1				Führungshülse	Guide sleeve	Douille guidage	Manicotto guida	Casquillo guía	
8		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compres.	
9		1				Ventilführung	Valve guide	Guide de soupape	Guida valvola	Guía de válvula	
10		1				Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica	
11		1				Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria della v.	Taque de válvula	
12		1				Ventildichtung	Valve seal	Joint de soupape	Guarnizione valv.	Junta válvula	
13		1				Staubmanschette	Dust sleeve	Manch.pare-pous.	Guarniz.parapolv.	Mang.contr.polv.	
14		1				Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma	
15	395 34 0718	1				Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada	
					(M12x1)						
16	900 03 09 8012	1			12x15,5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
17	397 35 0722	1				Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada	
					(M12x1)						
18	395 34 0719	1			10x13,5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
19	-	1		(TA1-Pos.5,6)		Druckstange, Mutter	Thrust rod, nut	Bras de levier, écrou	Asta di spinta, dado	Varilla presión, tuerca	
20	-	1		(TA1-Pos.8)		Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla	

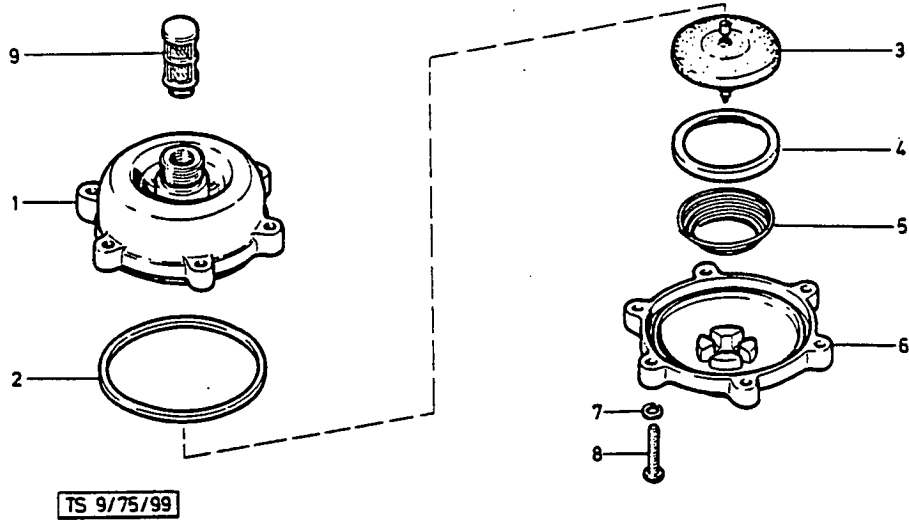
BT 41/TA 14
1984 - 10

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 397 35 0079

ENTWÄSSERUNGSVENTIL
 WATER DRAIN VALVE
 SOUPAPE PURGE D'EAU

VALVOLA DI DRENAGGIO
 VALVULA DESAGUE

BT 41/TA 15



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1-9	397 35 0079	1			Westinghouse	Entwässerungs-ventil C Gehäuseoberteil	Drain valve C Upper housing part	Soup.purge d'eauC Partie supérieure du carter	Valvola di drenaggio C Parte superiore del scatola	Válvula desagueC Parte superior del cárter
		1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
					82,22x2,62					
3	397 35 0726	1				Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della valv.	Cuerpo válvula
4		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5		1				Kegelfeder	Taper spring	Ressort conique	Molla conica	Resorte cónico
6		1				Gehäuseunterteil	Housing bottom	Partie inférieure du carter	Parte inferiore del scatola	Parte inferior del cárter
7	900 03 93 1082	6			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8		6			AM6x25 DIN7985	Linsenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9		1				Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
-	397 35 0724	-				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones

(2,3,5,7,9)

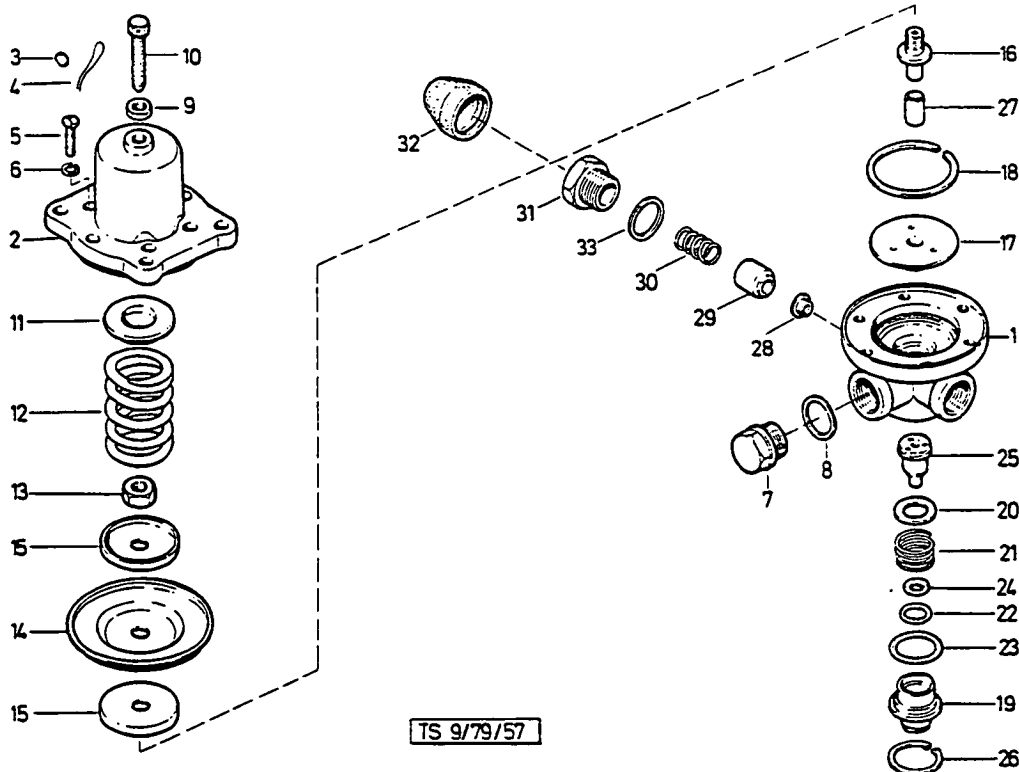
BT 41/TA 15
 1984 - 10

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 397 35 0203

DRUCKREDUZIERVENTIL
 PRESSURE REDUCTION VALVE
 SOUPAPE REDUCTRICE

VALVOLA DI RIDUZIONE
 VALVULA REDUCTORA

BT 41/TA 16



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1-33	397 35 0203	1			Westinghouse	Druckreduzier-ventil C	Reduction valve C	Soupape réductr. C	Valvola di riduz. C	Válvula reductora C
-	397 35 0723	1				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
1		1				Gehäuseoberteil	Upper housing part	Partie supérieure du carter	Parte superiore del scatola	Parte superior del cárter
2		1				Gehäuseunterteil	Housing bottom	Partie inférieure du carter	Parte inferiore del scatola	Parte inferior del cárter
3		1*)				Plombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto
4		1*)				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
5		6			AM6x22 DIN7985	Linsenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1082	6*)			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
8	900 03 09 8620	1*)			A22x27 A1 DIN7603	Dichtring	Sealing washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	900 03 87 0221	1			BM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10		1				Stellschraube	Setscrew	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduac.
11		1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta	Platillo resorte
12		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Moila compress.	Resorte de compres.
13		1*)				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14		1*)				Membran	Diaphragm	Membrane	Membrana	Membrana
15		2				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta	Platillo resorte
16		1				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
17		1				Führung	Guide	Guide	Guida	Gufa
18		1*)				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
19		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

BT 41/TA 16
 1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21		1*)				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compres.
22		1*)				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
23		1*)			12,37x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
24		1*)			25,07x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
25		1*)			6,5x4	Ventil	Valve	Soupape	Valvola	Válvula
26		1*)			30x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
27		1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
28	397	35 0727	1*)			Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della valv.	Anillo válvula
29		1				Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della valv.	Cuerpo válvula
30	880	36 0712	1*)			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compres.
31		1				Schraube	Setscrew	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduac.
32		1*)				Schutzhülle	Cover	Enveloppe protec.	Gaine di protez.	Funda protección
33		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

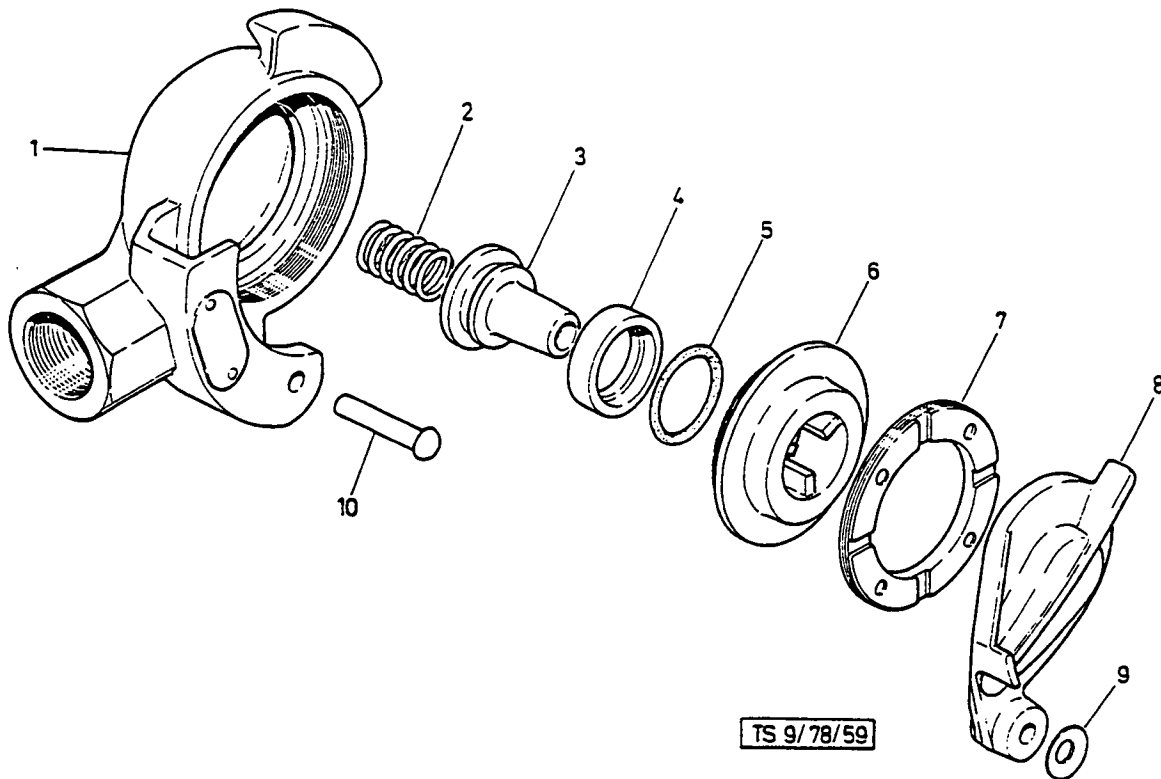
*) = bei Reparatur ersetzen! replace at repair! remplacer en cas de réparation! cambiare nell' caso di riparazione! cambiar en el caso de reparación!

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 990 00 36 2223

AUTOMATISCHER KUPPLUNGSKOPF
 AUTOMATIC COUPLING
 TÊTE D'ACCOUPLMENT

TESTA DEL GIUNTO AUTOMATICO
 CABEZA ACOPLAMIENTO AUTOMATICO

BT 41/TA 17



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	990 00 36 2223	1		(1-10)	West.	Kupplungskopf C	Coupling C	Tête d'accoupl. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C
-	880 36 1069	1		(2,4,5,10)		Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones
1	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
2	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compr.
3	-	1				Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria della val.	Taque válvula
4	-	1				Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della valv.	Anillo válvula
5	-	1			19,2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
6	-	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
7	-	1				Gewinding	Threaded ring	Bague fileté	Anello filettato	Aro roscado
8	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	-	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
10	-	1			4,8x26	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache

BT 41/TA 17
 1984 - 10

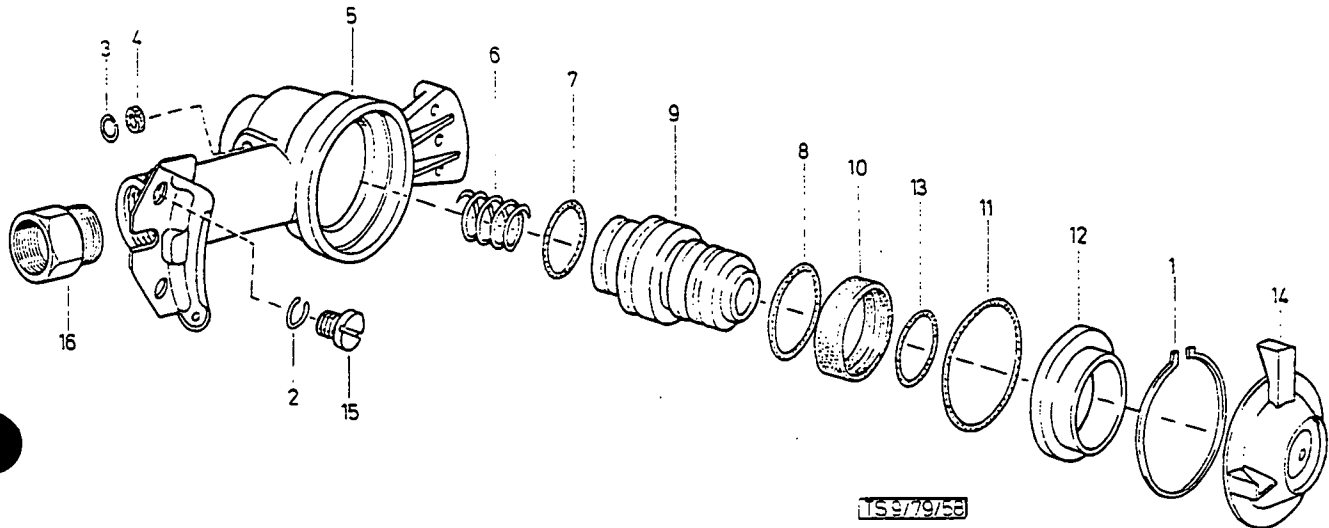
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

AUTOMATISCHER KUPPLUNGSKOPF
AUTOMATIC COUPLING
TÊTE D'ACCOUPLMENT

TESTA DEL GIUNTO AUTOMATICO
CABEZA ACOPLAMIENTO AUTOMATICO

BT 41/TA 18

990 00 36 2258
990 00 36 2259



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	990 00 36 2259	1		(1-16)	Westinghouse	Automatischer Kupplungskopf C (gelb)	Automatic coupling C (yellow)	Tête d'accouplement autom. C (jaune)	Testa del giunto autom. C (giallo)	Cabeza acoplamiento aut. C (amarillo)
	990 00 36 2258	1		(1-16)		Automatischer Kupplungskopf C (rot)	Automatic coupling C (red)	Tête d'accouplement autom. C (rouge)	Testa del giunto autom. C (rosso)	Cabeza acoplamiento aut. C (rojo)
1	-	1		1)		Seegerring	Seeger ring	Bague Seeger	Anello Seeger	Anillo Seeger
2	406 13 0733	2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3	990 14 36 0798	1		1)		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
4	990 14 36 0799	1		1)		Filterscheibe	Filter washer	Rondelle de filtre	Rosetta di filtro	Disco de filtro
5	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
6	990 14 36 0789	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
7	990 14 36 0790	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	990 14 36 0791	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
9	990 14 36 0792	1				Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della valv.	Cuerpo válvula
10	990 14 36 0793	1		1)		Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della val.	Anillo válvula
11	990 14 36 0794	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
12	990 14 36 0800	1				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
13	990 14 36 0795	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
14	-	1				Deckel	Cover	Couvercie	Coperchio	Tapa
15	900 03 80 2402	2			AM8x12 DIN7985	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	990 14 36 0818	1				Reparatursatz C	Repair kit C	Lot de réparation C	Serie ric.di ripar. C	Lote reparaciones C
16	-	1		(1,3,4,7,8,10,11,13)		Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento vite

1) = ab Aufbrauch
Reparatursatz
verwenden!
use repair set
when spare parts
are used up!

BT 41/TA 18
1984 - 10

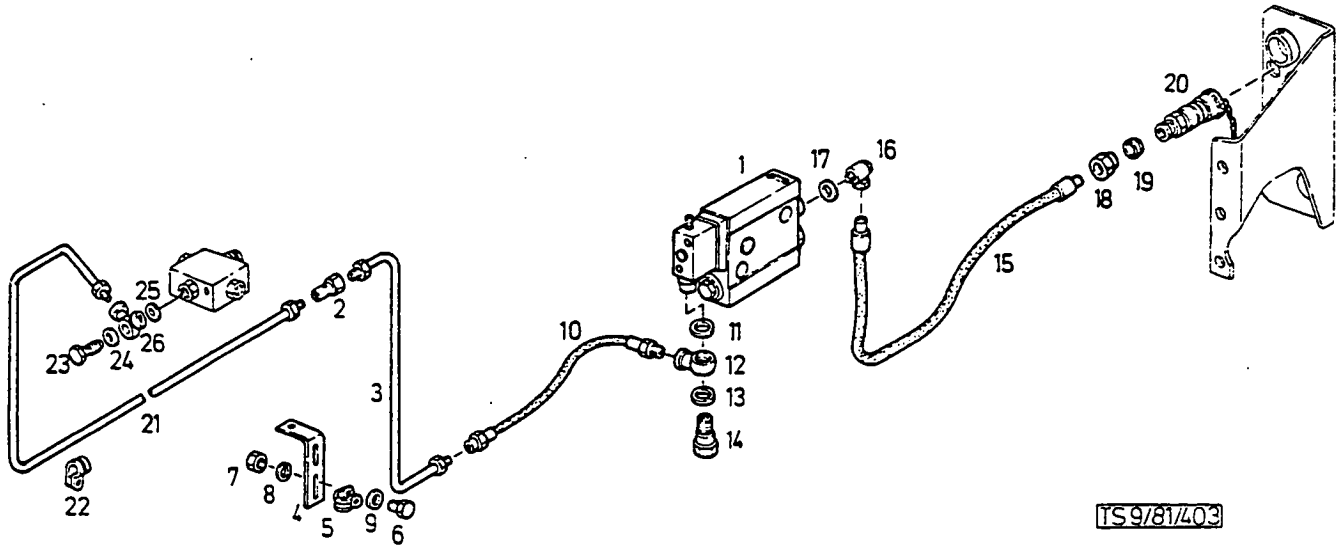
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

B331

HYDRAULISCHE ANHÄNGERBREMSE
für Frankreich (ohne Druckluftanlage)
HYDRAULIC TRAILER BRAKE
for France (without compressed-air system)
FREIN REMORQUE HYDRAULIQUE
pour France (sans système d'air comprimé)

FRENO RIMORCHIO IDRAULICO
per Francia (senza impianto ad aria compressa)
FRENO REMOLQUE HIDRAULICO
para Francia (sin sistema de aire comprimido)

BT 41/TA 19



TS 9/81/403

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	295	35	0004	1	(TA20)	Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Valvola del freno	CVálvula freno C
2	395	35	0049	1		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
3	377	00	35	0042	1	Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tubería freno
4	890	00	36	0108	1	Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
5	590	00	36	0181	1	Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubo
6	900	03	80	2216	1	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900	03	87	1222	1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900	03	93	1060	1	Federring	Spring lockwasher	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900	03	93	7276	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900	03	55	9721	1	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless. freno	Manguera freno
11	395	35	0070	1		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	880	36	0005	1		Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annulare	Tubulad. anular
13	900	03	09	8014	1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	395	35	0028	1		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
15	397	47	0013	1		Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo a alta pressione	Manguera alta presión
16	288	47	0090	1		Schwenkverschraubung	Swivel pin union	Raccord orientable	Raccordo orientab.	Union roscado pivo.
17	900	03	09	8020	1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	900	03	55	9514	1	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou - raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
19	900	03	55	9563	1	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Aniilo cortante
20	377	00	35	0043	1	Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
21	377	00	35	0009	1	Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tubería freno
22	590	00	36	0181	3	Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubo
23	292	35	0043	1		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
24	900	03	09	8014	1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
25	900	03	09	8013	1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	880	36	0068	1		Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annulare	Tubulad. anular

BT 41/TA 19
1984 - 10

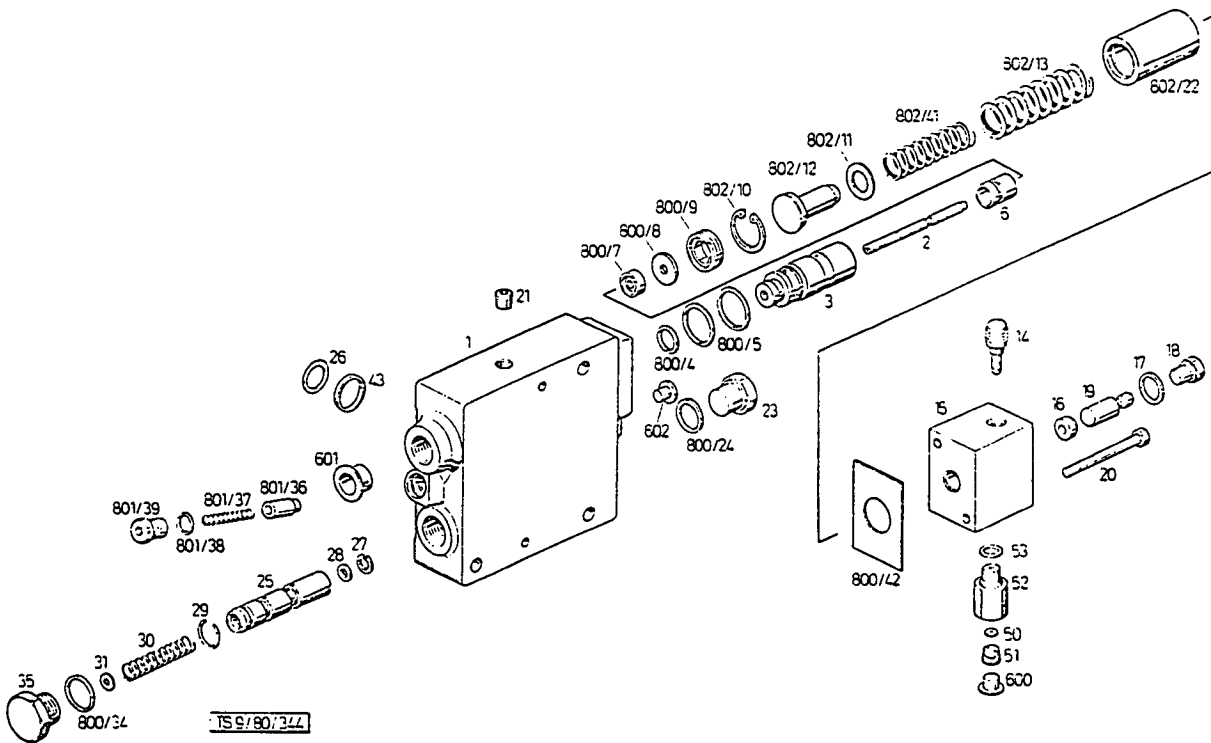
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

BREMSVENTIL
BRAKE VALVE
SOUPAPE DE FREIN

VALVOLA DEL FRENO
VALVULA FRENO

BT 41/TA 20

295 35 0004



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	295 35 0004	1			Bosch	Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Valvola del freno C	Válvula freno C
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Caja válvula
2	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
3	-	1				Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo guía
6	-	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
14	-	1				Entlüftungsventil	Breather valve	Soup. dégagem. d'air	Valvola di sfiato	Válvula prga. aire
15	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Caja válvula
16	-	1				Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con.sca.	Anillo ranurado
17	900 03 09 8016	1			(A16x20 DIN7603)	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
18	-	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
19	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
20	900 03 80 0352	2			(M6x50 DIN931)	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	-	1			(M10x1 DIN906)	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23	-	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
26	-	3				O-Ring	O-seal	Bague toroidal	Anello en O	Anillo toroidal
27	-	1			(10x1 DIN472)	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
28	-	1				Lochscheibe	Disk	Disque perfore	Disco perforato	Disco perforado
29	900 03 93 6216	1			(16 DIN9045)	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo de retención
30	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte de compr.

BT 41/TA 20
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31	900 03 93 0241	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
35	-	1			(5,3 DIN125)	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
43	-	3				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyc
50	-	1				Verschlußscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
51	-	1				Drosselschraube	Throttle screw	Vis d'étanglement	Vite di strcczam.	Torn.estranguiación
52	-	1				Anschlußstutzen	Connector	Tubulure de branch.	Raccordo	Racor empaimé
53	-	1			(A10x13,5 DIN7603)	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
600	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
601	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
602	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800	-	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
800/4	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/5	-	2				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/7	-	1				Dichtmanschette	Seal	Embouti	Manic. di tenuta	Manguito
800/8	-	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
800/9	-	1				Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
800/24	-	1				Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
800/34	-	1				Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
800/42	-	1				Dichtplatte	Sealing plate	Plaque d'étanchéité	Piastra di tenuta	Placa hermetiz.

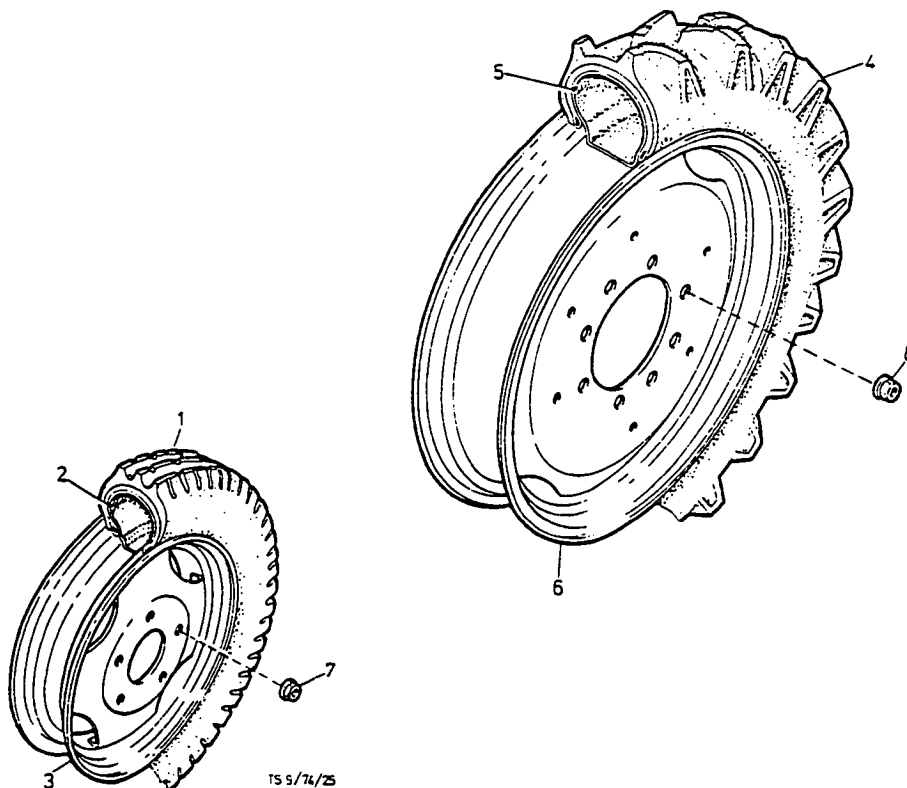
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
801	-	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
801/36	-	1				Verstellkolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
801/37	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte de compr.
801/38	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/39	-	1				Innensechskant-schraube	Hexagonal socket screw	Vis à six pans	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
802	-	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
802/10	-	1				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
802/11	-	1				Stützscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
802/12	-	1				Druckbolzen	Bolt	Boulon	Bullon	Bulón
802/13	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressorte de compr.	Molla compress.	Resorte de compr.
802/22	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
802/41	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte de compr.

STEYR 8080/8080a, 8947
B620 / B621 / B622 / B623

RÄDER UND REIFEN
WHEELS AND PNEUMATICS
ROUES ET PNEUMATIQUES

RUOTE E PNEUMATICI
RUEDAS Y NEUMATICOS

BT 41/TA 25



VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

	1			2			3		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique	Anmerkung Note Remarque	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante	Felgennummer Rim number Numéro de jante	Anmerkung Note Remarque	
Tipo Tipo	Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Nº del pneu- matico Nº de neumático	Nota	Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Nº del tubo flessibile Nº de manguera	Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Numero di cerchione Numero de llanta	Nota	
8080	7,50-16 ASF 6 pr 7,50-16 ASF 6 pr	292 61 0082 337 00 61 0185	Se wa B620.03	7,50-16 7,50-16	292 61 0083 337 00 61 0186	5,50F x16 5,50F x16 5,50F x16	337 00 61 0231 292 61 0064 337 00 61 0055	wa wa	
	9,00-16 AS 8 pr 9,10-16 ASF 10 pr	377 00 61 0047 377 00 61 0145	Se B620.10 wa	9,00-16 Se 9,00-16, wa	377 00 61 0048 377 00 61 0146	6,00F x16 6,00F x16	377 00 61 0018 377 00 61 0079	wa	
	7,50-18 ASF 6 pr	337 00 61 0121	Co B620.04	7,5-18 GV 38/16	337 00 61 0214	5,50F x18 5,50F x18	337 00 61 0120 337 00 61 0161	wa	
	7,50-20 AS 6 pr	280 61 0007	B620.40	7,50-20 AS	280 61 0008	5,00F x20 5,00F x20 5,00F x20	295 61 0023 295 61 0022 295 61 0062	wa wa	

VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

1			2			3		
STEYR- Type Type Tipo Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Numéro de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota Nota
8080a	9,5-24 AS 8 pr 9,5-24 AS 8 pr 9,5R 24 AS 8 pr	357 00 61 0051 357 00 61 0037 357 00 61 0038	B620.11 wa B620.12	9,5-24 Pi 9,5-24 wa, Co 9,5-24 Kl	357 00 61 0052 357 00 61 0039 357 00 61 0040	W7x24	337 00 61 0123	
	11,2/10-24 AS 6 pr 11,2-24 AS 6 pr 11,2-24 AS 6 pr	84 61 0010 357 00 61 0053 357 00 61 0055	Se B620.13 wa,+B622.01 wa	10-24 AS 11,2-24 wa 11,2-24 wa	84 61 0011 357 00 61 0054 357 00 61 0056	W9x24 W10x24 W9x24	357 00 61 0032 357 00 61 0034 357 00 61 0048	B620.13/14/ +B620.15/57 wa wa
	11,2R 24 AS 6 pr	357 00 61 0023	Kl B620.14 +B622.02	10-24 AS	84 61 0011	W9x24	357 00 61 0024	VF } B622.01/02/ B622.03/10
	12,4R 24 AS 6 pr	377 00 61 0020	B620.15 +B622.03	11,00-24	377 00 61 0032	W9x24 W9x24	357 00 61 0035 357 00 61 0050	VF, wa VF, wa
	12,4R 24 AS 6 pr	377 00 61 0147	wa B622.03	12,4-24 wa	377 00 61 0148			
	12,4-24 AS 6 pr	357 00 61 0102	B620.57 +B622.10	12,4-24 Mi	357 00 61 0103			

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORI / RUEDAS TRASERAS

4			5			6		
STEYR- Type Type Tipo Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Numéro de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota Nota
8080/a	13,6/12-38 AS 6 pr 13,6-38 AS 6 pr	357 00 61 0005 357 00 61 0057	Se B621.19 wa,+B623.21	13,6/12-38 Se 13,6-38 wa	357 00 61 0006 357 00 61 0058	DW 12x38 W12x38	357 00 61 0026 357 00 61 0004	B621.19/20 wa
	13,6R 38 AS 8 pr 13,6R 38 AS 8 pr	357 00 61 0010 357 00 61 0066	Se B621.20 wa,+B623.22	13,6/38 Go	357 00 61 0067	DW 12x38 W12x38	357 00 61 0099 357 00 61 0013	VF, B623.21/22 VF, wa
	16,9/14-34 AS 8 pr 16,9-34 AS 8 pr 16,9-34 AS 8 pr	390 61 0056 357 00 61 0059 357 00 61 0061	B621.21/27 wa,+B623.25 wa	14-34 Se 16,9-34,wa Fu 16,9-34 wa Co	390 61 0068 357 00 61 0060 357 00 61 0062	DW14x34 DW14x34	357 00 61 0028 357 00 61 0025	B621.21/22 wa
	16,9R 34 AS 8 pr 16,9R 34 AS 8 pr 16,9R 34 AS 8 pr	377 00 61 0019 357 00 61 0063 357 00 61 0068	B621.22/28 wa,+B623.26 wa	16,9-34, wa	357 00 61 0069	DW14x34 DW14x34	395 61 0055 395 61 0025	B621.27/28 ⁵⁾ wa
						W14Lx34 W15Lx34 W15Lx34	357 00 61 0017 357 00 61 0019 377 00 61 0050	VF } B623.25/26 VF, wa VF, wa
	18,4/15-30 AS 8 pr 18,4/15-30 AS 8 pr	390 61 0057 390 61 0070	Co B621.50 wa,+B623.52	15-30 AS 18,4-30, wa	280 61 0002 390 61 0069	W15Lx30	357 00 61 0090	B621.50/51
	18,4R 30 AS 8 pr 18,4R 30 AS 8 pr	357 00 61 0011 357 00 61 0064	Se B621.51 wa,+B623.53	18,4-30, wa	357 00 61 0065	W15Lx30	357 00 61 0014	VF, B623.52/53

5) = nur für STEYR 8080
only for STEYR 8080
seulement pour STEYR 8080
solamente per STEYR 8080
solamente para STEYR 8080

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7	900 03 86 0004	10	8080	1)	G14x24 DIN74361	Radschraube	Wheel screw	Vis de roue	Vite fiss. ruota	Tornillo rueda
7	295 61 0017	10				wa	Kugelbundschrabe	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 88 4236	16	8080a	2)	A18 DIN74361	Kugelbundmutter	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	337 00 41 0751	16	8080a	3)		Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
-	337 00 41 0750	16				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	390 41 0739	16	8080a	4)	B18 DIN74361-10	Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
-	390 41 0738	16				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	900 03 88 4247	16				A20 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esfér.

1) = bei verstellbarer Vorderachse
with adjustable front axle
pont avant réglable
assale anteriore registrabile
eje trasero variable

2) = bei Planetenlenktriebachse SIGE 001
with planetary driven steering axle SIGE 001
avec essieu planétaire directeur SIGE 001
con assale motore sterzante SIGE 001
con eje planetario SIGE 001

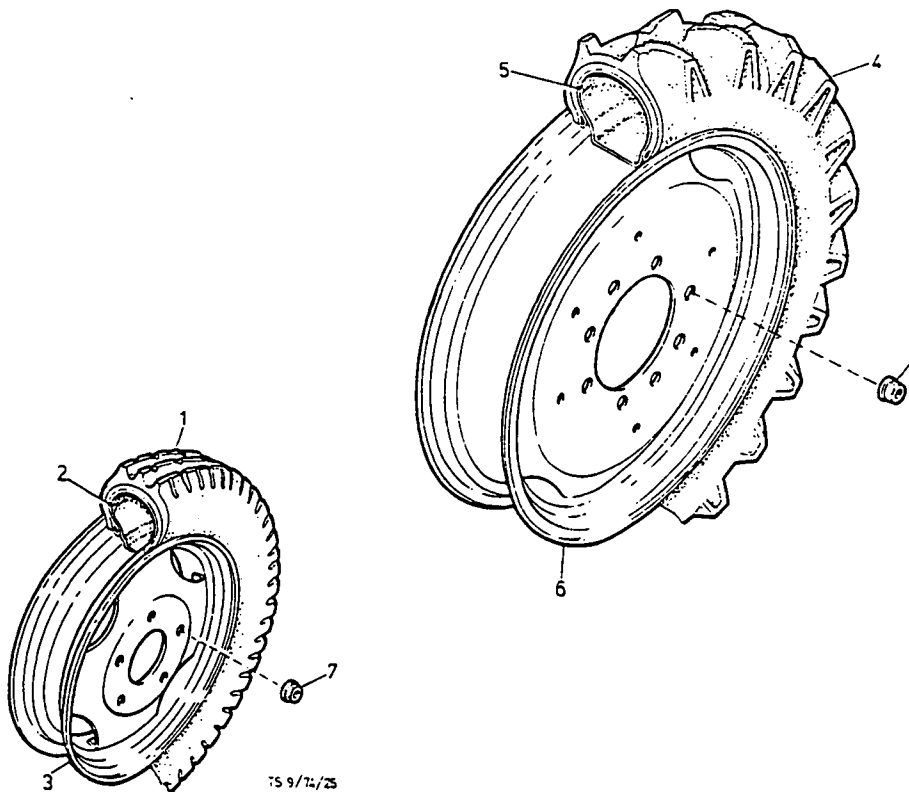
3) = bei Planetenlenktriebachse ZF APL-325
with planetary driven steering axle ZF APL-325
avec essieu planétaire directeur ZF APL-325
con assale motore sterzante ZF APL-325
con eje planetario ZF APL-325

4) = bei Planetenlenktriebachse ZF APL-1351
with planetary driven steering axle ZF APL-1351
avec essieu planétaire directeur ZF APL-1351
con assale motore sterzante ZF APL-1351
con eje planetario ZF APL-1351

REIFEN, TYRES, PNEUMATIQUES, PNEUMATICI, NEUMATICOS

Se	=	Semperit
Co	=	Conti
Kl	=	Kleber
Go	=	Goodyear
Du	=	Dunlop
Mi	=	Michelin
Fu	=	Fulda
VF	=	Verstellfelge, adjustable rim, jante réglable, cerchione registrabile, aro rueda ancho variable

BT 41/TA 25
1984 - 10



VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

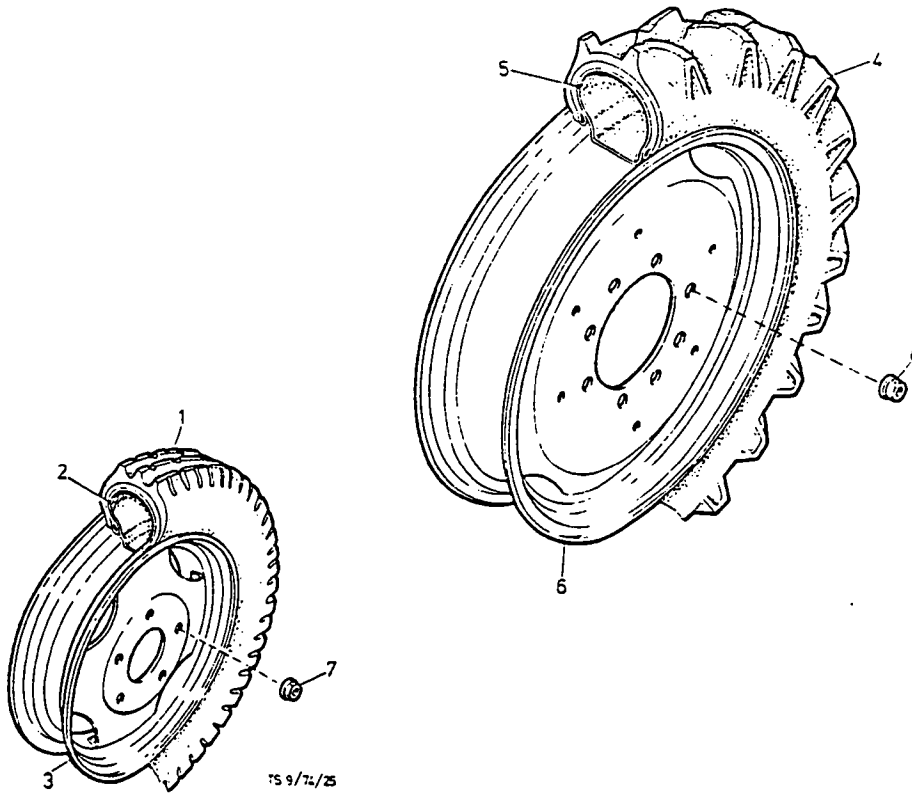
	1			2		3		
STEYR- Type Type Tipo Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Feigenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Feigennummer Rim number Numéro de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota
8090	7,50-20 AS 6 pr	280 61 0007	B620.48	7,50-20 AS	280 61 0008	5,50F x20 5,50F x20	357 00 61 0088 357 00 61 0098	wa
	9,00-16 AS 8 pr 9,00-16 ASF 10 pr	377 00 61 0047 377 00 61 0145	wa B620.10	9,00-16 9,00-16, wa	377 00 61 0048 377 00 61 0146	6,00F x16 6,00F x16	377 00 61 0018 377 00 61 0079	wa
	11,00-16 AS 8 pr 11,00-16 ASF 8 pr	377 00 61 0045 377 00 61 0134	wa B620.49	11,00-16 11,00-16, wa	377 00 61 0135 377 00 61 0046	W8x16 W8x16	357 00 61 0087 357 00 61 0097	wa

VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

1			2			3		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique	Anmerkung Note Remarque	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante	Felgennummer Rim number Numéro de jante	Anmerkung Note Remarque
Tipo	Denominazione del pneumatico	N° del pneu- matico	Nota	Denominazione del tubo flessibile	N° del tubo flessibile	Denominazione del cerchione	Numero di cerchione	Nota
Tipo	Denominación de neumático	N° de neumático	Nota	Denominación de manguera	N° de manguera	Denominación de llanta	Numero de llanta	Nota
8090a	11,2-24 AS 6 pr 11,2-24 AS 6 pr 11,2-24 AS 6 pr	84 61 0010 357 00 61 0053 357 00 61 0055	8620.13 wa,+8622.01 wa	11,2-24 11,2-24 11,2-24	84 61 0011 357 00 61 0054 357 00 61 0056	W9x24 W10x24 W9x24	357 00 61 0032 357 00 61 0034 357 00 61 0048	B620.13/14 +B620.57/15 wa wa
	11,2R 24 AS 6 pr	357 00 61 0023	8620.14 +8622.02					
	12,4-24 AS 6 pr	357 00 61 0102	8620.57 +8622.10	12,4-24 Mi	337 00 61 0103	W9x24	357 00 61 00 24	VF, B622.01/ 02/10/03
	12,4R 24 AS 6 pr 12,4R 24 AS 6 pr	377 00 61 0020 377 00 61 0147	8620.15 +8622.03	11,00-24 12,4-24, wa	377 00 61 0032 377 00 61 0148	W9x24 W9x24	357 00 61 0035 357 00 61 0050	VF, wa VF, wa
	13,6-24 AS 6 pr	357 00 61 0104	8620.58	13,6-24 Mi	357 00 61 0105	W12x24E W12x24	357 00 61 0101 357 00 61 0106	wa
	13,6R 24 AS 6 pr	377 00 61 0038	8620.59	13,6-24 AS	377 00 61 0043			
	14,5-20 MPT	357 00 61 0075	8620.50	14,5-20 Co	357 00 61 0076	11x20 11x20	357 00 61 0089 357 00 61 0096	wa
	9,5-28 AS 6 pr 9,5R 28 AS 6 pr	357 00 61 0079 357 00 61 0081	8622.11 8622.12	9,5-28 MT Mi 9,5-28 Kl	357 00 61 0080 357 00 61 0082	W8x28	357 00 61 0091	VF

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORI / RUEDAS TRASERAS

4			5			6		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique	Anmerkung Note Remarque	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante	Felgennummer Rim number Numéro de jante	Anmerkung Note Remarque
Tipo	Denominazione del pneumatico	N° del pneu- matico	Nota	Denominazione del tubo flessibile	N° del tubo flessibile	Denominazione del cerchione	Numero di cerchione	Nota
Tipo	Denominación de neumático	N° de neumático	Nota	Denominación de manguera	N° de manguera	Denominación de llanta	Numero de llanta	Nota
8090/a	13,6/12-38 AS 6 pr 13,6-38 AS 6 pr	357 00 61 0005 357 00 61 0057	Se 8621.19 wa,+8623.21	13,6-38 Se 13,6-38, wa 13,6-38, wa	357 00 61 0006 357 00 61 0058 357 00 61 0067	DW12x38 W12x38	357 00 61 0026 357 00 61 0004	B621.19/20 wa
	13,6R 38 AS 8 pr 13,6R 38 AS 8 pr	357 00 61 0010 357 00 61 0066	Se 8621.20 wa,+8623.22			DW12x38 DW12x38	357 00 61 0099 357 00 61 0013	VF, B623.21/22 VF, wa
	16,9-34 AS 8 pr 16,9-34 AS 8 pr 16,9-34 AS 8 pr	390 61 0056 357 00 61 0059 357 00 61 0061	Se 8621.21 wa,+8623.25 wa	14-34 Se 16,9-34, wa 16,9-34, wa	390 61 0068 357 00 61 0060 357 00 61 0062	DW14x34 DW14x34	357 00 61 0028 357 00 61 0025	B621.21/22/49 wa
	16,9R 34 AS BIBX/8/M 16,9R 34 AS 8 pr 16,9R 34 AS 8 pr 16,9R 34 AS 8 pr	357 00 61 0083 377 00 61 0019 357 00 61 0063 357 00 61 0068	8621.49 Se 8621.22 wa,+B623.26 wa	16,9-34 UT 9 M 14-34, wa Se	357 00 61 0084 357 00 61 0069	W14Lx34 W15Lx34 W15Lx34	357 00 61 0017 357 00 61 0019 377 00 61 0050	VF, B623.25/26 VF, wa VF, wa
	18,4-30 AS 8pr 18,4-30 ASP 8pr	390 61 0057 390 61 0070	Co 8621.50 wa,+B623.52	15-30 AS 18,4-30, wa 18,4-30, wa	280 61 0002 390 61 0069 357 00 61 0065	W15Lx30 W15Lx30	357 00 61 0090 357 00 61 0014	B621.50/51 B623.52/53
	18,4R 30 AS 8 pr 18,4R 30 AS 8 pr	357 00 61 0011 357 00 61 0064	Se 8621.51 wa,+B623.53					



BT 41/TA 26
1984 - 10

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORI / RUEDAS TRASERAS

	4			5			6		
STEYR- Type Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatico Nº del pneu- matico Nº de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible Nº del tubo flessibile Nº de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de cerchione Número de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota	
8090/a	18,4-34 AS 8 pr 18,4-34 AS 8 pr 18,4-34 AS 8 pr	395 61 0046 377 00 61 0140 377 00 61 0142	B621.29 wa wa	15/34 CV 38 18,4-34, wa 18,4-34, wa	395 61 0047 377 00 61 0141 377 00 61 0143	DW16x34 DW16x34	377 00 61 0085 377 00 61 0081	B621.29/30 wa	
	18,4R 34 AS 8 pr 18,4R 34 AS 8 pr 18,4R 34 AS 8 pr	377 00 61 0144 377 00 61 0023 377 00 61 0115	B621.30 wa wa	18,4-34, wa	377 00 61 0116				
8090	16,9-30 AS 6 pr 16,9-30 AS 6 pr 16,9-30 AS 6 pr	292 61 0062 337 00 61 0207 337 00 61 0209	B621.47 wa wa	16,9/30 16,9/30 16,9/30	288 61 0057 337 00 61 0208 337 00 61 0210	W15Lx30	357 00 61 0090	B621.47/48 5)	
	16,9R 30 AS 6 pr 16,9R 30 AS 6 pr	337 00 61 0061 337 00 61 0211	B621.48 wa						
8090a	9,5-44 AS 8 pr 9,5R 44 AS 8 pr	377 00 61 0089 357 00 61 0036	B623.41 B623.42	9,5-44 Mi 9,5-44 Se	377 00 61 0092 357 00 61 0041	W7x44	357 00 61 0042		
	9,5-48 AS 8 pr 9,5R 48 AS 8 pr	377 00 61 0036 357 00 61 0085	B623.54 B623.55	9-48 AS Mi 9,5-48 Se	377 00 61 0037 357 00 61 0086	W8x48	377 00 61 0090		

5) = nur für STEYR 8090
only for STEYR 8090
seulement pour STEYR 8090
solamente per STEYR 8090
solamente para STEYR 8090

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7	900 03 86 0004	10			G14x24 DIN74361	Radschraube	Wheel screw	Vis de roue	Vite fiss. ruota	Tornillo rueda
7	295 61 0017	10		1) wa		Kugelbundschrabe	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 88 4236	16		2)	A18 DIN74361	Kugelbundmutter	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	337 00 41 0751	16		3)		Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
-	337 00 41 0750	16				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	390 41 0739	16		4)	B18 DIN74361-10	Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
-	390 41 0738	16			C18,5 DIN74361	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	900 03 88 4247	16			A20 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spalliam.	Tuerca coilar. esfér

1) = bei verstellbarer Vorderachse
with adjustable front axle
pont avant réglable
assale anteriore registrabile
eje trasero variable

2) = bei Planetenlenktriebchse SIGE 001
with planetary driven steering axle SIGE 001
avec essieu planétaire directeur SIGE 001
con assale motore sterzante SIGE 001
con eje planetario SIGE 001

3) = bei Planetenlenktriebchse ZF APL-325
with planetary driven steering axle ZF APL-325
avec essieu planétaire directeur ZF APL-325
con assale motore sterzante ZF APL-325
con eje planetario ZF APL-325

4) = bei Planetenlenktriebchse ZF APL-1351
with planetary driven steering axle ZF APL-1351
avec essieu planétaire directeur ZF APL-1351
con assale motore sterzante ZF APL-1351
con eje planetario ZF APL-1351

REIFEN, TYRES, PNEUMATIQUES, PNEUMATICI, NEUMATICOS

Se	=	Semperit
Co	=	Conti
Kl	=	Kleber
Go	=	Goodyear
Du	=	Dunlop
Mi	=	Michelin
Fu	=	Fulda
VF	=	Verstellfelge, adjustable rim, jante réglable, cerchione registrabile, aro rueda ancho variable

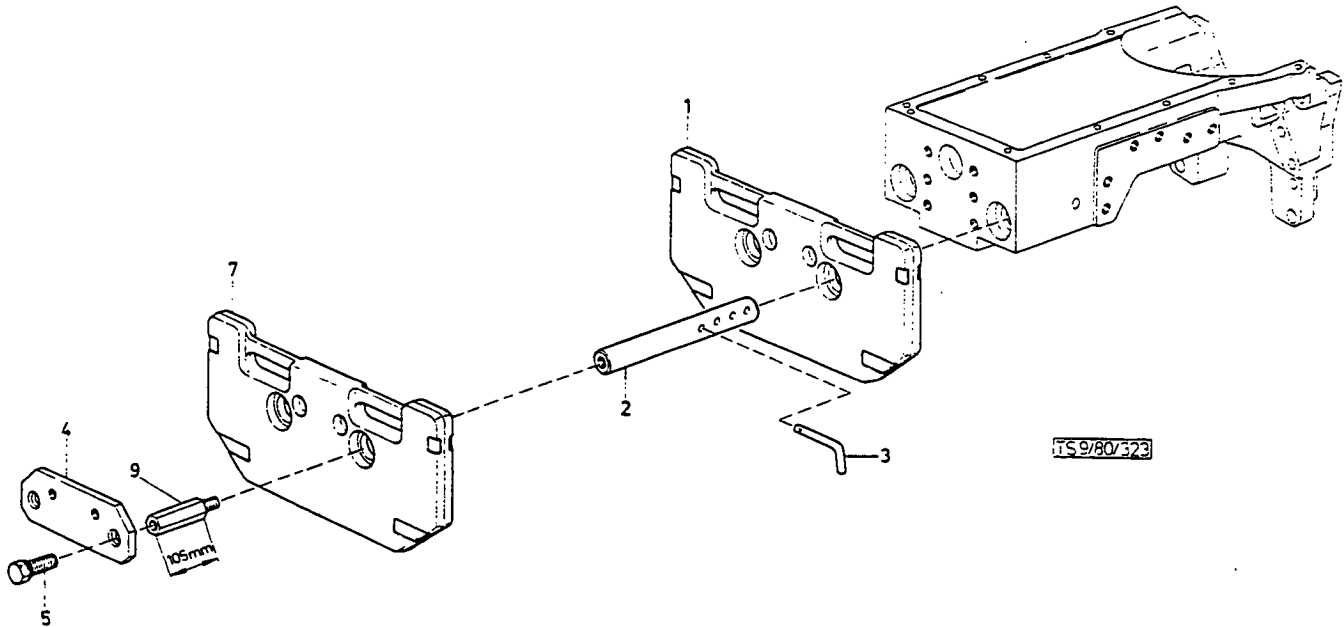
BT 41/TA 26
1984 - 10

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 B589, B591

BALLASTGEWICHTE, VORNE
 BALLAST WEIGHTS, FRONT
 CONTREPOIDS, AVANT

ZAVORRE, ANTERIORE
 PESOS DE LASTRE, DELANTERO

BT 41/TA 27



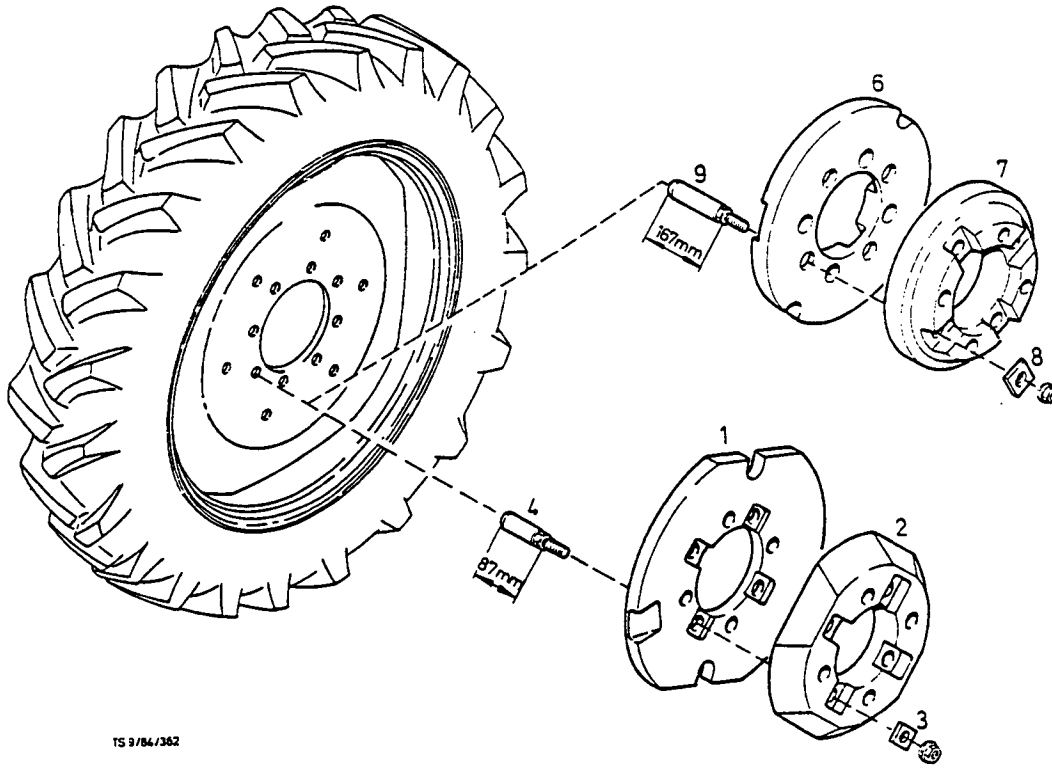
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 61 0005	5		B589		Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
2	377 00 61 0008	2			Spennstange	Bar	Barre	Barra	Barra	
3	377 00 61 0028	2			Steckbolzen	Cotter pin	Cheville	Caviglia di attac.	Bulón enchufe	
4	377 00 61 0006	1			Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa	
5	390 61 0036	2			Kugelbundschrabe	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
7	377 00 61 0005	1		B591		Zusatzballast- gewicht	Aux. ballast weight	Contrepoids comp.	Zavorra supplm.	Peso de lastre adicional
9	395 61 0024	2		B592		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 B593

BALLASTGEWICHTE, HINTEN
 BALLAST WEIGHTS, REAR
 CONTREPOIDS, ARRIERE

ZAVORRE, POSTERIORE
 PESOS DE LASTRE, TRASERO

BT 41/TA 28



TS 9/84/382

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	288	61 0005	4	→		Ballastgewicht (innen)	Ballast weight (inside)	Contrepoids (intérieur)	Zavorra (int.)	Peso de lastre (interior)
192	61 0004	2				Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
390	61 0044	8				Unterlagplatte	Base plate	Plaque de base	Piastra di base	Placa de base
337	00 61 0126	8				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
6	192	61 0005	4	→ 1)		Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
7	337	00 61 0242	2			Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
8	390	61 0044	8			Unterlagplatte	Base plate	Plaque de base	Piastra di base	Placa de base
9	337	00 61 0243	8			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

1) = für rotationsbombierte Fix- und Verstellfelgen

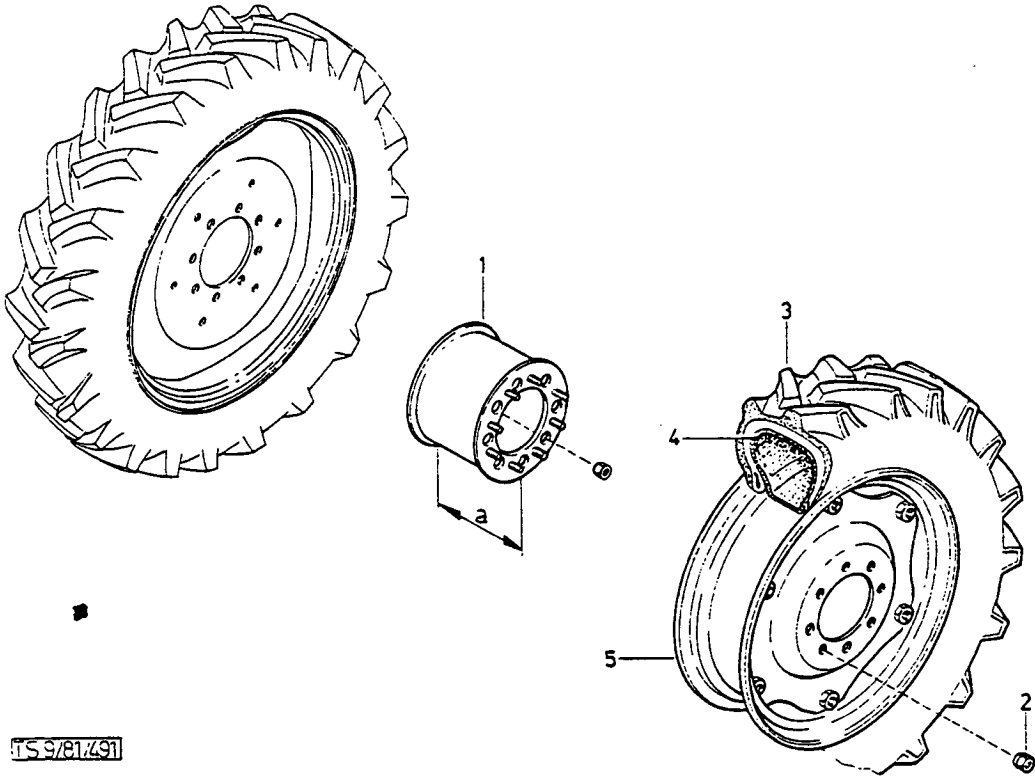
BT 41/TA 28
 1984 - 10

STEYR 8080/8080a, 8947 →
B604

DOPPELBEREIFUNG
DOUBLE TYRES
PNEUS DOUBLE

PNEUMATICI GEMELLI
NEUMATICOS DOBLES

BT 41/TA 29



TS 9/81/491

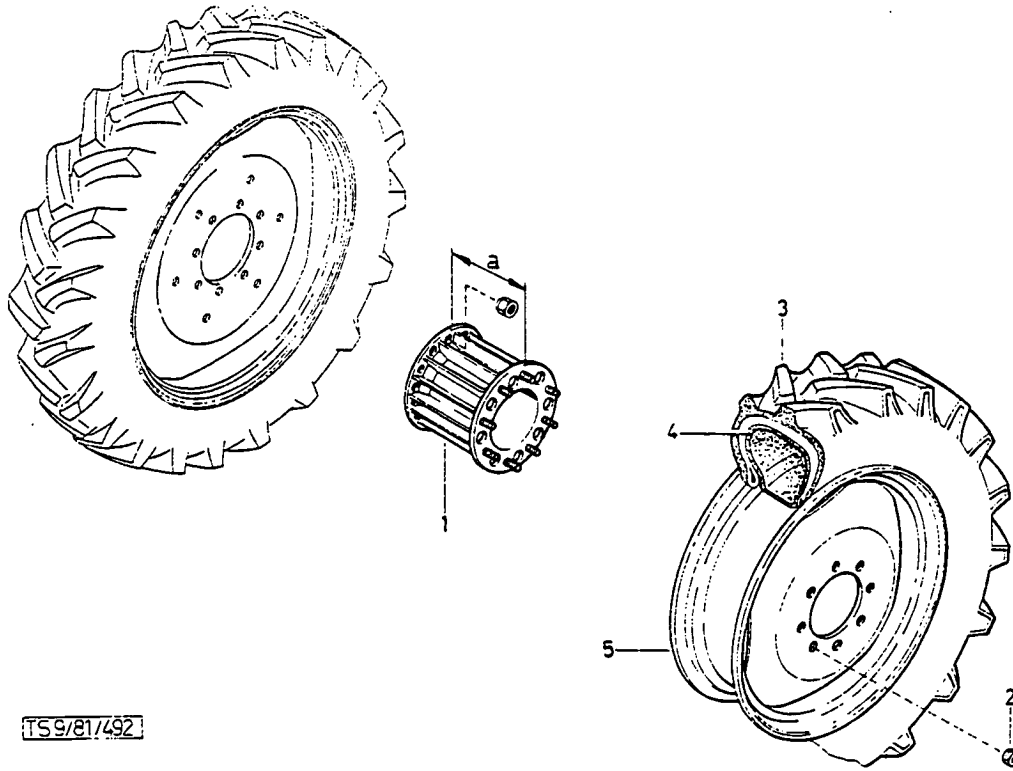
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Danominación
1	185 61 0026	1		a=273		Distanztrommel	Drum	Tambour	Tamburo	Tambor
2	190 61 0012	16				Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spallam.	Tuerc.collar.esf.
3	377 00 61 0089	2		9,5/9-44	BIBA GRIP 8pr,Mi	Reifen	Tyre	Pneumatic	Pneumatico	Neumático
4	377 00 61 0092	2			9-44, Mi	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
5	337 00 61 0088	2			W7x44	Verstellfelge	Adjustable rim	Jante réglable	Cerchione reg.	Aro rueda ancho var.

STEYR 8080/8080a, 8947 →
B605

ZWILLINGSBEREIFUNG
TWIN TYRES
PNEUS JUMELES

PNEUMATICI GEMELLI
NEUMATICOS GEMELOS

BT 41/TA 30



T59/81/492

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	395 61 0022 2			a=360		Distanztrommel	Drum	Tambour	Tamburo	Tambor
2	190 61 0012 16					Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spallam.	Tuerc.collar.esf.
	357 00 61 0005 2				13,6/12-38 AS 6 pr, Se	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	357 00 61 0057 2			wa	13,6-38 AS 6 pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
4	357 00 61 0006 2			wa	13,6/12-38, Se	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	357 00 61 0058 2			wa	13,6-38	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
5	357 00 61 0026 2				DW 12x38	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato

BT 41/TA 30
1984 - 10



LT 39

SERVOSTATISCHE LENKUNG
SERVOSTATIC STEERING
DIRECTION SERVOSTATIQUE
STERZO SERVOSTATICO
DIRECCION SERVO-ESTATICA

ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*, 8947 →
ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Servostatische Lenkung	Servostatic steering	Direction servo-statique	Sterzo servo-statico	Dirección servo-estática
2	8080/8080a		Rohrleitungsplan für servostatische Lenkung	Piping diagram for servostatic steering	Plan tuyautage pour la direction servostatique	Schema tubazioni per il sterzo servostatico	Esquema tuberías para la dirección servo-estática
3	8090/8090a		Rohrleitungsplan für servostatische Lenkung	Piping diagram for servostatic steering	Plan tuyautage pour la direction servostatique	Schema tubazioni per il sterzo servostatico	Esquema tuberías para la dirección servo-estática
4			Rohrverschraubungen	Pipe unions	Tuyaux racc. par vis	Raccordi a vite tub.	Uniones de tubo rosc.
5		wa	Danfoss-Lenkeinheit	Danfoss steering	Direction Danfoss	Sterzo Danfoss	Dirección Danfoss

LT 39

SERVOSTATISCHE LENKUNG
SERVOSTATIC STEERING
DIRECTION SERVOSTATIQUE
STERZO SERVOSTATICO
DIRECCION SERVO-ESTATICA

ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*, 8947 →
ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

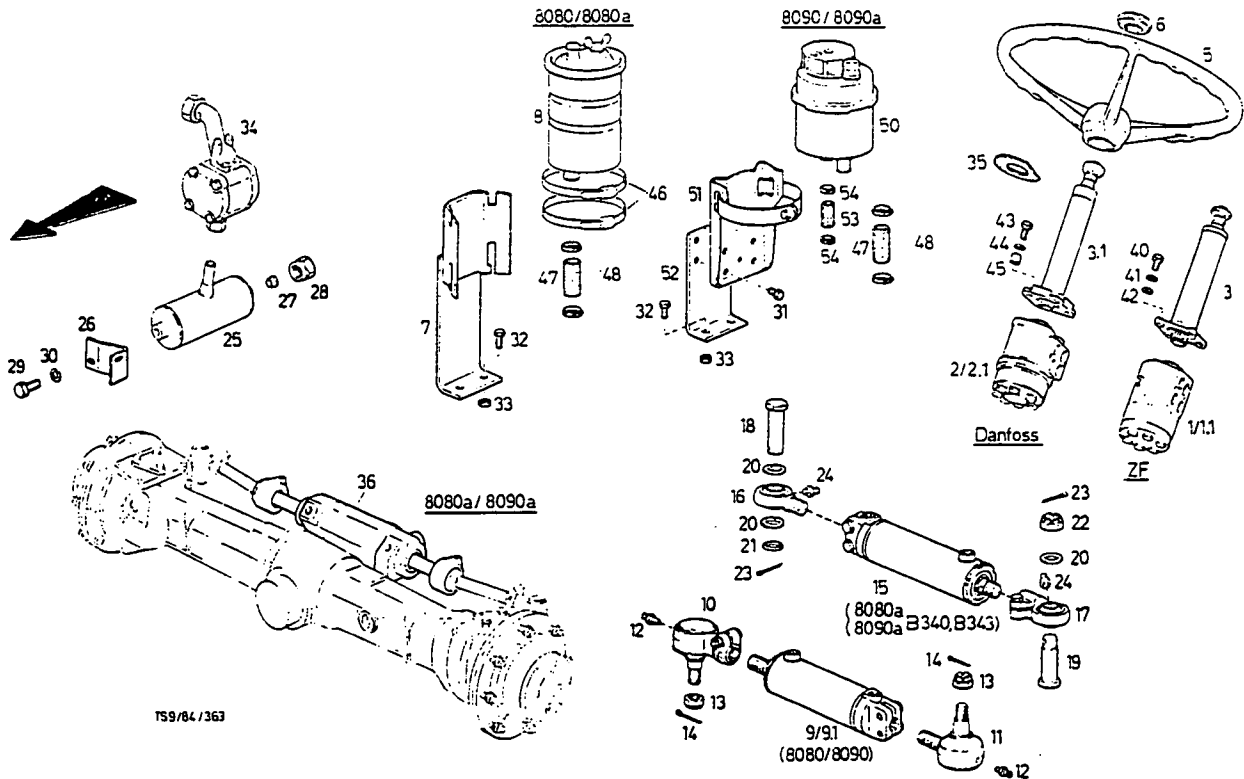
Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7	8080/8090	337 00 47 0040 357 00 47 0008	Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro di lavoro	Cilindro hidráulico
8	8080/8080a	377 00 47 0131	Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
9	8090/8090a	691 00 47 0033	Ölbehälter zerlegt	Oil reservoir disassembled	Réservoir d'huile désassemblé	Serbatoio olio smontato	Tanque aceite desmontado
10			Lenkgestänge	Steering linkage	Timonerie de direction	Tiranteria sterzo	Varillaje dirección
11	8080a/8090a	337 00 47 0043 B340, B343	Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro di lavoro hidráulico	Cilindro

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

SERVOSTATISCHE LENKUNG
SERVOSTATIC STEERING
DIRECTION SERVOSTATIQUE

STERZO SERVOSTATICO
DIRECCION SERVO-ESTATICA

LT 39/TA 1



TS9/84/363

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	337 00 47 0109	1	8080,8090,			ZF-Lenkung C	ZF steering assembly C	Direction ZF C	Sterzo ZF C	Dirección ZF C
-	337 00 47 0126	1	8080a,8090a,	wa, (1,3)		ZF-Lenkung C	ZF steering assembly C	Direction ZF C	Sterzo ZF C	Dirección ZF C
1	337 00 47 0105	1	8080,8090,	wa, (1.1,3)		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering assembly C	Direction servo-statique C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
1.1	337 00 47 0116	1	8080a,8090a,	ZF		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering assembly C	Direction servo-statique C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
-	337 00 47 0108	1	8080,8090,			Danfoss-Lenkung C	Danfoss steering assembly C	Direction Danfoss C	Sterzo Danfoss C	Dirección Danfoss C
-	337 00 47 0125	1	8080a,8090a,	wa (2,3.1)		Danfoss-Lenkung C	Danfoss steering assembly C	Direction Danfoss C	Sterzo Danfoss C	Dirección Danfoss C
2	337 00 47 0118	1	8080,8090	(TA5)		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering assembly C	Direction servo-statique C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
2.1	337 00 47 0119	1	8080a,8090a	(TA5)		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering assembly C	Direction servo-statique C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
3	337 00 47 0117	1		wa,		Lenksäule C	Steering column C	Colonne direct.C	Piantone di g.C	Columna dir.C
3.1	337 00 47 0061	1		wa, (TA5)		Lenksäule C	Steering column C	Colonne direct.C	Piantone di g.C	Columna dir.C
5	92 47 0018	1				Lenkrad	Steering wheel	Volant direction	Volante	Volante dirección
6	92 47 0019	1				Abdeckkappe	Cap	Capuchon protect.	Cappello	Capuchon recubr.
7	377 00 47 0122	1	8080/8080a			Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
8	377 00 47 0131	1	8080/8080a,	(TAB), ZF		Ölbehälter C	Gil reservoir C	Réservoir d'huileC	Serbatoio olio C	Tanque aceite C

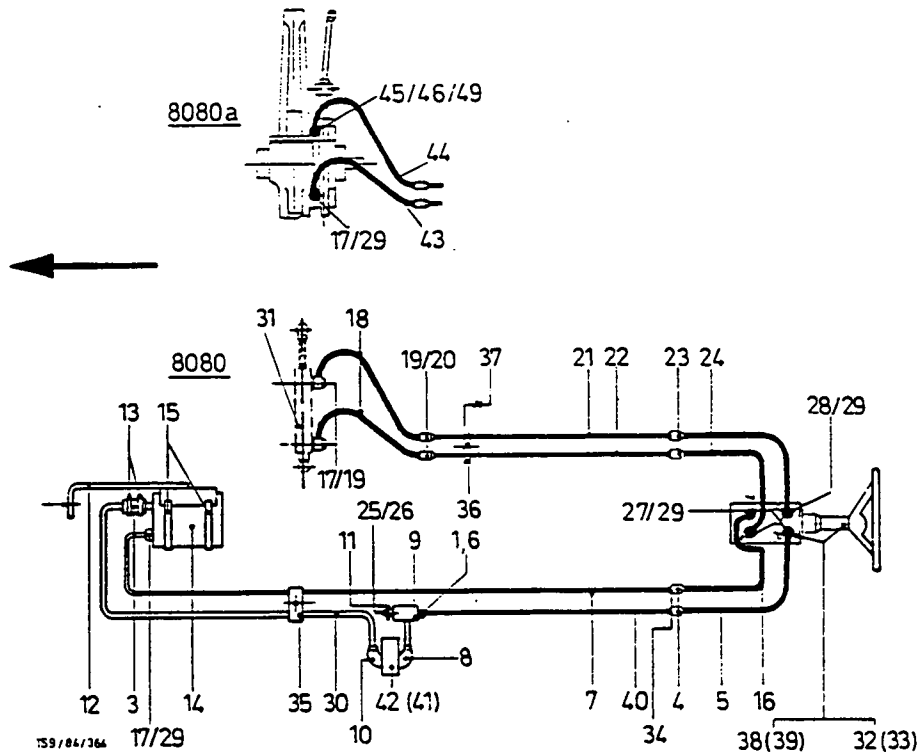
LT 39/TA 1
1984 -10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
9	337 00 47 0040	1		→, (TA7)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
9.1	357 00 47 0028	1		. . . . . →, (TA7)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
10	397 47 0179	1				Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf.C
11	397 47 0175	1				Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf.C
12	900 03 96 3112	2				Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
13	900 03 87 2369	2			AM8x1 DIN71412	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
14	900 03 92 0431	2			M24x1,5 DIN937	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
15	337 00 47 0043	1		(TA11)	5x40 DIN92	Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
16	377 00 47 0110	1				Gelenkkopf C	Joint fitting C	Tête d'articulat. C	Testata articol. C	Cabeza articul. C
17	377 00 47 0109	1				Gelenkkopf C	Joint fitting C	Tête d'articulat. C	Testata articol. C	Cabeza articul. C
18	377 00 47 0068	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
19	377 00 47 0069	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	680 K 75 0095	3				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
21	900 03 93 5024	1			25 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 87 2369	1			M24x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
23	900 03 92 0431	2			5x40 DIN92	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
24	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
25	377 00 47 0096	1		(+27, 28)		Beruhigungsbehälter C	Reservoir C	Réservoir C	Serbatoio C	Recipiente C
26	337 00 47 0065	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
27	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
28	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
29	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
31	900 03 80 2503	4			M10x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 80 2523	2/6			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
34	311 00 13 0013	1		(MT41)		Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
35	337 00 47 0086	1				Gummiabdeckscheibe	Rubber cover disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco de caucho

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
36	-	1				Lenkzylinder C	Steering cylinder C	Cylindre de direction C	Cilindro sterzo C	Cilindro dirección C
					8080a,8090a	integriert	integrated	C intégéré	integrato	integrado
					(VT39/TAB,16)					
	900 03 80 2438	3			M8x22 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 1102	3		wa 1)	B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	900 03 80 2532	3			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 1122	3		wa 2)	B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
	586 23 0019	3				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
	900 03 98 9318	2			105/127	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguer
	614 60 11 0063	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo fless. gomma	Manguera caucho
	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguer
	691 00 47 0033	1		(TA9)		Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite C
	691 00 47 0040	1		(TA9)		Haltering	Retainer	Fixation	Supporto	Sujeción
	377 00 47 0002	1			8090,8090a	Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
	615 00 13 0039	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo fless. gomma	Manguera caucho
	900 03 98 9336	2			16/22	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per t. fl.	Atamanguera

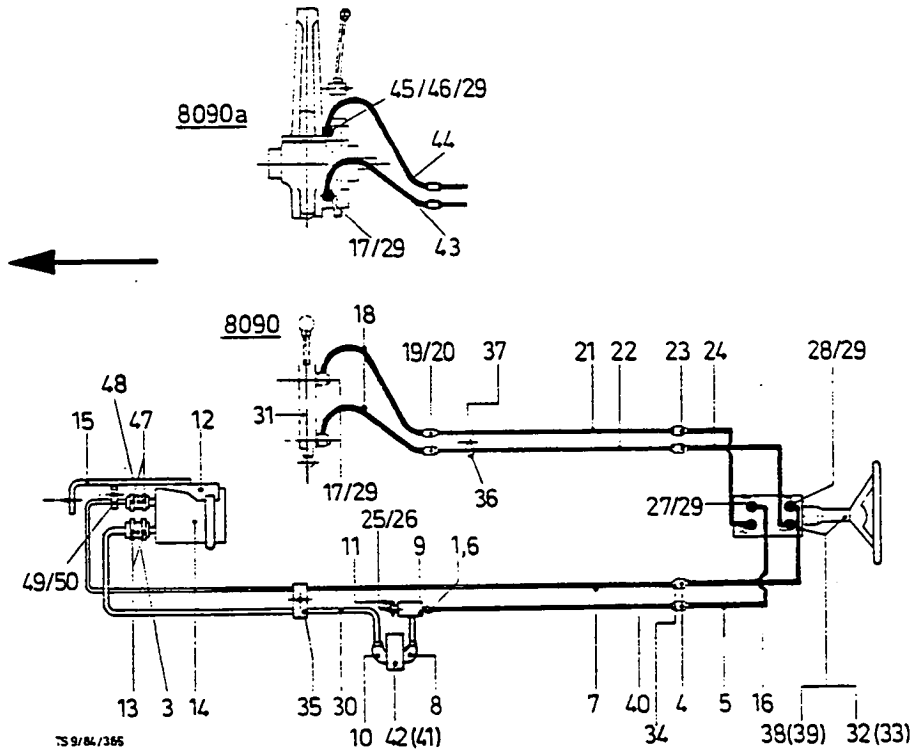
1) = für ZF-Lenkung
for ZF steering assembly
pour la direction ZF
per il sterzo ZF
para la dirección ZF

2) = für Danfoss-Lenkung
for Danfoss steering assembly
pour la direction Danfoss
per il sterzo Danfoss
para la dirección Danfoss



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
3	614 60 11 0063	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo fless. gomma	Manguera caucho
4	900 03 55 9865	2			RL15 DIN2353	Schottverschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
5	337 00 47 0113	1		a=635		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
6	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861 15x1,5x1750	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
7	357 00 47 0005	1				Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione ritorno	Tubería retorno
8	407 13 0013	1		(MT41)		Flanschverschraubung	Flanged screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
9	377 00 47 0096	1				Beruhigungsbehälter	Calming reservoir	Réservoir	Serbatoio	Tanque
10	311 00 13 0012	1		(MT41)		Winkel	Angular intake manifold	Raccord d'aspiration angulaire	Bocchettone di aspirazione angolare	Tubulad. de aspiración angular
11	337 00 47 0065	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
12	377 00 47 0122	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
13	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per t. fl.	Atamanguera
14	377 00 47 0131	1		(TA8)		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
15	900 03 98 9318	2			105/127	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per t. fl.	Atamanguera
16	337 00 47 0111	2		a=700		Niederdruckschlauch	Low-pressure hose	Conduite basse pressure	Tubazione bassa pressione	Tubería baja presión
17	900 03 96 2632	3/2			A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo hueco
18	397 47 0099	2	8080	a=550		Höchstdruckschlauch	High-pressure	Tuyau extrême pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
19	900 03 55 9563	2			L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
20	900 03 55 9514	2			AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
21	357 00 47 0010	1			12x1,5x700	Druckleitung	Pressure line	Conduite pressure	Tubazione press.	Tubería presión
22	357 00 47 0009	1			12x1,5x700	Druckleitung	Pressure line	Conduite pressure	Tubazione press.	Tubería presión
23	900 03 55 9864	2			RL12 DIN2353	Schottverschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
24	337 00 47 0112	2		a=630		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
25	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
27	900 03 55 9868	2			CL15 DIN2353	Einschraubverschraubung	Screw-in union	Assemblage vissé	Collegamento avvitabile	Atornillamiento enroscado
28	390 47 0038	2			Bosch	Einschraubverschraubung	Screw-in union	Assemblage vissé	Collegamento avvitabile	Atornillamiento enroscado
29	900 03 09 8021	10/11			A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	377 00 47 0130	1			22x1,5x1200	Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspir.	Tubazione aspir.	Tuberfa aspiración
31	337 00 47 0040	1		(TA1-Pos.9,9.1)		Arbeitszylinder	Ram cylinder	Cylindre hydraul.	Cilindro di lavor.	Cilindro hidrául.
32	337 00 47 0108	1	8080			Danfoss Lenkung und Lenksäule C	Danfoss steering assembly and steering column C	Direction et colonne direct. Danfoss C	Sterzo e piantone Danfoss C	Dirección y columna dirección Danfoss C
33	337 00 47 0109	1		ZF		Lenkung und Lenksäule C	Steering assembly and steerg. col. C	Direction et colonne directeur C	Sterzo e piantone C	Dirección y columna dirección C
34	900 03 93 0331	4			A23 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	80 73 0149	2				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
36	337 00 47 0019	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
37	337 00 47 0020	1				Schellenträger	Clip carrier	Support du collier	Supporto collare	Soporte abrazadera
38	337 00 47 0125	1	8080a			Danfoss Lenkung und Lenksäule C	Danfoss steering assembly and steering column C	Direction et colonne direct. Danfoss C	Sterzo e piantone Danfoss C	Dirección y columna dirección Danfoss C
39	337 00 47 0126	1		ZF		Lenkung und Lenksäule C	Steering assembly and steerg. col. C	Direction et colonne directeur C	Sterzo e piantone C	Dirección y columna dirección C
40	357 00 47 0025	1			15x1,5x620	Druckleitung	Pressure line	Conduite pressure	Tubazione press.	Tuberfa presión
41	311 00 13 0013	1		(MT41)	Bosch	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
42	311 00 13 0026	1		wa	Hema	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
43	337 00 47 0141	1		a=800		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
44	337 00 47 0140	1		a=1050		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
45	337 00 47 0139	1	8080a			Dichtkantenring	Edge sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Anillo canto hermet.
46	900 03 96 2633	1			C13 DIN7623	Hohl-schraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
3	614 60 11 0063	1			RL15 DIN2353	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo fless. gomma	Manguera caucho
4	900 03 55 9865	2				Schottverschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
5	337 00 47 0113	1		a=635		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
6	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
7	357 00 47 0032	1			15x1,5x1950	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione ritorno	Tubería retorno
8	407 13 0013	1		(MT41)		Flanschverschraubung C	Flanged screw-union C	Assemblage vissé C	Collegmento a vite C	Atornillamiento C
9	377 00 47 0096	1				Beruhigungsbehälter	Calming reservoir	Réservoir	Serbatoio	Tanque
10	311 00 13 0012	1		(MT41)		Winkelsaugstutzen C	Angular intake manifold C	Raccord d'aspiration angulaire C	Bocchettone di aspirazione angol. C	Tubulad. de aspiración angular C
11	337 00 47 0065	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
12	691 00 47 0040	1				Halterung	Retainer	Fixation	Supporto	Sujeción
13	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per t. fl.	Atamanguera
14	691 00 47 0033	1		(TA9)		Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite C
15	377 00 47 0002	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
16	337 00 47 0111	1		a=700		Niederdruckschlauch	Low-pressure hose	Conduite basse pressure	Tubazione bassa pressione	Tubería baja presión
17	900 03 96 2632	2(1)			A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
18	397 47 0099	2	8090	a=550		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
19	900 03 55 9563	2			L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
20	900 03 55 9514	2			AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	357 00 47 0010	1			12x1,5x700	Druckleitung	Pressure line	Conduite pressure	Tubazione press.	Tuberfa presión
22	357 00 47 0009	1			12x1,5x700	Druckleitung	Pressure line	Conduite pressure	Tubazione press.	Tuberfa presión
23	900 03 55 9864	2			RL12 DIN2353	Schottverschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
24	337 00 47 0112	2		a=630		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tube flessibile alta pressione	Manguera alta presión
25	900 03 93 1120	1			B10 DIN127	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
26	900 03 08 2523	1			M10x25 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
27	900 03 55 9868	2			CL15 DIN2353	Einschraubverschraubung	Screw-in union	Assemblage vissé	Collegamento avvitabile	Atornillamiento enroscado
28	390 47 0038	2				Einschraubverschraubung	Screw-in union	Assemblage vissé	Collegamento avvitabile	Atornillamiento enroscado
29	900 03 09 8021	8/9			A18x24 DIN7603 Cu 22x1,5x1200	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	377 00 47 0130	1				Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspirat.	Tubazione aspir.	Tuberfa aspiración
31	337 00 47 0040	1		(TA1-Pos.9,9.1)		Arbeitszylinder	Ram cylinder	Cylindre hydraul.	Cilindro idraulico	Cilindro hidráulico
32	337 00 47 0108	1				Danfoss Lenkung und Lenksäule C	Danfoss steering assembly and steering column C	Direction et colonne direct. Danfoss C	Sterzo e piantone Danfoss C	Dirección y columna dirección Danfoss C
33	337 00 47 0109	1		8090	wa ZF	Lenkung und Lenksäule C	Steering assembly and steerg. col. C	Direction et colonne directeur C	Sterzo e piantone C	Dirección y columna dirección C
34	900 03 93 0331	4			A23 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	80 73 0149	2				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
36	37 00 47 0019	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
37	37 00 47 0020	1				Schellenträger	Clip carrier	Support du collier	Supporto collare	Soporte abrazadera
38	337 00 47 0125	1				Danfoss Lenkung und Lenksäule C	Danfoss steering assembly and steering column C	Direction et colonne direct. C Danfoss C	Sterzo e piantone Danfoss C	Dirección y columna dirección Danfoss C
39	337 00 47 0126	1			ZF	Lenkung und Lenksäule C	Steering assembly and steerg. col. C	Direction et colonne directeur C	Sterzo e piantone C	Dirección y columna dirección C
40	357 00 47 0036	1			15x1,5x750	Druckleitung	Pressure line	Conduite pressure	Tubazione press.	Tuberfa presión

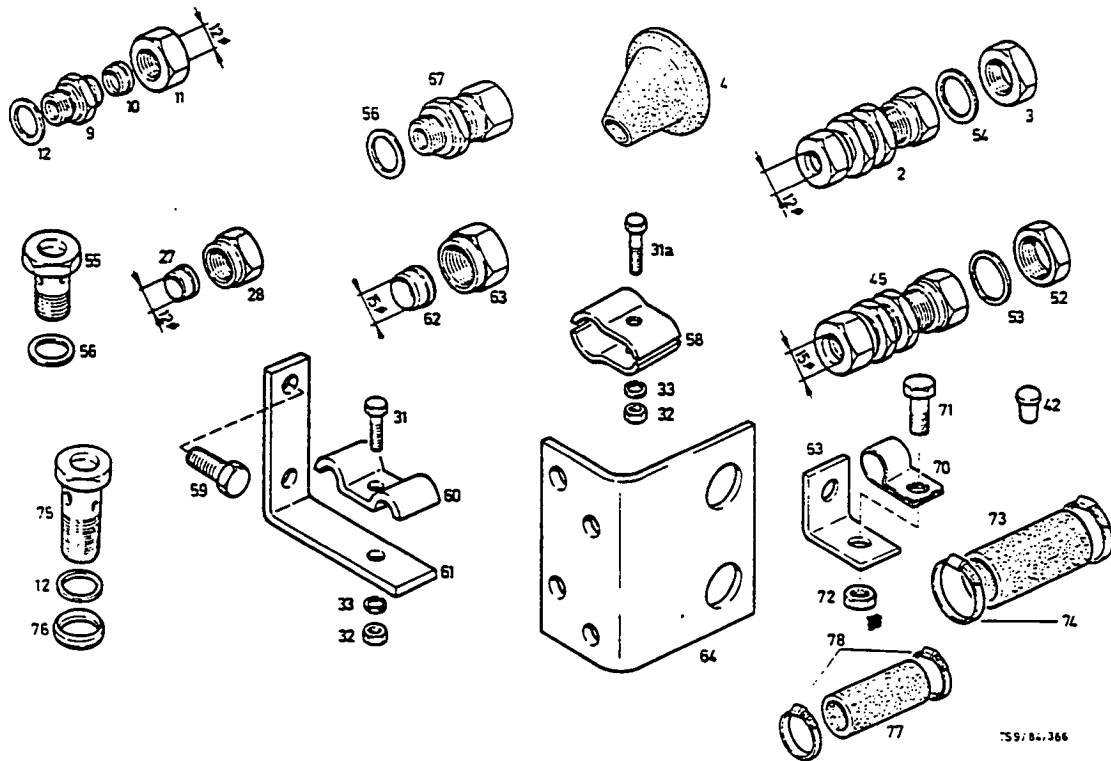
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
41	311 00 13 0013	1		(MT41)	Bosch	Hydraulikpumpe	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Pompa idraulica	Bomba hidráulica
42	311 00 13 0026	1		wa	Hema	Hydraulikpumpe	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Pompa idraulica	Bomba hidráulica
43	337 00 47 0141	1		a=800		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tube flessibile alta pressione	Manguera alta presión
44	337 00 47 0140	1		a=1050		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extrême pressure	Tube flessibile alta pressione	Manguera alta presión
45	337 00 47 0139	1		8090a		Dichtkantenring	Edge sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Anillo canto hermet.
46	900 03 96 2633	1			C13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
47	900 03 98 9336	2			16/22	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per t.fl.	Atamanguera
48	615 00 13 0039	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tube fless. gomma	Manguera caucho
49	357 00 47 0038	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angoio	Angulo
50	680 36 0199	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

ROHRVERSCHRAUBUNGEN
PIPE UNIONS
TUYAUX RACC. PAR VIS

RACCORDI A VITE TUB.
UNIONES DE TUBO ROSC.

LT 39/TA 4



759/84.366

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
2	900 03 55 9864				RL12 DIN2353	Schottverschraubung C	Scre-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
3	900 03 87 1547				M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	-34 -1 69 -050 4					Tülle	Grammet	Douille	Funda	Bocchino
9-11	390 47 0038			12 Ø		Einschraubverschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
9	-					Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad.enroscada
10	409 13 0022					Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
11	409 13 0023					Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empaiame
12	900 03 09 8021				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
27	900 03 55 9563				L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Aello tagliente	Anillo cortante
28	900 03 55 9514				AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empaiame
31	900 03 80 2336				M6x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31.1	900 03 80 0334				M6x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 87 1232				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
33	900 03 93 1082				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
42	990 00 52 0096					Schutzkappe für Schmiernippel	Protective cap for lube fitting	Capuchon protect. pour raccord gras.	Cappa protettiva per ingrassatore	Caperuza protect. para niple lubr.
45	900 03 55 9865				RL15 DIN2353	Schottverschraubung	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C

LT 39/TA 4
1984 -10

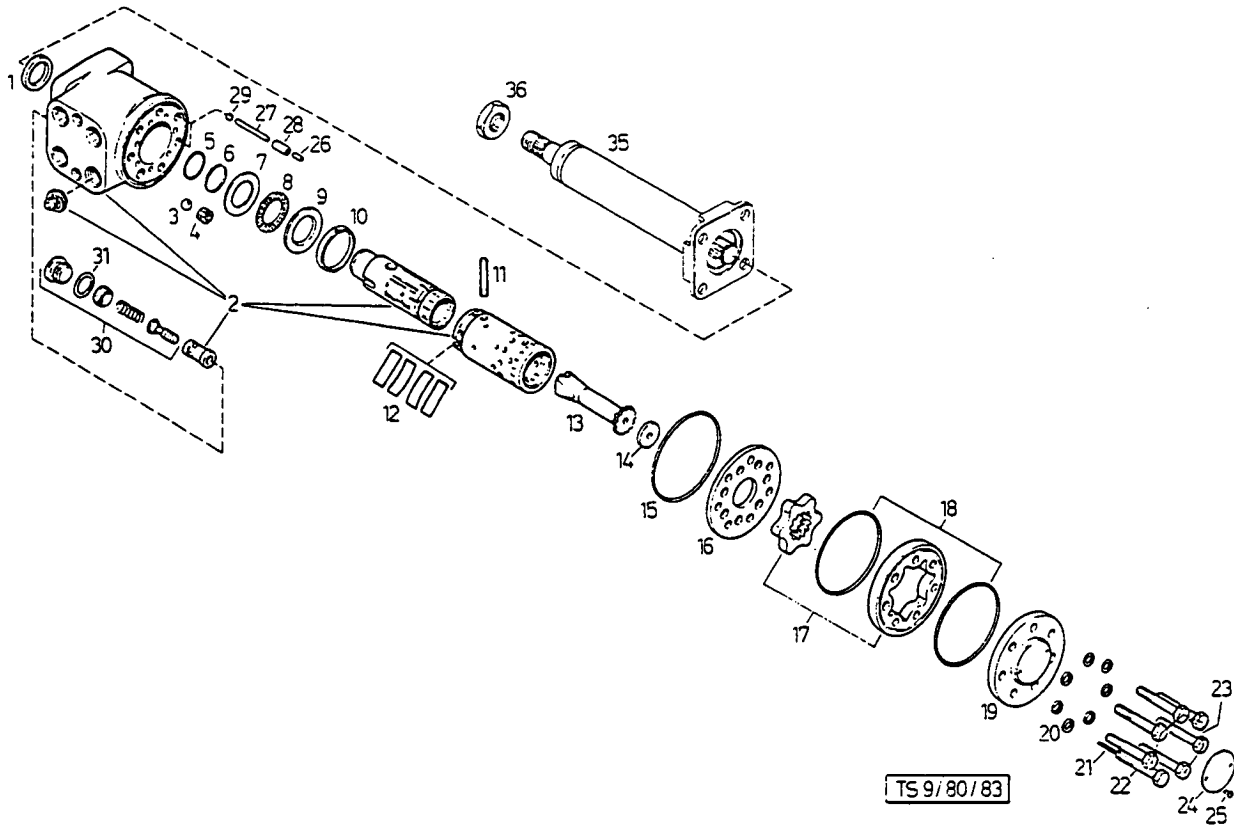
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
52	900 03 87 1568				M22x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
53	900 03 93 0331				A23 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
54	900 03 93 0311				A19 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
55	900 03 96 2532				A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
56	900 03 09 8021				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
58	80 73 0149					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
59	900 03 80 2424				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	337 00 47 0019					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
61	337 00 47 0020					Schellenträger	Clip carrier	Support du collier	Supporto collare	Porta-abrazadera
62	900 03 55 9562				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
63	900 03 55 9515				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
64	337 00 47 0024 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
67	900 03 55 9868				CL15 DIN2353	Einschraubver- schraubung C	Screw-in union C	Assemblage vissé C	Collegamento avvitabile C	Atornillamiento enroscado C
69	357 00 47 0038 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
70	680 36 0199 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
71	900 03 80 2515 1				M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
72	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
73	614 60 11 0063 1				22/29/60	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo fless. gomma	Manguera caucho
74	900 03 98 9301 2				25/35	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per t. fl.	Atamanguera
75	900 03 96 2633 1				C13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
76	337 00 47 0139 1					Dichtkantenring	Edge sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Anillo canto hermet.
77	15 00 13 0039 1				15/21/50	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo fless. gomma	Manguera caucho
78	00 03 98 9336 2				16/22	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per t. fl.	Atamanguera

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

DANFOSS - LENKEINHEIT
DANFOSS STEERING ASSEMBLY
DIRECTION DANFOSS

STERZO DANFOSS
DIRECCION DANFOSS

LT 39/TA 5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación	
-	337 00 47 0118	1	8080,8090			Danfoss	Lenkeinheit C	Steering unit C	Direction C	Sterzo C	Dirección C
				(1-31)							
-	337 00 47 0119	1	8080a,8090a			Danfoss	Lenkeinheit C	Steering unit C	Direction C	Sterzo C	Dirección C
				(1-31)							
-	337 00 47 0702	1		(1,5,15,18,20)		Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizioniC	Lote juntas C	
1	337 00 47 0701	1				Staubdichtungsring	Dust sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
2	-	1				Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C	
3	-	1		8,5 Ø		Kugel	Ball	Bille	Sfera	Boia	
4	-	1				Gewindebuchse	Threaded bush	Douille fileté	Boccola filettata	Casquillo roscado	
5	-	1			25,12x1,78,	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal	
6	-	1				Kin-Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo	
7,8,9	-	1				Nadellager mit Laufscheiben	Needle bearing with discs	Roul. à aiguilles avec rondelles	Cuscin.a rullini con rosette	Cojinete agujas con discos	
10	-	1				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo	
					39,6x1,9x4,5						
11	-	1				Zapfen	Pin	Tenon	Nocciolo	Munón	
12	-	1				Neutralstellungs- federnsatz	Spring assembly	Jeu de ressorts	Serie di molle	Lote resortes	
13	-	1				Kardanwelle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol	
14	-	1				Distanzstück	Spacer	Pièce d'écartem.	Pezzo distanziale	Pieza distanciaria	
15	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O	
					8,5x1,5						

LT 39/TA 5
1984 -10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16	-	1				Verteilerplatte	Distributor plate	Plaque de distr.	Piastra del distr.	Placa distribución
17	-	1				Zahnradatz	Set of gears	Jeu de pignons	Serie di ingranag.	Lote ruedas dent.
18	-	2				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
					75,92x1,78					
19	-	1				Enddeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20	-	7				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
					8,2x11,9x1,0					
21	-	1				Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeur	Spina tenditore	Perno tensión
22	-	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	-	6				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	-	1				Schild	Plate	Plaque	Targa	Rótulo
25	-	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-	2			3,0,1=10 mm	Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeur	Spina tenditore	Perno tensión
27	-	2			3,0,1=40 mm 150-4041	Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeur	Spina tenditore	Perno tensión
28	-	2				Buchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
29	-	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
30	337 00 47 0703	1			(30,31)150-4264	Überströmventil	Overflow valve	Soup. décharge	Valv. troppopieno	Válv.rebosam.
31	-	1				Dichtungsring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	337 00 47 0061	1			(35,36)	Lenksäule C	Steering column	Colonne direct.	Piantone di g.	Columna dir.
36	900 03 87 1547	1			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

STEYR 8090
STEYR 8080

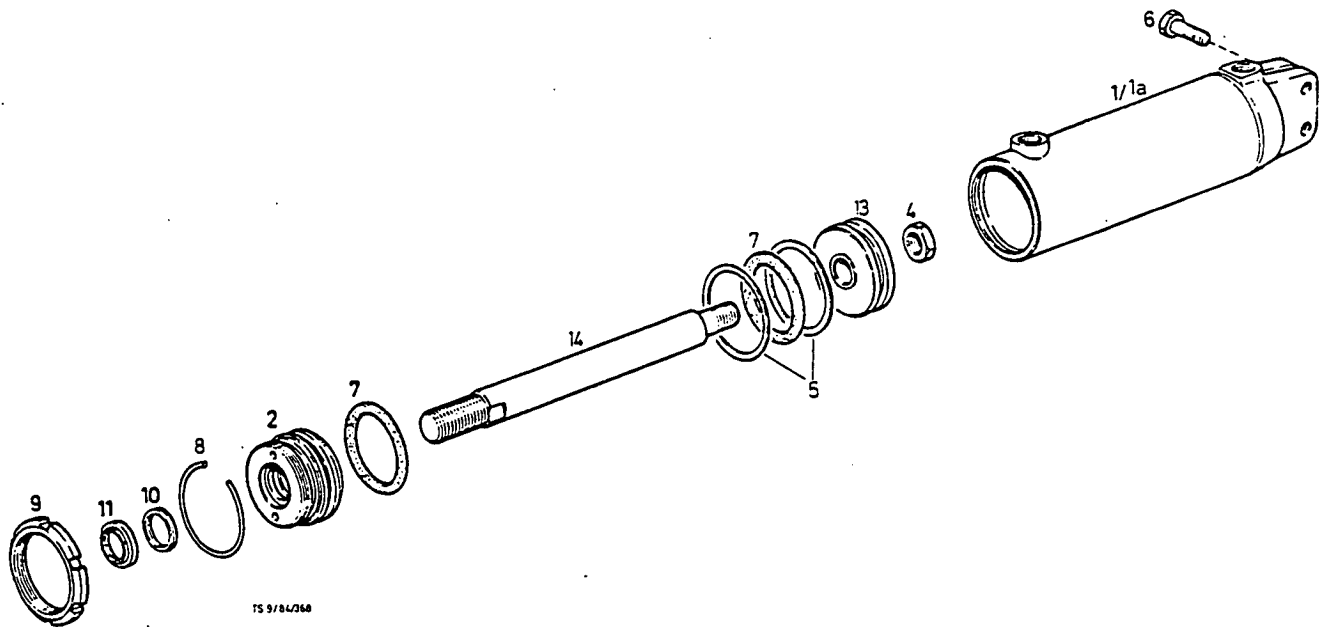
8947 →

ARBEITSZYLINDER
RAM CYLINDER
VERIN HYDRAULIQUE

CILINDRO DI LAVORO
CILINDRO HIDRAULICO

LT 39/TA 7

337 00 47 0040
357 00 47 0008

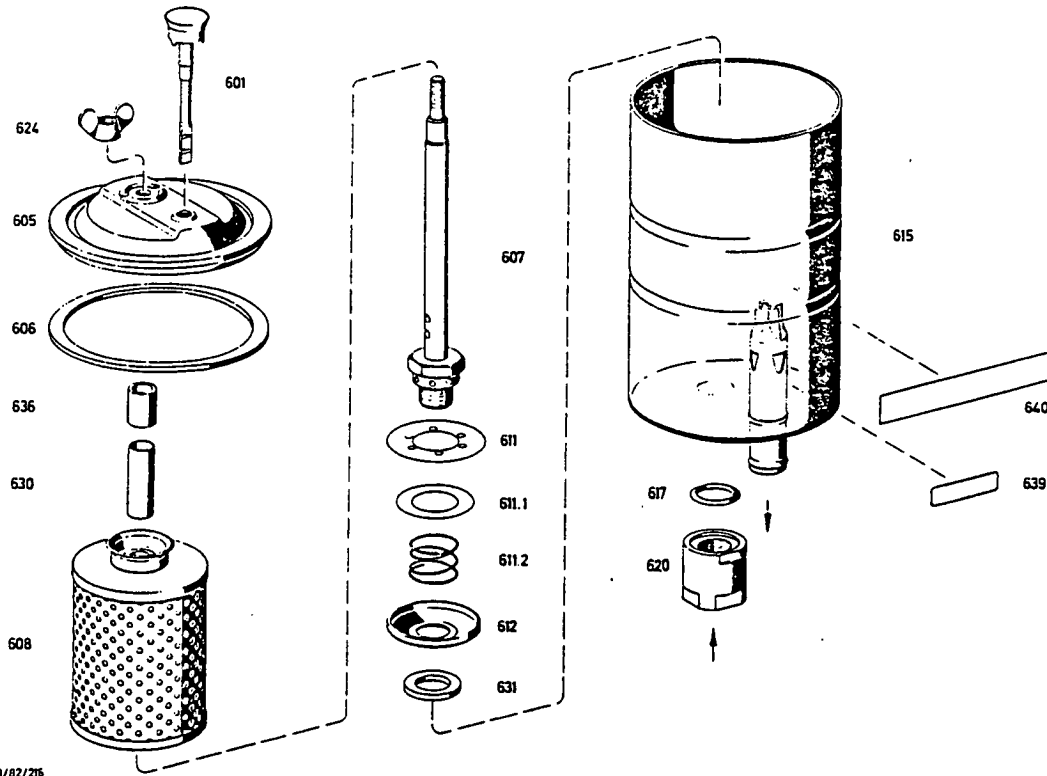


TS 9/84/268

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	337 00 47 0040	1		(1-12) (58 Ø x 150)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
-	357 00 47 0028	1		(1.1-12) (58 Ø x 142)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
1	337 00 47 0041	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
1.1	357 00 47 0030	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
2	357 00 47 0019	1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
4	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	357 00 47 0023	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
6	900 03 80 2530	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	357 00 47 0024	2			47,2x5,7	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	357 00 47 0022	1				Sprengtring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
9	900 03 88 1352	1			M52x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
10	377 00 47 0086	1				Stangendichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
11	377 00 47 0087	1				Schmutzabweiser	Dirt scraper	Decrottoir	Raschiatore	Raspador suciedad
13	357 00 47 0026	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
14	397 47 0178	1				Kolbenstange	Piston rod	Tube de piston	Stelo dello pist.	Biela pistón

LT 39/TA 7
1984 -10

377 00 47 0131



TS 9/82/276

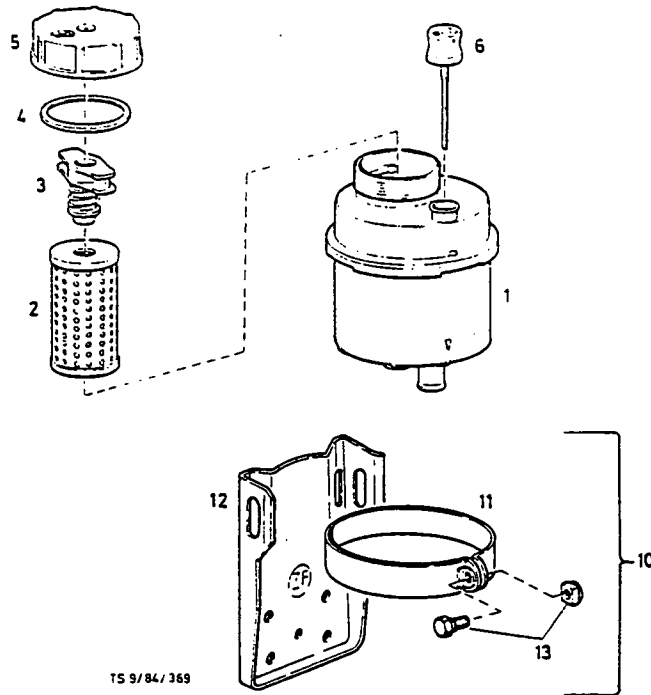
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	377 00 47 0131	1		(601-640)	ZF	Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite
601		1				Ölstandsrohr	Oil level tube	Tube indic. niveau huile	Tubo livello olio	Tubo nivel aceite
624	295 47 0701	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
605		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
607		1				Filterträger	Filter carrier	Support de filtre	Supporto filtro	Porta-filtro
608	295 47 0702	1				Wegwerffilter	Throw-away filter	Filtre consom.	Filtro non ricuper	Filtro vida unica
611		1				Blattfeder	Leaf spring	Ressort à lames	Molla a baïestra	Ballesta
611.1		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
611.2		1			27,1x48x0,27	Druckfeder	Pressure spring	Ressort compress.	Molla compress.	Resorte de compr.
612		1				Ventilschüssel	Valve plate	Plateau de soup.	Fungo della valv.	Plato de valvula
615		1				Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
617	480 A 47 0752	1				Runddichtring	O-sealing ring	Bague torique d'étanchéité	Anello di tenuta en O	Anillo junta redon.
620		1				Anschlußstück	Connector	Pièce de raccord	Raccordo	Pieza ligación
-		1				Lochblech	Perforated plate	Tôle perforée	Lamiera perforata	Chapa perforada
624		1			M8	Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à ailettes	Dado ad alette	Tuerca mariposa
630		1				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'éartement	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
631		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
636		1				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
639	480 A 47 0751	1				Typenschild	Model identification plate	Plaque d'identification	Targhetta d'identificazione	Placa de características
640		1				Klebeschild	Adhesive plate	Plaque adhésive	Targhetta autoadesiva	Rótula adhesiva
-		1				Kleinteilesatz	Small parts set	Jeu de pièces petites	Serie di ricambi piccoli	Juego de piezas pequenas

STEYR 8090/8090a
691 00 47 0033

ÖLBEHÄLTER zerlegt
OIL RESERVOIR disassembled
RESERVOIR D'HUILE désassemblé

SERBATOIO OLIO smontato
TANQUE ACEITE desmontado

LT 39/TA 9



TS 9/84/369

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
					ZF					
-	691 00 47 0033	1		(1-6)		Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite C
1		1				Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
2	480 A 47 0748	1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément filtranté	Inserto filtro	Elemento filtro
3	691 00 47 0701	1				Riegel	Latch	Verrou	Chiavistello	Cerrojo
4	691 00 47 0702	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	691 00 47 0703	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6	691 00 47 0704	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
10	691 00 47 0040	1		(11-13)		Halterung C	Retainer C	Fixation C	Supporto C	Sujeción C
11		1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
12		1				Halter	Retainer	Fixateur	Sostegno	Sujeción
13		1				Schraube und Mutter	Screw and nut	Vis et écrou	Vite e dado	Tornillo y tuerca

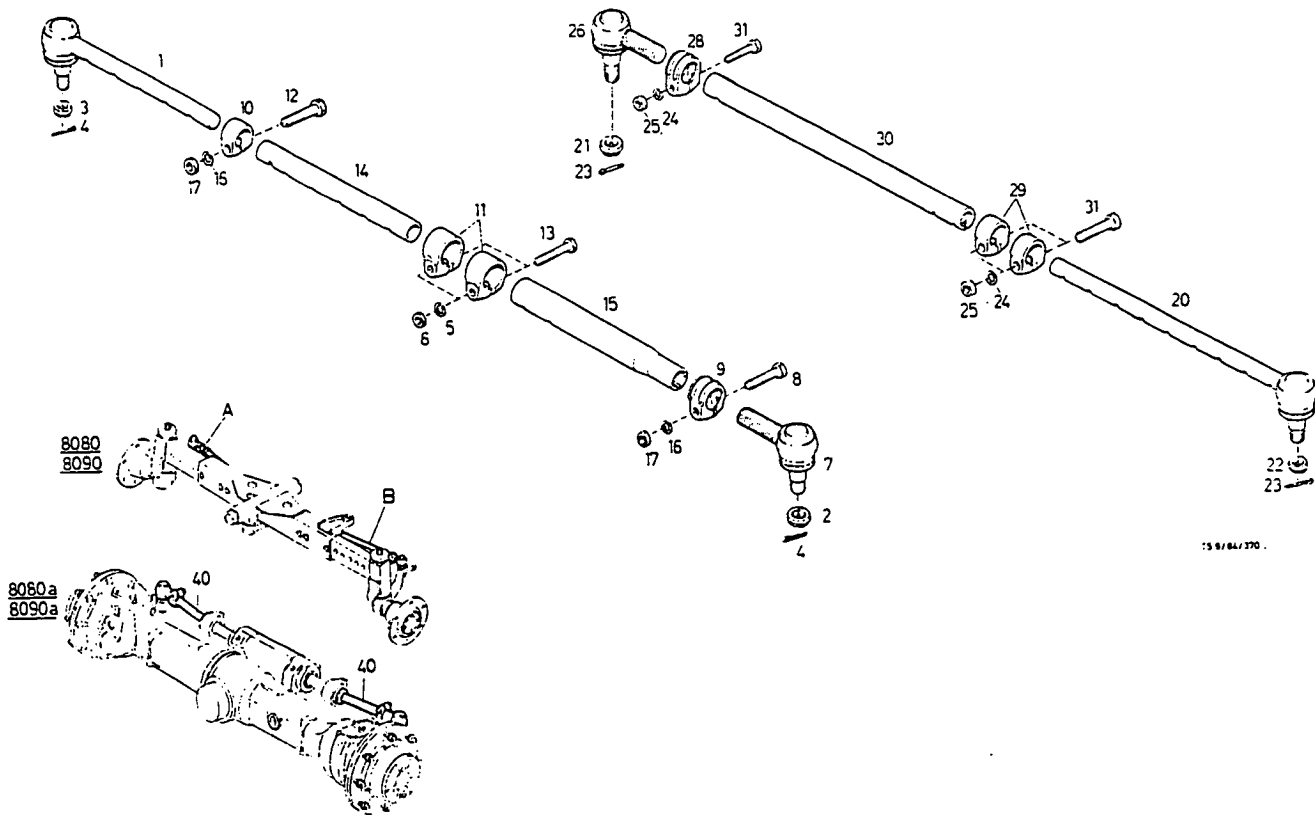
LT 39/TA 9
1984 -10

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

LENKGESTÄNGE
STEERING LINKAGE
TIMONERIE DE DIRECTION

TIRANTERIA STERZO
VARILLAJE DIRECCION

LT 39/TA 10



15 81/84/370

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
STEYR 8080, 8090:										
A	337 00 43 0059	1	r	(1-17)		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Tirante trasversale C	Barra de vía C
B	337 00 43 0058	1	l	(20-31)		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Tirante trasversale C	Barra de vía C
1	357 00 43 0701	1				Kugelgelenk C (mit Schaft)	Ball joint C (with shank)	Joint à rotule C (avec fut-queue)	Giunto sferico C (con stelo)	Articulac.esf.C (con mango)
2	900 03 87 2351	1			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
3	900 03 87 2345	1			M16x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
4	900 03 92 0341	2			4x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
5	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 87 1312	2			M10x1 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	377 00 43 0703	1				Kugelgelenk C (mit Rechtsgevinde)	Ball joint C (right-hand threading)	Joint à rotule C (filet à droite)	Giunto sferico C	Articulac. esf. C
8	900 03 80 3550	1			M10x1x50 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	192 43 0704	1				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero aprieto
10	357 00 43 0703	1				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero aprieto
11	357 00 43 0705	2				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero aprieto
12	900 03 80 3446	2			M12x1,5x50 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 80 3550	2			M10x1x55 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	-	1				Festrohr	Fix pipe	Tuyau	Tubo filettato	Tubo
15	-	1				Gewinderohr	Threaded pipe	Tuyau fileté	Tubo filettato	Tubo roscado ext.
16	900 03 93 1142	2			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

LT 39/TA 10
1984 -10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
20	357 00 43 0702	1				Kugelgelenk C (mit Schaft)	Ball joint C (with shank)	Joint à rotule C (avec fut-queue)	Giunto sferico C (con stelo)	Articulac.esf.C (con mango)
21	900 03 87 2351	1			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
22	900 03 87 2345	1			M16x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
23	900 03 92 0341	2			4x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
24	900 03 93 1122	3			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondeille Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	900 03 87 1312	3			M10x1 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	377 00 43 0704	1				Kugelgelenk (mit Rechtsge- winde)	Ball joint (right-hand threading)	Joint à rotule (filet à droite)	Giunto sferico	Articulac.esfer.
28	192	43 0704	1			Klemmscheile	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriete
29	357 00 43 0704	2				Klemmscheile	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriete
30	-	1				Gewinderohr	Threaded pipe	Tuyau fileté	Tubo filettato	Tubo roscado ext.
31	900 03 80 3550	3			M10x1x50 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

STEYR 8080a, 8090a:

40	-	2		(VT39/TA8,16,18)		Spurstangen C	Track rods C	Barres accoup. C	Tiranti tras- versali C	Barras de vía C
----	---	---	--	------------------	--	---------------	--------------	------------------	----------------------------	-----------------

STEYR
STEYR

8090a
8080a, 8947

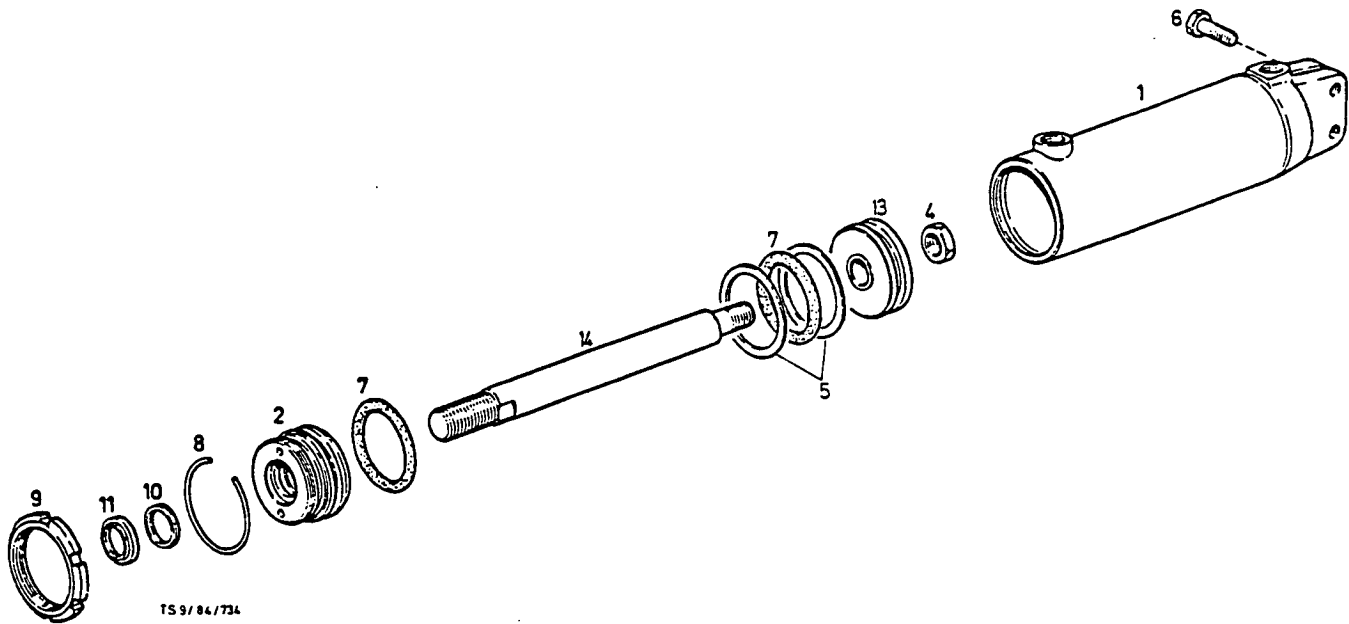
ARBEITZYLINDER
RAM CYLINDER
VERIN HYDRAULIQUE

CILINDRO DI LAVORO
CILINDRO HIDRAULICO

LT 39/TA 11

337 00 47 0043

B340, B343



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	337 00 47 0043	1		(1-14)	(58 Ø x 200)	Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydr. C	Cilindro di lav.C	Cilindro hydr.C
1	337 00 47 0044	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
2	357 00 47 0019	1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
4	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	357 00 47 0023	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
6	900 03 80 2530	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	357 00 47 0024	2			47,2x5,7	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	357 00 47 0022	1				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
9	900 03 88 1352	1			M52x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
10	377 00 47 0086	1				Stangendichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
11	377 00 47 0087	1				Schmutzabstreifer	Dirt scraper	Decrottoir	Raschiatore	Raspador suciedad
13	357 00 47 0026	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
14	337 00 47 0091	1				Kolbenstange	Piston rod	Tube de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón

LT 39/TA 11
1984 -10

VT 39

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORI
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*
ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	8080,8090		Verstellbare Vorderachse	Adjustable front axle	Pont avant réglable	Assale anteriore regolabile	Eje delantero regulable
2	8080a,8090a	ZF APL-325, SIGE 001 (+B342)	Vorderachsauf- hängung	Front axle sus- pension	Suspension du pont avant	Sospensione del asse anteriore	Suspensión del eje delantero
3	8080a,8090a	ZF APL-1351 (B340, B343)	Vorderachsauf- hängung	Front axle sus- pension	Suspension du pont avant	Sospensione del asse anteriore	Suspensión del eje delantero
4		SIGE 001	Vorderachsge- häuse, Gelenk- gehäuse	Front axle housing, steering knuckle assembly	Carter du pont avant, boîtier du joint de direction	Scatola d'assale anteriore, scatola giunti	Cárter del eje delantero, caja de pivote dirección
5		SIGE 001	Planetentrieb	Planetary drive	Train planétaire	Accionamiento planetario	Comando planetario
6		SIGE 001	Vorderradan- trieb, Differen- tial, Gelenkwellen	Front wheel drive, differen- tial, propeller shafts	Roues avant motrices, dif- férentiel, arbres à transmission	Trazione anteriore, differenziale, al- beri a giunto cardanico	Tracción delan- tera, diferen- cial, árboles articulados

VT 39

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORI
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*
ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7		SIGE 001 B342	Selbstsperr- differential	Self-locking differential	Différentiel autoblocable	Dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale auto- matico	Bloqueo dife- rencial de accionamiento mecánico
8		SIGE 001	Lenkzylinder	Steering cylinder	Cylindre de direction	Cilindro idraulico di sterzo	Cilindro dirección
10		ZF APL-325	Achsbrücke	Axle bracket	Pont d'essieu	Ponte assale	Puente eje
11		ZF APL-325	Antrieb	Drive	Entraînement	Azionamento	Accionamiento
12		ZF APL-325	Differential	Differential	Différentiel	Differenziale	Diferencial
13		ZF APL-325 B342	Lamellensperr- differential	Multi-plate locking differen- tial	Différentiel blocable multi- disques	Dispositivo di bloccaggio diffe- renziale lamellare	Bloqueo dife- rencial de discos múltiples
14		ZF APL-325	Gelenkgehäuse	Propeller housing	Carter d'arbre à transmission	Scatola giunto cardanico	Cárter árbol articulado

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

VT 39

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORI
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8090; 8090a / 8090 DT*
ST E Y R 8080; 8080a / 8080 DT*, 8947

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
15		ZF APL-325	Planetentrieb	Planetary drive	Train planétaire	Comando planetario	Accionamiento planetario
16		ZF APL-325	Lenkzylinder	Steering cylinder	Cylindre de direction	Cilindro idraulico di sterzo	Cilindro dirección
18		ZF APL-1351 B340, B343	ZF-Achsbrücke, Spurstange, Gelenkwelle	ZF axle bracket, track rod, propeller shaft	Pont d'essieu ZF, barre accouplement, arbre à transmission	Ponte assale ZF, tirante trasversale, albero cardanico	Puente eje ZF, biela ancho de vía, árbol articulado
19		ZF APL-1351 B340, B343	ZF-Achseinsatz	ZF differential insert	Support de différentiel ZF	Supporto del differenziale ZF	Soporte diferencial ZF
20		ZF APL-1351 B340	ZF-Differential	ZF differential	Différentiel ZF	Differenziale ZF	Diferencial ZF

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

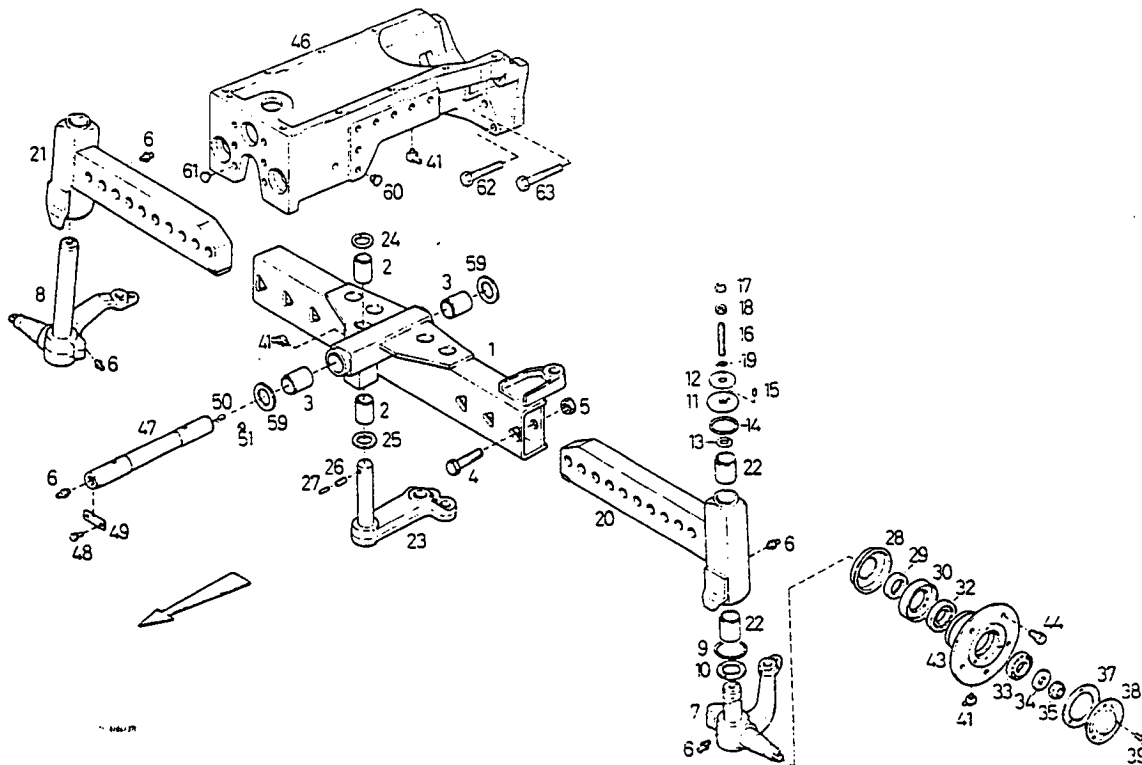
VT 39

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORI
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8090; 8090a / 8090 DT*
ST E Y R 8080; 8080a / 8080 DT*, 8947

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21		ZF APL-1351 B343	ZF-Lamellen-selbstsperrdifferential	ZF multi-plate self-locking differential	Différentiel autoblocable multidisques	Dispositivo di bloccaggio differenziale automatico lamellare	Bloqueo diferencial de accionamiento mecánico de discos multiples
22		ZF APL-1351 B340, B343	ZF-Gelenkgehäuse	ZF propeller housing	Carter d'arbre à transmission ZF	Scatola giunto cardanico ZF	Cárter del árbol articulado ZF
23		ZF APL-1351 B340, B343	ZF-Nabenträger, Planetentrieb	ZF hub carrier, planetary drive	Support de moyeu ZF, train planétaire	Supporto mozzo ZF, comando planetario	Porta-cubo ZF, accionamiento planetario
24		ZF APL-1351 B340, B343	Vorderradbremse	Front wheel brake	Frein sur roues avant	Freno agente sulle ruote anteriori	Freno de las ruedas delanteras
26		B516, B519	Spurstangenschutz, Bodenschutz	Track rod protection, floor protection	Protection de la barre accouplement, protection pour plancher	Protezione di tirante trasversale, protezione per suolo	Protección de la biela ancho de vía, protección para piso



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1-3	337 00 41 0154	1		8080, → 8090, →		Mittelstück C	Centre part C	Partie centr. C	Parte centrale C	Parte central C
1-3	337 00 41 0259	1		8080, → 8090, →		Mittelstück C	Centre part C	Partie centr. C	Parte centrale C	Parte central C
2	192 41 0138	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
3	192 41 0137	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
4	900 03 80 3960	4			M18x1,5x70 DIN960-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1353	4			M18x1,5 DIN934 m10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 96 3112	5			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
7	337 00 41 0241	1		l		Achsschenkel	Steering knuckle	Fusée d'essieu	Fuso a snodo	Mangueta direcc.
8	337 00 41 0243	1		r		Achsschenkel	Steering knuckle	Fusée d'essieu	Fuso a snodo	Mangueta direcc.
9	288 41 0166	2			57,2x5,7	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
10	295 41 0060	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	337 00 41 0165	2				Abdeckscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 2622	2			R18 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	337 00 41 0166	2		s=0,125		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	337 00 41 0167	2		s=0,5	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	337 00 41 0168	2		s=0,7		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
14	180 0 41 0049	2				Gummiring	Rubber ring	Bague caoutch.	Anello di gomma	Aro goma
15	900 03 90 9731	2			4x10 DIN7344	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador tend.
16	390 41 0058	2			M16	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	900 03 88 8459	2			M16x1,5 DIN982	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 87 1341	2			M16x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 2018	2			B16 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	337 00 41 0152	1		8080, → 8090, →		Achsschenkelager	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
		1		l, (20,22)		C	C	C	C	C
20	337 00 41 0231	1		8080, → 8090, →		Achsschenkelager	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
		1		l, (20,22)		C	C	C	C	C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	337 00 41 0153	1		8080, → 8090, → r, (21,22)		Achsschenkellager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
21	337 00 41 0232	1		8080, → 8090, → r, (21,22)		Achsschenkellager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
22	192 41 0137	4				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Soccola cuscinetto	Casquillo soporte
23	295 41 0020	1				Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
24	337 00 29 0077	1		s=2,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0080	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0081	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0082	1		s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0083	1		s=4,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0084	1		s=5,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	82 22 0018	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	82 22 0019	1		s=0,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	82 22 0020	1		s=0,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	80 22 0025	1		s=1,5		Zwischenscheibe	Intermed. washer	Rondelle interm.	Rondella interm.	Arandela interm.
26	900 03 90 9672	1			10x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tend.	Manicotto tendit.	Manguito tendit.
27	900 03 90 9644	1			6x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tend.	Manicotto tendit.	Manguito tendit.
28	288 41 0146	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Tôle labyrinthe	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
29	288 41 0145	2				Anlaufring	Stop ring	Bague butée	Anello rasamento	Anillo tope
30	288 41 0147	2				Dichtungstopf	Sealing cup	Pot d'étanchéité	Pentola di guarn.	Copa de tenuta
32	900 03 32 6020	2			302 08	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
900 03 32 6218	2				303 06	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
190 41 0031	2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
295 41 0093	2					Einschlagmutter	Drifting nut	Ecrou à enfoncer	Dado da inserire	Tuerca a insertar

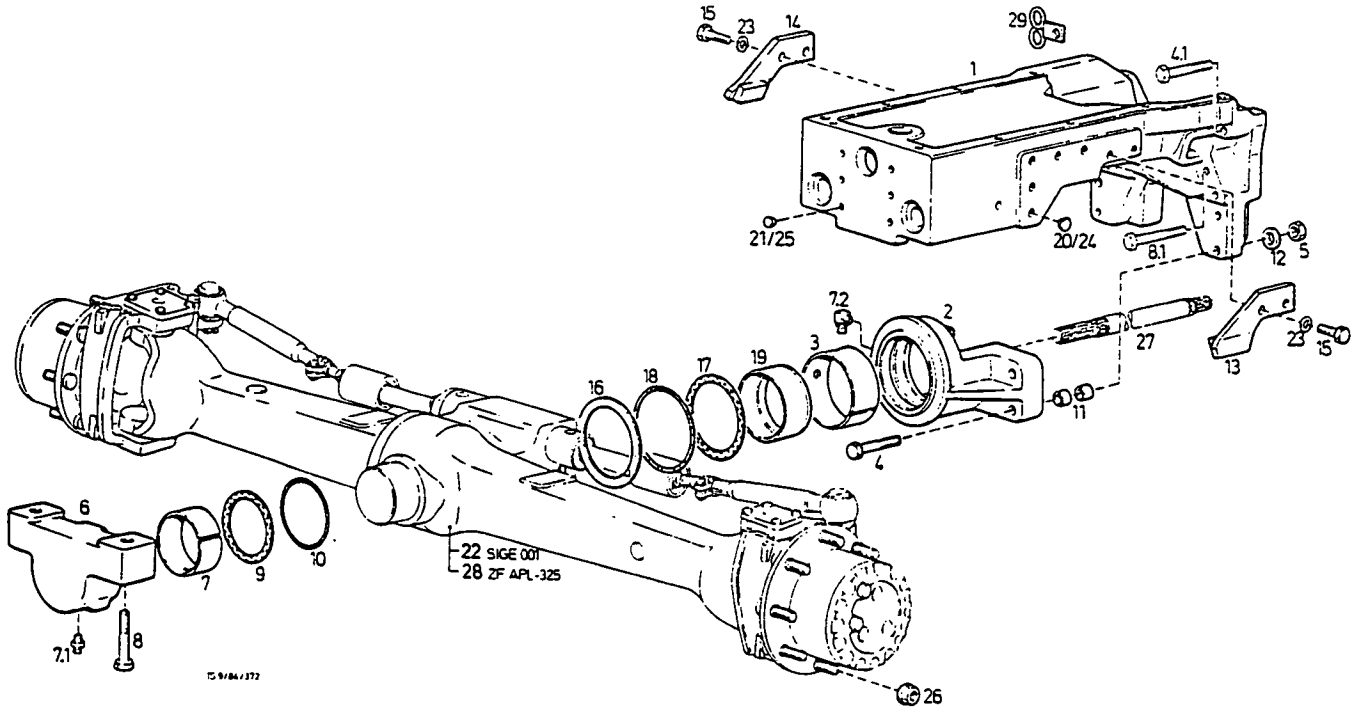
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
37	180 0 41 0069	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
38	190 41 0030	2				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
39	900 03 80 2503	6			M10x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
900 03 96 3114	4				BM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
295 41 0007	2					Vorderradnabe	Front wheel hub	Moyeu roue av.	Mozzo ruota a.	Cubo rueda d.
44	900 03 86 0004	10			G14x24 DIN74361	Radschraube	Wheel screw	Vis de roue	Vite ruota	Tornillo ruota
44	295 61 0017	10		wa		Kugelbundschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	357 00 41 0022	1				Vorderachsbock	Front axle bracket	Plateau pont avant	Cavalletto	Caballette
47	357 00 41 0013	1		→, (+50)		Achsboizen	Pivot pin	Pivot de fusée	Perno dell'assale	Perno eje
47	337 00 41 0260	1		. . . . →, (+51)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Sulón
48	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	180 0 41 0070	1				Sicherung	Lock	Dispos. de séc.	Disp. di secur.	Seguro
50	900 03 96 2012	1			M10x1 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
51	900 03 17 1756	1			A7,2x6	Verschlußstopfen	Lock nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón roscado
59	192 41 0037	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0038	1		s=3,25		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0039	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0040	1		s=3,75		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0041	1		s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	900 03 17 1696	10			A15,6x8	Verschlußstopfen	Lock nipple	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
61	900 03 17 1699	6			B12,5x12	Verschlußstopfen	Lock nipple	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
62	900 03 80 0851	4			M16x95 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	900 03 80 0874	2			M16x105 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	900 03 17 1869	28			A14,6x5,5	Verschlußstopfen	Lock nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón roscado
-	900 03 17 0479	8			A12,3x7	Verschlußstopfen	Lock nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón roscado

STEYR 8090a
 STEYR 8080a, 8947 →
 SIGE 001, ZF APL-325

VORDERACHSAUFHÄNGUNG
 FRONT AXLE SUSPENSION
 SUSPENSION DU PONT AVANT

SOSPENSIONE DEL ASSE ANTERIORE
 SUSPENSION DEL EJE DELANTERO

VT 39/TA 2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 41 0062	1				Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellette d'essieu avant	Supporto assale anteriore	Puente delantero
2	357 00 41 0059	1		(2,3)		Lagerbrille	Sealing gland	Lunettes	Occhiale	Lentes
3	397 41 0271	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo sop.
4	900 03 80 0854	3			M16x90 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 80 0851	4			M16x95 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1339	5			M16 DIN934 M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	357 00 41 0056	1		(6,7),	v	Lager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
7	357 00 41 0057	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo sop.
7.1	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
7.2	900 03 96 3115	1			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	900 03 80 0857	2			M16x100 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8.1	900 03 80 0874	2			M16x105 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	357 00 41 0063	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope.
10	780 21 0009	1			140x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	880 41 0068	4				Passhülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
12	-99 -9 07 -030	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	357 00 41 0081	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
14	357 00 41 0082	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
15	900 03 80 2832	4			M16x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	357 00 41 0060	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	397 41 0281	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela top.
18	780 K 74 0111	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
19	357 00 41 0061	1				Bundbüchse	Flanged bush	Bague à collet	Camicia c. collare	Casquillo coll.
20	900 03 17 1869	20			A14,6x5,5	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

VT 39/TA 2
 1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	900 03 17 0479 8				12,3x7	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
22	357 00 41 0090 1			wa	SIGE 001 (TA4-6,8)	Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (without locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur C (sans différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore sterzante C (senza dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (sin bloqueo diferencial, sin freno)
22	357 00 41 0091 1			wa	SIGE 001 N (B342) (TA4-8)	Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (with locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur C (avec différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore sterzante C (con dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (con bloqueo diferencial, sin freno)
23	900 03 93 5168 4				17 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 17 1696 14			wa	A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	900 03 17 1699 6			wa	B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	900 03 88 4236 16				A18 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Écrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
27	357 00 31 0013 1				(GT39/TA6-Pos.1)	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
28	357 00 41 0095 1			wa	ZF APL-325 (FM 1580)	Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (without locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur C (sans différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore sterzante C (senza dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (sin bloqueo diferencial, sin freno)
	357 00 41 0096 1			wa	ZF APL-325 (B342) (FM 1580)	Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (with locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur C (avec différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore sterzante C (con dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (con bloqueo diferencial, sin freno)
29	357 00 47 0034 1					Schlauchhalter	Hose carrier	Support flexible	Supporto tubo fl.	Soporte manguera

FM = Flanschmaß der Vorderachse
flange measure of front axle
dimension bride du pont avant
misura flangia dell'assale anteriore
dimensión brida del eje trasero

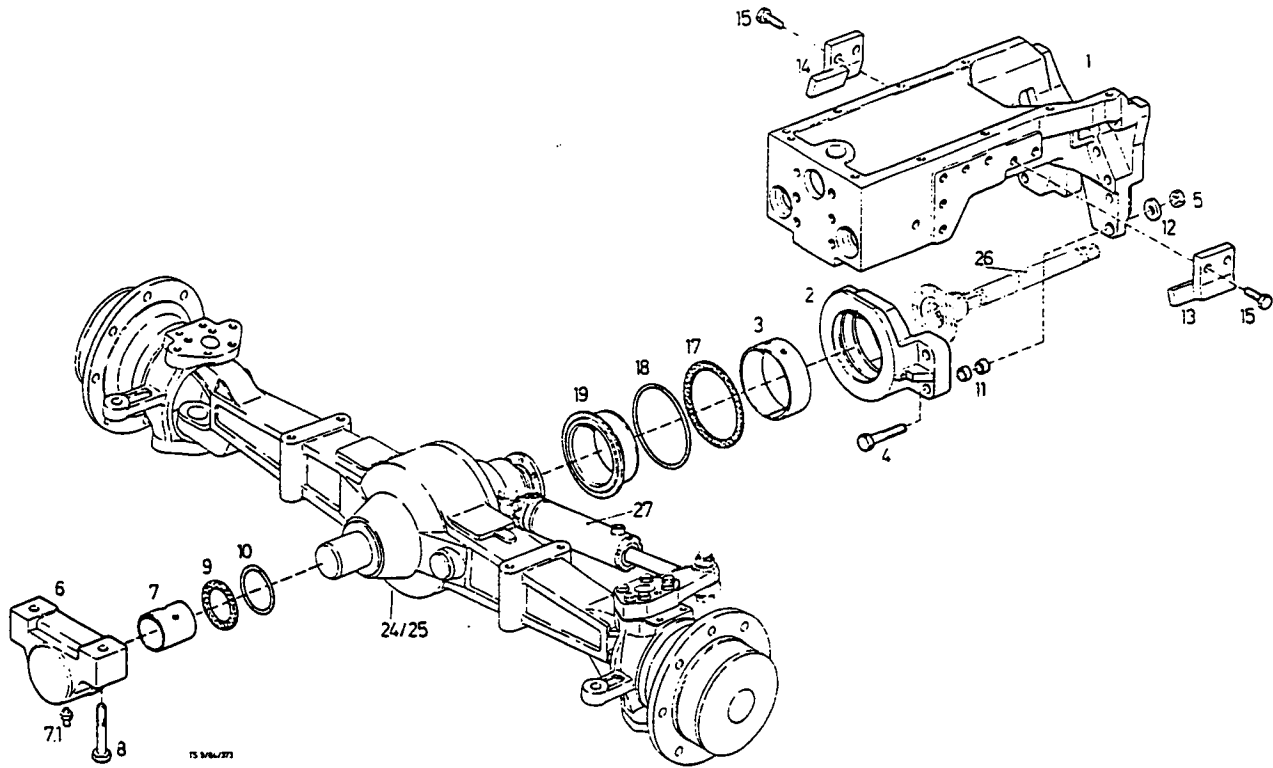
STEYR
STEYR
B340, B343

8090a
8080a, 8947 →

VORDERACHSAUFHÄNGUNG
FRONT AXLE SUSPENSION
SUSPENSION DU PONT AVANT

SOSPENSIONE DEL ASSE ANTERIORE
SUSPENSION DEL EJE DELANTERO

VT 39/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 41 0062 1			(TA2-Pos.1)		Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellette d'essieu avant	Supporto assale anteriore	Puente delantero
2	377 00 41 0018 1			(2,3)		Lagerbrille	Sealing gland	Lunettes	Occhiale	Lentes
3	397 41 0271 1					Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
4	900 03 80 0854 4				M16x90 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1339 4				M16 DIN934 M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	357 00 41 0015 1			(6,7),	v	Lager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
7	397 41 0268 1					Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
7.1	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	900 03 80 0857 2				M16x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	397 41 0282 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
10	390 73 0066 1				98x4 DR 100	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	880 41 0068 4					Passhülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
12	-99 -9 07 -030 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	357 00 41 0088 1			l		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
14	357 00 41 0089 1			r		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
15	900 03 80 0832 4				M16x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	397 41 0281 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
18	780 K 74 0111 1					O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
19	357 00 41 0016 1					Bundbüchse	Flanged bush	Bague à collet	Camicia c. collare	Casquillo collarin

VT 39/TA 3
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
24	357 00 41 0048 1			8080a,8090a, B343 (TA18,19,21-24)	ZF APL-1351	Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, mit Scheiben- bremse)	Driven planetary steering axle C (with locking differential, with disc brake)	Essieu planétaire directeur C (avec différentiel blo- cable, avec frein à disque)	Assale motore sterzante C (con dispositivo di ferenziale, con freno a disco)	Eje planetario C (con bloqueo diferencial, con freno en disco)
25	357 00 41 0047 1			8080a,8090a B340 (TA18-20,22-24)	ZF APL-1351	Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, mit Scheiben- bremse)	Driven planetary steering axle C (without locking differential, with disc brake)	Essieu planétaire directeur C (sans différentiel blo- cable, avec frein à disque)	Assale motore sterzante C (senza dispositivo dif- ferenziale, con freno a disco)	Eje planetario C (con bloqueo sin diferencial, con freno en disco)
26	-	1		(GT39/TA6-Pos.18-20)		Antriebswelle und Flansch	Drive shaft and flange	Arbre primaire et bride	Albero di comando e flangia	Eje motriz y brida
27	337 00 47 0043 1			(LT39/TA1-Pos.15) (LT39/TA11) (BT41/TA6)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraulique	Cilindro lavor. C	Cilindro hidráulico
-	-	-				Rohrleitungsplan	Piping diagram	Plan tuyautage	Schema tubazioni	Esquema tuberías

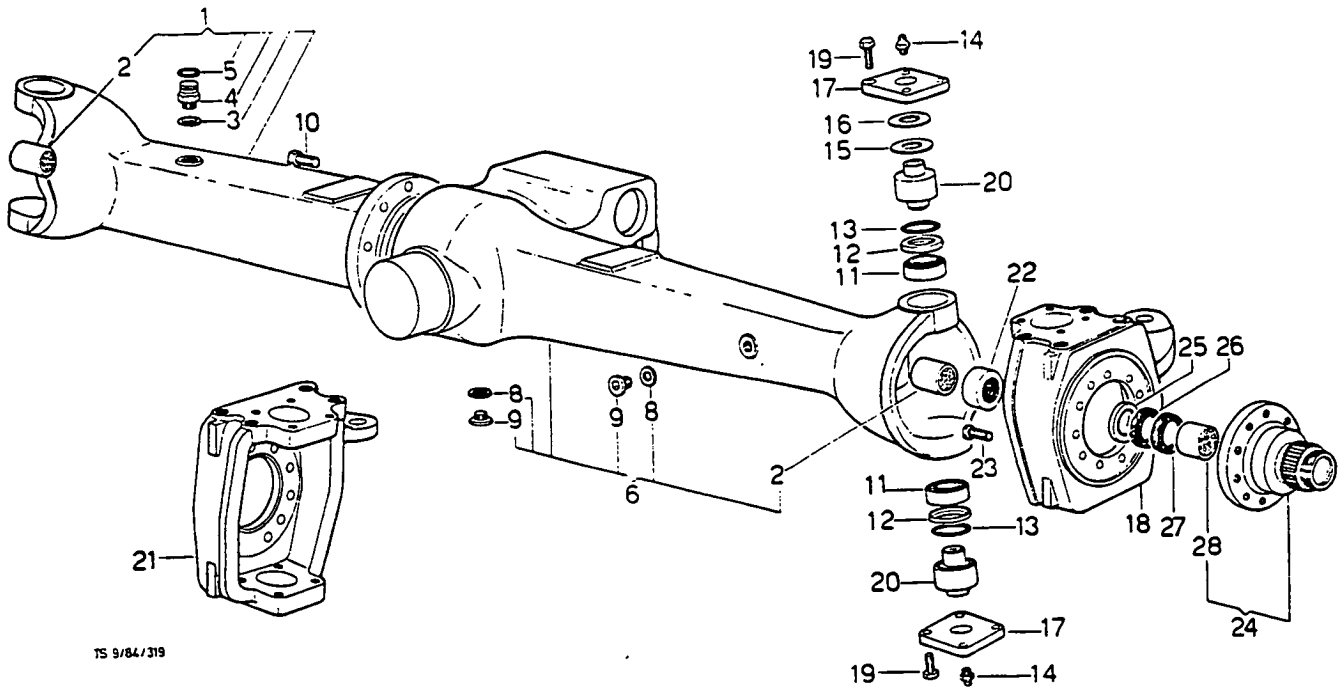
STEYR
STEYR
SIGE 001

8090a
8080a, 8947 →

VORDERACHSGEHÄUSE, GELENKGEHÄUSE
FRONT AXLE HOUSING, STEERING
KNUCKLE ASSEMBLY
CARTER DU PONT AVANT, BOÎTIER DU
JOINT DE DIRECTION

SCATOLA D'ASSALE ANTERIORE, SCATOLA
GIUNTI
CARTER DEL EJE DELANTERO, CAJA DE
PIVOTE DIRECCION

VT 39/TA 4



TS 9/84/319

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 41 1002 1			r, (+2-5)		Lagergehäuse C	Bearing housing C	Boîtier de palier C	Scatola cuscinetto C	Cárter del cojinete C
2	357 00 41 1004 2					Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa
3	900 03 09 8124 1				A24x30 DIN7603	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	357 00 41 1003 1					Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
5	377 00 41 0706 1					O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
6	357 00 41 1001 1			l, (+2,8,9)		Lagergehäuse C	Bearing housing C	Boîtier de palier C	Scatola cuscinetto C	Cárter del cojinete C
8	900 03 09 8032 2				A20x26 DIN7603	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	900 03 96 2047 2				M20x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
10	900 03 80 2737 10				M14x40 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	357 00 41 1005 4				86649/86610	Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à roueaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
12	357 00 41 1006 4					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
13	357 00 41 1007 4					O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
14	900 03 96 3124 4				AM10x1 DIN71412	Schmiermippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
15	357 00 41 1008 8				s=0,2 mm	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
16	357 00 41 1009 6				s=0,5 mm	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
17	357 00 41 1010 4					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
18	357 00 41 1011 1					Nabenträger	Hub carrier	Support de moyeu	Supporto mozzo	Porta-cubo
19	900 03 80 2639 16				M12x40 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	357 00 41 1012 4					Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte

VT 39/TA 4
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Slk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	357 00 41 1013 1			r		Nabenträger	Hub carrier	Support de moyeu	Supporto mozzo	Porta-cubo
22	357 00 41 1014 2					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	900 03 80 2544 22				M10x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	357 00 41 1028 2			→.....(+28)		Nabenträger C	Hub carrier C	Support de moyeu C	Supporto mozzo C	Porta-cubo C
24	357 00 41 1032 2			.....→(+28)		Nabenträger C	Hub carrier C	Support de moyeu C	Supporto mozzo C	Porta-cubo C
25	357 00 41 1015 2					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
26	357 00 41 1016 2					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
27	357 00 41 1017 2					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	357 00 41 1019 2					Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa

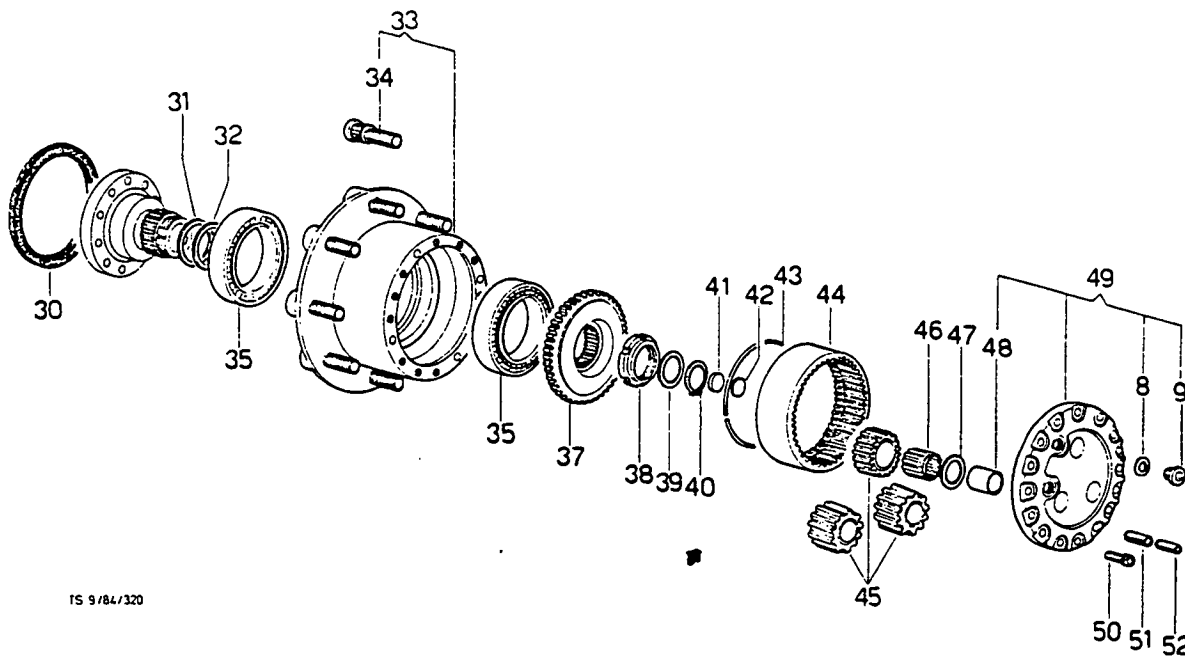
STEYR
STEYR
SIGE 001

8090a
8080a, 8947 →

PLANETENTRIEB
PLANETARY DRIVE
TRAIN PLANETAIRE

ACCIONAMIENTO PLANETARIO
COMANDO PLANETARIO

VT 39/TA 5



TS 9/84/320

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
8	900 03 09 8032 4				A20x26 DIN7603	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	900 03 96 2047 4				M20x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
30	357 00 41 1022 2					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	357 00 41 1029 4			s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	357 00 41 1030 4			s=0,3 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
33	357 00 41 1020 2					Radnabe	Wheel hub	Moyeu	Mozzo della ruota	Cubo rueda
34	357 00 41 1021 16					Radbolzen	Wheel pin	Boulon de roue	Vite fissagg. ruota	Bulón rueda
35	357 00 41 1027 4					Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
37	357 00 42 1001 2 ¹⁾			→....		Zahnradnabe	Gear pin	Moyeu pignon	Mozzo della ruota dentata	Cubo de la rueda dentada
37	357 00 42 1028 2 ²⁾		→....		Zahnradnabe	Gear pin	Moyeu pignon	Mozzo della ruota dentata	Cubo de la rueda dentada
37	357 00 42 1032 2			....→		Zahnradnabe	Gear pin	Moyeu pignon	Mozzo della ruota dentata	Cubo de la rueda dentada
38	357 00 41 1023 2					Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Chiera	Tuerca ranurada
39	357 00 41 1024 2			→....		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
39	357 00 41 1031 2			....→		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
40	357 00 41 1033 2			→....		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
40	357 00 41 1034 2			....→		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
41	357 00 41 1025 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
42	357 00 41 1026 4			s=0,6 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
43	357 00 42 1029 2					Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
44	357 00 42 1003 2 ¹⁾			→....		Hohlrad	Internal ring gear	Roue à denture int.	Corona dent. inter.	Corona satellites
44	357 00 42 1015 2 ²⁾		→		Hohlrad	Internal ring gear	Roue à denture int.	Corona dent. inter.	Corona satellites
45	357 00 42 1004 6					Planetenrad	Planetary gear	Roue planétaire	Ruota dent. satell.	Rueda planetaria

VT 39/TA 5
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
46	357 00 42 1005 6					Kegelrollenlager	Sevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
47	357 00 42 1006 6					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
48	357 00 42 1007 6					Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa
49	357 00 42 1036 2			(+8,9,48)		Planetenträger C	Planetary carrier C	Cage transmission planétaire C	Porta-satelliti C	Portaplanetarios C
50	900 03 86 0017 24				M8x30 DIN912-12.9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans interne	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
50	900 03 86 0018 24			wa	M8x25 DIN912-12.9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans interne	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
51	900 03 90 9698 8				8x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
52	900 03 90 9620 8				5x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador

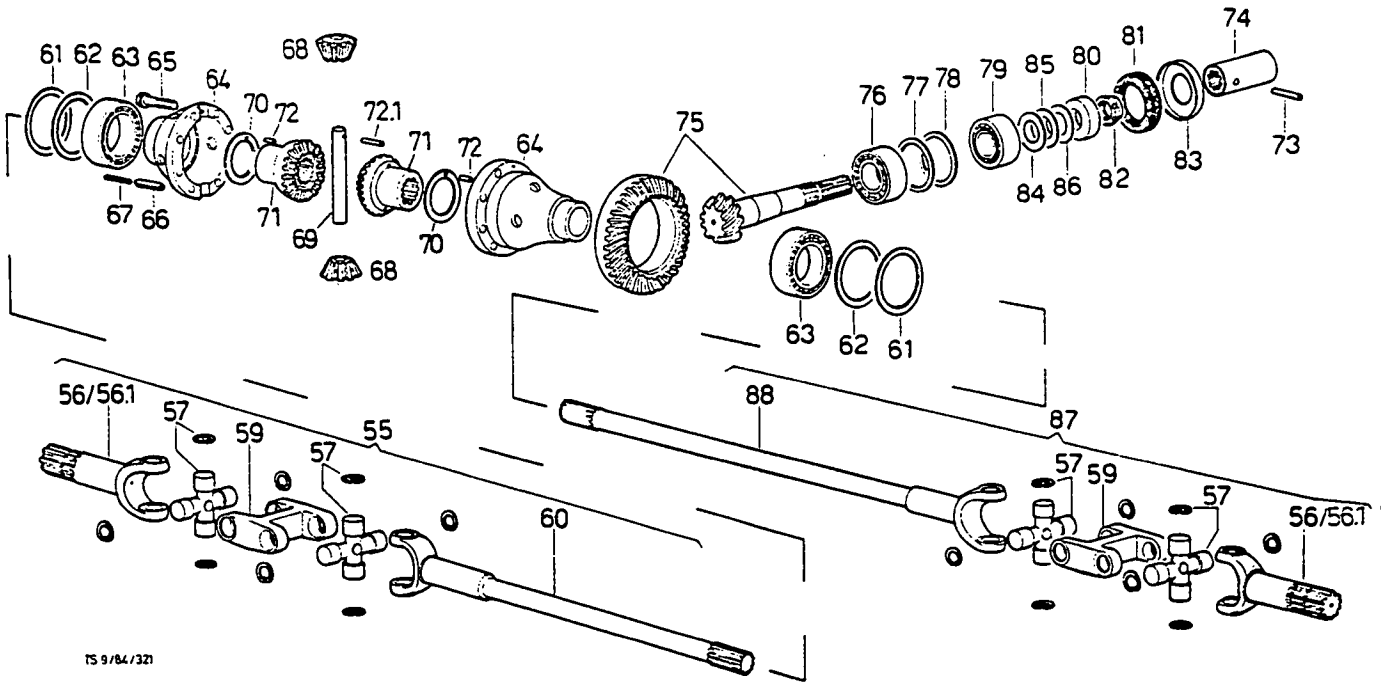
- 1) = bis Vorderachs-Nr. 245 (ohne No Spin)
bis Vorderachs-Nr. 20 (mit No Spin)
up to front axle no. 245 (without No Spin)
up to front axle no. 20 (with No Spin)
jusqu'au numéro du pont avant 245 (sans No Spin)
jusqu'au numéro du pont avant 20 (avec No Spin)
fino al numero d'assale anteriore 245 (senza No Spin)
fino al numero d'assale anteriore 20 (con No Spin)
hasta el número del eje delantero 245 (sin No Spin)
hasta el número del eje delantero 20 (con No Spin)
- 2) = ab Vorderachs-Nr. 246 (ohne No Spin)
ab Vorderachs-Nr. 20 (mit No Spin)
from front axle no. 246 (without No Spin)
from front axle no. 20 (with No Spin)
à partir du numéro du pont avant 246 (sans No Spin)
à partir du numéro du pont avant 20 (avec No Spin)
a partire del número del eje delantero 246 (sin No Spin)
a partire del número del eje delantero 20 (con No Spin)

STEYR 8090a
STEYR 8080a, 8947
SIGE 001

VORDERRADANTRIEB, DIFFERENTIAL,
GELENKWELLEN
FRONT WHEEL DRIVE, DIFFERENTIAL,
PROPELLER SHAFTS
ROUES AVANT MOTRICES, DIFFERENTIEL,
ARBRES A TRANSMISSION

TRAZIONE ANTERIORE, DIFFERENZIALE,
ALBERI A GIUNTO CARDANICO
TRACCION DELANTERA, DIFERENCIAL,
ARBOLES ARTICULADOS

VT 39/TA 6



TS 9/84/321

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
55	357 00 42 1009 1			r, → , (56-60)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
55	357 00 42 1034 1			r, → , (56.1-60)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
56	357 00 42 1010 2			→		Achszapfen	Axle pin	Pivot d'essieu	Perno d'assale	Munón eje
56.1	357 00 42 1033 2			. . . . →		Achszapfen	Axle pin	Pivot d'essieu	Perno d'assale	Munón eje
57	357 00 42 1011 4					Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Crocera	Articulac. cruceta
59	357 00 42 1012 2					Gabel	Fork	Fourche	Forcella	Horquilla
60	357 00 42 1013 1			r		Achswelle	Axle shaft	Arbre d'essieu	Albero dell'assale	Arbol del eje
61	337 00 42 1002 6			s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
62	337 00 42 1001 6			s=0,5 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
63	900 03 32 0021 2					Kege Rollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
64	357 00 42 1014 1					Differential-gehäuse	Diff. housing	Carter du différ.	Scatola differenz.	Cárter diferencial
65	900 03 86 2540 12				M10x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
66	900 03 90 9672 4				10x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
67	900 03 90 9644 4				6x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
68	377 00 42 0706 2					Ausgleichkegelrad	Diff. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.
69	357 00 42 1016 1			→		Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
69	357 00 42 1038 1			. . . . →		Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
70	377 00 42 0703 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

VT 39/TA 6
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
71	357 00 42 1017 2					Achskegelrad	Bevel gear wheel	Engrenage conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
72	900 03 90 1354 2				6h8x11,8 DIN7	Stift	Pin	Goupille	Copiglia	Pasador
72.1	900 03 90 9620 1				5x24 DIN1481	Stift	Pin	Goupille	Copiglia	Pasador
73	900 03 90 9656 1				8x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
74	357 00 42 1018 1					Antriebsmuffe	Drive sleeve	Manchon cde.	Manicotto di com.	Manguito mando
75	357 00 42 1019 1					Radsatz	Gear set	Jeu de pignons	Serie ruote	Juego ruedas
76	900 03 32 6124 1				322 08	Kege Rollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
77	357 00 42 1020 3			s=0,5 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
78	357 00 42 1021 3			s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
79	900 03 32 6121 1				322 07	Kege Rollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
80	357 00 42 1022 1					Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciaro
81	357 00 42 1030 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
82	357 00 42 1031 1					Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
83	357 00 42 1025 1					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
84	357 00 42 1026 6			s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
85	357 00 42 1027 4			s=0,3 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
86	357 00 42 1023 2			s=0,75 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
87	357 00 42 1002 1			l, ← (56-59,88)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
87	357 00 42 1035 1			l, → (56.1-59,88)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
	357 00 42 1024 1			l		Achswelle	Axle shaft	Arbre d'essieu	Albero dell'assale	Arbol eje

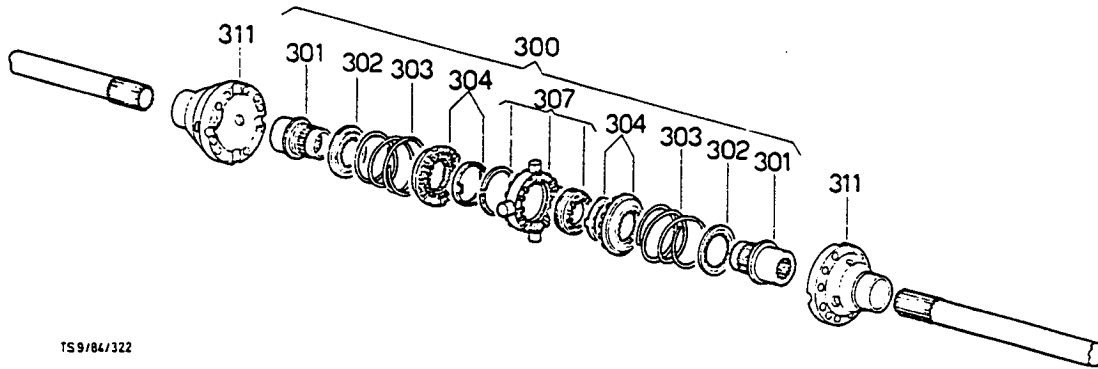
STEYR
STEYR
SIGE 001
B342

8090a
8080a, 8947 →

SELBSTSPERRDIFFERENTIAL
SELF-LOCKING DIFFERENTIAL
DIFFERENTIEL AUTOBLOCABLE

DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO
DIFFERENZIALE AUTOMATICO
BLOQUEO DIFERENCIAL DE ACCIONA-
MIENTO MECANICO

VT 39/TA 7



TS 9/84/322

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
300	377 00 42 1005 1					Selbstsperr- differential C No Spin	Self-locking differential C No Spin	Différentiel auto- blocable C No Spin	Dispositivo di bloccaggio differ- enziale automa- tico C No Spin	Bloqueo diferencial de accionamiento mecánico C No Spin
301	-	2				Seitenmuffe	Lateral sleeve	Manchon latéral	Manicotto later.	Manguito lateral
302	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
303	-	2				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
304	-	2				Kupplung	Clutch	Embrayage	Frizione	Embrague
307	-	2				Zentralmuffe	Centre sleeve	Manchon central	Manicotto centrale	Manguito central
311	-	1				Diff.-gehäuse	Diff. housing	Carter du différ.	Scatola differenz.	Cárter diferencial

VT 39/TA 7
1984 - 10

STEYR
STEYR

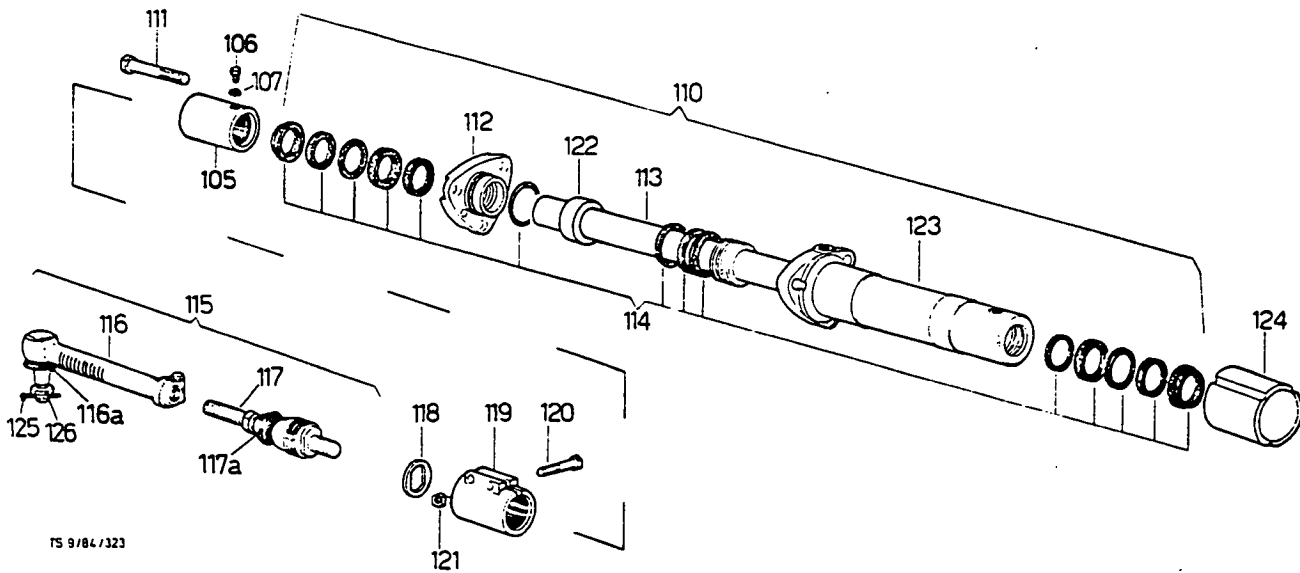
8090a
8080a, 8947

LENKZYLINDER
STEERING CYLINDER
CYLINDRE DE DIRECTION

CILINDRO IDRAULICO DI STERZO
CILINDRO DIRECCION

VT 39/TA 8

SIGE 001



TS 9/84 / 323

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
105	357 00 47 1003	2				Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa
106	-	2		→.....		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
107	-	2				Kegelscheibe	Bevel washer	Rondelle conique	Rondella conica	Arandela cónica
110	357 00 47 1010	1 ³⁾		→.....	(LTE)	Lenkzylinder C	Steering cylinder C	Cylindre de direction C	Cilindro sterzo C	Cilindro dirección C
110	357 00 47 1001	1 ⁴⁾	→ (105-124)		Lenkzylinder C	Steering cylinder C	Cylindre de direction C	Cilindro sterzo C	Cilindro dirección C
111	900 03 80 0780	3			M14x120 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
112	357 00 47 1006	1				Zylinderflansch	Cylinder flange	Bride vérin	Fiangia cilindro	Brida cilindro
113	357 00 47 1005	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
114	357 00 47 1004	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
115	357 00 43 1007	2				Spurstange	Track rod	Barre de voie	Tirante trasversale	Biela ancho de vía
116	357 00 43 1008	2		(116a,125,126)		Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articul. esfér. C
116a	357 00 43 1010	2				Dichtungsbalg	Sealing bellow	Soufflet d'étanch.	Soffietto di tenuta	Fuelle hermetic.
117	357 00 43 1009	2				Axialgelenk	Axial joint	Joint axial	Giunto assiale	Articulac. axial
117a	357 00 43 1011	2				Dichtungsbalg	Sealing bellow	Soufflet d'étanch.	Soffietto di tenuta	Fuelle hermetic.
118	357 00 47 1002	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
119	357 00 47 1011	2				Buchse	Bush	Bague	Bronzina	Casquillo
120	900 03 80 0032	4		→.....		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
121	900 03 87 0221	4				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
122	357 00 47 1012	2				Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciario
123	357 00 47 1007	1				Zylinderkörper	Cylinder body	Corps de cylindre	Corpo cilindro	Cuerpo cilindro
124	357 00 47 1013	1				Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciario
125	900 03 92 0361	2			4x40 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas

VT 39/TA 8
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
126	900 03 87 2359 2				M20x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Écrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona

3) = bis Vorderachs-Nr. 20 (nur komplett austauschen)
 up to front axle no. 20 (exchange only together)
 jusqu'au numéro du pont avant 20
 fino al numero d'assale anteriore 20
 hasta el número del eje delantero 20

4) = ab Vorderachs-Nr. 21
 from front axle no. 21
 à partir du numéro du pont avant 21
 a partire dal numero assale anteriore 21
 a partir del número del eje delantero 21

STEYR
STEYR

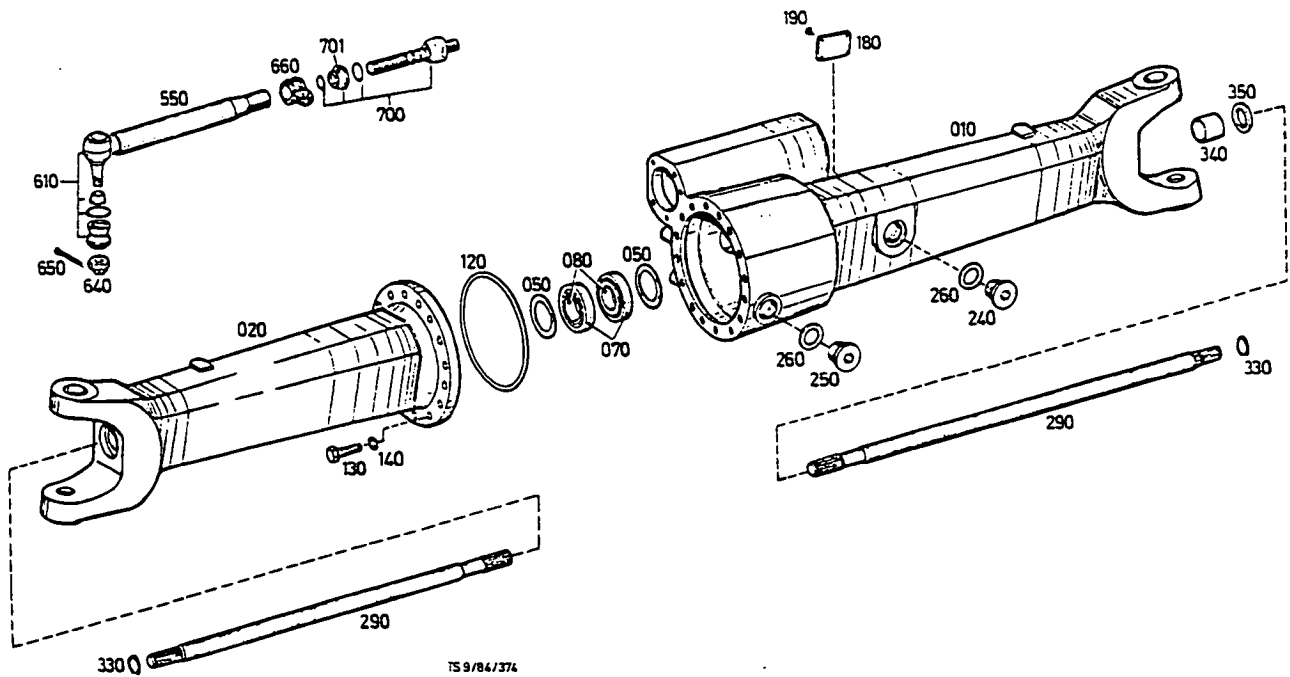
8090a
8080a, 8947

ACHSBRÜCKE
AXLE BRACKET
PONT D'ESSIEU

PONTE ASSALE
PUENTE EJE

VT 39/TA 10

ZF APL-325



TS 9/84/376

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	-	1				Dichtungssatz I (Antrieb, Achsbrücke, Gelenkgehäuse)	Set of seals C (drive, axle bracket, propeller housing)	Jeu de joints I (commande, pont d'essieu, carter d'arbre à transmission)	Serie guarniz. I (comando, ponte assale, scatola del albero a giunto cardanico)	Lote juntas I (accionamiento, puente eje, cárter del árbol articulado)
010	357 00 41 0725 1					Achsbrücke	Axle bracket	Pont d'essieu	Punte assale	Puente eje
020	357 00 41 0726 1					Achsbrücke	Axle bracket	Pont d'essieu	Punte assale	Puente eje
050	337 00 41 0705 2			s=0,6		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0706 2			s=0,7		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0707 2			s=0,8		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0708 2			s=0,9		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0709 2			s=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0710 2			s=1,1		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0711 2			s=1,2		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0712 2			s=1,3		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0713 2			s=1,4		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0714 2			s=1,5		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0715 2			s=1,6	wa	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0716 2			s=1,8		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0717 2			s=0,5		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0718 2			s=0,75		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0719 2			s=0,85		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0720 2			s=0,95		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0721 2			s=1,05		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0722 2			s=1,15		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0723 2			s=1,25		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0724 2			s=1,35		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
070	-31 -7 41 1003 2					Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	Anello esterno	Aro exterior
080	-31 -7 41 -017 2					Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	Anello interno	Aro interior

VT 39/TA 10
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
120	337 00 41 2725	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
130	900 03 80 0716	16				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
140	337 00 41 0726	16				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
180	-	1				Baumusterschild	Design type plate	Plaque type	Piastra tipo	Placa tipo
190	900 03 90 4530	4				Kerbnagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
240	337 00 41 0752	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
250	337 00 41 0748	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
260	337 00 41 0727	2				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
290	357 00 42 0743	2				Steckwelle	Plug-in shaft	Demi-arbre flott.	Albero scorrevole	Eje enchufe
330	337 00 42 0737	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
340	357 00 41 0727	2				Buchse	Bush	Chemise	Bronzina	Casquillo
350	337 00 41 0759	2				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
550	357 00 43 0706	2				Spurstange	Track rod	Barre de voie	Tirante trasversale	Biela ancho de vía
610	357 00 43 0707	2				Kugelgelenk mit Rohr	Ball joint with pipe	Joint à rotule avec tube	Giunto sferico con tubo	Articulac. esférico con tubo
	357 00 43 0710	2				Dichtungsbalg für Kugelgelenk	Sealing bellow for ball joint	Soufflet d'étanchéité pour joint à rotule	Soffietto di tenuta per giunto sferico	Fuelle de junta para artic. esfér.
640	900 03 87 2351	2			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona
650	900 03 92 0351	2			4x36 DIN94	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	Spina spaccata	Pasador aletas
660	357 00 43 0708	2				Klemmschelle	Clamping clip	Collier serrage	Collara di serragg.	Arandela aprieto
700	357 00 43 0709	2				Axialgelenk	Axial joint	Joint axial	Giunto assiale	Articulac. axial
701	337 00 43 0705	2				Dichtungsbalg für Axialgelenk	Sealing bellow for axial joint	Soufflet d'étanchéité pour joint axial	Soffietto di tenuta per giunto assiale	Fuelle de junta para articulac. axial

STEYR
STEYR

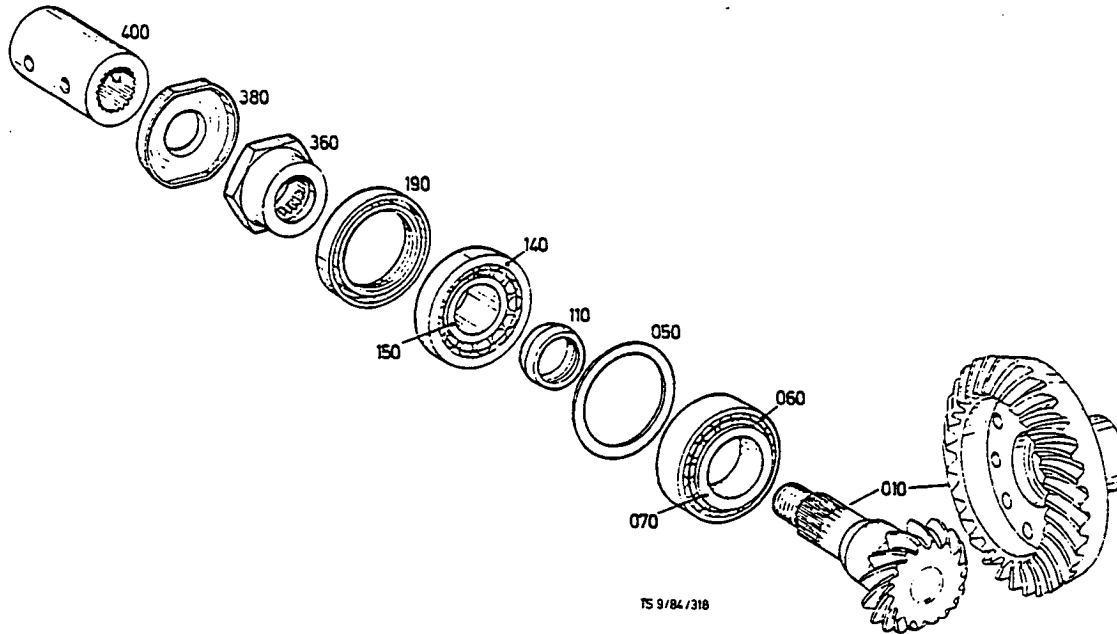
8090a
8080a, 8947 →

ANTRIEB
DRIVE
ENTRAINEMENT

AZIONAMENTO
ACCIONAMIENTO

VT 39/TA 11

ZF APL-325



TS 9/84/318

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
010	357 00 42 0739 1					Kegelradsatz	Bevel gear set	Couple conique	Gruppo ruota con.	Juego rdas. cón.
050	337 00 42 0702 1			s=1,5		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0703 1			s=0,90		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0704 1			s=0,95		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0705 1			s=1,00		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0706 1			s=1,05		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0707 1			s=1,10		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0708 1			s=1,15		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0709 1			s=1,20	wa	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0710 1			s=1,25		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0711 1			s=1,30		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	357 00 42 0740 1			s=1,35		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	357 00 42 0741 1			s=1,40		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	357 00 42 0742 1			s=1,45		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
060	-31 -7 42 -002 1					Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	Anello esterno	Aro exterior
070	-31 -7 42 -017 1					Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	Anello interno	Aro interior
110	357 00 42 0706 1					Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
140	-31 -7 42 -014 1					Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	Anello esterno	Aro exterior
150	-31 -7 42 -018 1					Lagerinnenring	Bearing inner ring	Bague intérieure	Anello interno	Aro interior
190	337 00 42 0712 1					Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
360	337 00 42 0713 1					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
380	337 00 42 0714 1					Sicherungsblech	Lock plate	Tôle sécurité	Lamiera sicurezza	Chapa seguridad
400	337 00 42 0715 1					Mitnehmer	Drive ring	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador

VT 39/TA 11
1984 - 10

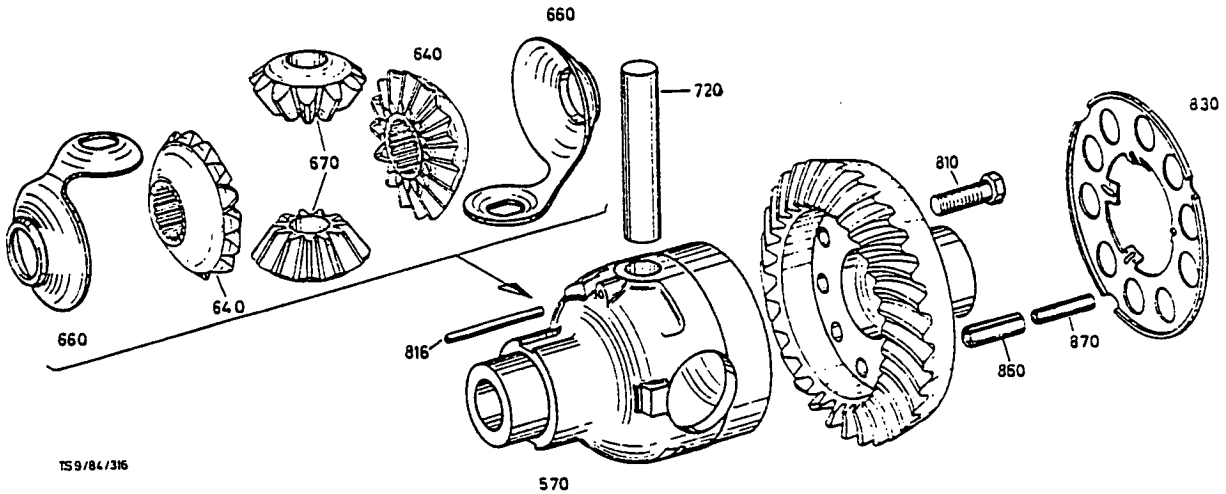
STEYR
STEYR
ZF APL-325

8090a
8080a, 8947 →

DIFFERENTIAL
DIFFERENTIAL
DIFFERENTIEL

DIFFERENZIALE
DIFERENCIAL

VT 39/TA 12



TS 9/84/316

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
570	337 00 42 0730	1				Differentialkorb	Differential cage	Panier du différ.	Cesto differenziale	Cesta diferencial
640	337 00 42 0731	2				Achskegelrad	Axle bevel gear	Pinion conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
660	337 00 42 0732	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
670	337 00 42 0733	2				Ausgleichkegelrad	Differential pinion	Satellite de diff.	Ruota dent. con. differenziale	Rueda cónica diferencial
720	337 00 42 0734	1				Differentialachse	Differential axle	Essieu de différ.	Assale differenz.	Eje diferencial
810	390 41 0759	10				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
816	900 03 90 9641	1				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spina tenditore	Pasador tensor
830	337 00 42 0735	1				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle sécurité	Lamiera sicurezza	Chapa seguridad
860	900 03 90 9682	5				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spina tenditore	Pasador tensor
870	900 03 90 9631	5				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spina tenditore	Pasador tensor

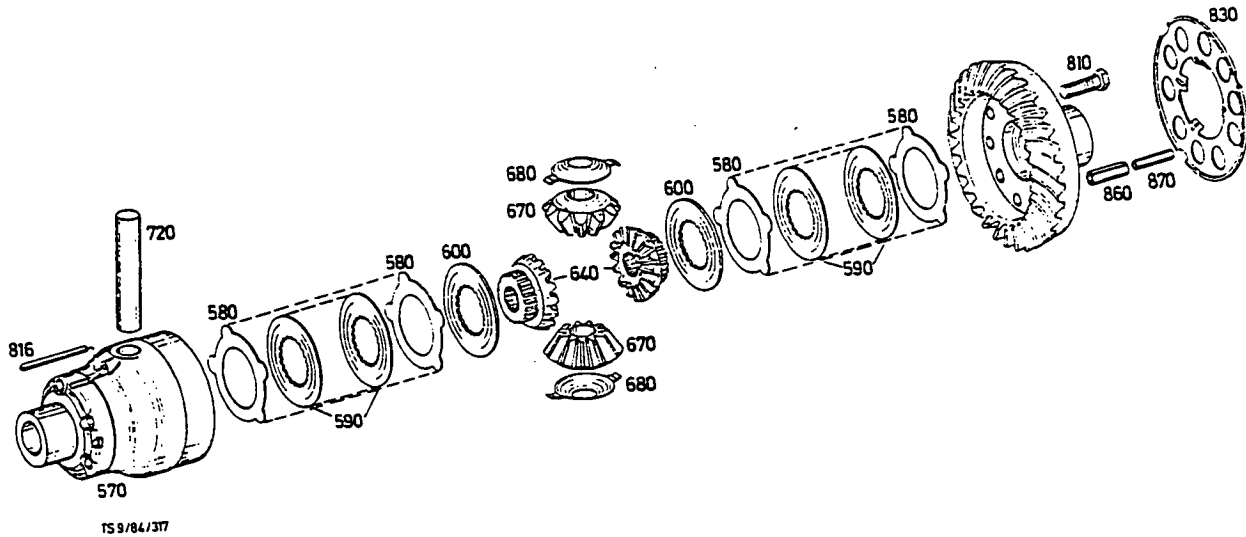
VT 39/TA 12
1984 - 10

STEYR 8090a
 STEYR 8080a, 8947 →
 ZF APL-325
 B342

LAMELLENSPERRDIFFERENTIAL
 MULTI-PLATE LOCKING DIFFERENTIAL
 DIFFERENTIEL BLOCABLE MULTIDISQUES

DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO
 DIFFERENZIALE LAMELLARE
 BLOQUEO DIFERENCIAL DE DISCOS
 MULTIPLES

VT 39/TA 13



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
570	337 00 42 0716	1				Differentialkorb	Differential cage	Panier du différ.	Cesto differenziale	Cesta diferencial
580	337 00 42 0717	10				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent. ext.	Lamella dent. est.	Lam. dent. exter.
590	337 00 42 0718	8				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamella dent. int.	Lam. den. inter.
600	337 00 42 0719	2		s=2,8	wa	Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0720	2		s=2,9		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0721	2		s=3,0		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0722	2		s=3,1	wa	Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0723	2		s=3,2		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0742	2		s=3,3		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
640	337 00 42 0725	2				Achskegelrad	Axle bevel gear	Pinion conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
670	337 00 42 0733	2				Ausgleichkegelrad	Differential pinion	Satellite de diff.	Ruota dent. con. differenziale	Rueda cónica diferencial
680	337 00 42 0727	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
720	337 00 42 0734	1				Differentialachse	Differential axle	Essieu de différ.	Assale differenz.	Eje diferencial
810	390 41 0759	10				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
816	900 03 90 9641	1				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spina tenditore	Pasador aletas
830	337 00 42 0735	1				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Lamiera sicurezza	Chapa seguridad
860	900 03 90 9682	5				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spinta tenditore	Pasador aletas
870	900 03 90 9631	5				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spinta tenditore	Pasador aletas

STEYR
STEYR

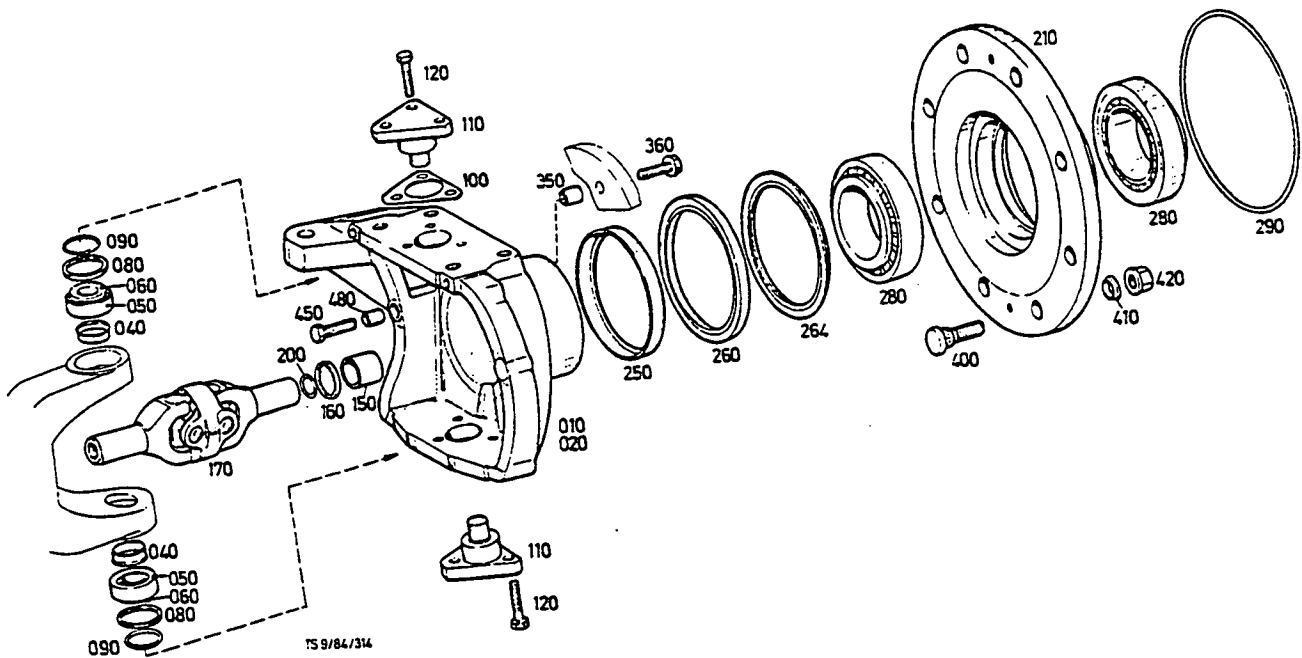
8090a
8080a, 8947

Gelenkgehäuse
PROPELLER HOUSING
CARTER D'ARBRE A TRANSMISSION

SCATOLA GIUNTO CARDANICO
CARTER ARBOL ARTICULADO

VT 39/TA 14

ZF APL-325



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
010	337 00 41 0755	1		1		Gelenkgehäuse	Joint housing	Carter de joint	Scatola giunto	Cárter del articul.
020	357 00 41 0728	1		r		Gelenkgehäuse	Joint housing	Carter de joint	Scatola giunto	Cárter del articul.
040	990 12 22 0890	4				Verschlussdeckel	End cover	Couvercle fermet.	Coperchio chiusura	Tapa cierre
050	-31 -7 41 -005	4				Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	Anello esterno	Aro exterior
060	-31 -7 41 -018	4				Lagerinnenring	Bearing outer race	Bague intérieure	Anello interno	Aro interior
080	337 00 41 0732	4				Dichtkappe	Sealing cap	Capuchon d'étanch.	Cappa di tenuta	Caperuza hermet.
090	337 00 41 0733	4				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
100	337 00 41 0734	2		s=0,6		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0735	2		s=1,0		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0736	2		s=1,4		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0737	2		s=1,6		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0738	2		s=1,8	wa	Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0739	2		s=2,0		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0740	2		s=0,4		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	357 00 41 0729	2		s=0,8		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
110	337 00 41 0741	4					Lagerbolzen	Pivot pin	Pivot fusée	Perno supporto	Bulón soporte
120	397 42 0712	12				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabzea hexagonal
150	357 00 41 0730	2				Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
160	337 00 41 0759	2				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
170	337 00 42 0753	2				Doppelgelenk	Double joint	Articul. double	Giunto doppio	Articulac. doble
200	337 00 42 0737	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

VT 39/TA 14
1984 - 10

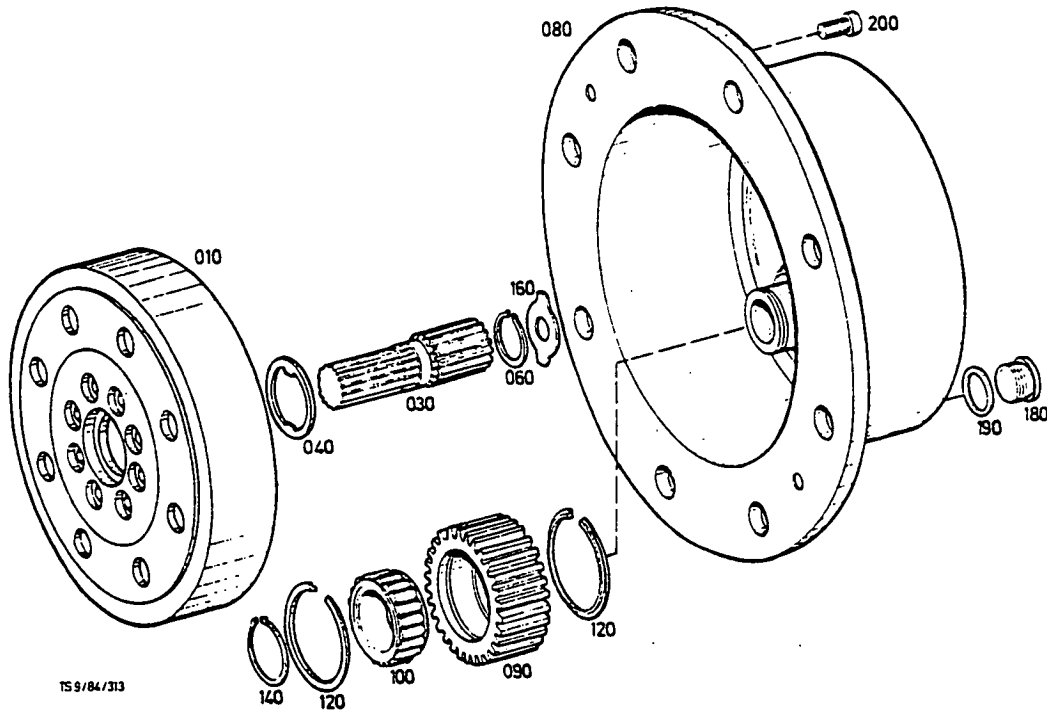
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
210	337 00 41 0757 2					Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
250	337 00 41 0758 2					Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
260	357 00 41 0731 2					Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
264	357 00 41 0732 2					Abstreifer	Scraper ring	Segment racleur	Anello rachiatore	Aro raspador
280	-31 -7 41 -019 4					Rollenlager	Roller bearing	Palier rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
290	337 00 41 0702 2					O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
350	357 00 41 0733 16					Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
360	337 00 41 0749 16					Sicherungsschraube	Locking screw	Vis sécurité	Vite sicurezza	Tornillo seguridad
400	337 00 41 0747 16					Radbefestigungs- bolzen	Wheel pin	Boulon fixation de roue	Vite fissaggio ruota	Bulón fijación rueda
410	337 00 41 0750 16					Federring	Spring washer	Anneau ressort	Spina elastica	Arandela elástica
420	337 00 41 0751 16					Radmutter	Wheel nut	Ecrou de fix. roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda

STEYR 8090a
 STEYR 8080a, 8947 →
 ZF APL-325

PLANETENTRIEB
 PLANETARY DRIVE
 TRAIN PLANETAIRE

COMANDO PLANETARIO
 ACCIONAMIENTO PLANETARIO

VT 39/TA 15



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
010	357 00 42 0744	2				Hohlrad	Internal gear	Roue à denture int.	Corona dent. inter.	Corona satelites
030	357 00 42 0745	2				Sonnenradwelle	Sun gear shaft	Arbre roue solaire	Albero ruota plane.	Arbol pinón fijo
030	357 00 42 0746	2		wa		Sonnenradwelle	Sun gear shaft	Arbre roue solaire	Albero ruota plane.	Arbol pinón fijo
040	357 00 42 0747	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
060	900 03 93 3253	2			35x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
080	357 00 42 0748	2				Planetenträger	Planetary carrier	Support planétaire	Supporte satelliti	Soporte planetarios
090	357 00 42 0749	6				Planetenrad	Planetary gear	Roue planétaire	Ruota dent. satell.	Rueda planetario
090	357 00 42 0750	6		wa		Planetenrad	Planetary gear	Roue planétaire	Ruota dent. satell.	Rueda planetario
100	-31 -7 42 -032	6				Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roul. à roul. cyl.	Cuscin. a rulli cil.	Cojin. rodillos cil.
120	357 00 42 0751	12				Winkeltrieb	Angle ring	Cornièrre angulaire	Anello angolare	Anillo angular
140	900 03 93 3257	6				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
160	337 00 42 0747	2			36x1,75 DIN471	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
160	337 00 42 0748	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
160	337 00 42 0749	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
160	357 00 42 0752	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
160	357 00 42 0753	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
160	357 00 42 0754	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
180	900 03 96 2041	2				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
190	357.00 42 0755	2			M24x1,5 DIN908	0-Ring	0-seal	Bague torique	Anello en 0	Anillo toroidal
200	900 03 86 2524	4			21x2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylin.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
					M10x20 DIN6912					

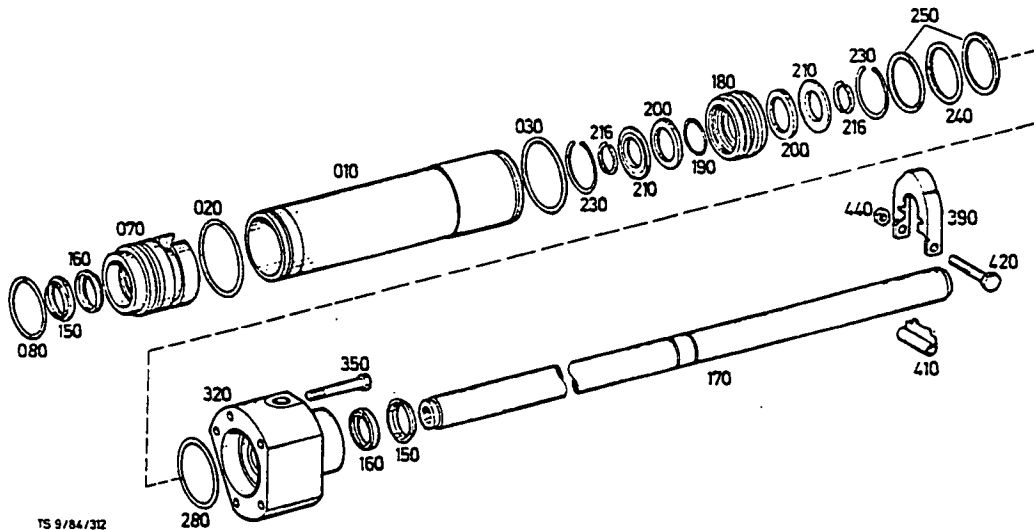
VT 39/TA 15
 1984 - 10

STEYR 8090a
 STEYR 80d0a, 8947 →
 ZF APL-325

LENKZYLINDER
 STEERING CYLINDER
 CYLINDRE DE DIRECTION

CILINDRO IDRAULICO STERZO
 CILINDRO DIRECCION

VT 39/TA 16



TS 9/84/312

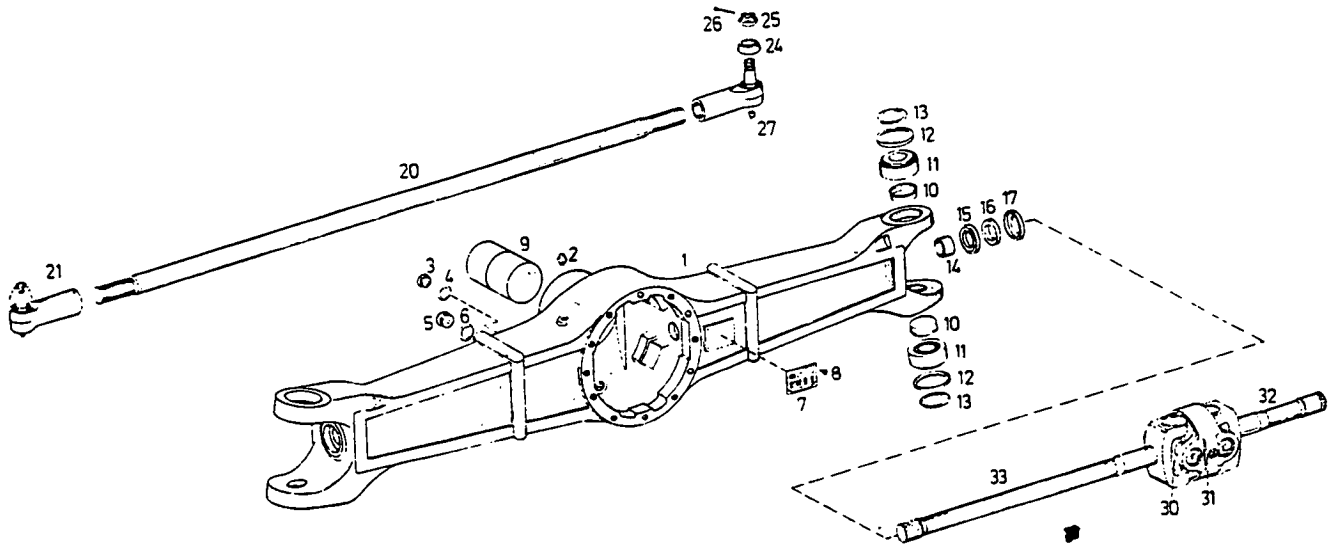
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
*	357 00 47 0701	1				Dichtungssatz für Lenkzylinder	Set of seals for steering cylinder	Jeu de joints pour cylindre de direct.	Serie guarnizione per cilindro sterzo	Lote juntas para cilindro dirección
010	337 00 47 0723	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
020	-	1		*		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
030	-	1		*		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
070	357 00 47 0702	1				Führung	Guide	Guidage	Guida	Gufa
080	-	1		*		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
150	-	2		*		Abstreifer	Scraper	Racleur	Raschiatore	Raspador
160	-	2		*		Nutring	Grooved ring	Bague rainurée	Anello ten. con sca.	Anillo ranurado
170	337 00 47 0706	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
180	337 00 47 0707	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
190	-	1		*		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
200	337 00 47 0708	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
210	337 00 47 0709	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
216	337 00 47 0710	2				Geteilter Ring	Split ring	Anneau sectioné	Anello sezionato	Anillo seccionado
230	890 00 47 0701	2				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo de retención
240	-	1		*		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
250	-	2		*		Abstreifring	Scraper ring	Sement racleur	Anello raschiat.	Anillo raspad.
280	337 00 47 0711	1		a=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
280	337 00 47 0712	1		a=1,1		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
280	337 00 47 0713	1		a=1,2		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
280	337 00 47 0714	1		a=1,3		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
280	337 00 47 0715	1		a=1,4		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
280	337 00 47 0716	1		a=1,5	wa	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
280	337 00 47 0717	1		a=1,6		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
280	337 00 47 0718	1		a=1,7		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
280	337 00 47 0719	1		a=1,8		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
320	357 00 47 0703	1				Führung	Guide	Guidage	Guida	Guía
350	390 42 1015	5				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
390	337 00 47 0721	2				Anschlagblech	Stop plate	Tôle de butée	Lamiera di arresto	Chapa tope
410	337 00 47 0722	2				Distanzblech	Spacing plate	Tôle d'écartement	Lamiera distanz.	Chapa distanciaria
420	900 03 80 0459	2				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
440	900 03 87 1252	2				Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal

STEYR 8080a/8090a
ZF APL-1351
8340, 8343

ZF-ACHSBRÜCKE, SPURSTANGE,
GELENKWELLE
ZF AXLE BRACKET, TRACK ROD,
PROPELLER SHAFT
PONT D'ESSIEU ZF, BARRE ACCOUPLE-
MENT, ARBRE A TRANSMISSION

PONTE ASSALE ZF, TIRANTE TRASVERSALE,
ALBERO CARDANICO
PUENTE EJE ZF, BIELLA ANCHO DE VIA,
ARBOL ARTICULADO



TS 9/80/61

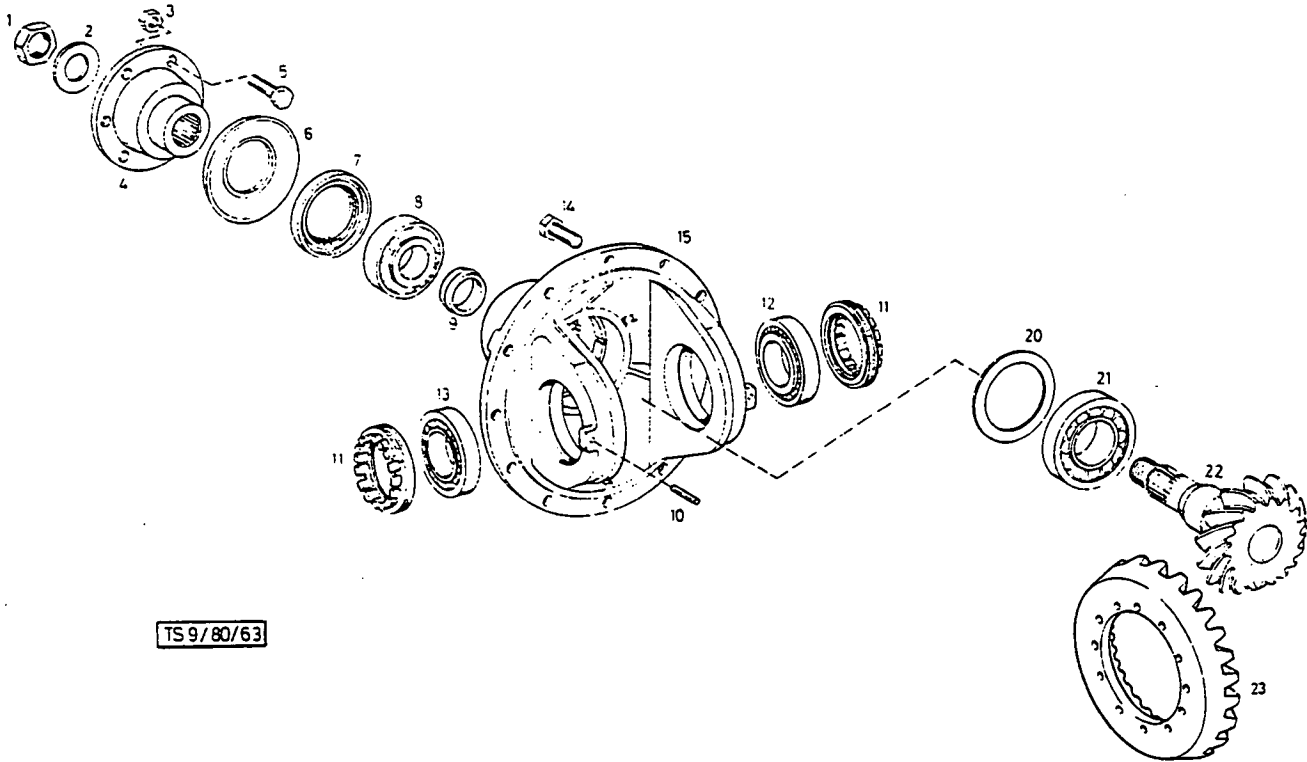
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1+9	357 00 41 0702	1				Achsbrücke C mit Axle bracket C	with bolt	Pont d'essieu C	Ponte assale C	Punete eje C
2	390 26 0702	1				Bolzen	Bolzen	avec boulon	con bullone	con bulón
3	390 41 0711	1				Entlüftungsventil	Breather valve	Soup.dégag.d'air	Valvola di sfiato	Válvula prg-aire
					M42x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
4	900 03 09 8064	1			A42x49 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	390 41 0712	1			M24x1,5	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
6	900 03 09 8124	1			A24x29 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	390 41 0760	1				Typenschild	Model identification plate	Plaque d'identification	Targhetta identificazione	Placa de características
8	900 03 90 4530	4			3x5 DIN1476	Kerbnagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
9	390 41 1039	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
10	390 41 1011	4				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
11	390 41 1018	4			M 84 548/ M 84 510	Lagerinnenring m. Inside race with	outer race	Bague intér. av. bague extérieure	Anello interno c. anello esterno	Anillo int. con anillo exterior
12	390 41 1010	4				Dichtkappe	Sealing cap	Chapeau d'étan.	Capp.di tenuta	Capuchon herm.
13	390 41 1028	4				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	A.di ten.sez.cir.	An.junta red.
14	357 00 41 0703	2			42x3,5	Buchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
15-17	357 00 41 0704	2				Wellendichtring C	Shaft sealing ring	Bague à lèvres C	Anello ten. alb. C	Anillo herm. eje C
15	-	2			28x45x10	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje
16	-	2		wa	28x43x5	Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
17	-	2				Halteblech	Retaining plate	Tôle de retenue	Lamiera di fiss.	Chapa sujeción

VT 39/TA 18
1984 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
15	357 00 41 0705	2		wa		Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje
					28x45x8/12					
20-26										
20	357 00 43 1001	1				Spurstange C	Track rod C	Barre accoupl. C	Tirante trasver. C	Biela anch. rod. C
	357 00 43 1002	1				Zwischenstange	Intermed. bar	Barre interméd.	Barra intermedia	Barra intermedia
-	900 03 87 1578	2		(+20)		Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
					M24x1,5 DIN936					
21	357 00 43 1003	2		(21, 24-27)		Spurstangengelenk C	Joint C	Articulation C	Articolazione C	Articulación C
24	357 00 43 1004	2				Dichtkappe	Sealing cap	Chapeau d'étan.	Capp. di tenuta	Capuchon herm.
25	900 03 87 2351	2				Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
					M18x1,5 DIN937					
26	900 03 92 0351	2				Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
					4x40 DIN94					
27	900 03 96 3114	2				Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassaotre	Niple lubricación
					BM8x1 DIN71412					
30-33										
30	357 00 42 0725	2				Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje
31	390 42 1051	4				Gelenkkreuz	Universal joint	Croisillon de jt.	Crociera cardan.	Cruceta articul.
32	357 00 42 0727	2				Mittelstück	Centre part	Partie centr.	Parte centrale	Parte central
33	357 00 42 0728	2				Gabelwelle kurz	Shaft, short	Arbre, court	Albero, corto	Arbol, corto
						Gabelwelle lang	Shaft, long	Arbre, longue	Albero, lungo	Arbol, largo

ZF APL-1351

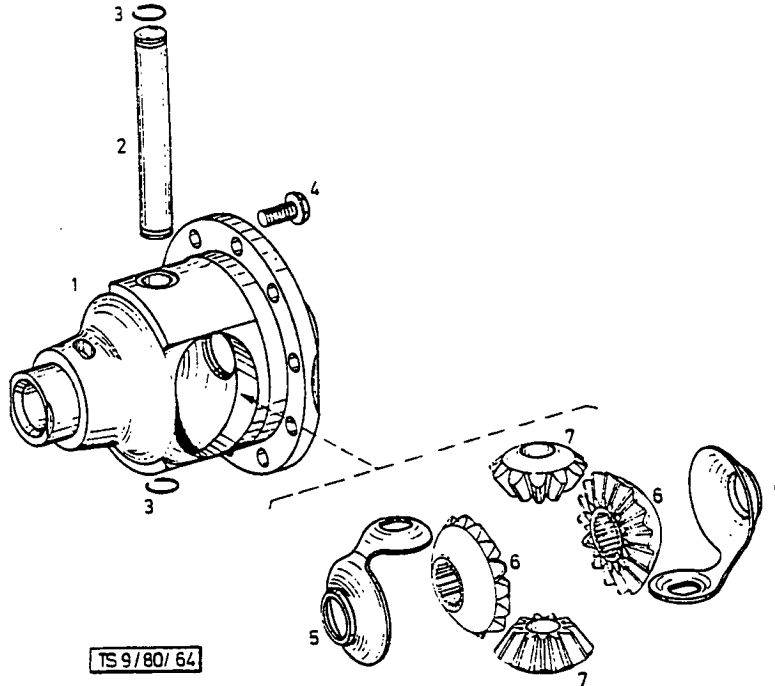
B340, B343



TS 9/80/63

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	900 03 87 1365 1					Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
2	357 00 42 0701 1				M20x1,5 DIN934-10	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
3	900 03 88 8610 8					Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado di si.	Tuerca afianz.
4	357 00 42 0702 1				M8-10	Antriebsflansch	Drive flange	Bride comm.	Flangia lato com.	Brida accionam.
5	390 42 1640 8					Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esag.	Tornille hexagon.
6	357 00 42 0703 1					Staubschutzblech	Dust guard	Protect.poussière	Protez. antipolvere	Protec. antipolvo
7	357 00 42 0704 1					Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
8	357 00 42 0705 1				M 86 647/ M 86 610	Lagerinnenring mit Lageraußenring	Inside race with outer race	Bague intér. avec bague extérieure	Anello interno con anello esterno	Anillo int. con anillo exterior
9	357 00 42 0706 1					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10	900 03 90 9658 2				5x30 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille tension	Spina tenditore	Perno tensor
11	357 00 42 0707 2					Einstellmutter	Adjusting nut	Ecrou de réglage	Dado di registro	Tuerca graduac.
12-13	900 03 32 6027 2					Rollenlager	Roller bearing	Roul.à rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
14	390 42 1041 12				30209 DIN720 45x85x20,75	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurezza	Tornillo afianz.
15	357 00 41 0701 1				M12x35-12,9	Achtriebgehäuse	Axle box	Bottier essieu	Scatola dell'assale	Caja eje
20	357 00 42 0708 1					Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
-	357 00 42 0709 1					Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
-	357 00 42 0710 1					Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
-	357 00 42 0711 1					Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
21	390 22 0709 1				HM 89 499/ HM 89 410	Lagerinnenring m. Lageraußenring	Inside race with outer race	Bague intér. av. bague extérieure	Anello interno c. anello esterno	Anillo int. con anillo exterior
22-23	357 00 42 0712 1				z=11/35	Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruote c.C	Juego ruedaq cón..

wa { s=0,1
s=0,2
s=0,3
s=0,6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 42 0719	1				Differentialkorb	Differ. case	Carter du diff.	Scatola differ.	Caja diferencial
2	357 00 42 0720	1				Ausgleichachse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3	900 03 93 3076	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
					18x1,2 DIN471					
	357 00 42 0721	10				Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurezza	Tornillo afianz.
	357 00 42 0722	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
	357 00 42 0723	2				Achskegelrad	Bevel gear	Engren. conique	Ruota dent.conica	Rueda conica
	357 00 42 0724	2				Ausgleichkegelrad	Diff. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.

STEYR 8080a/8090a

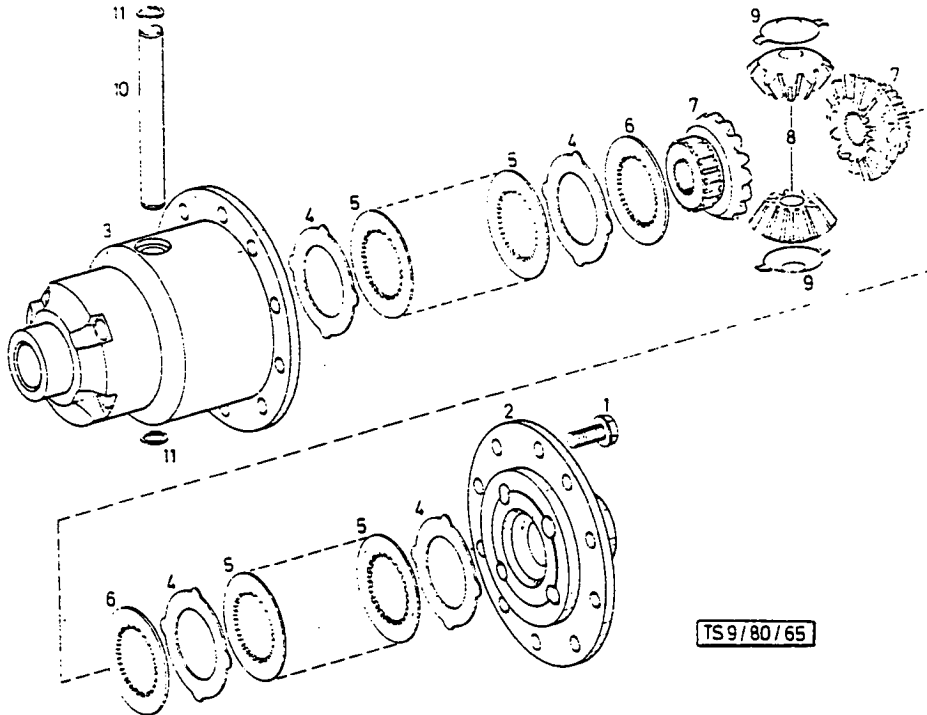
ZF APL-1351

8343

ZF-LAMELLEN-SELBSTSPERR-
DIFFERENTIAL
ZF MULTI-PLATE SELF-LOCKING
DIFFERENTIAL
DIFFERENTIAL AUTOBLOCABLE
MULTIDISQUES

DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE AUTOMATICO LAMELLARE
BLOQUEO DIFERENCIAL DE ACCIONAMIENTO MECANICO DE DISCOS MULTIPLES

VT 39/TA 21



TS 9/80/65

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1-11	357 00 42 0713	-			(DZ-200)	Lamellen-Selbstsperrdifferential C	Multi-disc self-locking differential C	Différentiel auto-blocage á disque C	Autobloccaggio differenziale con lamelle C	Diferencial auto-bloqueable con láminas C
1	357 00 42 0714	10			M10x1x22-12.9	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurezza	Tornillo seguridad
2-3	357 00 42 0715	1				Differentialkorb C	Different. case C	Carter du diff. C	Scatola differ. C	Caja diferenc. C
4	390 42 1043	10				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent. ext.	Lamella dent. est.	Lám. dent. exter.
5	390 42 1044	8				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamelle dent. int.	Lám. dent. inter.
6	390 42 1045	2	wa { s=2,8 s=2,9 s=3,0			Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
6	390 42 1046	2				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
6	390 42 1047	2				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
7	357 00 42 0716	2				Achskegelrad	Bevel gear	Engren. conique	Ruota den. conica	Rueda cónica
8	390 42 1049	2				Ausgleichkegelrad	Differ. pinion	Satellite de diff.	Satellit. del dif.	Pinón compens.
9	390 42 1018	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Assale del differ.	Eje de difer.
10	357 00 42 0717	1				Ausgleichachse	Differential shaft	Arbre de différ.	Assale del differ.	Eje de difer.
11	357 00 42 0718	2			SW 18	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anello retención

VT 39/TA 21
1984 - 10

STEYR 8080a/8090a

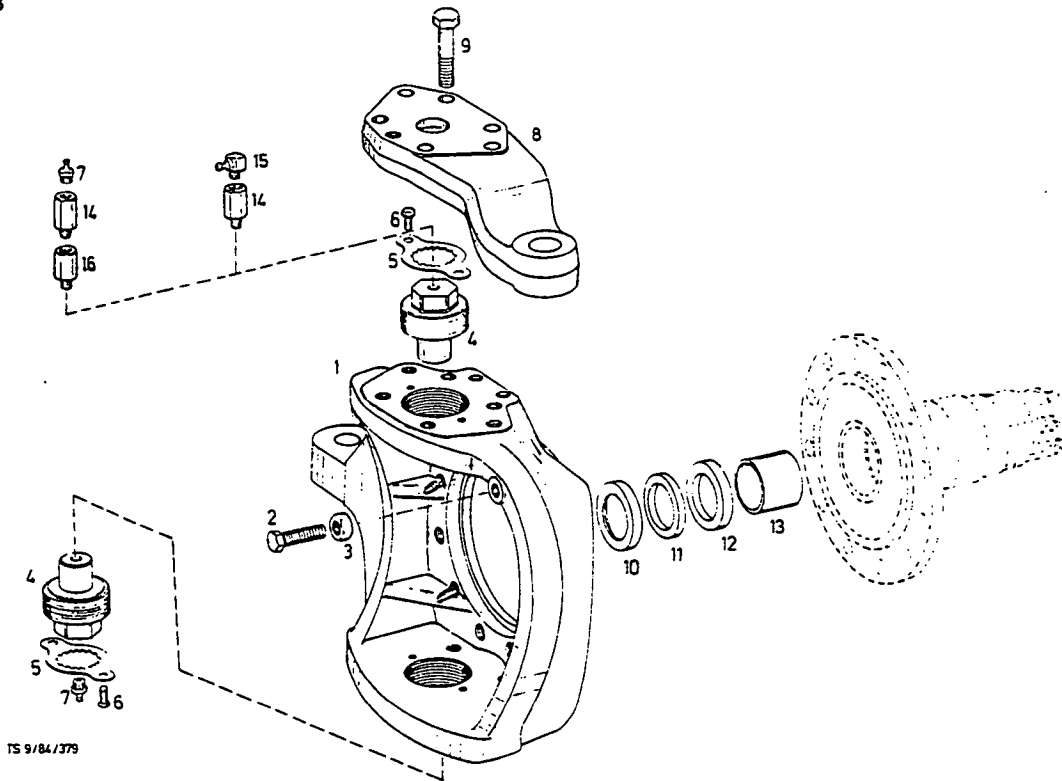
ZF APL-1351

8340, B343

ZF-GELENKGEHÄUSE
ZF PROPELLER HOUSING
CARTER D'ARBRE A TRANSMISSION ZF

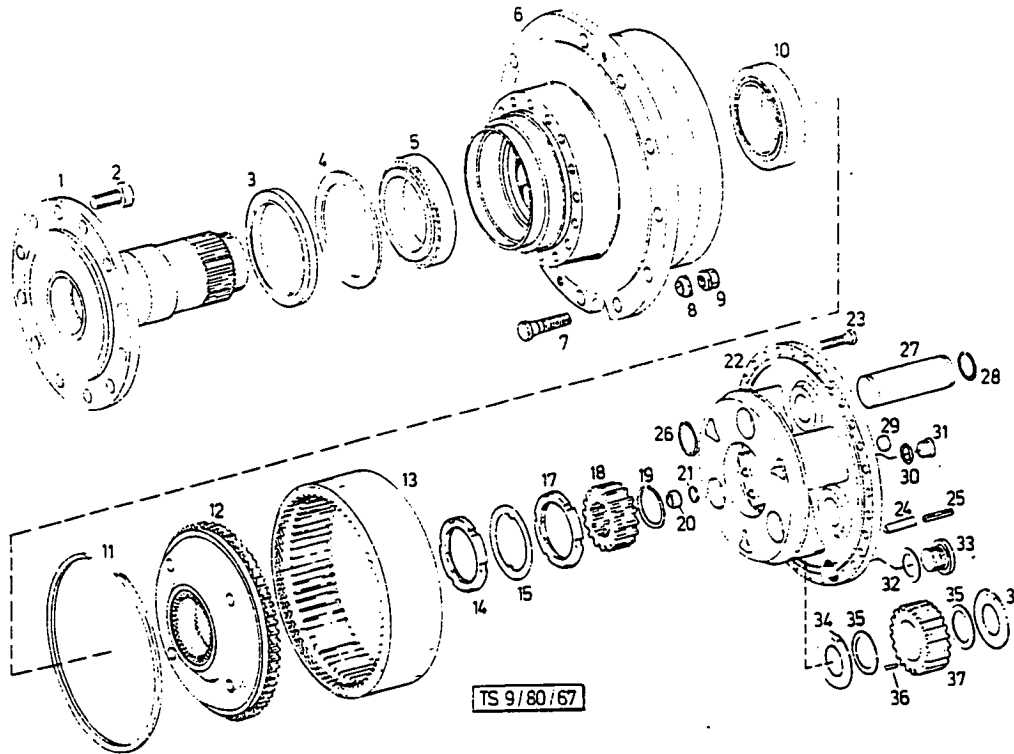
SCATOLA GIUNTO CARDANICO ZF
CARTER DEL ARBOL ARTICULADO ZF

VT 39/TA 22



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 41 0706	1 ¹⁾		r		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boîtier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
1	357 00 41 0707	1 ¹⁾		l		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boîtier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
1	357 00 41 0708	1 ²⁾		r		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boîtier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
1	357 00 41 0709	1 ²⁾		l		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boîtier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
2	390 41 0713	4				Anschlagschraube	Stop screw	Vis de butée	Vite arresto	Tornillo tope
3	900 03 87 1526	4			M12x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
4	357 00 41 0710	4				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
5	357 00 41 0711	8				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di secur.	Chapa seguridad
6	900 03 80 2312	8			M6x12 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexagon.
7	900 03 96 3112	3			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	357 00 41 0712	1				Lenkhebel	Steering arm	Levier de direct.	Braccio com.fuso	Palanca dirección
9	390 41 1053	6			M14x50	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurezza	Tornillo seguridad
10-12	357 00 41 0704	2				Wellendichring C	Shaft sealing ring C	Bague à lèvres C	Anello ten. alb. C	Anillo herm. eje C
10	-	2				Halteblech	Retaining plate	Tôle de retenue	Lamiera di fiss.	Chapa sujeción
11	-	2		wa	28x43x5	Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
12	-	2			28x45x10	Wellendichring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje

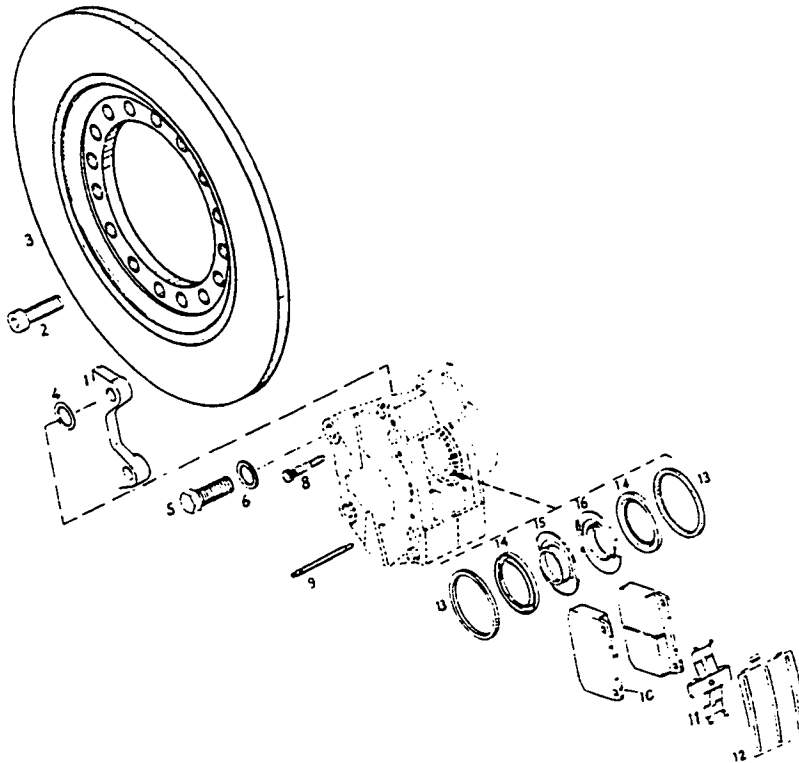
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
12	357 00 41 0705 2	wa				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje
13	357 00 41 0703 2				28x45x8/12	Buchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
14	-099-9 21 -003 2			B710 3) r, l	CM8x1 DIN71412	Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
15	900 03 96 3115 1		Schmiernippel			Lube fitting	Raccord graiss.	Ingrassatore	Niple lubricación	
16			Zwischenstück			Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia	
				1)	=	bei Ausführung ohne Bremse	on version without brake	sur l'exécution sans frein	esecuzione senza freno	ejecución sin freno
				2)	=	bei Ausführung mit Bremse	on version with brake	sur l'exécution avec frein	esecuzione con freno	ejecución con freno
				3)	=	bei Allradvorderkotflügel (B710) four-wheel front mudguard (B710) garde-boue avant à 4 roues motrices (B710) parafanghi anteriori a doppia trazione (B710) guardabarros delanteras de tracción total (B710)				



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 41 0713 2			(+14)		Nabenträger C	Hub carrier C	Support d.moyeu C	Supporto mozzo C	Porta-cubo C
2	900 03 80 2610 24				M12x25 DIN933-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esag.	Tornillo hexagon.
3	357 00 41 0714 2				BS 75x95x10/11	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
4	357 00 41 0715 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	357 00 41 0716 2					Rollenlager	Roller bearing	Roul. à rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
6	357 00 41 0717 2 ¹⁾				320 11	Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
6	357 00 41 0718 2 ²⁾					Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
7	390 41 1056 16					Radbolzen	Pin	Boulon de roue	Vite fiss. ruota	Bulón rueda
8	390 41 0738 16				C18,5 DIN74361	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	390 41 0739 16				B18 DIN74361-10	Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss.ruota	Tuerca rueda
10	357 00 42 0726 2				JLM 205 149/ JLM 205 110	Lagerinnenring m. Lageraußenring	Inside race with outer race	Bague intér. av. bague extérieure	Anello interno c. anello esterno	Anillo int. con anillo exterior
11	295 42 0029 2				SB170	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
12	357 00 42 0729 2					Hohlradträger	Gear carrier	Cage roue d.int.	Portacorona d.in.	Portacorona satel.
13	357 00 42 0730 2			z=72		Hohlrad	Internal ring gear	Roue à dent.int.	Corona dent.int.	Corona satelites
14	357 00 42 0731 2					Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
15	357 00 42 0732 2					Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di secur.	Chapa seguridad
17	357 00 42 0731 2					Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
18	357 00 42 0733 2			z=18		Sonnenrad	Sun gear	Roue solaire	Ruota planetaria	Pinón fijo
19	900 03 93 3141 2					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
20	295 42 0042 2				28x1,5 DIN471	Anschlagscheibe	Stop washer	Rondelle de butée	Rosetta di arresto	Arandela tope

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	295 42 0022 2			wa → $\begin{cases} s=0,3 \\ s=0,5 \\ s=1,0 \end{cases}$		Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écarte.	Spessore	Arandela distanc.
21	295 42 0021 2					Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écarte.	Spessore	Arandela distanc.
21	295 42 0020 2					Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écarte.	Spessore	Arandela distanc.
22	357 00 42 0734 2					Planetenträger	Planetary carrier	Cage transm.pla.	Porta-satelliti	Portaplanetarios
23	900 03 80 2430 54					Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexagon.
					M8x30 DIN933					
24	900 03 90 9698 8				8x26 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno tensor
25	900 03 90 9621 8				5x26 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno tensión
26	900 03 93 3111 6				24x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
27	357 00 42 0735 6				22 DIN9045	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
28	900 03 93 6222 6					Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
29	900 03 96 1909 2				14 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
30	900 03 09 8020 2				A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	900 03 96 2035 2				M18x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32	900 03 09 8124 2				A24x29 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	390 21 0708 2					Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	295 42 0023 12					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
35	295 42 0024 12					Zwischenscheibe	Interm. washer	Rondelle interm.	Rosetta interm.	Arandela interm.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
36	357 00 42 0736 132				N4x24,8	Lagernadel	Bearing needle	Aiguille roulemt.	Rullino cuscin.	Aguja cojinete
37	357 00 42 0737 6			z=26		Planetenrad	Planet gear	Roue planétaire	Corona satelliti	Coron.planetarios
				1)	=	bei Ausführung ohne Bremse	on version without brake	sur l'exécution sans frein	esecuzione senza freno	ejecución sin freno
				2)	=	bei Ausführung mit Bremse	on version with brake	sur l'exécution avec frein	esecuzione con freno	ejecución con freno



TS 9/80/53

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	377 00 44 0702 1			l		Bremse C	Brake C	Frein C	Freno C	Freno C
-	377 00 44 0701 1			r		Bremse C	Brake C	Frein C	Freno C	Freno C
1	-	-		(TA22-Pos.1)		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boîtier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
2	397 42 0712 24					Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
					M12x30 DIN933-10.9					
3	357 00 44 0701 2					Bremsscheibe	Brake disc	Disque de frein	Disco del freno	Disco freno
4	377 00 44 0704 8			wa { s=0,3 s=0,5 s=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4	377 00 44 0705 8					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4	377 00 44 0706 8					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 80 3840 2					M16x1,5x45 DIN961-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
-	377 00 44 0707 2					Paßschraube	Fitted bolt	Vis d'ajustage	Vite calibrata	Torn.vast.calibr.
6	900 03 93 2018 4				B16 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	377 00 44 0708 2					Entlüftungsventil	Breather valve	Soup.dégag.d'air	Valvola di sfiato	Válv.purga aire
9-11	377 00 44 0709 1					Belagsatz C	Lining set C	Jeu de garnit. C	Serie.guarniz.C	Juego de forro C
9	-	4				Haltestift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
10	-	4				Bremsbelag C	Brake lining C	Garniture d.fr.C	Guarniz.freno C	Forro freno C
11	-	2				Spreizfeder C	Spring C	Ressort C	Molla C	Resorte C
12	377 00 44 0710 2					Abdeckblech	Cover plate	Tôle recouvrem.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
13-16	377 00 44 0711 2					Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie.guarnizioniC	Lote juntas C
13	-	4				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	-	4				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
15	-	2				Abschirmkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza
16	-	2				Abschirmkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza

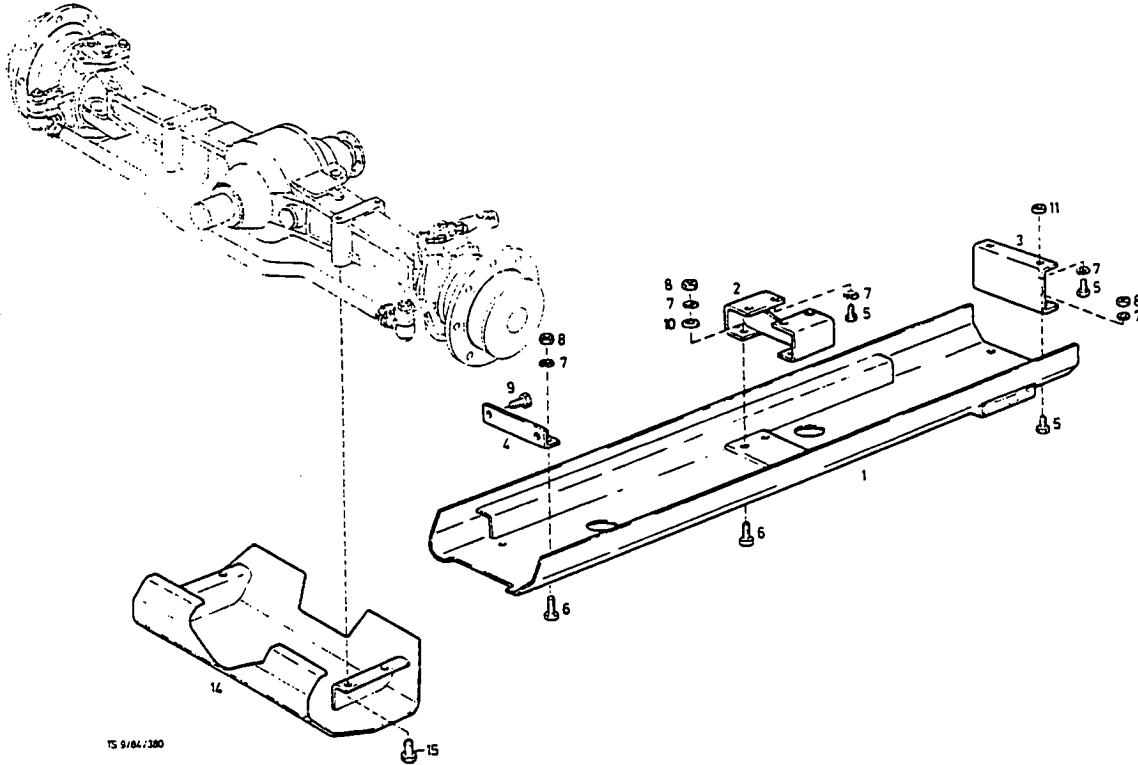
STEYR
STEYR
B516, B519

8090a
8080a, 8947 →

SPURSTANGENSCHUTZ, BODENSCHUTZ
TRACK ROD PROTECTION,
FLOOR PROTECTION
PROTECTION DE BARRE ACCOUPLEMT.,
PROTECTION POUR PLANCHER

PROTEZIONE DI TIRANTE TRASVERSALE,
PROTEZIONE PER SUOLO
PROTECCION DE BIELA ANCHO DE VIA,
PROTECCION PARA PISO

VT 39/TA 26



TS 9/84/380

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 43 0029	1				Bodenschutz	Floor protection	Protection pour plancher	Protezione per suolo	Protección para piso
2	337 00 43 0040	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	337 00 43 0046	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
337 00 43 0047	1			B519		Winkel	Angle	Angle	Angolo	Angulo
900 03 80 2714	8				M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
900 03 80 2732	6				M14x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
900 03 93 1162	6				B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
900 03 87 1329	8				M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
900 03 80 2815	2				M16x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
900 03 93 7828	4				15 DIN7349	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
680 51 0096	2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
14	337 00 43 0025	1	1)			Spurstangenschutz C	Track rod protection C	Protection de barre accouple. C	Protezione di tirante trasvers. C	Protección de la biela ancho de vía C
15	900 03 80 3930	4		B516	M18x1,5x30 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

1) = nur bei Planetenlenktriebachse ZF APL-1351
only for driven planetary steering axle ZF APL-1351
seulement pour l'essieu planétaire directeur ZF APL-1351
solamente per l'assale motore sterzante ZF APL-1351
solamente para eje planetario ZF APL-1351

VT 39/TA 26
1984 - 10



RT 40

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR STEYR

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →
 STEYR 8090, 8090a / 8090 DT *

* nur für Italien
 solamente per l'Ita

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Regelhydraulik	Hydraulic lift unit	Relevage hydraulique	Sollevatore idraulico	Elevador hidráulico regulador
2			Seitlicher Deckel für Regelhydraulik	Lateral cover for hydraulic lift unit	Couvercle latéral pour relevage hydraulique	Coperchio laterale per sollevatore idraulico	Tapa lateral para elevador hidráulico regulador
3			Rohrleitungen	Pipelines	Tuyauterie	Tubazioni	Tuberías
4			Hydraulikbetätigung	Control of hydraulic lift unit	Actionnement du relevage hydraulique	Comando del sollevatore idraulico	Accionamiento del elevador hidráulico regulador
5			Steuergerät	Control unit	Appareil de commande	Apparecchio di comando	Aparato de mando
6			Hubwerkgestänge (Oberlenkerregelung)	Hydraulic lift unit linkage (upper suspension arm)	Tringlerie du relevage hydraulique (bras de suspension supérieur)	Tiranteria del sollevatore idraulico (puntone)	Varillaje del elevador hidráulico regulador (brazo superior)

RT 40

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR STEYR

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →
 STEYR 8090, 8090a / 8090 DT *

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7		B405	Zusatzhubzylinder	Supplementary lifting cylinder	Cylindre de levage additionnel	Mertinetto supplementario	Cilindro supplementario
8		B410	Zusatzsteuergerät - Einbau (einfachwirkend)	Supplementary control unit - built-in (single-acting)	Appareil de commande supplémentaire - incorporation (à effet simple)	Dispositivo di comando supplementario - montaggio (ad effetto semplice)	Aparato de mando suplementario - montaje (de simple efecto)
9		B410	Zusatzsteuergerät (einfachwirkend)	Supplementary control unit (single-acting)	Appareil de commande supplémentaire (à effet simple)	Dispositivo di comando supplementario (ad effetto semplice)	Aparato de mando suplementario (de simple efecto)
10		B411	Kleines Zusatzsteuergerät - Einbau	Small supplementary control unit - built-in	Petit appareil de commande supplémentaire - incorporation	Piccolo dispositivo di comando supplementario - montaggio	Pequeño aparato de mando suplementario - montaje
11		B411	Kleines Zusatzgerät	Small supplementary control unit	Petit appareil de commande supplémentaire	Piccolo dispositivo di comando supplementario	Pequeño aparato de mando suplementario

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT40

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR STEYR

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →
 STEYR 8090, 8090a / 8090 DT *

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
12		B412, B414	Zusatzsteuerg- rät - Einbau (doppeltwirkend)	Supplementary control unit - built-in (double-acting)	Appareil de com- mande supplémen- taire - incorpo- ration (à effet double)	Dispositivo di co- mando supplémenta- rio - montaggio (a doppio effetto)	Aparato de man- do suplementario - montaje (de doble efecto)
13		B412	Zusatzsteuerg- rät (doppelt- wirkend)	Supplementary control unit (double-acting)	Appareil de com- mande supplémen- taire (à effet double)	Dispositivo di co- mando supplémenta- rio (a doppio effetto)	Aparato de man- do suplementario (de doble efecto)
14		B414	Zusatzsteuerg- rät (doppelt- wirkend)	Supplementary control unit (double-acting)	Appareil de com- mande supplémen- taire (à effet double)	Dispositivo di co- mando supplémenta- rio (a doppio effetto)	Aparato de man- do suplementario (de doble efecto)
15		B420, B421, B422, B424	Hydraulische Steckkupplung - Einbau	Hydraulic plug- in coupling - built-in	Accouplement à emboîtement - incorporation	Giunto ad innesto montaggio	Acoplamiento de enchufe - montaje
16		B431	Innere Stütz- strebe	Inner support strut	Jambe de force intérieur	Tirante di soste- gno interno	Tirante de apoyo interior

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT40

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR STEYR

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →
 STEYR 8090, 8090a / 8090 DT *

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
17		B443	Fronthydraulik	Front hydraulic lift unit	Relevage hy- draulique frontal	Sollevatore id- raulico anteriore	Elevador hi- dráulico regu- lador frontal
18		B443	Zugzylinder	Pull cylinder	Cylindre de tirant	Cilindro di traino	Cilindro de tracción
19		B415	Fremdzylin- derbetätigung ohne hydrau- lisches Hubwerk	Separate cylin- der control without hydrau- lic lift unit	Actionnement de vérins auxi- liaires sans relevage hydrau- lique	Comando di se- condo presa di pressione per martinetti senza sollevatore idrau- lico	Accionamiento de cilindros ajenos sin elevador hi- dráulico regu- lador
20		B440	Entfall des hy- draulischen Hubwerkes	Omission of hy- draulic lift unit	Suppression du relevage hydrau- lique	Soppressione del sollevatore idrau- lico	Supresión del elevador hidráu- lico regulador
21		B418	Hydraulikbetä- tigung von hinten	Rear control of hydraulic lift unit	Actionnement du relevage hy- draulique de l'arrière	Comando del sollevatore idrau- lico a posteriore	Accionamiento del elevador hidráulico regu- lador de trasero

RT 40

STEYR - REGELHYDRAULIK

STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT

RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR

SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR

ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR STEYR

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT *, 8947 →

ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT *

* nur für Italien
solamente per l'Italia

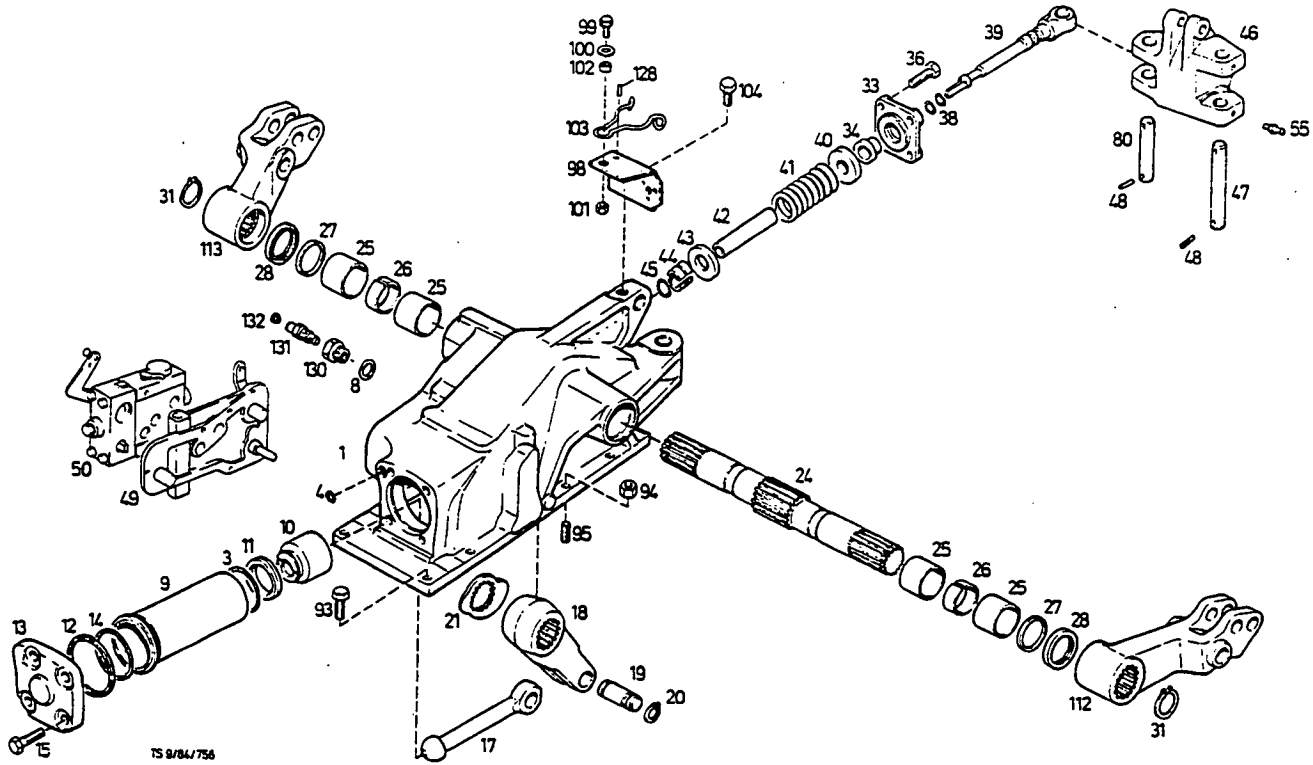
Tafel Platè Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
22		B441	Geräteschnell- kuppler Kat. II (Walterscheid)	Implement quick- action coupler for cat. II (Walterscheid)	Coupleur rapide pour cat. II (Walterscheid)	Dispositivo di attacco rapido la cat. II (Walterscheid)	Acoplador rápido para cat. II (Walterscheid)
23		B441	Fanghaken (für Oberlenker)	Catch hook (for upper suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension supérieur)	Gancio di attacco (per puntone)	Gancho suspen- sión (para brazo superior)
24		B441	Fanghaken (für Unterlenker)	Catch hook (for lower suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension inférieur)	Gancio di attacco (per braccio infe- riore)	Gancho suspen- sión (para brazo inferior)
25		357 00 73 0106	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Martinetto	Cilindro hidráulico

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

REGELHYDRAULIK
HYDRAULIC LIFT UNIT
RELEVAGE HYDRAULIQUE

SOLLEVATORE IDRAULICO
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

RT 40/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione.	Denominación
-	357 00 73 0406	1				Hydr. Hubwerk C	Hydraulic lift unit C	Relevage hydraulique C	Sollevatore idraulico C	Elevador hidráulico regulador C
1	357 00 73 0082	1				Hydraulikgehäuse	Hydraulic housing	Carter hydraulique	Scatoia idraulica	Cárter hidráulica
3	288 27 0005	1			78x2	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	397 75 0110	1			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	357 00 73 0085	1				Zylinderbüchse	Cylinder bush	Chemise cylindre	Camicia cilindro	Camisa cilindro
10	288 73 0066	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
11	357 00 73 0039	1				Nutringdichtung	Nut ring seal	Joint	Guarnizione	Junta
12	357 00 73 0071	1				Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello sostegno	Anillo apoyo
13	357 00 73 0083	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
13	357 00 73 0084	1		B405, (TA7)		Zylinderdeckel	Cylinder cover	Couvercle cylindr.	Coperchio cilindr.	Tapa cilindro
14	900 03 12 0028	1			90x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	900 03 80 0733	4			M14x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	390 73 0098	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
18	288 73 0057	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
19	288 73 0009	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 3141	2			28x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
21	288 73 0153	1				Steuernocke	Cam	Came de comm.	Camma di com.	Leva mando
24	288 73 0058	1				Hubwelle	Lift shaft	Arbre transversal	Albero di sollev.	Arbol elevación
25	288 73 0360	4				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo

RT 40/TA 1
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	288 73 0007 2					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
27	288 73 0005 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
28	357 00 73 0166 2				A55x70x8	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	900 03 93 3428 2				55x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
33	357 00 73 0069 1			(+34)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
34	288 73 0232 1					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
36	900 03 80 3639 4				M12x1,5x40 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	357 00 73 0038 2				20,2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
39	288 73 0149 1					Regelstange	Rod	Crémaillère régu.	Asta regolatrice	Barra regulador
40	288 73 0072 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
41	357 00 73 0040 1					Regelfeder	Spring	Ressort de régul.	Molla regolatrice	Resorte regulador
42	357 00 73 0041 1					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
43	288 73 0071 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	292 73 0203 2					Stützschale	Support	Coussinet	Guscio di appogg.	Plato de apoyo
45	288 73 0129 1					Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
46	292 73 0051 1					Anlenkbock	Drawbar bracket	Oreille d'articulation	Supporte puntone	Caballette de articulación
47	290 73 0037 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
48	900 03 90 9630 4			(TA2)	6x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador
						Seitlicher Deckel C	Lateral cover C	Couvercle latéral C	Coperchio laterale C	Tapa lateral C
	397 73 0174 1			(TA5)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
55	900 03 96 3115 2				CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
80	290 73 0035 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
93	900 03 80 2632 2				M12x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
94	900 03 87 1319 10				M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
95	900 03 81 3628 10				M12x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

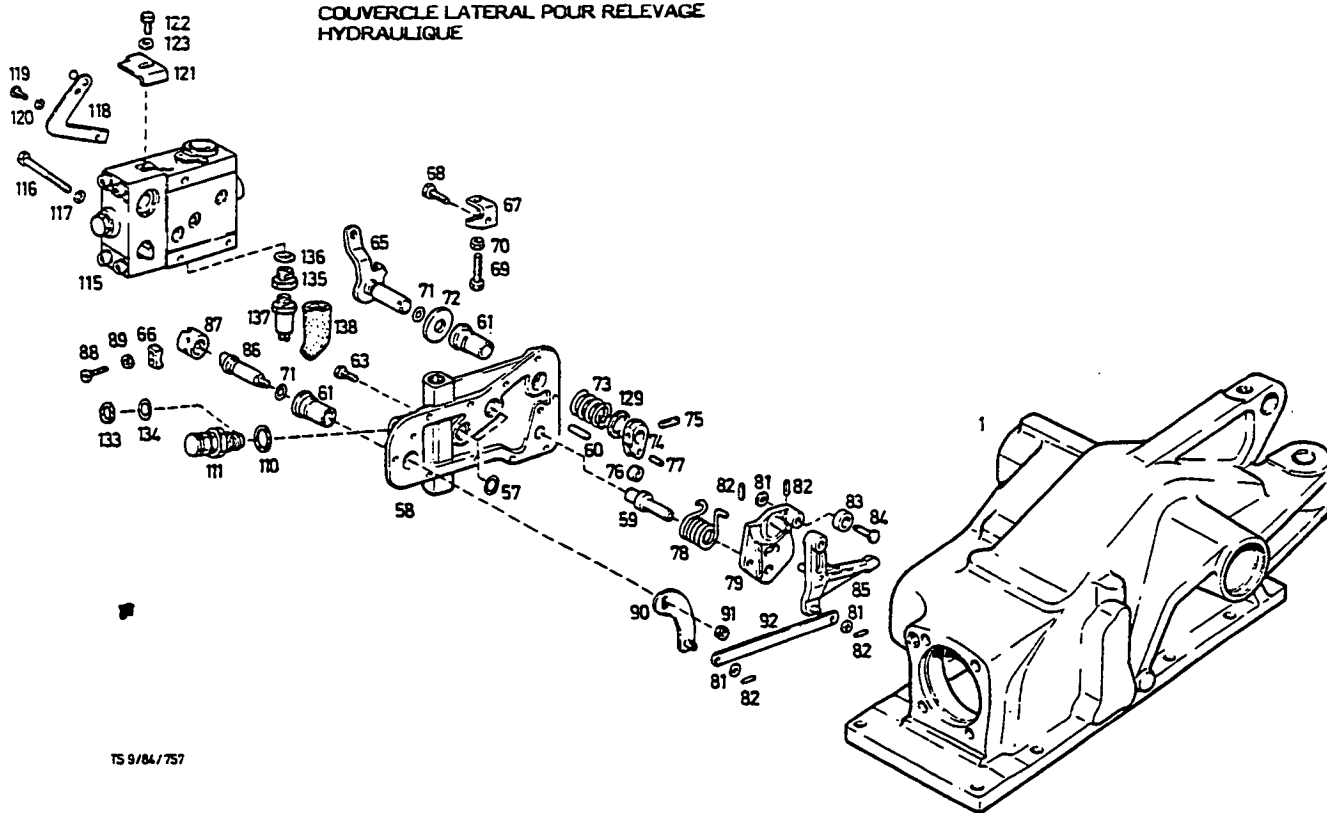
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
98	337 00 71 0014 1					Steckdosenwinkel	Socket angle	Equerre prise de de courant	Angulo presa di corrente	Angulo caja enchufe
99	900 03 80 2523 1				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 6107 1				A10,5 DIN125	Scheibe	Wwasher	Rondelle	Rosetta	Arandela
	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	609 09 0003 1					Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartmt.	Anello distanziale	Anillo distanciaro
103	390 73 0055 1					Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
104	900 03 80 2714 1				M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
112	357 00 73 0100 1			l		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación
113	357 00 73 0081 1			r		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación
128	900 03 90 9678 1				6x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador
130	357 00 73 0064 1					Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
131	357 00 73 0065 1					Ventilschraube	Valve screw	Vis soupape	Vite valvola	Tornillo válvula
132	900 03 17 1877 1				A10,4x5,5	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón roscado
					B405 =	Zusatzhubzylinder (TA7)	Auxiliary lift cylinder (TA7)	Cylindre d.levage supplém. (TA7)	Cilindro di sollevamento supplém. (TA7)	Cilindro elevación adicional (TA7)

STEYR 8080/8080a, 8947 →
STEYR 8090/8090a

SEITLICHER DECKEL FÜR
REGELHYDRAULIK
LATERAL COVER FOR
HYDRAULIC LIFT UNIT
COUVERCLE LATERAL POUR RELEVAGE
HYDRAULIQUE

COPERCHIO LATERALE PER
SOLLEVATORE IDRAULICO
TAPA LATERAL PARA ELEVADOR HIDRAULICO
REGULADOR

RT 40/TA 2



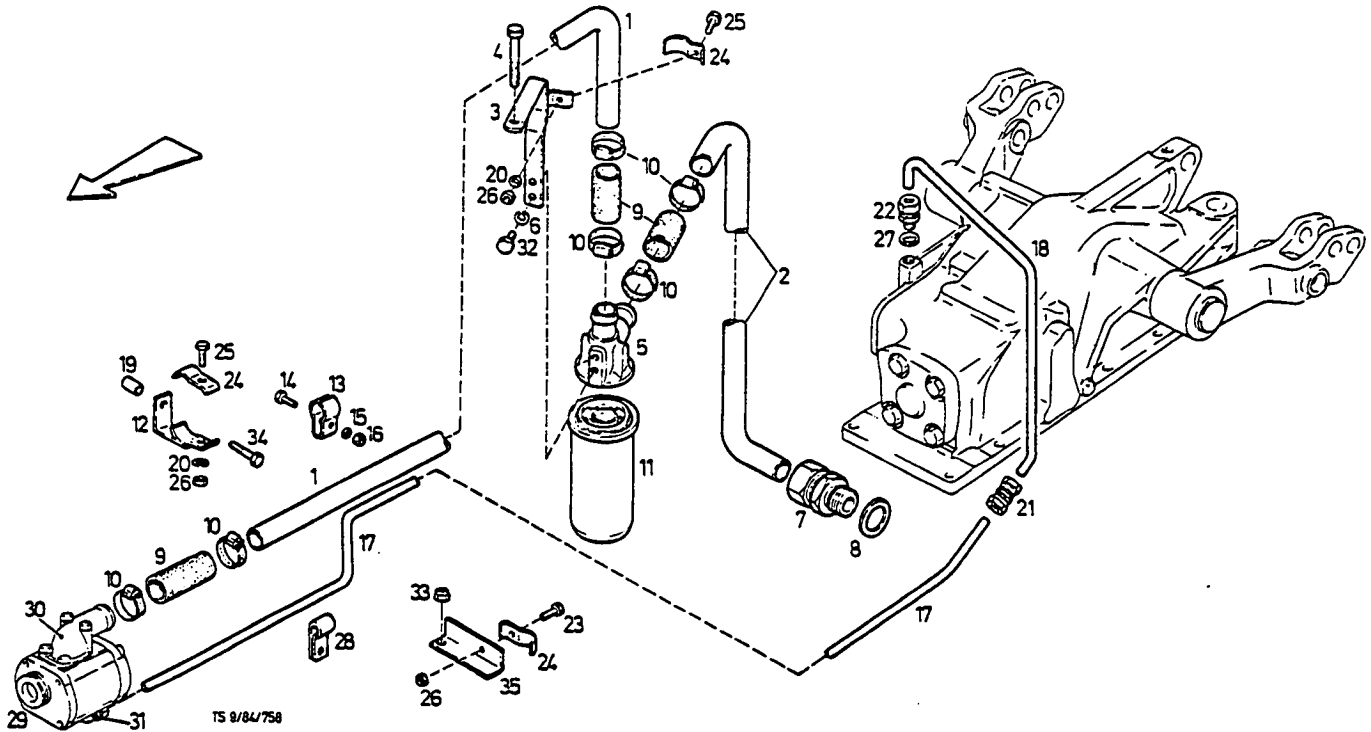
TS 9/84/757

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 73 0082	1		(TA1-Pos.1)		Hydraulikgehäuse	Hydraulic housing	Carter hydraulique	Scatola idraulica	Cárter hidráulico
57	397 75 0110	2			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
58	397 73 0173	1		(58-61)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
59	288 73 0211	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
60	900 03 90 1424	1			8m6x24 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
61	288 73 0147	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
63	900 03 80 2419	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	900 03 86 2427	1			M8x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
65	397 73 0205	1				Umschalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
66	337 00 73 0059	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
67	288 73 0124	1				Anschlagwinkel	Angled stop	Equerre de butée	Squadra di arresto	Angulo tope
68	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
69	900 03 80 2437	1			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	tornillo
70	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
71	397 75 0109	2			11,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
72	288 73 0126	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción
73	288 73 0125	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort compr.	Molla compress.	Resorte de compr.
74	292 73 0124	1				Rollenhebel	Roller lever	Levier à rouleau	Leva del rullo	Palanca de rodillo
75	900 03 90 9620	1			5x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditora	Casquillo fiador
76	288 73 0053	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
77	900 03 90 1212	1			5m6x12 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
78	288 73 0175	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
79	292 73 0122	1				Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
81	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN125	Wäsche	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
82	900 03 90 9606	4			3x18 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tend.	Manguito fiador
83	288 73 0100	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
84	288 73 0202	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
85	288 73 0386	1				Umlenkebel	Lever	Levier	Leva	Palanca

RT 40/TA 2
1984- 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
86	288 73 0182	1				Boizen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
87	337 00 73 0058	1				Klemmstück	Clamp	Pièce de serrage	Pezzo di serraggio	Pieza aprieto
88	337 00 73 0074	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
89	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
90	288 73 0158	1				Steuerhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
91	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
92	288 73 0212	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra union
110	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
111	337 00 73 0121	1		wa		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
111	337 00 73 0030	1		wa, (+133,134)		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
111	337 00 73 0122	1		wa		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
115	397 73 0174	1		(TA5)	Bosch	Steuengerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
116	900 03 80 0471	3			0 521 704 103	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
117	900 03 93 1102	3			M8x90 DIN931	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
118	397 73 0020	1			88 DIN127	Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
119	900 03 80 2312	1			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
120	900 03 93 1082	1			86 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
121	397 73 0055	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
900 03 80 2402	1				M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
900 03 93 0261	1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
129	337 00 73 0076	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
133	337 00 73 0702	1				Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello sostegno	Anello de apoyo
134	337 00 73 0701	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
135	357 00 73 0157	1				Reduzierstück	Reduc. piece	Pièce de réduct.	Pezzo riduzione	Pieza reducción
900 03 07 8020	1				A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
337 00 71 0015	1					Geber für Hydraulik	Transmitter for hydraulic system	Transmetteur hydraulique	Trasmittitore per l'impianto idraulico	Transmisor para la sistema hidráulica
138	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect.



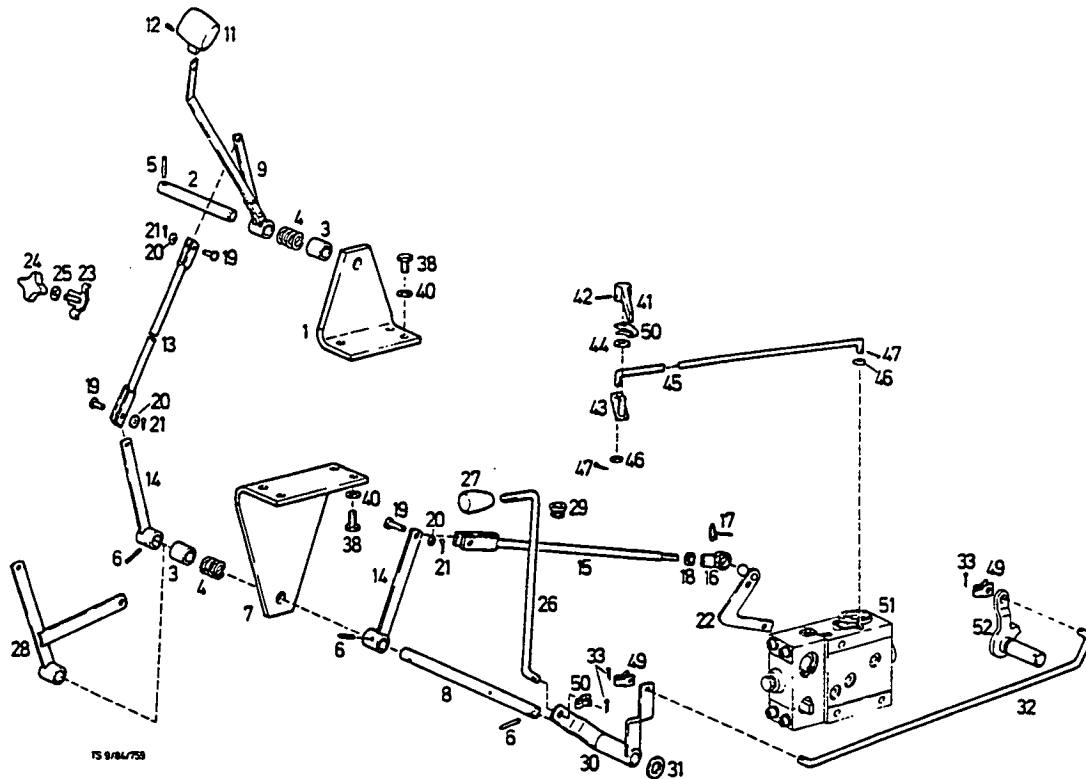
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 73 0088	1				Saugleitung, vorne	Front suction line	Conduite d'aspiration, en avant	Tubazione di aspirazione, anter.	Tubería aspiración, anterior
2	357 00 73 0089	1				Saugleitung, hinten	Rear suction line	Conduite d'aspiration, en arrière	Tubazione di aspirazione, poster.	Tubería aspiración, posterior
3	357 00 73 0142	1				Konsole	Bracket	Console	Mensole	Consola
4	900 03 80 0571	1			M10x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	357 00 73 0068	1				Filterstutzen	Filter manifold	Collecteur filtre	Collettore filtro	Codo filtro
6	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	900 03 55 0020	1			CL35 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
8	900 03 09 8064	1			A42x49 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	357 00 73 0087	3			35x4	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo flessibile di gomma	Manguera caucho
10	900 03 98 9305	6			32/48	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
11	397 75 0036	1				Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
11	377 00 75 0066	1	wa			Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
11	377 00 75 0067	1	wa			Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
12	357 00 73 0143	1				Konsole	Bracket	Console	Mensole	Consola
13	390 73 0078	2				Schele	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
14	900 03 80 0334	1			M6x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1082	1			86 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	357 00 73 0028	1				Druckleitung	Pressure line	Conduite de press.	Tubazione press.	Tubería presión
18	357 00 73 0029	1				Druckleitung	Pressure line	Conduite de press.	Tubazione press.	Tubería presión
19	614 01 0133	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Manguito distanc.
20	900 03 93 5111	2			9 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	900 03 55 9863	1			EL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
22	900 03 55 9868	1			CL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
23	900 03 80 2432	1			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	357 00 73 0091	3				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
25	900 03 80 2437	2			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	900 03 87 1252	3			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	990 00 36 0408	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
29	-	1				Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
30,31	-	2		(MT41/TA27)		Anschlußstutzen	Connect. manifold	Collecteur de raccordement	Collettore di collegamento	Codo ligación
32	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 88 8453	3			VM12 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou de sécurité	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
34	900 03 80 2447	1			M8x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	357 00 73 0134	1				Schellenträger	Clip carrier	Support collier	Supporto collare	Soporte abrazadera

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

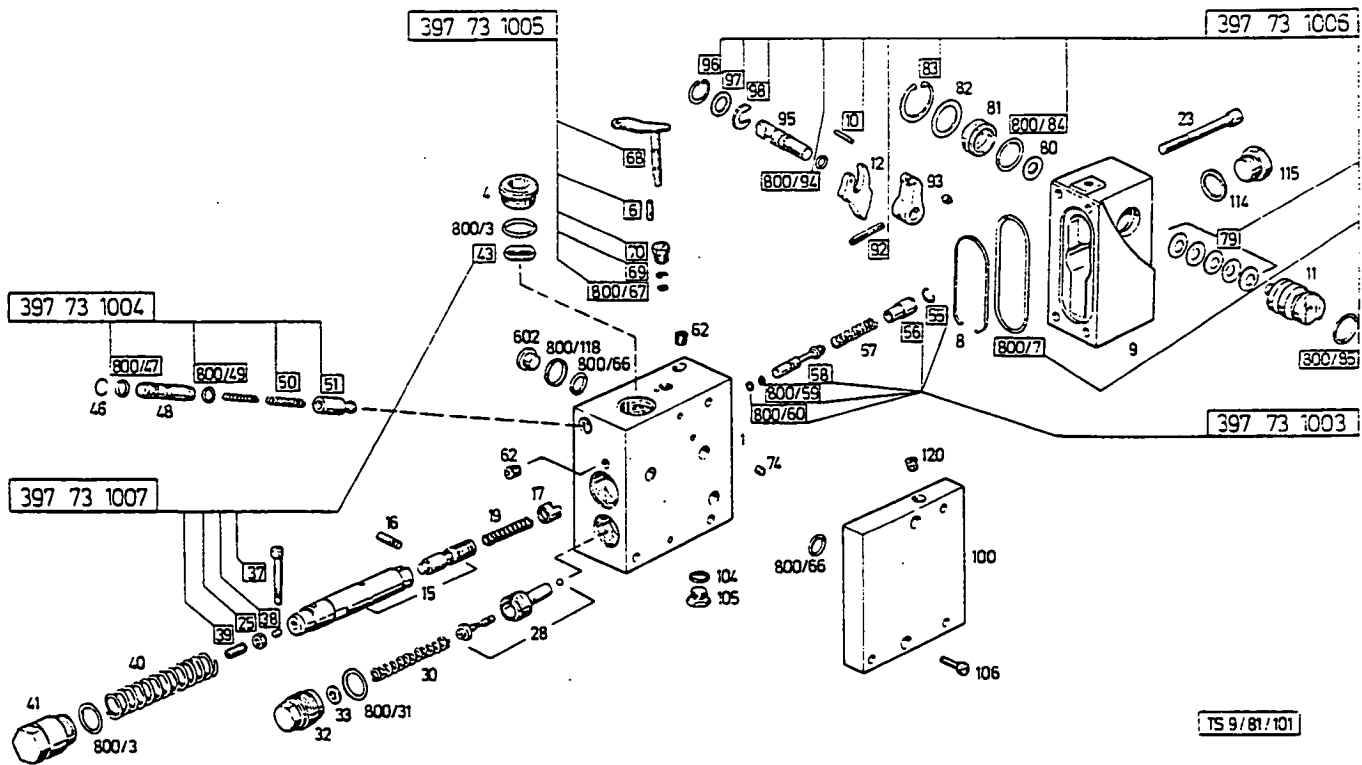
HYDRAULIKBETÄTIGUNG
CONTROL OF HYDRAULIC LIFT UNIT
ACTIONNEMENT DU RELEVAGE HYDRAULIQUE

COMANDO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO RT 40/TA 4
ACCIONAMIENTO DEL ELEVADOR HIDRAULICO
REGULADOR



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tôle de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
2	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3	377 00 73 0129	7				Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartem.	Boccola distanziale	Casquillo distanc.
4	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compr.
5	900 03 90 9665	1			5x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
6	900 03 90 9628	3			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
7	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tôle de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
8	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
9	377 00 73 0052	1				Haupthebel C	Main lever C	Levier princip. C	Leva principale C	Palanca princ. C
11	397 73 0168	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
12	900 03 90 2708	1			AM6x10 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
13	377 00 73 0067	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	377 00 73 0070	2				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	357 00 73 0018	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
16	900 03 96 3623	1			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
17	900 03 93 6514	1			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo segur.
18	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 90 3612	3			8h8x22x18 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 2613	3			R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 92 0115	3			2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	-	1			(TA2-Pos.118)	Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
23	397 73 0138	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
24	397 73 0128	1				Kreuzgriff	Star knob	Croisillon	Maniglia a crocie	Puno cruceta
25	900 03 93 2612	1			R6,6 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	377 00 73 0139	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
27	280 57 0036	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
28	377 00 73 0130	1		B418		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
29	377 00 75 0100	1				Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
30	377 00 73 0142	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
31	900 03 93 5017	1			16 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	357 00 73 0016	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
33	900 03 92 0217	3			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
38	900 03 80 2411	7			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
40	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
41	397 73 0104	1				Sperrhebel	Locking lever	Levier de blocage	Leva di blocco	Palanca bloqueo
42	900 03 90 9607	1			3x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
43	377 00 73 0034	1				Sperrwelle	Locking shaft	Arbre de blocage	Albero di blocco	Eje bloqueo
44	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
45	357 00 73 0014	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra unión
46	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
47	900 03 92 0115	2			2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
49	397 75 0129	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
50	397 75 0128	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
51	-	1		(TAS)		Stauergät	Control unit	Appareil de commande	Dispositivo di comando	Aparato de mando
-	-	1		(TA2-Pos.65)		Umschalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca



TS 9/81/101

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	397 73 0174	1		Bosch		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0222	1		(-Pos.100), Bosch		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0709	1		(800/3-800/118)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie de guarniz.	Juego de junta
-	397 73 1003	1		(55,56,58, 800/59,800/60)		Senkventilsatz	Valve set	Jeu de soupape	Serie de valvola	Juego válvula
-	397 73 1004	1		(50,51,800/47, 800/49)		Rückschlagventil (Teilesatz)	Check valve (set of parts)	Soupape (jeu de pièces)	Valvola di non rit. (serie di ricambi)	Válv. de retención (lote piezas)
-	397 73 1005	1		(6,68,69,70, 800/67)		Senkdrossel C	Lowering throttle C	Papillon de descente C	Valvola di strozzamento C	Estrangulador de descenso C
-	397 73 1006	1		(10,79,83,92, 96,97,98,800/7,800/84, 800/85,800/94)		Schaltgehäuse (Teilesatz)	Housing (set of parts)	Carter commande (jeu de pièces)	Scatola gr. comando (serie di ricambi)	Caja cambia. (lote piezas)
-	397 73 1007	1		(25,37,38,39,43)		Hauptschieber (Teilesatz)	Main control valve (set of parts)	Tiroir principal (jeu de pièces)	Saracinesca princ. (serie di ricambi)	Corredera princ. (lote piezas)
1	-	1				Steuergehäuse	Control housing	Boîtier distribut.	Scat.mecc.di cdm.	Caja mando
4	397 73 0728	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
6	288	73 0733	1 ¹⁾			Spannnülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
8	397	73 0729	1		3x16 DIN1481	Haltefeder	Retaining spring	Ressort de retenue	Molla di fissaggio	Resorte retención
9	397	73 0730	1			Anschlußgehäuse	Adapter housing	Carter adaptation	Scatola di accopp.	Caja ligación
10	288	73 0762	1		4x8x18 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	397	73 0731	1			Schaltweile	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di comando	Eje cambio
12	397	73 0732	1			Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
15	-	-	1			Steuerschieber	Control valve	Tiroir distrib.	Cassetto di distr.	Corredera mando
16	397	73 0733	1			Anschlagbolzen	Stop bolt	Boulon de buté	Bullone di arresto	Buñón tope
17	397	73 0734	1			Federteiler	Spring seat	Coupele de ressort de soupape	Piattello di tenuta della molla	Piattello de resorte
19	397	73 0735	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
23	900 03 86	2466	4		M8x65 DIN912-10,9	Innensechskant-schraube	Int. hexagonal-head screw	Vis à six pans creux	Vite a testa esagonale int.	Tornillo hexagonal int.
25	900 03 87	0221	1		3M8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	397	73 0736	1			Druckbegrenzungs-ventil	Relief valve	Limiteur de pression	Valvola limitazione pressione	Válvula limitación presión
30	397	73 0737	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
31	397	73 0738	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32	190	73 0724	nB	s=0,50		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	288	73 0736	nB	s=0,25		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33/3	397	73 0724	nB	s=2,50		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
37	397	73 0739	1 ¹⁾			Exzenterbolzen	Eccentric pin	Boulon d'excentr.	Perno dell'eccentr.	Perno excentrica
38	-	-	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón obturador
39	-	-	1			Gewindestift	Grub screw	Goupille filettée	Spina filettata	Perno roscado
40	397	73 0740	1		M8x16 DIN913	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
41	397	73 0741	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
42	397	73 0742	1 ¹⁾			Federscheibe	Spring washer	Rondelle élast.	Rosetta elastica	Arandela elástica
46	397	73 0743	1			Spengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
48	397	73 0744	1			Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guidage	Perno di guida	Perno guía
50	397	73 0745	1 ¹⁾			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
51	397	73 0746	1 ¹⁾			Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
55	900 03 93	6214	1		14 DIN9045	Spengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
56	397	73 0747	1 ¹⁾			Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
57	397	73 0748	1 ¹⁾			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
58	397	73 0749	1 ¹⁾			Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
62	397	73 0726	2			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
68	397	73 0750	1 ¹⁾		M10x1,5 DIN906	Drosselschieber	Throttle valve	Vanne de réglage	Corsoio di strozz.	Corred. estrangul.
69	397	73 0751	1 ¹⁾			Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle securité	Rosetta di secur.	Arandela seguridad
70	397	73 0752	1 ¹⁾			Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
74	397	73 0759	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a chiusura	Tapón obturador
79	288	73 0744	5 ¹⁾			Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de plato
80/1	288	73 0745	nB	s=1,00	922,5 DIN2093	Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
80/2	190	73 0727	nB	s=0,30		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
300/3		2		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/7		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/31		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/47		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/49		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/59		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/60		1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo apoyo
300/66		1								
397	73 0704	1				O-Ringsatz (6St.)	O-ring set (6 p.)	Jeu de bagues toriques (6 p.)	Serie anelli ten. sez.circol (6 p.)	Juego anillos O (6 piezas)
300/67		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/84		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/85		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/94		1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/118		1								
397	73 0711	1				Stützring (Satz-6 Stück)	Support ring (set-6 pieces)	Bague de support (jeu-6 pièces)	Anello di appoggio (serie-6 pezzi)	Anillo apoyo (juego-6 piezas)

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar
 When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
 Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
 Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

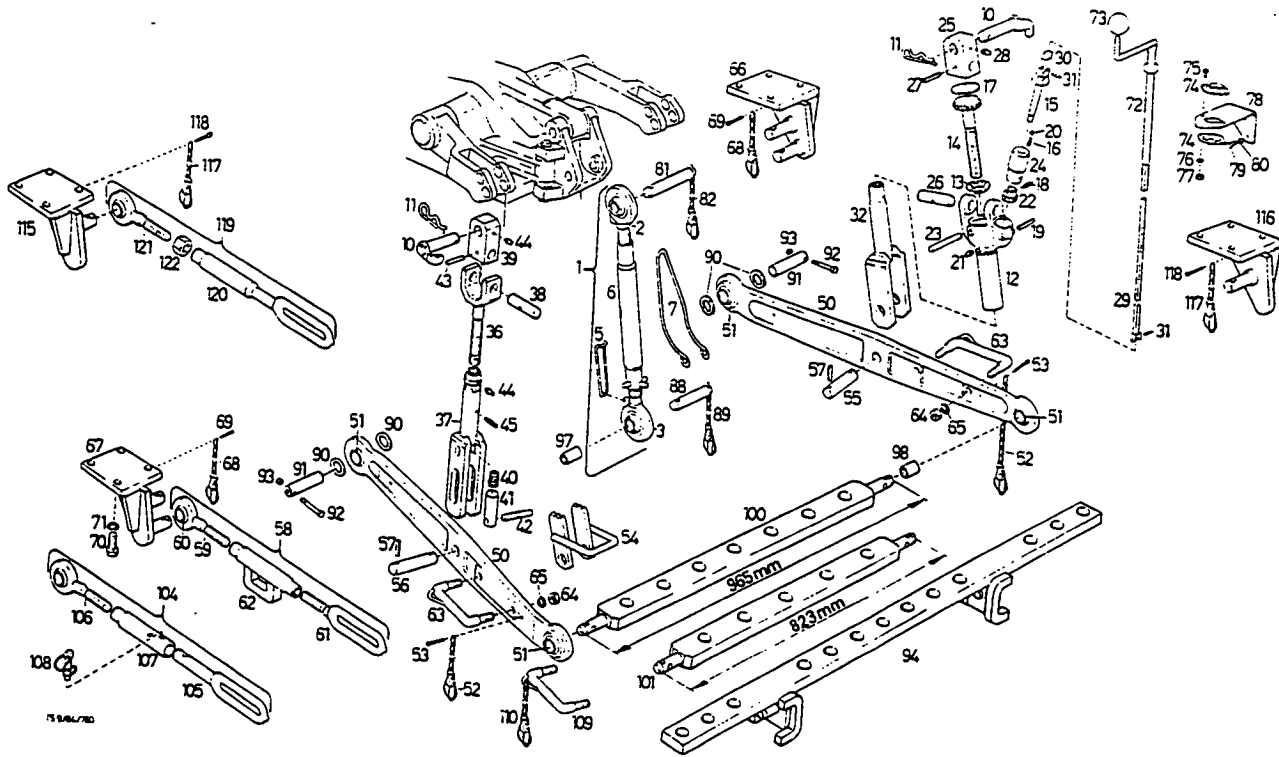
KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

RT 40/TA 5
 1984 - 11

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

HUBWERKGESTÄNGE (OBERLENKERREGELUNG)
HYDRAULIC LIFT UNIT LINKAGE
(UPPER SUSPENSION ARM)
TRINGLERIE DU RELEVAGE HYDRAULIQUE
(BRAS DE SUSPENSION SUPERIEUR)

TIRANTERIA DEL SOLLEVATORE IDRAULICO RT 40/TA 6
(PUNTONI)
VARILLAJE DEL ELEVADOR IDRAULICO
(BRAZO SUPERIOR)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	390 74 0140	2		→ (50-53)		Unterlenker C	Lower guide arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
-	390 74 0154	2		. . . . → (50,51)		Unterlenker C	Lower guide arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
-	357 00 74 0403	1		r, (12-32)		Hubstange mit Kurbeltrieb	Power lift rod with crank drive	Barre de suspension avec mécanisme manivelle	Barra di sollevamento con manovellismo	Barra de elevación con engranaje manivela
-	295 74 0502	1		l, (36-45)		Hubgabel C	Lifting fork C	Fourche de levage C	Forcella di sollevamento C	Horquilla de elevación C
1	295 74 0510	1		(2-7)		Mittellenker C	Centre guide arm C	Bras de suspension central C	Tirante centrale C	Brazo central C
2	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eyebolt (RH threading)	Boulon à oeillet (filet à droite)	Occhiello	Cancamo
3	390 74 0087	1		(3,5)		Augenbolzen C (Linksgewinde)	Eyebolt C (LH threading)	Boulon à oeillet C (filet à gauche)	Occhiello C	Cancamo C
5	390 74 0035	1				Fixierfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
6	357 00 74 0022	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo
7	397 74 0193	1				Bügelfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
10	292 74 0148	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	192 74 0022	2				Federvorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
-	357 00 74 0012	1		(12-24)		Kurbeltrieb C	Crank drive C	Mécan. maniv. C	Manovellismo C	Engran. manivela C
12	357 00 74 0007	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
13	290 74 0012	1				Gleitlager	Friction bearing	Palier lissé	Cuscinetto liscio	Cojinete deslizam.
14	357 00 74 0011	1				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
15	377 00 74 0033	1				Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero d.pignone	Eje pinón

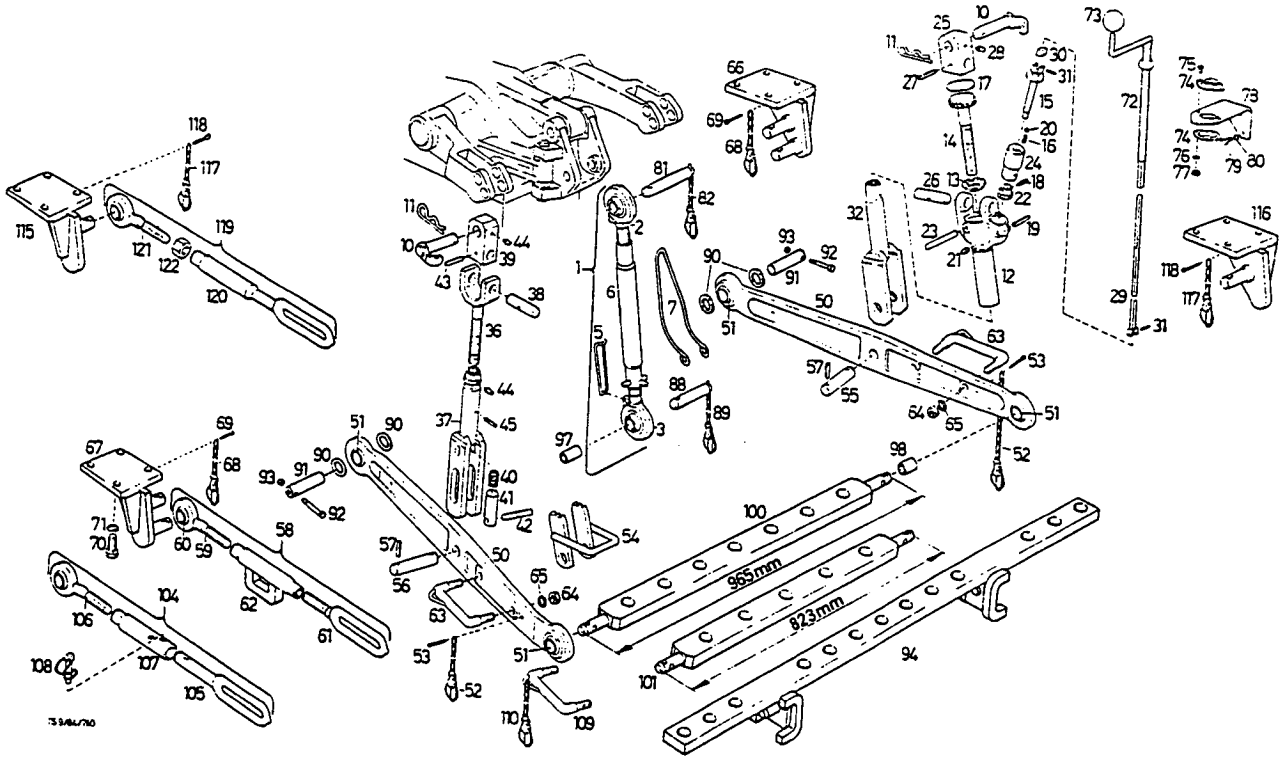
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación	
16	206	24	0018	1		Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte	
17	185	74	0059	1		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	
18	900	03	90	9661	1	6x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
19	900	03	90	9655	1	8x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
20	900	03	33	0148	1	8 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
21	900	03	96	3115	1	CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
22	395	74	0125	1		Ritzel	Pinion	Pignon	Pignone	Pinón	
23	900	03	90	1624	1	12m6x90 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
24	395	74	0121	1		Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guid.	Manicotto d.guida	Casquillo guía	
25	292	74	0078	1		Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra	
26	292	74	0142	1		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón	
27	900	03	90	9630	1	6x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
28	900	03	96	3112	1	AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
29	377	00	74	0040	1		Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barra guía
30	377	00	74	0041	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
31	900	03	90	1328	2	6m6x28 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
32	295	74	0002	1		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo	
36	292	74	0054	1		Hubgabel	Lifting fork	Fourche de levage	Forcella di sollevamento	Horquilla de elevación	
37	295	74	0001	1		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo	
38	292	74	0142	1		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón	
39	292	74	0078	1		Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra	
40	80	96	0162	1		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compr.	
41	295	74	0005	1		Klinkbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón	
42	900	03	90	4498	1	14x90 DIN1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
43	900	03	90	9630	1	6x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tend.	Manguito tensor
44	900	03	96	3112	2	AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
45	900	03	90	9653	1	8x36 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
50	390	74	0141	2	(50-53)	Unterlenker C	Lower guide arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C	

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación	
51	288	74	0040	4		Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.	
52	397	74	0242	2		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador	
53	900	03	92	0511	2	6,3x32 DIN94	Splint	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas	
54	295	74	0006	1		Sperrlasche	Locking catch	Dispositif de verrouillage	Coprigiunto di bloccaggio	Brida de bloqueo	
55	395	74	0047	1	r	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón	
56	395	74	0046	1	l	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón	
57	900	03	90	9654	4	8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	
58	357	00	74	0401	2	(59-62)	Stützstrebe C	Support strut C	Jambe de force C	Tirante di sostegno C	
59	390	74	0090	2	8080/8080a, → 8467	Augenbolzen C	Eyebolt C	Boulon à oeillet C	Occhiello C	Cancomo C	
60	185	74	0018	2	(59,60)	Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.	
61	395	74	0017	2		Stützstange	Support bar	Barre support	Barra sostegno	Barra apoyo	
62	357	00	74	0001	2		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tensor	
63	390	74	0066	2	→	Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo	
64	900	03	87	1335	4	M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	
65	900	03	93	1182	4	816 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
66	357	00	74	0008	1	r, (66,68,69)	Lagerblech C	Support plate C	Tôle de supportC	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
67	357	00	74	0009	1	l, (67-69)	Lagerblech C	Support plate C	Tôle de supportC	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
68	397	74	0242	2		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador	
69	900	03	92	0511	2	6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
70	900	03	80	2727	8	M14x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Tornillo	
71	900	03	93	1162	3	814 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
72	377	00	74	0027	1		Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	
73	802	01	04	0002	1		Kugelgriff	Ball handle	Poignée à boule	Pomello	Puño esférico
74	377	00	74	0036	2		Kugelschale	Bearing brass	Coquille	Guscio	Casqu. cojinete
75	900	03	80	2331	2	M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Tornillo	

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

HUBWERKGESTÄNGE (OBERLENKERREGELUNG)
HYDRAULIC LIFT UNIT LINKAGE
(UPPER SUSPENSION ARM)
TRINGLERIE DU RELEVAGE HYDRAULIQUE
(BRAS DE SUSPENSION SUPERIEUR)

TIRANTERIA DEL SOLLEVATORE IDRAULICO RT 40/TA 6
(PUNTO)
VARILLAJE DEL ELEVADOR IDRAULICO
(BRAZO SUPERIOR)



RT 40/TA 6
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
76	900 03 93 1082	2			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
77	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
78	377 00 74 0035	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
79	900 03 80 2411	3			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
80	900 03 93 1102	3			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
81	292 93 0021	1		(81,82)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
82	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
88	292 93 0022	1		B432, (88,89)		Gerätebolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
89	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
90	900 03 93 5129	4		29 DIN1441		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
91	395 74 0232	2				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
92	900 03 80 0566	2			M10x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
93	900 03 88 8730	2			M10 DIN985	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
94	292 74 0101	1		B430.06		Lange Acker- schiene	Long drawbar	Barre de labour longue	Barra di traino lunga	Barra de enganche larga
97	190 74 0017	1		B438		Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille reducteur	Manicotto di rid.	Casquillo reduc.
98	190 74 0090	2				Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille reducteur	Manicotto di rid.	Casquillo reduc.
100	397 74 0220	1		B430.02, Kat. II		Ackerschiene	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganche
101	337 00 74 0051	1		B430.03, Kat. I		Ackerschiene	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganche
104	357 00 74 0408	2		(105-108)		Stützstrebe C (absteckbar)	Support strut C (plugable)	Jambe de force C (emboîtable)	Tirante di sostegno C (ad innesto)	Tirante de apoyo C (enchufable)
105	357 00 74 0026	2		8080/8080a, 8468 → 8090/8090a		Stützstange	Support rod	Barre support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
106	357 00 74 0024	2				Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
107	357 00 74 0023	2				Spannröhre	Clamping tube	Tendeur	Tubo tenditore	Canamo tensor
108	357 00 74 0035	2				Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
109	377 00 74 0118	2		.....→ (109,110)		Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
110	397 74 0260	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
115	357 00 74 0030	1		l, (+117,118)		Lagerblech C	Support plate C	Tôle de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
116	357 00 74 0029	1		r, (+117,118)		Lagerblech C	Support plate C	Tôle de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
117	397 74 0242	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
118	900 03 92 0511	2			6,3x22 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
119	395 74 0509	2				Stützströbe C	Support strut C	Jamoe de force C	Tirante di sostegno C	Tirante de apoyo C
120	395 74 0166	2		B435		Stützstange	Support rod	Barre support	Barra di sostegno	Barra apoyo
121	390 74 0090	2				Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
122	900 03 87 1373	2			M22x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

RT 40/TA 6
1984 - 11

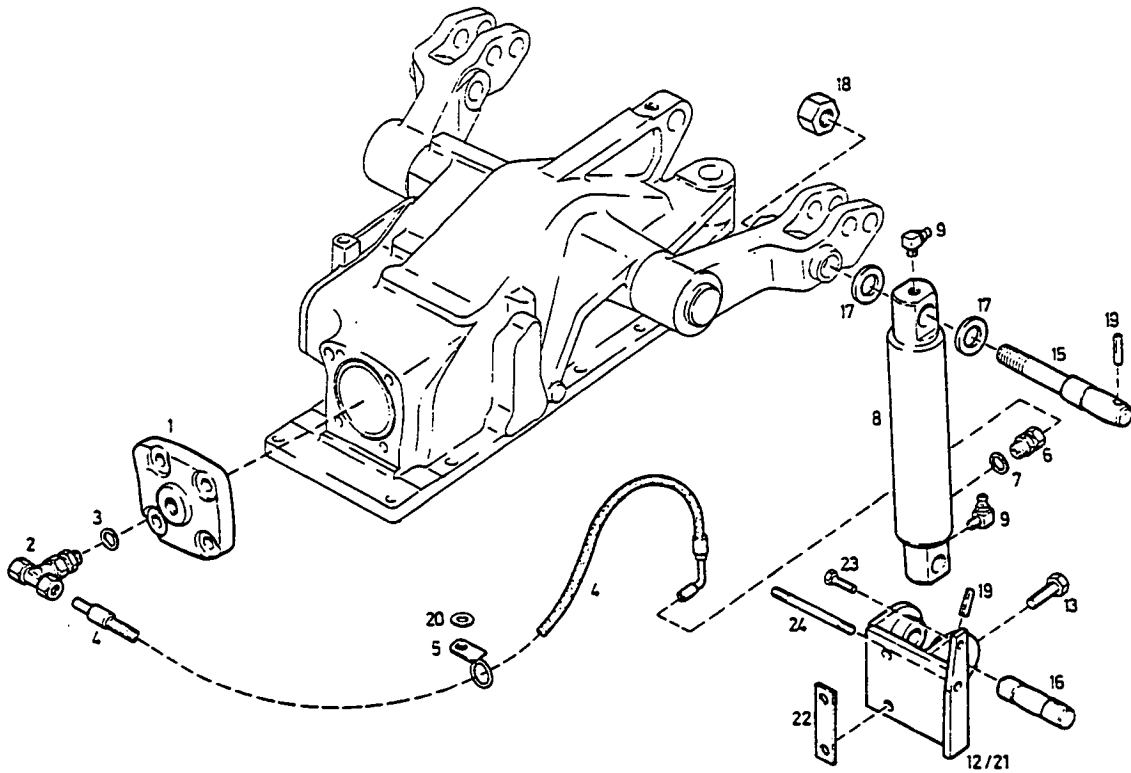
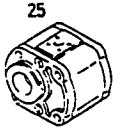
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZUSATZ-HÜBZYLINDER
SUPPLEMENTARY LIFTING CYLINDER
CYLINDRE DE LEVAGE ADDITIONNEL

MERTINETTO SUPPLEMENTARIO
CILINDRO SUPPLEMENTARIO

RT 40/TA 7

8405



TS 9/84/761

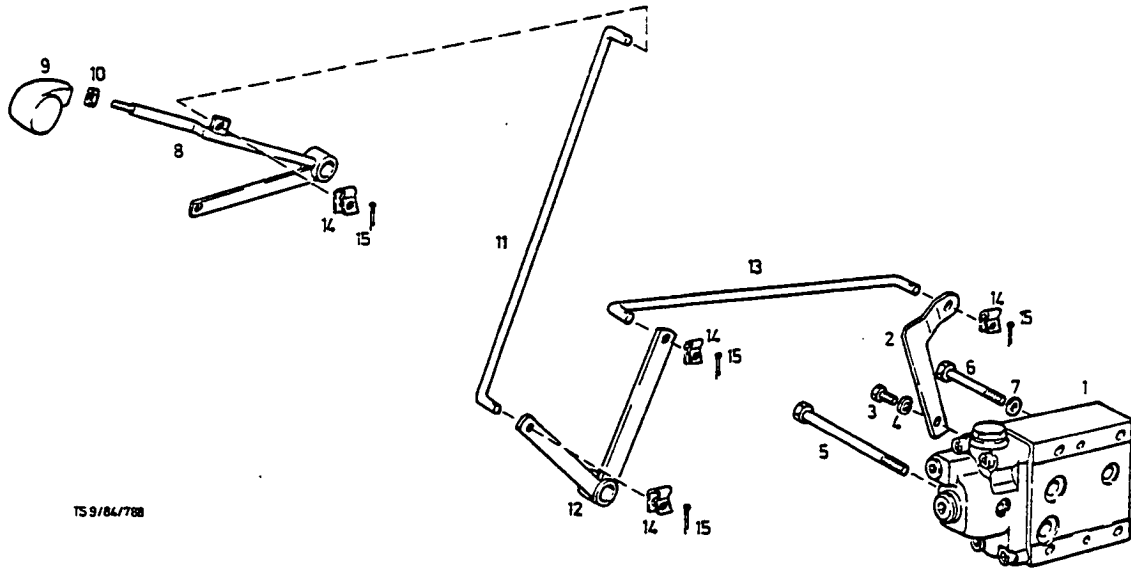
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 73 0084	1		(TA1-Pos.13)		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
2	357 00 73 0033	1				T-Verschraubung	T screw-union	Assemblage vissé en T	Collegamento a vite en T	Atornillamiento T
3	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	357 00 73 0032	2				Hochdruck-schlauchleitung	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo flessibile ad alta pressione	Manguera ad alta presión
5	357 00 73 0034	2				Schlauchhalter	Hose retainer	Support flexible	Fissatubo flessib.	Sujetamanguera
6	390 47 0039	2				Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad.enroscada
7	900 03 09 8020	2			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	357 00 73 0105	2			Gotschlich	Hydraulikzylinder C	Hydraulic cylinder C	Cylindre hydraulique C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidráulico C
-	357 00 73 0716	1			Gotschlich	Dichtsatz	Sealing kit	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego junta
8	357 00 73 0106	2		wa, (TA25)	IAEG	Hydraulikzylinder C	Hydraulic cylinder C	Cylindre hydraulique C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidráulico C
8	357 00 73 0151	2		wa	WEBER	Hydraulikzylinder C	Hydraulic cylinder C	Cylindre hydraulique C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidráulico C
9	900 03 96 3115	4			CM8x1 DIN71412	Kegelschmier-nippel	Lube fitting	Graisseur conique	Ingrassatore con.	Engrasador cónico
12	357 00 73 0101	2		l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	900 03 80 2727	4			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	357 00 73 0096	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
16	397 73 0148	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
17	900 03 93 0371	4			A31 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	900 03 88 8749	2			M24x1,5 DIN985	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 90 9654	4			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
20	900 03 93 7282	2			8 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	357 00 73 0102	1		r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
22	357 00 73 0150	4				Distanzblech	Spacer sheet	Tôle d'écartement	Lamiera distanziale	Chapa distanciaría
23	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Tornillo	Tornillo
24	900 03 81 3684	2			M12x120 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
25	612 00 13 0092	1		(MT41/TA27)		Hydraulikpumpe C bei Zusatzhubzylinder	Hydraulic pump C at supplementary lifting cylinder	Pompe hydraulique C sur cylindre additionnel	Pompa idraulica C con mertinetto supplementario	Bomba hidráulica C con cilindro suplementario

RT 40/TA 7
1984 - 11

STEYR 808U/8080a
 STEYR 8090/8090a
 8410

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU (einfachwirkend)
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - BUILT-IN
 (single-acting)
 APPAREIL DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE -
 INCORPORATION (à effet simple)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARIO - RT 40/TA 8
 MONTAGGIO (ad effetto semplice)
 APARATO DE MANDO SUPPLEMENTARIO -
 MONTAJE (de simple efecto)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	397 73 0215	1		(TA9)	Bosch	Zusatzsteuergerät C	Supplementary control unit C	Appareil de commande supplémentaire C	Apparecchio di comando supplementario C	Aparato de mando suplementario C
2	397 73 0022	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
	900 03 80 2307	1			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 1082	1			86 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
	900 03 80 0494	3			M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0191	3 ¹⁾			M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0193	3 ²⁾			M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2371	2			M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397	2 ¹⁾			M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196	2 ²⁾			M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054	1				Bedienhebel	Operating lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221	1			AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 73 0042	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra de tracción
12	377 00 73 0038	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca intermed.
13	357 00 73 0015	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra de tracción
14	397 75 0129	4				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	900 03 92 0211	4			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
				1)	=	bei 2 Zusatzsteuergeräten	with 2 supplementary control units	avec 2 appareils de commande supplémentaires	con 2 apparecchi di comando supplementari	con 2 aparatos de mando suplementarios
				2)	=	bei 3 Zusatzsteuergeräten	with 3 supplementary control units	avec 3 appareils de commande supplémentaires	con 3 apparecchi di comando supplementari	con 3 aparatos de mando suplementarios

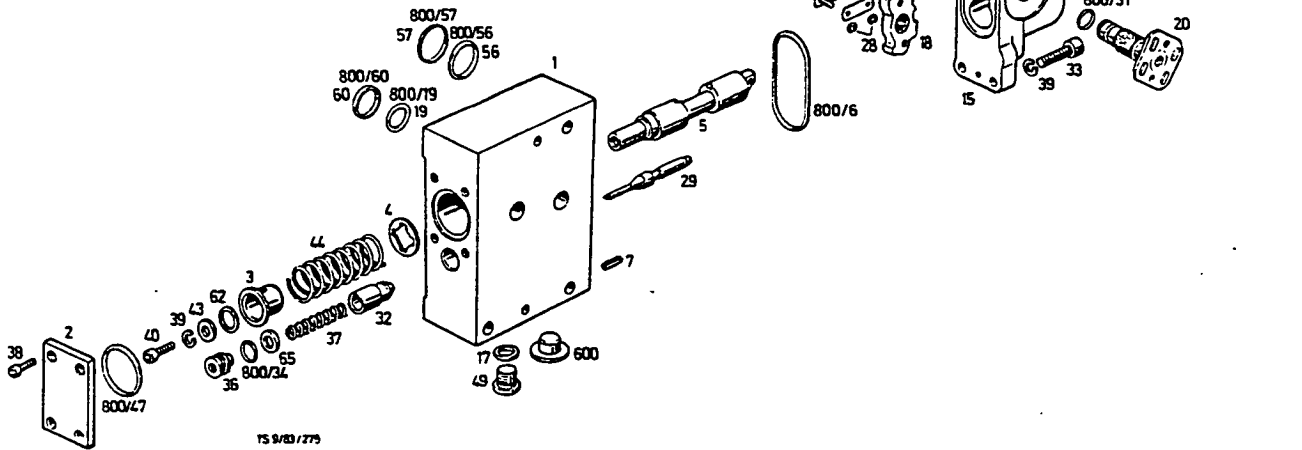
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (single-acting)
APPAREIL DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE
(à effet simple)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARIO RT 40/TA 9
(ad effetto semplice)
APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO
(de simple efecto)

B410

- | | | | | | |
|-------|------------|-------|--------|-------|------|
| 800 = | 800/6 | 801 = | 801/24 | 802 = | 19 |
| | + 800/11 | | | | + 56 |
| | + 800/19 | | | | + 57 |
| | + 800/22 | | | | + 60 |
| | + 800/22/1 | | | | |
| | + 800/27 | | | | |
| | + 800/31 | | | | |
| | + 800/34 | | | | |
| | + 800/42 | | | | |
| | + 800/47 | | | | |
| | + 800/56 | | | | |
| | + 800/57 | | | | |
| | + 800/60 | | | | |



15 9/83 / 75

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	397	73 0215	1	B410	Bosch	Zusatzsteuergerät C	Supplementary control unit C	Appareil de commande supplémentaire C	Apparecchio di comando supplementario C	Aparato de mando suplementario C
1	-	-	1	KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvula
2	397	73 0788	1			Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obturat.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
3	397	73 0787	1			Federkapsel	Spring retainer	Capsule	Capsula a molle	Capsula p. muelle
4	390	73 0723	1			Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	-	-	1	KE		Steuerschieber	Valve spool	Tiroir de distribution	Cassetto di distribuzione	Corredera distribuidora
7	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481,	Spannstift	Clamping pin	Goupille	Spina	Pasador
9	390	73 0812	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
10	390	73 0810	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390	73 0807	1			Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
15	390	73 0813	1		→ FD 344	Schaltgehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola interrupt.	Cárter conmutador
15	390	73 0820	1		FD 345 →	Schaltgehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola interrupt.	Cárter conmutador
17	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603,	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague d'étanch. pl.	Anello tenuta pia.	Junta anular plana
18	390	73 0815	1			Rastenscheibe	Locating washer	Rondella à crans	Disco a tacche	Arand. de muescas
19	397	73 0766	2		16x3/	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
20	390	73 0823	1			Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interrutt.	Eje de conexión
21	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10,9	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
23	397	73 0723	1		→ FD 344	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23/1	390	73 0818	1		FD 345 →	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

RT 40/TA 9
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
25	390 73 0773	1		→FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
25	390 73 0817	1		FD 345→		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
26	397 73 0765	1		→FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno de guía
26/1	390 73 0821	1		FD 345→		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno de guía
28	900 03 93 6610	2			3,2 DIN6799,	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arrêt	Rosetta di sicur- ezza	Arandela de seguridad
29	397 73 0763	1				Druckbolzen	Thrust pin	Tige-poussoir	Bullone pressione	Perno de presión
32	397 73 0773	1				Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet de non- retour	Valvola di ritorno	Válvula de retención
33	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912-10,9	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo caso hexagonal
35	390 73 0827	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
36	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
37	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
38	900 03 86 2221	4			M5x20 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
39	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
41	900 03 93 0000	1			11x1 DIN471,	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
43	390 73 0727	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
44	390 73 0809	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
49	397 73 0789	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

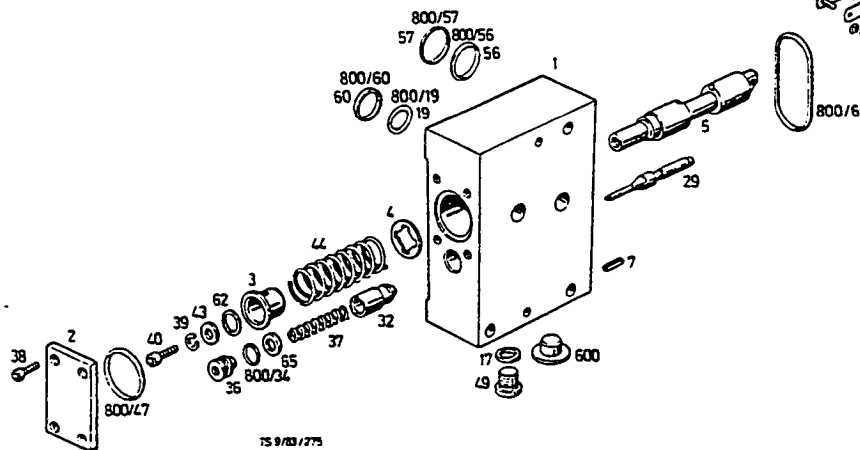
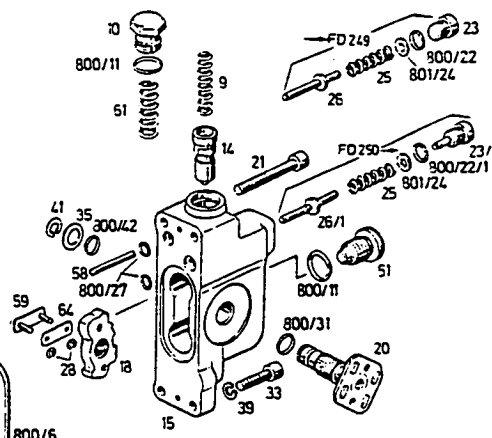
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
51	390 73 0814	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
57	397 73 0772	1			20x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
57	397 73 0771	1				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
58	390 73 0828	1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
59	390 73 0824	1				Kettenschloß	Connecting link	Maillon raccord	Giunto della caten.	Esabon de emp.
60	397 73 0770	2				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
61	390 73 0811	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
62	390 73 0726	nB				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
64	390 73 0825	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
65	397 73 0774	1				Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
600	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa protettiva	Caperuza de prot.
800	397 73 1009	1			(6,11,19,22,22/1,27,31,34,42,47,56,57,60)	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
800/6	-	1			46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/11	-	2			15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/19	-	2			6x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/22	-	1			→FD 249, 8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/22/1	-	1			FD 250→, 10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/27	-	2			7x1,75	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/31	-	1			12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/34	-	1			10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/42	-	1			7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/47	-	1			31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (single-acting)
APPAREIL DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE
(à effet simple)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARIO RT 40/TA 9
(ad effetto semplice)
APARATO DE MANDO SUPPLEMENTARIO
(de simple efecto)

- | | | | | | |
|-------|------------|-------|--------|-------|------|
| 800 = | 800/6 | 801 = | 801/24 | 802 = | 19 |
| | + 800/11 | | | | + 56 |
| | + 800/19 | | | | + 57 |
| | + 800/22 | | | | + 60 |
| | + 800/22/1 | | | | |
| | + 800/27 | | | | |
| | + 800/31 | | | | |
| | + 800/34 | | | | |
| | + 800/42 | | | | |
| | + 800/47 | | | | |
| | + 800/56 | | | | |
| | + 800/57 | | | | |
| | + 800/60 | | | | |



TS 9/83/275

RT 40/TA 9
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
300/56	-	1			20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/57	-	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
300/60	-	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
901 397	73 1019	1				Teilesatz	Set of parts	Jeu de pièces	Serie pezzi	Juego de piezas
301/24	-	2			→FD 249, s = 1,00 mm	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
301/24/0	-	2			FD 250 →, s = 0,80 mm	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
301/24/1	-	2			→FD 249, s = 0,10 mm	Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
301/24/1/0	-	2			FD 250 →, s = 0,30 mm	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
301/24/2	-	2			→FD 249, s = 0,20 mm	Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
301/24/2/0	-	2			FD 250 →, s = 0,10 mm	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
902 397	73 0715	1				Flanschdichtungssatz	Flange seal set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas

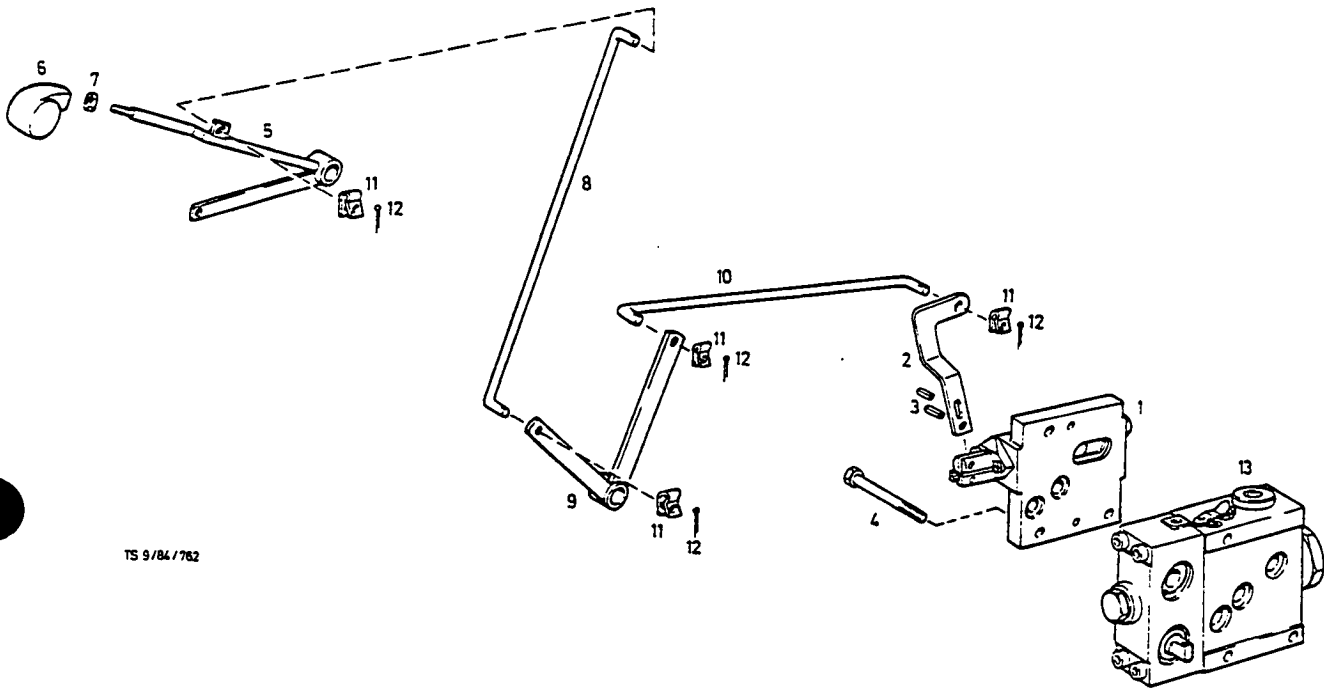
FD = Fertigungsdatum
Date of production
Date de production
Data de lavoraz.
Fecha di fabricación

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 5411

KLEINES ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU
 SMALL SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT -
 BUILT-IN
 PETIT APPAREIL DE COMMANDE
 SUPPLEMENTAIRE - INCORPORATION

PICCOLO DISPOSITIVO DI COMANDO
 SUPPLEMENTARIO - MONTAGGIO
 PEQUEÑO APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO -
 MONTAJE

RT 40/TA 10



TS 9/84/762

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
i	397 73 0152 1			(TA11)	Bosch	Kleines Zusatz- steuergerät C	Small supple- mentary control unit C	Petit appareil de commande supplémentaire C	Piccolo dispositi- vo di comando supplementario C	Pequeno aparato de mando suplementario C
	377 00 73 0048 1					Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
	900 03 90 9622 2				5x22 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
	4 900 03 80 0471 3 ₁₎				M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	4 900 03 80 0494 3 ₁₎				M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	4 397 73 0191 3 ₂₎				M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	5 377 00 73 0054 1					Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
	6 397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
	7 900 03 87 0221 1				AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	8 377 00 73 0042 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
	9 377 00 73 0038 1					Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
	10 357 00 73 0015 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
	11 397 75 0129 4					Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
	12 900 03 92 0211 4				3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
	13 397 73 0222 1			(TA5)	Bosch	Steuergerät C (ohne Deckel)	Control unit C (without cover)	Appareil de commande C (sans couvercle)	Dispositivo di comando C (senza coperchio)	Aparato de mando C (sin chapa)
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 supplemen- tary control units	avec 2 appareils de commande supplémentaires	con 2 apparecchi di comando supple- mentari	con 2 aparatos de mando suple- mentarios
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 supplemen- tary control units	avec 3 appareils de commande supplémentaires	con 3 apparecchi di comando supple- mentari	con 3 aparatos de mando suple- mentarios

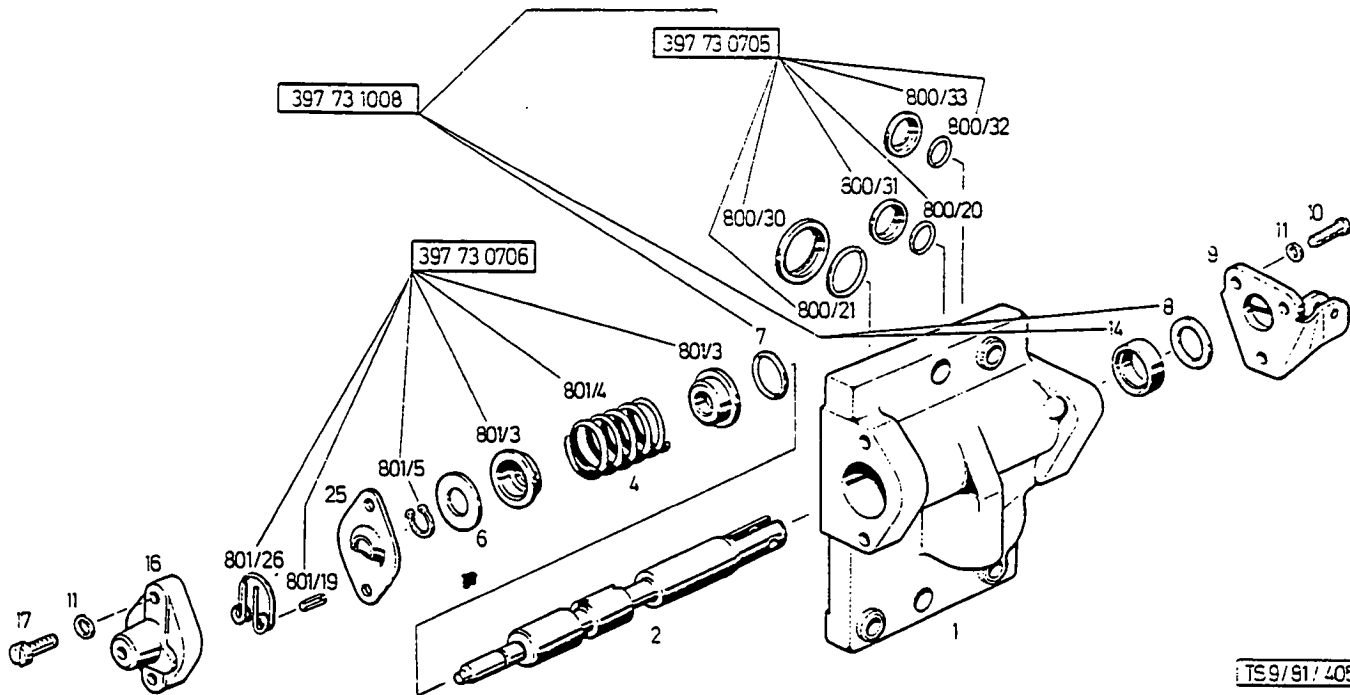
RT 40/TA 10
 1984 - 11

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B411

KLEINES ZUSATZSTEUERGERÄT
SMALL SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
PETIT APPAREIL DE COMMANDE
SUPPLEMENTAIRE

PICCOLO DISPOSITIVO DI COMANDO
SUPPLEMENTARIO
PEQUEÑO APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO

RT 40/TA 11



TS9/91/405/A

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	397 73 0152	1		(1-801)	Bosch	Kleines Steuergerät	Small control unit	Petit appareil de commande	Piccolo dispositivo di comando	Pequeno aparato de mando
-	397 73 1008	1		(7,8,14,800/20-800/33)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Lote juntas
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della val.	Caja de la válvula
2	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetto di dist.	Corredera mando
6	288 73 0806	nB				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
7	397 73 0720	1 ¹⁾			18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	397 73 0718	1 ¹⁾				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	397 73 0719	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau palier	Cavalletto	Caballote soporte
10	900 03 82 2317	3				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 1082	5			AM6x12 DIN84	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
14	288 73 0811	1 ¹⁾			86 DIN127	Dichtmanschette	Sleeve	Embouti	Manicotto di ten.	Manguito
16	-	1				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
17	900 03 82 2338	2			AM6x20 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	288 73 0807	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
300/20-800/33										
	397 73 0705	1		(800/20-800/33)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Lote juntas

RT 40/TA 11
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
800/20	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/21	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/30	-	1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/31	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/32	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/33	-	1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
801/3-801/26										
397	73 0706	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
801/3	-	2		KE		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
801/4	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compr.
801/5	-	1		KE		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
801/19	-	2		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
801/26	-	1		KE		Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar.
When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

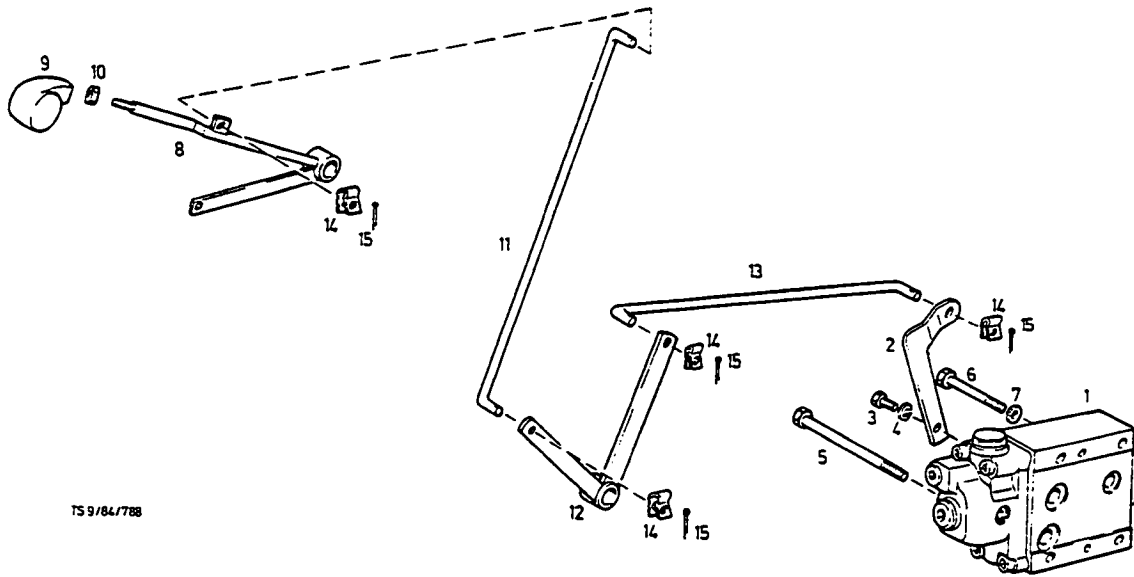
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

B412, B414

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU (doppeltwirkend)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - BUILT-IN
(double-acting)
APPAREIL DE COMMANDE SUPPLÉMENTAIRE -
INCORPORATION (à effet double)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
MENTARIO - MONTAGGIO (a doppio effetto)
APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO -
MONTAJE (de doble efecto)

RT 40/TA 12



TS 9/84/788

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	390 73 0197	1		(TA13) Bosch B412,		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, ohne Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, without floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, sans position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, senza posizione flottante	Aparato de mando supple- mentario C, de doble efecto, sin posición flotante
1	390 73 0205	1		(TA14) Bosch B414,		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, mit Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, with floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, avec position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, con posizione flottante	Aparato de mando supple- mentario C, de doble efecto, con posición flotante
2	397 73 0022	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307	1			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	900 03 80 0494	3 ¹⁾			M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0191	3 ²⁾			M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0193	3 ²⁾			M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2371	2			M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397	2 ¹⁾			M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196	2 ²⁾			M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054	1				Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221	1			AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

RT 40/TA 12
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11	377 00 73 0042	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
12	377 00 73 0038	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	357 00 73 0015	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	397 75 0129	4				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	900 03 92 0211	4			3,2x14 DIN94	Splint	Splint pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 supplement- ary control units	avec 2 appareils de commande supplémentaires	con 2 apparecchi di comando suple- mentari	con 2 aparatos de mando suple- mentarios
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 supplement- ary control units	avec 3 appareils de commande supplémentaires	con 3 apparecchi di comando suple- mentari	con 3 aparatos de mando suple- mentarios

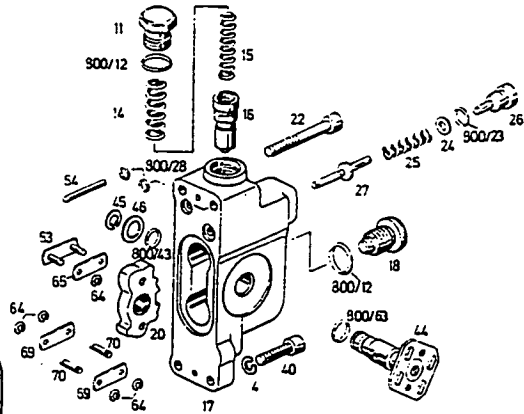
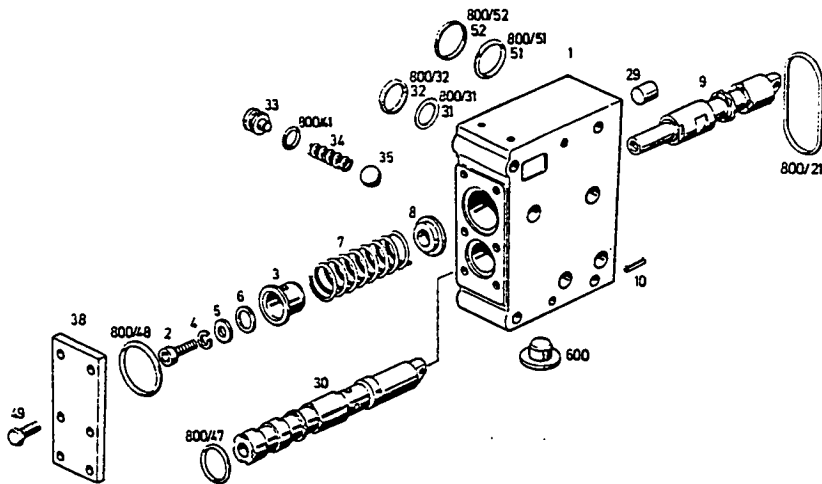
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (double-acting)
APPAREIL DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE
(à effet double)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARIO RT 40/TA 13
(a doppio effetto)
APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO
(de doble efecto)

B412

800 =	800/12	801 =	31
	+ 800/21		+ 32
	+ 800/23		+ 51
	+ 800/28		+ 52
	+ 800/31		
	+ 800/32		
	+ 800/41		
	+ 800/43		
	+ 800/47		
	+ 800/48		
	+ 800/51		
	+ 800/52		
	+ 800/63		



75 9/83/277

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	390 73 0197	1		B412	Bosch	Zusatzsteuergerät C, doppelwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de commande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supplementare C, a doppio effetto.	Aparato adicional de mando C, de doble efecto
1		1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvula
2	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
3	397 73 0787	1			B6 DIN127,	Federkapsel	Spring retainer	Capsule de ressort	Capsula per molla	Capsula para res.
4	900 03 93 1082	3				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	390 73 0727	1		s=1,00		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
6	390 73 0726	nB		s=0,2		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de compensation	Rosetta de comp.	Arandela de compensation
7	390 73 0809	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
8	390 73 0806	1				Federteller	Spring seat	Coupele de ress.	Piattello sede mol.	Platillo de resorte
9		1		KE		Steuerschieber	Valve spool	Tiroir de distribution	Cassetto di distr.	Corredera distribuidora
10	288 73 0776	1			4x10 DIN1481,	Spiralspannstift	Coiled spring pin	Goupille spirale	Spina elastica	Pasador espira
11	390 73 0810	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390 73 0811	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
15	390 73 0812	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
16	390 73 0807	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
17	390 73 0813	1			→ FD 344	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. coman.	Caja cambio
17	390 73 0820	1			FD 345 →	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. coman.	Caja cambio
18	390 73 0814	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	390 73 0815	1				Rastenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arand. de muescas

RT 40/TA 13
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
22	390 73 0744 2				M6x40 DIN912-10.9,	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
24	390 73 0748 nB			→FD 344, s=0,8		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	397 73 0775 nB			FD 345→, s=0,8		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	390 73 0816 nB			→FD 344, s=0,3		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	397 73 0776 nB			FD 345→, s=0,3		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	390 73 0747 nB			→FD 344, s=0,1		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	397 73 0777 nB			FD 345→, s=0,1		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	390 73 0773 1			→FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
25	390 73 0817 1			FD 345→,		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
26	397 73 0723 1			→FD 344		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	390 73 0818 1			FD 345→,		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	397 73 0765 1			→FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno di guida
27	390 73 0821 1			FD 345→,		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno di guida
29	390 73 0808 1					Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
30	- 1			KE		Steuerschieber	Valve spool	Tiroir de distr- ibution	Cassetto di distr.	Corredera distribuidora

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31	397 73 0766 2				16x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	397 73 0770 2					Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
	397 73 0761 1					Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
	390 73 0774 1					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
35	390 73 0735 1				14mm DIN5401,	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Sola
38	390 73 0822 1			→FD 344		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
38	390 73 0826 1			FD 345→,		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
40	390 73 0123 2				M6x20 DIN912-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à tête hexa- gonale	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
44	390 73 0823 1					Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interr.	Eje de conexión
45	900 03 93 0000 1				11x1 DIN471,	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
46	390 73 0827 1					Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
49	900 03 86 2221 6			→FD 344		Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
49		6		FD 345→,		Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
51	397 73 0772 1				20x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	397 73 0771 1					Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
53	390 73 0824 1					Kettenschloß	Connection link	Maillon raccord	Giunto della cat.	Eslabon de empalme
54	390 73 0828 1					Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico

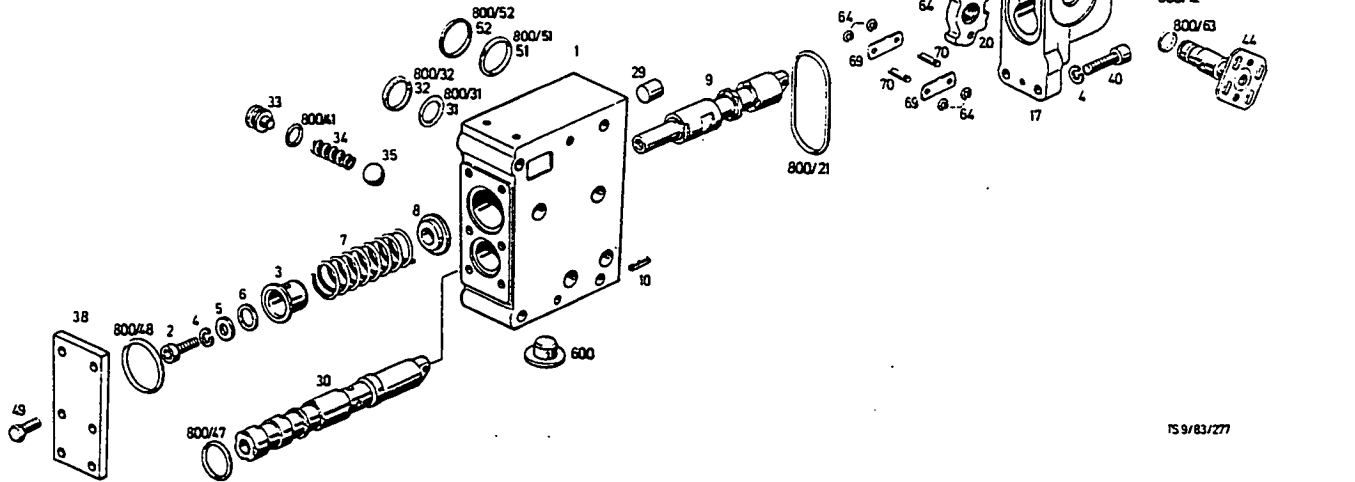
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (double-acting)
APPAREIL DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE
(à effet double)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARIO RT 40/TA 13
(a doppio effetto)
APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO
(de doble efecto)

B412

- | | | | |
|-------|----------|-------|------|
| 800 = | 800/12 | 801 = | 31 |
| | + 800/21 | | + 32 |
| | + 800/23 | | + 51 |
| | + 800/28 | | + 52 |
| | + 800/31 | | |
| | + 800/32 | | |
| | + 800/41 | | |
| | + 800/43 | | |
| | + 800/47 | | |
| | + 800/48 | | |
| | + 800/51 | | |
| | + 800/52 | | |
| | + 800/63 | | |



159/83/277

RT 40/TA 13
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
54	900 03 93 6610 6				3,2 DIN6799,	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arrêt	Rosetta di sicurez.	Arandela de seguridad
65	390 73 0825 1					Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
59	390 73 0829 2					Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
70	390 73 0830 2					Gelenkbolzen	Pivot pin	Axe de chape	Perno di articol.	Perno de articul.
600	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
800	397 73 1009 1					Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
800/12	-	2			15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/21	-	1			46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/23	-	1			10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/28	-	2			7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/31	-	2			16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/32	-	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
800/41	-	1			10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/43	-	1			7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/47	-	1			23x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/48	-	1			31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/51	-	1			20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/52	-	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo apoyo
800/63	-	1			12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801	397 73 0715 1			(31,32,51,52)		Flanschdichtsatz	Set of flange seals	Jeu de joints bride	Serie guarnizioni	Juego de juntas br.

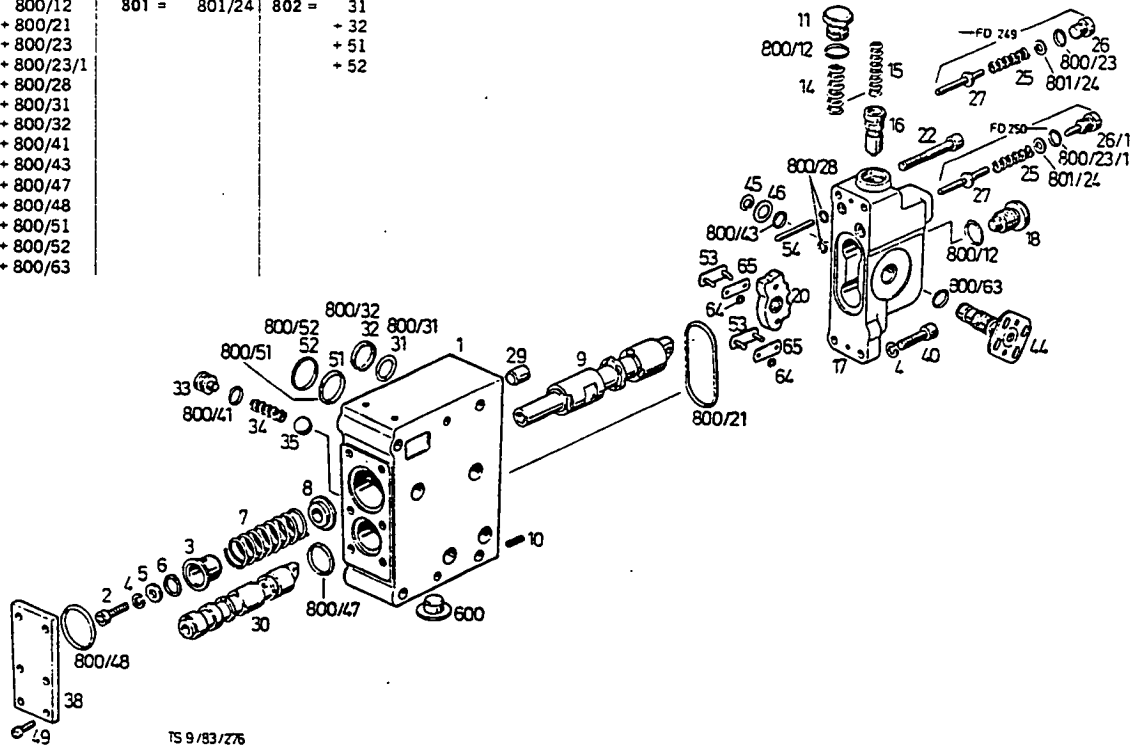
FD = Fertigungsdatum
Date of production
Date de production
Data de lavoraz.
Fecha di fabricaci3n

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B414

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (double-acting)
APPAREIL DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE
(à effet double)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARIO RT 40/TA 14
(a doppio effetto)
APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO
(de doble efecto)

800 =	800/12	801 =	801/24	802 =	31
	+ 800/21				+ 32
	+ 800/23				+ 51
	+ 800/23/1				+ 52
	+ 800/28				
	+ 800/31				
	+ 800/32				
	+ 800/41				
	+ 800/43				
	+ 800/47				
	+ 800/48				
	+ 800/51				
	+ 800/52				
	+ 800/63				



TS 9/83/276

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	390 73 0205	1		B414	Bosch	Zusatzsteuergerät C doppeltwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de commande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supplementare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C, de doble efecto
1	-	1	KE			Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvula
2	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912,	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
3	397 73 0787	1			B6 DIN127,	Federkapsel	Spring retainer	Capsule de ressort	Capsula per molla	Capsula para res.
4	900 03 93 1082	3				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	390 73 0727	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
6	390 73 0726	nB				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
7	390 73 0809	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
8	390 73 0806	1				Federteller	Spring seat	Coupeille de ressort	Piattello sede mol.	Platillo de resorte
9	-	1	KE			Steuerschieber	Valve spool	Tiroir de distrib.	Cassetto di distr.	Corredera distrib.
10	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481,	Spiralspannstift	Coiled spring pin	Goupille spirale	Spina elastica	Pasador elástico espira
11	390 73 0810	1				Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390 73 0811	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
15	390 73 0812	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
16	390 73 0807	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
17	390 73 0813	1			FD 344,	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. com.	Caja cambio
17	390 73 0820	1			FD 345,	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. com.	Caja cambio
18	390 73 0814	1				Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	390 73 0819	1				Rastenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arand. de muescas

RT 40/TA 14
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
22	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10.9,	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
25	390 73 0733	1		→ FD 344,		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
25	390 73 0817	1		FD 345→,		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
26	397 73 0723	1		→ FD 344		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26/1	390 73 0818	1		FD 345→		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	397 73 0765	1		→ FD 344.		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno de guida	Perno de guía
27/1	390 73 0821	1		FD 345→		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno de guida	Perno de guía
29	390 73 0808	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
30	-	1				Steuerschieber	Valve spool	Tiroir de distrib.	Cassetto di dist.	Carredera distrib.
31	397 73 0766	2			16x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	397 73 0770	2				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
33	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
35	900 03 33 0242	1			13mm DIN5401,	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
37	390 73 0822	1		→ FD 344,		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
38	390 73 0826	1		FD 345→,		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
40	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912-10.9,	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
44	390 73 0823	1				Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interr.	Eje de conexión
45	900 03 93 0000	1			11x1 DIN471,	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
46	390 73 0827	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
47	900 03 86 2221	6		→ FD 344,	M5x20 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
49		6		FD 345→,		Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
51	397 73 0772	1			20x2	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	397 73 0771	1				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
53	390 73 0824	2				Kettenschloß	Connecting link	Maillon raccord	Giunto della cat.	Eslabon de empalme
54	390 73 0828	1				Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
64	900 03 93 6610	4			3,2 DIN6799,	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arrêt	Disco di sicurezza	Arandela de seguridad
65	390 73 0825	2				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
600	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protectora
800	397 73 1009	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego de juntas
800/12	-	2			(12,21,23,23/1,28,31,32,41,43,47,48,51,52,63)	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/21	-	1			15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/23	-	1			46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/23/1	-	1			→ FD 344, 8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/28	-	2			FD 345→, 6x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
					7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

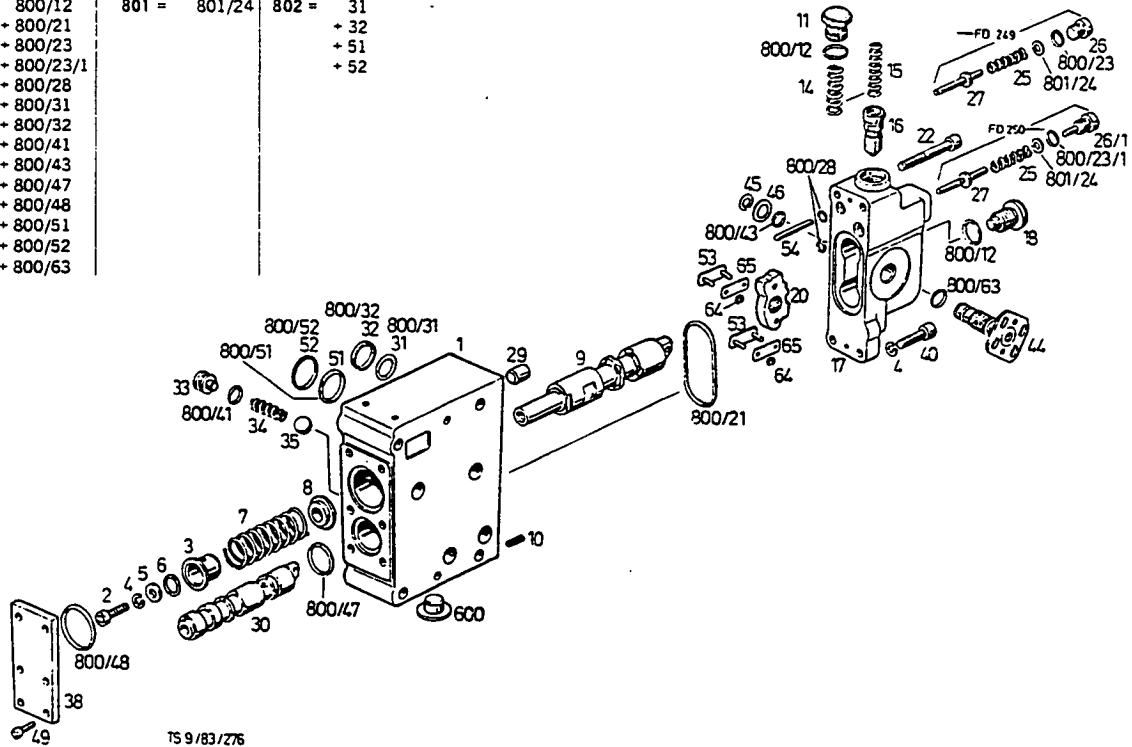
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (double-acting)
APPAREIL DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE
(à effet double)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARIO RT 40/TA 14
(a doppio effetto)
APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO
(de doble efecto)

B414

- | | | | | | |
|-------|------------|-------|--------|-------|------|
| 800 = | 800/12 | 801 = | 801/24 | 802 = | 31 |
| | + 800/21 | | | | + 32 |
| | + 800/23 | | | | + 51 |
| | + 800/23/1 | | | | + 52 |
| | + 800/28 | | | | |
| | + 800/31 | | | | |
| | + 800/32 | | | | |
| | + 800/41 | | | | |
| | + 800/43 | | | | |
| | + 800/47 | | | | |
| | + 800/48 | | | | |
| | + 800/51 | | | | |
| | + 800/52 | | | | |
| | + 800/63 | | | | |



TS 9/83/276

RT 40/TA 14
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
300/31	-	2			16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/32	-	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
300/41	-	1			6x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/43	-	1			7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/47	-	1			23x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/48	-	1			31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/51	-	1			20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/52	-	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
300/63	-	1			12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
301 397	71 1019	1				Teilesatz	Set of parts	Jeu de pièces	Serie parti	Juego de piezas
301/24	-	1		→FD 344, s=1,00		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
301/24/0	-	2		FD 345→, s=0,80		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
301/24/1	-	2		→FD 344, s=0,10		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta di comp.	Arandela de ajuste
301/24/1/0	-	2		FD 345→, s=0,30		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
301/24/2	-	2		→FD 344, s=0,20		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta di comp.	Arandela de ajuste
301/24/2/0	-	2		FD 345→, s=0,10		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
302 397	73 0715	2				Flanschdichtsatz	Set of flange seals	Jeu de brides	Serie flangi	Juego bridas

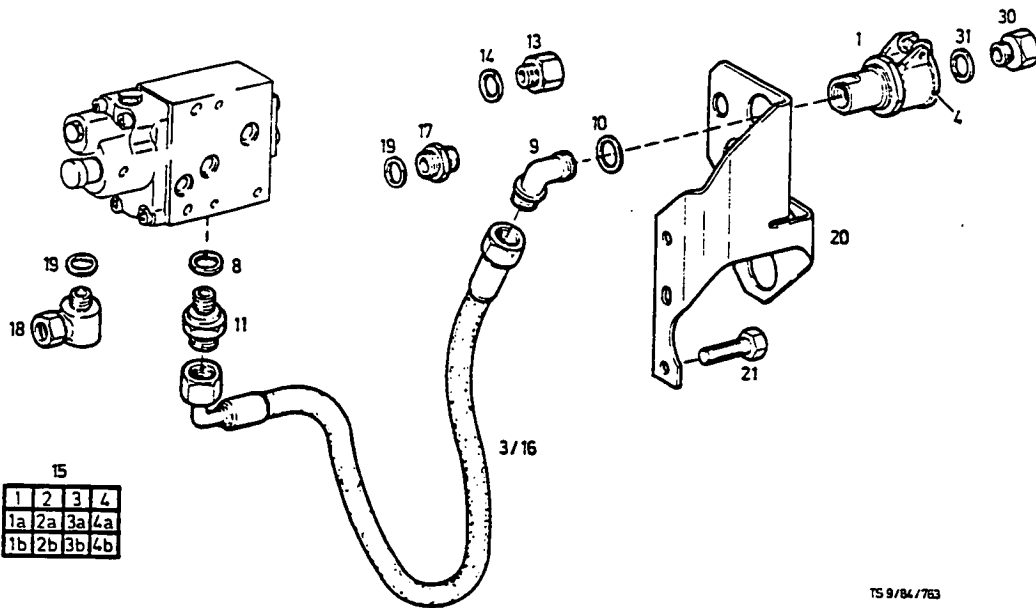
FD = Fertigungsdatum
Date of production
Date de production
Data de lavoraz.
Fecha di fabricación

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 8420, 8421, 8422, 8424

HYDRAULISCHE STECKKUPPLUNG - EINBAU
 HYDRAULIC PLUG-IN COUPLING - BUILT-IN
 ACCOUPLEMENT A EMBOITEMENT -
 INCORPORATION

GIUNTO AD INNESTO - MONTAGGIO
 ACOPLAMIENTO DE ENCHUFE - MONTAJE

RT 40/TA 15



TS 9/84/763

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	399 00 75 0057	1		(+4)		Hydraulische Steckkupplung C	Hydraulic plug-in coupling C	Accouplement à emboîtement C	Giunto ad innesto C	Acoplamiento de enchufe C
3	397 73 0116	1		a=635		Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo flessibile ad alta pressione	Manguera a alta presión
4	399 00 75 0708	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
8	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	292 73 0212	1				Winkelstutzen	Elbow	Raccord coudé	Raccordo a squa.	Tubuladura
10	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	900 03 55 9494	1			L15M DIN 3901	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
13	188 73 0166	1		B421	A18x22 DIN7603	Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
14	900 03 09 8020	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	377 00 73 0104	1				Klebeschild	Adhesive plate	Plaque adhésive	Targhetta adesiva	Rótulo adhesiva
16	390 73 0071	1		a=650		Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo flessibile ad alta pressione	Manguera a alta presión
17	288 73 0262	2				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
18	188 73 0132	2	1)			Schwenkverschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
19	900 03 09 8020	4			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	377 00 73 0148	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
21	900 03 80 3645	3		B424	M12x1,5x45 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	337 00 73 0075	1		B422	R 3/8"	Reduzierstutzen	Reducing socket	Pièce de réduction	Pezzo di riduzione	Pieza reducción
31	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
				B421 = 2 x B420:		Hydraulische Steckkupplungen bei doppelt wirkendem Zusatzsteuergerät	Hydraulic plug-in couplings on double acting supplementary control unit	Accouplements à emboîtement hydrauliques sur l'appareil de commande supplémentaire	Giunti ad innesto idraulici con il dispositivo di comando supplementario a doppio effetto	Acoplamientos de enchufe hidráulicos con el aparato de mando suplementario de doble efecto

1) = bei Frontlader mit hydraulischer Werkzeugbetätigung (B421.05)
 frontloader with hydraulic tools operation (B421.05)

RT 40/TA 15
 1984 - 11

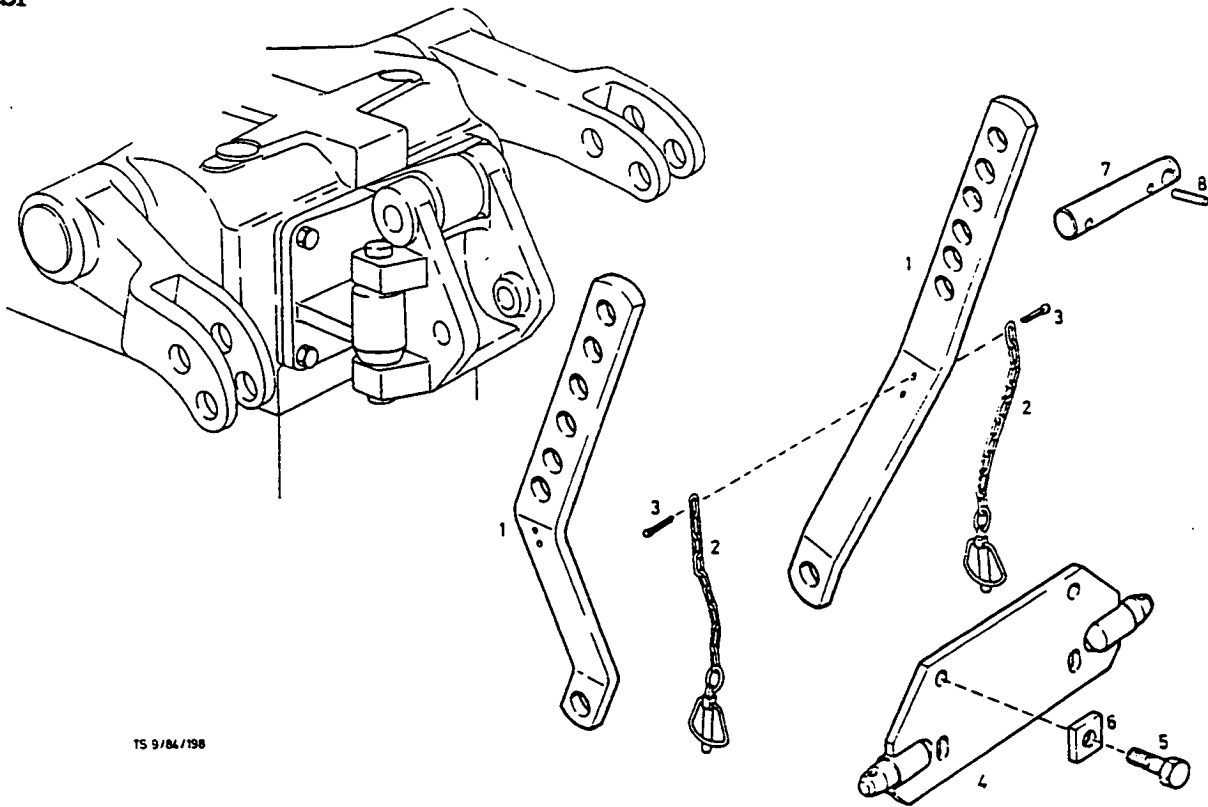
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

INNERE STÜTZSTREBE
INNER SUPPORT STRUT
JAMBE DE FORCE INTERIEUR

TIRANTE DI SOSTEGNO INTERNO
TIRANTE DE APOYO INTERIOR

RT 40/TA 16

8431



TS 9/84/198

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	290 74 0503	2		(1-3)		Innere Stützstrebe C	Inner support strut C	Jambe de force intérieur C	Tirante di sostegno interno C	Tirante de apoyo interior C
1	290 74 0042	2				Stützstrebe	Support strut	Jambe de force intérieur	Tirante di sostegno interno	Tirante de apoyo interior
2	80 74 0192	4				Vorstecker C	Cotter C	Goupille C	Copiglia C	Pasador C
3	900 03 92 0511	4			6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
4	288 74 0191	1				Grundplatte	Base plate	Plaque d'assise	Basamento	Placa base
5	900 03 80 0721	6			M14x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	337 00 93 0050	2				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
7	292 74 0129	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Sullone	Bulón
8	900 03 90 9632	2			6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor

RT 40/TA 16
1984 - 11

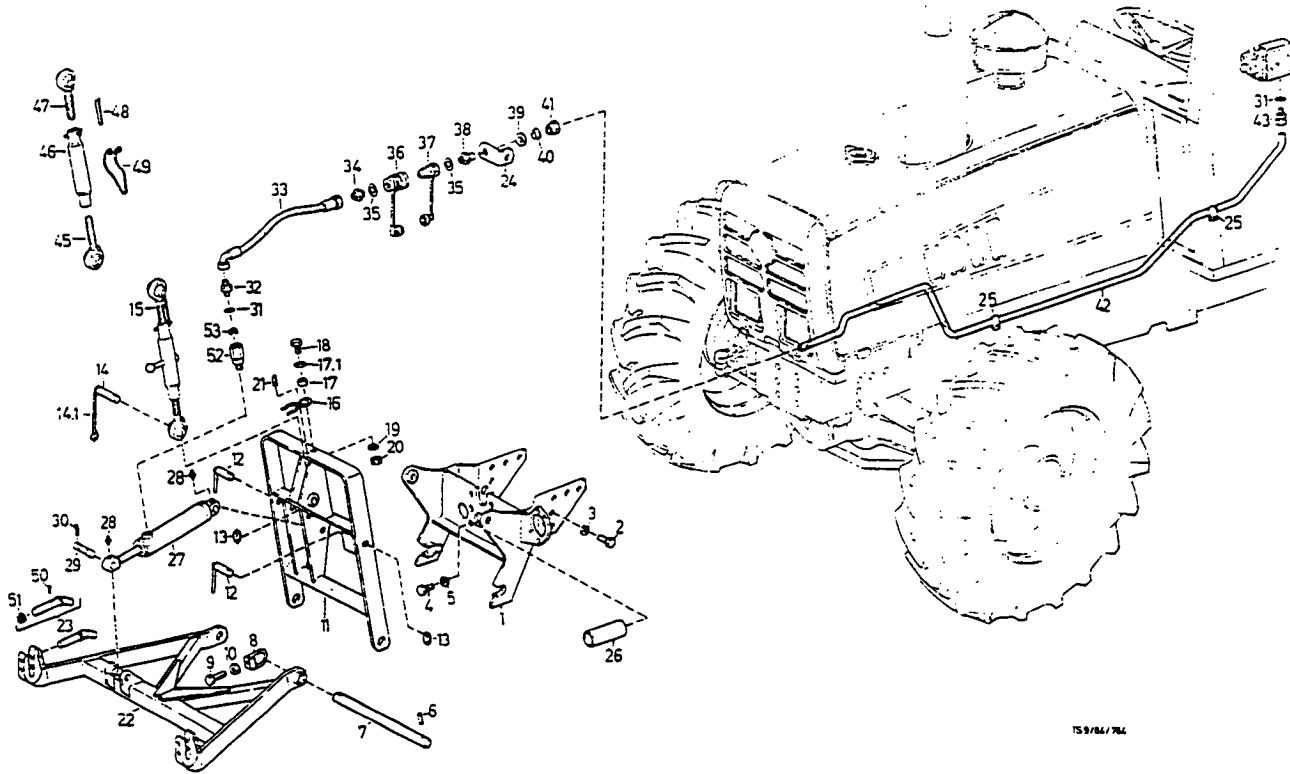
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

FRONTHYDRAULIK
FRONT HYDRAULIC LIFT UNIT
RELEVAGE HYDRAULIQUE FRONTAL

SOLLEVATORE IDRAULICO ANTERIORE
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

RT 40/TA 17

8443

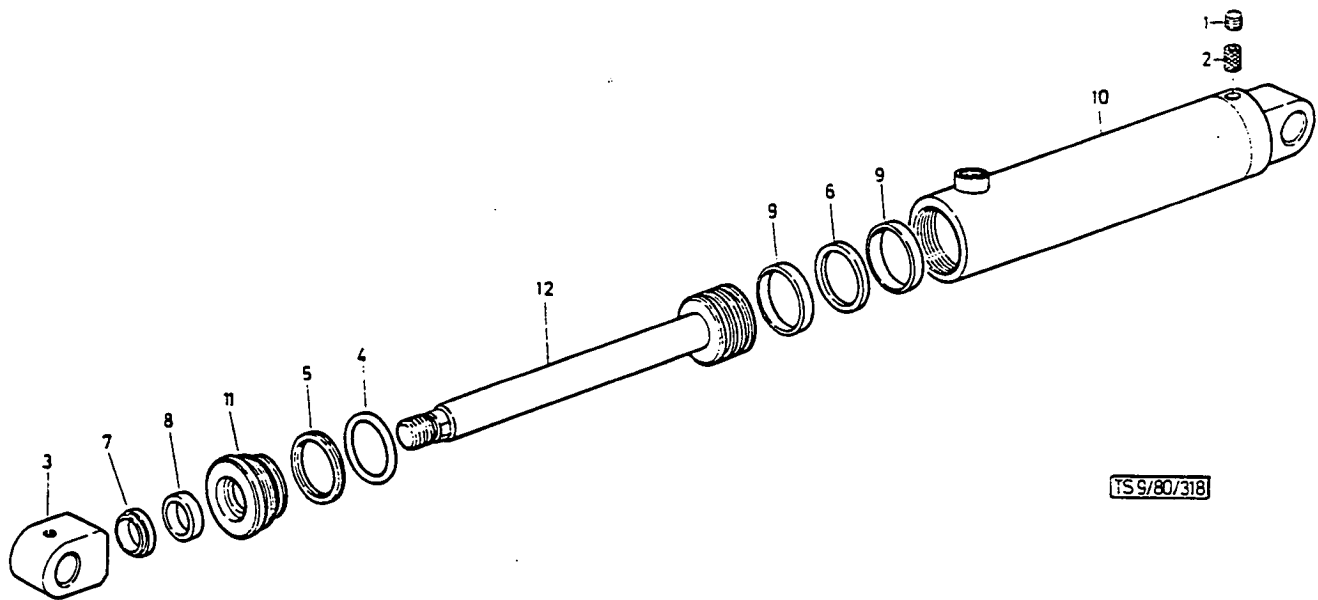


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 95 0014	1				Anbaukonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	900 03 80 2822	10			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1182	11			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 90 9692	2			12x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
7	357 00 95 0024	1				Lagerwelle	Bearing shaft	Arbre	Albero	Arbol
8	357 00 95 0006	2				Spannbügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
9	900 03 80 2861	2			M16x70 DIN933	Schraube	Vis	Vite	Vite	Tornillo
10	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	357 00 95 0015	1				Tragrahmen	Frame	Châssis	Telaio	Chasis
12	357 00 95 0037	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
13	803 01 01 0020	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
14	292 93 0021	1		(14,14.1)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Búlón C
14.1	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
15	390 74 0504	1		(45-48)		Spannrohr C	Clamping pipe C	Tendeur C	Tubo tenditore C	Tubo tensor C
16	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
17	609 09 0003	1				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement	Anello distanziale	Anillo distanciaro
17.1	900 03 93 6107	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	900 03 80 2527	1			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 90 9678	1			6x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
22	357 00 95 0047	1				Hubrahmen	Frame	Châssis	Telaio	Chasis
23	357 00 95 0044	2		(23,50,51)		Steckbolzen C	Cotter pin C	Axe débrochable C	Copiglia di attacco C	Perno enchufable C
24	357 00 95 0005	1				Winkel	Angle	Equerre	Angolo	Angulo
25	680 36 0199	2				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera

RT 40/TA 17
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	357 00 95 0043 2					Distanzrohr für Ballastgewichte	Spacer tube for ballast weights	Tuyau d'écartement pour les masses alourdissantes	Tubo distanziale per la zavoratura	Tubo distanciaro para los pesos de lastre
27	357 00 95 0041 1			(TA18)		Zugzylinder C	Hitch cylinder C	Cylindre de tirant C	Cilindro di traino C	Cilindro de tracción C
28	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
29	397 73 0148 2					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
30	900 03 90 9656 2				8x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
31	900 03 09 8021 3				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32	900 03 55 9494 1				L15M DIN 3901	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
33	397 73 0116 1					Höchstdruck-schlauchleitung	High-pressure hose line	Tuyauterie des flexibles à haute pression	Tubazione tubi flessibili ad alta pressione	Tubería mangueras a alta presión
34	803 27 03 0007 1					Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad. enrosc.
35	900 03 09 8026 2				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36	288 73 0250 1				NW 13	Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon coupleur	Supp.testa giunto	Manguito acoplam.
37	288 73 0249 1				NW 13	Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
38	803 27 03 0008 1				AL15	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
39	900 03 87 1568 1				M22x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	900 03 55 9562 1				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
41	900 03 55 9515 1				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	357 00 95 0038 1					Rohrleitung	Pipe-line	Tuyauterie	Tubazione	Tubería
43	900 03 55 9868 1				CL15 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
390	74 0086 1					Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eyebolt (RH threading)	Boulon à oeillet (filet à droite)	Occhiello (roscada a destra)	Cancamo (filettata a derecha)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
46	337 00 74 0053 1					Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
47	390 74 0087 1			(47,48)		Augenbolzen (Linksgewinde)	Eyebolt (LH threading)	Boulon à oeillet (filet à gauche)	Occhiello (roscada a sinis.)	Cancamo (filettata a izqda.)
48	390 74 0035 1					Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación
49	397 74 0193 1					Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
50	900 03 90 4064 2				5x24 DIN1471	Kegelkerbstift	End-notched pin	Goupille conique	Bussola conica	Casquillo cónico
51	803 02 01 0029 2					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
52	399 00 75 0048 1				2xM18x1,5	Zwischenstück	Intermediate piece	Pièce interméd.	Pezzo intermedio	Pieza intermedia
53	357 00 95 0048 1					Drosselplatte	Throttle plate	Plaque d'étranglement	Piastra di strozzamento	Placa estrangulación



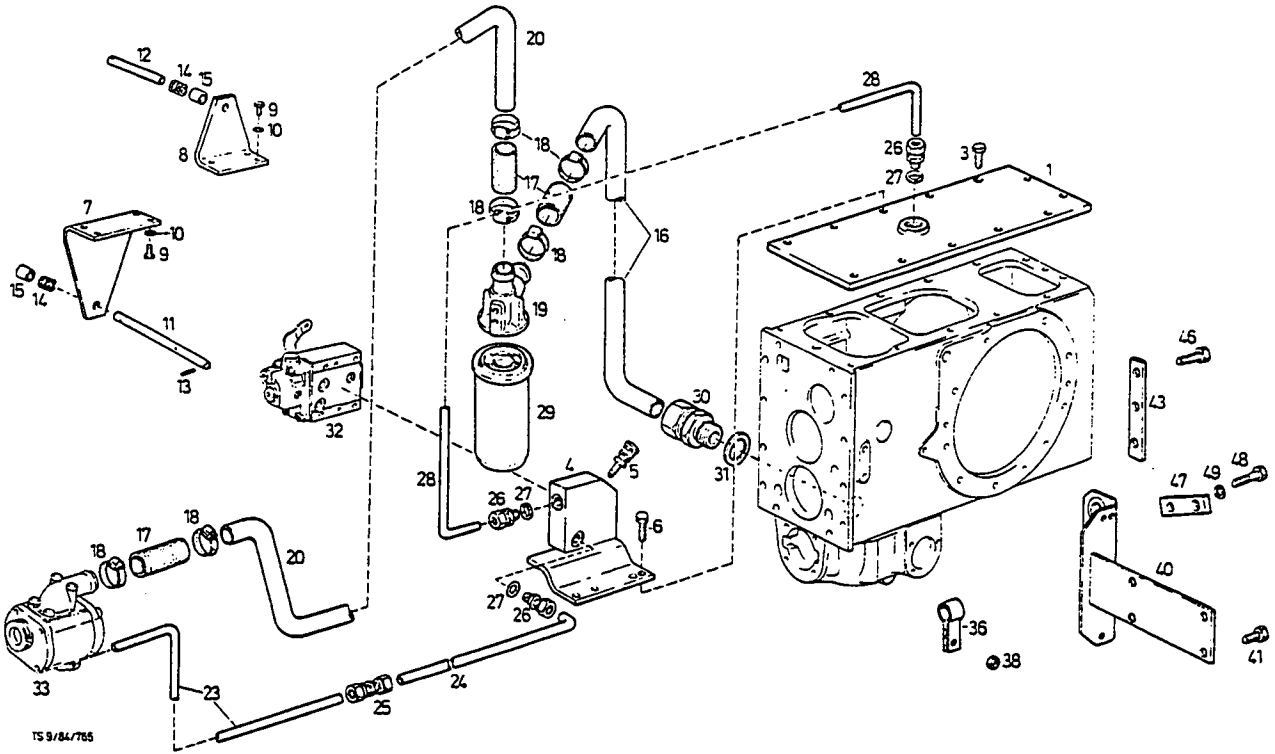
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1-12	357 00 95 0041				Weber	Zugzylinder C	Pull cylinder C	Cylindre de tirant C	Cilindro di traino C	Cilindro de tracción C
-	357 00 95 0701					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1		1			M8x8	Entlüfterschraube	Vent screw	Vis de purge	Vite di ventilazione	Tornillo ventilador
2		1			6x10	Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
3		1			54x3 DIN7853	Schwenkauge	Swing eye	Oeil orientable	Occhio orientabile	Ojo pivateable
4		1			54x3/1,5	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
5		1				Spiral-Abstandring	Coil-spacer ring	Spirale-bague d'écartement	Spirale-anello distanziale	Espira-aro distanciaro
6		1				Kolbendichtring	Piston washer	Piston de bague d'étanchéité	Stantuffo di anello di tenuta	Piston de anillo de junto
7		1			28x36x7	Abstreifer	Scraper	Racloir	Raschiatore	Raspador
8		1			28x38x8	Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con sca.	Mang.anil ranurad.
9		2				Führungsband	Guide tape	Rubau de guidage	Nastro di guida	Cinta guía
10		1				Zylinder	Cylinder	Cilindre	Cilindro	Cilindro
11		1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
12		1				Kolbenstange C	Piston rod C	Tige de plongeur C	Stelo dello stant.C	Biela embolo C

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

8415

FREMZYLINDBETÄTIGUNG OHNE
HYDRAULISCHES HÜBWERK
SEPARATE CYLINDER CONTROL WITHOUT
HYDRAULIC LIFT UNIT
ACTIONNEMENT DE VERINS AUXILIAIRES
SANS RELEVAGE HYDRAULIQUE

COMANDO DI SECONDO PRESA DI PRESSIONE RT 40/TA 19
PER MARTINETTI SENZA SOLLEVATORE
IDRAULICO
ACCIONAMIENTO DE CILINDROS AJENOS
SIN ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 73 0125	1				Abdeckplatte C	Cover plate C	Plaque de recouvrement C	Piastra di copertura C	Placa recubrimiento C
3	900 03 80 2627	10			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	357 00 73 0049	1				Ventilplatte	Valve plate	Plateau de soupape	Piastra della valv.	Placa de válvula
5	395 73 0070	1				Ventilpatrone	Valve cartridge	Cartouche de soupape	Cartuccia della valvola	Cartucho de válvula
6	900 03 80 2634	2			M12x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tôle de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
8	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tôle de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
9	900 03 80 2419	7			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
12	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
13	900 03 90 9628	2			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
14	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte de compr.
15	377 00 73 0129	7				Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartement	Boccola distanziante	Casquillo distanciaro
16	357 00 73 0089	1				Saugleitung, hinten	Rear suction line	Conduite d'aspiration, à l'arrière	Tubazione aspirante, posteriore	Tubería de aspiración, posterior
17	357 00 73 0087	3			35x4	Gummischlauch	Rubber hose	Flexibile caoutch.	Tubo flessibile di gomma	Manguera caucho
18	900 03 98 9305	6			32/48	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
19	357 00 73 0068	1				Filterstutzen	Filter socket	Raccord filtre	Collettore filtro	Codo filtro
20	357 00 73 0088	1				Saugleitung, vorne	Front suction line	Conduite d'aspiration, à l'avant	Tubazione aspirante, anteriore	Tubería de aspiración, anterior
23	357 00 73 0028	1	v			Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tubería presión
24	357 00 73 0061	1	h			Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tubería presión
25	900 03 55 9863	1			EL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C

RT 40/TA 19
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 55 9868	3			CL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
27	900 03 09 8020	3			A18x22 DIN7603	Dichtring *	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	357 00 73 0126	1				Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tubo retorno
29	397 75 0036	1				Saugfilter C	Suction filter C	Filtre d'aspiration C	Filtro aspirante C	Filtro de aspiración C
29	377 00 75 0066	1		wa		Saugfilter C	Suction filter C	Filtre d'aspiration C	Filtro aspirante C	Filtro de aspiración C
29	377 00 75 0067	1		wa		Saugfilter C	Suction filter C	Filtre d'aspiration C	Filtro aspirante C	Filtro de aspiración C
30	900 03 55 0020	1			CL35 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
31	900 03 09 8064	1			A42x49 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32	-	1		B410, (TA8,9), wa B414, (TA12,14), wa (MT41/TA27)		Zusatzsteuergeräte C	Supplementary control units C	Appareils de commande supplémentaires C	Dipositivi di comando supplementari C	Aparatos adicionales de mando C
33	-	1				Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
36	390 73 0077	1				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
38	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Écrou	Dado	Tuerca
40	357 00 73 0123	1				Konsole	Bracket	Console	Mensoia	Consola
1	900 03 80 2714	4			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	357 00 73 0048	2				Distanzblech	Spacer sheet	Tôle d'écartement	Lamiera distanz.	Chapa distanciaria
46	900 03 80 2732	10			M14x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
47	337 00 36 0021	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
48	900 03 80 0728	1			M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	900 03 93 0291	1			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

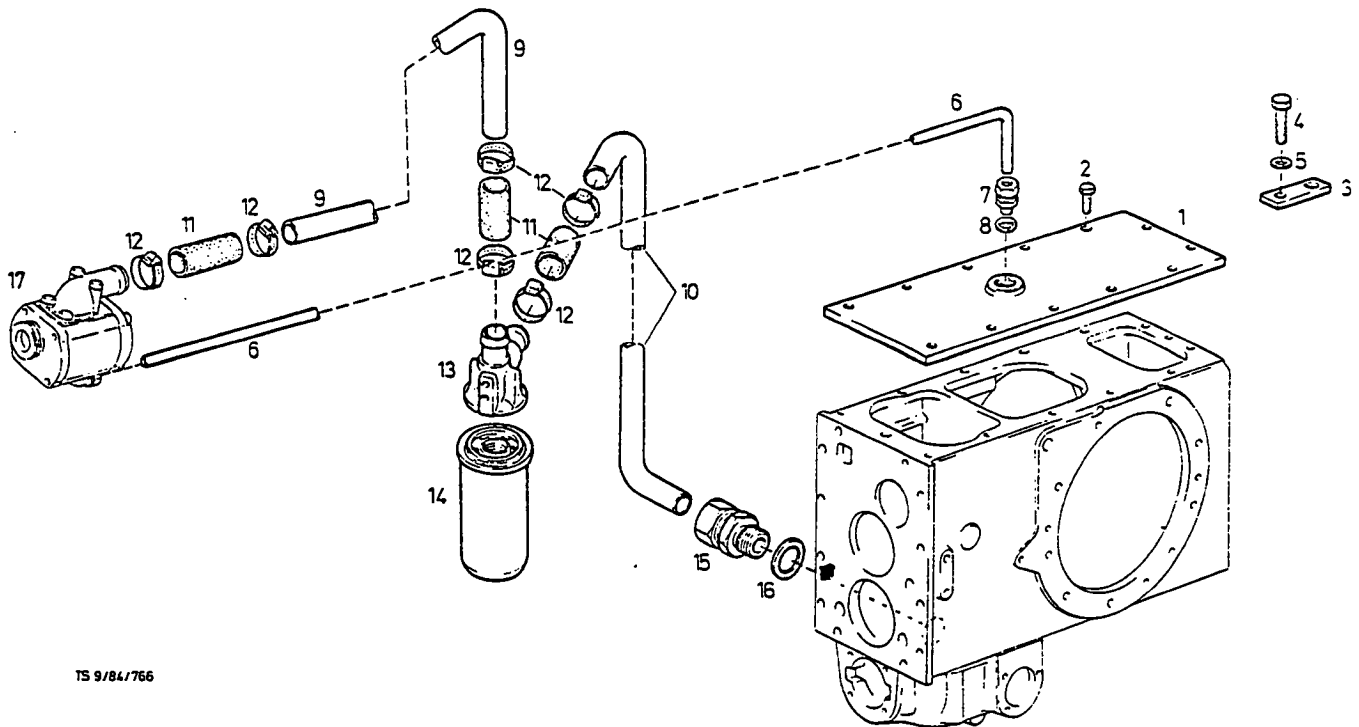
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

B440

ENTFALL DES HYDRAULISCHEN HÜBWERKES
OMISSION OF HYDRAULIC LIFT UNIT
SUPPRESSION DU RELEVAGE HYDRAULIQUE

SOPPRESSIONE DEL SOLLEVATORE
IDRAULICO
SUPRESION DEL ELEVADOR HIDRAULICO
REGULADOR

RT 40/TA 20



TS 9/84/766

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 73 0125	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	Piastra di copertura	Placa de recubrimiento
2	900 03 80 2627	12			M12x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	337 00 36 0021	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
4	900 03 80 0728	1			M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 0291	1			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	357 00 73 0127	1				Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubazione di mandata	Tubería de presión
7	900 03 55 9868	1			CL15 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
8	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	357 00 73 0088	1				Saugleitung, vorne	Front suction line	Conduite d'aspiration, à l'avant	Tubazione aspirante, anteriore	Tubería de aspiración, anterior
10	357 00 73 0089	1				Saugleitung, hinten	Rear suction line	Conduite d'aspiration, à l'arrière	Tubazione aspirante, posteriore	Tubería de aspiración, posterior
11	357 00 73 0087	3			35x4	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo flessibile di gomma	Manguera caucho
12	900 03 98 9305	6			32/48	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
13	357 00 73 0068	1				Filterstutzen	Filter socket	Raccord filtre	Collettore filtro	Codo filtro
14	397 75 0036	1				Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro aspirante	Filtro de aspiración
15	900 03 55 0020	1		wa	CL35 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
16	900 03 09 8064	1			A42x49 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	-	1			(MT41/TA27)	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C

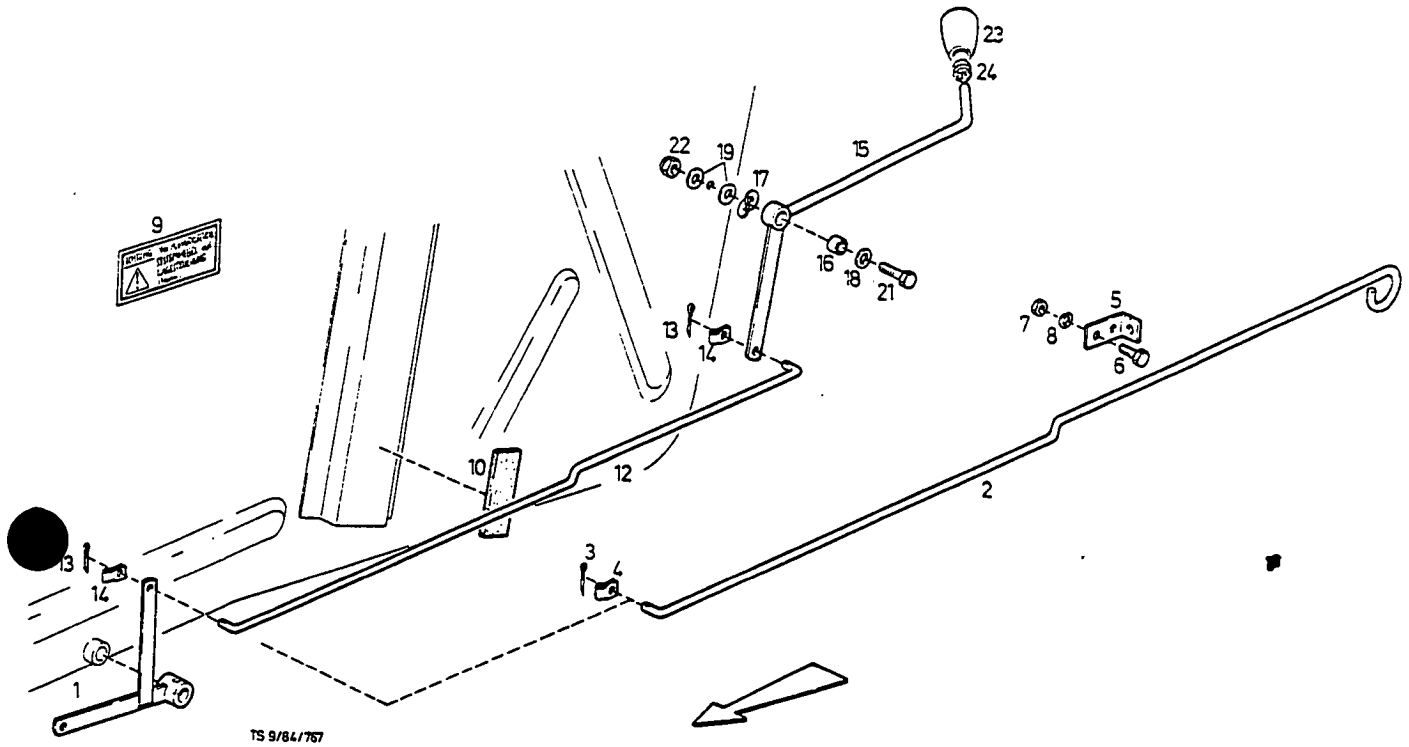
RT 40/TA 20
1984 - 11

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B418

HYDRAULIKBETÄTIGUNG VON HINTEN
REAR CONTROL OF HYDRAULIC LIFT UNIT
ACTIONNEMENT ARRIERE DU RELEVAGE
HYDRAULIQUE

COMANDO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO
POSTERIORE
ACCIONAMIENTO TRASERO DEL ELEVADOR
HIDRAULICO REGULADOR

RT 40/TA 21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 73 0130	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
2	377 00 73 0131	1				Betätigungsstange	Operating rod	Barre d'opération	Barra di comando	Barra accionamto.
3	900 03 92 0121	1			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
4	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
5	377 00 73 0132	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angulo	Angolo
6	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandeia elástica
9	397 73 0204	1				Schild	Plate	Plaque	Targa	Rótulo
10	-34 -1 52 -068	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
12	377 00 73 0158	1				Betätigungsstange	Operating rod	Barre d'opération	Barra di comando	Barra accionamto.
13	900 03 92 0121	2			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
14	397 75 0128	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	377 00 73 0155	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	-99 -9 42 -064	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
17	900 03 93 2038	1			B14 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandeia elástica
18	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 93 6103	2			B8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 80 0440	1			M8x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
23	288 73 0229	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
24	288 73 0233	1				Toleranzring	Spacer ring	Bague tolérance	Spessore	Anillo tolerancia

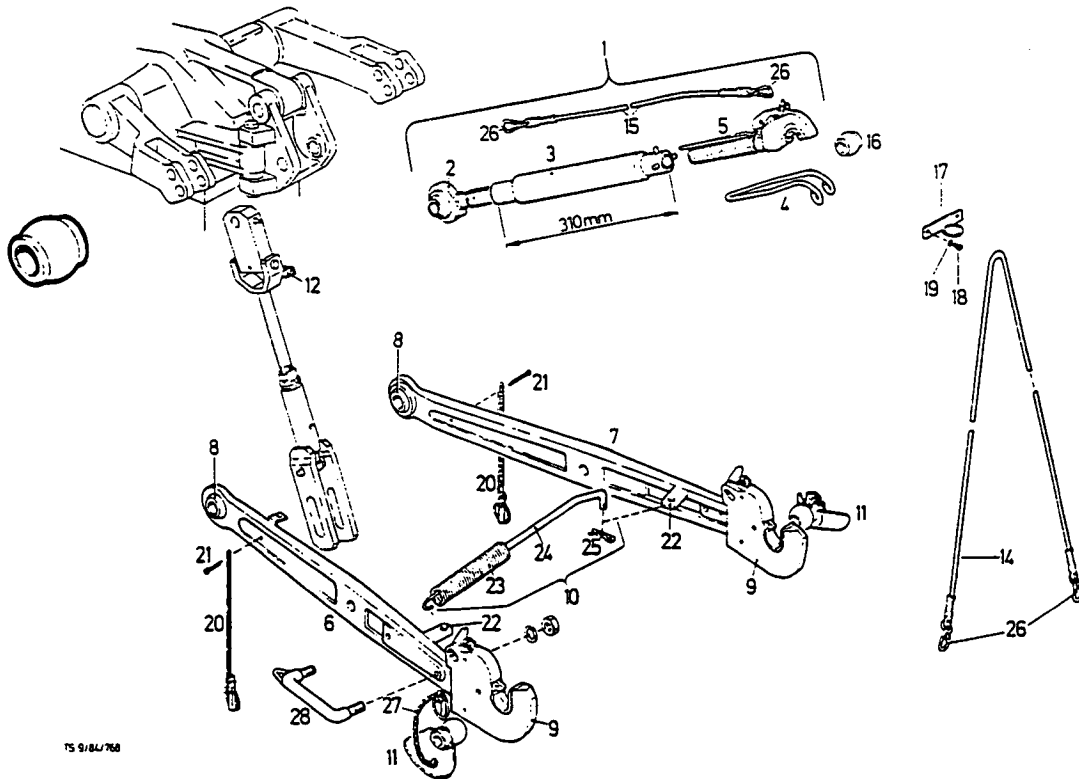
RT 40/TA 21
1984 - 11

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 8441

GERÄTESCHNELLKUPPLER KAT. II (Walterscheid)
 IMPLEMENT QUICK-ACTION COUPLER
 for CAT. II (Walterscheid)
 COUPLEUR RAPIDE POUR CAT. II (Walterscheid)

DISPOSITIVO DI ATTACCO RAPIDO
 PER LA CAT. II (Walterscheid)
 ACOPLADOR RAPIDO PARA CAT. II
 (Walterscheid)

RT 40/TA 22



TS 9/84/768

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 74 0407	1		(2-5)		Oberlenker C mit Fanghaken Kat. II	Upper suspension arm C with catch hook, cat. II	Bras de suspension supérieur C avec crochet d'attelage cat. II	Puntone C con gancio di attacco, cat. II	Brazo superior C con gancho suspension C, cat. II
2	390 74 0086	1				Augenbolzen	Eyebolt	Bouillon à oeillet	Occhiello	Cancamo
3	357 00 74 0022	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
4	397 74 0193	1				Bügelfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
5	377 00 74 0105	1		(TA23), Walterscheid		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspension C
6	357 00 74 0027	1		l(+8,9,22)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Bracco inferiore C	Brazo inferior C
7	377 00 74 0108	1		r(+8,9,22)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Bracco inferiore C	Brazo inferior C
8	288 74 0040	2				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
9	377 00 74 0109	2		→ , Walterscheid (TA24)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspension C
9	377 00 74 0119	2		. . . . → ,		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspension C
10	397 74 0180	1		(23-25)		Distanzhalter	Spacer retainer	Support écartem.	Sopperto distanz.	Soporte distanc.
11	377 00 74 0110	2		(+27)		Fangprofil Kat. II	Profile, cat. II	Profil, cat. II	Profilo, cat. II	Perfil, cat. II
12	397 74 0182	1				Haltebügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
14	377 00 74 0111	1		a=4000 (+26)		Seil	Rope	Corde	Corda	Cuerda
15	397 74 0227	1		a=1,5m (+26)		Seil C	Rope C	Corde C	Corda C	Cuerda C

RT 40/TA 22
 1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16	377 00 74 0106	1			Kat. II	Kugelhülse	Ball sleeve	Manchon à billes	Bussola a sfere	Casquillo bolas
17	357 00 74 0018	1				Seilhalter	Rope retainer	Support de corde	Sopperto corda	Soporte cuerda
18	900 03 84 6321	2			8M6x20 DIN7513	Schneidschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1082	2			86 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondeile Grower	Rosetta elastica	Arandeaia elástica
20	80 74 0192	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
21	900 03 92 0511	2			6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	397 74 0181	2				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
23	-	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
24	-	1				Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barra guía
25	-	1				Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
26	-	4				Karabinerhaken	Bayonet lock	Crochet mousquet.	Moschettone	Gancho mosqueton
27	377 00 74 0711	2				Klappstecker	Folding plug	Fiche pliante	Spina pieghevole	Clavija articulada
28	390 74 0066	2				Gleitbügel	Slide bracket	Étrier	Staffetta	Barra metálica curva deslizante

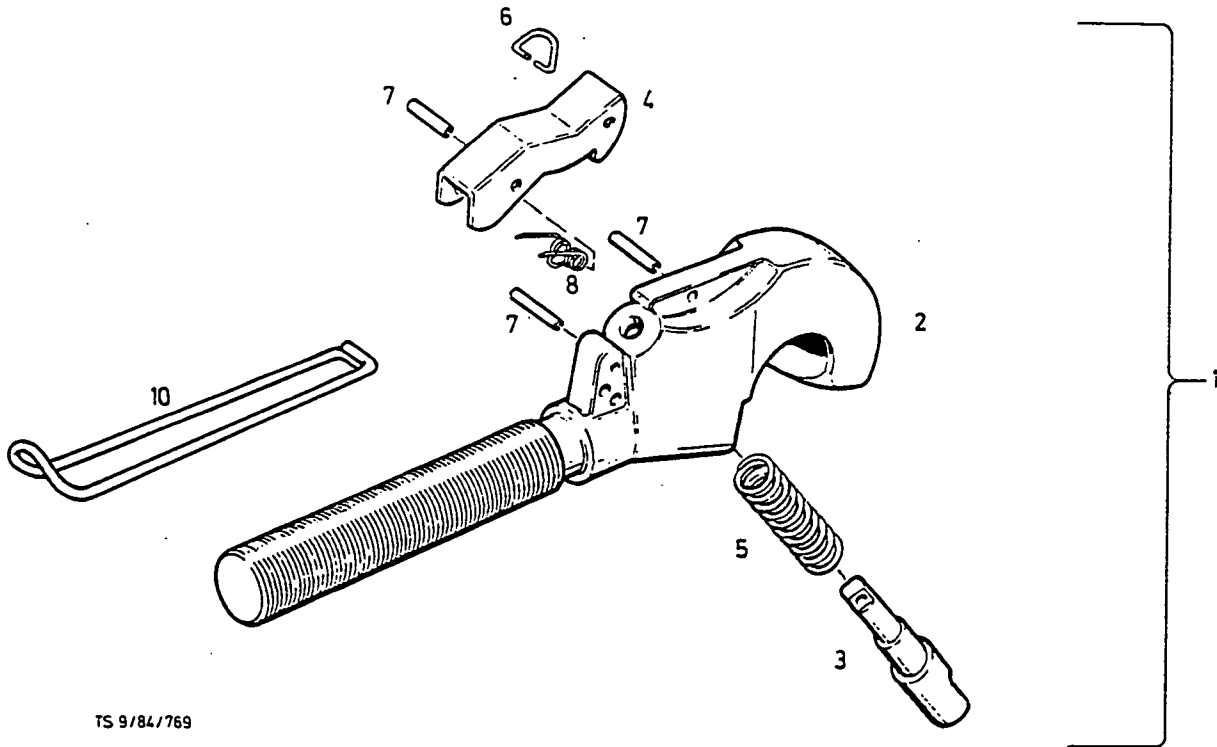
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

B441

FANGHAKEN (FÜR OBERLENKER)
CATCH HOOK (FOR UPPER SUSPENSION ARM)
CROCHET D'ATTTELAGE
(POUR BRAS DE SUSPENSION SUPERIEUR)

GANCIO DI ATTACCO (PER PUNTO)
GANCHO SUSPENSION (PARA BRAZO SUPERIOR)

RT 40/TA 23



TS 9/84/769

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 74 0105	1		(2-10)	Walterscheid	Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspensión C
2	-	1				Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Gancio di attacco	Gancho suspensión
3	377 00 74 0702	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon de blocage	Bullone di blocco	Bulón bloqueo
4	377 00 74 0703	1				Öffnungshebel	Opening lever	Levier d'ouverture	Leva di apertura	Palanca de abertura
5	377 00 74 0704	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di pressione	Resorte compresor
6	377 00 74 0705	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
7	900 03 90 9628	3			(6x28)	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	377 00 74 0706	1				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
-	377 00 74 0707	1				Sicherungsfeder	Locking spring	Ressort d'arrêt	Molla di arresto	Resorte seguridad
10	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort	Molla	Resorte

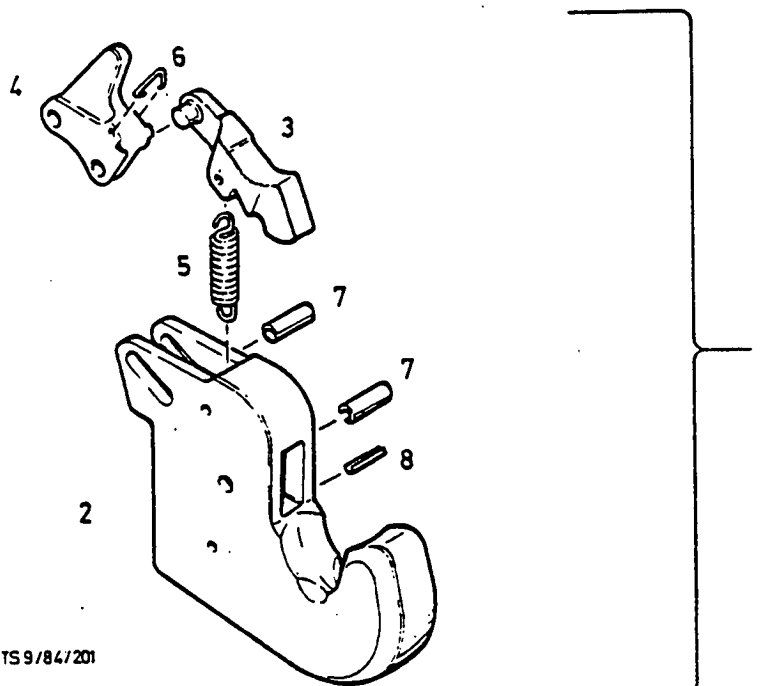
RT 40/TA 23
1984 - 11

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 B441

FANGHAKEN (FÜR UNTERLENKER)
 CATCH HOOK (FOR LOWER SUSPENSION ARM)
 CROCHET D'ATTTELAGE
 (POUR BRAS DE SUSPENSION INFÉRIEUR)

GANCIO DI ATTACCO
 (PER BRACCO INFERIORE)
 GANCHO SUSPENSION
 (PARA BRAZO INFERIOR)

RT 40/TA 24



TS 9/84/201

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 74 0109	1		(2-8)	Walterscheid	Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspensión C
2	-	1				Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Gancio di attacco	Gancho suspensión
	377 00 74 0708	1				Sperrklinke	Catch	Cliquet d'arrêt	Nottolino di arr.	Una trinquete
	377 00 74 0704	1				Öffnungshebel	Opening lever	Levier d'ouverture	Leva di apertura	Palanca de abertura
	377 00 74 0710	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
6	377 00 74 0705	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
7	900 03 90 9669	2			(13x32)	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	900 03 90 9628	1			(6x28)	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador

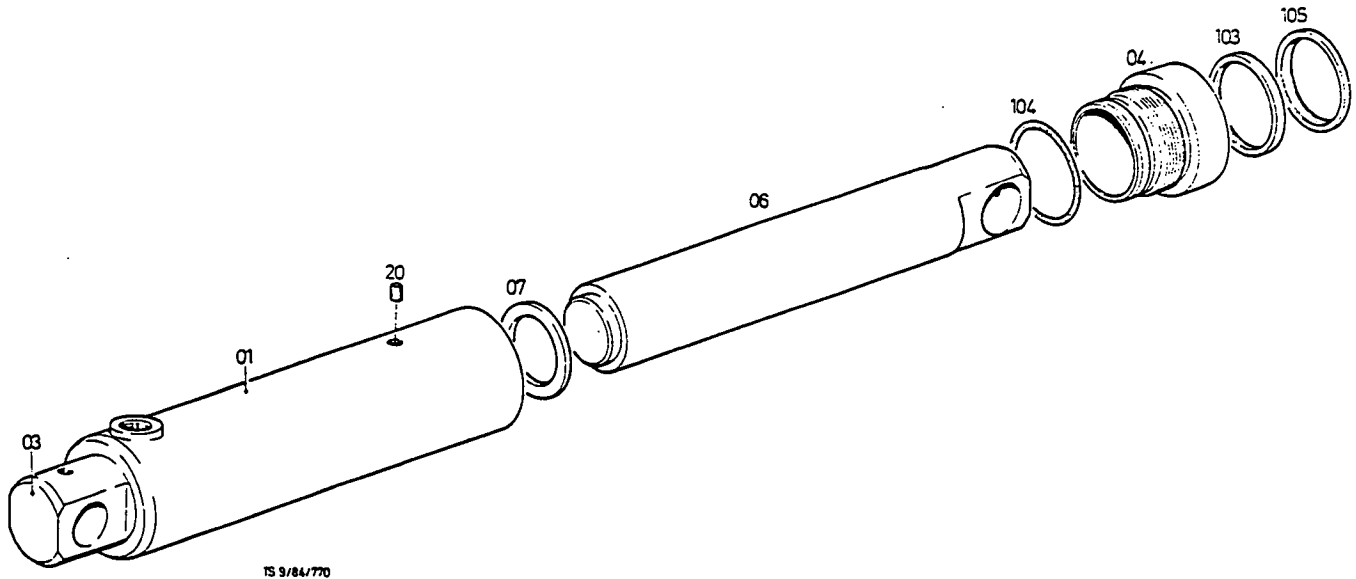
RT 40/TA 24
 1984 - 11

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 357 00 73 0106

HYDRAULIKZYLINDER
 HYDRAULIC CYLINDER
 CYLINDRE HYDRAULIQUE

MERTINETTO
 CILINDRO HIDRAULICO

RT 40/TA 25



TS 9/84/770

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	357 00 73 0106	1			IAEG	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder C	Cylindre hydraulique C	Mertinetto C	Cilindro hidráulico C
01	-	1				Zylinderrohr	Cylinder pipe	Tuyau cylindr.	Tubo cilindrico	Tubo cilíndrico
03	-	1				Boden	Bottom	Plancher	Fondo	Fondo
04	357 00 73 0715	1				Führung	Guide	Guidage	Guida	Guía
06	357 00 73 0714	1				Kolbenstange	Piston rod	Sarre piston	Barra pistone	Barra pistón
07	357 00 73 0713	1				Kolbenanschlag	Piston stop	Butée piston	Spallamento	Tope pistón
20	-	1			M5x6	Imbusschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
103-105										
	357 00 73 0712	1				Dichtsatz	Sealing kit	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego junta
103	-	1				Stangendichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
104	-	1			OR-104	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
105	-	1			A-105	Abstreifer	Scraper	Racloir	Raschiatore	Raspador

RT 40/TA 25
 1984 - 11



ET 38

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
ELECTRIC EQUIPMENT, BATTERY
SYSTEME ELECTRIQUE, BATTERIE
IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIE
SISTEMA ELECTRICA, BATERIA

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947 →
ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Schalttafelgeräte	Dashboard equipment	Instruments du tableau de bord	Apparecchi dello cruscotto	Aparato del tablero de instrumentos
2			Lichtleiste mit Kontrolleuchten	Indicator lamps strip	Listeau feux-témoin	Listello luci di controllo	Listón lámparas de control
3			Lenksäulenschalter	Steering column switch	Commutateur sur colonne de direction	Commutatore sul piantone dello sterzo	Conmutador del árbol de dirección
4			Elektrische Geräte	Electric equipment	Appareils électriques	Apparecchi elettrici	Aparatos eléctricos
5			Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Batería
6		8361	Elektrik für Lastschaltgetriebe	Electric system for shift-underload transmission	Système électrique pour la boîte de vitesse commutable sous charge	Impianto elettrico per il cambio di velocità a comando sotto carico	Sistema eléctrica para el cambio de marchas conectable entre carga

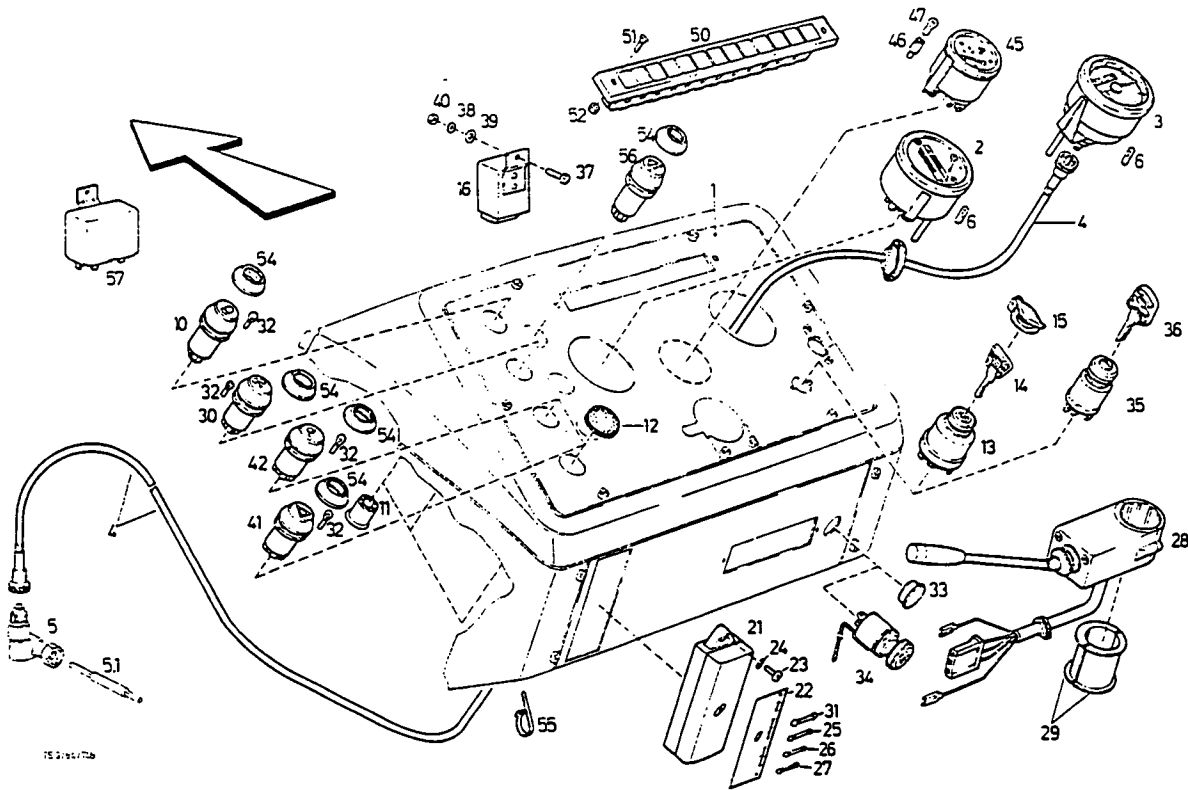
ET 38

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
ELECTRIC EQUIPMENT, BATTERY
SYSTEME ELECTRIQUE, BATTERIE
IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIE
SISTEMA ELECTRICA, BATERIA

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947 →
ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

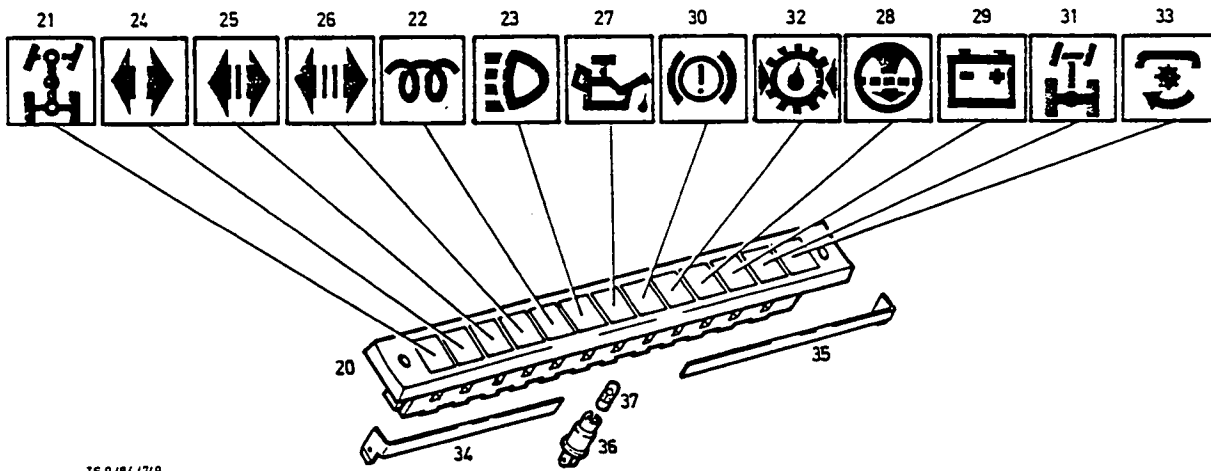
Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
7		8781	Blendfreier Blink-Positions-Leuchten-Aufbau	Flasher position light	Clignotant de position	Lampeggiatore posizione	Intermitente de posición
8			Elektrische Leitungen und Befestigungsteile	Cables and fastenings	Câbles et pièces de fixation	Cavi e parti di fissaggio	Cables y piezas de fijación



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(AT39/TA20)		Instrumententafel	Dashboard	Tableau de bord	Cruscotto	Tablero de instrumentos
2	92 58 0014	1				Kombi-Instrument	Cluster instrument	Instrument combiné	Strumento combinato	Instrumento combinado
3	337 00 58 0075	1		30 km/h		Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorímetro
4	357 00 58 0001	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero comando	Eje motriz
5	92 58 0016	1				Winkeltrieb	Angle drive	Transmiss.angul.	Ingr. con angolo	Accionam. angular
5.1	-	1		(MT41/TA3)		Kuppler	Coupler	Coupleur	Dispositivo di attacco	Acoplamiento
6	-	2			B7s DIN49710 (12V 2W)	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
10	337 00 58 0004	1		(+32,54)		Lichtschalter	Light switch	Interrupteur d'écl.	Interruttore luce	Conmutad.alumbr.
11	337 00 58 0024	5				Steckdose	Socket	Prise de courant	Presa di corrente	Caja enchufe
12	990 u0 58 0051	2				Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manic. di gomma	Funda caucho
13	397 58 0028	1				Glühstartschalter	Preheater starter switch	Interrupteur de préchauffage et de démarrage	Commutatore di avviamento	Conmutador de calentamiento-arranque
14	397 58 0705	1				Schlüssel	Key	Clé	Chiave	Llave
15	337 00 58 0025	1				Regenschutzdeckel	Cover	Couverture prot.	Coperta di prot.	Cubierta
16	337 uu 58 0026	1				Blinkgeber	Flasher transmitter	Transmetteur clignotant	Intervallatore lampeggiatore	Mando ue intermitentes
16	337 00 58 0052	1		wa		Blinkgeber	Flasher transmitter	Transmetteur clignotant	Intervallatore lampeggiatore	Mando de intermitentes
21	337 00 58 0027	1				Sicherungsdose	Fuse box	Boîte à fusibles	Válvoliera	Caja fusibles
22	337 00 58 0023	1				Beschreibung	Description	Description	Descrizione	Descripción
23	900 03 82 2224	2			M5x12 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Rosetta	Tornillo
24	900 03 93 5462	2			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
25	900 03 49 9774	2			A5 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 49 1258	5			A8 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
27	900 03 49 9775	3			A16 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
28	337 00 58 0028	1		(TA3)		Lenksäulenschalter	Steering column switch	Commutateur sur colonne de direction	Commutatore sul piantone dello sterzo	Commutador del árbol de dirección
29	192 58 0041	2				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
30	337 00 58 0003	1		(+32,54)		Schalter für Scheibenwischer	Switch for wind-screen wiper	Commutateur p. essuie-glace	Interruttore per tergicristallo	Commutador para limpiaparabrisas
31	900 03 49 1264	1 ¹⁾			A25 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
32	900 03 45 2250	4			GLW5/1,2 12V 1,2W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
33	900 03 17 9444	1			A26,5x9	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	990 00 58 0140	1		8568	12V	Zigarrenanzünder	Cigar lighter	Allume-cigare	Accendisigaro	Encended.cigarr.
35,36	590 00 58 0048	1		8098		Startschalter mit Einheitsstartschlüssel K539	Starter switch with key K539	Interrupteur démar. avec clé K539	Commutatore d'avviamento con chiave K539	Commutador arranque con llave K539
37	900 03 82 2262	1			M5x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
38	900 03 93 5462	1			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
39	900 03 93 0241	1			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
40	900 03 87 1222	1			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
41	337 00 58 0002	1		B645, (+32,54)		Warnblinkschalter	Hazard flashing switch	Commutateur clignotant de détresse	Interruttore luce d'emergenza	Commutador de intermitente de emergencia
42	337 00 58 0008	1		B787, (+32,54)		Schalter für Arbeitscheinwerfer	Switch for working floodlight	Commutateur projecteur travail	Interruttore per proiettore lavoro	Commutador para faro trabajo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
45	337 00 58 0036	1				Hochdruckmesser	Pressure gauge	Manomètre haute pression	Manometro alta pressione	Manometro alta presión
46	791 00 58 0078	1		B330,B500		Fassung, 1-polig	Socket, 1 pole	Douille, à 1 pôle	Portalampada, a 1 polo	Zocalo lámpara, 1 polo
47	900 03 45 2207	1			H12V 2W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
	337 00 58 0079	1		(TA2)		Kontrolleuchtenleiste C	Indicator lamps strip C	Listeau feux-témoin C	Listello luci di controllo C	Listón lámparas de control C
51	900 03 82 7121	2			M4x20 DIN964	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
52	900 03 87 1216	2			M4 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
54	337 00 58 0701	5			A5x180	Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a mantico	Fuelle
55	900 03 17 1697	1				Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
56	337 00 58 0081	1				Schalter für Zentralwarnleuchte	Switch for central hazard light	Commutateur pour clignotante de détresse	Commutatore per luce d'emergenza	Commutador para luz emergencia
57	337 00 58 0077	1				Mehrfachkontrollgerät	Multi control unit	Feux-témoins	Luce di controllo	Lámparas de control
				1)	=	bei Schnellschlußfrontlader FL3/TA2	with quick-attach front-loader FL3/TA2	avec chargeur frontal à montage rapide FL3/TA2	con caricatore frontale con attacco rapido FL3/TA2	con cargador frontal con conexión rapido FL3/TA2
					=	bei Entfall der Glühkerze	if no heater plug	no bougie de rechauffage	non candeietta di prer.	non bujia incandescente



TS 9/84/749

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
20	337 00 58 0079	1		(+21-33)		Kontrolleuchtenleiste C für Steckwürfel Allrad	Pilot light support plate C For gland 4-wheel drive	Plaque d'appui de lampes-témoin C Pour lentille 4 roues motrices	Piastra di sosteg. di segn. luminoso Per lente doppia trazione	Placa portante de lámpara controlC Para lentejuela 4 ruedas motriz
21	337 00 58 0096	2				Steckwürfel für Allrad	Gland for pre-heater indicator	Lentille p. indicateur préchauffage	Lente p. indicatore preriscaldam.	Lentejuela p. indicador precal.
22	337 00 58 0092	1				Steckwürfel für Vorglühanzeiger	Gland for headlight indicator	Lentille p. indicateur de phare	Lente p. indicatore di proiettore	Lentejuela p. indicador fero
23	337 00 58 0086	1				Steckwürfel für Fernlichtanzeiger	Gland for blinker indicator (tractor)	Lentille p. indicateur b. clignotante (tracteur)	Lente p. indicatore f. lampeggiat. (trattore)	Lentejuela p. indicador l. interm.
24	337 00 58 0087	1				Steckwürfel für Blinkeranzeiger (Zugfahrzeug)	Gland for blinker indicator (1st trailer)	Lentille p. indicateur b. clignotante (1er remorque)	Lente p. indicatore f. lampeggiat. (1a rimòrchio)	Lentejuela p. indicador l. interm. (1a remolque)
25	337 00 58 0088	1				Steckwürfel für Blinkeranzeiger (1. Anhänger)	Gland for blinker indicator (2nd trailer)	Lentille p. indicateur b. clignotante (2e remorque)	Lente p. indicatore f. lampeggiat. (2a rimòrchio)	Lentejuela p. indicador l. interm. (2a remolque)
26	337 00 58 0093	1				Steckwürfel für Blinkeranzeiger (2. Anhänger)	Gland for oil pressure control indicator	Lentille p. indicateur de contrôle pression huile	Lente p. indicatore di controllo pressione olio	Lentejuela p. indicador de control pres. ác.
27	337 00 58 0091	1				Steckwürfel für Öldruckkontrollanzeiger	Gland for air cleaner indicator	Lentille p. indicateur filtre à air	Lente p. indicatore filtro aria	Lentejuela p. indicador filtro aire
28	337 00 58 0090	1				Steckwürfel für Luftfilteranzeiger	Gland for charging indicator	Lentille p. indicateur chargeur	Lente p. indicatore caricamento	Lentejuela p. indicador p. cargar
29	337 00 58 0085	1				Steckwürfel für Ladekontrollanzeiger	Gland for reserve pressure indicator (air brake)	Lentille p. indicateur pression de réserve (frein à air co.)	Lente p. indicatore pressione di riserva (freno aria com.)	Lentejuela p. indicador presión de reserva (freno neumát.)
30	337 00 58 0089	1				Steckwürfel für Vorratsdruckanzeiger (Druckluftbremse)				

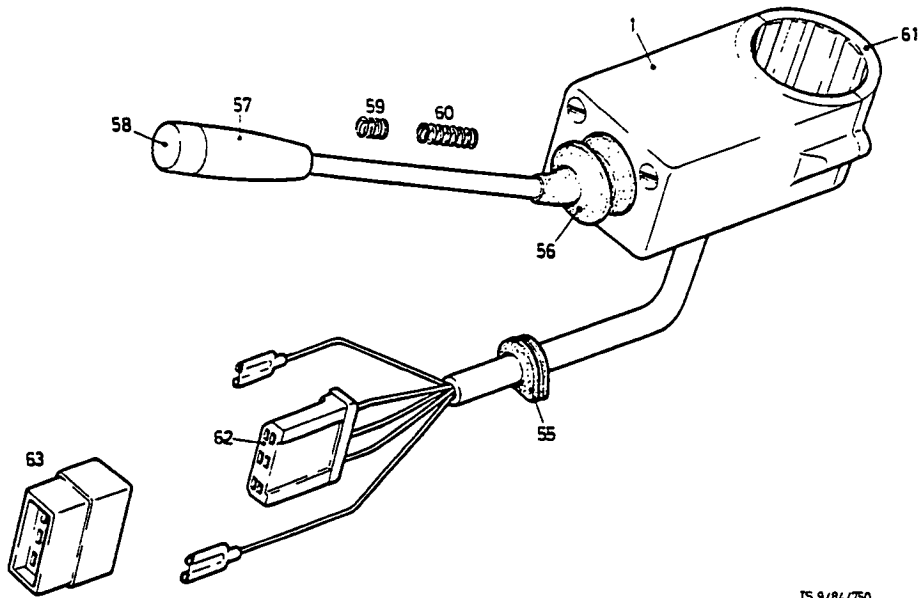
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31	337 00 58 0094					Steckwürfel für Ausgleichsperre- anzeiger	Gland for diffe- rential lock in- dicator	Lentille p. indica- teur blocage du différentiel	Lente p. indicato- re bloccaggio differenziale	Lentejuela p. in- dicador bloqueo diferencial
32	337 00 58 0095 1					Steckwürfel für Getriebeöldruck- anzeiger	Gland for oil pressure control indicator (transm. oil)	Lentille p. indica- teur de contrôle pression huile (huile transm.)	Lente p. indicato- re di controllo pressione olio (olio per cambio)	Lentejuela p. in- dicador de controlpres. ac. (aceite engranajes)
33	337 00 58 0098 1					Steckwürfel für Zapfwelle	Gland for PTO- shaft	Lentille pour prise de force	Lente per presa di potenza	Lentejuela para toma de fuerza
34	337 00 58 0105 1					Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
35	337 00 58 0065 1					Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
36	791 00 58 0078 10					Fassung	Holder	Douille	Portalamпада	Zocalo lámpara
37	900 03 45 2207 10				H12V 2W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandes- cence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

LENKSÄULENSCHALTER
STEERING COLUMN SWITCH
COMMUTATEUR SUR COLONNE DE DIRECTION

COMMUTATORE SUL PIANTONE
DELLO STERZO
COMMUTADOR DEL ARBOL DE DIRECCION

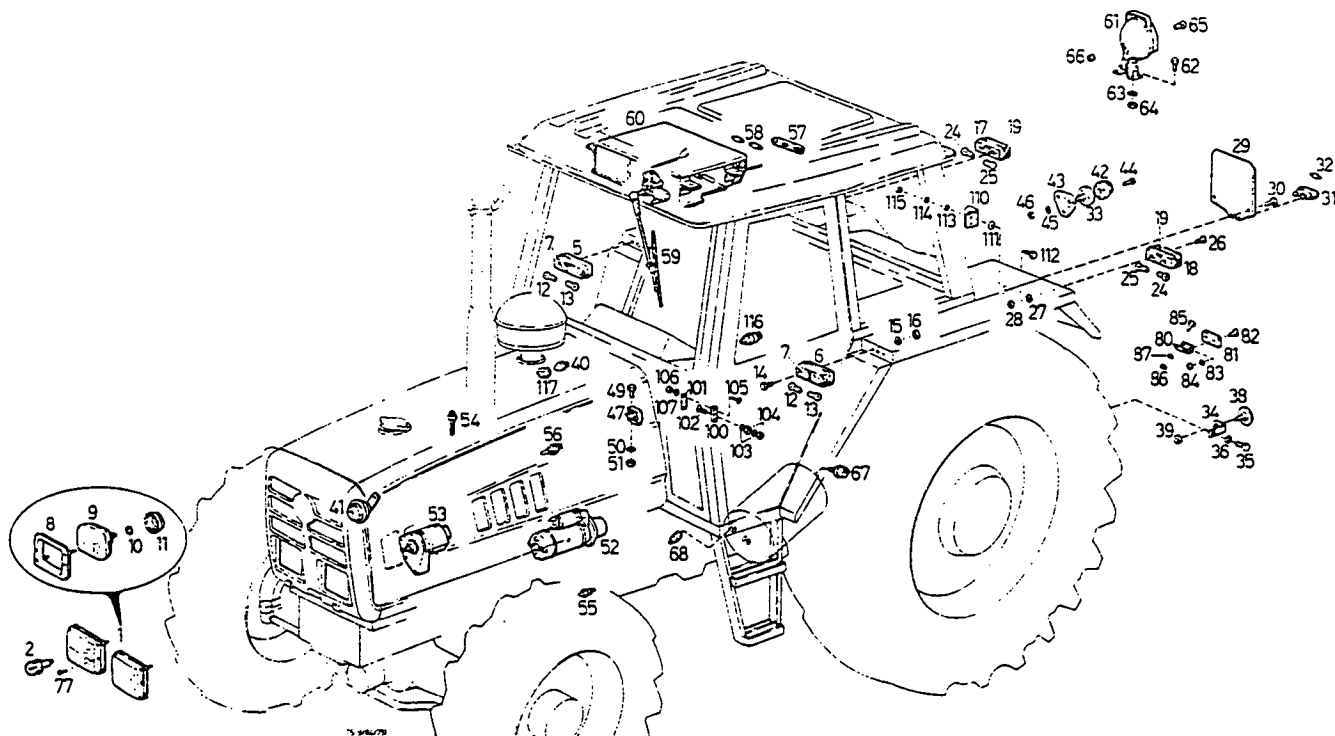
ET 38/TA 3



TS 9/84/750

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 58 0028	1		(55-62)		Lenksäulen- schalter C	Steering column switch C	Commutateur sur colonne de direc- tion C	Commutatore sul piantone dello sterzo C	Commutador del árbol de dirección C
55	390 58 0702	1				Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manic. di gomma	Funda caucho
56	390 58 0703	1				Gummikappe	Rubber cap	Capuchon caoutch.	Cappa di gomma	Caperuza caucho
57	390 58 0705	1				Knopfteil, unten	Lower button part	Partie de bouton, en bas	Pezzo bottone, in basso	Pieza botón, abajo
58	390 58 0704	1				Knopfteil, oben	Upper button part	Partie de bouton, en haut	Pezzo bottone, in alto	Pieza botón, alta
59	390 58 0706	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
60	390 58 0707	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
-	390 58 0723	1				Feder für Lichtlupe	Spring for horn	Ressort pour l'avertisseur	Molla per il claxon	Resorte para la bocina
61	390 58 0708	1				Spannbügel	Clamping yoke	Etrier tension	Staffa tenditore	Estribo tensor
62	990 00.77 0020	1				Steckhülse- gehäuse, 6-polig	Plug-in sleeve housing, 6 poles	Boîtier douille enfichable, à 6 pôles	Scatola bussola riportata, a 6 poli	Caja casquillo enchufe, 6 polos
63	990 14 77 0070	1				Flachstecker- gehäuse	Flat plug housing	Boîtier fiche plate	Scatola spina piatta	Caja enchufe plano

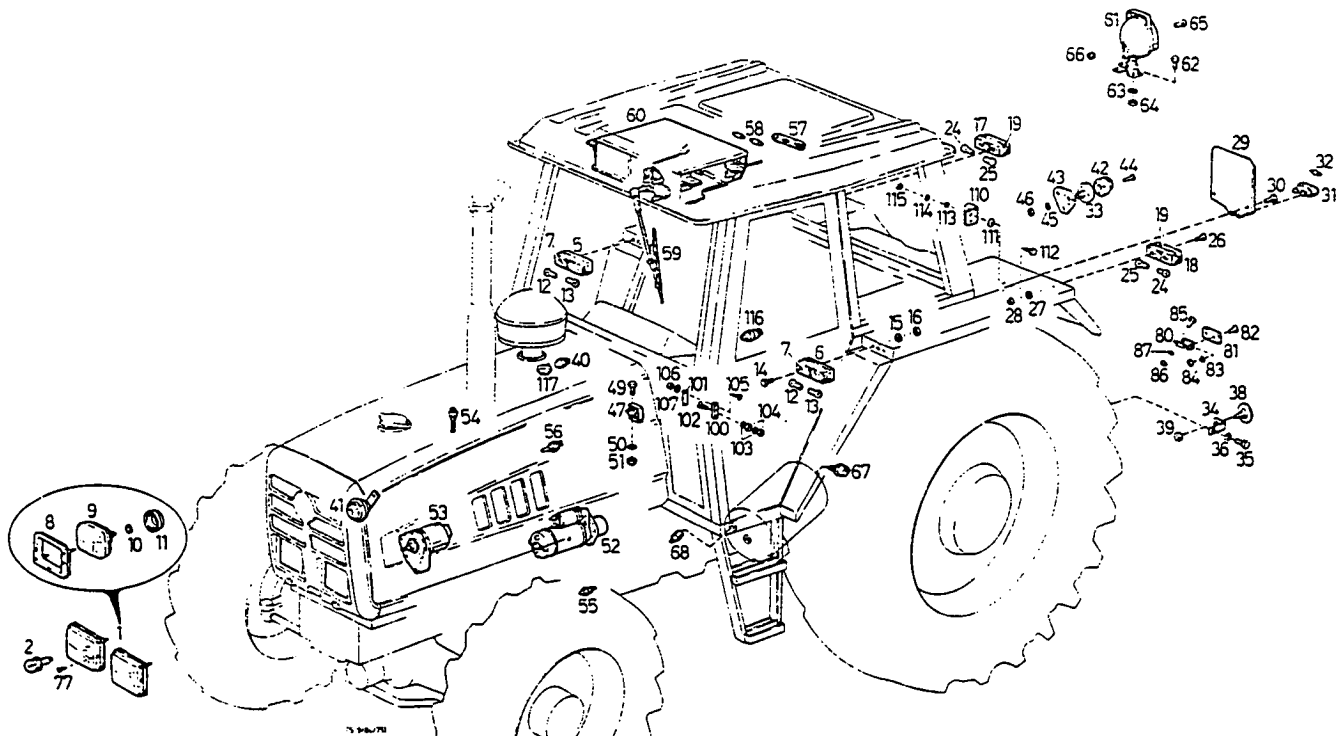
ET 38/TA 3
1984 - 11



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 72 -013 2			(8-11)	Niox W177-2/4 R2 12V 45/40W DIN72601	Scheinwerfer	Headlight	Phare	Proiettore	Faro
2	900 03 45 2237 2					Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
5	-34 -1 73 -025 1			r, (+7)		Blinkpositionsleuchte C	Flasher position lamp C	Clignotant C	Lampeggiatore C	Lámpara intermitente C
6	-34 -1 73 -026 1			l, (+7)		Blinkpositionsleuchte C	Flasher position lamp C	Clignotant C	Lampeggiatore C	Lámpara intermitente C
7	-34 -7 73 -005 2					Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
8	-34 -7 72 -014 2					Einbauring	Fitting ring	Bague montage	Anello montaggio	Anillo montaje
9	-34 -7 72 -013 2					Glas mit Reflektor	Glass with reflector	Verre avec réflecteur	Vetro con riflettore	Vidrio con reflector
10	-34 -7 72 -006 2					Haltefeder	Retaining spring	Ressort de retenue	Moila di fissaggio	Resorte retención
11	-34 -7 72 -011 2					Staubkappe	Dust cap	Capuchon anti-	Cappa parapoly.	Caperuza antipolvo
12	900 03 45 2245 2				RL12V 21W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
13	900 03 45 2241 2				GL12V 10W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
14	900 03 80 2218 4				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
15	900 03 93 5462 4				A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
16	900 03 87 1222 4				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	-34 -1 76 -047 1			r, (+19)		Blink-, Brems-, Schlußleuchte	Flasher-stop-tail light	Feu combiné-stop-clignotant-arrière	Combinazione lampeggiatore-arresto-freni	Luz intermitente-freno trasera
18	-34 -1 76 -048 1			l, (+19)		Blink-, Brems-, Schluß-, Kennzeichenleuchte	Flasher-stop-tail-licence plate light	Feu combiné-stop-clignotant-arrière-éclairage plaque	Combinazione lampeggiatore-arresto-freni-luci targa	Luz intermitente-freno trasera-matrícula
19	-34 -7 76 -008 2					Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
24	900 03 45 2245 4				RL12V 21W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
25	900 03 45 2246 2				SL12V 21/5W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 80 2218 4				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
27	900 03 93 5462 4				A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
28	900 03 87 1222 4				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
29	-34 -1 76 -035 1					Kennzeichenträger	No. plate holder	Supp. plaque pol.	Portatarga	Portamátricula
29	-34 -1 76 -036 1				B812, (f.BRD)	Kennzeichenträger	No. plate holder	Supp. plaque pol.	Portatarga	Portamátricula
29	-34 -1 76 -037 1				B812 (G30)	Kennzeichenträger	No. plate holder	Supp. plaque pol.	Portatarga	Portamátricula
30	900 03 80 2411 2				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	191 5 76 0033 1					Kennzeichenleuchte	Licence plate	Eclairage plaque	Luce targa	Lámpara mátricula
32	900 03 45 2276 1				B812 (G30)	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
					L12V 5W DIN72601					
					B812 (G30)					
33	791 00 71 0039 1					Gummidichtung	Rubber seal	Etanché. caoutch.	Guarnig. gomma	Junta caucho
34	-99 -9 74 -236 2					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
35	900 03 80 2506 2				M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	900 03 93 1122 2				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
38	890 00 81 0001 4					Rückstrahler	Reflector	Réfecteur	Riflettore	Reflector
39	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	791 00 71 0036 1					Bremslichtschalter	Stop light switch	Commutateur de feu de frein	Interruttore di luci freni	Conmutador luz freno
41	590 00 71 0013 1					Signalhorn	Horn	Avertisseur	Claxon	Bocina
41	691 00 71 0001 1			wa		Signalhorn	Horn	Avertisseur	Claxon	Bocina
	900 03 49 9730 1				A7 DIN72577	Steckdose	Socket	Prise de courante	Presa di corrente	Caja enchufe
	337 00 36 0018 1					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
	900 03 82 2278 3				AM5x35 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 93 1062 3				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
46	900 03 87 1222 3				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
47	612 00 09 0035 1					Relais	Relay	Relais	Relais	Relais
49	900 03 80 2224 2				M5x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 6100 2				A5,3 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	900 03 88 8450 2				M5 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	-	1				Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
53	-	1				Lichtmaschine C	Generator C	Générateur C	Alternatore C	Generatriz C
54	311 00 09 0023 1			(MT41/TA20)		Glühkerze	Heater plug	Bougie d'incandescence	Candeledda ad incandescenza	Bujia de incandescencia
54	311 00 09 0024 1			wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie d'incandescence	Candeledda ad incandescenza	Bujia de incandescencia
55	-	1				Öldruckschalter	Pressure switch	Interrupteur pression d'huile	Interruttore pressione d'olio	Conmutador presión aceite
56	-	1				Geber für Kühlwassertemperatur	Transmitter for cooling water temperature	Transmetteur pour la température d'eau refroidissement	Trasmittitore per la temperatura acqua refrigerante	Transmisor para la temperatura del agua de refrigeración
57	160 00 72 0313 1 ¹⁾					Innenleuchte	Inside light	Lampe intérieure	Luce interna	Lámpara interior
58	900 03 45 2249 2 ¹⁾				12V 12W	Soffitenlampe	Tubular lamp	Lampe linolite	Lampadina tubol.	Lámpara tubular
59	-	1			(AT39/TA29)	Scheibenwischer	Windscreen wiper	Essuie-glace	Tergicristallo	Limpiaparabrisas
60	-	1			(AT39/TA32)	Gebälse	Blower	Soufflante	Soffiante	Soplante
61	-34 -1 72 -015 1/2					Arbeitsscheinwerfer C	Working floodlight C	Projecteur travail C	Proiettore lavoro C	Faro trabajo C
62	900 03 80 2321 4				M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	900 03 93 1082 4				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
64	900 03 87 1232 4				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
65	900 03 45 2243 1				H3 12V 55W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
66	900 03 12 9006 1				6x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Fundaca caucho



ET 38/TA 4
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
07	397 71 0012	1				Geber für Druckluft (Vorrat)	Transmitter for compressed air (reserve)	Transmetteur pour l'air comprimé (niveau)	Trasmittitore per aria compressa (livello)	Transmisor para aire comprimida (reserva)
68	791 00 71 9004	1		B330,B500, 2)		Geber für Anhängerdruckluft	Transmitter for trailer compressed air	Transmetteur pour l'air comprimé remorque	Trasmittitore per aria compressa rimorchio	Transmisor para aire comprimida remolque
68	990 00 71 0050	1		wa		Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
80	-34 -1 76 -005	2				Rückstrahlerhalter	Reflector holder	Supp. réflecteur	Supp. riflettore	Porta reflector
81	-34 -1 76 -050	2				Rückstrahler	Reflector	Réflecteur	Riflettore	Reflector
82	900 03 82 2232	4			M5x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cab. cil.
83	900 03 93 1062	4			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
					B810, (f. CH)					
84	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
85	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
86	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
87	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
100	337 00 77 0032	1				Isolierplatte	Insulating plate	Plaque isolante	Piastra isolante	Placa aislamiento
101	337 00 77 0033	1		B098		Isolierplatte	Insulating plate	Plaque isolante	Piastra isolante	Placa aislamiento
102	900 03 82 5429	1			M8x25 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
103	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
104	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
105	900 03 82 0246	2			M5x25 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
106	900 03 88 8718	2			M5 DIN985	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
107	900 03 93 6100	2			A5,3 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
110	80 73 0147	1				Steckdosenwinkel	Socket angle plate	Angle de prise de courant	Angolo di presa corrente	Angulo de caja enchufe
111	991 00 36 0134	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanciar
112	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
113	900 03 93 0261	2		B415	A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
114	900 03 93 1102	2		B440	B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondele Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
115	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Daos	Tuerca
116	337 00 71 0015	1			(0,5 bar)	Geber für Hydraulik	Transmitter for hydraulic system	Transmetteur hydraulique	Trasmittitore per l'impianto idraulico	Transmisor para la sistema hidráulica
117	612 00 19 0040	1		(MT41/TA25)		Geber für Luftfilterkontrolle	Transmitter for air filter control	Transmetteur pour le feu témoin du filtre à air	Trasmittitore per il controllo filtro aria	Transmisor para el control filtro aria
117	612 00 19 0047	1		wa		Geber für Luftfilterkontrolle	Transmitter for air filter control	Transmetteur pour le feu témoin du filtre à air	Trasmittitore per il controllo filtro aria	Transmisor para el control filtro aria

- 1) = nur bei Fahrerhaus (Komfortkabine 110.11/110.21) only with cab cab (comfort cab 110.11/110.21) seulement avec cabine de conducteur (cabine confort 110.11/110.21) solamente con cabina di guida (cabina ad alto confort 110.11/110.21) solamente con cabina conductor (cabina confortabile 110.11/110.21)
- 2) = für Druckluftbremsanlage for compressed-air brake system pour le système de freinage à air comprimé per l'impianto di frenatura ad aria compressa para la sistema freno a aire comprimido
- B098 = bei Enfall der Glühkerze
If heater plug is omitted
Si la bougie d'incandescence est supprimée
Non candeledda ad incandescenza
Non bujía de incandescencia

ET 38/TA 4
1984 - 11

ET 38/TA 4
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

- B415 = Fremdzyylinderbetätigung ohne Hubwerk
Separate cylinder operation without hydraulic lift unit
Commande de vérin auxiliaire sans releveur hydraulique
Comando di martinetto supplementare senza sollevatore idraulico
Accionamiento de cilindro ajeno sin mecanismo elevados hidraul.

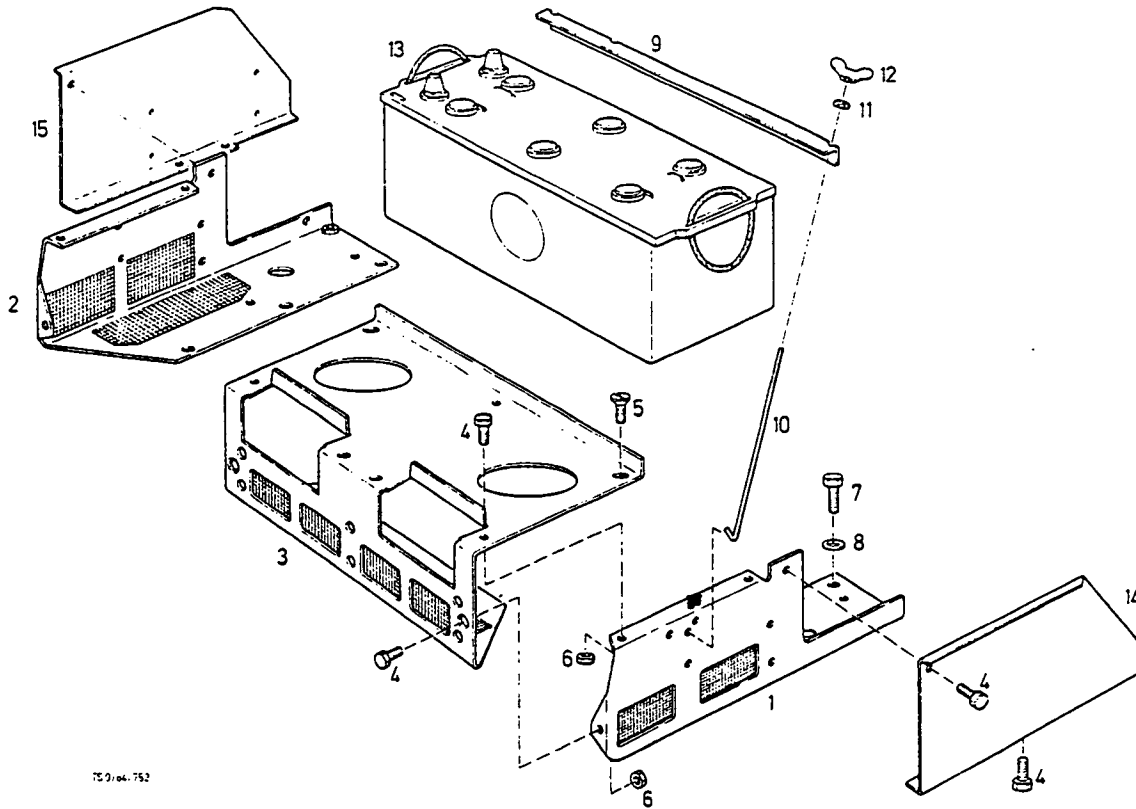
- B440 = bei Enfall des hydr. Hubwerkes
If hydraulic lift unit is omitted.
Si le releveur hydraulique est supprimé.
Non sollevatore idraulico.
Non mecanismo elevados hidraul.

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

BATTERIE
BATTERY
BATTERIE

BATTERIA
BATERIA

ET 38/TA 5



750/04.752

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 76 0052	1		l		Träger	Carrier	Support	Supporto	Soporte
2	377 00 76 0054	1		r		Träger	Carrier	Support	Supporto	Soporte
3	377 00 76 0040	1				Träger	Carrier	Support	Supporto	Soporte
4	900 03 80 2411	9/8			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 82 5405	2			M8x12 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
6	900 03 87 1252	9/8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 80 2515	6			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0271	6			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	792 00 76 0024	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	991 00 76 0143	2				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
11	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 88 8722	2			M8 DIN985	Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à ailettes	Dado ad alette	Tuerca mariposa
13	337 00 76 0030	1			120V 120Ah	Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Bateria
14	377 00 76 0049	1		l		Blende	Frame	Ecran	Diaframma	Diafragma
15	377 00 76 0056	1		r		Blende	Frame	Ecran	Diaframma	Diafragma

ET 38/TA 5
1984 - 11

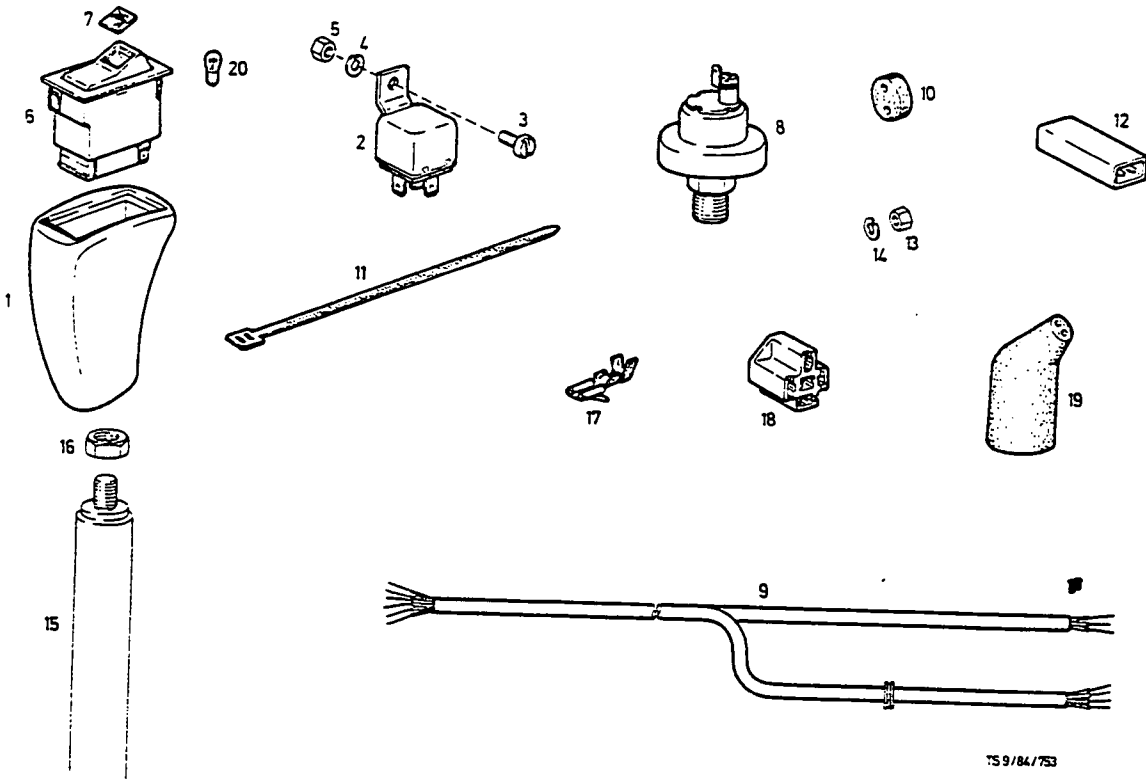
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

8361

ELEKTRIK FÜR LASTSCHALTGETRIEBE
ELECTRIC SYSTEM FOR SHIFT-UNDER-LOAD
TRANSMISSION
SYSTEME ELECTRIQUE POUR LA BOITE DE
VITESSE COMMUTABLE SOUS CHARGE

IMPIANTO ELETTRICO PER IL CAMBIO DI
VELOCITÀ A COMANDO SOTTO CARICO
SISTEMA ELECTRICA PARA EL CAMBIO DE
MARCHAS CONECTABLE ENTRE CARGA

ET 38/TA 6



TS 9/84/753

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 44 -172	1				Griffgehäuse C	Handle housing C	Carter poignée C	Scatola maniglia C	Cárter puño C
2	397 58 0025	1			12 V	Relais	Relay	Relais	Relais	Relais
3	900 03 82 2212	1			M5x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cabeza cil.
4	900 03 93 1062	1			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	900 03 87 1222	1			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	399 00 58 0038	1		(6,7)		Schalter für Lastschaltgetriebe C	Switch for shift-under-load transmission C	Commutateur pour la boîte de vitesses il cambio di velocità a comando sotto carico C	Commutatore per il cambio di velocità a comando sotto carico C	Conmutador para el cambio de marchas conectable entre carga C
7	399 00 58 0092	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbolo	Símbolo
8	337 00 71 0012	1				Druckschalter	Press-button switch	Interrupteur	Interruttore a pulsante	Pulsador
9	337 00 77 0064	1		(+17-19)		Elektr. Leitung C	Electr. line C	Câble C	Cavo C	Cañe C
10	337 00 77 0066	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
11	900 03 17 1697	16			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacabies
12	791 00 77 0023	1			4 pol.	Steckverbinder	Plug connector	Contacteur	Collegatore a linee enficnabile	Empalme por enchufe
13	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
15	-34 -1 44 -170	1			(GT39/TA13-Pos.45,46)	Schalthebel	Shifting lever	Levier commande	Leva comando	Palanca mando
16	900 03 87 1510	1			M10 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	337 00 77 0093	1			Hukpack 6	Stecknülse	Plug-in sleeve	Douille enficnabile	Bussola linee	Casquillo enchufe
18	680 77 0267	1			4 pol.	Stecknülse-gehäuse	Plug-in sleeve housing	Boîtier douille enficnabile	Scatola bussola linee	Caja casquillo enchufe
19	791 00 77 0002	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Lámpara de protec.
20	900 03 45 2250	1			GLW5/1,2 12V 1,2W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia

ET 38/TA 6
1984 - 11

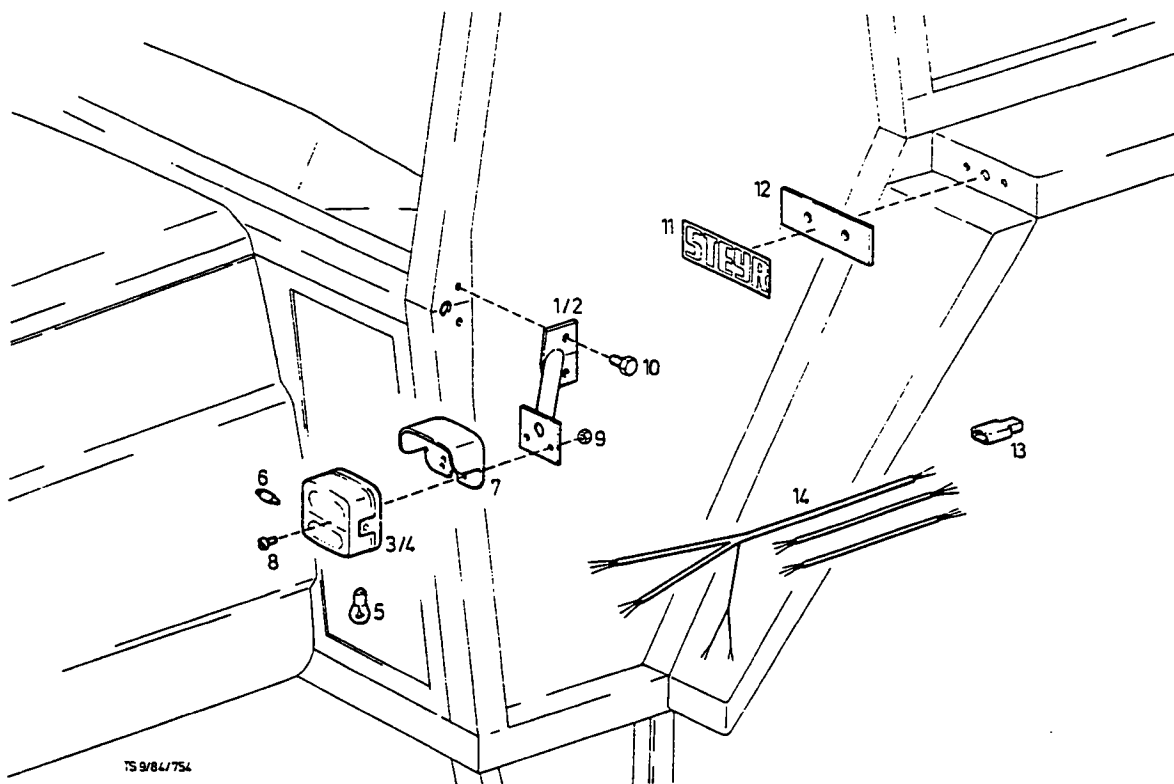
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

BLENDFREIER BL-PO-LEUCHTEN-AUFBAU
FLASHER POSITION LIGHT
CLIGNOTANT DE POSITION

LAMPEGGIATORE POSIZIONE
INTERMITENTE DE POSICION

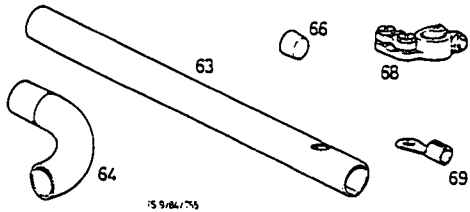
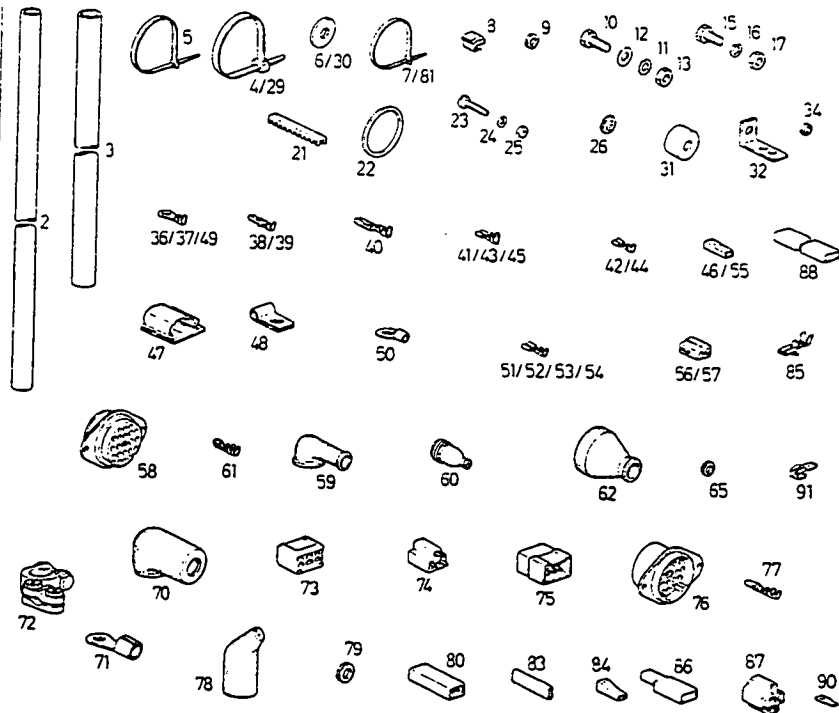
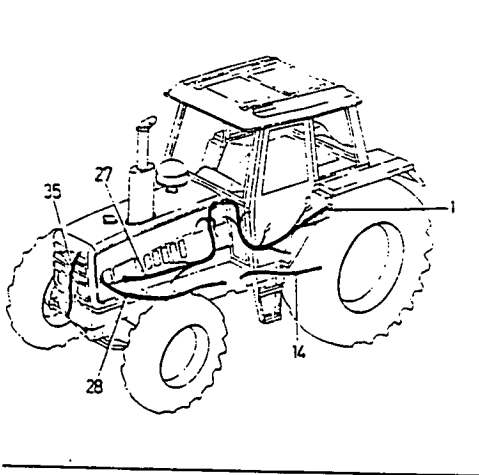
ET 38/TA 7

8781



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 73 -054	1		r		Leuchenträger	Lamp carrier	Support lampes	Supporto lampad.	Soporte lámparas
2	-34 -1 73 -055	1		l		Leuchenträger	Lamp carrier	Support lampes	Supporto lampad.	Soporte lámparas
3	-34 -1 73 -010	1		r		Blink-Positions- leuchte C	Flasher position light C	Clignotant de position C	Lampeggiatore posizione C	Intermitente de posición C
4	-34 -1 73 -011	1		l		Blink-Positions- leuchte C	Flasher position light C	Clignotant de position C	Lampeggiatore posizione C	intermitente de posición C
5	900 03 45 2245	2			GL P25-1/12V 21W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia
6	900 03 45 2276	2			L12V 5W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia
7	-34 -0 73 -001	2				Schutzhaube	Protective hood	Capot protective	Cappa protettiva	Capot protect.
8	900 03 82 2232	4			M5x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza cil.
9	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	-34 -1 77 -150	2				Schild "STEYR"	"STEYR" plate	Plaque "STEYR"	Targa "STEYR"	Rótula "STEYR"
12	-34 -1 73 -060	2				Unterlagblech	Base plate	Plaque support	Piastra supporto	Placa soporte
-	900 03 17 9028	1		a=62		Kantenschutzprofil	Edge protecting profile	Profil protection bordure	Profilo protezione spigoli	Profilo guarda- cantos
13	791 00 77 0022	2				Steckverbinder 3-polig	Plug connector 3 poles	Contacteur enfichable à 3 pôles	Collegatore a linee a 3 poli	Empalme por enchufe 3 polos
14	337 00 77 0106	1				Elektr. Leitung C	Electr. line C	Câble C	Cavo C	Cable C

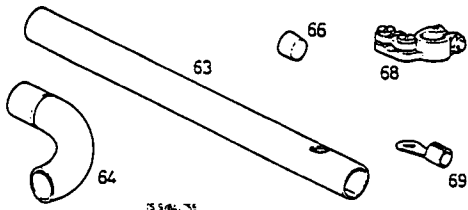
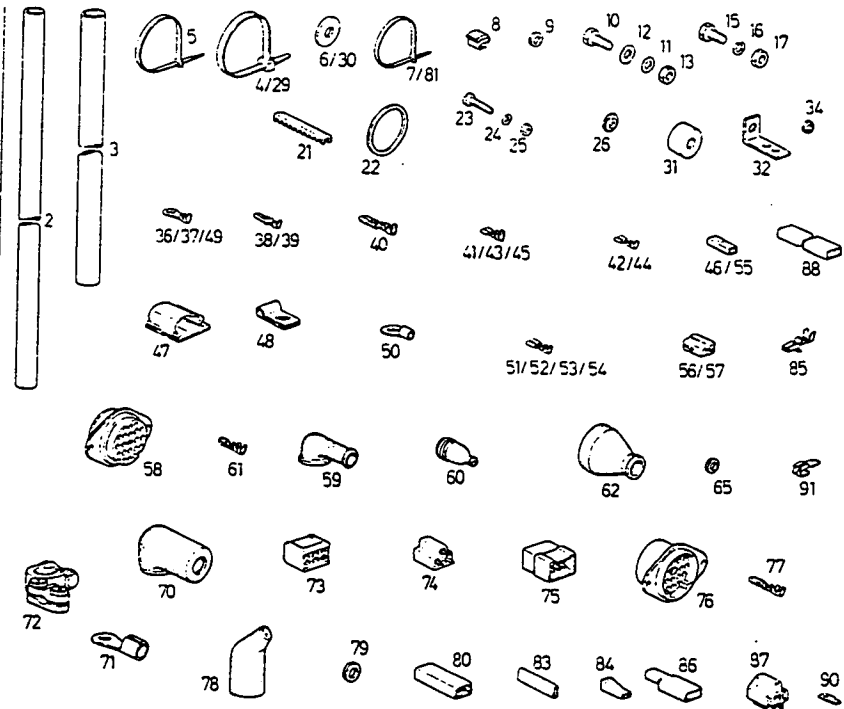
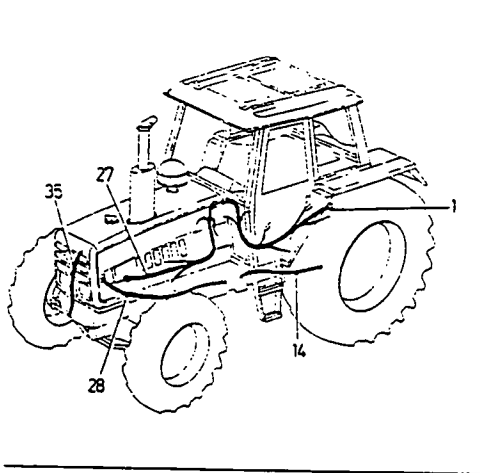
ET 38/TA 7
1984 - 11



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 77 0107 1					Leitungsstrang für Plattform	Cable harness for platform	Faisceau câbles moteur pour la plate-forme	Gruppo di cavi per la piattaforma	Lote cables para la plataforma
2	900 06 29 1492 U,4m			(1Stk., a=400mm), 12 x 2		Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aislam.
3	900 06 29 1491 U,3m			(1Stk., a=300mm), 15 x 2		Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aislam.
4	900 03 17 1697			A5x180		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
5	900 u3 17 1715 1			A2,5x100		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
6	991 00 36 0133 1					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanciaro
7	590 00 77 0040 6/4					Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
8	337 00 77 0005 4					Kabelclips	Clips	Cliips	Clips	Clips
9	900 03 12 9006 1			6 x 1		Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
10	900 03 80 2331 1			M6x20 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 5467 1			A6,4 DIN6797		Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
12	900 03 93 0251 1			A6,4 DIN125		Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
13	900 03 87 1232 2			M6 DIN934		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	377 00 77 0006 1					Masseband Plattform	Earth lead	Bande mise à masse	Treccia di massa	Cinta a masa
15	900 03 80 2218 1			M5x16 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 1062 1			B5 DIN127		Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 87 1222 1			M5 DIN934		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 17 9029 0,1m			(1Stk., a=60)		Kantenschutzprofil	Edge protecting profile	Profil protection bordure	Profilo protezione spigoli	Perfilo guardacantos
22	337 00 77 0021 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	900 03 82 2151 2			M4x25 DIN84		Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tom.cza.cilín.
24	900 03 93 1042 2			B4 DIN127		Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	900 03 87 1216 2			M4 DIN934		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 88 5104 2				M4 DIN467	Rändelmutter	Knurled nut	Ecrou moleté	Dado zigrinato	Tuerca moleteada
27	337 00 77 0058 1					Motorleitungsstrang C	Engine cable harness C	Faisceau câbles moteur C	Gruppo di cavi C	Lote cables C
28	357 00 77 0008 1					Anlasserleitung C	Starter wire C	Ligne démarr. C	Cond. p. mot. av.C	Linea arranc. C
29	900 03 17 1393				BA8x200	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
30	991 00 36 0133					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto gomma	Funda caucho
31	991 00 36 0135					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto gomma	Funda caucho
32	-99 -9 74 -244 2					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
34	900 03 12 9008 2				8 x 1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
34	900 03 12 9040				8 x 2	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
35	357 00 77 0006 1					Massekabel	Earthing cable	Câble masse	Cavo massa	Cable masa
						Batterie	battery	batterie	bateria	batería
36	900 03 49 9693 11				A6x1,5 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
37	900 03 49 9685 2				A6x2,3 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
38	390 77 0002 3					Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
39	990 00 77 0333 3				0,5 / 1,0	Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
40	337 00 77 0023 1					Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
40	791 00 77 0004				6,3x0,75	Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
41	900 03 49 9650				6,3x1 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
42	880 77 0005					Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
43	900 03 49 9736				6,3x2,5DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
44	880 77 0022					Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
45	900 03 49 9746 3				6,3x6 DIN 46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
45	590 00 77 0041 2					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
45	397 77 0015 1					Cord Clips	Clips	Clips	Clips	Clips
45	180 0 58 0043 1					Rohrschelle	Pipe clip	Collier pr. tubes	Collare fissatubo	Abraz.de tubo
49	900 03 49 9658				A8x1,5 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
49	900 03 49 9682				A5x1 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
49	900 03 49 9680				A4x1 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
50	900 03 49 9677				5/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9660				5/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9671				8/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9668				10/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9673				10/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9672				8/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9669				6/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
51	790 00 77 0080				8 x 0,5 / 1 BZ	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
52	192 77 0046 *)				6,3 x 0,5	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
53	192 77 0045 *)				9,5 x 2,5/4	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
54	337 00 77 0022				B9,5x4,6	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
55	590 00 77 0041					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
55	791 00 77 0007					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
55	791 00 77 0018			wa		Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
56	990 14 77 0058					Steckhülsegehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
57	192 77 0047 *)					Steckhülsegehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
						(2polig)	(2 poles)	(à 2 pôles)	(a 2 poli)	(2 polos)
58	337 00 77 0006					Steckhülsegehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
						(21polig)	(21 poles)	(à 21 pôles)	(a 21 poli)	(21 polos)
59	397 77 0055					Gummischutzkappe	Rubber cover	Gainé protec.ca.	Protez.di gomma	Funda prot.go.
60	407 09 0013					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza prot.
61	397 77 0024					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
62	337 00 77 0008					Gummikappe	Rubber cap	Capuchon caout.	Cappa di gomma	Capuchon goma
						(21polig LV)	(21 poles)	(à 21 pôles)	(a 21 poli)	(21 polos)
63	377 00 77 0012					Kabelschutzrohr	Cable conduit	Tube protec.câble	Tubo protez.cavi	Tubo prot.cable
64	377 00 77 0011					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
65	900 03 12 9010				10 x 1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
65	900 03 12 9012				12 x 1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho



ET 38/TA 8
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
66	900 06 29 3167					Endhülse	Sleeve	Bague	Manicotto	Casquillo
67	900 06 29 2351					Steckmuffen	Sleeves	Manchons	Manicotti	Manguitos
68	900 03 43 9922 1				Eylon A DIN72331	Schraubklemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
69	690 00 77 0014 1					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
69	377 00 77 0016 1					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
69	990 00 77 0222 1					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
70	213 0 09 0030					Gummischutz- kappe	Rubber protective cap	Capuchon protect. caoutchouc	Cappa protettiva di gomma	Caperuza prot. caucho
71	900 03 49 9599				A10x13,5 DIN46211 D DIN 72331	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Capocorda	Terminal cable
72	900 03 43 9928					Schraubklemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
73	990 00 77 0020					Steckhülsegehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
74	990 00 77 0292					Steckhülsegehäuse	Housing (3polig)	Carter (à 3 pôles)	Scatola (a 3 poli)	Caja (3 polos)
75	990 14 77 0070					Flachstecker- gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
76	337 00 77 0007					Steckverbinder (21polig)	Plug connection (21 poles)	Connexion enfiche (à 21 pôles)	Collegam. a spin. (a 21 poli)	Ligador enchufe (21 polos)
77	397 77 0023					Stift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
78	791 00 77 0002					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza prot.
79	486 77 0004					Tülle	Grommet	Douille	Bussola	Funda
80	791 00 77 0023					Steckverbinder (4polig)	Plug connector (4 poles)	Contacteur enfichable (à 4 pôles)	Collegatore a linee (a 4 poli)	Empalme por enchufe (4 polos)
81	590 00 77 0049					Kabelbinder	Wire fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacables
-	990 00 77 0242					Stecknasen- halterung	Support	Support	Supporto	Soporte
83	791 00 77 0001					Gummiprofil	Rubber profile	Profil caoutch.	Profilo di gomma	Profilo caucho
84	791 00 77 0245					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu. aislante
85	337 00 77 0093				(Huckpack 6)	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu. enchufe

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
86	791 00 77 0022					Steckverbinder (3polig)	Plug connector (3 poles)	Contacteur enfichable (à 3 pôles)	Collegatore a linee (a 3 poli)	Empalme por enchufe (3 polos)
87	680 77 0267					Steckhülsengehäuse (4polig)	Housing (4 poles)	Boîtier (à 4 pôles)	Scatola (a 4 poli)	Caja (4 polos)
88	990 00 77 0015 1					Steckleitungs- verbinder	Plug line connector	Contacteur conduite enfich.	Collegatore tuba- zione a linee	Tuberfa empalme por enchufe
-	900 03 93 0521				9 DIN126	Scheibe	Washer	Fondelle	Rondella	Arandela
90	337 00 77 0042					Fachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
91	190 77 0021					Steckverteiler	Plug distributor	Distributeur enfichable	Distributore a a linee	Distribuidor por enchufe
				*	=	für Anschluß Bosch - Dreh- stromlicht- maschine	for connection Bosch threephase generator	pour la connection alternateur tri- phasé Bosch	per la connessione generatore corren- te trifase Bosch	para la ligación generatriz tri- fasico Bosch

ET 38/TA 8
1984 - 11



AT 39

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S GUARD, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, GARDE-CONDUCT., CABINE DU CONDUCT., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, PROTEZIONE CONDUCENTE, CABINE DI GUIDA, ATTREZZI
 CARROCERIA, PROTEC. TRACTORISTA, CABINA TRACTORISTA, HERAMIENTAS

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT* , 8947
 STEYR 8090, 8090a / 8090 DT*

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1		(+B532)	Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
2	8080,8090	B712	Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango anteriore	Guardabarro delantero
3	8080a,8090a	B710	Vorderkotflügel für Planetenvor- derachse ZF APL-1351	Front mudguard for planetary front axle ZF APL-1351	Garde-boue avant pour l'essieu avant planétaire ZF APL-1351	Parafango ante- riore per l'assale anteriore plane- tario ZF APL-1351	Guardabarro delantero para el eje delantero ZF APL-1351
4	8080a,8090a	B710	Vorderkotflügel für Planetenvor- derachse ZF APL-325	Front mudguard for planetary front axle ZF APL-325	Garde-boue avant pour l'essieu avant planétaire ZF APL-325	Parafango ante- riore per l'assale anteriore plane- tario ZF APL-325	Guardabarro delantero para el eje delantero ZF APL-325
5	8080a,8090a	B710	Vorderkotflügel für Planetenvor- derachse SIGE 001	Front mudguard for planetary front axle SIGE 001	Garde-boue avant pour l'essieu avant planétaire SIGE 001	Parafango ante- riore per l'assale anteriore plane- tario SIGE 001	Guardabarro delantero para el eje delantero SIGE 001
6			Hinterkotflügel	Rear mudguard	Garde-boue arrière	Parafango posteriore	Guardabarro trasero

AT 39

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S GUARD, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, GARDE-CONDUCT., CABINE DU CONDUCT., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, PROTEZIONE CONDUCENTE, CABINE DI GUIDA, ATTREZZI
 CARROCERIA, PROTEC. TRACTORISTA, CABINA TRACTORISTA, HERAMIENTAS

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT* , 8947
 STEYR 8090, 8090a / 8090 DT*

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7		B725, B730, B810	Hinterradab- deckungen	Rear wheel covers	Revêtements roue arrière	Coperture ruote posteriore	Recubrimiento rueda trasera
8			Plattform, Kraft- stoffbehälter	Platform, fuel tank	Plate-forme, réservoir car- burant	Piattaforma, ser- batoio combus- tibile	Plataforma, tanque com- bustible
9		B739	Plattform bei Ausführung ohne Fahrerschutz	Platform on version without driver's guard	Plate-form sur l'exécution sans protection du conducteur	Piattaforma con esecuzione senza protezione del conducente	Plataforma en el caso de mo- delo hecho sin protección del tractorista
10	110.01/110.010 110.02/110.020 110.11/110.110 110.21/110.210		Fahrerhaus- Ausführungen	Driver's cab versions	Exécutions de la cabine du con- ducteur	Esecuzioni della cabine di guida	Modelos de la cabina conduc- tor
11			Bedienungs- elemente	Control levers	Leviers de commande	Elementi di comando	Palancas de mando

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 39

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT* , 8947 →

BODY, DRIVER'S GUARD, DRIVER'S CAB, TOOLS

STEYR 8090, 8090a / 8090 DT*

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCT., CABINE DU CONDUCT., OUTILS

SOVRASTRUTTURA, PROTEZIONE CONDUCENTE, CABINE DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC. TRACTORISTA, CABINA TRACTORISTA, HERAMIENTAS

* nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
12	110.01,110.11, 110.02,110.21		Rohbau - Fahrer- schutz und Fahrerhaus	Skeleton - driver's protection and driver's cab	Gros oeuvre - protection du conducteur et cabine de con- ducteur	Costruzione greggia - prote- zione del condu- cente e cabina di guida	Construcción en bruto - protec- ción del tracto- rista y cabina conductor
13	110.21		Dachklappe für Komfortkabine	Roof hatch for comfort cab	Clapet de toit pour cabine con- fort	Apertura del tetto per cabina ad alta confort	Trampilla techo para cabina confortable
14			Karosserie - Verschraubungen	Body - screw- unions	Carrosserie - assemblages vissés	Sovrastruttura - collegamenti a vite	Carrocera - atornilla- mientos
15	110.11/110.21 (110.01=B701)		Tür für Fahrer- haus	Door for driver's cab	Porte pour la ca- bine du conduc- teur	Porta per la ca- bina di guida	Puerta para la cabine conduc- tor
16		+B709	Glas für Fahrer- haus	Glass for driver's cab	Vitre pour la cabine du con- ducteur	Vetro per la cabine di guida	Vidrio para la cabine conduc- tor

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 39

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT* , 8947 →

BODY, DRIVER'S GUARD, DRIVER'S CAB, TOOLS

STEYR 8090, 8090a / 8090 DT*

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCT., CABINE DU CONDUCT., OUTILS

SOVRASTRUTTURA, PROTEZIONE CONDUCENTE, CABINE DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC. TRACTORISTA, CABINA TRACTORISTA, HERAMIENTAS

* nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
17	110.11/110.21 (110.01=B701)		Fensterbeschläge für Fahrerhaus	Fittings for driver's cab	Ferrures pour la cabine du conduc- teur	Ferrature per la cabine di guida	Herrajes para la cabine conduc- tor
18	110.01/110.010 (110.01=B701)		Seitenverkleidung für Fahrer- schutz (Ergän- zungsteile)	Side panelling for driver's pro- tection (supple- mentary parts)	Revêtement laté- ral pour la pro- tection du conduc- teur (pièces supplémentaires)	Rivestimento la- terale per la pro- tezione del con- ducente (pezzi supplementari)	Revestimiento lateral para la protección del tractorista (piezas suplem.)
19	110.02/110.020	B701	Teilverdeck Lugstein für niedrigen Fahrer- schutz 110.02/ 110.020	Lugstein roof for lower driver's protection 110.02/ 110.020	Capote Lugstein pour la protec- tion du conduc- teur 110.02/ 110.020	Capote Lugstein per la protezione del conducente 110.02/110.020	Capota Lugstein para la protec- ción del tracto- rista 110.02/ 110.020
20			Schalttafel	Dashboard	Tableau de bord	Cruscotto	Tablero de instr.
21	110.01/110.02		Innenverkleidung bei Fahrerschutz (Normalaus- führung und nie- rige Ausführung)	Interior panelling for driver's pro- tection (normal version and lower version)	Revêtement inté- rieur pour la pro- tection du conduc- teur (exécution normale et basse)	Rivestimento in- teriore per la pro- tezione del con- ducente (esecu- zione normale e basso)	Revestimiento interior para la protección del tractorista (mo- delo normal y bajo)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 39

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947 →

BODY, DRIVER'S GUARD, DRIVER'S CAB, TOOLS

STEYR 8090, 8090a / 8090 DT*

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCT., CABINE DU CONDUCT., OUTILS

SOVRASTRUTTURA, PROTEZIONE CONDUCENTE, CABINE DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC. TRACTORISTA, CABINA TRACTORISTA, HERAMIENTAS

* nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
22	110.01/110.21		Innenverkleidung bei Fahrerhaus	Interior panelling for driver's cab	Revêtement intérieur pour la cabine du conducteur	Rivestimento interiore per la cabina del conducente	Rivestimiento interior para la cabina del tractorista
23	110.11/110.21		Schalldämpfung	Soundproof enclosure	Insonorisation	Isolamento acustico	Aislamiento acústico
24	110.01/110.02 110.11/110.21		Bodenbeläge	Floor linings	Revêtements de plancher	Rivestimento suolo	Recubrimiento de piso
25	110.01/110.02 110.11/110.21		Fahrersitz - Einbau	Driver's seat - built-in	Siège du conducteur - incorporation	Sedile del conducente - montaggio	Asiento del tractorista - montaje
26			Klepp - Fahrersitz	Klepp - driver's seat	Siège du conducteur - Klepp	Sedile del conducente - Klepp	Asiento del tractorista - Klepp
27			Grammer - Fahrersitz	Grammer - driver's seat	Siège du conducteur - Grammer	Sedile del conducente - Grammer	Asiento del tractorista - Grammer

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 39

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

STEYR 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947 →

BODY, DRIVER'S GUARD, DRIVER'S CAB, TOOLS

STEYR 8090, 8090a / 8090 DT*

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCT., CABINE DU CONDUCT., OUTILS

SOVRASTRUTTURA, PROTEZIONE CONDUCENTE, CABINE DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC. TRACTORISTA, CABINA TRACTORISTA, HERAMIENTAS

* nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
28	110.01/110.11 110.21	B766	Beifahrersitz	Co-driver's seat	Siège du passager	2 sedile trattore	Asiento acompañante
29	110.01/110.02 110.11/110.21		Scheibenwischer, Scheibenwaschanlage	Windscreen wiper and windscreen washer	Essuie-glace et système lave-glace	Tergilavacristallo e tergilavacristallo	Instalacion de limpiaparabrisas y de lavado
30	110.11/110.21	B802	Heckscheibenwischer und Waschanlage	Rear windscreen wiper and windscreen washer	Essuie-glace arrière et lave-glace	Tergicristallo posteriore e tergilavacristallo	Limpiaparabrisas traseras y instalación de lavado
31			Ausstattungsbeschläge	Fittings	Ferrures	Ferramente	Herrajes
32	110.11/110.21	B835	Heizung	Heating system	Chauffage	Riscaldamento	Calefacción
33		B835	Heizgerät	Heating unit	Appareil de chauffage	Riscaldatore	Aparato de calefacción

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 39

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S GUARD, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, GARDE-CONDUCT., CABINE DU CONDUCT., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, PROTEZIONE CONDUCENTE, CABINE DI GUIDA, ATTREZZI
 CARROCERIA, PROTEC. TRACTORISTA, CABINA TRACTORISTA, HERAMIENTAS

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947 →

ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
35		B751	Unterlegkeil	Chock	Coin	Chiavetta	Calzo fijación
36			Anhängevorrichtung vorne	Front hitch assembly	Dispositif d'attelage avant	Dispositivo di attacco anteriore	Dispositivo enganche delantero
37		B670	Anhängekupplung hinten, normal, mit Einhandstecker	Rear normal trailer hitch with plug	Attelage remorque arrière, normal, avec fiche de contact	Attacco rimorchio posteriore, normale, con spina	Acople remorque trasero, normal, con enchufe
38		B691	Unterer Anhängerbock, hinten	Lower bearing bracket, rear	Sellette support inférieure, à l'arrière	Cavalletto inferiore, posteriore	Caballote soporte inferior, trasero
39		B670, B671	Anhängekupplung automatisch und Fernbedienung	Automatic trailer hitch and remote control	Attelage remorque automatique et télécommande	Attacco rimorchio automatico e telecomando	Acople remorque automatico y telemando
40		B677	Rockinger Lochleiste und Anhängerkupplungen	Rockinger pivotal bracket and trailer hitches	Console pivotante Rockinger avec attelages remorques	Mensole orientabile Rockinger y attacchi rimorchi	Console pivotable Rockinger y acoples remorques

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 39

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S GUARD, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, GARDE-CONDUCT., CABINE DU CONDUCT., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, PROTEZIONE CONDUCENTE, CABINE DI GUIDA, ATTREZZI
 CARROCERIA, PROTEC. TRACTORISTA, CABINA TRACTORISTA, HERAMIENTAS

ST E Y R 8080, 8080a / 8080 DT*, 8947 →

ST E Y R 8090, 8090a / 8090 DT*

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

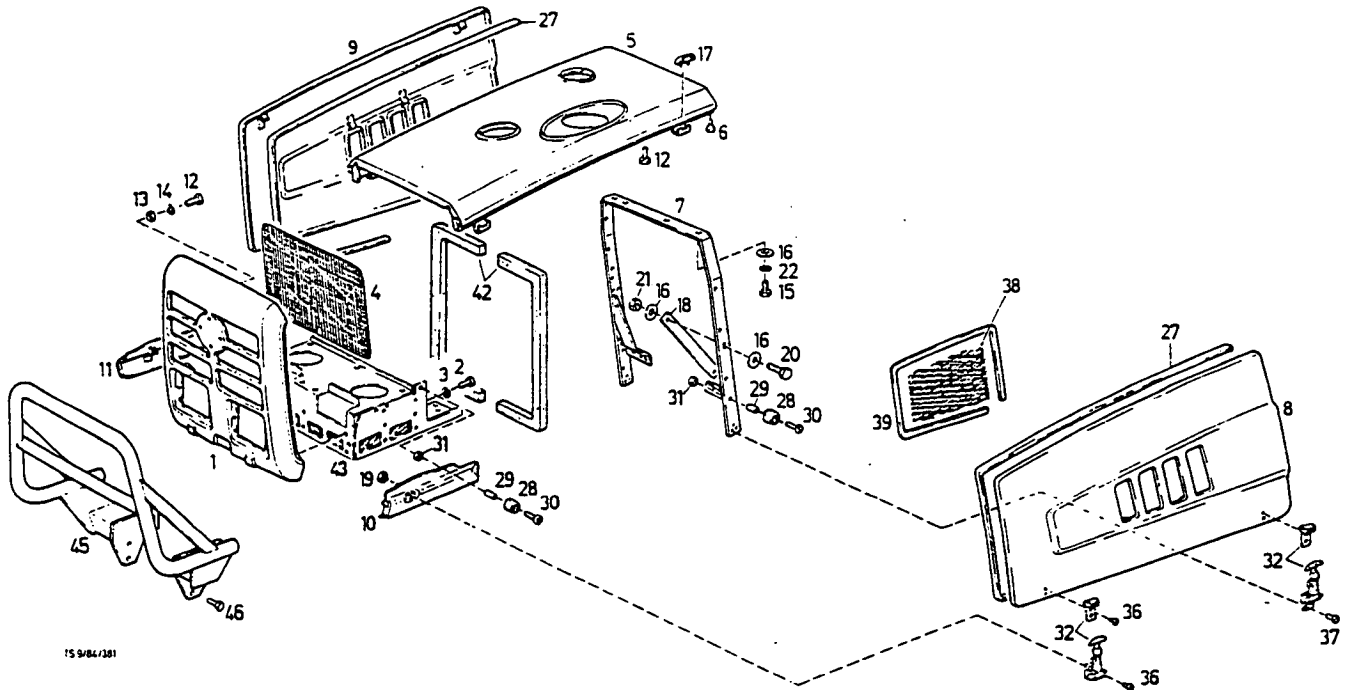
Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
41		B679	Anhängekupplung für Italien	Trailer hitch for Italy	Attelage remorque pour l'Italie	Attacco rimorchio per l'Italia	Acople remorque para l'Italia
42		B685	Automatische Anhängerkupplung Hitch	Automatic trailer hitch	Attelage remorque automatique Hitch	Attacco rimorchio automatico Hitch	Acople remorque automatico Hitch
43		B689	Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attelage	Barra traino oscil.	Pendolo tracción
44			Zapfwellenschutz	P.L.o.-guard	Garde p.d.f.	Protezione p.d.f.	Protección t.d.f.
45		B332, B424	Handbremszug für Anhänger	Bowden cable for trailer	Câble Bowden pour remorque	Tirante Bowden per rimorchio	Cable Bowden para remorque
46			Werkzeug, Reserve- und Zubehörteile	Tools, reserve parts and accessories	Outils, pièces de rechange et accessoires	Utensili, parti di ricambi e accessori	Herramientas, piezas reservas y accesorios

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 (+8532)

MOTORHAUBE
 ENGINE HOOD
 CAPOT MOTEUR

COFANO MOTORE
 CAPOT MOTOR

AT 39/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 13 -401	1		8080/8080a, → 08351		Maskenträger	Support	Support	Supporto	Apoyo
		1		8090/8090a, → 08351						
1	-34 -1 13 -501	1		8080/8080a, 08352 →		Maskenträger	Support	Support	Supporto	Apoyo
		1		8090/8090a, 08352 →						
2	900 03 80 2523	3			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1122	3			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	-34 -1 13 -309	1				Schutzgitter	Grille	Grille protectr.	Griglia di protez.	Rejilla protección
5	-34 -1 13 -337	1				Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
6	293 13 0067	10				Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caoutch.	Tamponi di gom.	Tope caucho
7	-34 -1 13 -346	1				Traggestell	Support	Bati support	Incastellature	Estruct.portante
8	-34 -1 13 -393	1		l		Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
9	-34 -1 13 -394	1		r		Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
10	-34 -1 13 -460	1		l		Verkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
11	-34 -1 13 -461	1		r		Verkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
12	900 03 80 2411	9/13			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1252	7			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 1102	7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
-	900 03 93 0261	6			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
15	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	-99 -9 67 -001	4				Gummiauflage	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Goma
18	-34 -1 13 -366	1				Stütze	Support	Support	Supporto	Apoyo
19	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 80 2527	6			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	900 03 87 1305	6			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 93 1122	8			S10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
27	900 03 17 9066	1		a=2160	K9195 PVC	Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
27	900 03 13 6959	1		a=6,2m	K/9347	Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
28	181 A 13 0007	4				Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caoutch.	Tamponi di gom.	Tope caucho
29	990 14 36 0123	4				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
30	900 03 82 2359	4			M6x30 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
31	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
32	189 31 0003	4				Haubenhalter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
36	900 03 91 0004	14			S4x8	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
37	900 03 91 0005	6			S4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
38	-34 -1 13 -131	2				Schutzgitter	Grille	Grille protectrice	Griglia di protez.	Rejilla protección
39	900 03 12 9481	2		a=2,4m	K8389	Profilgummi	Profile rubber	Caoutch. profil	Profilo gomma	Perfil caucho
42	-34 -1 13 -167	2				Dichtstreifen	Sealing type	Ruban d'étanch.	Guarnizione nastro	Cinta hermetizac.
43	-	1		(ET38/TA4)		Batterieträger	Battery carrier	Support batterie	Supporto batteria	Apoyo batería
45	803 27 10 0001	1				Frontschutz- rahmen (Ausführung ohne Frontlader)	Front guard frame (version without frontloader)	Chassis de protection avant (exécution sans chargeur frontal)	Telaio protezione frontale (esecuzione senza caricatore frontale su trattrice)	Chasis de protección frontal (ejecución sin cargador frontal)
	900 03 80 2815	8			M16x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

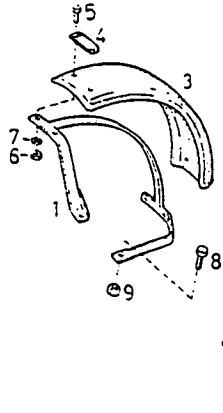
B532

STEYR 8080/8090
8712

VORDERKOTFLÜGEL
FRONT MUDGUARD
GARDE-BOUE AVANT

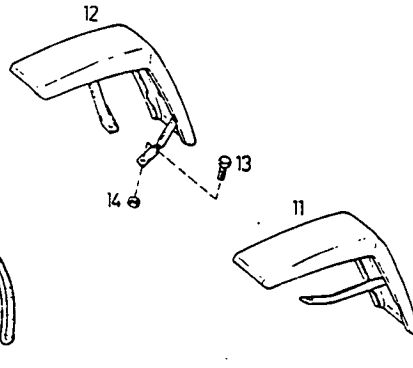
PARAFANGO ANTERIORE
GUARDABARRO DELANTERO

AT 39/TA 2

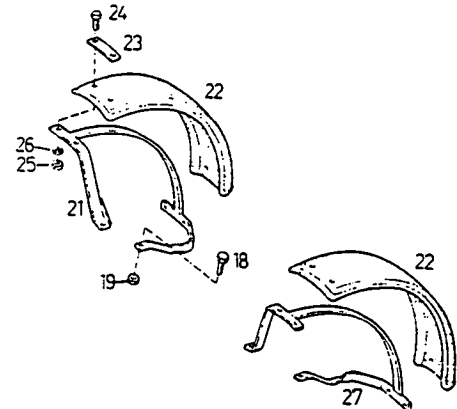


11,00 - 16

3 5/8/202



7,50 - 16 / 7,50 - 18



9,00 - 16

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 23 -263	1		r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabar.
2	-34 -1 23 -264	1		l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabar.
3	-34 -1 23 -010	2				Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caou.	Parafango gomma	Guardabar. gom.
4	396 23 0021	4		8090, 1)		Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
5	900 03 80 2432	8			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 93 1102	8			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	-34 -1 23 -166	1		l		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
12	-34 -1 23 -165	1		8080, 2) r		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
13	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	-34 -1 23 -255	1		r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabar.
22	-34 -1 23 -053	2				Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caou.	Parafango gomma	Guardabar. gom.
23	-34 -1 23 -052	4		8080, 3)		Platte	Plate	Plaque	Piatta	Placa
24	900 03 80 2424	8			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	900 03 93 1102	8			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
27	-34 -1 23 -256	1		l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabar.

AT 39/TA 2
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

- | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| | | | | | | 1) = bei Bereifung
11,00-16 | with tyres
11,00-16 | avec pneumat.
11,00-16 | con pneumatici
11,00-16 | con neumáticos
11,00-16 |
| | | | | | | 2) = bei Bereifung
7,50-16/7,50-18 | with tyres
7,50-16/7,50-18 | avec pneumat.
7,50-16/7,50-18 | con pneumatici
7,50-16/7,50-18 | con neumáticos
7,50-16/7,50-18 |
| | | | | | | 3) = bei Bereifung
9,00-16 | with tyres
9,00-16 | avec pneumat.
9,00-16 | con pneumatici
9,00-16 | con neumáticos
9,00-16 |

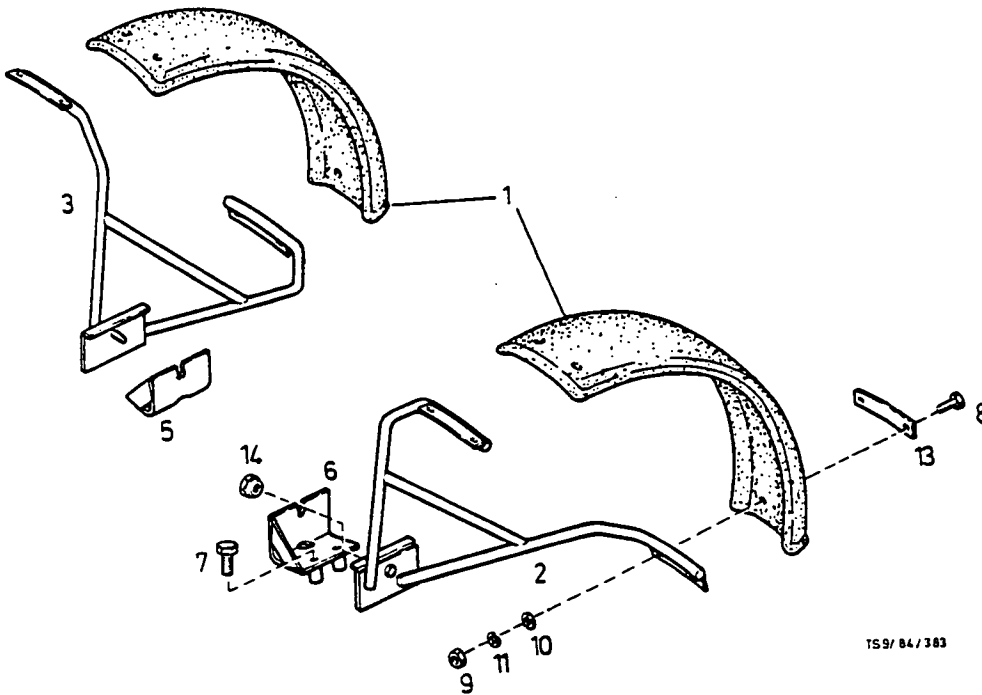
STEYR 8080a, 8090a

B710

VORDERKOTFLÜGEL für
Planeten Vorderachse ZF APL-1351
FRONT MUDGUARD for
planetary front axle ZF APL-1351
GARDE-BOUE AVANT pour
l'essieu avant planétaire ZF APL-1351

PARAFANGO ANTERIORE per
l'assale anteriore planetario ZF APL-1351
GUARDABARRO DELANTERO para
el eje delantero planetario ZF APL-1351

AT 39/TA 3



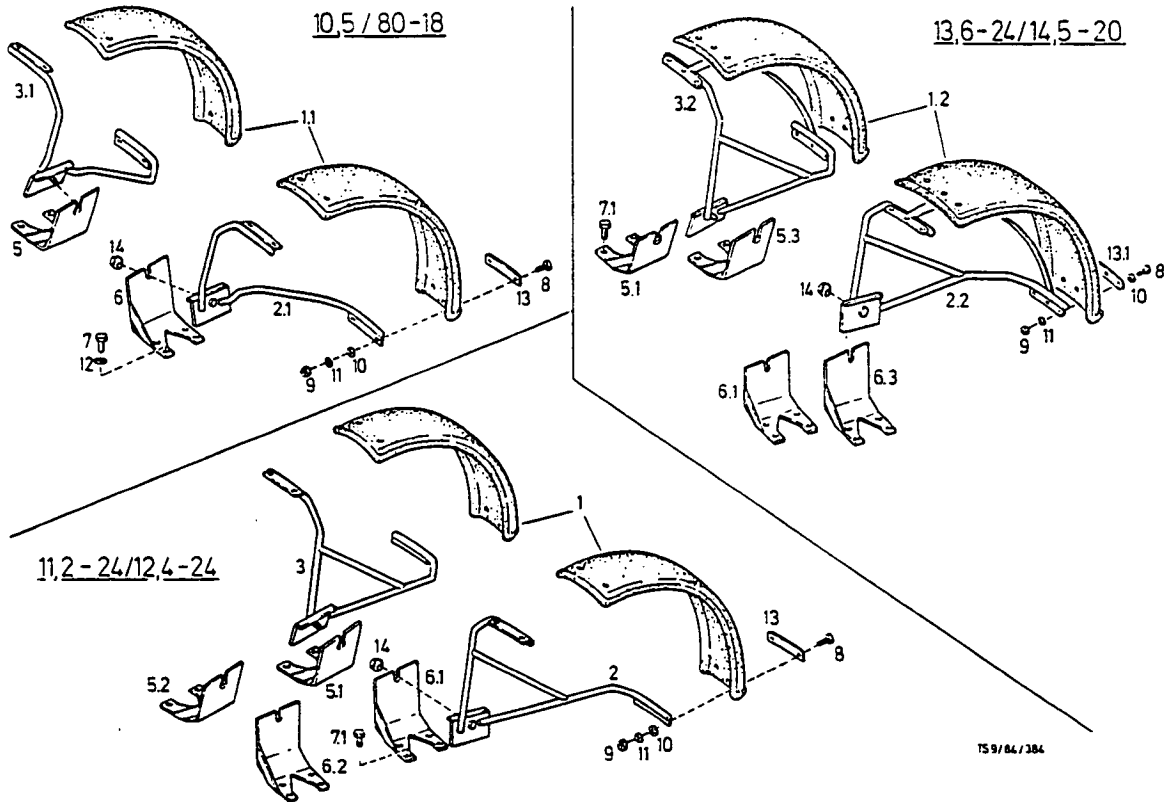
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 23 -105 2			1)		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma
2	-34 -1 23 -206 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
3	-34 -1 23 -205 1			r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
5	-34 -1 23 -209 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensoia	Consola
6	-34 -1 23 -210 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensoia	Consola
7	900 03 80 0653 4				M12x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Vite	Tornillo
10	900 03 93 7283 8				9 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	900 03 93 1102 8				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	-34 -1 23 -052 4					Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
14	900 03 88 4226 1				A14 DIN74361	Kugelbundmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

1) = bei Bereifung 11,2-24/12,4-24 with tyres 11,2-24/12,4-24 avec pneumat. 11,2-24/12,4-24 con pneumatici 11,2-24/12,4-24 con neumáticos 11,2-24/12,4-24

AT 39/TA 3
1984 - 11

VORDERKOTFLÜGEL für
Planeten Vorderachse ZF APL-325
FRONT MUDGUARD for
planetary front axle ZF APL-325
GARDE-BOUE AVANT pour
l'essieu avant planétaire ZF APL-325

PARAFANGO ANTERIORE per
l'assale anteriore planetario ZF APL-325
GUARDABARRO DELANTERO para
el eje delantero planetario ZF APL-325



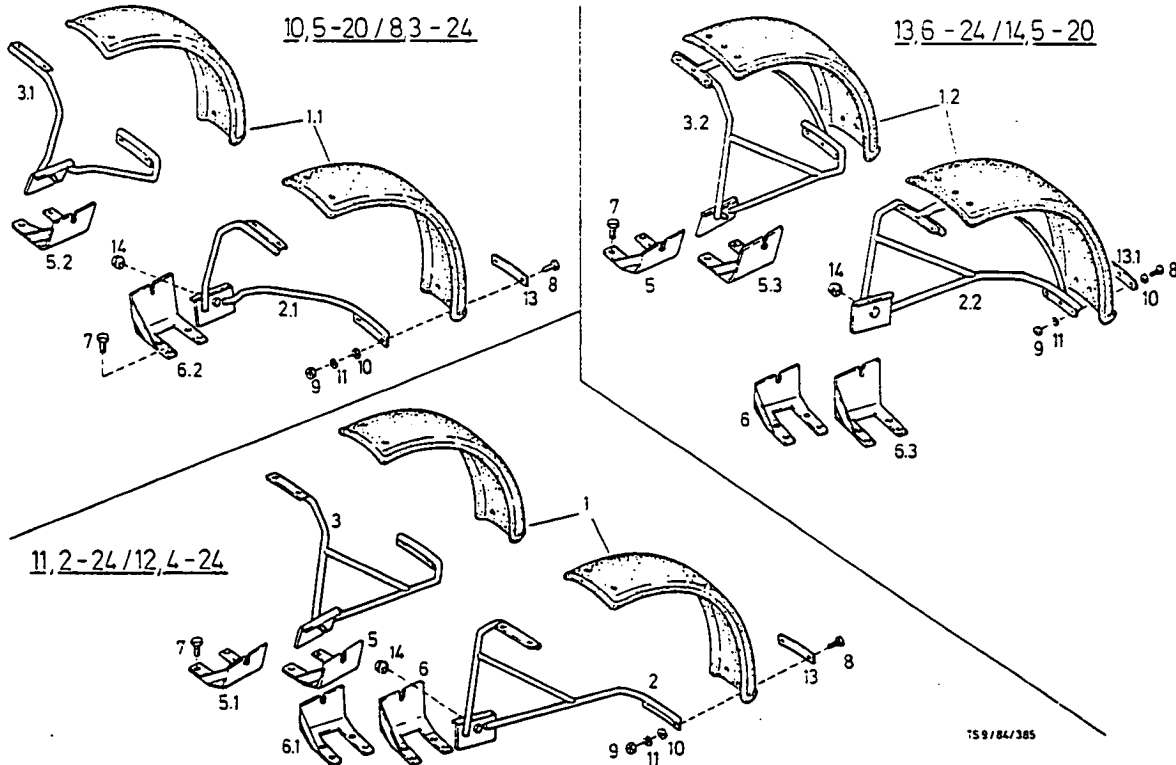
TS 9/84/384

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. -- Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 23 -105	2	2) 3)	l r		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma
2	-34 -1 23 -206	1				Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
3	-34 -1 23 -205	1				Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
1.1	-34 -1 23 -053	2	1)	l r		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma
2.1	-34 -1 23 -131	1				Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta guardabarros
3.1	-34 -1 23 -130	1				Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta guardabarros
1.2	-34 -1 23 -026	2	4) 5)	l r		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma
2.2	-34 -4 23 -030	1				Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
3.2	-34 -4 23 -031	1				Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
5	-34 -4 23 -019	1	1)	l l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	-34 -4 23 -020	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5.1	-34 -1 23 -272	1	2) 5)	r l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.1	-34 -1 23 -273	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5.2	-34 -1 23 -276	1	3)	r l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.2	-34 -1 23 -277	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5.3	-34 -1 23 -284	1	4)	r l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.3	-34 -1 23 -285	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	900 03 80 2815	8	1)		M16x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7.1	900 03 80 2812	8	2) 3) 4) 5)		M16x25 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 80 2424	8			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Vite	Tornillo
10	900 03 93 7283	16			9 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11	900 03 93 1102 8				88 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
12	900 03 93 1182 8			1)	816 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	-34 -1 23 -052 4			1) 2) 3)		Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
13.1	-34 -1 23 -234 4			4) 5)		Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
14	900 03 88 4226 1				A14 DIN74361	Kugelbundmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
				1)	=	bei Bereifung vorne 10,5/80-18	with front tyres 10,5/80-18	avec pneumat. avant 10,5/80-18	con pneumatici ant. 10,5/80-18	con neumáticos delant. 10,5/80-18
				2)	=	bei Bereifung vorne 11,2-24/12,4-24	with front tyres 11,2-24/12,4-24	avec pneumat. avant 11,2-24/12,4-24	con pneumatici ant. 11,2-24/12,4-24	con neumáticos delant. 11,2-24/12,4-24
				3)	=	bei Bereifung vorne 11,2-24, wa	with front tyres 11,2-24, optional	avec pneumat. avant 11,2-24, en option	con pneumatici ant. 11,2-24, a richiesta come opzionale	con neumáticos delant. 11,2-24, discrecional
				4)	=	bei Bereifung vorne 13,6-24	with front tyres 13,6-24	avec pneumat. avant 13,6-24	con pneumatici ant. 13,6-24	con neumáticos delant. 13,6-24
				5)	=	bei Bereifung vorne 14,5-20	with front tyres 14,5-20	avec pneumat. avant 14,5-20	con pneumatici ant. 14,5-20	con neumáticos delant. 14,5-20

VORDERKOTFLÜGEL für Planetenvorderachse SIGE 001
 FRONT MUDGUARD for planetary front axle SIGE 001
 GARDE-BOUE AVANT pour l'essieu avant planétaire SIGE 001

PARAFANGO ANTERIORE per l'assale anteriore planetario SIGE 001
 GUARDABARRO DELANTERO para el eje delantero planetario SIGE 001



TS9/84/385

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 23 -105 2	1) 2)	r	1		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma
2	-34 -1 23 -206 1					Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
3	-34 -1 23 -205 1					Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
1.1	-34 -1 23 -053 2	3)	r	1		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma
2.1	-34 -1 23 -131 1					Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta guardabarros
3.1	-34 -1 23 -130 1					Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta guardabarros
1.2	-34 -1 23 -026 2	4) 5)	r	1		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma
2.2	-34 -1 23 -030 1					Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
3.2	-34 -1 23 -031 1					Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
5	-34 -1 23 -267 1	1) 5)	r	1		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consoia
6	-34 -1 23 -268 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consoia
5.1	-34 -1 23 -280 1	2)	r	1		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consoia
6.1	-34 -1 23 -281 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consoia
5.2	-34 -1 23 -295 1	3)	r	1		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consoia
6.2	-34 -1 23 -296 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consoia
5.3	-34 -1 23 -288 1	4)	r	1		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consoia
6.3	-34 -1 23 -289 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consoia
7	900 03 80 2812 8				M16x25 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Vite	Tornillo
10	900 03 93 7283 16				9 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

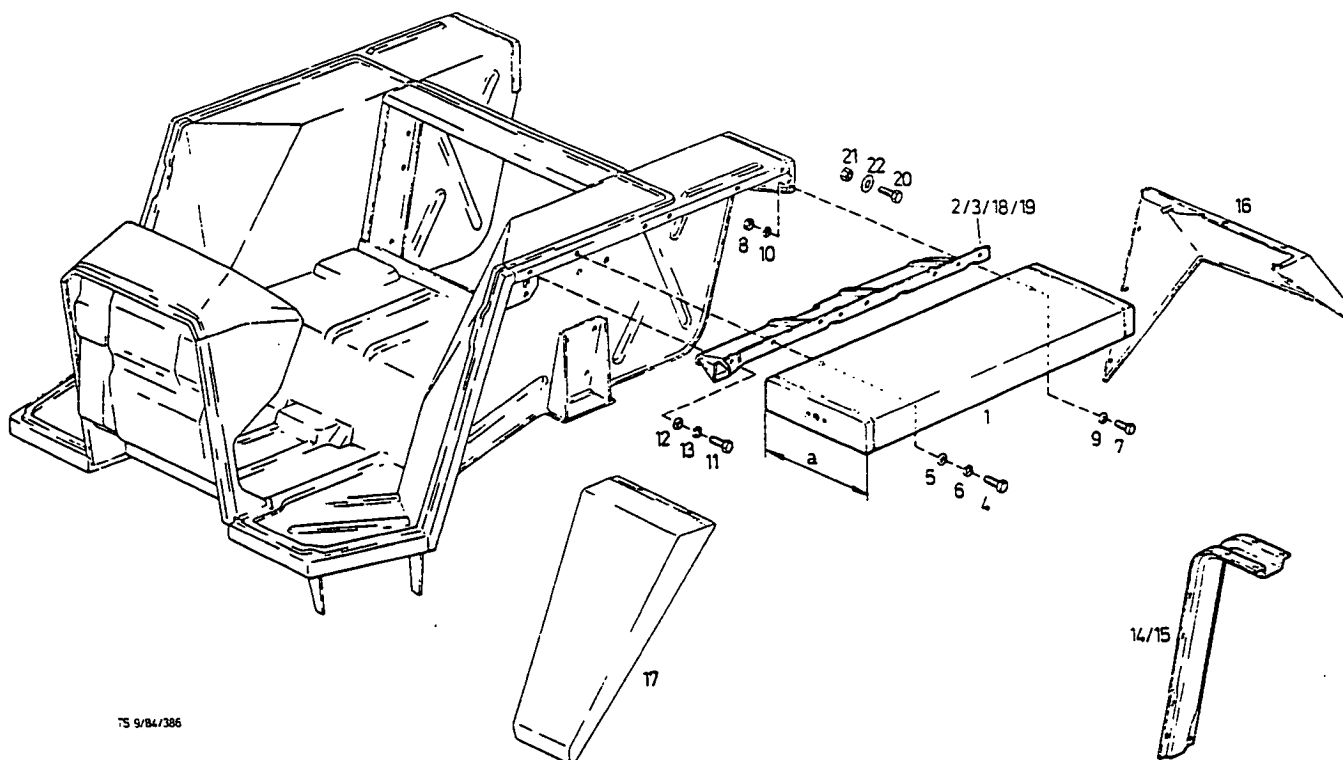
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11	900 03 93 1102 8				88 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	-34 -1 23 -052 4					Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
13.1	-34 -1 23 -234 4			4) 5)		Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
14	900 03 88 4226 1				A14 DIN74361	Kugeibundmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
				1)	=	bei Bereifung vorne 11,2-24/12,4-24	with front tyres 11,2-24/12,4-24	avec pneumat. avant 11,2-24/12,4-24	con pneumatici ant. 11,224/12,4-24	con neumáticos delant. 11,2-24/12,4-24
				2)	=	bei Bereifung vorne 11,2-24, wa	with front tyres 11,2-24, optional	avec pneumat. avant 11,2-24, en option	con pneumatici ant. 11,2-24, en richiesta	con neumáticos delant. 11,2-24, opzional
				3)	=	bei Bereifung vorne 10,5-20/8,3-24	with front tyres 10,5-20/8,3-24	avec pneumat. avant 10,5-20/8,3-24	con pneumatici ant. 10,5-20/8,3-24	con neumáticos delant. 10,5-20/8,3-24
				4)	=	bei Bereifung vorne 13,6-24	with front tyres 13,6-24	avec pneumat. avant 13,6-24	con pneumatici ant. 13,6-24	con neumáticos delant. 13,6-24
				5)	=	bei Bereifung vorne 14,5-20	with front tyres 14,5-20	avec pneumat. avant 14,5-20	con pneumatici ant. 14,5-20	con neumáticos delant. 14,5-20

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947

HINTERKOTFLÜGEL
REAR MUDGUARD
GARDE-BOUE ARRIERE

PARAFANGO POSTERIORE
GUARDABARRO TRASERO

AT 39/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 25 -080 2			a=180		Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
1	-34 -1 25 -082 2			a=266, B730		Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
2	-34 -1 14 -076 1		r			Versteifungsblech	Stiffening plate	Tôle raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
3	-34 -1 14 -077 1					Versteifungsblech	Stiffening plate	Tôle raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
4	900 03 80 2419 14				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 0261 14				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	900 03 93 1102 14				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	900 03 80 2312 4				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1232 4				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 0251 8				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 93 1082 4				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 80 2402 10				M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 0261 10				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 93 1102 10				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
14	-34 -1 18 -294 1		r	B739 1)		Stütze	Support	Support	Supporto	Soporte
15	-34 -1 18 -295 1		l			Stütze	Support	Support	Supporto	Soporte
16	-	2	h	(TA7)		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtement de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
17	-	2	v			Radabdeckung	Wheel cover	Revêtement de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
18	-34 -1 14 -074 1		r	B739 1)		Versteifungsblech	Stiffening plate	Tôle raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
19	-34 -1 14 -075 1		l			Versteifungsblech	Stiffening plate	Tôle raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
20	900 03 80 2527 6				M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 67 1308 6				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 93 0271 6				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

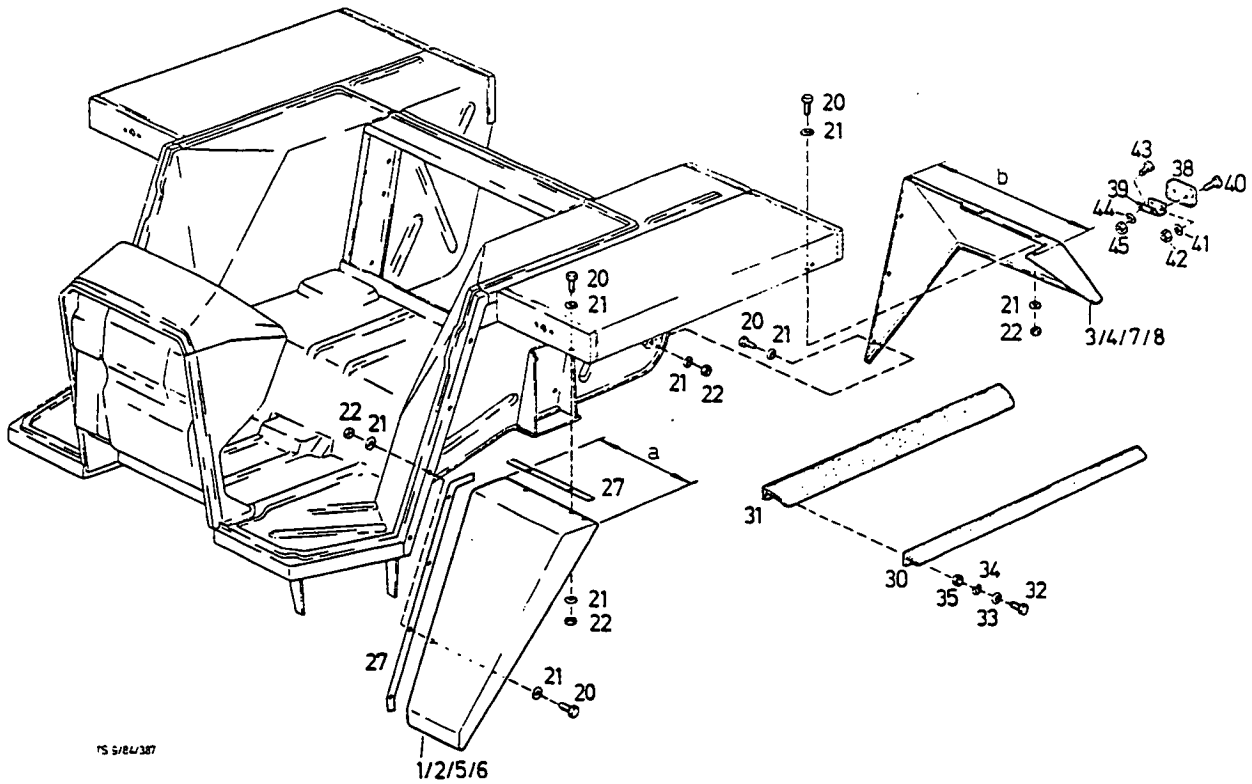
1) = Zusatzteile bei Fahrzeugen ohne Fahrerschutz B739 (EXPORT)
Additional parts for vehicles without driver's protection B739 (EXPORT)

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 B725, B730, B810

HINTERRADABDECKUNGEN
 REAR WHEEL COVERS
 REVÊTEMENTS ROUE ARRIERE

COPERTURE RUOTA POSTERIORE
 RECUBRIMENTOS RUEDA TRASERA

AT 39/TA 7



15 5/84/387

1/2/5/6

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -3 25 -101	1	1)	v, r, a=180		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtemt. de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
2	-34 -3 25 -102	1		v, l, a=180		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtemt. de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
3	-34 -3 25 -103	1	1)	h, r, b=435		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtemt. de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
4	-34 -3 25 -104	1		h, l, b=435		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtemt. de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
5	-34 -3 25 -115	1	2)	v, r, a=266		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtemt. de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
6	-34 -3 25 -116	1		v, l, a=266		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtemt. de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
7	-34 -3 25 -113	1	1)	h, r, b=521		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtemt. de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
8	-34 -3 25 -114	1		h, l, b=521		Radabdeckung	Wheel cover	Revêtemt. de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
20	900 03 80 2321	12+12			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 93 0251	26+24			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 87 1232	12+16			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	-34 -3 25 -030	2	1)	c=45, wa		Gummi-Blende	Apron	Bavette	Diafr. di gomma	Guardafango
31	-34 -3 25 -032	2		c=87, wa		Gummi-Blende	Apron	Bavette	Diafr. di gomma	Guardafango
32	900 03 80 2419	12		B730	M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 93 0261	12			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 1102	12			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
35	900 03 87 1252	12		M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	
38	-34 -1 76 -050	2	1)			Rückstrahler	Reflector	Réfecteur	Riflettore	Reflector
39	-34 -1 76 -005	2				Rückstrahlerhalter	Reflector carrier	Support réflecteur	Supporto riflettore	Soporte reflector
40	900 03 82 2232	4				Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cabeza cil.
41	900 03 93 1062	4		B810, 3)	M5x16 DIN84	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
42	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
44	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
45	900 03 87 1232	4		M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	

AT 39/TA 7
 1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

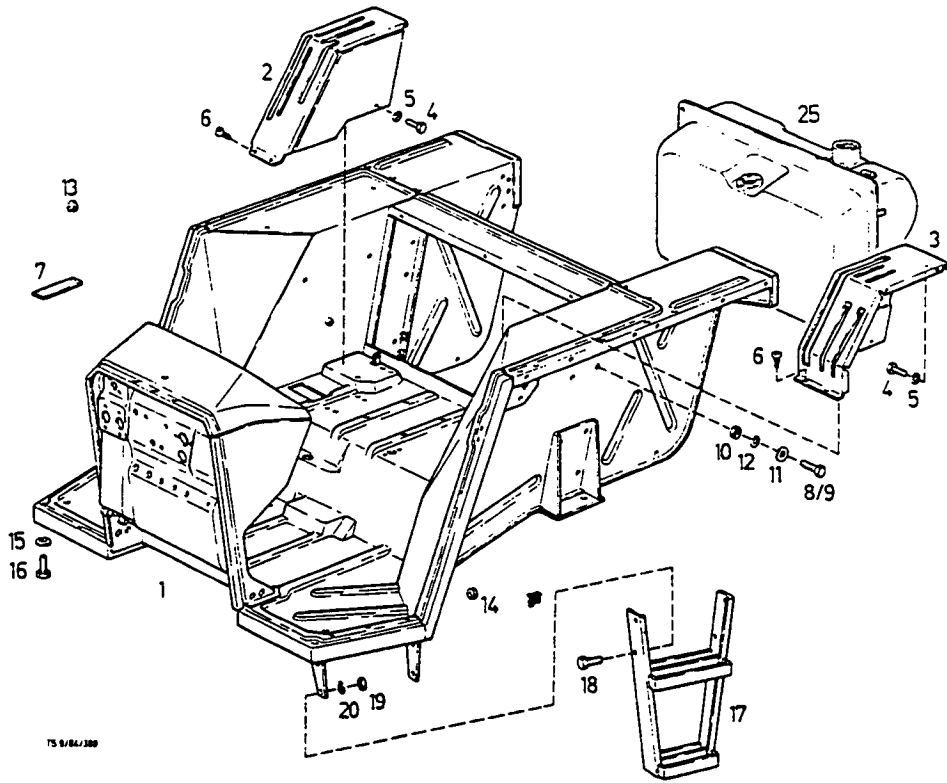
- | | | | | | | |
|----|---|--|-----------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| 1) | = | für Kotflügel-
breite 180 mm | for width of mud-
guard 180 mm | pour largeur de
garde-boue
180 mm | per larghezza di
parafango 180 mm | para anchura de
guardabarros
180 mm |
| 2) | = | für Kotflügel-
breite 266 mm | for width of mud-
guard 266 mm | pour largeur de
garde-boue
266 mm | per larghezza di
parafango 266 mm | para anchura de
guardabarros
266 mm |
| 3) | = | Rückstrahler für Schweiz (B810)
Reflector for Switzerland (B810)
Réflecteur pour la Suisse (B810)
Riflettore per la Svizzera (B810)
Reflector para la Suiza (B810) | | | | |

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947

PLATTFORM, KRAFTSTOFFBEHÄLTER
PLATFORM, FUEL TANK
PLATE-FORME, RESERVOIR CARBURANT

PIATTAFORMA, SERBATOIO COMBUSTIBILE
PLATAFORMA, TANQUE COMBUSTIBLE

AT 39/TA 8



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 14 -001 1					Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
2	-34 -1 14 -065 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	-34 -1 14 -096 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 80 2312 5				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1082 5				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 84 3041 4				B3,5x13 DIN7971	Zylinderblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	-99 -9 68 -008 1					Gummiplatte	Rubber plate	Plaque cautch.	Piastra di gomma	Placa caucho
8	900 03 80 2547 1				M10x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 80 2523 15				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 87 1305 16				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	900 03 93 0271 16				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 1122 16				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	900 03 17 1699 20				B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	990 00 58 0051 3					Gummitülle	Rubber grommet	Sague passe-câble	Manicotto di go.	Funda caucho
15	900 03 80 2622 2				M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 0282 2				A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	-34 -1 24 -042 1					Aufstieg	Foot plate	Marche-pied	Pedata	Estribo
18	900 03 80 2515 4				M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 87 1305 4				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 1122 4				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	337 00 55 0043 1			(MT41)		Kraftstoffbehälter (96 Liter)	Fuel tank (96 litre)	Réservoir d'huile (96 litres)	Serbatoio olio (96 litri)	Tanque aceite (96 litros)

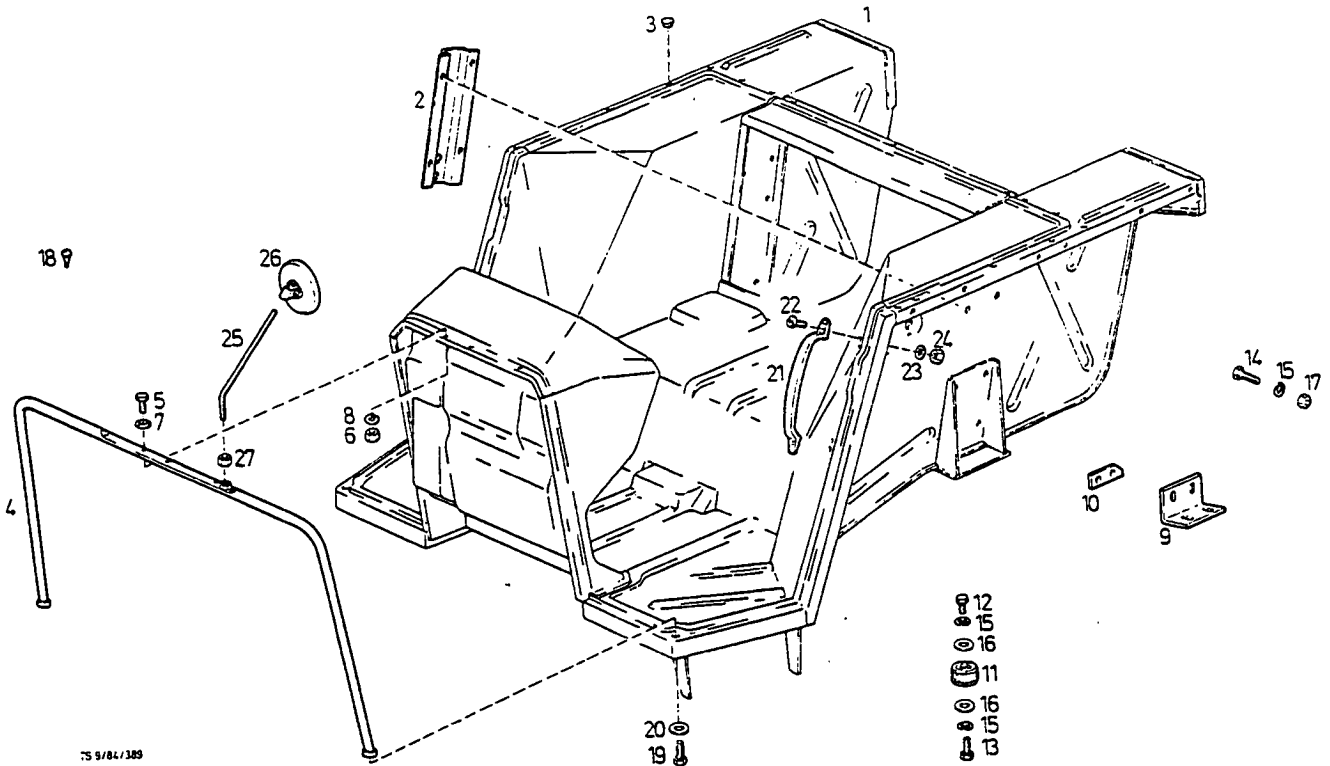
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947

B739

PLATTFORM BEI AUSFÜHRUNG OHNE
FAHRERSCHUTZ
PLATFORM ON VERSION WITHOUT
DRIVER'S GUARD
PLATE-FORME SUR L'EXECUTION SANS
PROTECTION DU CONDUCTEUR

PIATTAFORMA CON ESECUZIONE SENZA
PROTEZIONE DEL CONDUCENTE
PLATAFORMA EN EL CASO DE MODELO
HECHO SIN PROTECCION DEL TRACTORISTA

AT 39/TA 9



TS 5/84/389

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(TA8-Pos.1)		Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
2	-34 -1 14 -078 1					Schiene	Rail	Rail	Rotaia	Carril
3	900 03 17 1699 18				B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
4	-34 -1 14 -090 1					Aufstiegbügel	Foot plate yoke	Etrier marche-pied	Staffa pedata	Estribo
5	900 03 80 2331 3				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 87 1232 3				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 93 0251 3				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 1082 3				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	-34 -1 14 -088 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	-99 -9 74 -195 1					Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
11	384 D 41 0007 2					Fahrerhaus-lagerung (Gummi-Metall)	Driver's cab support (rubber-metal)	Support de la cabine de conducteur (caoutch.-métal)	Supporto cabina di guida (gomma-metallo)	Soporte cabina conductor (caucho-metal)
12	900 03 80 2506 2				M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 80 2515 2				M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 80 2527 2				M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1122 6				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 93 6107 4				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	293 13 0067 4					Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caoutch.	Tamponi di gomma	Tape caucho
19	900 03 80 2622 2				M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 0282 2				A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	682 77 0089 1					Haltegriff	Handle	Poignée maintien	Maniglia	Puno sujeción
22	900 03 82 2212 4				M5x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza cil.
23	900 03 93 0241 4				A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 87 1222 4				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
25	-34 -1 77 -170 1					Spiegelstange	Mirror rod	Barre	Barra specchio	Barra espejo
26	93 77 0133 1					Spiegelkopf	Mirror head	Miroir	Testata specchio	Espejo
27	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

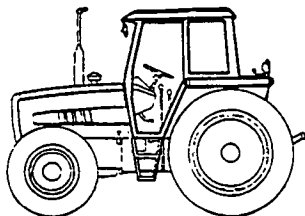
AT 39/TA 9
1984 - 11

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947

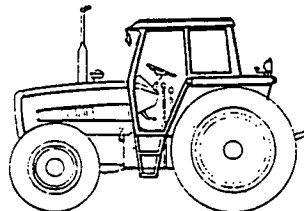
FAHRERHAUS-AUSFÜHRUNGEN
DRIVER'S CAB VERSIONS
EXECUTIONS DE LA CABINE DE
CONDUCTEUR

ESECUZIONI DELLA CABINA DI GUIDA
MODELOS DE LA CABINA CONDUCTOR

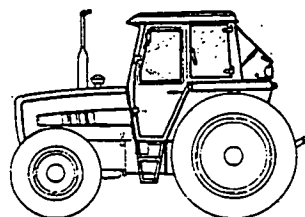
AT 39/TA 10



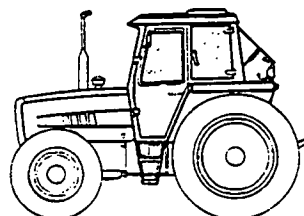
110.01 *)
110.010 *)



110.02 **)
110.020 **)



110.11
110.110



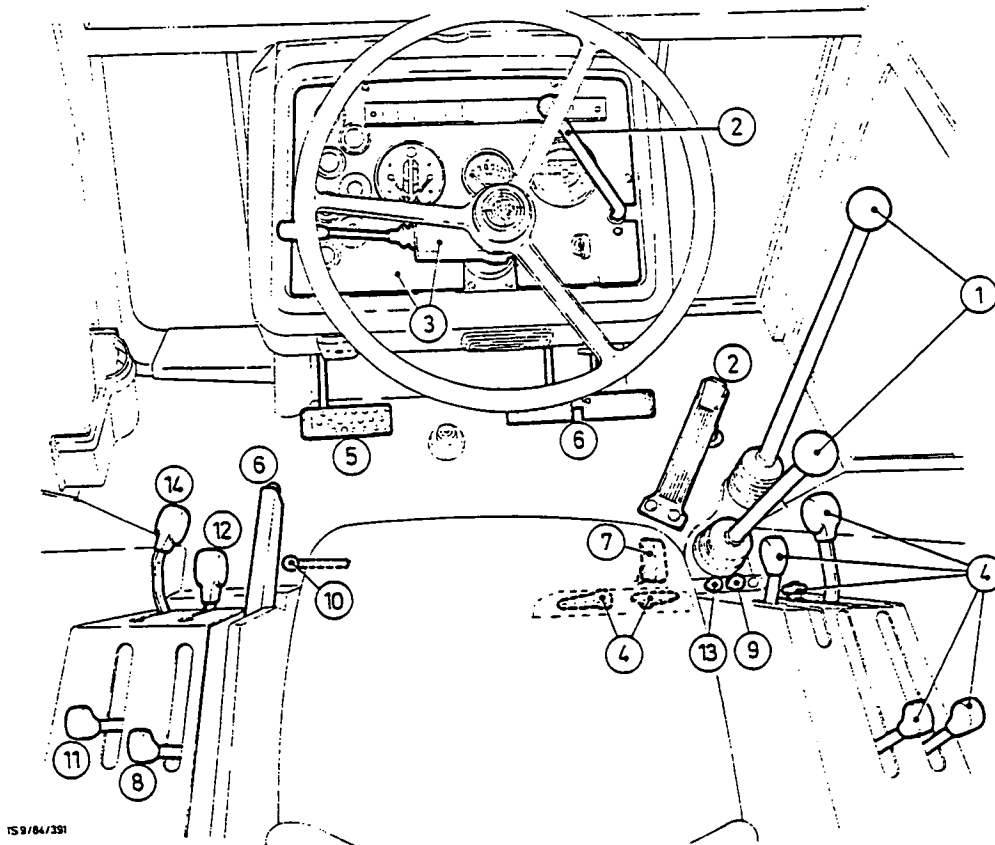
110.21
110.210

TS 9/84/290

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
	110.01/110.010		8060-8130a			*) Fahrerschutz (Normalausführung)	Driver's guard (normal execution)	Garde-conducteur (exécution normale)	Protezione conduttore (esecuzione normale)	Protección conductor (ejecución normal)
	110.02/110.020		8060-8090a			***) Fahrerschutz (niedere Ausführung)	Driver's guard (low execution)	Garde-conducteur (exécution bas)	Protezione conduttore (esecuzione basso)	Protección conductor (ejecución bajo)
	110.11		8060-8130a			Komfortkabine (Fahrerhaus)	Comfort cab (driver's cab)	Cabine confort (cabine de conducteur)	Cabina ad alto confort (cabina di guida)	Cabina comfortable (cabina conductor)
	110.21		8060-8130a			Komfortkabine mit Dachluke	Comfort cab with roof hatch	Cabine confort avec lucarne de toit	Cabina ad alto confort con lucernario	Cabina comfortable con tragaluz
	110.110/110.210		8060-8130a			STEYR-Komfort-fahrerhaus (Paket) (beinhaltet zusätzlich B568, B645, B751, B766, B709, B835)	STEYR comfort driver's cab (packet) (add. B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabine confort de conducteur (paquete) (addit. B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabina confort di guida (pacco) (addiz. B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabina comfortable conductor (paquete) (adic. B568, B645, B751, B766, B709, B835)

*) = mit Tür, Seitenverglasung und Heckplane ergänzbar! (B701.05: AT 39/TA 18)

***) = mit Teilverdeck Lugstein ergänzbar! (B701.10/11: AT 39/TA 19)
supplement with Lugstein top. (B701.10/11: AT 39/ Table 19)



15 9/84/351

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	-		(GT39/TA13)		Getriebeschaltung (Gruppe, Gänge, Lastschaltgruppe)	Gearshift assy. (group, gears, change-under-load group)	Changement boîte d.vitesses(groupe, vitesses, groupe encl.sous charge)	Cambio d.marce (gruppo, marce, gruppo innestabile sotto carico) a carga)	Mando transmisión (grupo, marcia, grupo conectable a carga)
2	-	-		(GT39/TA16)		Fahrhebelgestänge	Accelerator linkage	Tringles de gaz	Asta di accelera- tore	Varillaje de pa- lanca de mando
3	-	-		(ET38/TA1)		Lenksäulenschalter und Schalttafel	Steering column switch and switch panel	Commutateur co- lonne direction et tableau distrib.	Interruttore pian- tone di guida e quadro di distrib.	Conmutador co- lumna dirección y tablero mando
4	-	-		(RT40)		Hydraulikbe- tätigungen	Hydraulic controls	Contrôles hydrau- liques	Comandi idraulici	Mandos hidráulicos
5	-	-		(GT39/TA15)		Kupplungsbe- tätigung	Clutch control	Commande d'em- brayage	Comando frizione	Accionamiento embrague
6	-	-		(BT41/TA1)		Bremsbetätigungen	Brake controls	Actionnements frein	Comandi freno	Accionamientos freno
7	-	-		(HT40/TA3)		Setätigung der Ausgleichsge- triebesperre	Control of diffe- rential lock	Actionnement du blocage du diffé- rentiel	Comando di bloccaggio diffe- renziale	Accionamiento de bloqueo diferencial
8	-	-		(GT39/TA14)		Schaltung der Acker- und Straßengruppe	Control of field and road group	Commande de la groupe champs et groupe route	Comando d.gruppo agricole e gruppo stradale	Mando de grupo de labranza y grupo d.camino
9	-	-		(GT39/TA15)		Schaltung der Zapfwelle 540/ 1000	Control of p.t.o. shaft 540/1000	Commande de l'arbre p.d.f 540/1000	Comando di al- bero p.d.f. 540/1000	Mando de árbol t.d.f. 540/ 1000

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
10	-	-		(GT39/TA17)		Schaltung der vorderen Zapfwelle	Control of front p.t.o.-shaft	Commande de l'arbre d.p.f. avant	Comando di albero p.d.f. anteriore	Mando de árbol t.d.f delantero
11	-	-		(GT39/TA19)		Schaltung der Wegzapfwelle - Motorzapfwelle	Control of ground p.t.o.-shaft - live p.t.o.-shaft	Commande de l'arbre p.d.f. proport. - p.d.f. moteur	Comando di albero p.d.f. dip. - p.d.f. motore	Mando de árbol t.d.f. dep. marca - t.d.f. motor
12	-	-		(GT39/TA14)		Allradschaltung	All-wheel control	Commande de traction avant	Comando di doppia trazione	Mando de 4 ruedas motrices
13	-	-		(GT39/TA8)		Schaltung für Superkriechgang	Control of super creep gear	Commande de vitesse super rampante	Comando di marcia super lente	Mando de marcha super lente
14	-	-		(GT39/TA15)		Betätigung der Zapfwellenkupplung	Control of p.t.o. clutch	Commande de l'embrayage p.d.f.	Comando d.giunto p.d.f.	Mando de embrague t.d.f.

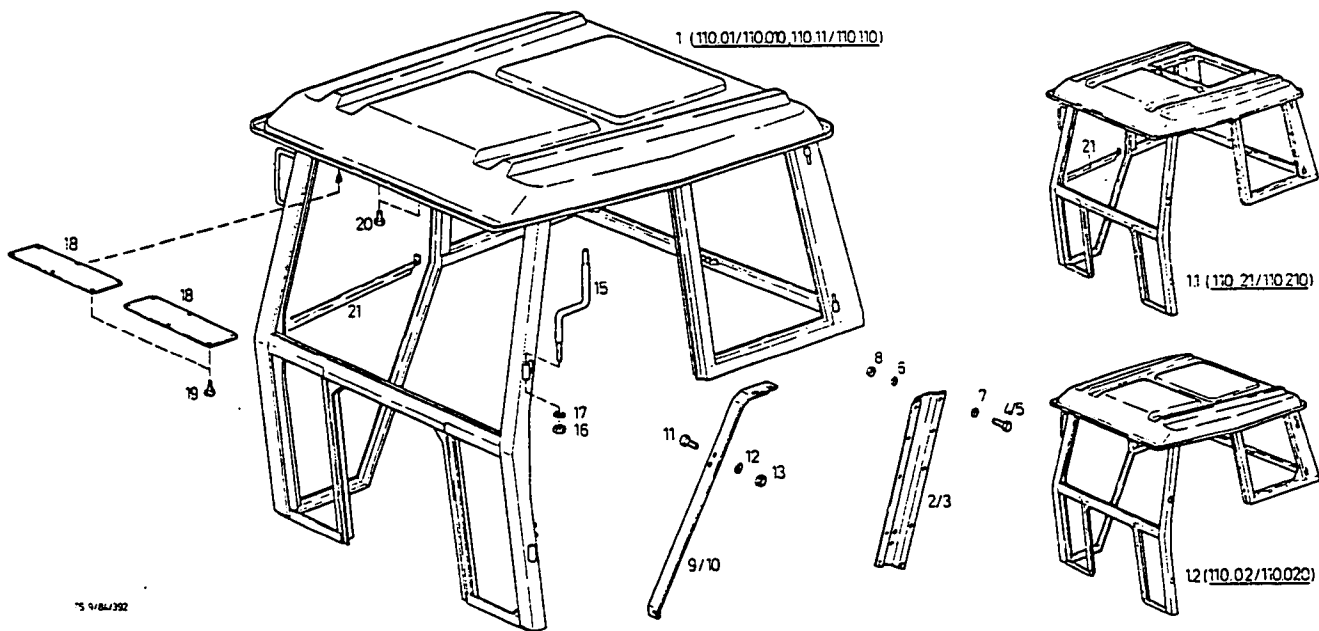
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947

ROHBAU - FAHRERSCHUTZ UND
FAHRERHAUS
SKELETON - DRIVER'S PROTECTION AND
DRIVER'S CAB
GROS OEUVRE - PROTECTION DU CON-
DUCTEUR ET CABINE DE CONDUCTEUR

COSTRUZIONE GREGGIA - PROTEZIONE
DEL TRACTORISTA E CABINA DI GUIDA
CONSTRUCCION EN BRUTO - PROTECCION
DEL CONDUCTENTE Y CABINA CONDUCTOR

AT 39/TA 12

110.01, 110.11,
110.02, 110.21



75 9/84/392

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 18 -203	1			110.01/110.010	Rohbaugestell C	Skeleton C	Gros oeuvre C	Costruzione gre.C	Construcción en bruto C
		1			110.11/110.110					
1.1	-34 -1 18 -213	1			110.21/110.210	Rohbaugestell C (mit Dachklappe)	Skeleton C (with roof ventilator)	Gros oeuvre C (avec clapet de toit)	Costruzione gre.C (con apertura del tetto)	Construcción en bruto C (con trampilla techo)
1.2	-34 -3 18 -203	1			110.02/110.020	Rohbaugestell C (niedrige Aus- führung)	Skeleton C (low execution)	Gros oeuvre C (exécution bas)	Costruzione gre.C (esecuzione basso)	Construcción en bruto C (eje- cución bajo)
2	-34 -1 18 -317	1		r		Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
3	-34 -1 18 -318	1		l		Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
4	900 03 80 2523	7			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 2527	14			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1122	21			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	900 03 93 0271	21			A10,5 DIN125	Scheibe	Wasner	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 87 1305	4			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	-34 -1 18 -303	1		r		Versteifungswinkel	Angle plate	Équerre	Angolo	Angulo
10	-34 -1 18 -304	1		l		Versteifungswinkel	Angle plate	Équerre	Angolo	Angulo
11	900 03 80 2714	2		-2)	M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	900 03 87 1329	2			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	900 03 86 2316	3			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
15	-34 -1 18 -316	1				Spiegelstange	Mirror bar	Barre de miroir	Barra di specchio	Barra de espejo
16	900 03 87 1308	1			M10 DIN934 - M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 1120	1		-1)	B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
18	-34 -1 18 -344	2				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
19	900 03 84 3036	12			83,5x9,5 DIN7971	Zylinderblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

AT 39/TA 12
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	-	1	110.11/21, (TA17-Pos.39)			Seitenstrebe	Side brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
				1)	=	nur bei Fahrer- schutz!	only with driver's guard!	seulement avec garde-conducteur!	solamente con protezione con- ducente!	solamente con protección conductor!
				2)	=	nicht bei niedri- gem Fahrerschutz (110.02)	not with low driver's guard (110.02)	pas avec garde- conducteur bas (110.02)	non con protez. conducente basso (110.02)	non con protección conductor bajo (110.02)

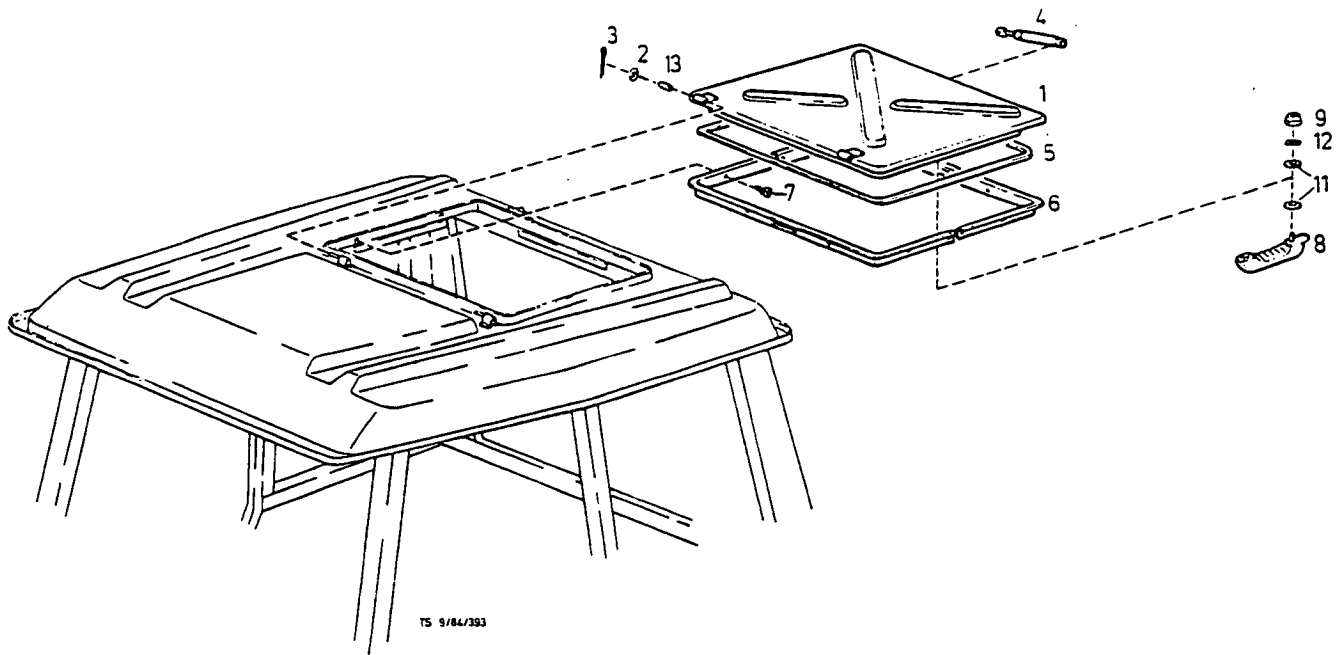
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

DACHKLAPPE FÜR KOMFORTKABINE
ROOF HATCH FOR COMFORT CAB
CLAPET DE TOIT POUR CABINE CONFORT

APERTURA DEL TETTO PER CABINA
AD ALTA CONFORT
TRAMPILLA TECHO PARA CABINA
CONFORTABLE

AT 39/TA 13

110.21



TS 9/84/393

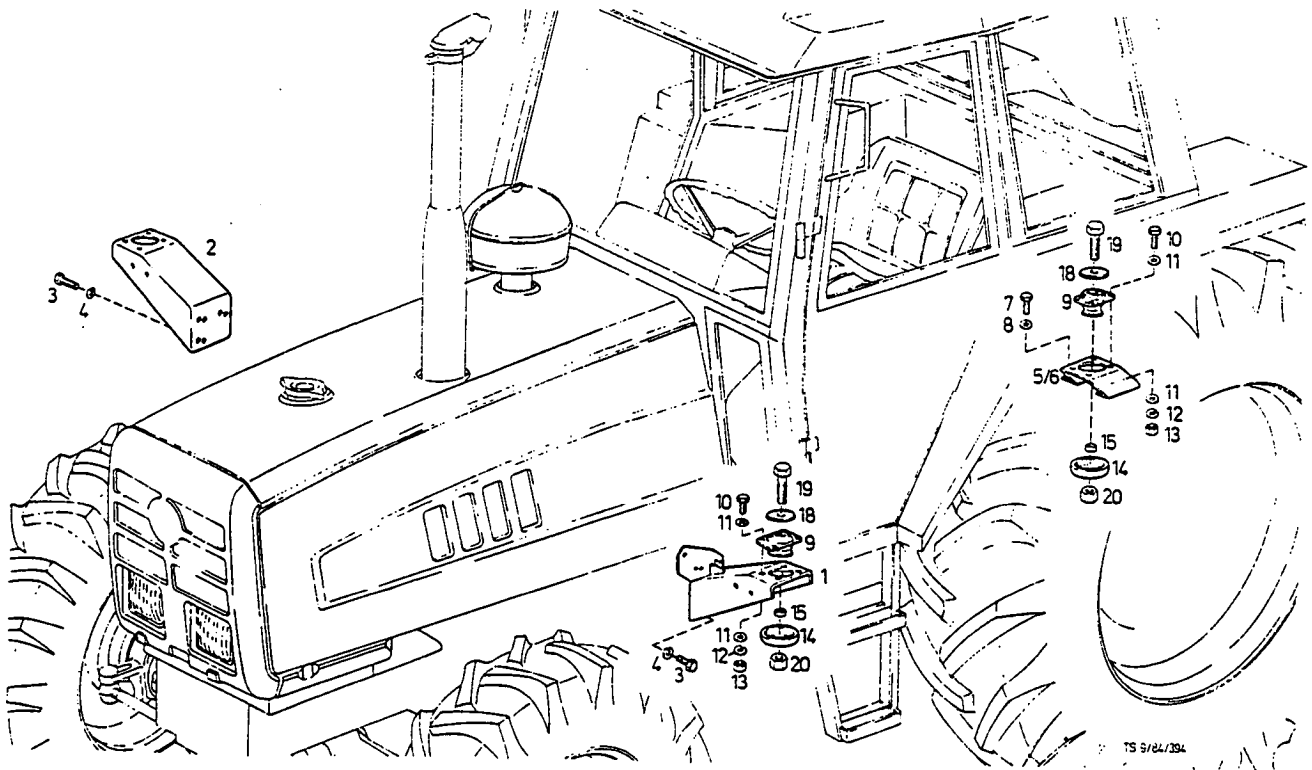
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 19 -045 1					Dachklappe	Roof ventilator	Clapet de toit	Apertura del tetto	Trampilla techo
2	900 03 93 0261 2				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
3	900 03 92 0121 2				2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
4	-99 -9 76 -036 1					Gasfeder	Gas spring	Ressort à gaz	Molla di gas	Resorte de gas
5	900 03 13 6958 1			a=2220,K 8991		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
6	-34 -1 19 -051 2					Einfassung	Frame	Bord	Bordura	Reborde
7	900 03 84 4810 10				A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	-34 -1 19 -055 1					Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
9	900 03 88 8451 1				VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	900 03 93 7285 2				10 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 2025 1				A10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	900 03 48 9219 2			a=33,	87x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubeetto isolante	Manguera aislam.

AT 39/TA 13
1984 - 11

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

KAROSSERIE - VERSCHRAUBUNGEN
BODY - SCREW-UNIONS
CARROSERIE - ASSEMBLAGES VISSES

SOVRASTRUTTURA - COLLEGAMENTI A VITE AT 39/TA 14
CARROCERIA - ATORNILLAMIENTOS



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 41 -053	1		v, l		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
2	-34 -1 41 -057	1		v, r		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
3	900 03 80 2714	6			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	-34 -1 41 -065	1		h, r		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
6	-34 -1 41 -066	1		h, l		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
7	900 03 80 2714	8			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0291	8			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	-34 -1 41 -100	4				Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi di gomma	Soporte caucho
10	900 03 80 2432	16			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0261	32			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 1102	16			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	900 03 88 8451	16			VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	-34 -1 41 -090	4				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
15	-99 -9 07 -056	4				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Aro distanciaro
18	160 20 43 0018	4				Deckscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 80 3863	4			M16x1,5x100 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 88 8738	4			M16x1,5 DIN985	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

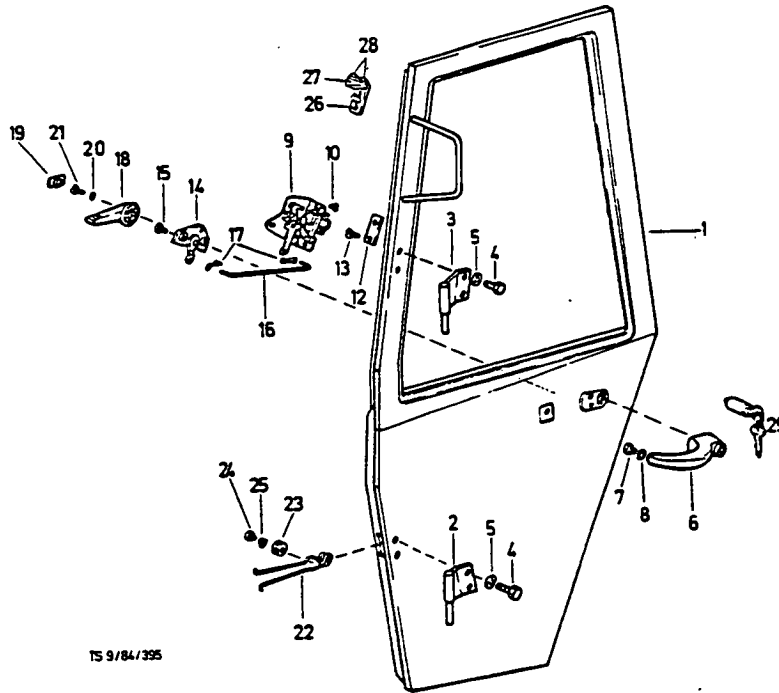
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

TÜR FÜR FAHRERHAUS
DOOR FOR DRIVER'S CAB
PORTE POUR LA CABINE DU CONDUCTEUR

PORTA PER LA CABINA DI GUIDA
PUERTA PARA LA CABINA CONDUCTOR

AT 39/TA 15

110.11 / 110.21
(110.01 = 8701)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 21 -040	1				Tür	Door	Porte	Porta	Puerta
2	-34 -1 21 -070	1				Scharnier, unten	Hinge, below	Charnière, en bas	Cerniera, giù	Bisagra, debajo
3	-34 -1 21 -072	1				Scharnier, oben	Hinge, above	Charnière, en haut	Cerniera, sopra	Bisagra, arriba
4	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	160 22 44 0023	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	-34 -1 21 -067	1		(6,29)		Griff C	Handle C	Poignée C	Maniglia C	Picaporte C
7	900 03 80 2307	3			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0251	3			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	-34 -1 21 -060	1		1		Sicherheitsdreh-Senkschraube	Rotary lock	Serrure rotative	Serratura girevole	Cierre girat.
10	900 03 82 5309	3			M6x10 DIN963	Schraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
12	-99 -9 74 -171	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
13	900 03 82 5420	2			M8x20 DIN963	Schraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
14	-34 -1 21 -062	1		1		Nebenschloß	Aux. lock	Serrure auxil.	Serratura aus.	Cierre aux.
15	900 03 80 2212	2			M5x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	-34 -1 21 -064	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
17	-34 -1 21 -063	2				Sicherungsklammer	Safety clamp	Pince d'arrêt	Morsetto di sicur.	Pinza seguro
18	150 00 34 0020	1				Innendrücker	Inside handle	Poignée intérieur	Maniglia interna	Picaporte interior
19	150 00 34 0021	1				Verschlußkappe	Cap	Chapeau fermeture	Cappa di chiusura	Caperuza cierre
20	900 03 82 2324	1			M6x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cilín.
21	900 03 93 5467	1			A6,4 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
22	-34 -1 21 -121	1				Türhaltefeder	Door arrester	Attache de porte	Attacco porta	Sujetapuerta
23	506 18 1 261	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
24	900 03 80 2341	1			M6x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
26	-34 -1 21 -140	1				Schließkeil	Cotter	Cone de fermet.	Chiavetta di chiu.	Cuna cierre
27	-34 -1 21 -141	1		1		Keilstück	Wedge piece	Pièce de coin	Pezzo di cuneo	Pieza de cuna
28	900 03 80 2103	2			M4x6 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	-34 -7 21 -003	1				Schloßeinsatz m. 2 Schlüsseln	Door lock with 2 keys	Serrure de porte avec 2 clés	Serratura porta con 2 chiavi	Cerradura puerta con 2 llaves

AT 39/TA 15
1984 - 11

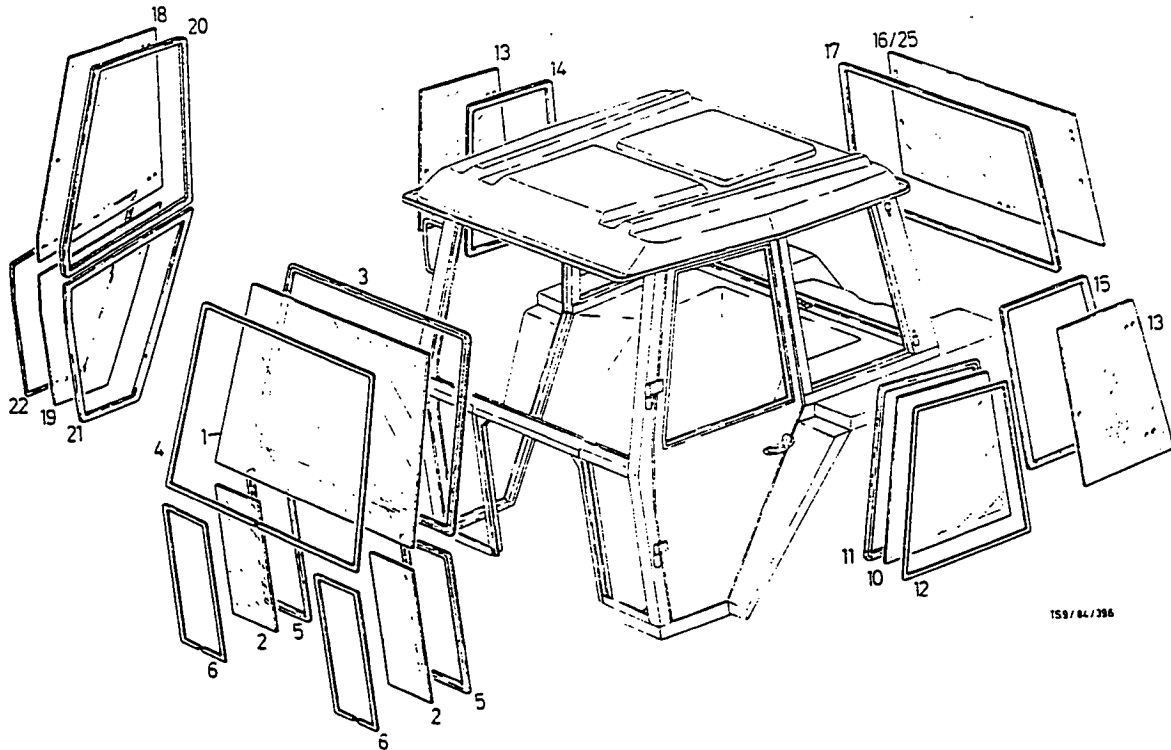
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

GLAS FÜR FAHRERHAUS
GLASS FOR DRIVER'S CAB
VITRE POUR LA CABINE DU CONDUCTEUR

VETRO PER LA CABINA DI GUIDA
VIDRIO PARA CABINA CONDUCTOR

AT 39/TA 16

+8709



159/84/396

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -2 71 -084	1 ²⁾			Sekurit	Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiara	Parabrisas, claras
1	-34 -3 71 -084	1 ³⁾¹⁾		B709	Sekurit	Frontscheibe, getönt	Windscreen, coloured	Pare-brise, coloré	Parabrezza, colorata	Parabrisas, coloradas
1	-34 -3 71 -094	1		B709		Frontscheibe (für Frankreich)	Windscreen (for France)	Pare-brise (pour la France)	Parabrezza (per la Francia)	Parabrisas (para la Francia)
2	-34 -1 71 -082	2				Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiara	Parabrisas, claras
2	-34 -3 71 -083	2 ³⁾¹⁾		B709		Frontscheibe, getönt	Windscreen, coloured	Pare-brise, coloré	Parabrezza, colorata	Parabrisas, coloradas
3	-34 -1 71 -091	1				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
4	900 03 12 9861	1		a=3500, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil cautch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
5	-34 -1 71 -090	2				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
6	900 03 12 9861	2		a=1550, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil cautch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
1	-34 -2 71 -085	1				Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiara	Parabrisas, claras
2	-34 -1 71 -082	2				Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiara	Parabrisas, claras
3	-34 -1 71 -080	1		110.02, ⁴⁾		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
4	900 03 12 9861	1		a=3500, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil cautch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
5	-34 -1 71 -090	2				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
6	900 03 12 9861	2		a=3100, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil cautch.	Profilato di gom.	Perfil caucho

AT 39/TA 16
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
10	-34 -1 71 -085 1					Türscheibe, klar	Door pane, clear	Vitre porte, clair	Vetro porta, chiaro	Ventana puerta, clara
10	-34 -5 71 -085 1		3)	B709		Türscheibe, getönt	Door pane, coloured	Vitre porte, coloré	Vetro porta, colorato	Ventana puerta, colorada
11	-34 -1 71 -092 1					Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
12	900 03 12 9861 1			a=2400,(4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
13	-34 -1 71 -086 2			h		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Ventana lateral, clara
13	-34 -3 71 -086 2		3)	h,B709		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Ventana lateral, colorada
14,15	-34 -1 71 -096 2					Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
16	-34 -1 71 -087 1		1)			Heckscheibe, klar	Rear window pane clear	Vitre arrière, clair	Vetro posteriore, chiaro	Ventana trasero, clara
16	-34 -3 71 -097 1			B709		Heckscheibe, getönt	Rear window pane coloured	Vitre arrière, coloré	Vetro posteriore, colorato	Ventana trasero, colorada
17	-34 -1 71 -094 1					Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
18	-34 -1 71 -103 1			r,o		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Ventana lateral, clara
18	-34 -3 71 -103 1		3)	r,o		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Ventana lateral, colorada
19	-34 -1 71 -104 1			r,u		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Ventana lateral, clara
19	-34 -3 71 -104 1			r,u		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Ventana lateral, colorada
	-34 -1 71 -107 1			o		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
	-34 -1 71 -108 1			u		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
22	900 03 12 9861 1			a=2300;4040		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
25	-	1 ⁵⁾		(TA30-Pos.8/9)		Heckscheibe, klar/getönt	Rear window pane clear/coloured	Vitre arrière, clair/coloré	Vetro posteriore, chiaro/colorato	Ventana trasero, claro/colorado
				1)	=	nur bei Komfort- kabine(110.11/ 110.21)	only with comfort cab (110.11/ 110.21)	seulement avec cabine confort (110.11/110.21)	solamente con cabina ad alta confort (110.11/ 110.21)	solamente con cabina comfortable (110.11/110.21)
				2)	=	Sekuritglas (B709) klar	Glass "Sekurit" (B709), clear	Vitres "Sekurit" (B709), clair	Vetri "Sekurit" (B709), chiaro	Vidrio "Sekurit" (B709), claro
				3)	=	Sekuritglas, ge- tönt (B709)	Glass "Sekurit", coloured (B709)	Vitres "Sekurit", colorés (B709)	Vetri "Sekurit", colorato (B709)	Vidrio "Sekurit", colorado (B709)
				4)	=	nur bei niedrigem Fahrschutz 110.02	only with low driver's guard 110.02	seulement avec garde-conducteur bas 110.02	solamente con protezione con- ducente basso 110.02	solamente con protección con- ductor bajo 110.02
				5)	=	bei Heckscheiben- wischer B802	with rear window wiper B802	avec essuie-glace de vitre arrière B802	con tergicristallo di vetro poster. B802	con limpiapara- brisas de ventana trasero B802

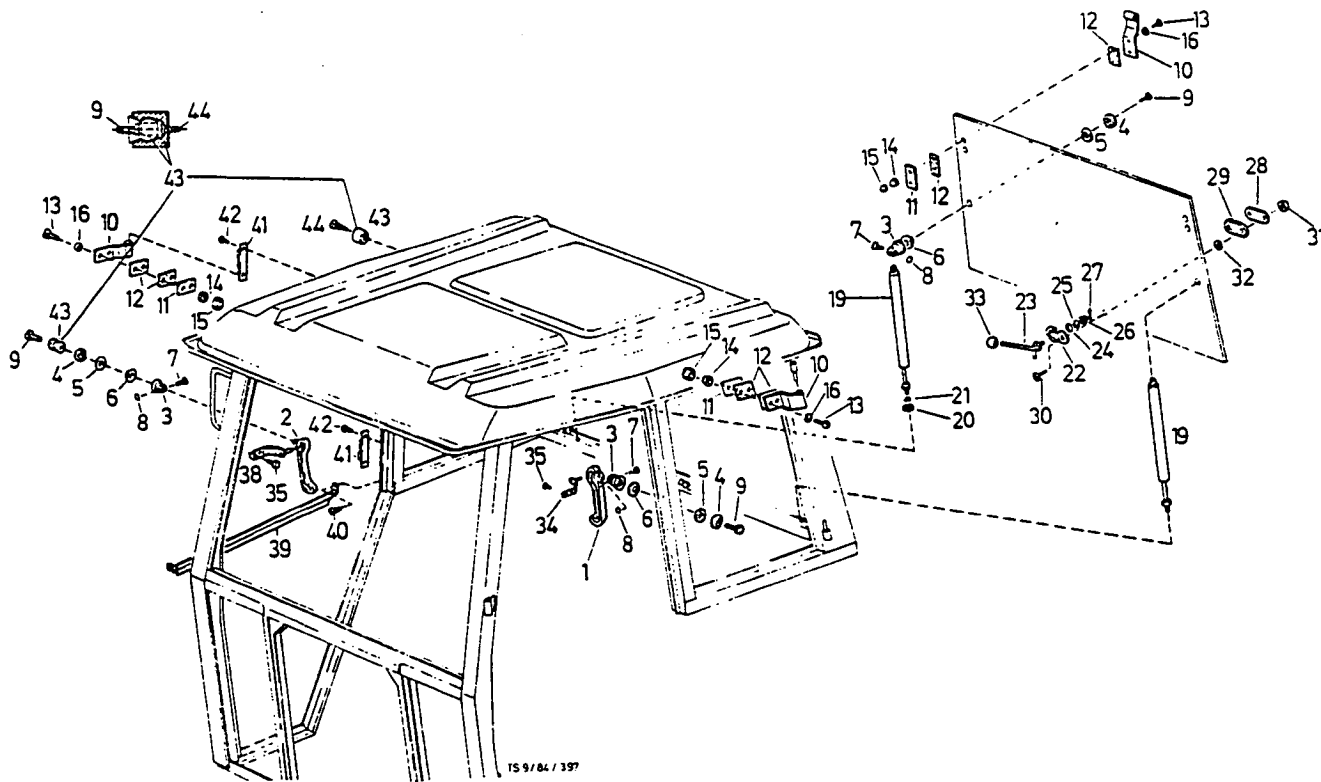
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

FENSTERBESCHLÄGE FÜR FAHRERHAUS
FITTINGS FOR DRIVER'S CAB
FERRURES POUR LA CABINE
DU CONDUCTEUR

FERRATURE PER LA CABINA DI GUIDA
HERRAJES PARA LA CABINA CONDUCTOR

AT 39/TA 17

110.11 / 110.21
(110.01 = 8701)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 35 -061	1		l		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-br.	Manovella alzacr.	Posicinador ven.
2	-34 -1 35 -062	2		r		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-br.	Manovella alzacr.	Posicinador ven.
3	-34 -1 35 -063	5				Lagerung	Support	Supporto	Soporte	
4	-34 -1 35 -065	5				Spannscheibe	Clamping plate	Rondelle serrage	Rosetta di serr.	Arandela fijac.
5	-34 -1 35 -064	7				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Disco di guarniz.	Arandela hermet.
6	-34 -1 35 -066	5				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Disco di guarniz.	Arandela hermet.
7	900 03 90 3628	5			8h11x28x25 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	900 03 93 7929	5			8K N 05167	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di segur.	Arandela segur.
9	900 03 82 2440	2			M8x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza cil.
10	-34 -1 35 -067	8				Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
11	-99 -9 74 -203	8				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
12	-99 -9 68 -009	16				Beilaggummi	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Caucho
13	900 03 82 2434	16			M8x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza cil.
14	900 03 88 8451	16			VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 17 9544	16			M8 N 05195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
16	-99 -9 60 -005	16				Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutch.	Manicotto gomma	Casquillo caucho
19	-99 -9 76 -005	2				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
20	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
22	-34 -1 35 -047	1				Lagertopf	Cup	Pot	Pentola	Copa
23	-34 -1 35 -050	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
24	900 03 93 2025	1			A10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

AT 39/TA 17
1984 - 11

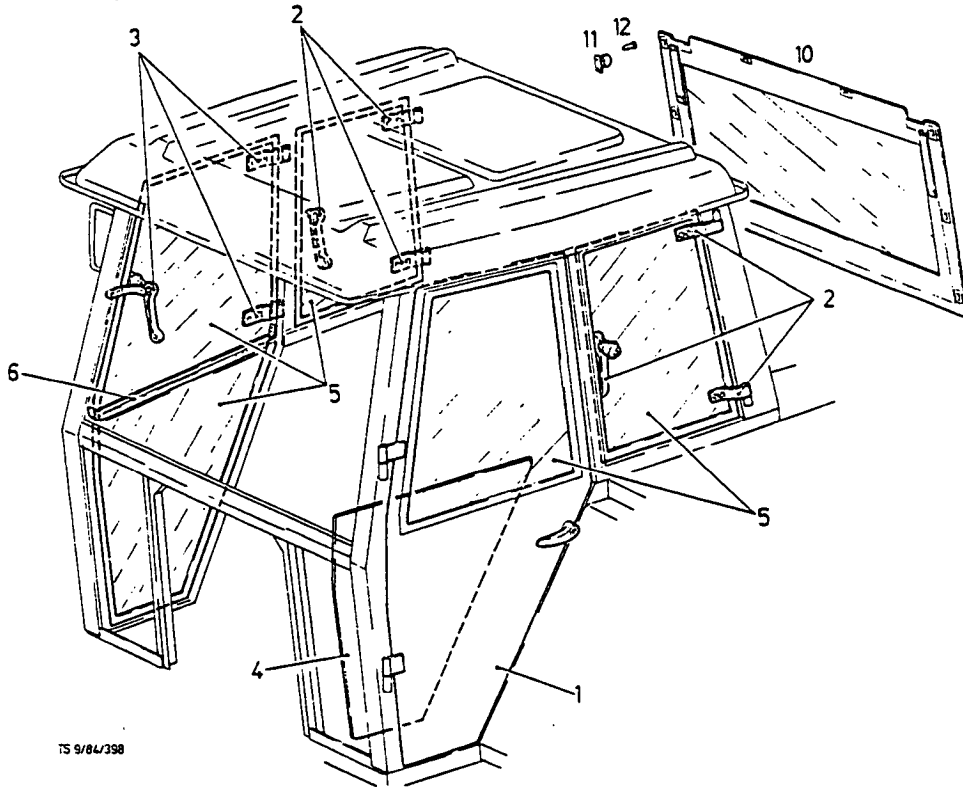
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 87 2309	1			M8 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
27	900 03 92 0141	1			2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
-	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	900 03 90 0018	2			3x16 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
28	-34 -1 35 -052	1				Beilageblech	Plate	Tôle	Lamiera	Chapa
29	-99 -9 68 -011	2				Gummistreifen	Rubber strip	Bande en caout.	Nastro di gomma	Cinta caucho
30	900 03 82 7326	2			M6x20 DIN964	Linsensenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 88 8608	2			VM6 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
32	-99 -9 60 -009	2				Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutch.	Manicotto gomma	Casquillo caucho
33	803 01 01 0036	1				Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphér.	Manopola sferica	Botón esférico
34	-34 -1 35 -069	2				Lagerblech	Support plate	Tôle de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
35	900 03 80 4558	6			B6,3x16 DIN7976	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	-34 -1 35 -070	1				Lagerblech	Support plate	Tôle de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
39	-34 -1 35 -076	1				Profilschiene	Sectional rail	Rail profilé	Barra profilata	Carril perfilado
40	900 03 84 4117	3			B3,9x13 DIN7973	Linsenblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	-34 -1 35 -073	2		wa		Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
42	900 03 84 4175	4		wa	B4,8x13 DIN7993	Linsenblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	-99 -9 73 -004	1				Fensterfeststeller	Window lock	Dispositif de blocage p. vitres	Dispos. bloccaggio per finestra	Disp. fijación para ventana
44	900 03 84 3152	1			B4,8x16 DIN7971	Zylinderblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 17 9426	6			V9x6,5	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 110.01 / 110.010
 (110.01 = 8701)

SEITENVERKLEIDUNG FÜR FAHRER-
 SCHUTZ (ERGÄNZUNGSTEILE)
 SIDE PANNELLING FOR DRIVER'S
 PROTECTION (SUPPLEMENTARY PARTS)
 REVETEMENT LATERAL POUR LA
 PROTECTION DU CONDUCTEUR
 (PIECES SUPPLEMENTAIRES)

RIVESTIMENTO LATERALE PER LA
 PROTEZIONE DEL TRACTORISTA
 (PEZZI DI SUPPLEMENTO)
 REVESTIMIENTO LATERAL PARA LA
 PROTECCION DEL CONDUCTENTE (PIEZAS SUPLEM.)

AT 39/TA 18



TS 9/84/398

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(TA15)		Tür C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
2,3	-	-		(TA17)		Fensterbeschläge	Window fittings	Ferrures de fenetre	Ferrature di finestra	Herrajes de ventana
4	-	1		(TA22-Pos.2,4,7-9,13)		Dichtungsteile u. Türverkleidung	Sealing pieces and door panelling	Pièces d'étanch. et revetem. porte	Pezzi di tenuta e rivestim. di porta	Piezas hermetiz. y revest. puerta
5	-	-		(TA16-Pos.10-15,18-22)		Verglasung	Glazing	Vitrage	Vetratura	Enviorado
6	-	1		(TA17-Pos.39)		Seitenstrebe	Side brace	Jambe de force	Tirante laterale	Tirante lateral
10	-34 -1 68 -001 1					Heckplane	Canvas cover rear	Bache arrière	Copertone veicolo posteriore	Toldo poster.
11	191 S 67 0016 8					Drehverschluß	Turn lock	Obturateur rotatif	Chiusura rotativa	Cierre girat.
12	900 03 91 4965 16				F4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego

AT 39/TA 18
 1984 - 11

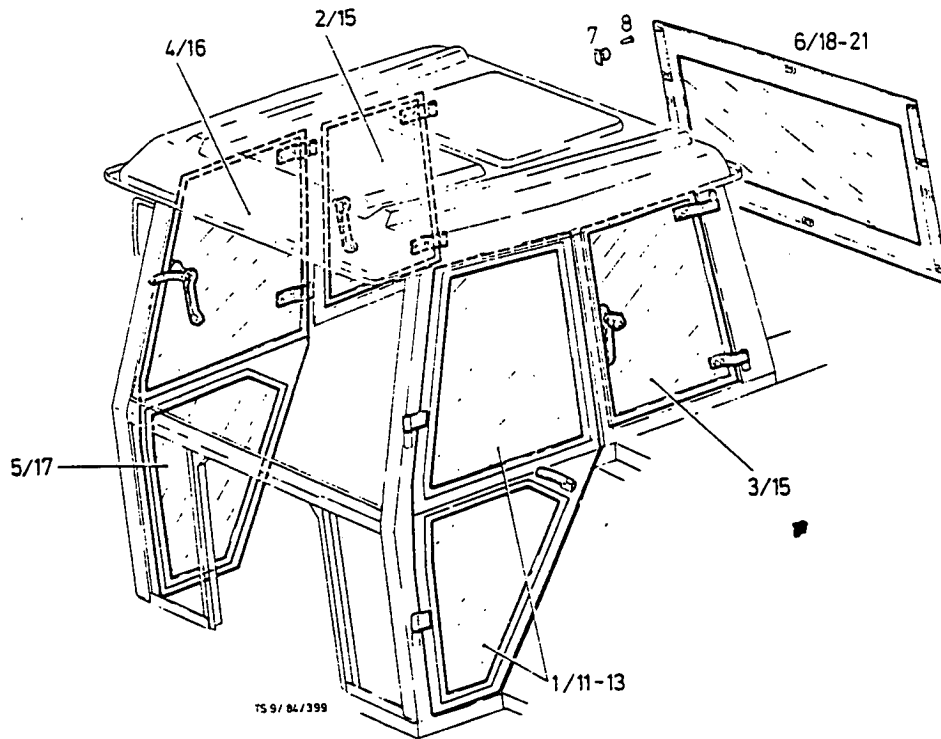
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

8701

TEILEVERDECK LUGSTEIN FÜR
NIEDRIGEN FAHRERSCHUTZ
110.02 / 110.020
LUGSTEIN ROOF FOR LOWER DRIVER'S
PROTECTION 110.02 / 110.020
CAPOTE LUGSTEIN POUR LA PROTECTION
DU CONDUCTEUR 110.02 / 110.020

CAPOTE LUGSTEIN PER LA PROTEZIONE
DEL TRACTORISTA 110.02 / 110.020
CAPOTA LUGSTEIN PARA LA PROTECCION
DEL CONDUCTENTE 110.02 / 110.020

AT 39/TA 19



TS 9/84/399

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	-34 -2 68 -010	1		(1-5)	Lugstein	Sekundärverdeck C	Secondary top C	Toit secondaire C	Telaio di sicurezza secondario C	Tejado secundario C
1	-34 -2 68 -001	1		l, (11-13)		Tür C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
2	-34 -2 68 -020	1		r, h (+15)		Seitenscheibe C	Side pane C	Vitre latérale C	Vetro laterale C	Ventana lateral C
	-34 -2 68 -021	1		l, h (+15)		Seitenscheibe C	Side pane C	Vitre latérale C	Vetro laterale C	Ventana lateral C
	-34 -2 68 -041	1		r (+16)		Seitenscheibe C	Side pane C	Vitre latérale C	Vetro laterale C	Ventana lateral C
	-34 -2 68 -051	1		r, u (+17)		Einschubteil C	Put-in part C	Pièce de insertion C	Pezzo ad inserire C	Pieza intercalac. C
6	-34 -2 68 -032	1		(+18-21)		Heckplane C	Rear canvas cover C	Bâche arrière C	Copertone veicolo posteriore C	Toldo posterior C
7	191 S 67 0016	8				Drehverschluß	Turning lock	Obturateur rotatif	Chiusura rotativa	Cierre giratorio
d	900 03 91 4965	16			F4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remacho ciego
11	-34 -2 68 -002	1				Türrahmen	Door frame	Châssis de porte	Telaio della porta	Marco de puerta
12	-34 -2 68 -003	1		u		Türglas	Door glass	Verre de porte	Vetro della porta	Vidrio de puerta
13	-34 -2 68 -004	1		o		Türglas	Door glass	Verre de porte	Vetro della porta	Vidrio de puerta
15	-34 -2 68 -023	2		r+l		Seitenscheibe	Side pane	Vitre latérale	Vetro laterale	Ventana lateral
16	-34 -2 68 -044	1		r		Seitenscheibe	Side pane	Vitre latérale	Vetro laterale	Ventana lateral
17	-34 -2 68 -052	1		r		Einschubrahmen	Put-in frame	Châssis de insert.	Telaio inserizzaz.	Marco de inserc.
18	-34 -2 68 -037	2		a=1100		Stange	Rod	Barre	Barra	Barra
19	-34 -1 68 -006	2				Halteflasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
20	191 S 67 0017	8				Öse	Eye	Oeillet	Occhio	Ojal
21	191 S 67 0018	8				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa

1)

= Ersatzteileverkauf für LUGSTEIN-Teilverdeck nur über
Spare parts sale for LUGSTEIN secondary top only through:
Vente de pièces détachées pour toit secondaire LUGSTEIN uniquement par
l'intermédiaire de:
La vendita ricambi per il Telaio di sicurezza secondario LUGSTEIN si effettui attraverso:
Piezas de repuesto para el tejado secundario LUGSTEIN:

Firma Josef LUGSTEIN K.G.

Lengau 177
A-5211 Friedburg, O.Ö.
Tel. 06218/2405, 2406 / Telex 632855 Lukab

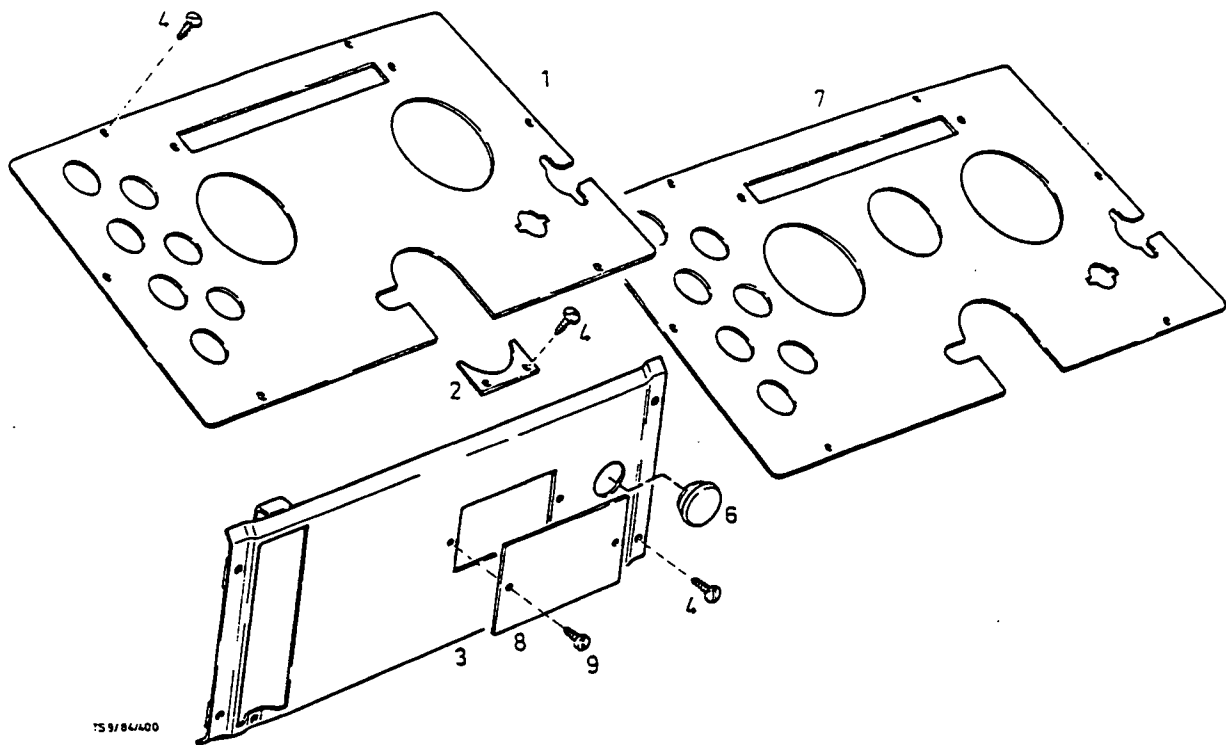
AT 39/TA 19
1984 - 11

STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

SCHALTTAFEL
DASH-BOARD
TABLEAU DE BORD

CRUSCOTTO
TABLERO DE INSTRUMENTOS

AT 39/TA 20



TS 9/84/100

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -2 16 -072 1					Instrumententafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
2	-34 -2 16 -057 1					Ergänzung	Supplement	Supplément	Suplemento	Suplemento
3	-34 -2 16 -055 1					Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvr.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
4	900 03 84 4165 12				84,8x13 DIN7981	Linienblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
6	900 03 17 9444 1				A26,5x9	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscao
7	-34 -2 16 -082 1				8330,8500	Instrumententafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
8	-34 -2 16 -058 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	900 03 84 3002 2				82,9x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo

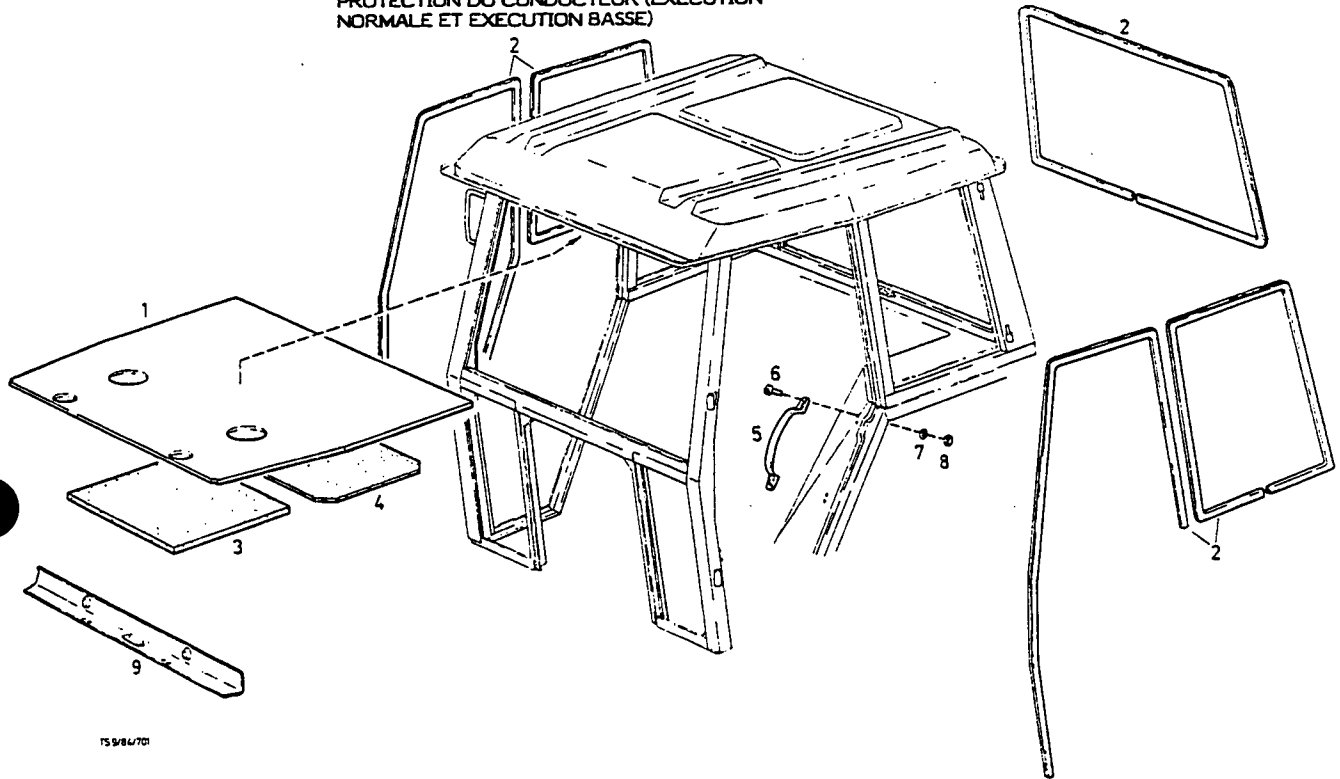
AT 39/TA 20
1984 - 11

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 110.01 / 110.02

INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERSCHUTZ
 (NORMALAUSFÜHRUNG UND NIEDERE
 AUSFÜHRUNG)
 INTERIOR PANELLING FOR DRIVER'S
 PROTECTION (NORMAL VERSION AND
 LOWER VERSION)
 REVETEMENT INTERIEUR POUR LA
 PROTECTION DU CONDUCTEUR (EXECUTION
 NORMALE ET EXECUTION BASSE)

RIVESTIMENTO INTERIORE PER LA PROTE-
 ZIONE DEL TRACTORISTA (ESECUZIONE
 NORMALE E ESECUZIONE BASSO)
 REVESTIMIENTO INTERIOR PARA LA PROTECCION
 DEL CONDUCTENTE (MODELO NORMAL Y
 MODELO BAJO)

AT 39/TA 21



15996/701

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation.	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 61 -180 1 ¹⁾	1				Dachverkleidung	Roof panelling	Revêtem. de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
1	-34 -4 61 -001 1 ²⁾	1				Dachverkleidung	Roof panelling	Revêtem. de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
	900 03 17 9066 1			a=134dm	K 9195 PVC	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
	-34 -1 61 -206 1		v			Matte	Mat	Tapis	Tappetino	Estera
	-34 -1 61 -207 1		h			Matte	Mat	Tapis	Tappetino	Estera
5	682 77 0089 1					Haltegriff	Handle	Poignée maintien.	Maniglia	Puno sujeción
6	900 03 82 2121 4				M4x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
7	900 03 93 0231 4				A4,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandeja
8	900 03 87 1216 4				M4 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	-34 -1 61 -205 1			o,v		Querholmverkleidung	Cross bar panelling	Revêtement de poignée transv.	Rivestimento di trave trasversale	Revestimiento de viga transv.

1) = bei Normal-Fahrschutz 110.01
 normal driver's protection 110.01
 garde-conducteur normal 110.01
 protezione del conducente normale 110.01
 protección del conductor normal 110.01

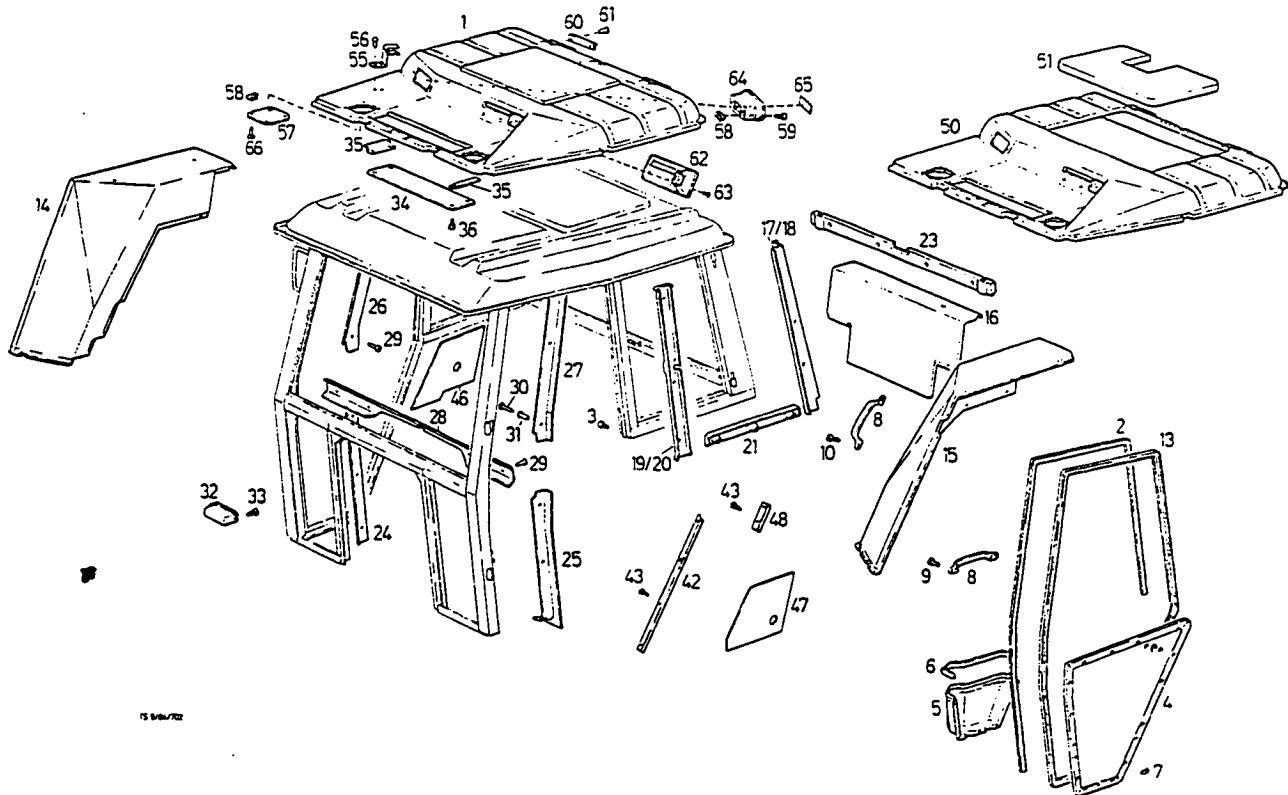
2) = bei niederem Fahrschutz 110.02
 low driver's protection 110.02
 garde-conducteur en bas 110.02
 protezione del conducente basso 110.02
 protección del conductor bajo 110.02

STEYR 8090/8090a
 STEYR 8080/8080a, 8947 →
 110.11 / 110.21

INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERHAUS
 INTERIOR PANELLING FOR DRIVER'S CAB
 REVÊTEMENT INTERIEUR POUR LA
 CABINE DU CONDUCTEUR

RIVESTIMENTO INTERIOR PER LA CABINA
 DEL TRACTORISTA
 REVESTIMIENTO INTERIOR PARA LA CABINA
 DEL CONDUCTENTE

AT 39/TA 22



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 61 -140 1)			(+55-6d)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revêtem. de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
2	-34 -1 61 -125 1					Dichtprofil	Sealing section	Profil d'étanch.	Guarniz.profilata	Perfil hermetiz.
3	900 03 84 6216 1				BM5x16 DIN7513	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	-34 -1 61 -214 1			(4-6)		Türverkleidung C	Door panelling C	Revêtem.porte C	Rivest. porta C	Revest.puertaC
5	-34 -1 61 -215 1					Flaschenhalter	Bottle holder	Support de bout	Portabottiglia	Porta-botella
6	900 03 17 1689 1			a=380	K 8343	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
7	-99 -9 73 -001 14					Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
8	682 77 0089 2					Haltegriff	Handle	Poignée maintien.	Maniglia	Puño sujeción
9	680 G 35 0013 4					Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciario
10	900 03 82 2121 4				M4x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilín.
10	900 03 82 2147 4				M5x20 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilín.
13	-34 -1 61 -093 1					Türdichtung	Door seal	Joint de porte	Guarnizione porte	Hermetiz.puerta
14	-34 -1 61 -087 1		r			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
15	-34 -1 61 -088 1		l			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
16	-34 -1 61 -089 1					Rückwandverkleidung	Rear wall panelling	Revêtement de paroi arrière	Rivestimento di parete posteriore	Revestimiento de pared trasero
17	-34 -1 61 -094 1		r			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
18	-34 -1 61 -095 1		l			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
19	-34 -1 61 -096 1		r			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
20	-34 -1 61 -097 1		l			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
21	-34 -1 61 -098 2		r+l			Rahmenteilverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
23	-34 -1 61 -100 1		h			Querträgerverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
24	-34 -1 61 -161 1		r, u			Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
25	-34 -1 61 -162 1		l, u			Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento

AT 39/TA 22
 1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	-34 -1 61 -163 1			r, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
27	-34 -1 61 -164 1			l, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
28	-34 -1 61 -165 1			v		Querträgerverkleidung	Panelling	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
29	900 03 84 4810 33				A3,5x16 N05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 84 4811 6				A3,9x32 N05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-99 -9 42 -065 6					Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
32	682 77 0086 1					Einbauascher	Ashtray	Cendrier	Posacenere	Cenicero
33	900 03 84 4030 2				83,5x16 DIN7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	-34 -1 61 -110 1					Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvr.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
35	-34 -1 61 -111 2					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
36	900 03 84 3036 4				83,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 61 -112 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
-	900 03 80 2411 1				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 18 -344 2					Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
-	900 03 84 3036 12				83,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	-34 -1 61 -211 1			u		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
	900 03 84 4020 6				83,5x13 DIN7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -1 61 -135 1			r		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
47	-34 -1 61 -136 1			l		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
48	-34 -1 61 -212 1			h, o		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
50	-34 -1 61 -142 1			1) 110.21, 2) (+55-66)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revêtemt. de toit	Rivestim. tetto	Cubierta techo
51	-34 -1 61 -134 1					Dachklappenmatte	Mat	Natte	Tapettino	Estera
55	-34 -1 85 -015 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
56	900 03 91 4966 2				F4x10	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
	-34 -1 61 -144 2					Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
58	900 03 69 9574 10				84,2-11745	Blechmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
59	900 03 84 4618 2				84,2x32 DIN 7981	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	-34 -1 61 -086 2					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
61	900 03 91 4967 4				S4x10	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
62	-34 -1 61 -185 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
63	900 03 84 4811 2				A3,9x32	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
64	-34 -1 61 -145 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
65	-34 -1 85 -016 1					Schild "Radio-Vorkehrung"	Plate "possibility to mount radio"	"Plaque "possibilité de monter une radio"	"Scudo "possibilità di montare una radio"	Placa "montaje de la radio es posible"
66	900 03 84 4155 8				84,2x32 DIN 7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	900 03 17 2961 1				6,1x14,3	Treibstift	Drift pin	Goupille	Copiglia	Pasador
-	900 03 17 2962 1				6,1x14,3	Treibstift	Drift pin	Goupille	Copiglia	Pasador
				1)	=	bei Normalfahrerhaus (Komfortkabine 110.11)	with driver's cab (comfort cab 110.11)	avec cabine de conducteur (cabine confort 110.11)	con cabina di guida (cabina ad alto confort 110.11)	con cabina conductor (cabina confortabile 110.11)
				2)	=	bei Komfortkabine mit Dachklappe (110.21)	with comfort cab with roof ventilator (110.21)	avec cabine confort avec clapet de toit (110.21)	con cabina ad alto confort con apertura del tetto (110.21)	con cabina confortabile con trampilla techo (110.21)

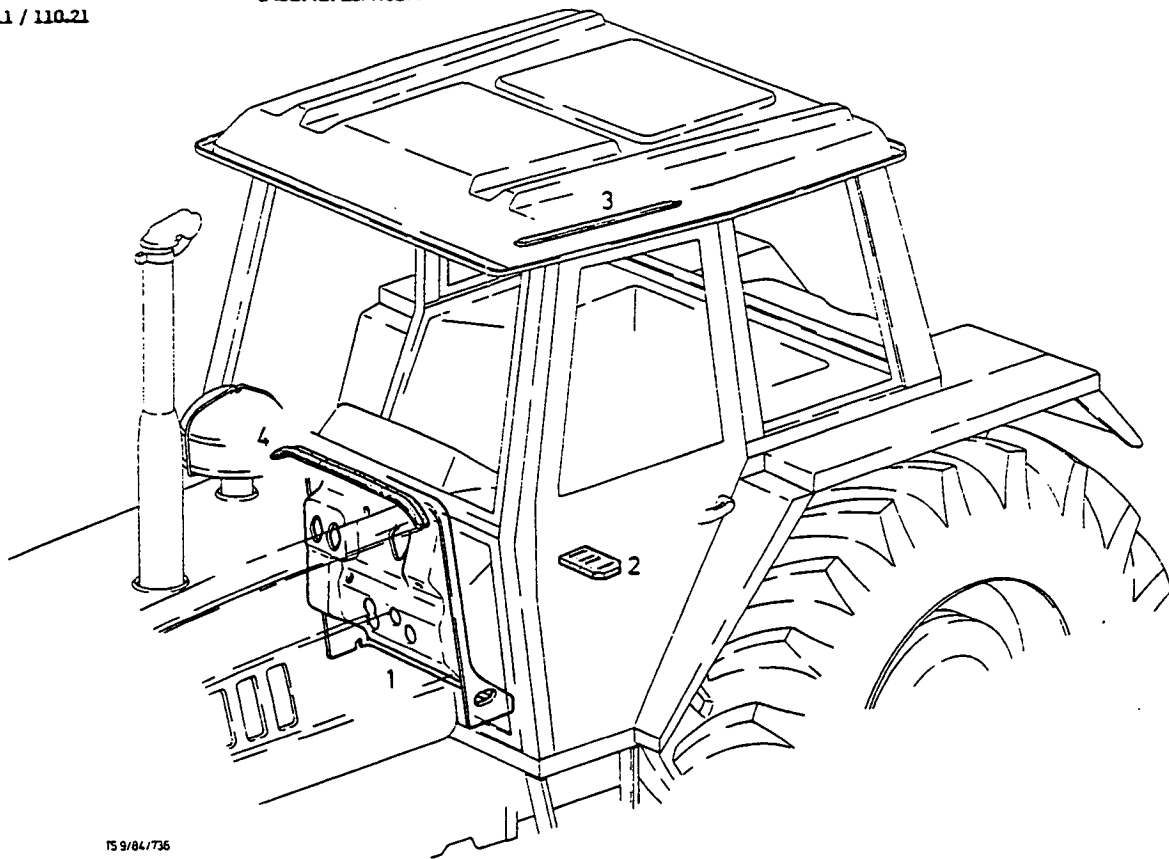
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

SCHALLDÄMPFUNG
SOUNDPROOF ENCLOSURE
INSONORISATION

ISOLAMENTO ACUSTICO
AISLAMIENTO ACUSTICO

AT 39/TA 23

110.11 / 110.21



TS 9/84/736

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 69 -051 1					Dämmplatte (Vorderwand)	Insulating slab (front wall)	Plaque isolante (paroi frontale)	Piastra insonor. (parete anteriore)	Plancha amortig. (pared delant.)
2	-34 -1 69 -040 1 ¹⁾					Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
3	900 03 12 9481 1 ¹⁾			a=3500	K 8389 (15x3)	Gummi-Profil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di goma	Perfil caucho
4	900 03 13 6959 1			a=620	K 9347	Gummi-Profil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di goma	Perfil caucho
				1)	=	bei Fahrerhaus (Komfortkabine 110.11/110.21)	with driver's cab (comfort cab 110.11/110.21)	avec cabine de conducteur (ca- bine confort 110.11/110.21)	con cabina di guida (cabina ad alto confort 110.11/110.21)	con cabina con- ductor (cabina confortable 110.11/110.21)

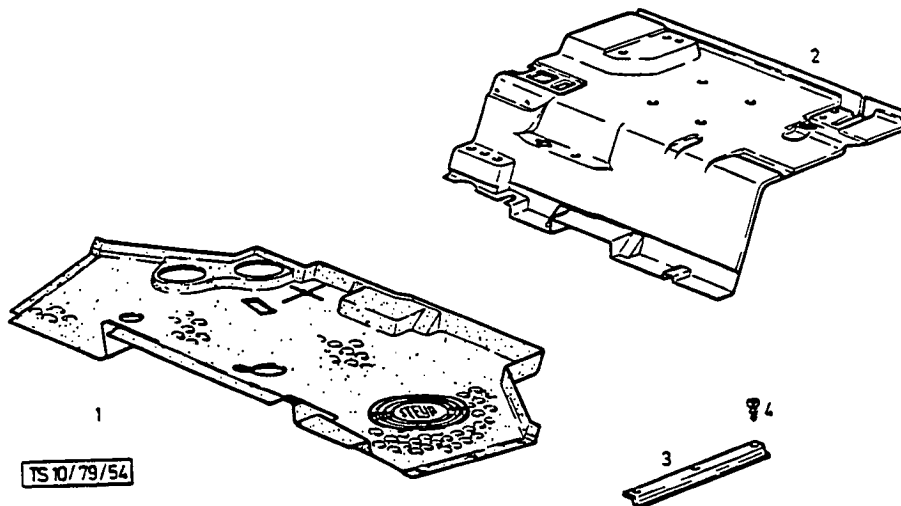
STEYR 8090/8090a
STEYR 8080/8080a, 8947 →

BODENBELÄGE
FLOOR LININGS
REVETEMENTS DE PLANCHER

RIVESTIMENTI SUOLO
RECUBRIMIENTOS DE PISO

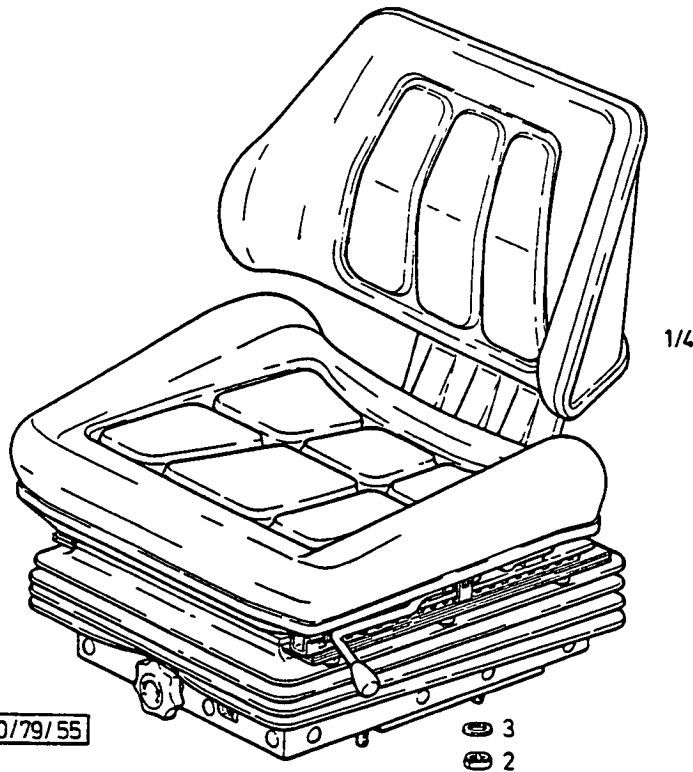
AT 39/TA 24

110.01 / 110.02
110.11 / 110.21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 62 -020 1			v		Fußbodenmatte	Mat	Natte	Nettapiedi	Estera piso
2	-34 -1 62 -031 1 ¹⁾ -34 -1 62 -022 1 ¹⁾			h		Fußbodenmatte Schutzleiste	Mat Guard	Natte Listeau protect.	Nettapiedi Listello di prot.	Estera piso Listón protector
4	900 03 82 7212 3				M5x12 DIN 964	Linsensenk- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				1)	=	bei Fahrerhaus 110.11/110.21	with driver's cab 110.11/110.21	avec cabine de conducteur 110.11/110.21	con cabina di guida 110.11/ 110.21	con cabina conductor 110.11/110.21
				2)	=	bei Fahrerschutz (Normalausfüh- rung 110.01 und niedrige Ausfüh- rung 110.02)	with driver's guard (normal execution 110.01 and low execu- tion 110.02)	avec garde- conducteur (exé- cution normale 110.01 et exé- cution bas 110.02)	con protezione conducente (ese- cuzione normale 110.01 e esecu- zione basso 110.02)	con protección conductor (eje- cución normal 110.01 y eje- cución bajo 110.02)

110.01 / 110.02
110.11 / 110.21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 51 -060	1 ¹⁾		(TA26)	Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -1 51 -030	1 ^{1) 3)}		wa,	Grammer (TA27) DS 85 H/3 (+B767)	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -1 51 -031	1 ¹⁾		B760,	Grammer (TA27) DS 85 H/3	Komfort-Fahrersitz mit Horizontalfederung (Skaibezug)	Comfort driver's seat with horizontal spring action	Siège du conducteur C avec suspension horizontale	Sedile del conducente C con sospensione orizzontale	Asiento del tractorista C con suspensión horizontal
1	-34 -1 51 -040	1 ¹⁾		wa	Bostrom	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat (PVC lining)	Siège du conducteur	Sedile del conducente	Asiento del tractorista
2	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
3	900 03 93 0261	4			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4	-34 -1 51 -065	1 ²⁾		(TA26)	Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
4	-34 -1 51 -036	1 ²⁾		B760,	Grammer (TA27) DS 85 H/3	Komfort-Fahrersitz mit Horizontalfederung (Stoffbezug)	Comfort driver's seat with horizontal spring action (fabric lining)	Siège du conducteur C avec suspension horizontale	Sedile del conducente C con sospensione orizzontale	Asiento del tractorista C con suspensión horizontal
4	-34 -1 51 -035	1 ^{2) 3)}		wa,	Grammer (+B767) DS 85 H/3 (TA27)	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
4	-34 -1 51 -045	1 ²⁾		wa	Bostrom	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
				1)	=	bei Fahrerschutz (110.01/110.02)	with driver's guard (110.01/110.02)	avec garde-conducteur (110.01/110.02)	con protezione conducente (110.01/110.02)	con protección conductor (110.01/110.02)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

2) = bei Fahrerhaus with driver's cab avec cabine de con cabina di con cabina
Komfortkabine (comfort cab conducteur (ca- guida (cabina d conductor (ca-
110.11/110.21) 110.11/110.21) bine confort alato confort Sina comfortable
110.11/110.21) 110.11/110.21)

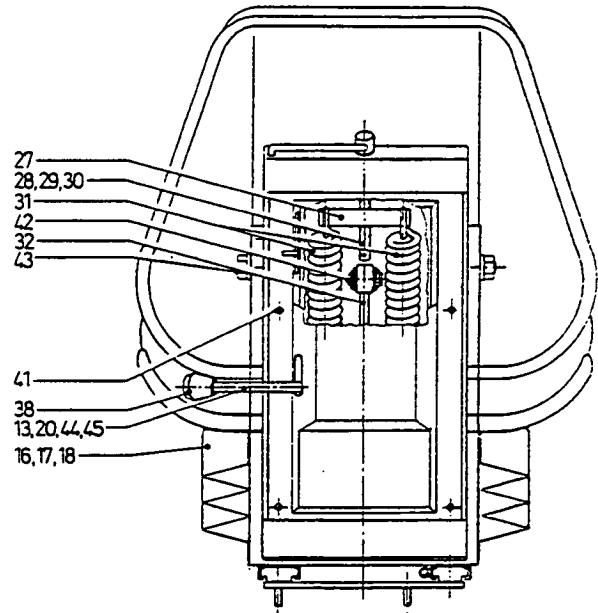
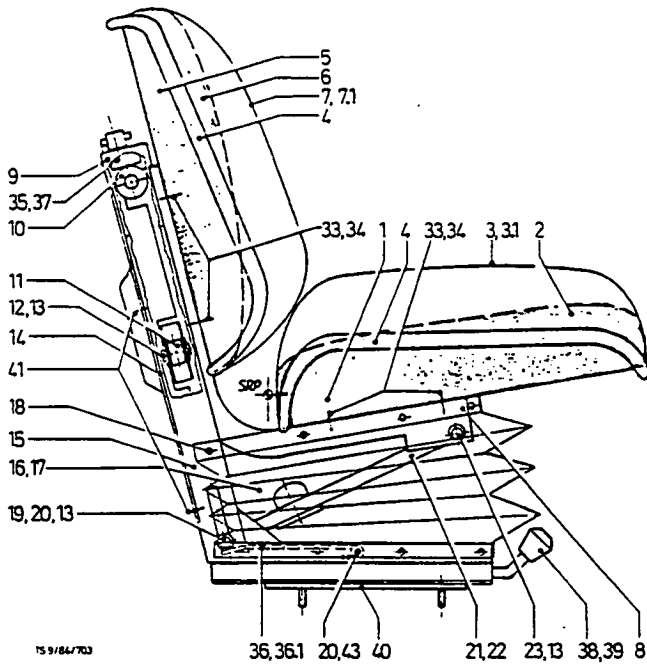
3) = Nachrüstung der Horizontalfederung möglich, siehe Kundendienstmitteilung TS 1/21/83/09-6
Retrofitting the horizontal suspension, see Service Department Communication
TS 1/21/83/09-6
Montage ultérieure de la suspension horitonale, voir Communication aux Ateliers
TS 1/21/83/09-6
Montaggio supplementare della sospensione orizzontale, vedi Comunicazione alle Officine
TS 1/21/83/09-6
Ampliación de equipo de la suspensión horizontal, véase Comunicación del Departamento
de Servicio TS 1/21/83/09-6

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

KLEPP - FAHRERSITZ
KLEPP - DRIVER'S SEAT
SIEGE DU CONDUCTEUR - KLEPP

SEDILE DEL CONDUCENTE - KLEPP
ASIENTO DEL TRACTORISTA - KLEPP

AT 39/TA 26



15 9/84/703

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	-34 -1 51 -060	1			Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (PVC Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conducteur C (revêtement PVC)	Sedile del conducente C (rivestimento PVC)	Asiento del tractorista C (revestimiento PVC)
-	-34 -1 51 -065	1			Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C (revêtement en étoffe)	Sedile del conducente C (rivestimento en materia)	Asiento del tractorista C (revestimiento materia)
1	-	1				Blechpreßteil Sitzfläche	Sheet die-pressed part	Pièce emboutie à tôle	Pezzo stampato di lamiera	Pieza troquelada chapa
2	-34 -7 51 -156	1				Schaumstoff Sitzfläche	Seat	Siège	Sedile	Asiento
3	-34 -7 51 -157	1				Kunstleder-Überzug Sitzfläche	Artificial leather lining for seat	Revêtement en simili-cuir pour la siège	Rivestimento in finta pelle per il sedile	Rivestimiento en similcuero para el asiento
3.1	-34 -7 51 -158	1				Velourstoff-Überzug Sitzfläche	Seat lining	Revêtement de la siège	Rivestimento dello sedile	Rivestimiento del asiento
4	-34 -7 51 -159	2				Einfußprofil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
5	-	1				Blechpreßteil Rückenlehne	Sheet die-pressed part for backrest	Pièce emboutie à tôle pour le dossier	Pezzo stampato per el schienale	Pieza troquelada para el respaldo
6	-34 -7 51 -160	1				Schaumstoff Rückenlehne	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo
7	-34 -7 51 -161	1				Kunstleder-Überzug Rückenlehne	Artificial leather lining for backrest	Revêtement en simili-cuir pour le dossier	Rivestimento in finta pelle per il schienale	Rivestimiento en similcuero para el respaldo
7.1	-34 -7 51 -162	1				Velourstoff-Überzug Rückenlehne	Backrest lining	Revêtement du dossier	Rivestimento dello schienale	Rivestimiento del respaldo
8	-34 -7 51 -163	1				Schlitten	Sled	Traineau	Slitte	Trineo
9	-	1				Gehäuseturm	Housing part	Pièce carter	Pezzo scatola	Pieza del cárter
10	-34 -7 51 -164	2				Führungsrolle, groß	Guide roller, large	Rouleau de guidage, grand	Rullo di guida, grande	Rodillo guía, grande

AT 39/TA 26
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11	-34 -7 51 -165	2				Führungsrolle, klein	Guide roller, small	Rouleau de guidage, petit	Rullo di guida, piccolo	Rodillo guía, pequeño
12	-34 -7 51 -166	2				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
13	-	11			9 DIN6799	Sicherungsscheibe	Circlip	Circlip	Rondella di sicurez.	Circlip
14	-34 -7 51 -167	1				Abdeckblech	Cover sheet	Tôle de recouvrem.	Lamiera di copert.	Chapa recuvrem.
15	-34 -7 51 -168	1				Grundrahmen	Basic frame	Cadre	Telaio	Chassis
16	-34 -7 51 -169	1				Faltenbaig	Bellows	Soufflet	Fuelle	Soffietto a mantic.
17	-34 -7 51 -170	3				Stahlfedereinlage	Steel spring filling	Insertion de ressort d'acier	Elemento di molla en acciaio	Inserto resorte en acero
18	-34 -7 51 -171	22				Kunststoffnieten	Plastic rivets	Rivets plastique	Ribattini plastici	Remachos plasticos
19	-34 -7 51 -172	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
20	-	5			12 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	-34 -7 51 -173	1				Lenker	Driver	Directeur	Direttore	Director
22	-34 -7 51 -174	6				Kunststoff-Lager	Plastic bearing	Roulement plast.	Cuscinetto plastico	Cojinete plástico
23	-34 -7 51 -175	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
24	-34 -7 51 -176	1				Gummianschlag	Rubber stop	Arrêt caoutchouc	Arresto di gomma	Tope caucho
27	-34 -7 51 -177	1				Federbalken mit Anzeige	Spring timber with indicator	Bois equarri ressort avec indicateur	Trave di molla con indicatore	Viga resorte con indicador
28	-34 -7 51 -178	1				Verstellspindel mit Haken	Adjusting spindle with hook	Broche de réglage avec crochet	Spostamento con gancio	Husillo graduación con gancho
29	-34 -7 51 -179	1				Kunststoff-Lager	Plastic bearing	Roulement plast.	Cuscinetto plastico	Cojinete plástico
30	-	1				Kerbstift	Grooved pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
31	-34 -7 51 -180	2				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
32	-34 -7 51 -155	1				Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
33	-	8			M6 DIN955	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
34	-	8			6 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rondella dentata	Arandela dentada
35	-34 -7 51 -181	2				Gummianschlag	Rubber stop	Arrêt caoutchouc	Arresto di gomma	Tope caucho

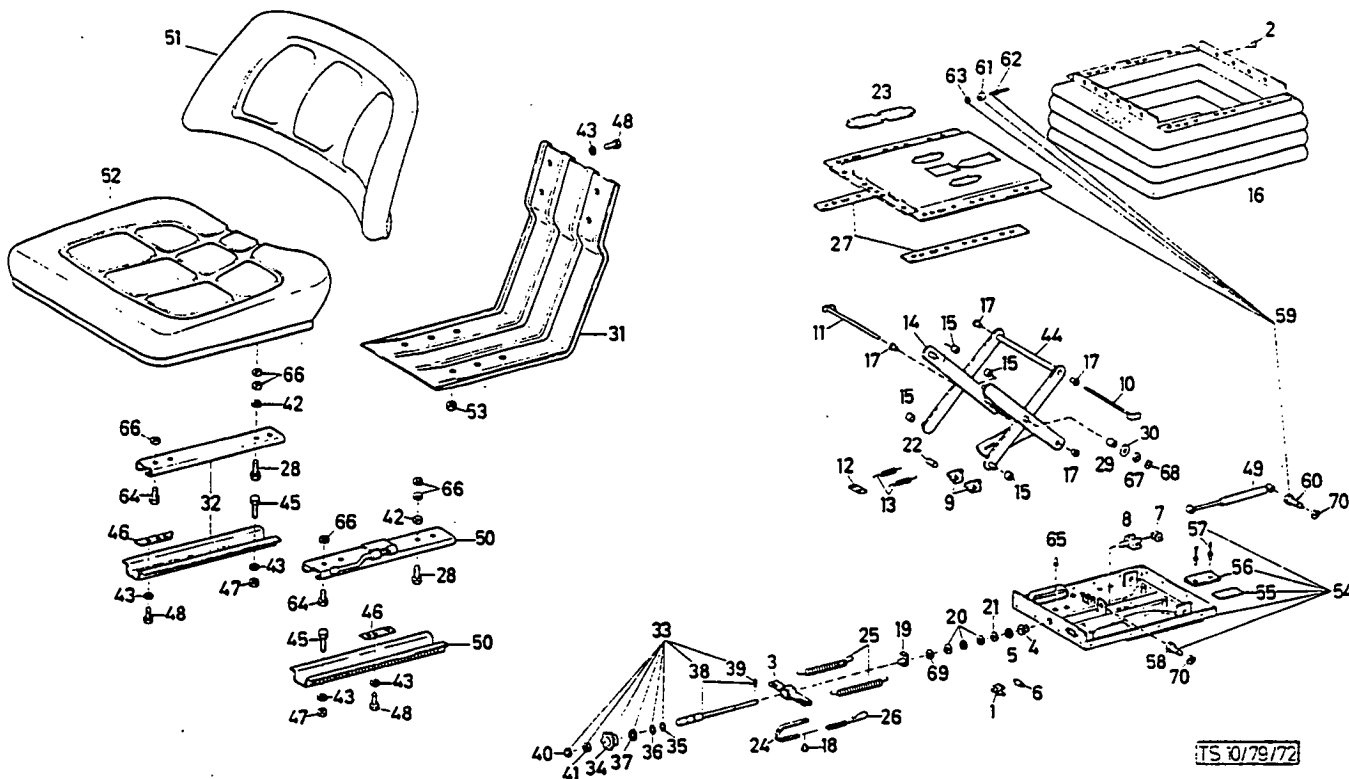
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
36	-34 -7 51 -182	1				Hubfeder rechts	Right lifting spring	Ressort de levage à droite	Molla di sollevamento a destra	Resorte de elevación a la derecha
37	-34 -7 51 -183	1				Hubfeder links	Left lifting spring	Ressort de levage à gauche	Molla di sollevamento a sinistra	Resorte de elevación a la izquierda
38	-34 -7 51 -184	4				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
39	-34 -7 51 -185	2				Handgriff für Verstellhebel	Handle for adjusting lever	Poignée pour le levier de réglage	Maniglia per la leva di regolazione	Puno para la palanca de regul.
40	-34 -7 51 -186	1				Feder für Verstellhebel	Spring for adjusting lever	Ressort pour le levier de réglage	Molla per la leva di regolazione	Resorte para la palanca de regul.
41	-	4			4,2x9,5 DIN7971	Grundplatte mit Verstell- und Befestigungsschrauben	Basic plate with adjusting rail and fixation screws	Plaque avec rail de réglage et vis de fixation	Piastra con rotaia di regolazione e viti di fissaggio	Placa con carril de regulación y tornillos de fijación
42	-	1			M12x30 DIN931/934	Blechtreibschraube mit Mutter	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	-34 -7 51 -188	2				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw with nut	Vis à six pans avec écrou	Vite a testa esagonale con dado	Tornillo cabeza hexagonal con tuerca
44	-34 -7 51 -189	1				Führungsbolzen-garnitur C	Guide bolt kit C	Jeu de boulons de guidage C	Serie bulloni di guida C	Juego bulónes de guía C
45	-34 -7 51 -190	1				Höhenverstellhebelgarnitur	Height adjustment lever kit	Jeu de leviers de déplacement en haut	Serie leva di regolazione in alto	Juego palanca de ajuste a la alta
46	-	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

GRAMMER - FAHRERSITZ
GRAMMER - DRIVER'S SEAT
SIEGE DU CONDUCTEUR - GRAMMER

SEDILE DEL CONDUCENTE - GRAMMER
ASIENTO DEL TRACTORISTA - GRAMMER

AT 39/TA 27



TS 01/79/172

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	-34 -1 51	-030/-031/-035/-036			Grammer DS 85 H3	Fahrersitz C	Driver's seat C	Siège du conduc- teur C	Sedile del con- ducente C	Asiento del tractor- ista C
1	-34 -7 51	-060 1				Führung	Guide	Guida	Guida	Guía
2	-34 -7 51	-061 26				Haltestopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
3	-34 -7 51	-062 1				Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Moila a gancio	Estribo resorte
4	-34 -7 51	-102 1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
5	-34 -7 51	-063 1				Gummischeibe	Rubber disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco de goma
6	-34 -7 51	-064 1				Rolle	Roll	Rouleau	Rullo	Rodillo
7	-34 -7 51	-065 1				Dreifachlager	Triple bearing	Roulement triple	Cuscinetto triplo	Cojinete triplo
8	-34 -7 51	-066 1				Gabel	Fork	Fourchette	Forcella	Horquilla
9	-34 -7 51	-067 2				Ausrückblech	Release plate	Tôle de débrayage	Lamiera disinnesto	Chapa desembr.
10	-34 -7 51	-068 1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	-34 -7 51	-069 1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	-34 -7 51	-070 1				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
13	-34 -7 51	-071 2				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
14	-34 -7 51	-072 1				Schwinge	Shackle	Balancier	Leva oscillante	Balanción
15	-34 -7 51	-073 4				Rolle	Roll	Rouleau	Rullo	Rodillo
16	-34 -7 51	-074 1				Faltenbalg C	Bellows C	Soufflet C	Soffietto a ma.C	Fuelle C
17	-34 -7 51	-075 4				Folienlager	Foil support	Support	Supporto	Soporte
18	-34 -7 51	-076 1				Haltestopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
19	-34 -7 51	-077 1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	-34 -7 51	-078 1				Axialnadellager	Ax.needle bearg.	Roulemt.aiguilles	Cusc.ass.a rullini	Coj.agujas axial
21	-34 -7 51	-079 1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	-34 -7 51	-080 1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
23	-34 -7 51	-081 1				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
24	-34 -7 51	-082 1				Anzeigeband	Strap	Ruban	Nastro	Cinta
25	-34 -7 51	-083 2				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
26	-34 -7 51	-084 1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
27	-34 -7 51	-085 2				Leiste	Strip	Listeau	Listello	Listón
28		3				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	-34 -7 51	-103 2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casqu.cojinete
30		2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

AT 39/TA 27
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31	-34 -7 51 -105	1				Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
32	-34 -7 51 -086	1				Beischiene	Rail	Rail	Sbarra	Carril
33	-34 -7 51 -087	1				Verstellspindel C	Spindle C	Brocne réglage C	Mandrino di reg. C	Chusillo grad. C
34	-34 -7 51 -088	1				Sterngriff	Star knob	Poignée étoile	Impugnato. a stella	Puno forma estr.
35		1				Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma
36		1				Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma
37		1				Porengummi, schwarz	Rubber, black	Caoutchouc, noir	Gomma, nero	Goma, negro
38		1				Boizen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
39	900 03 90 4213	1			3x16 DIN1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagl.	Perno ranurado
40	-34 -7 51 -104	1				Deckel, gelb	Cover, yellow	Couvercle, jaune	Coperchio, giallo	Tapa, amarillo
41	900 03 87 1305	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	900 03 93 0271	2			M10 DIN934	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
43	900 03 93 5469	10			10,5 DIN7349	Fächerscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	-34 -7 51 -089	1			A8,2 DIN6798	Schwinge	Shackle	Balancier	Leva oscillante	Balanción
45		4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -7 51 -090	2			M8x20 DIN7985	Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
47	900 03 87 0221	4				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	900 03 80 2411	6			M8 DIN439	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	-34 -7 51 -091	1			M8x16 DIN558	Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
50	-34 -7 51 -092	1				Verstellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo grad.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
51	-34 -7 51 -093	1				Rücken	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo de as.
52	-34 -7 51 -094	1				Sitzplatz	Seat	Siège	Sedile	Asiento
53		6				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
54	-34 -7 51 -095	1				Federungsunterteil C	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de suspension C	Parte inferiore di sospensione C	Parte inferior de suspensión C
55	-34 -7 51 -096	1				Gummiplatte	Rubber plate	Plaque caoutch.	Piastra di gomma	Placa caucho
56	-34 -7 51 -097	2				U-Profil	U-section	Profil U	Profilo U	Perfil U
57	-34 -7 51 -098	1				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
58	-34 -7 51 -098	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
59		1				Federungsunterteil C	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de suspension C	Parte inferiore di sospensione C	Parte inferior de suspensión C
60	-34 -7 51 -098	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
61	-34 -7 51 -099	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
62	-34 -7 51 -100	2				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
63	900 03 93 2304	2			4,3 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
64		3			M8x14 DIN920	Flachkopfschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
65	-34 -7 51 -101	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
66	900 03 93 0271	8			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
67	900 03 93 2334	2			13 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
68	900 03 93 6617	2			1,9 DIN6799	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
69	900 03 93 6103	1			A8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
70	900 03 93 6614	2			1,5 DIN6799	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

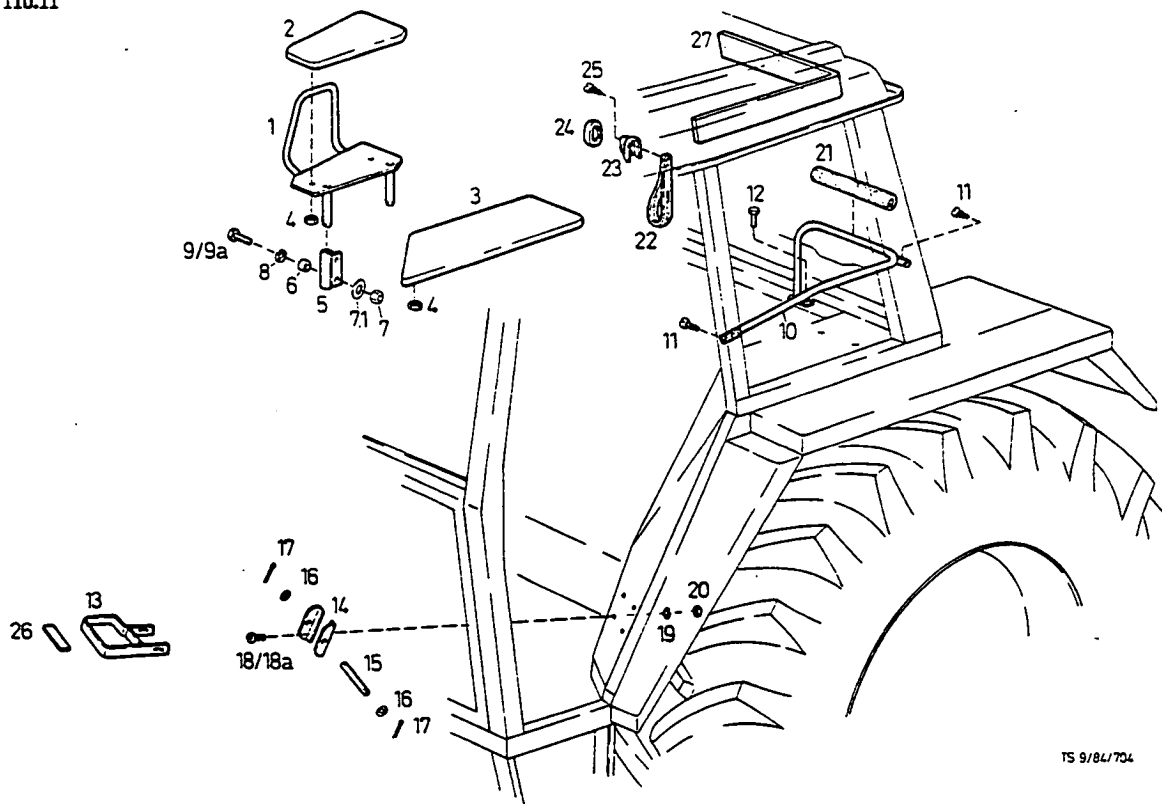
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

BEIFÄHRERSITZ
CO-DRIVER'S SEAT
SIÈGE DU PASSAGER

2 SEDILE TRATTORE
ASIENTO ACOMPAÑANTE

AT 39/TA 28

8766
110.01 / 110.11
110.21



TS 9/84/704

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 52 -053	1				Sitzblech	Seat plate	Tôle du siège	Lamiera del sedile	Chapa del asiento
2	-34 -1 52 -051	1				Sitzpolster	Seat cushion	Coussin du siège	Pianale sedile	Tapizado asiento
3	-34 -1 52 -054	1 ¹⁾				Sitzpolster	Seat cushion	Coussin du siège	Pianale sedile	Tapizado asiento
4	900 03 87 1232	6/2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Écrou	Dado	Tuerca
5	-34 -1 52 -058	2				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	93 73 0010	8 ²⁾				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
7	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Écrou	Dado	Tuerca
7.1	900 03 93 2613	4			R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 1102	4			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 80 2432	4 ²⁾			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9.1	900 03 80 2419	4 ¹⁾			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	-34 -1 52 -060	1				Rückenlehne	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo de as.
11	900 03 84 4810	3			B3,5x16	Zylinderblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 84 6960	1			AM6x20 N 05115	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	-34 -1 52 -065	1				Fußstütze	Foot support	Support de pied	Appoggiapiedi	Apoyo pie
14	-34 -1 52 -067	2				Winkel	Angle plate	Équerre	Angolo	Angulo
15	-99 -9 40 -019	1				Boizen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
16	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 92 0221	2			3,2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
18	900 03 82 5339	4 ¹⁾			M6x25 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
18.1	900 03 82 5321	4 ²⁾			M6x15 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
19	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Écrou	Dado	Tuerca

AT 39/TA 28
1984 - 11

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	-34 -1 52 -071	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
22	-34 -2 52 -001	1				Halteschleufe	Loop	Noeud coulant	Carta smeriglio	Lazo
23	-34 -2 52 -002	1				Halteplatte	Retaining plate	Plaque support	Piastra di fiss.	Placa sujeción
24	-34 -2 52 -003	1				Überzug	Cover	Revêtement	Rivestimento	Revestimiento
25	900 03 84 4090	2			B3,9x25 DIN7973	Linsenblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-34 -1 52 -068	1 ¹⁾				Unterlage	Base	Base	Base	Base
27	-34 -1 52 -070	1 ²⁾				Kopfschutz	Head protection	Protection p.tête	Protezione testa	Protección cabeza

1) = bei Fahrerschutz 110.01 with driver's guard 110.01 avec garde-conducteur 110.01 con protezione conducente 110.01 con protección conductor 110.01

2) = bei Komfortkabine 110.11/110.21 with comfort cab 110.11/110.21 avec cabine confort 110.11/110.21 con cabina ad alto confort 110.11/110.21 con cabina confortevole 110.11/110.21

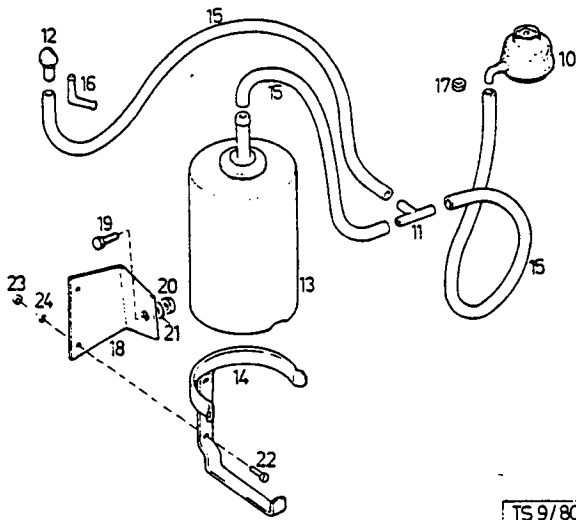
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

SCHIEBENWISCHER, SCHIEBENWASCHANLAGE
WINDSCREEN WIPER AND WINDSCREEN WASHER
ESSUIE-GLACE ET SYSTEME LAVE-GLACE

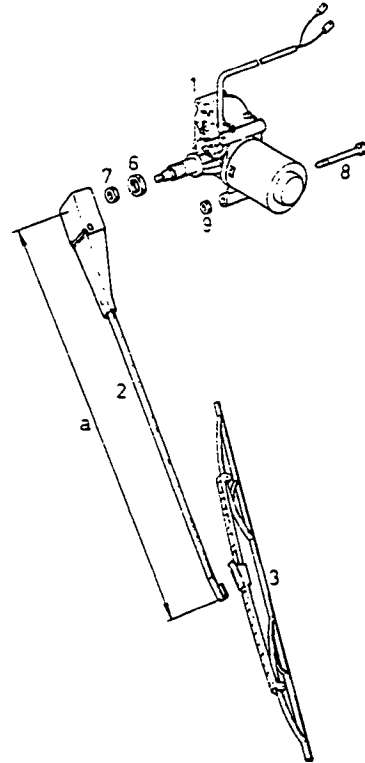
TERGILAVACRISTALLO E TERGICRISTALLO
INSTALACION DE LIMPIAPARABRISAS Y
DE LAVADO

AT 39/TA 29

110.01 / 110.02
110.11 / 110.21



TS 9/80/120



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 74 -041 1				Bosch	Wischermotor	Wiper motor	Moteur ess.-glace	Motorino tergicr.	Motor limpiapar.
2	-34 -1 74 -012 1					Wischerarm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.parabr.
2	-34 -1 74 -010 1 ¹⁾			a=350		Wischerarm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.parabr.
3	-34 -1 74 -013 1					Wischerblatt	Wiper blade	Balai	Spazzola tergicr.	Escobilla parabr.
-	-34 -1 74 -014 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	Arandela
-	-34 -1 74 -015 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	-34 -1 74 -016 1				M16x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 0255 2				M5x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
9	900 03 87 1222 2				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	150 20 77 0007 1					Fußpumpe	Foot pump	Pompe à pied	Pompa a piede	Bomba pedal
11	150 20 77 0006 1					Ventil	Valve	Soupape	Valvola	Válvula
12	150 20 77 0005 1					Düse	Nozzle	Injecteur	Polverizzatore	Tobera
13	-34 -1 86 -005 1					Behälter	Tank	Réservoir	Serbatòio	Recipiente
14	-34 -1 86 -006 1					Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
15	900 03 17 9811 1			a=1200	K 7309 PVC	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
16	-34 -1 86 -010 1					Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
17	900 03 12 9040 1				8x2 N 05496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
18	-34 -1 86 -020 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
19	900 03 80 2523 1				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
20	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 93 7285 1				10 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 80 2212 2				M5x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
23	900 03 87 1222 2				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 93 1062 2				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

1) = bei niedrigem with low driver's avec cabine de con cabina di con cabina con-
Fahrerhaus 110.02 cab 110.02 conducteur bas guida basso ductor bajo
110.02 110.02 110.02

AT 39/TA 29
1984 - 11

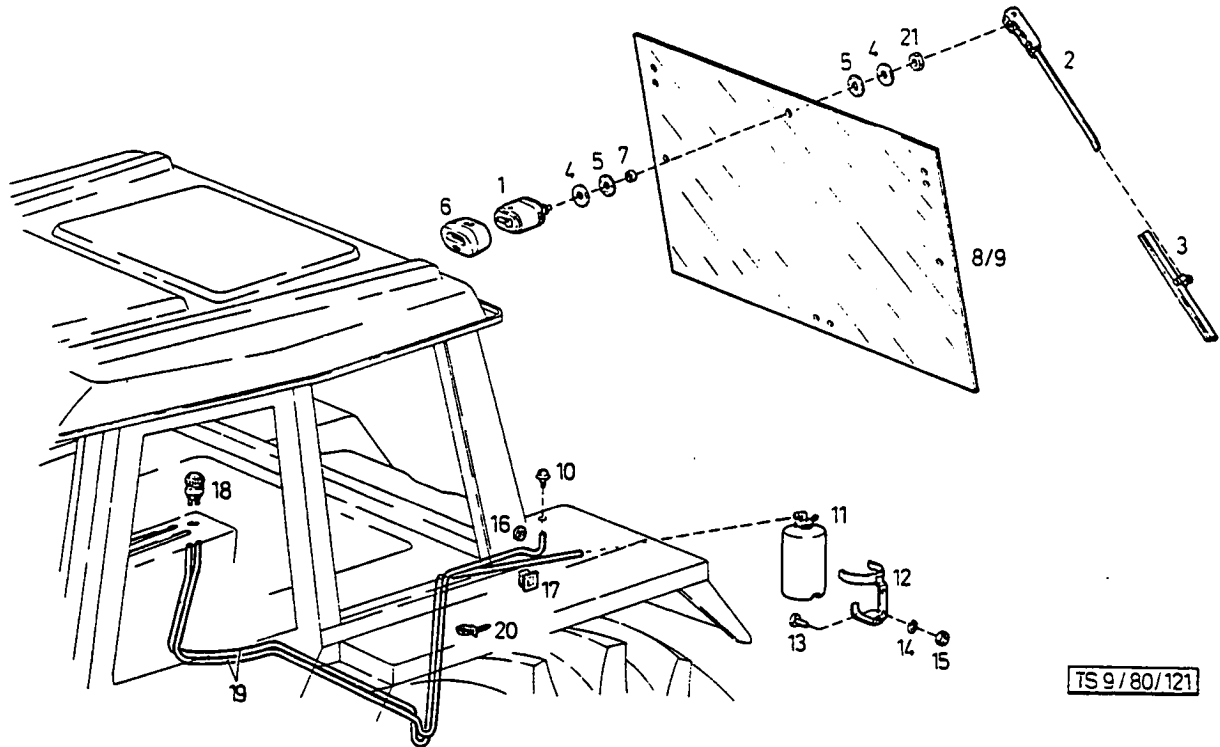
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

HECKSCHEIBENWISCHER UND WASCHANLAGE
REAR WINDSCREEN WIPER AND
WINDSCREEN WASHER
ESSUIE-GLACE ARRIERE ET LAVE-GLACE

TERGICRISTALLO POSTERIORE E
TERGILAVACRISTALLO
LIMPIAPARABRISAS TRASERAS Y
INSTALACION DE LAVADO

AT 39/TA 30

B802
110.11 / 110.21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	391 74 0002	1				Wischermotor	Wiper motor	Moteur ess.-glace	Motorino tergicr.	Motor limpiapar.
2	93 74 0002	1				Wischerarm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.parabr.
3	93 74 0003	1				Wischerblatt	Wiper blade	Balai	Spazzola tergicr.	Escobilla parabr.
4	-99 -9 07 -057	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	-34 -1 74 -020	2				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Disco di guarniz.	Arandela herm.
6	93 74 0008	1				Wischermotor- abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
7	-99 -9 60 -005	1				Gummihülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
8	-34 -1 71 -089	1				Heckscheibe (klar)	Rear window pane (clear)	Vitre arrière (clair)	Lunotto (chiaro)	Cristal posterior (claro)
9	-34 -3 71 -089	1				Heckscheibe (getönt)	Rear window pane (coloured)	Vitre arrière (coloré)	Lunotto (colorato)	Cristal posterior (colorado)
10	150 00 77 0703	1				Düse	Nozzle	Injecteur	Polverizzatore	Tobera
11	150 00 77 0705	1				Behälter	Tank	Reservoir	Serbatoio	Recipiente
12	150 00 77 0706	1				Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
13	900 03 80 2212	2			M5x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 93 1062	2			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
15	900 03 87 1222	2			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	900 03 12 9008	1			8x1 N 5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
17	397 77 0015	1				Cord-Clips	Clips	Clips	Clips	Clips
18	782 87 0702	1				Pumpe	Pump	Pompe	Pompa	Bomba
19	900 03 17 9811	1		a=3800,PVC-K 7309		Profilschlauch	Sectional hose	Tube flexible	Tubo flessibile	Manguera
20	900 03 17 1715	8		A2,5x100		Kabelbinder	Wire-fastener	Attache-câble	Connessione cavi	Atacabies
21	-34 -1 74 -021	1		M10x0,75		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	190 77 0021	1				Steckverteiler	Distributor plug	Fiche plate distr.	Distr. a spina	Enclufe distrib.

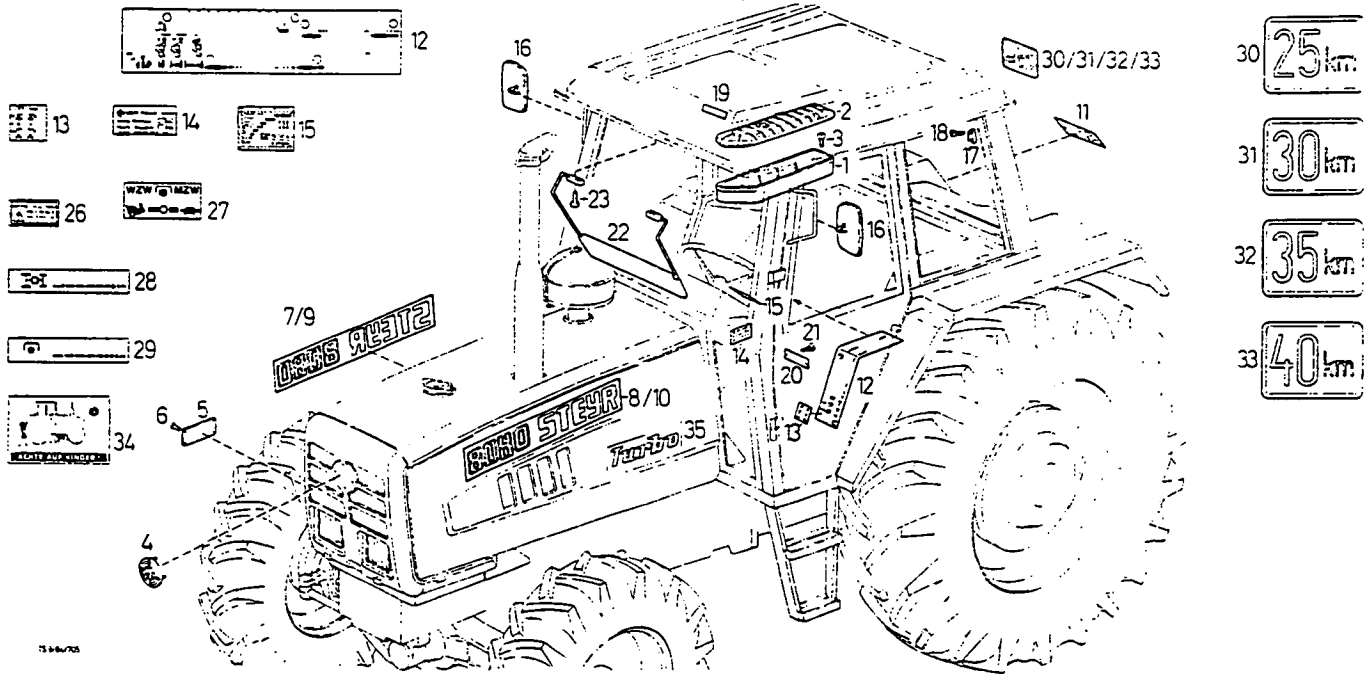
AT 39/TA 30
1984 - 11

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

AUSSTATTUNGSBESCHLÄGE
FITTINGS
FERRURES

FERRAMENTI
HERRAJES

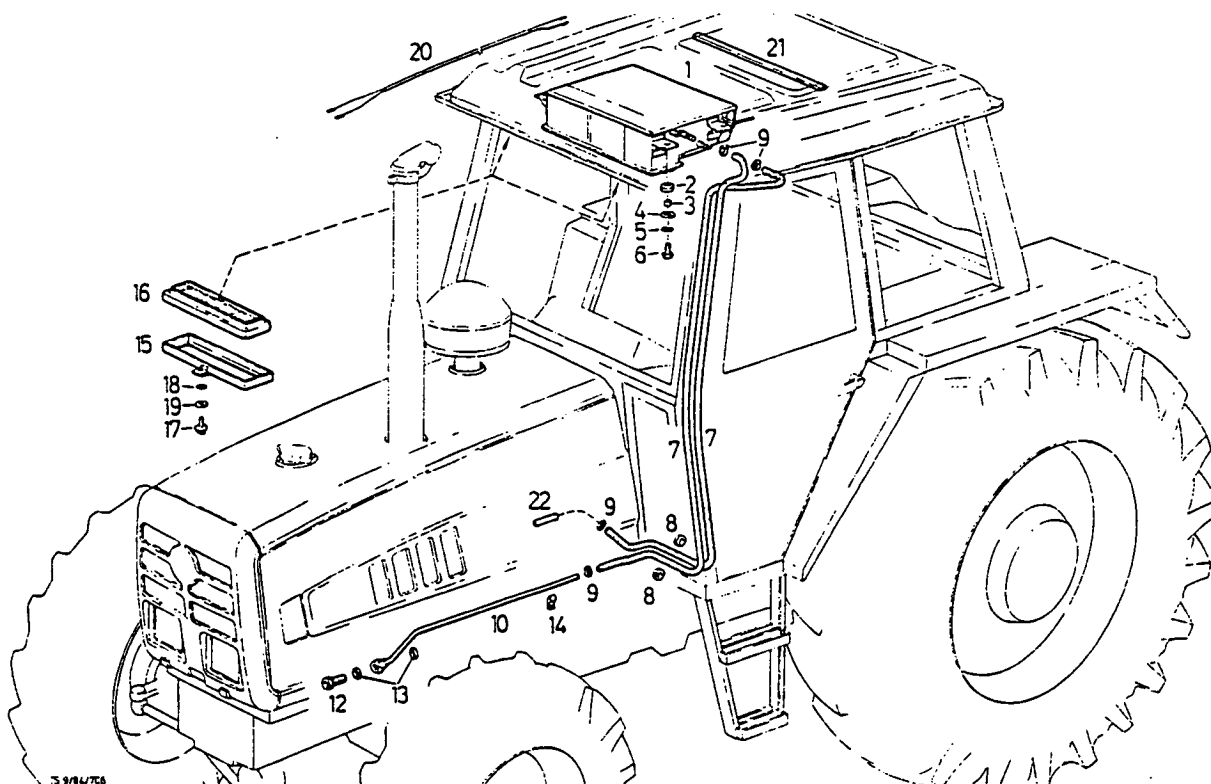
AT 39/TA 31



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 28 -010	1				Werkzeugkasten	Toolbox	Boîte à outils	Cassetta utensili	Caja herramientas
2	-34 -1 28 -011	1				Deckel	Cover	Couvercie	Coperchio	Tapa
3	900 03 82 3338	2			AM6x20 DIN85	Linzenzylinder-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	161 00 11 0039	1				Schild "STEYR"	Plate "STEYR"	Plaque "STEYR"	Targa "STEYR"	Rótula "STEYR"
5	-34 -1 77 -050	1				Typenschild	Model identification plate	Plaque d'identification	Targhetta d'identificazione	Placa de características
6	900 03 17 9530	4			5x7,5	Spreizniet	Spreading rivet	Rivet d'écartem.	Chiodino di espans.	Remache separación
7	-34 -1 77 -086	1	r			Schriftschild "STEYR 8090"	Symbol "STEYR 8090"	Emblème "STEYR 8090"	Forma est.scritt. "STEYR 8090"	Emblema "STEYR 8090"
8	-34 -1 77 -087	1	l			Schriftschild "STEYR 8090"	Symbol "STEYR 8090"	Emblème "STEYR 8090"	Forma est.scritt. "STEYR 8090"	Emblema "STEYR 8090"
9	-34 -1 77 -084	1	r			Schriftschild "STEYR 8080"	Symbol "STEYR 8080"	Emblème "STEYR 8080"	Forma est.scritt. "STEYR 8080"	Emblema "STEYR 8080"
10	-34 -1 77 -085	1	l			Schriftschild "STEYR 8080"	Symbol "STEYR 8080"	Emblème "STEYR 8080"	Forma est.scritt. "STEYR 8080"	Emblema "STEYR 8080"
11	-34 -1 77 -038	1				Schriftschild "STEYR" (Hintertotflügel rechts)	Symbol "STEYR" (rear mudguard, right)	Emblème "STEYR" (garde-boue arr., droit)	Forma est.scritt. "STEYR" (parafango posteriore, destro)	Emblema "STEYR" (guardabarros trasero, derecha)
12	-34 -1 77 -046	1	r			Symbol- und Schriftbild "Hydraulik"	Symbol "hydraulic"	Emblème "hydraulique"	Forma est.scritt. "idraulico"	Emblema "hidraulico"
13	-34 -1 77 -067	1				Symbolbild "Zapfwelle und Kriechgang"	Symbol	Emblème	Forma est.scritt.	Emblema
14	93 77 0061	1				Etikett "Mehrwert-Service"	Plate	Plaque	Targa	Rótula
14	93 77 0062	1				Etikett "Mehrwert-Service"	Plate	Plaque	Targa	Rótula

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
15	-34 -1 77 -055	1			G25, 8/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
15	-34 -1 77 -074	1			G25, 8/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
15	-34 -1 77 -075	1			G25, 14/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
15	-34 -1 77 -057	1			G30, 8/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
15	-34 -1 77 -076	1			G30, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
15	-34 -1 77 -073	1			G40, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
16	93 77 0100	2				Spiegel	Mirror	Miroir	Specchio	Espejo
16	93 77 0101	2		wa		Spiegel	Mirror	Miroir	Specchio	Espejo
17	160 00 77 0023	2				Kleiderhaken	Clothes-peg	Patère	Attacapanni	Percna
18	900 03 84 4810	4			A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	93 77 0044	1				Schild "Kippen"	Plate "tip"	Plaque "basculer"	Targa "traboccare"	Rótula "bascular"
20	-34 -1 77 -021	1		110.01/11/21		Schild "STEYR- Schutzvorrichtung"	Plate "STEYR- protecting unit"	Plaque "STEYR- dispositif de protection"	Targa "STEYR- dispositivo di protezione"	Rótula "STEYR- dispositivo de protección"
20	-34 -1 77 -044	1		110.02		Schild "STEYR- Schutzvorrichtung"	Plate "STEYR- protecting unit"	Plaque "STEYR- dispositif de protection"	Targa "STEYR- dispositivo di protezione"	Rótula "STEYR- dispositivo de protección"
900	03 84 4810	2			A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-34	-1 77 -045	1				Sonnenblende	Sun visor	Pare-soleil	Parasole	Visera antisolar
900	03 82 2262	4			M5x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza cil.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	-34 -1 77 -035	1				Schild "Zapfwelle"	Plate "Power- take-off shaft"	Plaque "Prise de force"	Targa "Presa di potenza"	Rótula "Toma de fuerza"
27	-34 -1 77 -048	1				Symbolbild	Symbol	Emblème	Forma est. scritt.	Emblema
	-34 -1 77 -033	1		8080a, 8090a		"Acker - Straße"	"Field - road"	Emblème	Forma est. scritt.	Emblema
	-34 -1 77 -033	1				"Allrad"	"4-wheel drive"	Emblème	Forma est. scritt.	Emblema
29	-34 -1 77 -032	1				Symbolbild	Symbol	Emblème	Forma est. scritt.	Emblema
	-34 -1 77 -032	1				"Zapfwelle"	"Power-take-off"	Emblème	Forma est. scritt.	Emblema
30	-34 -1 77 -095	1				Bauartgeschwin- digkeitsschild	Design type speed plate "25 km"	Plaque d'identi- fication de type et de vitesse "25 km"	Targa velocità d'avanzamento "25 km"	Rótula velocidad "25 km"
31	-34 -1 77 -096	1				Bauartgeschwin- digkeitsschild	Design type speed plate "30 km"	Plaque d'identi- fication de type et de vitesse "30 km"	Targa velocità d'avanzamento "30 km"	Rótula velocidad "30 km"
32	-34 -1 77 -097	1				Bauartgeschwin- digkeitsschild	Design type speed plate "35 km"	Plaque d'identi- fication de type et de vitesse "35 km"	Targa velocità d'avanzamento "35 km"	Rótula velocidad "35 km"
33	-34 -1 77 -094	1				Bauartgeschwin- digkeitsschild	Design type speed plate "40 km"	Plaque d'identi- fication de type et de vitesse "40 km"	Targa velocità d'avanzamento "40 km"	Rótula velocidad "40 km"
34	-34 -1 77 -065	1				Schild "Achte auf auf Kinder"	Plate	Plaque	Targa	Rótula
35	-34 -1 77 -110	2				Schild "Turbo"	Plate	Plaque	Targa	Rótula



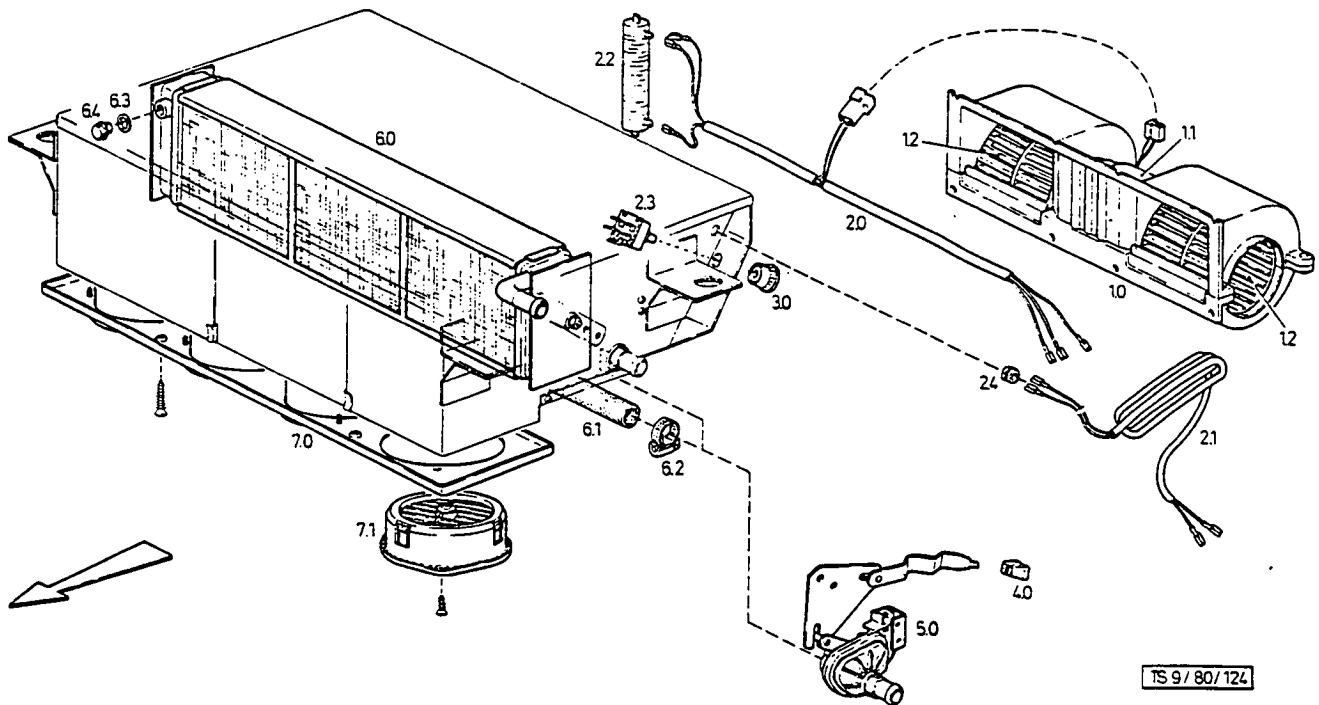
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 84 -041 1			(TA33)		Heizgerät C	Heating unit C	Appar.d.chauf.C	Riscaldatore C	Apar.calefac.C
2	900 03 12 9046 4				16x3 KN 5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
3	-99 -9 42 -053 4					Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
4	900 03 93 2633 4				R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 93 1102 4				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 80 2424 4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	-34 -1 84 -064 2			a=2500		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tube fless.gomma	Manguera caucho
8	900 03 12 8205 2				20x1 KN 5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
9	900 03 98 9336 4				16/22 KN 5074	Schlauchscheile	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. mang.
10	-34 -1 84 -048 1					Vorlaufrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
12	900 03 96 2643 1				A16 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
13	900 03 09 8026 2				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	680 36 0199 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
15	-34 -1 84 -043 2					Rahmen	Frame	Châssis	Telaio	Chasis
16	-34 -1 84 -042 2					Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
17	-99 -9 04 -007 2					Gewindeknopf	Button	Bouton	Bottone	Botón
18	900 03 93 7928 2				8 KN 5167	Sicherungsscheibe	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
19	900 03 93 5111 2				9 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20	337 00 77 0018 1					Elektr. Leitung C	Electrical lines C	Câbles C	Cavi C	Cables C
21	900 03 13 6957 1			a=620		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
22	311 00 04 0034 1					Rücklaufrohr	Return pipe	Tuyau de retour	Tubo di ritorno	Tubo retorno

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 8835

HEIZGERÄT
 HEATING UNIT
 APPAREIL DE CHAUFFAGE

RISCALDATORE
 APARATO DE CALEFACCION

AT 39/TA 33



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	-34 -1 84 -041	1				Heizgerät C	Heating unit C	Appareil de chauffage C	Riscaldatore C	Aparato calefacción C
1.0	-34 -1 84 -013	1			33-134, 12 V	Doppel-Radial-gebläse C	Radial fan C	Souffl. radiale C	Soffiante radiale C	Soplante radial C
2.1	-34 -7 84 -004	1				E-Motor	Engine	Moteur	Motore	Motor
2.2	-34 -7 84 -005	2				Schaufelrad	Impeller	Roue à aubes	Ruota a pale	Rueda alabes
2.0		1				Verdrahtung	Wire	Fil de fer	Filo metallico	Alambre
2.1		1				Kabel C	Cable C	Câble C	Cavo C	Cable C
2.2	-34 -7 84 -006	1			0,95 Ohm	Widerstand	Resistance	Resistance	Resistenza	Resistencia
2.3	-34 -7 84 -003	1				Dreh-Gebläse-schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
2.4		1				Steckschraub-kiemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
3.0	-34 -7 84 -007	1				Bedienknopf (Gebläse)	Button	Bouton	Bottone	Botón
4.0	-34 -7 84 -011	1				Knopf (Wasser-ventil)	Button	Bouton	Bottone	Botón
5.0	-34 -7 84 -008	1				Ventil C	Valve C	Soupape C	Valvola C	Válvula C
6.0	-34 -7 84 -009	1				Wärmetauscher C	Heat exchanger C	Echangeur chal. C	Scambiat. di cal. C	Intercam. calor C
6.1	900 03 16 9627	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caout.	Tubo di gomma	Manguera caucho
6.2	900 03 98 9336	1			15x3, L = 425	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
6.3		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6.4		1				Entlüftung	Breather	Desaérage	Disaerazione	Purga aire
7.0		1				Ausströmplatte C	Plate C	Plaque C	Piatta C	Piaca C
7.1	-34 -7 84 -010	4				Luftausströmer, abstellbar	Air distributor	Bouche chaleur	Distributore	Difusor calor

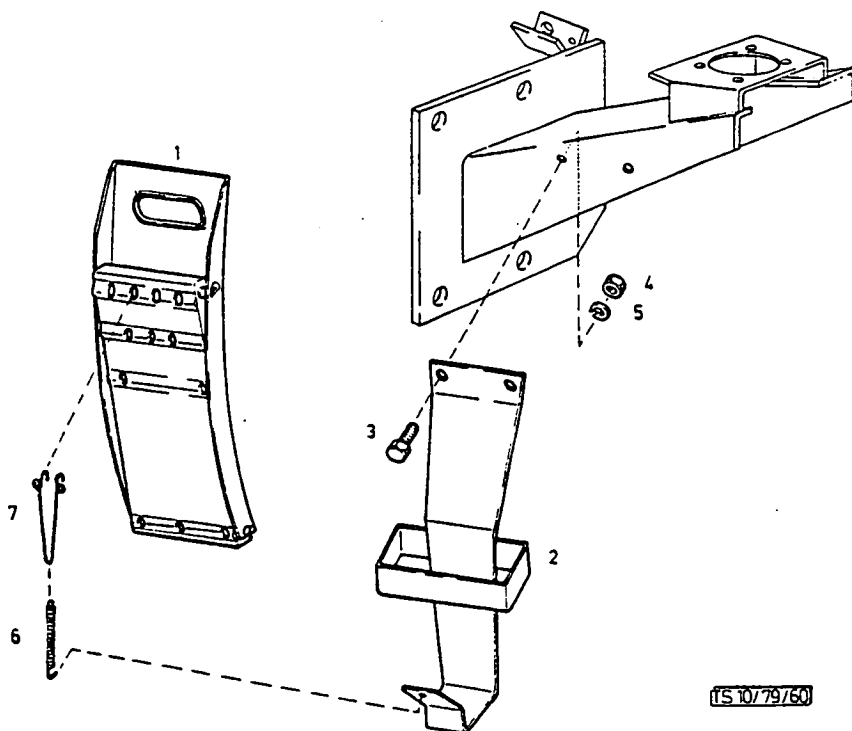
AT 39/TA 33
 1984 - 11

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 8751

UNTERLEGKEIL
 CHOCK
 COIN

CHIAVETTA
 CALZO FIJACION

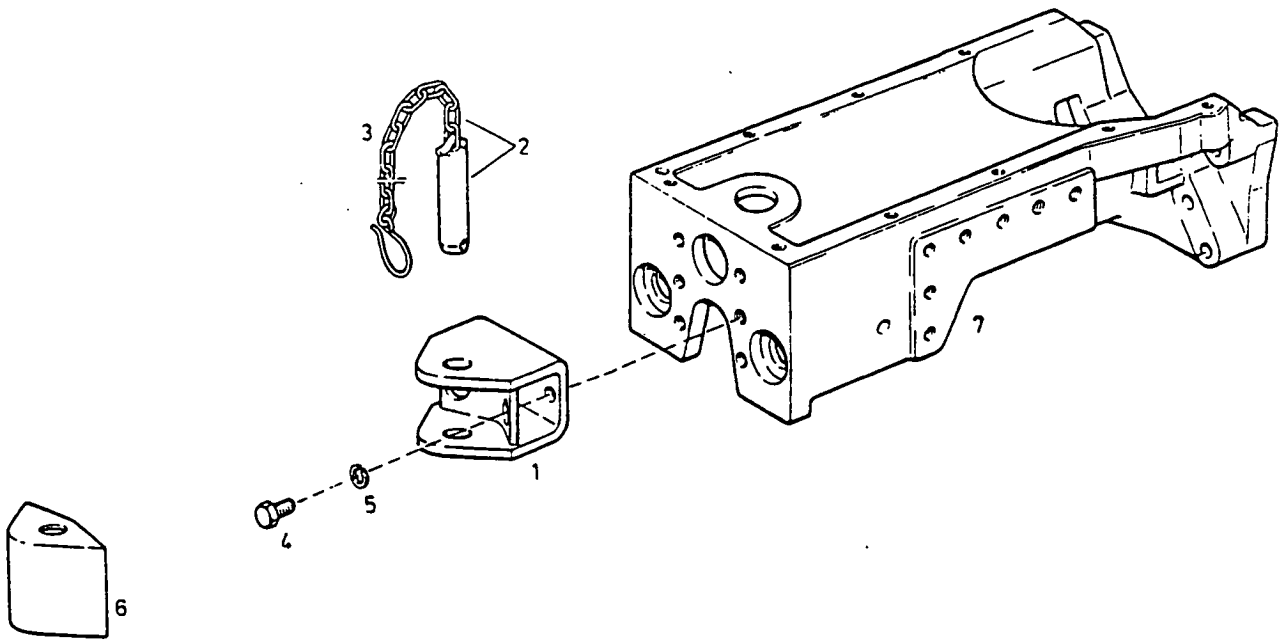
AT 39/TA 35



TS 10/79/60

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 87 -001 1					Unterlegkeil	Chock	Coin	Chiavetta	Calzo fijacion
2	-34 -1 87 -010 1					Halterung	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
3	900 03 80 2523 2				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vite	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 1122 2				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	288 76 0038 1					Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
7	192 76 0015 1					Spannkralle	Dog	Crabot serrage	Staiifa di serragg.	Garra tensora

AT 39/TA 35
 1984 - 11



T5 9/R4/219

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	337 00 93 0008	1				Abschleppklaue	Towing claw	Griffe dépannage	Gancio di traino	Garra remolque
2	292 93 0028	1		(2,3)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
3	292 93 0076	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
	900 03 80 2727	2			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	337 00 93 0012	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
7	-	1	8080,8090		(VT39/TA1)	Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellelte d'essieu avant	Supporto assale anteriore	Puente delantero
		1	8080a,8090a		(VT39/TA2,3)					

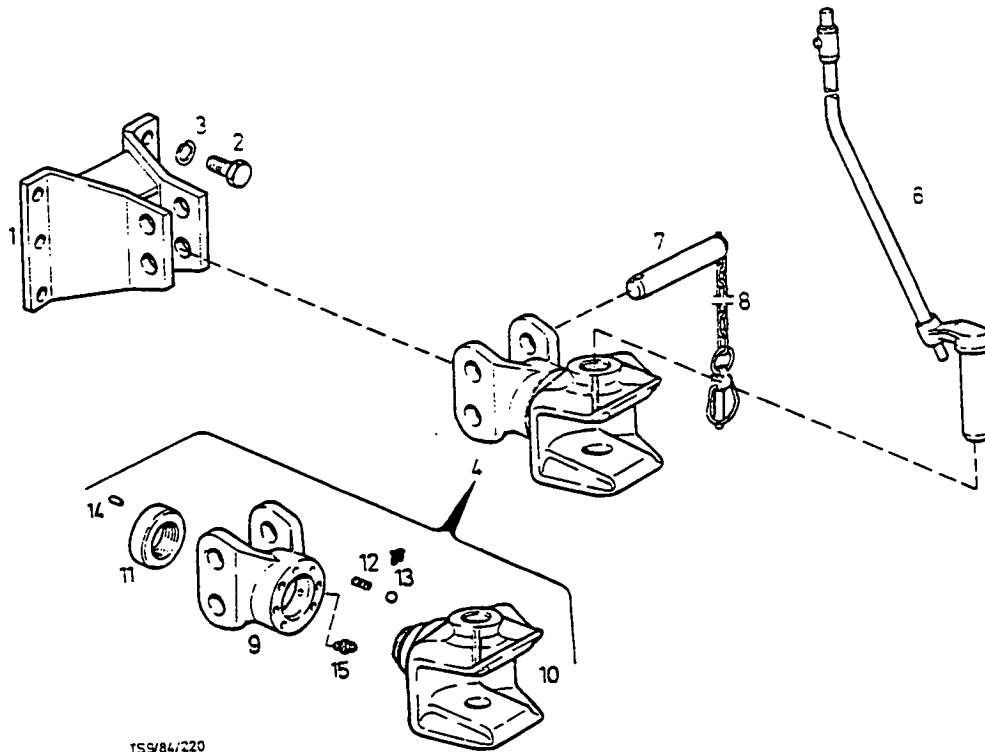
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

8670

ANHÄNGEKUPPLUNG HINTEN, NORMAL,
MIT EINHANDSTECKER
REAR NORMAL TRAILER HITCH WITH PLUG
ATTelage REMORQUE ARRIERE, NORMAL,
AVEC FICHE DE CONTACT

ATTACCO RIMORCHIO POSTERIORE,
NORMALE, CON SPINA
ACOUPLE REMORQUE TRASERO, NORMAL,
CON ENCHUFE

AT 39/TA 37



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 93 0032 1					Lagerbock	Bearing bracket	Sellette d'essieu	Cavalletto	Caballette soporte
2	900 03 80 2733 6				M14x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162 6				B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	295 93 0003 1			(9-15)		Anhängekupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remorque C
6	377 00 93 0042 1					Einhandstecker	Plug	Fiche de contact	Spina	Enchufe
7	292 93 0021 2			(7,8)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Sulón C
8	80 74 0192 2					Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Goupille avec chaîne	Chiavetta trasv. con catena	Pasador con cadena
9	288 93 0209 1					Lagergabel	Fork	Fourchette	Forcella	Horquilla
10	295 93 0002 1					Anhängemauf	Trailer hitch	Chape attelage	Gancio di traino	Boca enganche
11	288 93 0122 1					Gewinding	Threaded ring	Bague filetée	Anello filettato	Aro roscado
12	180 0 24 0023 7					Schnappfeder	Snap spring	Ressort	Molla	Resorte
13	900 03 33 0183 7				10mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
14	900 03 90 4248 1				6x10 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cyl.cra.	Spina cilind.int.	Perno cil.ranurado
15	900 03 96 3112 1				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación

AT 39/TA 37
1984 - 11

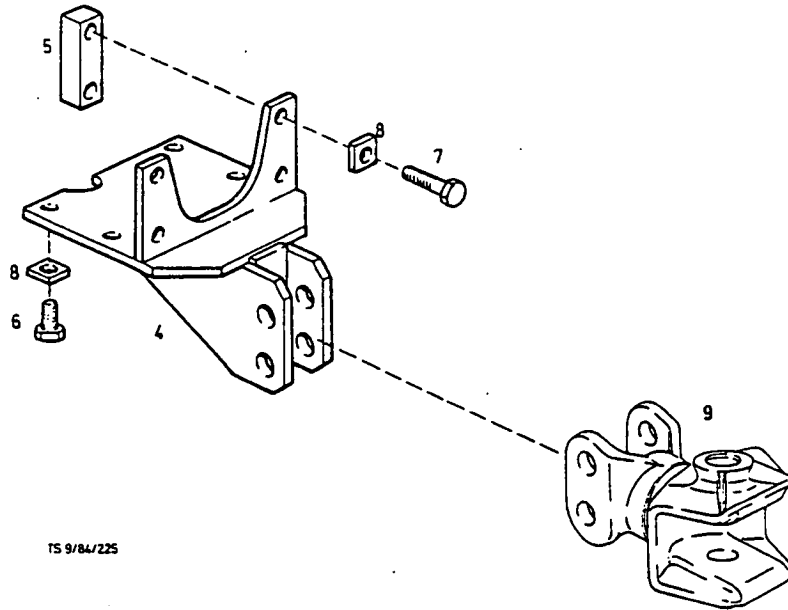
STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a

UNTERER ANHÄNGEBOCK, HINTEN
 LOWER BEARING BRACKET, REAR
 SELLETTE SUPPORT INFERIEURE, A L'ARRIERE

CAVALLETTO INFERIORE, POSTERIORE
 CABALLETE SOPORTE INFERIOR, TRASERO

AT 39/TA 38

8691



TS 9/84/225

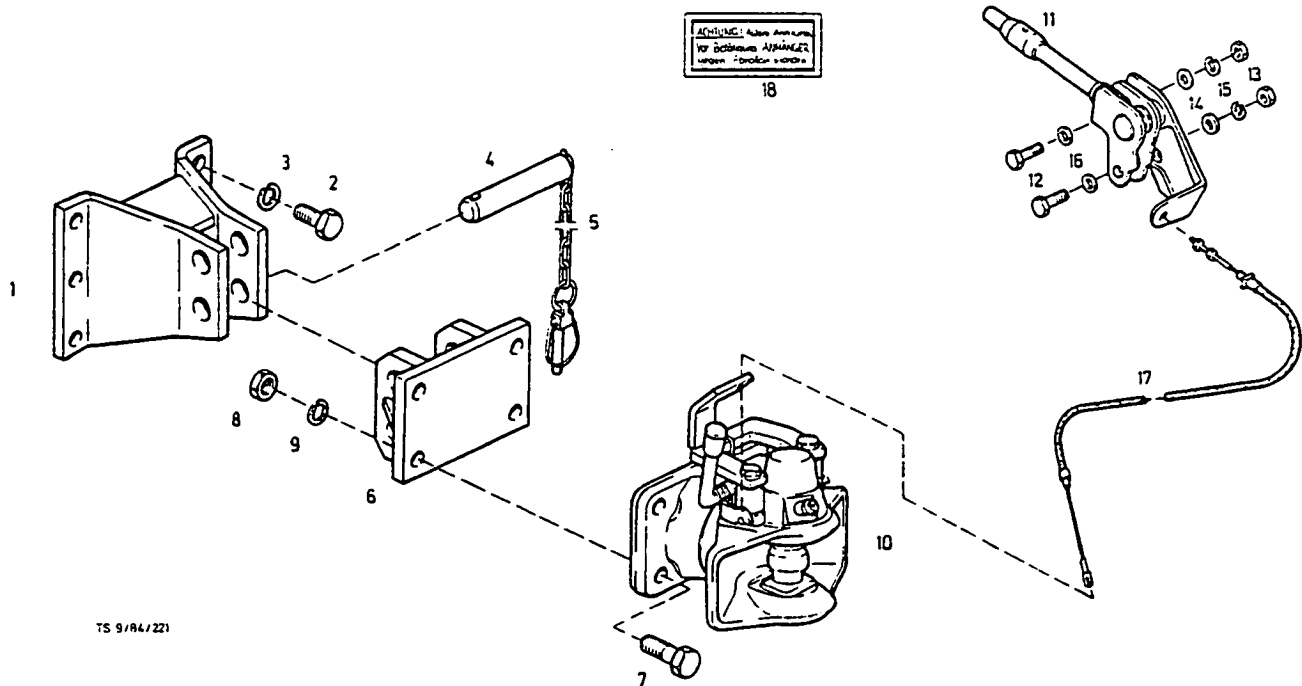
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
4	357 00 93 0001	1				Lagerbock, unten	Bracket below	Sellette support en bas	Cavalletto basso	Caballete soporte bajo
5	357 00 93 0005	2				Distanzstück	Spacer	Entretoise	Spessore	Pieza distanciaria
6	900 03 80 2728	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 0738	4			M14x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	337 00 93 0050	6				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
9	-	1		(TA37-Pos.4)		Anhängerkupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a
B670, B671

ANHÄNGEKUPPLUNG AUTOMATISCH UND
FERNBEDIENUNG
AUTOMATIC TRAILER HITCH AND
REMOTE CONTROL
ATTelage REMORQUE AUTOMATIQUE ET
TELECOMMANDE

ATTACCO RIMORCHIO AUTOMATICO E
TELECOMANDO
ACOPLE REMOLQUE AUTOMATICO Y TELEMANDO

AT 39/TA 39



TS 9/84/221

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 93 0032	1				Lagerbock	Bearing bracket	Sellette d'essieu	Cavalletto asse	Caballete eje
2	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	292 93 0021	2		(4,5)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
5	80 74 0192	2				Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Goupille avec chaîne	Chiavetta trasv. con catena	Pasador con cadena
6	337 00 93 0039	1				Zwischenbock	Intermed. bracket	Sellette interméd.	Cavalletto interm.	Caballete interm.
7	900 03 80 2841	4			M16x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1335	4			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 1182	4			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	377 00 93 0065	1				Annähekupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C
11	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
12	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 2633	2			R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
15	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 93 2961	2			B11 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	397 93 0059	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Câble Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
18	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rótula

AT 39/TA 39
1984 - 11

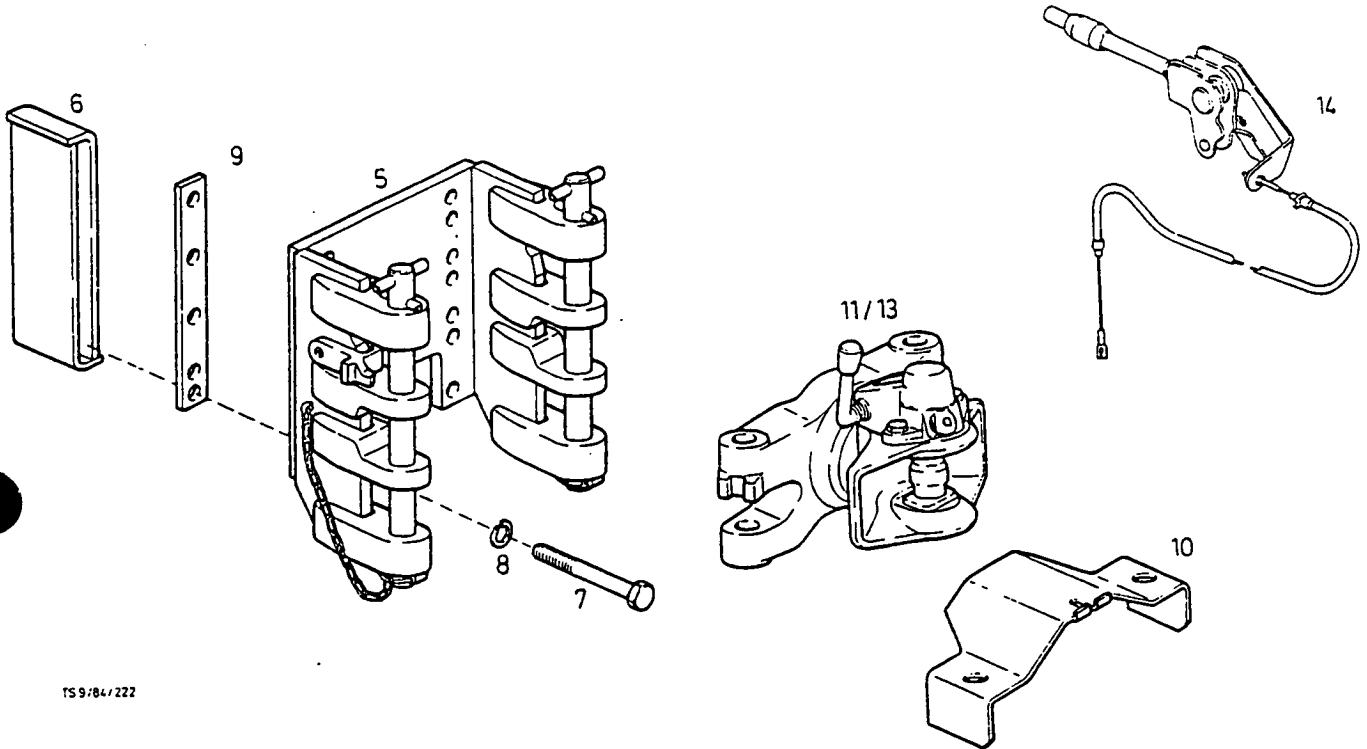
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

B677

ROCKINGER LOCHLEISTE UND
ANHÄNGEKUPPLUNGEN
ROCKINGER PIVOTAL BRACKET AND
TRAILER HITCHES
CONSOLE PIVOTANTE ROCKINGER AVEC
ATTELAGES REMORQUES

MENSOLA ORIENTABILE ROCKINGER E
ATTACCI RIMORCHI
CONSOLA PIVOTEABLE ROCKINGER Y
ACOPLES REMOLQUES

AT 39/TA 40



TS 9/84/222

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
5	357 00 93 0015 1					Anhängebock	Trailer bracket	Sellette de remorque	Cavallatto rimorchio	Caballate remolque
	357 00 93 0018 2					Zwischenbügel	Intermediate yoke	Etrier interméd.	Staffa intermed.	Estribo intermed.
	900 03 80 0787 8				M14x140 DIN931	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
8	900 03 93 1162 8				B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	337 00 93 0040 2					Zwischenleiste	Intermediate strip	Listeau interméd.	Listello intermed.	Listón intermed.
10	357 00 94 0001 1					Zapfwellenschutz	PTO-protection	Protection p.d.f.	Protezione p.d.p.	Protección t.d.f.
11	377 00 93 0045 1				Rockinger	Anhängekupplung C (normal) für Lochleiste	Trailer hitch C (normal) for pivotal bracket	Attelage remorque C (normal) pour console pivotante	Attacco rimorchio C (normale) per mensola orientab.	Acople remolque C (normal) para consola pivoteable
13	377 00 93 0047 1				Rockinger	Automatische Anhängekupplung C für Lochleiste	Automatic trailer hitch C for pivotal bracket	Attelage remorque C automatique pour console pivotante	Attacco rimorchio C automatico per mensola orientabile	Acople remolque C automático para consola pivoteable
14	-	1		(TA39/Pos.16-24)		Fernbedienung C	Remote control C	Télécommande C	Telecomando C	Telemando C

AT 39/TA 40
1984 - 11

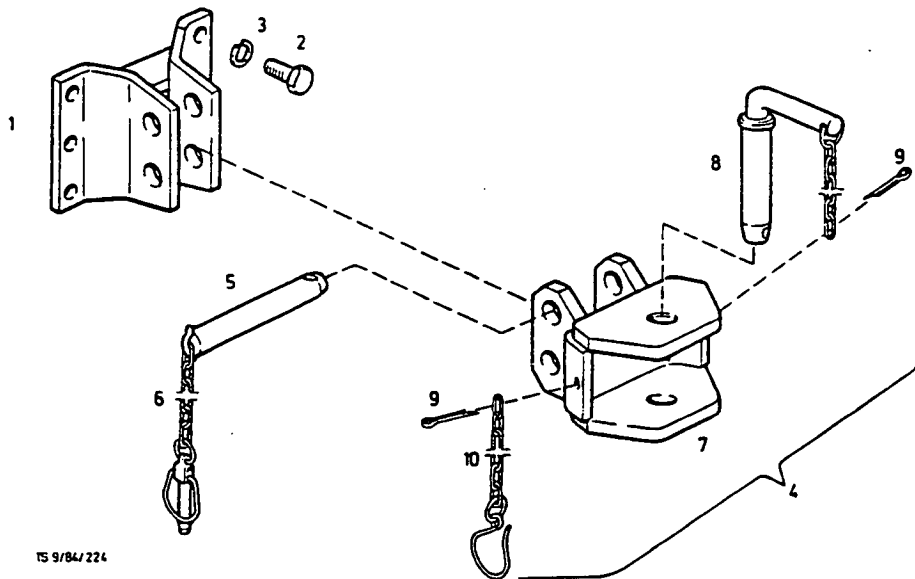
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ANHÄNGEKUPLUNG FÜR ITALIEN
TRAILER HITCH FOR ITALY
ATTACHEE REMORQUE POUR L'ITALIE

ATTACCO RIMORCHIO PER L'ITALIA
ACOPLE REMOLQUE PARA L'ITALIA

AT 39/TA 41

8679



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	295 93 0010	1				Lagerbock	Bearing bracket	Sellette d'essieu	Cavalletto	Caballote soporte
2	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	292 93 0082	1		(7-10)		Anhängerkupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C
5	292 93 0021	2		(5,6)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
6	80 74 0192	2				Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Coupille avec chaîne	Chiavetta trasv. con catena	Pasador con cadena
7	292 93 0081	1				Anhängemaul	Trailer hitch	Chape attelage	Gancio di traino	Boca enganche
8	292 93 0083	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	900 03 92 0502	2			6x25 DIN94	Splint	Split pin	Coupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
10	292 93 0003	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena

AT 39/TA 41
1984 - 11

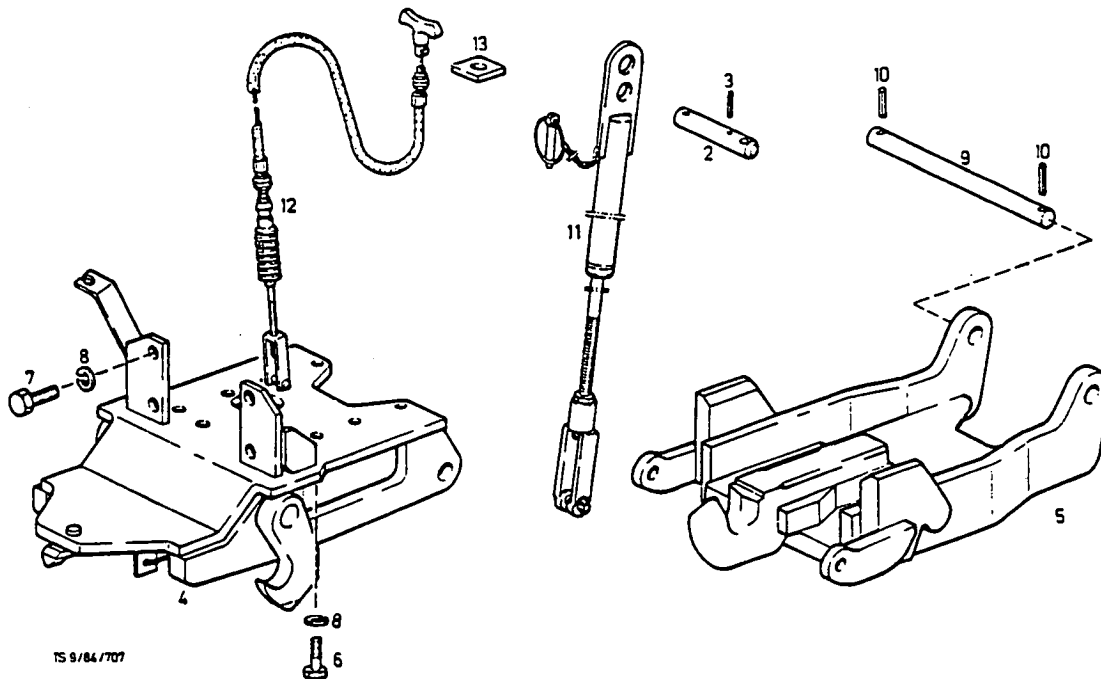
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

AUTOMATISCHE ANHÄNGEKUPPLUNG HITCH
AUTOMATIC TRAILER HITCH
ATELAGE REMORQUE AUTOMATIQUE HITCH

ATTACCO RIMORCHIO AUTOMATICO HITCH
ACOPLE REMOLQUE AUTOMATICO HITCH

AT 39/TA 42

6685



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
2	292 74 0129	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
3	900 03 90 9632	2			6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador
4	357 00 93 0025	1				Halter C	Retainer C	Supporto C	Supporto C	Soporte C
5	357 00 93 0028	1				Hubkörper	Bracket	Console	Mensola	Consoia
6	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2728	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	10			814 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	357 00 93 0019	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
10	900 03 90 9654	2			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador
11	337 00 93 0053	2				Hubstange	Lift rod	Chandelle	Barra di sollevat.	Barra elevación
12	377 00 93 0055	1				Bowdenzug	Bowden cable	Câble Bowden	Tirante Bowden	Cable Bowden
13	337 00 93 0050	6				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida

AT 39/TA 42
1984 - 11

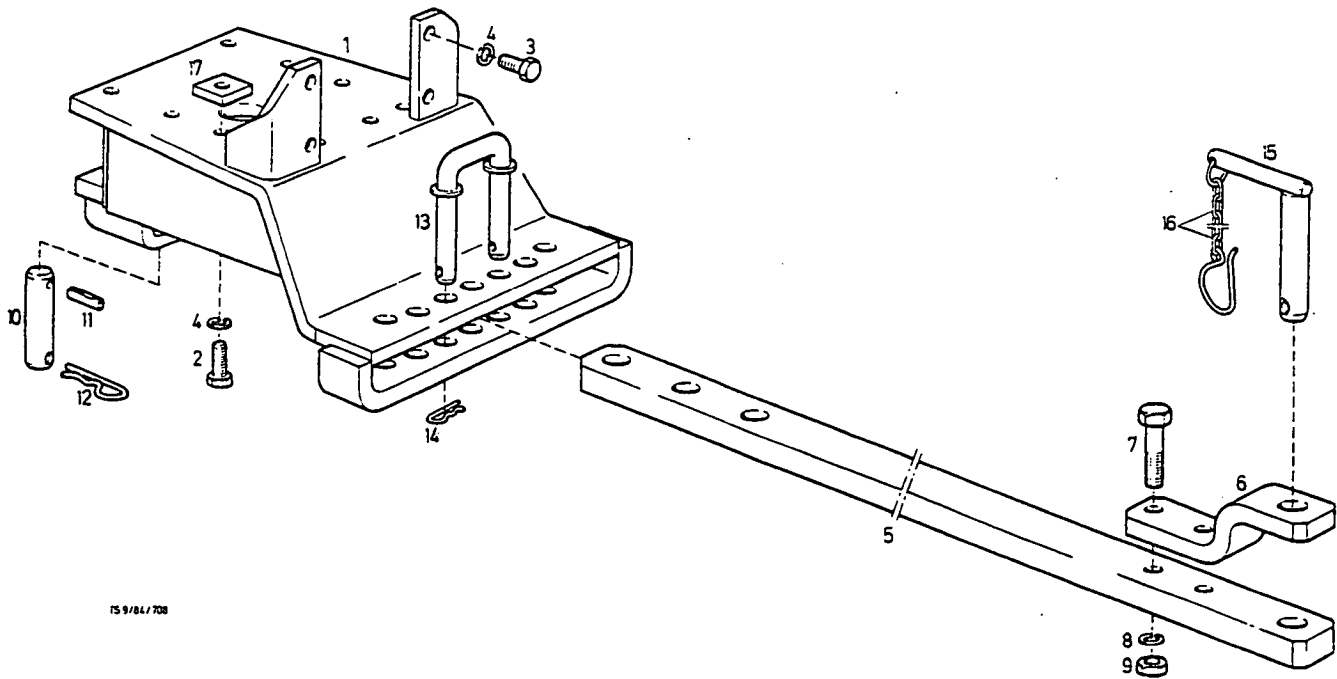
STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZUGPENDEL
DRAWBAR
BALANCIER D'ATTÉLAGE

BARRA TRAINO OSCIL.
PENDULO TRACCION

AT 39/TA 43

8689



IS 9/81/708

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	357 00 93 0023	1				Grundplatte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
2	900 03 80 2733	10			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2724	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1162	14			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	357 00 93 0024	1				Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attél.	Barra traino oscil.	Pendolo tracción
6	395 93 0008	1				Zuglasche	Draw plate	Barrette traction	Piastra di traz.	Eclisa tracción
7	900 03 80 0842	2			M16x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1182	2			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	395 93 0024	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo
12	192 74 0022	1				Federvorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
13	395 93 0022	1				Steckbügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
14	803 01 02 0037	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
15	292 93 0072	1		(15,16)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
16	292 93 0003	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
17	337 00 93 0050	6				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa

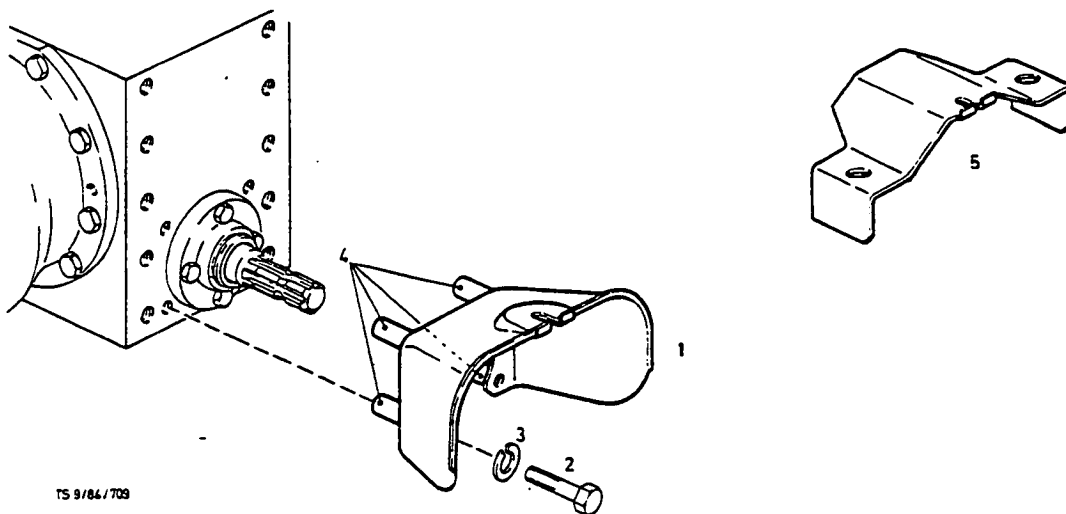
AT 39/TA 43
1984 - 11

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

ZAPFWELLENSCHUTZ
POWER-TAKE-OFF-SHAFT GUARD
GARDE PRISE DE FORCE

PROTEZIONE PRESA DI FORZA
PROTECCION TOMA DE FUERZA

AT 39/TA 44



TS 9/84/709

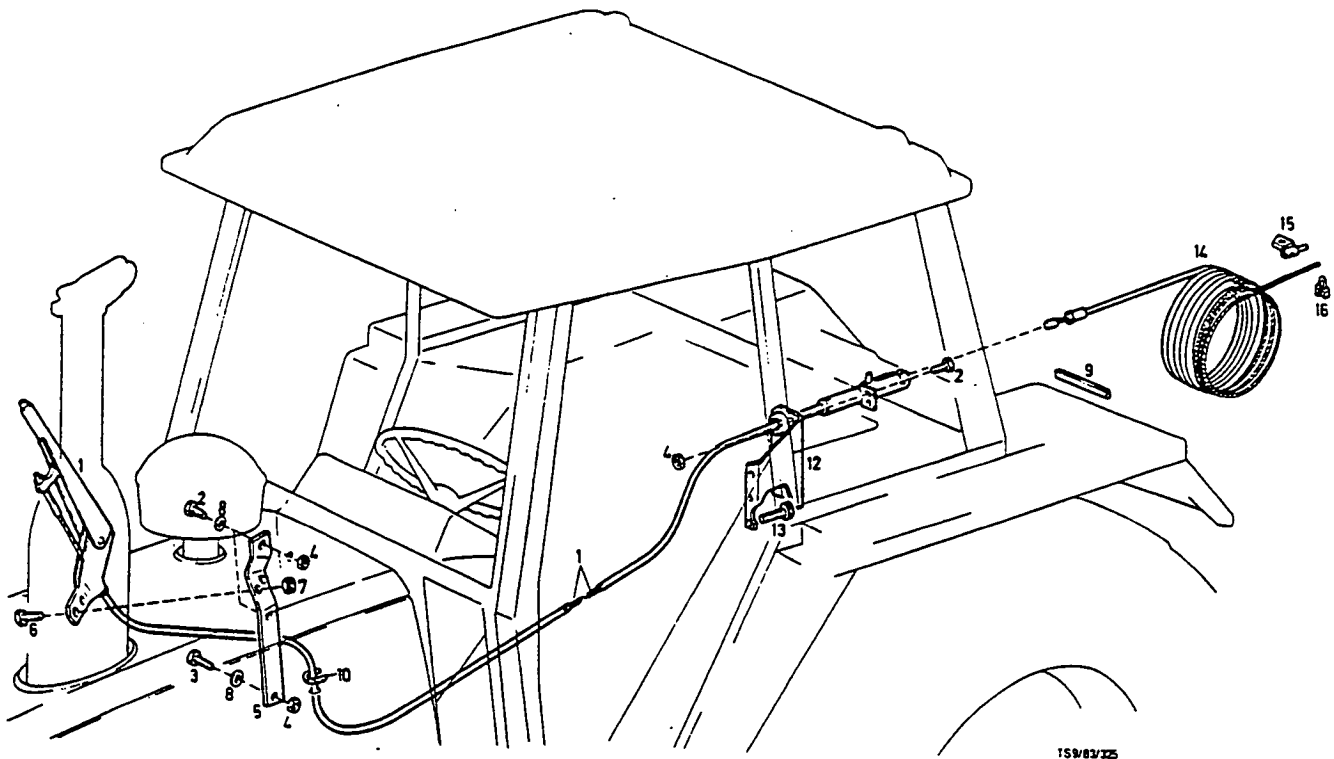
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	188 00 94 0001	1		(GT39/TA4-Pos.64)		Zapfwellenschutz	P.t.o. guard	Garde p.d.f.	Protezione p.d.f.	Protección t.d.f.
2	900 03 80 0653	4			M12x70 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 1142	4			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
	337 00 94 0002	4				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écart.	Tubo distanziale	Tubo distanciarío
	357 00 94 0001	1		B677, ¹⁾ , (TA40-Pos.10)		Zapfwellenschutz	P.t.o. guard	Garde p.d.f.	Protezione p.d.f.	Protección p.d.f.
				1)	=	bei Rockinger Lochleiste (für BRD)	with pivotal bracket Rockin- ger (FRG)	avec console pivotante Rockin- ger (RFA)	con mensola orient. Rockinger (BRD)	con consola pivotable Rockinger (RFA)

STEYR 8080/8080a
 STEYR 8090/8090a
 B332, B424

HANDBREMSZUG FÜR ANHÄNGER
 BOWDEN CABLE FOR TRAILER
 CABLE BOWDEN FOR REMORQUE

TIRANTE BOWDEN PER RIMORCHIO
 CABLE BOWDEN PARA REMOLQUE

AT 39/TA 45



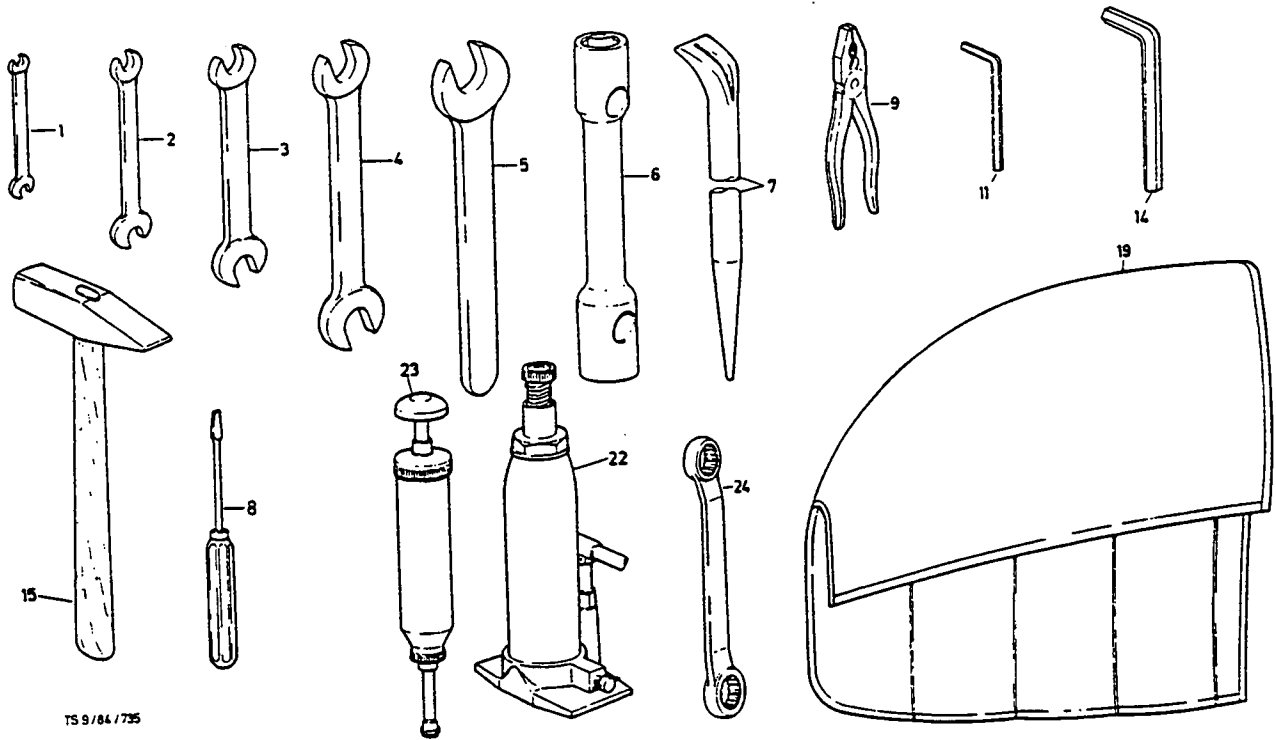
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	804 34 03 0001	1				Bremsseilzug	Brake cable	Commande pour câble	Tirante fune	Tiro cable
2	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2442	1			M8x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 88 8451	5			VM8 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	804 34 03 0003	1				Anschraublech	Plate	Tôle	Lamiera	Chapa
6	900 03 80 2627	2			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1319	2			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 7282	3			8 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	900 03 17 9066	0,2m		a=200	K9195	Profil	Profile	Profil	Protezz. spigoli	Guardacantos
10	900 03 17 9045	0,1m		a=80	K 8975	Kantenschutz	Edge protection	Bordure		
12	377 00 73 0073	1				Kansole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	900 03 80 3645	3		B424	M12x1,5x45 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	804 34 03 0014	1				Bremsseilzug	Brake cable	Commande pour câble	Tirante fune	Tiro cable
15	804 34 03 0005	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
16	900 uu 88 0950	3			5 DIN741	Drahtseilklemme	Cable clamp	Pince-câble	Morsetta d. fune	Pinza cable

STEYR 8080/8080a
STEYR 8090/8090a

WERKZEUG, RESERVE- UND ZUBEHÖRTEILE
TOOLS, RESERVE PARTS AND ACCESSORIES
OUTILS, PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

UTENSILI, PARTI DI RICAMBI E ACCESSORI
HERRAMIENTAS, PIEZAS RESERVAS Y
ACCESORIOS

AT 39/TA 46



TS 9/84 / 735

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	900 03 58 1285	1			8x10 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
2	900 03 58 9414	1			13x17 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
3	900 03 58 1290	1			19x22 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
	900 03 58 1292	1			24x27 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
	900 03 58 9490	1			27 DIN894	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
4	292 85 0002	1	8080a		SW24/27	Radmutter-schlüssel	Wheel nut spanner	Clef pour écrous de roues	Chiave fiss.ruota	Llave para tuercas ruedas
6	292 85 0003	1	8080		SW19/27	Radmutter-schlüssel	Wheel nut spanner	Clef pour écrous de roues	Chiave fiss.ruota	Llave para tuercas ruedas
7	170 0 85 0018	1				Dorn	Mandrel	Mandrin	Mandrin	Mandril
8	900 03 58 2486	1			0,8x5,5 DIN5265	Schraubendreher	Screw-driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destornillador
9	900 03 58 2489	1			160 DIN5244	Zange	Pliers	Pince	Tenaglia	Tenazas
11	900 03 58 9460	1			8 DIN911	Schraubendreher	Screw-driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destornillador
14	900 03 58 9475	1	8090,8090a		22 DIN911	Schraubendreher	Screw driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destornillador
15	900 03 58 0085	1			500 S DIN1041	Hammer	Hammer	Marteau	Martello	Martillo
19	288 86 0003	1				Werkzeugtasche	Tool bag	Trousse à outils	Borsa utensili	Bolsa herram.
22	92 86 0003	1				Wagenheber	Jack	Cric	Martinetto	Gato
23	270 0 86 0130	1		B661		Stoßschmierpresse	Grease gun	Presse de graissage	Ingrassatore a siringa	Pistola de engrase
24	900 03 58 9330	1			A22x24 DIN837	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave

AT 39/TA 46
1984 - 11

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-31 -7 41 -005	VT 39/TA 14	050	4	-34 -1 23 -026	AT 39/TA 5	1.2	2	-34 -1 35 -066	AT 39/TA 17	6	5
-31 -7 41 -017	VT 39/TA 10	080	2	-34 -1 23 -030	AT 39/TA 5	2.2	1	-34 -1 35 -067	AT 39/TA 17	10	8
-31 -7 41 -018	VT 39/TA 14	060	4	-34 -1 23 -031	AT 39/TA 5	3.2	1	-34 -1 35 -069	AT 39/TA 17	34	2
-31 -7 41 -019	VT 39/TA 14	280	4	-34 -1 23 -052	AT 39/TA 2	23	4	-34 -1 35 -070	AT 39/TA 17	38	1
-31 -7 41 1003	VT 39/TA 10	070	2		AT 39/TA 3	13	4	-34 -1 35 -073	AT 39/TA 17	41	2
-31 -7 42 -002	VT 39/TA 11	060	1		AT 39/TA 4	13	4	-34 -1 35 -076	AT 39/TA 17	39	1
-31 -7 42 -014	VT 39/TA 11	140	1		AT 39/TA 5	13	4	-34 -1 41 -053	AT 39/TA 14	1	1
-31 -7 42 -017	VT 39/TA 11	070	1	-34 -1 23 -053	AT 39/TA 2	22	2	-34 -1 41 -057	AT 39/TA 14	2	1
-31 -7 42 -018	VT 39/TA 11	150	1		AT 39/TA 4	1.1	2	-34 -1 41 -065	AT 39/TA 14	5	1
-31 -7 42 -032	VT 39/TA 15	100	6		AT 39/TA 5	1.1	2	-34 -1 41 -066	AT 39/TA 14	6	1
-34 -0 73 -001	ET 38/TA 7	7	2	-34 -1 23 -105	AT 39/TA 3	1	2	-34 -1 41 -090	AT 39/TA 14	14	4
-34 -1 13 -131	AT 39/TA 1	38	2		AT 39/TA 4	1	2	-34 -1 41 -100	AT 39/TA 14	9	4
-34 -1 13 -167	AT 39/TA 1	42	2		AT 39/TA 5	1	2	-34 -1 43 -001	GT 39/TA 15	13	1
-34 -1 13 -309	AT 39/TA 1	4	1	-34 -1 23 -130	AT 39/TA 4	3.1	1	-34 -1 43 -010	GT 39/TA 15	9	1
-34 -1 13 -337	AT 39/TA 1	5	1		AT 39/TA 5	3.1	1	-34 -1 43 -015	GT 39/TA 15	17	1
-34 -1 13 -346	AT 39/TA 1	7	1	-34 -1 23 -131	AT 39/TA 4	2.1	1	-34 -1 44 -021	GT 39/TA 13	11	2
-34 -1 13 -366	AT 39/TA 1	18	1		AT 39/TA 5	2.1	1	-34 -1 44 -028	GT 39/TA 13	39.1	1
-34 -1 13 -393	AT 39/TA 1	8	1	-34 -1 23 -165	AT 39/TA 2	12	1	-34 -1 44 -041	GT 39/TA 13	40	1
-34 -1 13 -394	AT 39/TA 1	9	1	-34 -1 23 -166	AT 39/TA 2	11	1	-34 -1 44 -043	GT 39/TA 13	39.2	1
-34 -1 13 -401	AT 39/TA 1	1	1	-34 -1 23 -205	AT 39/TA 3	3	1		GT 39/TA 7	24.1	1
-34 -1 13 -460	AT 39/TA 1	10	1		AT 39/TA 4	3	1		GT 39/TA 7	24.2	1
-34 -1 13 -461	AT 39/TA 1	11	1		AT 39/TA 5	3	1	-34 -1 44 -072	GT 39/TA 13	39.3	1
-34 -1 13 -501	AT 39/TA 1	1	1	-34 -1 23 -206	AT 39/TA 3	2	1		GT 39/TA 7	24.3	1
-34 -1 14 -001	AT 39/TA 8	1	1		AT 39/TA 4	2	1	-34 -1 44 -075	GT 39/TA 13	2	1
-34 -1 14 -065	AT 39/TA 8	2	1		AT 39/TA 5	2	1	-34 -1 44 -076	GT 39/TA 13	1	1
-34 -1 14 -074	AT 39/TA 6	18	1	-34 -1 23 -209	AT 39/TA 3	5	1	-34 -1 44 -144	GT 39/TA 13	19	1
-34 -1 14 -075	AT 39/TA 6	19	1	-34 -1 23 -210	AT 39/TA 3	6	1	-34 -1 44 -145	GT 39/TA 13	14	1
-34 -1 14 -076	AT 39/TA 6	2	1	-34 -1 23 -234	AT 39/TA 4	13.1	4	-34 -1 44 -147	GT 39/TA 13	15	1
-34 -1 14 -077	AT 39/TA 6	3	1		AT 39/TA 5	13.1	4	-34 -1 44 -170	ET 38/TA 6	15	1
-34 -1 14 -078	AT 39/TA 9	2	1	-34 -1 23 -255	AT 39/TA 2	21	1		GT 39/TA 13	45	11)
-34 -1 14 -088	AT 39/TA 9	9	1	-34 -1 23 -256	AT 39/TA 2	27	1	-34 -1 44 -172	ET 38/TA 6	1	1
-34 -1 14 -090	AT 39/TA 9	4	1	-34 -1 23 -263	AT 39/TA 2	1	1		GT 39/TA 13	47	11)
-34 -1 14 -096	AT 39/TA 8	3	1	-34 -1 23 -264	AT 39/TA 2	2	1	-34 -1 51 -030	AT 39/TA 27	-	-
-34 -1 18 -203	AT 39/TA 12	1	1	-34 -1 23 -267	AT 39/TA 5	5	1		AT 39/TA 25	1	11)
-34 -1 18 -213	AT 39/TA 12	1.1	1	-34 -1 23 -268	AT 39/TA 5	6	1	-34 -1 51 -031	AT 39/TA 25	1	11)
-34 -1 18 -294	AT 39/TA 6	14	1	-34 -1 23 -272	AT 39/TA 4	5.1	1	-34 -1 51 -035	AT 39/TA 25	4	12)
-34 -1 18 -295	AT 39/TA 6	15	1	-34 -1 23 -273	AT 39/TA 4	6.1	1	-34 -1 51 -036	AT 39/TA 25	4	12)
-34 -1 18 -303	AT 39/TA 12	9	1	-34 -1 23 -276	AT 39/TA 4	5.2	1	-34 -1 51 -040	AT 39/TA 25	1	11)
-34 -1 18 -304	AT 39/TA 12	10	1	-34 -1 23 -277	AT 39/TA 4	6.2	1	-34 -1 51 -045	AT 39/TA 25	4	12)
-34 -1 18 -316	AT 39/TA 12	15	1	-34 -1 23 -280	AT 39/TA 5	5.1	1	-34 -1 51 -060	AT 39/TA 25	1	11)
-34 -1 18 -317	AT 39/TA 12	2	1	-34 -1 23 -281	AT 39/TA 5	6.1	1		AT 39/TA 26	-	-
-34 -1 18 -318	AT 39/TA 12	3	1	-34 -1 23 -284	AT 39/TA 4	5.3	1	-34 -1 51 -065	AT 39/TA 25	4	12)
-34 -1 18 -344	AT 39/TA 12	18	2	-34 -1 23 -285	AT 39/TA 4	6.3	1		AT 39/TA 26	-	-
	AT 39/TA 22	-	2	-34 -1 23 -288	AT 39/TA 5	5.3	1	-34 -1 52 -051	AT 39/TA 28	2	1
-34 -1 19 -045	AT 39/TA 13	1	1	-34 -1 23 -289	AT 39/TA 5	6.3	1	-34 -1 52 -053	AT 39/TA 28	1	1
-34 -1 19 -051	AT 39/TA 13	6	2	-34 -1 23 -295	AT 39/TA 5	5.2	1	-34 -1 52 -054	AT 39/TA 28	3	11)
-34 -1 19 -055	AT 39/TA 13	8	1	-34 -1 23 -296	AT 39/TA 5	6.2	1	-34 -1 52 -058	AT 39/TA 28	5	2
-34 -1 21 -040	AT 39/TA 15	1	1	-34 -1 24 -042	AT 39/TA 8	17	1	-34 -1 52 -060	AT 39/TA 28	10	1
-34 -1 21 -060	AT 39/TA 15	9	1	-34 -1 25 -080	AT 39/TA 6	1	2	-34 -1 52 -065	AT 39/TA 28	13	1
-34 -1 21 -062	AT 39/TA 15	14	1	-34 -1 25 -082	AT 39/TA 6	1	2	-34 -1 52 -067	AT 39/TA 28	14	2
-34 -1 21 -063	AT 39/TA 15	17	2	-34 -1 28 -010	AT 39/TA 31	1	1	-34 -1 52 -068	AT 39/TA 28	26	11)
-34 -1 21 -064	AT 39/TA 15	16	1	-34 -1 28 -011	AT 39/TA 31	2	1		RT 40/TA 21	10	1
-34 -1 21 -067	AT 39/TA 15	6	1	-34 -1 35 -047	AT 39/TA 17	22	1	-34 -1 52 -070	AT 39/TA 28	27	11)
-34 -1 21 -070	AT 39/TA 15	2	1	-34 -1 35 -050	AT 39/TA 17	23	1	-34 -1 52 -071	AT 39/TA 28	21	1
-34 -1 21 -072	AT 39/TA 15	3	1	-34 -1 35 -052	AT 39/TA 17	28	1	-34 -1 61 -086	AT 39/TA 22	60	2
-34 -1 21 -121	AT 39/TA 15	22	1	-34 -1 35 -061	AT 39/TA 17	1	1	-34 -1 61 -087	AT 39/TA 22	14	1
-34 -1 21 -140	AT 39/TA 15	26	1	-34 -1 35 -062	AT 39/TA 17	2	2	-34 -1 61 -088	AT 39/TA 22	15	1
-34 -1 21 -141	AT 39/TA 15	27	1	-34 -1 35 -063	AT 39/TA 17	3	5	-34 -1 61 -089	AT 39/TA 22	16	1
-34 -1 23 -010	AT 39/TA 2	3	2	-34 -1 35 -064	AT 39/TA 17	5	7	-34 -1 61 -093	AT 39/TA 22	13	1
-34 -1 23 -026	AT 39/TA 4	1.2	2	-34 -1 35 -065	AT 39/TA 17	4	5	-34 -1 61 -094	AT 39/TA 22	17	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -1 61 -095	AT 39/TA 22	18	1	-34 -1 73 -026	ET 38/TA 4	6	1	-34 -1 84 -048	AT 39/TA 32	10	1
-34 -1 61 -096	AT 39/TA 22	19	1	-34 -1 73 -054	ET 38/TA 7	1	1	-34 -1 84 -064	AT 39/TA 32	7	2
-34 -1 61 -097	AT 39/TA 22	20	1	-34 -1 73 -055	ET 38/TA 7	2	1	-34 -1 85 -015	AT 39/TA 22	55	1
-34 -1 61 -098	AT 39/TA 22	21	2	-34 -1 73 -060	ET 38/TA 7	12	2	-34 -1 85 -016	AT 39/TA 22	65	1
-34 -1 61 -100	AT 39/TA 22	23	1	-34 -1 74 -010	AT 39/TA 29	2	11)	-34 -1 86 -005	AT 39/TA 29	13	1
-34 -1 61 -110	AT 39/TA 22	34	1	-34 -1 74 -012	AT 39/TA 29	2	1	-34 -1 86 -006	AT 39/TA 29	14	1
-34 -1 61 -111	AT 39/TA 22	35	2	-34 -1 74 -013	AT 39/TA 29	3	1	-34 -1 86 -010	AT 39/TA 29	16	1
-34 -1 61 -112	AT 39/TA 22	-	1	-34 -1 74 -014	AT 39/TA 29	-	1	-34 -1 86 -020	AT 39/TA 29	18	1
-34 -1 61 -125	AT 39/TA 22	2	1	-34 -1 74 -015	AT 39/TA 29	-	1	-34 -1 87 -001	AT 39/TA 35	1	1
-34 -1 61 -134	AT 39/TA 22	51	1	-34 -1 74 -016	AT 39/TA 29	6	1	-34 -1 87 -010	AT 39/TA 35	2	1
-34 -1 61 -135	AT 39/TA 22	46	1	-34 -1 74 -020	AT 39/TA 30	5	2	-34 -2 16 -055	AT 39/TA 20	3	1
-34 -1 61 -136	AT 39/TA 22	47	1	-34 -1 74 -021	AT 39/TA 30	21	1	-34 -2 16 -057	AT 39/TA 20	2	1
-34 -1 61 -140	AT 39/TA 22	1	11)	-34 -1 74 -041	AT 39/TA 29	1	1	-34 -2 16 -058	AT 39/TA 20	8	1
-34 -1 61 -142	AT 39/TA 22	50	1	-34 -1 76 -005	AT 39/TA 7	39	2	-34 -2 16 -072	AT 39/TA 20	1	1
-34 -1 61 -144	AT 39/TA 22	57	2		ET 38/TA 4	80	2	-34 -2 16 -082	AT 39/TA 20	7	1
-34 -1 61 -145	AT 39/TA 22	64	1	-34 -1 76 -035	ET 38/TA 4	29	1	-34 -2 43 -010	BT 41/TA 1	22	1
-34 -1 61 -161	AT 39/TA 22	24	1	-34 -1 76 -036	ET 38/TA 4	29	1	-34 -2 43 -011	BT 41/TA 1	23	1
-34 -1 61 -162	AT 39/TA 22	25	1	-34 -1 76 -037	ET 38/TA 4	29	1	-34 -2 44 -005	GT 39/TA 14	2	1
-34 -1 61 -163	AT 39/TA 22	26	1	-34 -1 76 -047	ET 38/TA 4	17	1	-34 -2 52 -001	AT 39/TA 28	22	1
-34 -1 61 -164	AT 39/TA 22	27	1	-34 -1 76 -048	ET 38/TA 4	18	1	-34 -2 52 -002	AT 39/TA 28	23	1
-34 -1 61 -165	AT 39/TA 22	28	1	-34 -1 76 -050	AT 39/TA 7	38	2	-34 -2 52 -003	AT 39/TA 28	24	1
-34 -1 61 -180	AT 39/TA 21	1	11)		ET 38/TA 4	81	2	-34 -2 68 -001	AT 39/TA 19	1	1
-34 -1 61 -185	AT 39/TA 22	62	1	-34 -1 77 -021	AT 39/TA 31	20	1	-34 -2 68 -002	AT 39/TA 19	11	1
-34 -1 61 -205	AT 39/TA 21	9	1	-34 -1 77 -032	AT 39/TA 31	29	1	-34 -2 68 -003	AT 39/TA 19	12	1
-34 -1 61 -206	AT 39/TA 21	3	1	-34 -1 77 -033	AT 39/TA 31	28	1	-34 -2 68 -004	AT 39/TA 19	13	1
-34 -1 61 -207	AT 39/TA 21	4	1	-34 -1 77 -035	AT 39/TA 31	26	1	-34 -2 68 -010	AT 39/TA 19	-	1
-34 -1 61 -211	AT 39/TA 22	42	1	-34 -1 77 -038	AT 39/TA 31	11	1	-34 -2 68 -020	AT 39/TA 19	2	1
-34 -1 61 -212	AT 39/TA 22	48	1	-34 -1 77 -044	AT 39/TA 31	20	1	-34 -2 68 -021	AT 39/TA 19	3	1
-34 -1 61 -214	AT 39/TA 22	4	1	-34 -1 77 -045	AT 39/TA 31	22	1	-34 -2 68 -023	AT 39/TA 19	15	2
-34 -1 61 -215	AT 39/TA 22	5	1	-34 -1 77 -046	AT 39/TA 31	12	1	-34 -2 68 -032	AT 39/TA 19	6	1
-34 -1 62 -020	AT 39/TA 24	1	1	-34 -1 77 -048	AT 39/TA 31	27	1	-34 -2 68 -037	AT 39/TA 19	18	2
-34 -1 62 -022	AT 39/TA 24	3	11)	-34 -1 77 -050	AT 39/TA 31	5	1	-34 -2 68 -041	AT 39/TA 19	4	1
-34 -1 62 -031	AT 39/TA 24	2	11)	-34 -1 77 -055	AT 39/TA 31	15	1	-34 -2 68 -044	AT 39/TA 19	16	1
-34 -1 68 -001	AT 39/TA 18	10	1	-34 -1 77 -057	AT 39/TA 31	15	1	-34 -2 68 -051	AT 39/TA 19	5	1
-34 -1 68 -006	AT 39/TA 19	19	2	-34 -1 77 -065	AT 39/TA 31	34	1	-34 -2 68 -052	AT 39/TA 19	17	1
-34 -1 69 -040	AT 39/TA 23	2	11)	-34 -1 77 -067	AT 39/TA 31	13	1	-34 -2 71 -084	AT 39/TA 16	1	12)
-34 -1 69 -050	LT 39/TA 4	4	4	-34 -1 77 -073	AT 39/TA 31	15	1	-34 -2 71 -085	AT 39/TA 16	1	1
-34 -1 69 -051	AT 39/TA 23	1	1		GT 39/TA 7	25.3	1	-34 -3 18 -203	AT 39/TA 12	1.2	1
-34 -1 71 -080	AT 39/TA 16	3	1	-34 -1 77 -074	AT 39/TA 31	15	1	-34 -3 25 -030	AT 39/TA 7	30	2
-34 -1 71 -082	AT 39/TA 16	2	2	-34 -1 77 -075	AT 39/TA 31	15	1	-34 -3 25 -032	AT 39/TA 7	31	2
	AT 39/TA 16	2	2		GT 39/TA 7	25.1	1	-34 -3 25 -101	AT 39/TA 7	1	1
-34 -1 71 -085	AT 39/TA 16	10	1	-34 -1 77 -076	AT 39/TA 31	15	1	-34 -3 25 -102	AT 39/TA 7	2	1
-34 -1 71 -086	AT 39/TA 16	13	2		GT 39/TA 7	25.2	1	-34 -3 25 -103	AT 39/TA 7	3	1
-34 -1 71 -087	AT 39/TA 16	16	1	-34 -1 77 -084	AT 39/TA 31	9	1	-34 -3 25 -104	AT 39/TA 7	4	1
-34 -1 71 -089	AT 39/TA 30	8	1	-34 -1 77 -085	AT 39/TA 31	10	1	-34 -3 25 -113	AT 39/TA 7	7	1
-34 -1 71 -090	AT 39/TA 16	5	2	-34 -1 77 -086	AT 39/TA 31	7	1	-34 -3 25 -114	AT 39/TA 7	8	1
	AT 39/TA 16	5	2	-34 -1 77 -087	AT 39/TA 31	8	1	-34 -3 25 -115	AT 39/TA 7	5	1
-34 -1 71 -091	AT 39/TA 16	3	1	-34 -1 77 -094	AT 39/TA 31	33	1	-34 -3 25 -116	AT 39/TA 7	6	1
-34 -1 71 -092	AT 39/TA 16	11	1	-34 -1 77 -095	AT 39/TA 31	30	1	-34 -3 43 -001	GT 39/TA 16	34	1
-34 -1 71 -094	AT 39/TA 16	17	1	-34 -1 77 -096	AT 39/TA 31	31	1	-34 -3 43 -003	GT 39/TA 16	10	1
-34 -1 71 -096	AT 39/TA 16	14, 15	2	-34 -1 77 -097	AT 39/TA 31	32	1	-34 -3 43 -005	GT 39/TA 16	29	1
-34 -1 71 -103	AT 39/TA 16	18	1	-34 -1 77 -110	AT 39/TA 31	35	2	-34 -3 43 -009	GT 39/TA 16	31	1
-34 -1 71 -104	AT 39/TA 16	19	1	-34 -1 77 -135	GT 39/TA 21	17	1	-34 -3 43 -010	GT 39/TA 16	32	1
-34 -1 71 -107	AT 39/TA 16	20	1	-34 -1 77 -150	ET 38/TA 7	11	2	-34 -3 43 -012	GT 39/TA 16	18	1
-34 -1 71 -108	AT 39/TA 16	21	1	-34 -1 77 -170	AT 39/TA 9	25	1	-34 -3 43 -013	GT 39/TA 16	14	1
-34 -1 72 -013	ET 38/TA 4	1	2	-34 -1 84 -013	AT 39/TA 33	1.0	1	-34 -3 43 -014	GT 39/TA 16	15	1
-34 -1 72 -015	ET 38/TA 4	61	1/2	-34 -1 84 -041	AT 39/TA 32	1	1	-34 -3 43 -023	GT 39/TA 16	40	1
-34 -1 73 -010	ET 38/TA 7	3	1		AT 39/TA 33	-	1	-34 -3 43 -025	GT 39/TA 16	41	1
-34 -1 73 -011	ET 38/TA 7	4	1	-34 -1 84 -042	AT 39/TA 32	16	2	-34 -3 43 -030	GT 39/TA 16	3	1
-34 -1 73 -025	ET 38/TA 4	5	1	-34 -1 84 -043	AT 39/TA 32	15	2	-34 -3 43 -040	GT 39/TA 16	24	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -3 43 -060	GT 39/TA 16	28	1	-34 -7 51 -061	AT 39/TA 27	2	26	-34 -7 51 -169	AT 39/TA 26	16	1
-34 -3 43 -061	GT 39/TA 16	25	1	-34 -7 51 -062	AT 39/TA 27	3	1	-34 -7 51 -170	AT 39/TA 26	17	3
-34 -3 43 -094	GT 39/TA 16	40	1	-34 -7 51 -063	AT 39/TA 27	5	1	-34 -7 51 -171	AT 39/TA 26	18	22
-34 -3 43 -096	GT 39/TA 16	41	1	-34 -7 51 -064	AT 39/TA 27	6	1	-34 -7 51 -172	AT 39/TA 26	19	1
-34 -3 43 -099	GT 39/TA 16	29	1	-34 -7 51 -065	AT 39/TA 27	7	1	-34 -7 51 -174	AT 39/TA 26	22	6
-34 -3 44 -045	GT 39/TA 15	37	1	-34 -7 51 -066	AT 39/TA 27	8	1	-34 -7 51 -175	AT 39/TA 26	23	1
-34 -3 44 -047	GT 39/TA 15	47	1	-34 -7 51 -067	AT 39/TA 27	9	2	-34 -7 51 -176	AT 39/TA 26	24	1
-34 -3 44 -055	GT 39/TA 15	65	1	-34 -7 51 -068	AT 39/TA 27	10	1	-34 -7 51 -177	AT 39/TA 26	27	1
-34 -3 44 -061	GT 39/TA 15	60	1	-34 -7 51 -069	AT 39/TA 27	11	1	-34 -7 51 -178	AT 39/TA 26	28	1
-34 -3 44 -062	GT 39/TA 15	38	1	-34 -7 51 -070	AT 39/TA 27	12	1	-34 -7 51 -179	AT 39/TA 26	29	1
-34 -3 44 -070	GT 39/TA 21	1	1	-34 -7 51 -071	AT 39/TA 27	13	2	-34 -7 51 -180	AT 39/TA 26	31	2
-34 -3 44 -080	GT 39/TA 21	3	1	-34 -7 51 -072	AT 39/TA 27	14	1	-34 -7 51 -181	AT 39/TA 26	35	2
-34 -3 44 -083	GT 39/TA 21	4	1	-34 -7 51 -073	AT 39/TA 27	15	4	-34 -7 51 -182	AT 39/TA 26	36	1
-34 -3 44 -085	GT 39/TA 21	5	1	-34 -7 51 -074	AT 39/TA 27	16	1	-34 -7 51 -183	AT 39/TA 26	36.1	1
-34 -3 44 -086	GT 39/TA 21	6	1	-34 -7 51 -075	AT 39/TA 27	17	4	-34 -7 51 -184	AT 39/TA 26	37	4
-34 -3 44 -089	GT 39/TA 21	7	1	-34 -7 51 -076	AT 39/TA 27	18	1	-34 -7 51 -185	AT 39/TA 26	38	2
-34 -3 44 -090	GT 39/TA 21	8	1	-34 -7 51 -077	AT 39/TA 27	19	1	-34 -7 51 -186	AT 39/TA 26	39	1
-34 -3 44 -091	GT 39/TA 21	9	1	-34 -7 51 -078	AT 39/TA 27	20	1	-34 -7 51 -187	AT 39/TA 26	40	2
-34 -3 71 -083	AT 39/TA 16	2	23) 1	-34 -7 51 -079	AT 39/TA 27	21	1	-34 -7 51 -188	AT 39/TA 26	43	2
-34 -3 71 -084	AT 39/TA 16	1	13) 1	-34 -7 51 -080	AT 39/TA 27	22	1	-34 -7 51 -189	AT 39/TA 26	44	1
-34 -3 71 -085	AT 39/TA 16	10	1	-34 -7 51 -081	AT 39/TA 27	23	1	-34 -7 51 -190	AT 39/TA 26	45	1
-34 -3 71 -086	AT 39/TA 16	13	2	-34 -7 51 -082	AT 39/TA 27	24	1	-34 -7 72 -006	ET 38/TA 4	10	2
-34 -3 71 -089	AT 39/TA 30	9	1	-34 -7 51 -083	AT 39/TA 27	25	2	-34 -7 72 -011	ET 38/TA 4	11	2
-34 -3 71 -094	AT 39/TA 16	1	1	-34 -7 51 -084	AT 39/TA 27	26	1	-34 -7 72 -013	ET 38/TA 4	9	2
-34 -3 71 -097	AT 39/TA 16	16	1	-34 -7 51 -085	AT 39/TA 27	27	2	-34 -7 72 -014	ET 38/TA 4	8	2
-34 -3 71 -103	AT 39/TA 16	18	1	-34 -7 51 -086	AT 39/TA 27	32	1	-34 -7 73 -005	ET 38/TA 4	7	2
-34 -3 71 -104	AT 39/TA 16	19	1	-34 -7 51 -087	AT 39/TA 27	33	1	-34 -7 76 -008	ET 38/TA 4	19	2
-34 -4 23 -019	AT 39/TA 4	5	1	-34 -7 51 -088	AT 39/TA 27	34	1	-34 -7 84 -003	AT 39/TA 33	2.3	1
-34 -4 23 -020	AT 39/TA 4	6	1	-34 -7 51 -089	AT 39/TA 27	44	1	-34 -7 84 -004	AT 39/TA 33	1.1	1
-34 -4 23 -030	AT 39/TA 4	2.2	1	-34 -7 51 -090	AT 39/TA 27	46	2	-34 -7 84 -005	AT 39/TA 33	1.2	2
-34 -4 23 -031	AT 39/TA 4	3.2	1	-34 -7 51 -091	AT 39/TA 27	49	1	-34 -7 84 -006	AT 39/TA 33	2.2	1
-34 -4 43 -002	BT 41/TA 1	28	1	-34 -7 51 -092	AT 39/TA 27	50	1	-34 -7 84 -007	AT 39/TA 33	3.0	1
-34 -4 43 -019	BT 41/TA 1	30	1	-34 -7 51 -093	AT 39/TA 27	51	1	-34 -7 84 -008	AT 39/TA 33	5.0	1
-34 -4 43 -023	BT 41/TA 1	36	1	-34 -7 51 -094	AT 39/TA 27	52	1	-34 -7 84 -009	AT 39/TA 33	6.0	1
-34 -4 43 -025	BT 41/TA 1	35	1	-34 -7 51 -095	AT 39/TA 27	54	1	-34 -7 84 -010	AT 39/TA 33	7.1	4
-34 -4 43 -029	BT 41/TA 1	40	1	-34 -7 51 -096	AT 39/TA 27	56	1	-34 -7 84 -011	AT 39/TA 33	4.0	1
-34 -4 43 -072	BT 41/TA 1	54	1	-34 -7 51 -097	AT 39/TA 27	57	2	-99 -9 04 -007	AT 39/TA 32	17	2
-34 -4 43 -085	BT 41/TA 1	55	1	-34 -7 51 -098	AT 39/TA 27	58	1	-99 -9 07 -06	BT 41/TA 1	25	1
-34 -4 43 -087	BT 41/TA 1	56	1					-99 -9 07 -030	VT 39/TA 2	12	2
-34 -4 44 -003	HT 40/TA 3	26	1						VT 39/TA 3	12	2
-34 -4 44 -006	HT 40/TA 3	11	1	-34 -7 51 -099	AT 39/TA 27	61	2	-99 -9 07 -035	HT 40/TA 3	16	2
-34 -4 44 -012	HT 40/TA 3	29	1	-34 -7 51 -100	AT 39/TA 27	62	2	-99 -9 07 -041	HT 40/TA 3	28	1
-34 -4 44 -014	HT 40/TA 3	14	1	-34 -7 51 -101	AT 39/TA 27	65	2	-99 -9 07 -056	AT 39/TA 14	15	4
-34 -4 44 -016	HT 40/TA 3	3	1	-34 -7 51 -102	AT 39/TA 27	4	1	-99 -9 07 -057	AT 39/TA 30	4	2
-34 -4 44 -022	HT 40/TA 3	1	1	-34 -7 51 -103	AT 39/TA 27	29	2	-99 -9 07 -062	GT 39/TA 15	15	1
-34 -4 44 -023	HT 40/TA 3	17	1	-34 -7 51 -104	AT 39/TA 27	40	1	-99 -9 40 -019	AT 39/TA 28	15	1
-34 -4 44 -029	HT 40/TA 3	15	1	-34 -7 51 -105	AT 39/TA 27	31	1	-99 -9 42 -053	AT 39/TA 32	3	4
-34 -4 44 -034	HT 40/TA 3	12	1	-34 -7 51 -155	AT 39/TA 26	32	1	-99 -9 42 -064	RT 40/TA 21	16	1
-34 -4 44 -035	HT 40/TA 3	2	1	-34 -7 51 -156	AT 39/TA 26	2	1	-99 -9 42 -065	AT 39/TA 22	31	6
-34 -4 61 -001	AT 39/TA 21	1	12)	-34 -7 51 -157	AT 39/TA 26	3	1	-99 -9 51 -014	GT 39/TA 13	29	1
-34 -5 44 -004	GT 39/TA 14	17	1	-34 -7 51 -158	AT 39/TA 26	3.1	1	-99 -9 51 -018	GT 39/TA 14	7	1
-34 -5 44 -006	GT 39/TA 14	26	1	-34 -7 51 -159	AT 39/TA 26	4	2		GT 39/TA 19	25	1
-34 -5 44 -017	GT 39/TA 14	18	1	-34 -7 51 -160	AT 39/TA 26	6	1		GT 39/TA 17	16	16
-34 -5 44 -020	GT 39/TA 14	24	1	-34 -7 51 -161	AT 39/TA 26	7	1	-99 -9 60 -005	AT 39/TA 30	7	1
-34 -6 44 -013	GT 39/TA 8	40	1	-34 -7 51 -162	AT 39/TA 26	7.1	1		AT 39/TA 3	4	1
-34 -6 44 -018	GT 39/TA 8	48	1	-34 -7 51 -163	AT 39/TA 26	8	1	-99 -9 60 -007	HT 40/TA 3	4	1
-34 -7 21 -003	AT 39/TA 15	29	1	-34 -7 51 -164	AT 39/TA 26	10	2	-99 -9 60 -009	AT 39/TA 17	32	2
-34 -7 44 -002	GT 39/TA 19	26	1	-34 -7 51 -165	AT 39/TA 26	11	2	-99 -9 64 -005	GT 39/TA 13	3	2
-34 -7 44 -025	GT 39/TA 19	19	1	-34 -7 51 -166	AT 39/TA 26	12	2	-99 -9 64 -007	BT 41/TA 12	142	
-34 -7 51 -060	AT 39/TA 27	1	1	-34 -7 51 -167	AT 39/TA 26	14	1		BT 41/TA 1	61	1
				-34 -7 51 -168	AT 39/TA 26	15	1		AT 39/TA 1	17	4

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-99 -9 68 -008	AT 39/TA 8	7	1	188 26 0010	GT 39/TA 4	3	1	192 77 0046	ET 38/TA 8	52	*)
-99 -9 68 -009	AT 39/TA 17	12	16	188 26 0013	GT 39/TA 24	8	1	192 77 0047	ET 38/TA 8	57	*)
-99 -9 68 -011	AT 39/TA 17	29	2	188 27 0029	GT 39/TA 12	31	1	206 24 0018	GT 39/TA 16	27	1
-99 -9 73 -001	AT 39/TA 22	7	14		GT 39/TA 20	26	1		GT 39/TA 17	25	1
-99 -9 73 -004	AT 39/TA 17	43	1		GT 39/TA 4	39	1		GT 39/TA 20	28	1
-99 -9 74 -168	BT 41/TA 12	161	1		HT 40/TA 2	43	2		GT 39/TA 4	32	1
-99 -9 74 -171	AT 39/TA 15	12	1	188 27 0053	GT 39/TA 4	36	1		GT 39/TA 8	19	1
-99 -9 74 -195	AT 39/TA 9	10	1	188 28 0011	GT 39/TA 8	16	1		RT 40/TA 6	16	1
-99 -9 74 -203	AT 39/TA 17	11	8	188 55 0067	MT 41/TA 19	4	1	206 24 0024	GT 39/TA 16	45	1
-99 -9 74 -229	GT 39/TA 15	12	1	188 55 0701	MT 41/TA 19	3	1	209 13 0077	MT 41/TA 27	16	4
	GT 39/TA 15	52	1	188 72 0107	MT 41/TA 27	7	1		MT 41/TA 27	23	4
-99 -9 74 -236	ET 38/TA 4	34	2	188 73 0132	RT 40/TA 15	18	2		MT 41/TA 29	10	4
-99 -9 74 -244	ET 38/TA 8	32	2	188 73 0166	RT 40/TA 15	13	1		MT 41/TA 29	21	4
-99 -9 76 -005	AT 39/TA 17	19	2	188 73 0187	BT 41/TA 12	104	4	209 13 0081	MT 41/TA 27	17	1
-99 -9 76 -036	AT 39/TA 13	4	1	188 94 0001	AT 39/TA 44	1	1	209 13 0083	MT 41/TA 27	19	1
150 00 34 0020	AT 39/TA 15	18	1	189 31 0003	AT 39/TA 1	32	4	209 13 0084	MT 41/TA 27	20	1
150 00 34 0021	AT 39/TA 15	19	1	190 35 0140	BT 41/TA 12	78	1		MT 41/TA 29	5	1
150 00 77 0703	AT 39/TA 30	10	1	190 41 0030	VT 39/TA 1	38	2	209 19 0017	BT 41/TA 2	55	2
150 00 77 0705	AT 39/TA 30	11	1	190 41 0031	VT 39/TA 1	34	2	210 03 0024	MT 41/TA 5	18	42)
150 00 77 0706	AT 39/TA 30	12	1	190 61 0012	BT 41/TA 29	2	16	210 08 0028	MT 41/TA 13	2	1
150 20 77 0005	AT 39/TA 29	12	1		BT 41/TA 30	2	16	210 08 0758	MT 41/TA 15	14	1
150 20 77 0006	AT 39/TA 29	11	1	190 73 0724	RT 40/TA 5	33/1	nB	213 S 55 0107	BT 41/TA 2	20	2
150 20 77 0007	AT 39/TA 29	10	1	190 73 0727	RT 40/TA 5	80/2	nB	213 O 04 0013	MT 41/TA 12	3	2
160 00 27 0025	BT 41/TA 12	131	1	190 73 0729	RT 40/TA 5	98	11)	213 O 05 0086	MT 41/TA 13	12	1
160 00 72 0313	ET 38/TA 4	57	11)	190 73 0744	RT 40/TA 5	106	2		MT 41/TA 14	44	1
160 00 77 0023	AT 39/TA 31	17	2	190 74 0017	RT 40/TA 6	97	1	213 O 09 0030	ET 38/TA 8	70	81)
160 20 43 0018	AT 39/TA 14	18	4	190 74 0090	RT 40/TA 6	98	2	270 O 05 0026	MT 41/TA 7	40	1
160 22 44 0023	AT 39/TA 15	5	4	190 77 0021	ET 38/TA 8	91	1	270 O 06 0125	MT 41/TA 11	15	1
161 00 11 0039	AT 39/TA 31	4	1		AT 39/TA 30	-	1	270 O 24 0046	GT 39/TA 12	29	1
170 O 55 0013	BT 41/TA 2	53	2	191 S 67 0016	AT 39/TA 18	11	8	270 O 24 0064	GT 39/TA 19	3	1
170 O 85 0018	AT 39/TA 46	7	1		AT 39/TA 19	7	8		GT 39/TA 4	37	1
180 A 28 0030	GT 39/TA 20	7	2	191 S 67 0017	AT 39/TA 19	20	8	270 O 32 0032	GT 39/TA 8	15	2
180 O 24 0023	GT 39/TA 10	21	1	191 S 67 0018	AT 39/TA 19	21	8	270 O 36 0014	BT 41/TA 11	16	1
	GT 39/TA 12	25	1	191 S 76 0033	ET 38/TA 4	31	1		BT 41/TA 12	6	3
	GT 39/TA 19	13	1	192 21 0033	GT 39/TA 1	19	2	270 O 86 0130	AT 39/TA 46	23	1
	GT 39/TA 7	18	1	192 22 0050	GT 39/TA 10	14	1	280 57 0036	GT 39/TA 16	19	1
	GT 39/TA 12	17	3		GT 39/TA 7	9	1		GT 39/TA 17	7	1
	AT 39/TA 37	12	7	192 22 0082	GT 39/TA 3	24	1		RT 40/TA 4	27	1
180 O 41 0049	VT 39/TA 1	14	2	192 22 0120	GT 39/TA 10	15	1	280 61 0002	BT 41/TA 25	5	1
180 O 41 0069	VT 39/TA 1	37	2	192 22 0133	GT 39/TA 10	5	3		BT 41/TA 26	5	1
180 O 41 0070	VT 39/TA 1	49	1	192 22 0134	GT 39/TA 10	7	3	280 61 0007	BT 41/TA 25	1	1
180 O 58 0043	ET 38/TA 8	48	1	192 22 0136	GT 39/TA 10	9	1		BT 41/TA 26	1	1
	MT 41/TA 32	32	1	192 41 0037	VT 39/TA 1	59	1	280 61 0008	BT 41/TA 25	2	1
181 A 13 0007	AT 39/TA 1	28	4	192 41 0038	VT 39/TA 1	59	1		BT 41/TA 26	2	1
185 61 0026	BT 41/TA 29	1	1	192 41 0039	VT 39/TA 1	59	1	288 21 0028	GT 39/TA 1	7	1
185 73 0176	GT 39/TA 24	9	1	192 41 0040	VT 39/TA 1	59	1	288 21 0058	GT 39/TA 1	8	1
185 74 0018	RT 40/TA 6	60	2	192 41 0041	VT 39/TA 1	59	1	288 22 0011	GT 39/TA 5	35	1
185 74 0059	RT 40/TA 6	17	1	192 41 0137	VT 39/TA 1	3	2	288 22 0017	GT 39/TA 5	36	10
185 77 0036	BT 41/TA 11	72	1		VT 39/TA 1	22	4	288 22 0029	GT 39/TA 3	65	1
	BT 41/TA 12	155	1	192 41 0138	VT 39/TA 1	2	2		GT 39/TA 3	43	2
188 22 0061	GT 39/TA 10	13	2	192 43 0704	LT 39/TA 10	9	1	288 22 0037	GT 39/TA 7	20	1
	GT 39/TA 4	23	2		LT 39/TA 10	28	1	288 22 0055	GT 39/TA 7	6	2
188 22 0063	GT 39/TA 4	21	1	192 55 0151	MT 41/TA 19	2	1	288 22 0058	GT 39/TA 3	66	1
	GT 39/TA 4	56	2	192 58 0041	ET 38/TA 1	29	2	288 23 0020	GT 39/TA 15	2	1
188 22 0066	GT 39/TA 19	10	1	192 61 0004	BT 41/TA 28	2	2	288 24 0023	GT 39/TA 8	12	1
	GT 39/TA 8	2	1	192 61 0005	BT 41/TA 28	6	4	288 24 0043	GT 39/TA 2	16	2
188 26 0008	GT 39/TA 24	7	1	192 74 0022	AT 39/TA 43	12	1	288 24 0046	GT 39/TA 12	28	1
188 26 0009	GT 39/TA 24	7	1		RT 40/TA 6	11	2	288 26 0002	GT 39/TA 24	10	1
	GT 39/TA 4	3	1	192 76 0015	AT 39/TA 35	7	1	288 26 0003	GT 39/TA 24	11	1
188 26 0010	GT 39/TA 24	7	1	192 77 0045	ET 38/TA 8	53	*)	288 26 0004	GT 39/TA 24	12	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
288	26 0005	GT 39/TA 24	13	1	288	73 0250	RT 40/TA 17	36	1	292	22 0237	GT 39/TA 3	34	11)
288	26 0008	GT 39/TA 24	33	1	288	73 0262	RT 40/TA 15	17	2	292	22 0268	GT 39/TA 9	4	1
288	26 0009	GT 39/TA 24	33	1	288	73 0360	RT 40/TA 1	25	4	292	22 0270	GT 39/TA 9	5	1
288	26 0010	GT 39/TA 24	33	1	288	73 0386	RT 40/TA 2	85	1	292	24 0041	GT 39/TA 12	19	1
288	27 0005	RT 40/TA 1	3	1	288	73 0733	RT 40/TA 5	6	11)	292	27 0016	GT 39/TA 17	30	1
288	27 0042	GT 39/TA 24	25	1	288	73 0736	RT 40/TA 5	33/2	nB			GT 39/TA 4	26	1
288	27 0047	GT 39/TA 17	24	1	288	73 0744	RT 40/TA 5	79	51)			GT 39/TA 8	43	1
288	27 0096	GT 39/TA 17	38	1	288	73 0745	RT 40/TA 5	80/1	nB	292	27 0135	GT 39/TA 19	16	1
		GT 39/TA 18	33	1	288	73 0746	RT 40/TA 5	81	1	292	32 0003	HT 40/TA 2	28	2
		GT 39/TA 4	63	1	288	73 0748	RT 40/TA 5	82	1	292	32 0136	HT 40/TA 2	44	1
288	28 0007	GT 39/TA 8	17	1	288	73 0750	RT 40/TA 5	95	1	292	35 0043	BT 41/TA 11	37	
288	32 0012	HT 40/TA 2	16	1	288	73 0752	RT 40/TA 5	92	11)			BT 41/TA 12	2	
288	32 0014	HT 40/TA 2	16	1	288	73 0754	RT 40/TA 5	97	11)			BT 41/TA 19	23	1
288	32 0065	HT 40/TA 2	7	4	288	73 0762	RT 40/TA 5	10	1	292	35 0044	BT 41/TA 11	41	
288	32 0068	HT 40/TA 2	11	2	288	73 0776	RT 40/TA 13	10	1			BT 41/TA 12	7	
288	32 0069	HT 40/TA 2	12	2	288	73 0777	MT 41/TA 28	15	1	292	61 0062	BT 41/TA 25	4	
288	32 0085	HT 40/TA 2	41	1	288	73 0806	RT 40/TA 11	6	nB			BT 41/TA 26	4	
288	32 0091	HT 40/TA 2	25	18	288	73 0807	RT 40/TA 11	25	1	292	61 0064	BT 41/TA 25	3	
288	32 0094	HT 40/TA 2	26	2	288	73 0811	RT 40/TA 11	14	11)	292	61 0082	BT 41/TA 25	1	
288	32 0105	HT 40/TA 2	13	1	288	74 0040	RT 40/TA 22	8	2	292	61 0083	BT 41/TA 25	2	
288	32 0106	HT 40/TA 2	14	10			RT 40/TA 6	51	4	292	73 0051	RT 40/TA 1	46	1
288	32 0108	HT 40/TA 2	16	1	288	74 0191	RT 40/TA 16	4	1	292	73 0122	RT 40/TA 2	79	1
288	32 0502	HT 40/TA 2	1	1	288	76 0038	AT 39/TA 35	6	1	292	73 0124	RT 40/TA 2	74	1
288	34 0042	BT 41/TA 3	11	8	288	86 0003	AT 39/TA 46	19	1	292	73 0203	RT 40/TA 1	44	2
288	41 0145	VT 39/TA 1	29	2	288	93 0122	AT 39/TA 37	11	1	292	73 0212	RT 40/TA 15	9	1
288	41 0146	VT 39/TA 1	28	2	288	93 0209	AT 39/TA 37	9	1	292	74 0054	RT 40/TA 6	36	1
288	41 0147	VT 39/TA 1	30	2	290	28 0001	GT 39/TA 8	4	1	292	74 0078	RT 40/TA 6	25	1
288	41 0166	VT 39/TA 1	9	2	290	28 0010	GT 39/TA 8	9	1			RT 40/TA 6	39	1
288	47 0090	BT 41/TA 19	16	1	290	73 0035	RT 40/TA 1	80	1	292	74 0101	RT 40/TA 6	94	1
288	61 0005	BT 41/TA 28	1	4	290	73 0037	RT 40/TA 1	47	1	292	74 0129	AT 39/TA 42	2	2
288	61 0057	BT 41/TA 25	5	5	290	74 0012	RT 40/TA 6	13	1			RT 40/TA 16	7	2
		BT 41/TA 26	5	5	290	74 0042	RT 40/TA 16	1	2	292	74 0142	RT 40/TA 6	26	1
288	73 0005	RT 40/TA 1	27	2	290	74 0503	RT 40/TA 16	-	2			RT 40/TA 6	38	1
288	73 0007	RT 40/TA 1	26	2	292	22 0053	GT 39/TA 7	2	1	292	74 0148	RT 40/TA 6	10	2
288	73 0009	RT 40/TA 1	19	1	292	22 0091	GT 39/TA 17	29	1	292	85 0002	AT 39/TA 46	6	1
288	73 0053	RT 40/TA 2	76	1	292	22 0122	GT 39/TA 3	20	2	292	85 0003	AT 39/TA 46	6	1
288	73 0057	RT 40/TA 1	18	1	292	22 0137	GT 39/TA 3	22	1	292	93 0003	AT 39/TA 41	10	1
288	73 0058	RT 40/TA 1	24	1	292	22 0178	GT 39/TA 3	17	11)			AT 39/TA 43	16	1
288	73 0061	GT 39/TA 17	23	2			GT 39/TA 3	35	11)	292	93 0021	RT 40/TA 17	14	1
288	73 0066	RT 40/TA 1	10	1			GT 39/TA 4	25	1			RT 40/TA 6	81	1
288	73 0071	RT 40/TA 1	43	1	292	22 0179	GT 39/TA 3	32	2			AT 39/TA 37	7	2
288	73 0072	RT 40/TA 1	40	1	292	22 0180	GT 39/TA 3	21	1			AT 39/TA 39	4	2
288	73 0100	RT 40/TA 2	83	1	292	22 0182	GT 39/TA 3	38	1			AT 39/TA 41	5	2
288	73 0124	RT 40/TA 2	67	1	292	22 0183	GT 39/TA 3	40	1	292	93 0022	RT 40/TA 6	88	1
288	73 0125	RT 40/TA 2	73	1	292	22 0185	GT 39/TA 3	45	1	292	93 0028	AT 39/TA 36	2	1
288	73 0126	RT 40/TA 2	72	1	292	22 0186	GT 39/TA 3	26	1	292	93 0072	AT 39/TA 43	15	1
288	73 0129	RT 40/TA 1	45	1	292	22 0187	GT 39/TA 7	3	1	292	93 0076	AT 39/TA 36	3	1
288	73 0147	RT 40/TA 2	61	2	292	22 0201	GT 39/TA 3	49	1	292	93 0081	AT 39/TA 41	7	1
288	73 0149	RT 40/TA 1	39	1	292	22 0202	GT 39/TA 10	2	1	292	93 0082	AT 39/TA 41	4	1
288	73 0153	RT 40/TA 1	21	1			GT 39/TA 3	26	1	292	93 0083	AT 39/TA 41	8	1
288	73 0158	RT 40/TA 2	90	1			GT 39/TA 7	19	1	293	13 0067	AT 39/TA 1	6	10
288	73 0175	RT 40/TA 2	78	1	292	22 0214	GT 39/TA 3	57	1			AT 39/TA 9	18	4
288	73 0182	RT 40/TA 2	86	1	292	22 0215	GT 39/TA 3	57	1	295	34 0702	BT 41/TA 4	2	1
288	73 0202	RT 40/TA 2	84	1	292	22 0216	GT 39/TA 3	57	1	295	35 0004	BT 41/TA 19	1	1
288	73 0211	RT 40/TA 2	59	1	292	22 0217	GT 39/TA 3	57	1			BT 41/TA 20	-	1
288	73 0212	RT 40/TA 2	92	1	292	22 0223	GT 39/TA 3	63	1	295	41 0007	VT 39/TA 1	43	2
288	73 0229	RT 40/TA 21	23	1	292	22 0235	GT 39/TA 3	18	11)	295	41 0020	VT 39/TA 1	23	1
288	73 0232	RT 40/TA 1	34	1			GT 39/TA 7	4	1	295	41 0060	VT 39/TA 1	10	2
288	73 0233	RT 40/TA 21	24	1			GT 39/TA 3	36	21)	295	41 0093	VT 39/TA 1	35	2
288	73 0249	RT 40/TA 17	37	1	292	22 0236	GT 39/TA 3	37	11)	295	42 0020	VT 39/TA 23	21	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
295 42 0021	VT 39/TA 23	21	2	311 00 01 0185	MT 41/TA 1	42	4	311 00 08 0033	MT 41/TA 13	-	4
295 42 0022	VT 39/TA 23	21	2	311 00 01 0193	MT 41/TA 1	44	1	311 00 08 0036	MT 41/TA 14	-	4
295 42 0023	VT 39/TA 23	34	12	311 00 01 0199	MT 41/TA 1	46	2	311 00 08 0048	MT 41/TA 13	16.2	4
295 42 0024	VT 39/TA 23	35	12	311 00 01 0221	MT 41/TA 1	16	5	311 00 08 0083	MT 41/TA 14	23.2	4
295 42 0029	VT 39/TA 23	11	2	311 00 01 0255	MT 41/TA 1	16	5	311 00 08 0091	MT 41/TA 13	-	4
295 42 0042	VT 39/TA 23	20	2	311 00 01 0321	MT 41/TA 1	16	5	311 00 08 0701	MT 41/TA 14	-	4
295 47 0701	LT 39/TA 8	608	1	311 00 01 0355	MT 41/TA 1	16	5	311 00 08 0703	MT 41/TA 17	8	1
295 47 0702	LT 39/TA 8	608	1	311 00 02 0019	MT 41/TA 5	7	1	311 00 08 0704	MT 41/TA 18	8	1
295 61 0017	BT 41/TA 25	7		311 00 02 0020	MT 41/TA 5	3	1	311 00 08 0705	MT 41/TA 17	3	1
	BT 41/TA 26	7		311 00 02 0023	MT 41/TA 5	4	1	311 00 08 0706	MT 41/TA 16	2	1
	VT 39/TA 1	44	10	311 00 02 0024	MT 41/TA 5	5	1	311 00 08 0707	MT 41/TA 16	3	1
295 61 0022	BT 41/TA 25	3		311 00 02 0029	MT 41/TA 5	9	1	311 00 08 0708	MT 41/TA 16	4	1
295 61 0023	BT 41/TA 25	3		311 00 02 0031	MT 41/TA 5	24	1	311 00 08 0709	MT 41/TA 16	5	nB
295 61 0062	BT 41/TA 25	3		311 00 03 0006	MT 41/TA 5	19	8	311 00 08 0710	MT 41/TA 16	5	nB
295 74 0001	RT 40/TA 6	37	1	311 00 03 0019	MT 41/TA 5	18	42)	311 00 08 0711	MT 41/TA 16	5	nB
295 74 0002	RT 40/TA 6	32	1	311 00 03 0601	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0712	MT 41/TA 16	5	nB
295 74 0005	RT 40/TA 6	41	1	311 00 03 0602	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0713	MT 41/TA 16	5	nB
295 74 0006	RT 40/TA 6	54	1	311 00 03 0603	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0714	MT 41/TA 16	5	nB
295 74 0502	RT 40/TA 6	-	1	311 00 03 0604	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0715	MT 41/TA 16	5	nB
295 74 0510	RT 40/TA 6	1	1	311 00 03 0605	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0716	MT 41/TA 16	5	nB
295 93 0002	AT 39/TA 37	10	1	311 00 03 0606	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0717	MT 41/TA 16	5	nB
295 93 0003	AT 39/TA 37	4	1	311 00 03 0607	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0718	MT 41/TA 16	5	nB
295 93 0010	AT 39/TA 41	1	1	311 00 03 0608	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0719	MT 41/TA 16	5	nB
307 13 0002	MT 41/TA 27	13	1	311 00 03 0609	MT 41/TA 5	17	4	311 00 08 0720	MT 41/TA 16	5	nB
	MT 41/TA 29	16	1	311 00 04 0016	MT 41/TA 1	19	8	311 00 08 0721	MT 41/TA 16	5	nB
308 00 09 0021	MT 41/TA 20	4	1	311 00 04 0017	MT 41/TA 6	9	16	311 00 08 0722	MT 41/TA 16	5	nB
	MT 41/TA 22	-	1	311 00 04 0029	MT 41/TA 6	7.1	81)	311 00 08 0723	MT 41/TA 16	5	nB
308 00 09 0704	MT 41/TA 21	14	2	311 00 04 0034	AT 39/TA 32	22	1	311 00 08 0724	MT 41/TA 16	6	1
308 00 09 0714	MT 41/TA 21	17	3	311 00 05 0005	MT 41/TA 8	35	1	311 00 08 0725	MT 41/TA 16	11	1
308 00 09 0734	MT 41/TA 21	30	1	311 00 05 0006	MT 41/TA 8	30	1	311 00 09 0015	MT 41/TA 20	8	1
	MT 41/TA 21	30	1	311 00 05 0007	MT 41/TA 8	20	1	311 00 09 0023	ET 38/TA 4	54	1
308 00 09 0735	MT 41/TA 22	1	1	311 00 05 0011	MT 41/TA 8	21	1	311 00 09 0024	MT 41/TA 20	18	2
308 00 09 0736	MT 41/TA 22	6	1	311 00 05 0012	MT 41/TA 7	62	8	311 00 09 0028	MT 41/TA 20	6	1
308 00 09 0738	MT 41/TA 22	11	1	311 00 05 0013	MT 41/TA 7	63	16	311 00 09 0703	MT 41/TA 21	29	4
308 00 09 0739	MT 41/TA 22	12	1	311 00 05 0016	MT 41/TA 7	66	8	311 00 11 0005	MT 41/TA 25	6	2
308 00 09 0740	MT 41/TA 22	17	1	311 00 05 0025	MT 41/TA 8	35.1	1	311 00 11 0011	MT 41/TA 23	2	1
308 00 09 0741	MT 41/TA 22	17/9	2	311 00 05 0035	MT 41/TA 8	35.2	1	311 00 13 0004	MT 41/TA 27	5	1
308 00 09 0743	MT 41/TA 22	18	1	311 00 06 0022	MT 41/TA 11	18	1	311 00 13 0007	MT 41/TA 29	3	1
308 00 09 0744	MT 41/TA 22	48	1	311 00 06 0027	MT 41/TA 11	2	1	311 00 13 0012	LT 39/TA 2	10	1
311 00 01 0021	MT 41/TA 1	16	5	311 00 06 0029	MT 41/TA 11	16	1	311 00 13 0014	LT 39/TA 3	10	1
311 00 01 0024	MT 41/TA 1	16	5	311 00 06 0032	MT 41/TA 11	6	1	311 00 13 0017	MT 41/TA 29	15	1
311 00 01 0032	MT 41/TA 3	4	1	311 00 06 0033	MT 41/TA 11	14	1	311 00 13 0018	LT 39/TA 1	34	1
311 00 01 0033	MT 41/TA 3	20	1	311 00 06 0034	MT 41/TA 10	1	1	311 00 13 0019	LT 39/TA 2	41	1
311 00 01 0037	MT 41/TA 1	12	1		MT 41/TA 11	-	1	311 00 13 0025	MT 41/TA 29	1	1
311 00 01 0038	MT 41/TA 3	23	1	311 00 06 0036	MT 41/TA 11	3	1	311 00 13 0026	MT 41/TA 32	4	1
311 00 01 0049	MT 41/TA 4	14	11)	311 00 06 0065	MT 41/TA 12	11	1	311 00 13 0017	MT 41/TA 32	14	1
311 00 01 0055	MT 41/TA 1	16	5	311 00 06 0092	MT 41/TA 11	8	1	311 00 13 0025	MT 41/TA 27	3	1
311 00 01 0058	MT 41/TA 1	16	5	311 00 07 0013	MT 41/TA 9	2	1	311 00 13 0026	LT 39/TA 2	42	1
311 00 01 0079	MT 41/TA 4	2	1	311 00 07 0014	MT 41/TA 9	2	1	311 00 13 0031	LT 39/TA 3	42	1
311 00 01 0088	MT 41/TA 3	2	1	311 00 07 0020	MT 41/TA 9	5	1		MT 41/TA 29	1	1
311 00 01 0095	MT 41/TA 3	15	1	311 00 07 0022	MT 41/TA 9	4	1		MT 41/TA 30	-	1
311 00 01 0105	MT 41/TA 3	3	1	311 00 07 0084	MT 41/TA 9	43	1		MT 41/TA 30	-	1
311 00 01 0113	MT 41/TA 3	25	1	311 00 07 0085	MT 41/TA 9	56	1		MT 41/TA 32	19	1
311 00 01 0121	MT 41/TA 1	16	5	311 00 07 0086	MT 41/TA 9	55	1				
311 00 01 0131	MT 41/TA 2	29	1	311 00 08 0009	MT 41/TA 13	8	1				
311 00 01 0136	MT 41/TA 2	22	1	311 00 08 0012	MT 41/TA 13	17	4				
311 00 01 0145	MT 41/TA 1	8	13)		MT 41/TA 14	24	4				
311 00 01 0155	MT 41/TA 1	16	5	311 00 08 0019	MT 41/TA 15	-	1				
311 00 01 0162	MT 41/TA 4	14	11)		MT 41/TA 13	16	4				
311 00 01 0184	MT 41/TA 1	43	6		MT 41/TA 14	23	4				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
311 00 13 0035	MT 41/TA 29	6	1	337 00 27 0078	GT 39/TA 4	49	1	337 00 29 0152	GT 39/TA 5	10	1
311 00 13 0701	MT 41/TA 29	-	1	337 00 27 0079	GT 39/TA 4	50	2	337 00 29 0153	GT 39/TA 5	7	1
	MT 41/TA 30	-	1	337 00 27 0084	GT 39/TA 4	52	1	337 00 29 0154	GT 39/TA 5	7	1
311 00 13 0702	MT 41/TA 30	-	2	337 00 27 0087	GT 39/TA 4	30	1	337 00 29 0178	GT 39/TA 5	60	1
311 00 13 0703	MT 41/TA 30	-	1	337 00 27 0088	GT 39/TA 4	31	1	337 00 29 0179	GT 39/TA 5	57	1
311 00 13 0704	MT 41/TA 29	1.1	1	337 00 27 0089	GT 39/TA 4	51	2	337 00 31 0014	GT 39/TA 6	19	1
	MT 41/TA 30	18	1	337 00 27 0093	GT 39/TA 8	54	1	337 00 31 0019	GT 39/TA 6	10	1
337 00 21 0024	GT 39/TA 2	19	1	337 00 27 0094	GT 39/TA 4	41	1	337 00 31 0020	GT 39/TA 6	12	1
	HT 40/TA 1	14	1	337 00 27 0096	GT 39/TA 4	28	1	337 00 31 0023	GT 39/TA 6	14	1
337 00 21 0051	GT 39/TA 1	10	1	337 00 27 0098	GT 39/TA 17	19	1	337 00 31 0025	GT 39/TA 6	11	1
	GT 39/TA 15	1	1	337 00 27 0099	GT 39/TA 4	61	1	337 00 31 0027	GT 39/TA 6	17	1
337 00 21 0063	GT 39/TA 15	75	1	337 00 27 0108	GT 39/TA 17	4	1	337 00 32 0023	HT 40/TA 2	49	1
337 00 21 0065	GT 39/TA 15	73	1	337 00 27 0111	GT 39/TA 4	58	1	337 00 32 0037	HT 40/TA 2	37	12
337 00 21 0066	GT 39/TA 15	74	1	337 00 27 0112	GT 39/TA 17	36	1	337 00 32 0038	HT 40/TA 2	31	2
337 00 21 0082	HT 40/TA 1	5	1	337 00 27 0114	GT 39/TA 15	4	1	337 00 32 0058	HT 40/TA 2	36	6
337 00 22 0021	GT 39/TA 3	69	1	337 00 27 0116	GT 39/TA 18	10	1	337 00 32 0059	HT 40/TA 2	32	2
337 00 22 0034	GT 39/TA 5	2	1	337 00 27 0124	GT 39/TA 18	24	1	337 00 32 0060	HT 40/TA 1	9	2
337 00 22 0053	GT 39/TA 5	3	1	337 00 27 0126	GT 39/TA 18	4	1	337 00 32 0061	HT 40/TA 2	40	12
337 00 22 0112	GT 39/TA 3	70	1	337 00 27 0141	GT 39/TA 18	27	1	337 00 32 0063	HT 40/TA 2	39	6
337 00 22 0230	GT 39/TA 10	3	1	337 00 27 0144	GT 39/TA 18	21	1	337 00 33 0020	HT 40/TA 1	32	2
337 00 22 0231	GT 39/TA 10	11	1	337 00 27 0146	GT 39/TA 18	20	1	337 00 34 0018	BT 41/TA 3	6	1
337 00 22 0238	GT 39/TA 10	8	1	337 00 27 0149	GT 39/TA 18	14	1	337 00 34 0019	BT 41/TA 3	7	1
337 00 23 0027	GT 39/TA 15	3	1	337 00 27 0150	GT 39/TA 18	15	1	337 00 34 0032	BT 41/TA 3	16	2
337 00 23 0031	GT 39/TA 15	5	1	337 00 27 0156	GT 39/TA 18	23	1		HT 40/TA 1	38	2
337 00 24 0009	GT 39/TA 10	20	1	337 00 27 0174	GT 39/TA 18	32	2	337 00 34 0034	BT 41/TA 4	-	1
	GT 39/TA 12	18	1	337 00 27 0182	GT 39/TA 18	41	1		BT 41/TA 3	13	2
	GT 39/TA 7	17	1	337 00 27 0201	GT 39/TA 18	11	1	337 00 34 0046	BT 41/TA 3	15	2
337 00 24 0026	GT 39/TA 12	35	1	337 00 27 0202	GT 39/TA 18	12	1		HT 40/TA 1	37	2
337 00 24 0049	GT 39/TA 12	4	11)	337 00 27 0211	GT 39/TA 17	15	1	337 00 34 0048	BT 41/TA 3	13	2
337 00 24 0050	GT 39/TA 12	9	11)	337 00 27 0212	GT 39/TA 17	-	1	337 00 34 0601	BT 41/TA 3	2	4
337 00 24 0052	GT 39/TA 7	11	1	337 00 27 0213	GT 39/TA 4	47	1	337 00 34 0602	BT 41/TA 3	4	4
337 00 24 0053	GT 39/TA 12	6	1	337 00 27 0233	GT 39/TA 18	1	1	337 00 34 0604	BT 41/TA 3	4	4
	GT 39/TA 7	14	1	337 00 29 0035	GT 39/TA 5	52	1	337 00 34 0701	BT 41/TA 4	-	1
337 00 24 0062	GT 39/TA 12	37	1	337 00 29 0040	GT 39/TA 5	42	1	337 00 34 0702	BT 41/TA 4	3	1
337 00 24 0063	GT 39/TA 12	38	2	337 00 29 0047	GT 39/TA 5	43	1	337 00 34 0703	BT 41/TA 4	4	1
	GT 39/TA 2	28	2	337 00 29 0064	GT 39/TA 5	16	1	337 00 34 0704	BT 41/TA 4	5	1
337 00 24 0064	GT 39/TA 12	39	2	337 00 29 0065	GT 39/TA 5	17	1	337 00 34 0705	BT 41/TA 4	6	2
	GT 39/TA 2	29	2	337 00 29 0068	GT 39/TA 5	20	1	337 00 34 0706	BT 41/TA 4	8	2
337 00 24 0065	GT 39/TA 12	40	2	337 00 29 0069	GT 39/TA 5	27	1	337 00 34 0707	BT 41/TA 4	10	1
	GT 39/TA 2	30	2	337 00 29 0070	GT 39/TA 5	30	1	337 00 35 0032	BT 41/TA 12	143	
337 00 24 0108	GT 39/TA 9	14	1	337 00 29 0071	GT 39/TA 5	29	1	337 00 35 0036	BT 41/TA 2	3	1
337 00 24 0115	GT 39/TA 10	23	1	337 00 29 0072	GT 39/TA 5	33	1	337 00 35 0041	BT 41/TA 2	3	1
337 00 25 0114	GT 39/TA 18	47	1	337 00 29 0076	GT 39/TA 5	39	1	337 00 36 0004	BT 41/TA 2	49	1
337 00 26 0001	GT 39/TA 24	3	1	337 00 29 0077	GT 39/TA 5	50	1	337 00 36 0006	BT 41/TA 2	19	1
337 00 26 0002	GT 39/TA 24	5	1		VT 39/TA 1	24	1	337 00 36 0010	BT 41/TA 2	21	1
337 00 26 0003	GT 39/TA 24	14	1		GT 39/TA 5	48	3	337 00 36 0018	BT 41/TA 2	52	1
337 00 26 0004	GT 39/TA 24	1	1	337 00 29 0080	GT 39/TA 5	50	1		ET 38/TA 4	43	1
337 00 26 0005	GT 39/TA 24	16	1		VT 39/TA 1	24	1	337 00 36 0021	HT 40/TA 1	43	1
337 00 26 0008	GT 39/TA 24	6	1	337 00 29 0081	GT 39/TA 5	50	1		RT 40/TA 19	47	1
337 00 27 0007	GT 39/TA 17	21	1		VT 39/TA 1	24	1	337 00 36 0022	BT 41/TA 11	66	1
337 00 27 0046	GT 39/TA 5	46	1	337 00 29 0082	GT 39/TA 5	50	1		BT 41/TA 2	15	1
337 00 27 0047	GT 39/TA 17	12	1		VT 39/TA 1	24	1	337 00 36 0023	BT 41/TA 11	65	1
	GT 39/TA 4	45	1	337 00 29 0083	GT 39/TA 5	50	1		BT 41/TA 2	16	1
337 00 27 0048	GT 39/TA 17	12	1		VT 39/TA 1	24	1	337 00 36 0025	BT 41/TA 2	26	2
	GT 39/TA 4	45	1	337 00 29 0084	GT 39/TA 5	50	1	337 00 36 0029	BT 41/TA 2	12	2
337 00 27 0071	GT 39/TA 4	40	1		VT 39/TA 1	24	1	337 00 36 0030	BT 41/TA 2	4	1
337 00 27 0073	GT 39/TA 17	16	1	337 00 29 0085	GT 39/TA 5	50	1	337 00 36 0041	BT 41/TA 2	57	1
337 00 27 0074	GT 39/TA 17	17	1	337 00 29 0093	GT 39/TA 5	28	2	337 00 36 0042	BT 41/TA 2	58	1
337 00 27 0076	GT 39/TA 17	20	1	337 00 29 0111	GT 39/TA 5	38	1	337 00 41 0152	VT 39/TA 1	20	1
337 00 27 0077	GT 39/TA 17	18	1	337 00 29 0112	GT 39/TA 5	34	1				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 41 0153	VT 39/TA 1	21	1	337 00 41 2725	VT 39/TA 10	120	1	337 00 47 0040	LT 39/TA 2	31	1
337 00 41 0154	VT 39/TA 1	1-3	1	337 00 42 0702	VT 39/TA 11	050	1		LT 39/TA 3	31	1
337 00 41 0165	VT 39/TA 1	11	2	337 00 42 0703	VT 39/TA 11	050	1		LT 39/TA 7	-	1
337 00 41 0166	VT 39/TA 1	13	2	337 00 42 0704	VT 39/TA 11	050	1	337 00 47 0041	LT 39/TA 7	1	1
337 00 41 0167	VT 39/TA 1	13	2	337 00 42 0705	VT 39/TA 11	050	1	337 00 47 0043	LT 39/TA 1	15	1
337 00 41 0168	VT 39/TA 1	13	2	337 00 42 0706	VT 39/TA 11	050	1		LT 39/TA 11	-	1
337 00 41 0231	VT 39/TA 1	20	1	337 00 42 0707	VT 39/TA 11	050	1		LT 39/TA 11	-	1
337 00 41 0232	VT 39/TA 1	21	1	337 00 42 0708	VT 39/TA 11	050	1		LT 39/TA 11	-	1
337 00 41 0241	VT 39/TA 1	7	1	337 00 42 0709	VT 39/TA 11	050	1		VT 39/TA 3	27	1
337 00 41 0243	VT 39/TA 1	8	1	337 00 42 0710	VT 39/TA 11	050	1	337 00 47 0044	LT 39/TA 11	1	1
337 00 41 0259	VT 39/TA 1	1-3	1	337 00 42 0711	VT 39/TA 11	050	1		LT 39/TA 11	1	1
337 00 41 0260	VT 39/TA 1	47	1	337 00 42 0712	VT 39/TA 11	190	1		LT 39/TA 11	1	1
337 00 41 0702	VT 39/TA 14	290	2	337 00 42 0713	VT 39/TA 11	360	1	337 00 47 0061	LT 39/TA 1	3.1	1
337 00 41 0705	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0714	VT 39/TA 11	380	1		LT 39/TA 5	35	1
337 00 41 0706	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0715	GT 39/TA 6	6	1	337 00 47 0065	LT 39/TA 1	26	1
337 00 41 0707	VT 39/TA 10	050	2		VT 39/TA 11	400	1		LT 39/TA 2	11	1
337 00 41 0708	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0716	VT 39/TA 13	570	1		LT 39/TA 3	11	1
337 00 41 0709	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0717	VT 39/TA 13	580	10	337 00 47 0086	LT 39/TA 1	35	1
337 00 41 0710	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0718	VT 39/TA 13	590	8	337 00 47 0091	LT 39/TA 11	14	1
337 00 41 0711	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0719	VT 39/TA 13	600	2		LT 39/TA 11	14	1
337 00 41 0712	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0720	VT 39/TA 13	600	2		LT 39/TA 11	14	1
337 00 41 0713	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0721	VT 39/TA 13	600	2	337 00 47 0105	LT 39/TA 1	1	1
337 00 41 0714	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0722	VT 39/TA 13	600	2	337 00 47 0108	LT 39/TA 1	-	1
337 00 41 0715	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0723	VT 39/TA 13	600	2		LT 39/TA 2	32	1
337 00 41 0716	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0725	VT 39/TA 13	640	2		LT 39/TA 3	32	1
337 00 41 0717	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0727	VT 39/TA 13	680	2	337 00 47 0109	LT 39/TA 1	-	1
337 00 41 0718	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0730	VT 39/TA 12	570	1		LT 39/TA 2	33	1
337 00 41 0719	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0731	VT 39/TA 12	640	2		LT 39/TA 3	33	1
337 00 41 0720	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0732	VT 39/TA 12	660	2	337 00 47 0111	LT 39/TA 3	16	1
337 00 41 0721	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0733	VT 39/TA 12	670	2		LT 39/TA 2	16	2
337 00 41 0722	VT 39/TA 10	050	2		VT 39/TA 13	670	2	337 00 47 0112	LT 39/TA 2	24	2
337 00 41 0723	VT 39/TA 10	050	2	337 00 42 0734	VT 39/TA 12	720	1		LT 39/TA 3	24	2
337 00 41 0724	VT 39/TA 10	050	2		VT 39/TA 13	720	1	337 00 47 0113	LT 39/TA 2	5	1
337 00 41 0726	VT 39/TA 10	140	16	337 00 42 0735	VT 39/TA 12	830	1		LT 39/TA 3	5	1
337 00 41 0727	VT 39/TA 10	260	2		VT 39/TA 13	830	1	337 00 47 0116	LT 39/TA 1	1.1	1
337 00 41 0732	VT 39/TA 14	080	4	337 00 42 0737	VT 39/TA 10	330	2	337 00 47 0117	LT 39/TA 1	3	1
337 00 41 0733	VT 39/TA 14	090	4		VT 39/TA 14	200	2	337 00 47 0118	LT 39/TA 1	2	1
337 00 41 0734	VT 39/TA 14	100	2	337 00 42 0742	VT 39/TA 13	600	2		LT 39/TA 5	-	1
337 00 41 0735	VT 39/TA 14	100	2	337 00 42 0747	VT 39/TA 15	160	2	337 00 47 0119	LT 39/TA 1	2.1	1
337 00 41 0736	VT 39/TA 14	100	2	337 00 42 0748	VT 39/TA 15	160	2		LT 39/TA 5	-	1
337 00 41 0737	VT 39/TA 14	100	2	337 00 42 0749	VT 39/TA 15	160	2	337 00 47 0125	LT 39/TA 1	-	1
337 00 41 0738	VT 39/TA 14	100	2	337 00 42 0753	VT 39/TA 14	170	2		LT 39/TA 2	38	1
337 00 41 0739	VT 39/TA 14	100	2	337 00 42 1001	VT 39/TA 6	62	6		LT 39/TA 3	38	1
337 00 41 0740	VT 39/TA 14	100	2	337 00 42 1002	VT 39/TA 6	61	6	337 00 47 0126	LT 39/TA 1	-	1
337 00 41 0741	VT 39/TA 14	110	4	337 00 43 0025	VT 39/TA 26	14	1		LT 39/TA 2	39	1
337 00 41 0747	VT 39/TA 14	400	16	337 00 43 0029	VT 39/TA 26	1	1		LT 39/TA 3	39	1
337 00 41 0748	VT 39/TA 10	250	1	337 00 43 0040	VT 39/TA 26	2	1	337 00 47 0139	LT 39/TA 2	45	1
337 00 41 0749	VT 39/TA 14	360	16	337 00 43 0046	VT 39/TA 26	3	1		LT 39/TA 3	45	1
337 00 41 0750	BT 41/TA 25	-	-	337 00 43 0047	VT 39/TA 26	4	1		LT 39/TA 4	76	1
	BT 41/TA 26	-	-	337 00 43 0058	LT 39/TA 10	8	1	337 00 47 0140	LT 39/TA 2	44	1
	VT 39/TA 14	410	16	337 00 43 0059	LT 39/TA 10	A	1		LT 39/TA 3	44	1
337 00 41 0751	BT 41/TA 25	7	7	337 00 43 0705	VT 39/TA 10	701	2	337 00 47 0141	LT 39/TA 2	43	1
	BT 41/TA 26	7	7	337 00 47 0019	LT 39/TA 4	60	1		LT 39/TA 3	43	1
	VT 39/TA 14	420	16		LT 39/TA 2	36	1	337 00 47 0701	LT 39/TA 5	1	1
337 00 41 0752	VT 39/TA 10	240	1		LT 39/TA 3	36	1	337 00 47 0702	LT 39/TA 5	-	1
337 00 41 0755	VT 39/TA 14	010	1	337 00 47 0020	LT 39/TA 4	61	1	337 00 47 0703	LT 39/TA 5	30	1
337 00 41 0757	VT 39/TA 14	210	2		LT 39/TA 2	37	1	337 00 47 0706	VT 39/TA 16	170	1
337 00 41 0758	VT 39/TA 14	250	2		LT 39/TA 3	37	1	337 00 47 0707	VT 39/TA 16	180	1
337 00 41 0759	VT 39/TA 10	350	2	337 00 47 0024	LT 39/TA 4	64	1	337 00 47 0708	VT 39/TA 16	200	2
	VT 39/TA 14	160	2	337 00 47 0040	LT 39/TA 1	9	1	337 00 47 0709	VT 39/TA 16	210	2

19.03.85

PART - LIST

PAGE 9

FROM: 337 00 47 07 10
TO: 357 00 22 01 97

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 47 07 10	VT 39/TA 16	216	2	337 00 61 0123	BT 41/TA 25	3		337 00 93 0050	RT 40/TA 16	6	2
337 00 47 07 11	VT 39/TA 16	280	1	337 00 61 0126	BT 41/TA 28	4	8		AT 39/TA 38	8	6
337 00 47 07 12	VT 39/TA 16	280	1	337 00 61 0161	BT 41/TA 25	3			AT 39/TA 42	13	6
337 00 47 07 13	VT 39/TA 16	280	1	337 00 61 0185	BT 41/TA 25	1			AT 39/TA 43	17	6
337 00 47 07 14	VT 39/TA 16	280	1	337 00 61 0186	BT 41/TA 25	2		337 00 93 0053	AT 39/TA 42	11	2
337 00 47 07 15	VT 39/TA 16	280	1	337 00 61 0207	BT 41/TA 25	4		337 00 94 0001	GT 39/TA 4	64	1
337 00 47 07 16	VT 39/TA 16	280	1		BT 41/TA 26	4		337 00 94 0002	AT 39/TA 44	4	4
337 00 47 07 17	VT 39/TA 16	280	1	337 00 61 0208	BT 41/TA 25	5		357 00 21 0002	GT 39/TA 1	1	1
337 00 47 07 18	VT 39/TA 16	280	1		BT 41/TA 26	5		357 00 21 0003	GT 39/TA 8	22	1
337 00 47 07 19	VT 39/TA 16	280	1	337 00 61 0209	BT 41/TA 25	4		357 00 21 0004	GT 39/TA 8	26	1
337 00 47 07 21	VT 39/TA 16	390	2		BT 41/TA 26	4		357 00 21 0005	GT 39/TA 8	23	1
337 00 47 07 22	VT 39/TA 16	410	2	337 00 61 0210	BT 41/TA 25	5		357 00 21 0008	HT 40/TA 1	1	1
337 00 47 07 23	VT 39/TA 16	010	1		BT 41/TA 26	5		357 00 21 0010	GT 39/TA 2	10	1
337 00 55 0027	MT 41/TA 19	8	1	337 00 61 0211	BT 41/TA 25	4		357 00 21 0022	GT 39/TA 1	13	1
337 00 55 0031	MT 41/TA 19	5	1		BT 41/TA 26	4		357 00 21 0031	GT 39/TA 2	1	1
337 00 55 0043	AT 39/TA 8	25	1	337 00 61 0214	BT 41/TA 25	2		357 00 21 0032	HT 40/TA 1	50	1
	MT 41/TA 19	1	1	337 00 61 0231	BT 41/TA 25	3		357 00 21 0036	GT 39/TA 2	4	1
337 00 55 0046	MT 41/TA 19	10	1	337 00 61 0242	BT 41/TA 28	7	2	357 00 21 0039	HT 40/TA 1	53	1
337 00 55 0063	MT 41/TA 19	10.1	1	337 00 61 0243	BT 41/TA 28	9	8	357 00 21 0040	HT 40/TA 1	56	1
337 00 55 0701	MT 41/TA 19	13	1	337 00 71 0012	ET 38/TA 6	8	1	357 00 22 0001	GT 39/TA 8	30	1
337 00 58 0002	ET 38/TA 1	41	1		GT 39/TA 22	57	1	357 00 22 0034	GT 39/TA 7	5	1
337 00 58 0003	ET 38/TA 1	30	1	337 00 71 0014	RT 40/TA 1	98	1	357 00 22 0036	GT 39/TA 11	9	2
337 00 58 0004	ET 38/TA 1	10	1	337 00 71 0015	ET 38/TA 4	116	1		GT 39/TA 11	18	2
337 00 58 0008	ET 38/TA 1	42	1		RT 40/TA 2	137	1		GT 39/TA 9	3	4
337 00 58 0023	ET 38/TA 1	22	1	337 00 73 0030	RT 40/TA 2	111	1	357 00 22 0037	GT 39/TA 9	7	2
337 00 58 0024	ET 38/TA 1	11	5	337 00 73 0058	RT 40/TA 2	87	1	357 00 22 0043	GT 39/TA 9	9	6
337 00 58 0025	ET 38/TA 1	15	1	337 00 73 0059	RT 40/TA 2	66	1	357 00 22 0044	GT 39/TA 11	4	3
337 00 58 0026	ET 38/TA 1	16	1	337 00 73 0074	RT 40/TA 2	88	2		GT 39/TA 9	11	6
337 00 58 0027	ET 38/TA 1	21	1	337 00 73 0075	RT 40/TA 15	30	1	357 00 22 0045	GT 39/TA 11	5	1
337 00 58 0028	ET 38/TA 1	28	1	337 00 73 0076	RT 40/TA 2	129	1		GT 39/TA 9	12	2
	ET 38/TA 3	1	1	337 00 73 0121	RT 40/TA 2	111	1	357 00 22 0046	GT 39/TA 9	8	2
337 00 58 0036	ET 38/TA 1	45	1	337 00 73 0122	RT 40/TA 2	111	1	357 00 22 0049	GT 39/TA 3	12	1
337 00 58 0052	ET 38/TA 1	16	1	337 00 73 0701	RT 40/TA 2	134	1	357 00 22 0061	GT 39/TA 3	28	1
337 00 58 0065	ET 38/TA 2	35	1	337 00 73 0702	RT 40/TA 2	133	1	357 00 22 0062	GT 39/TA 3	33	1
337 00 58 0075	ET 38/TA 1	3	1	337 00 74 0051	RT 40/TA 6	101	1	357 00 22 0063	GT 39/TA 3	57	1
337 00 58 0077	ET 38/TA 1	57	1	337 00 74 0053	RT 40/TA 17	46	1	357 00 22 0064	GT 39/TA 3	57	1
337 00 58 0079	ET 38/TA 1	50	1	337 00 76 0030	ET 38/TA 5	13	1	357 00 22 0065	GT 39/TA 3	57	1
	ET 38/TA 2	20	1	337 00 76 0052	ET 38/TA 5	1	1	357 00 22 0110	GT 39/TA 22	29	1
337 00 58 0081	ET 38/TA 1	56	1	337 00 77 0005	ET 38/TA 8	8	4	357 00 22 0118	GT 39/TA 22	8	1
337 00 58 0085	ET 38/TA 2	29	1	337 00 77 0006	ET 38/TA 8	58		357 00 22 0119	GT 39/TA 22	23	1
337 00 58 0086	ET 38/TA 2	23	1	337 00 77 0007	ET 38/TA 8	76		357 00 22 0120	GT 39/TA 22	20	1
337 00 58 0087	ET 38/TA 2	24	1	337 00 77 0008	ET 38/TA 8	62		357 00 22 0122	GT 39/TA 22	21	1
337 00 58 0088	ET 38/TA 2	25	1	337 00 77 0018	AT 39/TA 32	20	1	357 00 22 0123	GT 39/TA 22	13	1
337 00 58 0089	ET 38/TA 2	30	1	337 00 77 0021	ET 38/TA 8	22	1	357 00 22 0124	GT 39/TA 22	9	2
337 00 58 0090	ET 38/TA 2	28	1	337 00 77 0022	ET 38/TA 8	54		357 00 22 0126	GT 39/TA 22	11	11
337 00 58 0091	ET 38/TA 2	27	1	337 00 77 0023	ET 38/TA 8	40	1	357 00 22 0127	GT 39/TA 22	10	9
337 00 58 0092	ET 38/TA 2	22	1	337 00 77 0032	ET 38/TA 4	100	1	357 00 22 0132	GT 39/TA 22	5	1
337 00 58 0093	ET 38/TA 2	26	1	337 00 77 0033	ET 38/TA 4	101	1	357 00 22 0134	GT 39/TA 22	26	2
337 00 58 0094	ET 38/TA 2	31		337 00 77 0042	ET 38/TA 8	90		357 00 22 0136	GT 39/TA 22	14	1
337 00 58 0095	ET 38/TA 2	32	1	337 00 77 0058	ET 38/TA 8	27	1	357 00 22 0158	GT 39/TA 3	61	1
337 00 58 0096	ET 38/TA 2	21	2	337 00 77 0064	ET 38/TA 6	9	1	357 00 22 0159	GT 39/TA 3	61	1
337 00 58 0098	ET 38/TA 2	33	1	337 00 77 0066	ET 38/TA 6	10	1	357 00 22 0179	GT 39/TA 11	1	1
337 00 58 0105	ET 38/TA 2	34	1	337 00 77 0093	ET 38/TA 8	85			GT 39/TA 11	15	1
337 00 58 0701	ET 38/TA 1	54	5		ET 38/TA 6	17	1	357 00 22 0185	GT 39/TA 3	31	1
337 00 61 0055	BT 41/TA 25	3		337 00 77 0106	ET 38/TA 7	14	1	357 00 22 0187	GT 39/TA 3	27	1
337 00 61 0061	BT 41/TA 25	4		337 00 77 0107	ET 38/TA 8	1	1	357 00 22 0188	GT 39/TA 3	56.1	1
	BT 41/TA 26	4		337 00 93 0008	AT 39/TA 36	1	1	357 00 22 0189	GT 39/TA 3	60	1
337 00 61 0088	BT 41/TA 29	5	2	337 00 93 0012	AT 39/TA 36	6	1	357 00 22 0195	GT 39/TA 3	6	1
337 00 61 0120	BT 41/TA 25	3		337 00 93 0039	AT 39/TA 39	6	1	357 00 22 0196	GT 39/TA 3	64	1
337 00 61 0121	BT 41/TA 25	1		337 00 93 0040	AT 39/TA 40	9	2	357 00 22 0197	GT 39/TA 3	79	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 22 0198	GT 39/TA 3	16	11)	357 00 22 0276	GT 39/TA 22	4	1	357 00 27 0038	GT 39/TA 4	53	1
357 00 22 0199	GT 39/TA 3	19	11)	357 00 22 0277	GT 39/TA 22	24	2	357 00 27 0041	GT 39/TA 19	4	1
357 00 22 0200	GT 39/TA 11	2	1	357 00 22 0278	GT 39/TA 22	22	2	357 00 27 0043	GT 39/TA 4	38	1
357 00 22 0201	GT 39/TA 3	80	1	357 00 22 0279	GT 39/TA 22	18	1	357 00 27 0045	GT 39/TA 4	7	1
	GT 39/TA 7	21	11)	357 00 22 0280	GT 39/TA 22	17	1	357 00 27 0047	GT 39/TA 20	17	1
357 00 22 0203	GT 39/TA 3	82	1	357 00 22 0287	GT 39/TA 22	6	1	357 00 27 0048	GT 39/TA 20	2	1
	GT 39/TA 7	23	11)	357 00 22 0289	GT 39/TA 11	6	1	357 00 27 0049	GT 39/TA 4	1	1
357 00 22 0204	GT 39/TA 11	20	1	357 00 22 0290	GT 39/TA 9	18	1	357 00 27 0050	GT 39/TA 20	1	1
	GT 39/TA 3	82.1	1	357 00 22 0291	GT 39/TA 22	-	1	357 00 27 0054	GT 39/TA 20	5	1
	GT 39/TA 7	23	12)		GT 39/TA 3	11.1	1	357 00 27 0055	GT 39/TA 20	4	1
357 00 22 0205	GT 39/TA 3	71	1	357 00 24 0010	GT 39/TA 12	23	1	357 00 27 0056	GT 39/TA 20	6	1
357 00 22 0206	GT 39/TA 19	1	1	357 00 24 0017	GT 39/TA 12	1	1	357 00 27 0057	GT 39/TA 20	11	1
357 00 22 0207	GT 39/TA 3	14	1	357 00 24 0018	GT 39/TA 12	34	2	357 00 27 0058	GT 39/TA 20	8	1
357 00 22 0208	GT 39/TA 3	15	2	357 00 24 0019	GT 39/TA 12	3	1	357 00 27 0062	GT 39/TA 20	19	1
357 00 22 0209	GT 39/TA 3	44	1	357 00 24 0021	GT 39/TA 7	13	1	357 00 27 0063	GT 39/TA 4	9	1
357 00 22 0210	GT 39/TA 3	81	1	357 00 24 0023	GT 39/TA 12	10	1	357 00 27 0064	GT 39/TA 4	12	1
	GT 39/TA 7	22	11)	357 00 24 0027	GT 39/TA 12	16	1	357 00 27 0065	GT 39/TA 20	24	1
357 00 22 0211	GT 39/TA 3	52	1	357 00 24 0030	GT 39/TA 19	15	1	357 00 27 0068	GT 39/TA 20	30	1
357 00 22 0212	GT 39/TA 3	54	1	357 00 24 0062	GT 39/TA 12	33	1	357 00 27 0069	GT 39/TA 20	21	1
357 00 22 0213	GT 39/TA 3	53	1	357 00 24 0064	GT 39/TA 12	32	1	357 00 27 0070	GT 39/TA 4	34	1
357 00 22 0214	GT 39/TA 3	53.1	1	357 00 24 0067	GT 39/TA 9	15	1	357 00 27 0071	GT 39/TA 20	3	1
357 00 22 0215	GT 39/TA 3	81.1	1	357 00 24 0068	GT 39/TA 12	8	1	357 00 28 0001	GT 39/TA 8	3	1
	GT 39/TA 7	22	12)	357 00 24 0073	GT 39/TA 10	22	1	357 00 28 0002	GT 39/TA 8	6	1
357 00 22 0216	GT 39/TA 10	3	11)	357 00 24 0075	GT 39/TA 11	12	1	357 00 28 0003	GT 39/TA 8	10	1
	GT 39/TA 7	8	1	357 00 24 0076	GT 39/TA 12	13	1	357 00 28 0005	GT 39/TA 8	14	1
357 00 22 0217	GT 39/TA 7	7	1	357 00 24 0077	GT 39/TA 11	13	1	357 00 28 0007	GT 39/TA 8	5	1
357 00 22 0218	GT 39/TA 7	7	1	357 00 24 0078	GT 39/TA 12	14	1	357 00 28 0010	GT 39/TA 8	1	1
357 00 22 0219	GT 39/TA 10	3	12)	357 00 24 0079	GT 39/TA 10	24	1	357 00 29 0013	GT 39/TA 3	68	1
	GT 39/TA 7	8	1	357 00 24 0080	GT 39/TA 25	1	1	357 00 29 0017	GT 39/TA 5	50	1
357 00 22 0220	GT 39/TA 3	11	1	357 00 24 0082	GT 39/TA 22	42	1	357 00 29 0018	GT 39/TA 5	50	1
357 00 22 0221	GT 39/TA 11	8	1		GT 39/TA 25	-	1	357 00 29 0021	GT 39/TA 5	6	1
357 00 22 0224	GT 39/TA 9	1	1	357 00 24 0087	GT 39/TA 22	37	1	357 00 29 0041	GT 39/TA 3	71	1
357 00 22 0227	GT 39/TA 10	12	1	357 00 24 0088	GT 39/TA 22	36	1		GT 39/TA 5	1	1
357 00 22 0228	GT 39/TA 11	7	1	357 00 24 0089	GT 39/TA 22	35	1	357 00 29 0042	GT 39/TA 19	1	1
	GT 39/TA 11	16	1	357 00 24 0090	GT 39/TA 22	40	1	357 00 29 0043	GT 39/TA 5	31	1
357 00 22 0231	GT 39/TA 11	17	1	357 00 24 0091	GT 39/TA 22	49	1	357 00 29 0044	GT 39/TA 5	31	1
357 00 22 0234	GT 39/TA 10	1	1	357 00 24 0092	GT 39/TA 22	50	1	357 00 29 0045	GT 39/TA 5	5	1
	GT 39/TA 7	1	1	357 00 24 0099	GT 39/TA 22	47	1	357 00 29 0046	GT 39/TA 5	58	1
357 00 22 0235	GT 39/TA 10	10	11)	357 00 24 0100	GT 39/TA 22	41	1	357 00 29 0047	GT 39/TA 5	58	1
357 00 22 0238	GT 39/TA 10	10	12)	357 00 24 0198	GT 39/TA 12	30	1	357 00 31 0013	GT 39/TA 6	1	1
357 00 22 0241	GT 39/TA 3	72	1	357 00 25 0008	GT 39/TA 18	45	1		VT 39/TA 2	27	1
357 00 22 0242	GT 39/TA 11	19	1	357 00 25 0009	GT 39/TA 18	42	1	357 00 31 0014	GT 39/TA 6	18	1
	GT 39/TA 3	80.1	1	357 00 27 0001	GT 39/TA 4	22	1	357 00 31 0015	GT 39/TA 6	2	1
	GT 39/TA 7	21	12)	357 00 27 0002	GT 39/TA 4	16	1	357 00 31 0701	GT 39/TA 6	2.1	1
357 00 22 0243	GT 39/TA 3	25	1	357 00 27 0003	GT 39/TA 4	24	1	357 00 32 0009	HT 40/TA 2	24	2
	GT 39/TA 8	56	1	357 00 27 0004	GT 39/TA 8	53	1	357 00 32 0010	HT 40/TA 2	9	1
357 00 22 0245	GT 39/TA 22	2	1	357 00 27 0005	GT 39/TA 4	53	1	357 00 32 0011	HT 40/TA 2	8	1
357 00 22 0246	GT 39/TA 3	73	1	357 00 27 0006	GT 39/TA 17	6	1	357 00 32 0013	HT 40/TA 2	6	4
357 00 22 0248	GT 39/TA 9	2	1	357 00 27 0010	GT 39/TA 8	7	1	357 00 32 0016	HT 40/TA 2	19	2
357 00 22 0252	GT 39/TA 22	1	1	357 00 27 0012	GT 39/TA 18	9	1	357 00 32 0021	GT 39/TA 3	55	1
357 00 22 0253	GT 39/TA 3	39	1	357 00 27 0013	GT 39/TA 19	2	1		HT 40/TA 2	2	1
357 00 22 0254	GT 39/TA 3	47	1	357 00 27 0014	GT 39/TA 19	12	1	357 00 33 0017	HT 40/TA 1	24	1
357 00 22 0255	GT 39/TA 3	42	1	357 00 27 0015	GT 39/TA 19	4	1	357 00 33 0018	HT 40/TA 1	26	1
357 00 22 0256	GT 39/TA 3	42.1	1	357 00 27 0016	GT 39/TA 19	11	1	357 00 33 0019	HT 40/TA 1	20	1
357 00 22 0257	GT 39/TA 3	42.2	1	357 00 27 0017	GT 39/TA 19	9	1	357 00 33 0020	HT 40/TA 1	23	1
357 00 22 0258	GT 39/TA 22	19	1	357 00 27 0018	GT 39/TA 19	8	1	357 00 34 0009	BT 41/TA 3	9	1
357 00 22 0260	GT 39/TA 22	27	1	357 00 27 0019	GT 39/TA 19	5	1	357 00 34 0010	BT 41/TA 3	8	1
357 00 22 0266	GT 39/TA 3	1	1	357 00 27 0022	GT 39/TA 19	7	1	357 00 34 0011	BT 41/TA 3	1	2
357 00 22 0274	GT 39/TA 22	7	8	357 00 27 0029	GT 39/TA 4	2	1	357 00 35 0001	BT 41/TA 1	1	2
357 00 22 0275	GT 39/TA 22	3	1	357 00 27 0034	GT 39/TA 18	5	1		BT 41/TA 14	1-18	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 35 0002	BT 41/TA 12	147		357 00 41 1007	VT 39/TA 4	13	4	357 00 42 0734	VT 39/TA 23	22	2
357 00 35 0007	BT 41/TA 12	132	1	357 00 41 1008	VT 39/TA 4	15	8	357 00 42 0735	VT 39/TA 23	27	6
357 00 35 0013	BT 41/TA 1	1	2	357 00 41 1009	VT 39/TA 4	16	6	357 00 42 0736	VT 39/TA 23	36	132
357 00 35 0701	BT 41/TA 14	-	-	357 00 41 1010	VT 39/TA 4	17	4	357 00 42 0737	VT 39/TA 23	37	6
357 00 41 0013	VT 39/TA 1	47	1	357 00 41 1011	VT 39/TA 4	18	1	357 00 42 0739	VT 39/TA 11	010	1
357 00 41 0015	VT 39/TA 3	6	1	357 00 41 1012	VT 39/TA 4	20	4	357 00 42 0740	VT 39/TA 11	050	1
357 00 41 0016	VT 39/TA 3	19	1	357 00 41 1013	VT 39/TA 4	21	1	357 00 42 0741	VT 39/TA 11	050	1
357 00 41 0022	VT 39/TA 1	46	1	357 00 41 1014	VT 39/TA 4	22	2	357 00 42 0742	VT 39/TA 11	050	1
357 00 41 0047	VT 39/TA 3	25	1	357 00 41 1015	VT 39/TA 4	25	2	357 00 42 0743	VT 39/TA 10	290	2
357 00 41 0048	VT 39/TA 3	24	1	357 00 41 1016	VT 39/TA 4	26	2	357 00 42 0744	VT 39/TA 15	010	2
357 00 41 0056	VT 39/TA 2	6	1	357 00 41 1017	VT 39/TA 4	27	2	357 00 42 0745	VT 39/TA 15	030	2
357 00 41 0057	VT 39/TA 2	7	1	357 00 41 1019	VT 39/TA 4	28	2	357 00 42 0746	VT 39/TA 15	030	2
357 00 41 0059	VT 39/TA 2	2	1	357 00 41 1020	VT 39/TA 5	33	2	357 00 42 0747	VT 39/TA 15	040	2
357 00 41 0060	VT 39/TA 2	16	1	357 00 41 1021	VT 39/TA 5	34	16	357 00 42 0748	VT 39/TA 15	080	2
357 00 41 0061	VT 39/TA 2	19	1	357 00 41 1022	VT 39/TA 5	30	2	357 00 42 0749	VT 39/TA 15	090	6
357 00 41 0062	VT 39/TA 2	1	1	357 00 41 1023	VT 39/TA 5	38	2	357 00 42 0750	VT 39/TA 15	090	6
	VT 39/TA 3	1	1	357 00 41 1024	VT 39/TA 5	39	2	357 00 42 0751	VT 39/TA 15	120	12
357 00 41 0063	VT 39/TA 2	9	1	357 00 41 1025	VT 39/TA 5	41	2	357 00 42 0752	VT 39/TA 15	160	2
357 00 41 0081	VT 39/TA 2	13	1	357 00 41 1026	VT 39/TA 5	42	4	357 00 42 0753	VT 39/TA 15	160	2
357 00 41 0082	VT 39/TA 2	14	1	357 00 41 1027	VT 39/TA 5	35	4	357 00 42 0754	VT 39/TA 15	160	2
357 00 41 0088	VT 39/TA 3	13	1	357 00 41 1028	VT 39/TA 4	24	2	357 00 42 0755	VT 39/TA 15	190	2
357 00 41 0089	VT 39/TA 3	14	1	357 00 41 1029	VT 39/TA 5	31	4	357 00 42 1001	VT 39/TA 5	37	21)
357 00 41 0090	VT 39/TA 2	22	1	357 00 41 1030	VT 39/TA 5	32	4	357 00 42 1002	VT 39/TA 6	87	1
357 00 41 0091	VT 39/TA 2	22	1	357 00 41 1031	VT 39/TA 5	39	2	357 00 42 1003	VT 39/TA 5	44	21)
357 00 41 0095	VT 39/TA 2	28	1	357 00 41 1032	VT 39/TA 4	24	2	357 00 42 1004	VT 39/TA 5	45	6
357 00 41 0096	VT 39/TA 2	28	1	357 00 41 1033	VT 39/TA 5	40	2	357 00 42 1005	VT 39/TA 5	46	6
357 00 41 0701	VT 39/TA 19	15	1	357 00 41 1034	VT 39/TA 5	40	2	357 00 42 1006	VT 39/TA 5	47	6
357 00 41 0702	VT 39/TA 18	1+9	1	357 00 42 0701	VT 39/TA 19	2	1	357 00 42 1007	VT 39/TA 5	48	6
357 00 41 0703	VT 39/TA 18	14	2	357 00 42 0702	VT 39/TA 19	4	1	357 00 42 1009	VT 39/TA 6	55	1
	VT 39/TA 22	13	2	357 00 42 0703	VT 39/TA 19	6	1	357 00 42 1010	VT 39/TA 6	56	2
357 00 41 0705	VT 39/TA 18	15	2	357 00 42 0704	VT 39/TA 19	7	1	357 00 42 1011	VT 39/TA 6	57	4
	VT 39/TA 22	12	2	357 00 42 0705	VT 39/TA 19	8	1	357 00 42 1012	VT 39/TA 6	59	2
357 00 41 0706	VT 39/TA 22	1	-1)	357 00 42 0706	VT 39/TA 11	110	1	357 00 42 1013	VT 39/TA 6	60	1
357 00 41 0707	VT 39/TA 22	1	-1)		VT 39/TA 19	9	1	357 00 42 1014	VT 39/TA 6	64	1
357 00 41 0708	VT 39/TA 22	1	12)	357 00 42 0707	VT 39/TA 19	11	2	357 00 42 1015	VT 39/TA 5	44	22)
357 00 41 0709	VT 39/TA 22	1	12)	357 00 42 0708	VT 39/TA 19	20	1	357 00 42 1016	VT 39/TA 6	69	1
357 00 41 0710	VT 39/TA 22	4	4	357 00 42 0709	VT 39/TA 19	-	1	357 00 42 1017	VT 39/TA 6	71	2
357 00 41 0711	VT 39/TA 22	5	8	357 00 42 0710	VT 39/TA 19	-	1	357 00 42 1018	GT 39/TA 6	6	1
357 00 41 0712	VT 39/TA 22	8	1	357 00 42 0711	VT 39/TA 19	-	1		VT 39/TA 6	74	1
357 00 41 0713	VT 39/TA 23	1	2	357 00 42 0713	VT 39/TA 21	1-11	-	357 00 42 1019	VT 39/TA 6	75	1
357 00 41 0714	VT 39/TA 23	3	2	357 00 42 0714	VT 39/TA 21	1	10	357 00 42 1020	VT 39/TA 6	77	3
357 00 41 0715	VT 39/TA 23	4	2	357 00 42 0715	VT 39/TA 21	2-3	1	357 00 42 1021	VT 39/TA 6	78	3
357 00 41 0716	VT 39/TA 23	5	2	357 00 42 0716	VT 39/TA 21	7	2	357 00 42 1022	VT 39/TA 6	80	1
357 00 41 0717	VT 39/TA 23	6	21)	357 00 42 0717	VT 39/TA 21	10	1	357 00 42 1023	VT 39/TA 6	86	2
357 00 41 0718	VT 39/TA 23	6	22)	357 00 42 0718	VT 39/TA 21	11	2	357 00 42 1024	VT 39/TA 6	88	1
357 00 41 0725	VT 39/TA 10	010	1	357 00 42 0719	VT 39/TA 20	1	1	357 00 42 1025	VT 39/TA 6	83	1
357 00 41 0726	VT 39/TA 10	020	1	357 00 42 0720	VT 39/TA 20	2	1	357 00 42 1026	VT 39/TA 6	84	6
357 00 41 0727	VT 39/TA 10	340	2	357 00 42 0721	VT 39/TA 20	4	10	357 00 42 1027	VT 39/TA 6	85	4
357 00 41 0728	VT 39/TA 14	020	1	357 00 42 0722	VT 39/TA 20	5	2	357 00 42 1028	VT 39/TA 5	37	22)
357 00 41 0729	VT 39/TA 14	100	2	357 00 42 0723	VT 39/TA 20	6	2	357 00 42 1029	VT 39/TA 5	43	2
357 00 41 0730	VT 39/TA 14	150	2	357 00 42 0724	VT 39/TA 20	7	2	357 00 42 1030	VT 39/TA 6	81	1
357 00 41 0731	VT 39/TA 14	260	2	357 00 42 0726	VT 39/TA 23	10	2	357 00 42 1031	VT 39/TA 6	82	1
357 00 41 0732	VT 39/TA 14	264	2	357 00 42 0727	VT 39/TA 18	32	2	357 00 42 1032	VT 39/TA 5	37	2
357 00 41 0733	VT 39/TA 14	350	16	357 00 42 0728	VT 39/TA 18	33	2	357 00 42 1033	VT 39/TA 6	56.1	2
357 00 41 1001	VT 39/TA 4	6	1	357 00 42 0729	VT 39/TA 23	12	2	357 00 42 1034	VT 39/TA 6	55	1
357 00 41 1002	VT 39/TA 4	1	1	357 00 42 0730	VT 39/TA 23	13	2	357 00 42 1035	VT 39/TA 6	87	1
357 00 41 1003	VT 39/TA 4	4	1	357 00 42 0731	VT 39/TA 23	14	2	357 00 42 1036	VT 39/TA 5	49	2
357 00 41 1004	VT 39/TA 4	2	2		VT 39/TA 23	17	2	357 00 42 1038	VT 39/TA 6	69	1
357 00 41 1005	VT 39/TA 4	11	4	357 00 42 0732	VT 39/TA 23	15	2	357 00 43 0701	LT 39/TA 10	1	1
357 00 41 1006	VT 39/TA 4	12	4	357 00 42 0733	VT 39/TA 23	18	2	357 00 43 0702	LT 39/TA 10	20	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 43 0703	LT 39/TA 10	10	1
357 00 43 0704	LT 39/TA 10	29	2
357 00 43 0705	LT 39/TA 10	11	2
357 00 43 0706	VT 39/TA 10	550	2
357 00 43 0707	VT 39/TA 10	610	2
357 00 43 0708	VT 39/TA 10	660	2
357 00 43 0709	VT 39/TA 10	700	2
357 00 43 0710	VT 39/TA 10	611	2
357 00 43 1002	VT 39/TA 18	20	1
357 00 43 1003	VT 39/TA 18	21	2
357 00 43 1004	VT 39/TA 18	24	2
357 00 43 1007	VT 39/TA 8	115	2
357 00 43 1008	VT 39/TA 8	116	2
357 00 43 1009	VT 39/TA 8	117	2
357 00 44 0701	VT 39/TA 24	3	2
357 00 47 0005	LT 39/TA 2	7	1
357 00 47 0009	LT 39/TA 2	22	1
	LT 39/TA 3	22	1
357 00 47 0010	LT 39/TA 2	21	1
	LT 39/TA 3	21	1
357 00 47 0019	LT 39/TA 11	2	1
	LT 39/TA 11	2	1
	LT 39/TA 11	2	1
	LT 39/TA 7	2	1
357 00 47 0022	LT 39/TA 11	8	1
	LT 39/TA 11	8	1
	LT 39/TA 11	8	1
	LT 39/TA 7	8	1
357 00 47 0023	LT 39/TA 11	5	2
	LT 39/TA 11	5	2
	LT 39/TA 11	5	2
	LT 39/TA 7	5	2
357 00 47 0024	LT 39/TA 11	7	2
	LT 39/TA 11	7	2
	LT 39/TA 11	7	2
	LT 39/TA 7	7	2
357 00 47 0025	LT 39/TA 2	40	1
357 00 47 0026	LT 39/TA 11	13	1
	LT 39/TA 11	13	1
	LT 39/TA 11	13	1
	LT 39/TA 7	13	1
357 00 47 0028	LT 39/TA 1	9.1	1
	LT 39/TA 7	-	1
357 00 47 0030	LT 39/TA 7	1.1	1
357 00 47 0032	LT 39/TA 3	7	1
357 00 47 0034	VT 39/TA 2	29	1
357 00 47 0036	LT 39/TA 3	40	1
357 00 47 0038	LT 39/TA 3	49	1
	LT 39/TA 4	69	1
357 00 47 0701	VT 39/TA 16	x --	1
357 00 47 0702	VT 39/TA 16	070	1
357 00 47 0703	VT 39/TA 16	320	1
357 00 47 1001	VT 39/TA 8	110	14)
357 00 47 1002	VT 39/TA 8	118	2
357 00 47 1003	VT 39/TA 8	105	2
357 00 47 1004	VT 39/TA 8	114	1
357 00 47 1005	VT 39/TA 8	113	1
357 00 47 1006	VT 39/TA 8	112	1
357 00 47 1007	VT 39/TA 8	123	1
357 00 47 1010	VT 39/TA 8	110	13)

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 47 1011	VT 39/TA 8	119	2
357 00 47 1012	VT 39/TA 8	122	2
357 00 47 1013	VT 39/TA 8	124	1
357 00 53 0012	MT 41/TA 12	12	1
357 00 53 0013	MT 41/TA 12	16	1
357 00 54 0015	MT 41/TA 23	1	1
357 00 54 0016	MT 41/TA 23	1.1	1
357 00 58 0001	ET 38/TA 1	4	1
357 00 61 0004	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0005	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
	BT 41/TA 30	4	
357 00 61 0006	BT 41/TA 25	5	3
	BT 41/TA 26	5	2
	BT 41/TA 30	5	2
357 00 61 0010	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0011	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0013	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0014	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0017	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0019	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0023	BT 41/TA 25	1	
	BT 41/TA 26	1	
357 00 61 0024	BT 41/TA 25	3	
	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0025	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0026	BT 41/TA 26	6	
	BT 41/TA 30	6	5
357 00 61 0028	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0032	BT 41/TA 25	3	
	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0034	BT 41/TA 25	3	
	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0035	BT 41/TA 25	3	
	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0036	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0037	BT 41/TA 25	1	
357 00 61 0038	BT 41/TA 25	1	
357 00 61 0039	BT 41/TA 25	2	
357 00 61 0040	BT 41/TA 25	2	
357 00 61 0041	BT 41/TA 25	5	
	BT 41/TA 26	5	
357 00 61 0042	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0048	BT 41/TA 25	3	
	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0050	BT 41/TA 25	3	
	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0051	BT 41/TA 25	1	
357 00 61 0052	BT 41/TA 25	2	

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 61 0053	BT 41/TA 25	1	
	BT 41/TA 26	1	
357 00 61 0054	BT 41/TA 25	2	
	BT 41/TA 26	2	
357 00 61 0055	BT 41/TA 25	1	
	BT 41/TA 26	1	
357 00 61 0056	BT 41/TA 25	2	
	BT 41/TA 26	2	
357 00 61 0057	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
	BT 41/TA 30	4	3
357 00 61 0058	BT 41/TA 25	5	2
	BT 41/TA 26	5	
	BT 41/TA 30	5	2
357 00 61 0059	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0060	BT 41/TA 25	5	
	BT 41/TA 26	5	
357 00 61 0061	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0062	BT 41/TA 25	5	
	BT 41/TA 26	5	
357 00 61 0063	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0064	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0065	BT 41/TA 25	5	
	BT 41/TA 26	5	
357 00 61 0066	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0067	BT 41/TA 25	5	
	BT 41/TA 26	5	
357 00 61 0068	BT 41/TA 25	4	
	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0069	BT 41/TA 25	5	
	BT 41/TA 26	5	
357 00 61 0075	BT 41/TA 26	1	
357 00 61 0076	BT 41/TA 26	2	
357 00 61 0079	BT 41/TA 26	1	
357 00 61 0080	BT 41/TA 26	2	
357 00 61 0081	BT 41/TA 26	1	
357 00 61 0082	BT 41/TA 26	2	
357 00 61 0083	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0084	BT 41/TA 26	5	
357 00 61 0085	BT 41/TA 26	4	
357 00 61 0086	BT 41/TA 26	5	
357 00 61 0087	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0088	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0089	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0090	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
	BT 41/TA 26	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0091	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0096	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0097	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0098	BT 41/TA 26	3	
357 00 61 0099	BT 41/TA 25	6	
	BT 41/TA 26	6	
357 00 61 0101	BT 41/TA 26	3	

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 61 0102	BT 41/TA 25	1		357 00 73 0125	RT 40/TA 20	1	1	357 00 95 0044	RT 40/TA 17	23	2
	BT 41/TA 26	1		357 00 73 0126	RT 40/TA 19	28	1	357 00 95 0047	RT 40/TA 17	22	1
357 00 61 0103	BT 41/TA 25	2		357 00 73 0127	RT 40/TA 20	6	1	357 00 95 0048	RT 40/TA 17	53	1
	BT 41/TA 26	2		357 00 73 0134	RT 40/TA 3	35	1	357 00 95 0701	RT 40/TA 18	-	
357 00 61 0104	BT 41/TA 26	1		357 00 73 0142	RT 40/TA 3	3	1	377 00 21 0064	GT 39/TA 15	76	1
357 00 61 0105	BT 41/TA 26	2		357 00 73 0143	RT 40/TA 3	12	1	377 00 35 0009	BT 41/TA 19	21	1
357 00 61 0106	BT 41/TA 26	3		357 00 73 0150	RT 40/TA 7	22	4	377 00 35 0015	BT 41/TA 11	86	
357 00 73 0014	RT 40/TA 4	45	1	357 00 73 0151	RT 40/TA 7	8	2		BT 41/TA 12	168	
357 00 73 0015	RT 40/TA 10	10	1	357 00 73 0157	RT 40/TA 2	135	1		BT 41/TA 12	87	1
	RT 40/TA 12	13	1	357 00 73 0166	RT 40/TA 1	28	2	377 00 35 0021	BT 41/TA 1	12	1
	RT 40/TA 8	13	1	357 00 73 0406	RT 40/TA 1	-	1	377 00 35 0022	BT 41/TA 1	9	1
357 00 73 0016	RT 40/TA 4	32	1	357 00 73 0713	RT 40/TA 25	07	1	377 00 35 0025	BT 41/TA 1	10	1
357 00 73 0018	RT 40/TA 4	15	1	357 00 73 0714	RT 40/TA 25	06	1	377 00 35 0031	BT 41/TA 1	5	2
357 00 73 0028	RT 40/TA 19	23	1	357 00 73 0715	RT 40/TA 25	04	1	377 00 35 0042	BT 41/TA 19	3	1
	RT 40/TA 3	17	1	357 00 73 0716	RT 40/TA 7	-	1	377 00 35 0043	BT 41/TA 19	20	1
357 00 73 0029	RT 40/TA 3	18	1	357 00 74 0001	RT 40/TA 6	62	2	377 00 36 0007	BT 41/TA 2	30	1
357 00 73 0032	RT 40/TA 7	4	2	357 00 74 0007	RT 40/TA 6	12	1	377 00 41 0018	VT 39/TA 3	2	1
357 00 73 0033	RT 40/TA 7	2	1	357 00 74 0008	RT 40/TA 6	66	1	377 00 41 0706	VT 39/TA 4	5	1
357 00 73 0034	RT 40/TA 7	5	2	357 00 74 0009	RT 40/TA 6	67	1	377 00 42 0703	VT 39/TA 6	70	2
357 00 73 0038	RT 40/TA 1	38	2	357 00 74 0011	RT 40/TA 6	14	1	377 00 42 0706	VT 39/TA 6	68	2
357 00 73 0039	RT 40/TA 1	11	1	357 00 74 0012	RT 40/TA 6	-	1	377 00 42 1005	VT 39/TA 7	300	1
357 00 73 0040	RT 40/TA 1	41	1	357 00 74 0018	RT 40/TA 22	17	1	377 00 43 0703	LT 39/TA 10	7	1
357 00 73 0041	RT 40/TA 1	42	1	357 00 74 0022	RT 40/TA 22	3	1	377 00 43 0704	LT 39/TA 10	26	1
357 00 73 0042	HT 40/TA 1	40	1		RT 40/TA 6	6	1	377 00 44 0701	VT 39/TA 24	-	1
357 00 73 0048	RT 40/TA 19	43	2	357 00 74 0023	RT 40/TA 6	107	2	377 00 44 0702	VT 39/TA 24	-	1
357 00 73 0049	RT 40/TA 19	4	1	357 00 74 0024	RT 40/TA 6	106	2	377 00 44 0704	VT 39/TA 24	4	8
357 00 73 0061	RT 40/TA 19	24	1	357 00 74 0026	RT 40/TA 6	105	2	377 00 44 0705	VT 39/TA 24	4	8
357 00 73 0064	RT 40/TA 1	130	1	357 00 74 0027	RT 40/TA 22	6	1	377 00 44 0706	VT 39/TA 24	4	8
357 00 73 0065	RT 40/TA 1	131	1	357 00 74 0029	RT 40/TA 6	116	1	377 00 44 0707	VT 39/TA 24	-	2
357 00 73 0068	RT 40/TA 19	19	1	357 00 74 0030	RT 40/TA 6	115	1	377 00 44 0708	VT 39/TA 24	8	2
	RT 40/TA 20	13	1	357 00 74 0035	RT 40/TA 6	108	2	377 00 44 0709	VT 39/TA 24	9-11	1
	RT 40/TA 3	5	1	357 00 74 0401	RT 40/TA 6	58	2	377 00 44 0710	VT 39/TA 24	12	2
357 00 73 0069	RT 40/TA 1	33	1	357 00 74 0403	RT 40/TA 6	-	1	377 00 47 0002	LT 39/TA 1	52	1
357 00 73 0071	RT 40/TA 1	12	1	357 00 74 0407	RT 40/TA 22	1	1		LT 39/TA 3	15	1
357 00 73 0081	RT 40/TA 1	113	1	357 00 74 0408	RT 40/TA 6	104	2	377 00 47 0068	LT 39/TA 1	18	1
357 00 73 0082	RT 40/TA 1	1	1	357 00 77 0006	ET 38/TA 8	35	1	377 00 47 0069	LT 39/TA 1	19	1
	RT 40/TA 2	1	1	357 00 77 0008	ET 38/TA 8	28	1	377 00 47 0086	LT 39/TA 11	10	1
357 00 73 0083	RT 40/TA 1	13	1	357 00 93 0001	AT 39/TA 38	4	1		LT 39/TA 11	10	1
357 00 73 0084	RT 40/TA 1	13	1	357 00 93 0005	AT 39/TA 38	5	2		LT 39/TA 11	10	1
	RT 40/TA 7	1	1	357 00 93 0015	AT 39/TA 40	5	1		LT 39/TA 7	10	1
357 00 73 0085	RT 40/TA 1	9	1	357 00 93 0018	AT 39/TA 40	6	2	377 00 47 0087	LT 39/TA 11	11	1
357 00 73 0087	RT 40/TA 19	17	3	357 00 93 0019	AT 39/TA 42	9	1		LT 39/TA 11	11	1
	RT 40/TA 20	11	3	357 00 93 0023	AT 39/TA 43	1	1		LT 39/TA 11	11	1
	RT 40/TA 3	9	3	357 00 93 0024	AT 39/TA 43	5	1		LT 39/TA 7	11	1
357 00 73 0088	RT 40/TA 19	20	1	357 00 93 0025	AT 39/TA 42	4	1	377 00 47 0096	LT 39/TA 1	25	1
	RT 40/TA 20	9	1	357 00 93 0028	AT 39/TA 42	5	1		LT 39/TA 2	9	1
	RT 40/TA 3	1	1	357 00 93 0032	AT 39/TA 37	1	1		LT 39/TA 3	9	1
357 00 73 0089	RT 40/TA 19	16	1		AT 39/TA 39	1	1	377 00 47 0109	LT 39/TA 1	17	1
	RT 40/TA 20	10	1	357 00 94 0001	AT 39/TA 40	10	1	377 00 47 0110	LT 39/TA 1	16	1
	RT 40/TA 3	2	1		AT 39/TA 44	5	1	377 00 47 0122	LT 39/TA 1	7	1
357 00 73 0091	RT 40/TA 3	24	3	357 00 95 0005	RT 40/TA 17	24	1		LT 39/TA 2	12	1
357 00 73 0096	RT 40/TA 7	15	2	357 00 95 0006	RT 40/TA 17	8	2	377 00 47 0130	LT 39/TA 2	30	1
357 00 73 0100	RT 40/TA 1	112	1	357 00 95 0014	RT 40/TA 17	1	1		LT 39/TA 3	30	1
357 00 73 0101	RT 40/TA 7	12	2	357 00 95 0015	RT 40/TA 17	11	1	377 00 47 0131	LT 39/TA 1	8	1
357 00 73 0102	RT 40/TA 7	21	1	357 00 95 0024	RT 40/TA 17	7	1		LT 39/TA 2	14	1
357 00 73 0105	RT 40/TA 7	8	2	357 00 95 0037	RT 40/TA 17	12	2		LT 39/TA 8	-	1
357 00 73 0106	RT 40/TA 25	-	1	357 00 95 0038	RT 40/TA 17	42	1	377 00 53 0003	MT 41/TA 12	15	1
	RT 40/TA 7	8	2	357 00 95 0041	RT 40/TA 18	1-12	1	377 00 53 0007	MT 41/TA 12	17	1
357 00 73 0123	RT 40/TA 19	40	1		RT 40/TA 17	27	1	377 00 53 0009	MT 41/TA 12	26	1
357 00 73 0125	RT 40/TA 19	1	1	357 00 95 0043	RT 40/TA 17	28	2	377 00 53 0010	MT 41/TA 12	27	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 53 0011	MT 41/TA 12	28	1	377 00 73 0036	RT 40/TA 19	12	1	377 00 74 0710	RT 40/TA 24	5	1
377 00 53 0012	MT 41/TA 12	29	1		RT 40/TA 4	2	1	377 00 74 0711	RT 40/TA 22	27	2
377 00 54 0005	MT 41/TA 23	3	1	377 00 73 0038	RT 40/TA 10	9	1	377 00 75 0066	RT 40/TA 19	29	1
377 00 61 0005	BT 41/TA 27	7	1		RT 40/TA 12	12	1		RT 40/TA 20	14	1
	BT 41/TA 27	1	5		RT 40/TA 8	12	1		RT 40/TA 3	11	1
377 00 61 0006	BT 41/TA 27	4	1	377 00 73 0042	RT 40/TA 10	8	1	377 00 75 0067	RT 40/TA 19	29	1
377 00 61 0008	BT 41/TA 27	2	2		RT 40/TA 12	11	1		RT 40/TA 3	11	1
377 00 61 0018	BT 41/TA 25	3			RT 40/TA 8	11	1	377 00 75 0100	GT 39/TA 15	61	1
	BT 41/TA 26	3		377 00 73 0048	RT 40/TA 10	2	1		GT 39/TA 21	2	1
377 00 61 0019	BT 41/TA 25	4		377 00 73 0050	RT 40/TA 19	7	1		RT 40/TA 4	29	1
	BT 41/TA 26	4			RT 40/TA 4	7	1				
377 00 61 0020	BT 41/TA 25	1		377 00 73 0051	RT 40/TA 19	8	1	377 00 75 9701	MT 41/TA 29	-	1
	BT 41/TA 26	1			RT 40/TA 4	1	1	377 00 76 0040	ET 38/TA 5	3	1
377 00 61 0023	BT 41/TA 26	4		377 00 73 0052	RT 40/TA 4	9	1	377 00 76 0049	ET 38/TA 5	14	1
377 00 61 0028	BT 41/TA 27	3	2	377 00 73 0054	RT 40/TA 10	5	1	377 00 76 0054	ET 38/TA 5	2	1
377 00 61 0032	BT 41/TA 25	2			RT 40/TA 12	8	1	377 00 76 0056	ET 38/TA 5	15	1
	BT 41/TA 26	2			RT 40/TA 8	8	1	377 00 77 0006	ET 38/TA 8	14	1
377 00 61 0036	BT 41/TA 26	4		377 00 73 0067	RT 40/TA 4	13	1	377 00 77 0011	ET 38/TA 8	64	1
377 00 61 0037	BT 41/TA 26	5		377 00 73 0070	RT 40/TA 4	14	2	377 00 77 0012	ET 38/TA 8	63	1
377 00 61 0038	BT 41/TA 26	1		377 00 73 0071	RT 40/TA 19	14	2	377 00 77 0016	ET 38/TA 8	69	1
377 00 61 0043	BT 41/TA 26	2			RT 40/TA 4	4	2	377 00 93 0023	AT 39/TA 39	18	1
377 00 61 0045	BT 41/TA 26	1			RT 40/TA 4	4	2	377 00 93 0042	AT 39/TA 37	6	1
377 00 61 0046	BT 41/TA 26	2		377 00 73 0073	AT 39/TA 45	12	1	377 00 93 0045	AT 39/TA 40	11	1
377 00 61 0047	BT 41/TA 25	1		377 00 73 0104	RT 40/TA 15	15	1	377 00 93 0047	AT 39/TA 40	13	1
	BT 41/TA 26	1		377 00 73 0129	GT 39/TA 15	64	1	377 00 93 0055	AT 39/TA 42	12	1
377 00 61 0048	BT 41/TA 25	2			RT 40/TA 19	15	7	377 00 93 0065	AT 39/TA 39	10	1
	BT 41/TA 26	2			RT 40/TA 4	3	7	380 25 0039	GT 39/TA 8	8	2
377 00 61 0050	BT 41/TA 25	6		377 00 73 0130	RT 40/TA 21	1	1	380 29 0044	GT 39/TA 20	18	2
	BT 41/TA 26	6			RT 40/TA 4	28	1	380 K 73 0280	MT 41/TA 9	24	1
377 00 61 0079	BT 41/TA 25	3		377 00 73 0131	RT 40/TA 21	2	1	380 9 58 0114	MT 41/TA 32	30	1
	BT 41/TA 26	3		377 00 73 0132	RT 40/TA 21	5	1	380 91 36 0181	BT 41/TA 12	149	2
377 00 61 0081	BT 41/TA 26	6		377 00 73 0139	RT 40/TA 4	26	1	384 D 41 0007	AT 39/TA 9	11	2
377 00 61 0085	BT 41/TA 26	6		377 00 73 0142	RT 40/TA 4	30	1	390 21 0708	VT 39/TA 23	33	2
377 00 61 0089	BT 41/TA 25	4		377 00 73 0148	RT 40/TA 15	20	1	390 22 0709	VT 39/TA 19	21	1
	BT 41/TA 26	4		377 00 73 0155	RT 40/TA 21	15	1	390 23 0037	BT 41/TA 12	170	
	BT 41/TA 26	4		377 00 73 0158	RT 40/TA 21	12	1	390 26 0702	VT 39/TA 18	2	1
377 00 61 0090	BT 41/TA 29	3	2	377 00 74 0027	RT 40/TA 6	72	1	390 41 0058	VT 39/TA 1	16	2
377 00 61 0092	BT 41/TA 25	5		377 00 74 0033	RT 40/TA 6	15	1	390 41 0061	BT 41/TA 11	69	
	BT 41/TA 26	5		377 00 74 0035	RT 40/TA 6	78	1		BT 41/TA 12	43	
	BT 41/TA 29	4	2	377 00 74 0036	RT 40/TA 6	74	2	390 41 0062	BT 41/TA 11	72	
377 00 61 0115	BT 41/TA 26	4		377 00 74 0040	RT 40/TA 6	29	1		BT 41/TA 12	86	
377 00 61 0116	BT 41/TA 26	5		377 00 74 0041	RT 40/TA 6	30	1		BT 41/TA 12	167	
377 00 61 0134	BT 41/TA 26	1		377 00 74 0105	RT 40/TA 22	5	1	390 41 0711	VT 39/TA 18	3	1
377 00 61 0135	BT 41/TA 26	2			RT 40/TA 23	1	1	390 41 0712	VT 39/TA 18	5	1
377 00 61 0140	BT 41/TA 26	4		377 00 74 0106	RT 40/TA 22	16	1	390 41 0713	VT 39/TA 22	2	4
377 00 61 0141	BT 41/TA 26	5		377 00 74 0108	RT 40/TA 22	7	1	390 41 0738	BT 41/TA 25	-	
377 00 61 0142	BT 41/TA 26	4		377 00 74 0109	RT 40/TA 24	1	1		BT 41/TA 26	-	
377 00 61 0143	BT 41/TA 26	5			RT 40/TA 22	9	2		VT 39/TA 23	8	16
377 00 61 0144	BT 41/TA 26	4		377 00 74 0110	RT 40/TA 22	11	2	390 41 0739	BT 41/TA 25	7	
377 00 61 0145	BT 41/TA 25	1		377 00 74 0111	RT 40/TA 22	14	1		BT 41/TA 26	7	
	BT 41/TA 26	1		377 00 74 0118	RT 40/TA 6	109	2		VT 39/TA 23	9	16
377 00 61 0146	BT 41/TA 25	2		377 00 74 0119	RT 40/TA 22	9	2	390 41 0759	VT 39/TA 12	810	10
	BT 41/TA 26	2		377 00 74 0702	RT 40/TA 23	3	1		VT 39/TA 13	810	10
377 00 61 0147	BT 41/TA 25	1		377 00 74 0703	RT 40/TA 23	4	1	390 41 0760	VT 39/TA 18	7	1
	BT 41/TA 26	1		377 00 74 0704	RT 40/TA 23	5	1	390 41 1010	VT 39/TA 18	12	4
377 00 61 0148	BT 41/TA 25	2			RT 40/TA 24	4	1	390 41 1011	VT 39/TA 18	10	4
	BT 41/TA 26	2		377 00 74 0705	RT 40/TA 23	6	1	390 41 1018	VT 39/TA 18	11	4
377 00 73 0034	RT 40/TA 4	43	1		RT 40/TA 24	4	1	390 41 1028	VT 39/TA 18	13	4
377 00 73 0035	RT 40/TA 19	11	1	377 00 74 0706	RT 40/TA 23	8	1	390 41 1039	VT 39/TA 18	9	1
	RT 40/TA 4	8	1	377 00 74 0707	RT 40/TA 23	-	1	390 41 1053	VT 39/TA 22	9	6
				377 00 74 0708	RT 40/TA 24	3	1	390 41 1056	VT 39/TA 23	7	16

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
390	42 1015	VT 39/TA 16	350	5	390	73 0744	RT 40/TA 13	22	2	390	73 0826	RT 40/TA 13	38	1
390	42 1018	VT 39/TA 21	9	2	390	73 0747	RT 40/TA 13	24/2	nB	390	73 0827	RT 40/TA 14	38	1
390	42 1040	VT 39/TA 19	5	8	390	73 0748	RT 40/TA 13	24	nB	390	73 0827	RT 40/TA 13	46	1
390	42 1041	VT 39/TA 19	14	12	390	73 0773	RT 40/TA 13	25	1	390	73 0828	RT 40/TA 14	46	1
390	42 1043	VT 39/TA 21	4	10	390	73 0774	RT 40/TA 9	25	1	390	73 0828	RT 40/TA 9	35	1
390	42 1044	VT 39/TA 21	5	8	390	73 0774	RT 40/TA 13	34	1	390	73 0828	RT 40/TA 13	54	1
390	42 1045	VT 39/TA 21	6	2	390	73 0774	RT 40/TA 14	34	1	390	73 0828	RT 40/TA 14	54	1
390	42 1046	VT 39/TA 21	6	2	390	73 0774	RT 40/TA 9	37	1	390	73 0828	RT 40/TA 9	58	1
390	42 1047	VT 39/TA 21	6	2	390	73 0806	RT 40/TA 13	8	1	390	73 0829	RT 40/TA 13	69	2
390	42 1049	VT 39/TA 21	8	2	390	73 0806	RT 40/TA 14	8	1	390	73 0830	RT 40/TA 13	70	2
390	42 1051	VT 39/TA 18	30	4	390	73 0807	RT 40/TA 13	16	1	390	74 0035	RT 40/TA 17	48	1
390	42 1052	VT 39/TA 18	31	2	390	73 0807	RT 40/TA 14	16	1	390	74 0035	RT 40/TA 23	10	1
390	47 0038	LT 39/TA 4	9-11		390	73 0807	RT 40/TA 9	14	1	390	74 0035	RT 40/TA 6	5	1
		LT 39/TA 2	28	2	390	73 0808	RT 40/TA 13	29	1	390	74 0066	RT 40/TA 22	28	2
		LT 39/TA 3	28	2	390	73 0808	RT 40/TA 14	29	1	390	74 0066	RT 40/TA 6	63	2
		RT 40/TA 7	6	2	390	73 0809	RT 40/TA 13	7	1	390	74 0086	RT 40/TA 17	45	1
390	47 0039	RT 40/TA 7	6	2	390	73 0809	RT 40/TA 14	7	1	390	74 0086	RT 40/TA 22	2	1
390	57 0021	GT 39/TA 16	46	1	390	73 0809	RT 40/TA 9	44	1	390	74 0086	RT 40/TA 6	2	1
390	57 0022	GT 39/TA 16	47	1	390	73 0810	RT 40/TA 13	11	1	390	74 0087	RT 40/TA 17	47	1
390	58 0702	ET 38/TA 3	55	1	390	73 0810	RT 40/TA 14	11	1	390	74 0087	RT 40/TA 6	3	1
390	58 0703	ET 38/TA 3	56	1	390	73 0810	RT 40/TA 9	10	1	390	74 0090	RT 40/TA 6	59	2
390	58 0704	ET 38/TA 3	58	1	390	73 0811	RT 40/TA 13	14	1	390	74 0090	RT 40/TA 6	121	2
390	58 0705	ET 38/TA 3	57	1	390	73 0811	RT 40/TA 14	14	1	390	74 0140	RT 40/TA 6	-	2
390	58 0706	ET 38/TA 3	59	1	390	73 0811	RT 40/TA 9	61	1	390	74 0141	RT 40/TA 6	50	2
390	58 0707	ET 38/TA 3	60	1	390	73 0812	RT 40/TA 13	15	1	390	74 0154	RT 40/TA 6	-	2
390	58 0708	ET 38/TA 3	61	1	390	73 0812	RT 40/TA 14	15	1	390	74 0504	RT 40/TA 17	15	1
390	58 0723	ET 38/TA 3	-	1	390	73 0812	RT 40/TA 9	9	1	390	77 0002	ET 38/TA 8	38	3
390	61 0036	BT 41/TA 27	5	2	390	73 0813	RT 40/TA 13	17	1	391	28 0006	BT 41/TA 12	100	1
390	61 0044	BT 41/TA 28	3	8	390	73 0813	RT 40/TA 14	17	1	391	74 0002	AT 39/TA 30	1	1
		BT 41/TA 28	8	8	390	73 0813	RT 40/TA 9	15	1	395	22 0158	GT 39/TA 20	10	1
390	61 0056	BT 41/TA 25	4		390	73 0814	RT 40/TA 13	18	1	395	22 0158	GT 39/TA 5	4	2
		BT 41/TA 26	4		390	73 0814	RT 40/TA 14	18	1	395	22 0165	GT 39/TA 8	36	1
390	61 0057	BT 41/TA 25	4		390	73 0814	RT 40/TA 9	51	1	395	22 0276	GT 39/TA 22	16	3
		BT 41/TA 26	4		390	73 0815	RT 40/TA 13	20	1	395	22 0292	HT 40/TA 1	54	1
390	61 0068	BT 41/TA 25	5		390	73 0815	RT 40/TA 9	18	1	395	34 0718	BT 41/TA 14	15	1
		BT 41/TA 26	5		390	73 0816	RT 40/TA 13	24/1	nB	395	34 0719	BT 41/TA 14	18	1
390	61 0069	BT 41/TA 25	5		390	73 0816	RT 40/TA 14	25	1	395	35 0028	BT 41/TA 19	14	1
		BT 41/TA 26	5		390	73 0817	RT 40/TA 13	25	1	395	35 0028	BT 41/TA 12	93	3
390	61 0070	BT 41/TA 25	4		390	73 0817	RT 40/TA 14	25	1	395	35 0049	BT 41/TA 12	97	1
		BT 41/TA 26	4		390	73 0818	RT 40/TA 9	25	1	395	35 0049	BT 41/TA 19	2	1
390	73 0055	RT 40/TA 1	103	1	390	73 0818	RT 40/TA 13	26	1	395	35 0062	BT 41/TA 12	141	1
		RT 40/TA 17	16	1	390	73 0818	RT 40/TA 14	26/1	1	395	35 0062	BT 41/TA 1	60	1
390	73 0066	VT 39/TA 3	10	1	390	73 0819	RT 40/TA 9	23/1	1	395	35 0063	BT 41/TA 12	95	1
390	73 0071	RT 40/TA 15	16	1	390	73 0820	RT 40/TA 14	20	1	395	35 0070	BT 41/TA 19	11	1
390	73 0077	RT 40/TA 19	36	1	390	73 0820	RT 40/TA 13	17	1	395	35 0070	BT 41/TA 19	11	1
390	73 0078	RT 40/TA 3	13	2	390	73 0820	RT 40/TA 14	17	1	395	35 0070	BT 41/TA 12	94	3
390	73 0098	RT 40/TA 1	17	1	390	73 0821	RT 40/TA 9	15	1	395	61 0022	BT 41/TA 30	1	2
390	73 0123	RT 40/TA 13	40	2	390	73 0821	RT 40/TA 13	27	1	395	61 0024	BT 41/TA 27	9	2
390	73 0197	RT 40/TA 12	1	1	390	73 0821	RT 40/TA 14	27/1	1	395	61 0025	BT 41/TA 25	6	
		RT 40/TA 13	-	1	390	73 0821	RT 40/TA 9	26/1	1	395	61 0046	BT 41/TA 26	4	
390	73 0205	RT 40/TA 12	1	1	390	73 0822	RT 40/TA 13	38	1	395	61 0047	BT 41/TA 26	5	
		RT 40/TA 14	-	1	390	73 0822	RT 40/TA 14	38	1	395	61 0055	BT 41/TA 25	6	
390	73 0723	RT 40/TA 9	4	1	390	73 0823	RT 40/TA 13	44	1	395	73 0070	RT 40/TA 19	5	1
390	73 0726	RT 40/TA 13	6	nB	390	73 0823	RT 40/TA 14	44	1	395	74 0017	RT 40/TA 6	61	2
		RT 40/TA 14	6	nB	390	73 0823	RT 40/TA 9	20	1	395	74 0046	RT 40/TA 6	56	1
		RT 40/TA 9	62	nB	390	73 0824	RT 40/TA 13	53	1	395	74 0047	RT 40/TA 6	55	1
390	73 0727	RT 40/TA 13	5	1	390	73 0824	RT 40/TA 9	59	1	395	74 0121	RT 40/TA 6	24	1
		RT 40/TA 14	5	1	390	73 0824	RT 40/TA 14	53	2	395	74 0125	RT 40/TA 6	22	1
		RT 40/TA 9	43	1	390	73 0825	RT 40/TA 13	65	1	395	74 0166	RT 40/TA 6	120	2
390	73 0733	RT 40/TA 14	25	1	390	73 0825	RT 40/TA 9	64	1	395	74 0232	RT 40/TA 6	91	2
390	73 0735	RT 40/TA 13	35	1	390	73 0825	RT 40/TA 14	65	2	395	74 0509	RT 40/TA 6	119	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
395	93 0008	AT 39/TA 43	6	1	397	58 0028	ET 38/TA 1	13	1	397	73 0731	RT 40/TA 5	11	1
395	93 0022	AT 39/TA 43	13	1	397	58 0705	ET 38/TA 1	14	1	397	73 0732	RT 40/TA 5	12	1
395	93 0024	AT 39/TA 43	10	1	397	71 0005	GT 39/TA 2	25	1	397	73 0733	RT 40/TA 5	16	1
396	23 0021	AT 39/TA 2	4	4	397	71 0012	BT 41/TA 12	125	1	397	73 0734	RT 40/TA 5	17	1
397	21 0089	GT 39/TA 2	26	1			ET 38/TA 4	67	1	397	73 0735	RT 40/TA 5	19	1
397	21 0090	GT 39/TA 2	26	1	397	71 1019	RT 40/TA 14	801	1	397	73 0736	RT 40/TA 5	28	1
397	21 0091	GT 39/TA 2	26	1	397	73 0020	RT 40/TA 2	118	1	397	73 0737	RT 40/TA 5	30	1
397	21 0093	GT 39/TA 2	26	1	397	73 0022	RT 40/TA 12	2	1	397	73 0738	RT 40/TA 5	32	1
397	22 0061	GT 39/TA 4	35	1			RT 40/TA 8	2	1	397	73 0739	RT 40/TA 5	37	11)
397	23 0056	GT 39/TA 15	14	1	397	73 0055	RT 40/TA 2	121	1	397	73 0740	RT 40/TA 5	40	1
		BT 41/TA 1	24	2	397	73 0104	RT 40/TA 4	41	1	397	73 0741	RT 40/TA 5	41	1
397	24 0328	GT 39/TA 13	6	2	397	73 0116	RT 40/TA 15	3	1	397	73 0742	RT 40/TA 5	43	11)
397	24 0341	GT 39/TA 13	7	2			RT 40/TA 17	33	1	397	73 0743	RT 40/TA 5	46	1
397	24 0363	GT 39/TA 13	10	2	397	73 0120	GT 39/TA 14	1	1	397	73 0744	RT 40/TA 5	48	1
397	24 0383	GT 39/TA 13	4	2			GT 39/TA 19	27	1	397	73 0745	RT 40/TA 5	50	11)
397	27 0071	GT 39/TA 17	39	1			RT 40/TA 10	6	1	397	73 0746	RT 40/TA 5	51	11)
397	27 0072	GT 39/TA 17	39	1			RT 40/TA 12	9	1	397	73 0747	RT 40/TA 5	56	11)
397	29 0013	GT 39/TA 5	49	6			RT 40/TA 8	9	1	397	73 0748	RT 40/TA 5	57	1
397	29 0076	GT 39/TA 5	22	1	397	73 0128	RT 40/TA 4	24	1	397	73 0749	RT 40/TA 5	58	11)
397	29 0077	GT 39/TA 5	22	1	397	73 0138	RT 40/TA 4	23	1	397	73 0750	RT 40/TA 5	68	11)
397	29 0078	GT 39/TA 5	22	1	397	73 0148	RT 40/TA 17	29	2	397	73 0751	RT 40/TA 5	69	11)
397	29 0082	GT 39/TA 5	23	1			RT 40/TA 7	16	2	397	73 0752	RT 40/TA 5	70	11)
397	29 0105	GT 39/TA 5	37	11	397	73 0152	RT 40/TA 10	1	1	397	73 0753	RT 40/TA 5	93	1
397	29 0158	GT 39/TA 20	9	1			RT 40/TA 11	-	1	397	73 0754	RT 40/TA 5	96	11)
397	29 0202	GT 39/TA 5	37	11	397	73 0168	GT 39/TA 14	15	1	397	73 0755	RT 40/TA 5	105	1
397	35 0033	BT 41/TA 1	27	2			GT 39/TA 15	35	1	397	73 0756	RT 40/TA 5	115	1
397	35 0077	BT 41/TA 2	2	1			RT 40/TA 4	11	1	397	73 0759	RT 40/TA 5	74	1
397	35 0079	BT 41/TA 15	1-9	1	397	73 0173	RT 40/TA 2	58	1	397	73 0761	RT 40/TA 13	33	1
		BT 41/TA 2	14	1	397	73 0174	RT 40/TA 1	50	1			RT 40/TA 14	33	1
397	35 0192	BT 41/TA 2	1	1			RT 40/TA 2	115	1			RT 40/TA 9	36	1
397	35 0203	BT 41/TA 16	1-33	1			RT 40/TA 5	-	1	397	73 0763	RT 40/TA 9	29	1
		BT 41/TA 2	17	1	397	73 0191	RT 40/TA 10	4	32)	397	73 0765	RT 40/TA 13	27	1
397	35 0204	BT 41/TA 12	72	1			RT 40/TA 12	5	31)			RT 40/TA 14	27	1
397	35 0206	BT 41/TA 12	71	1			RT 40/TA 8	5	31)			RT 40/TA 9	26	1
397	35 0722	BT 41/TA 14	17	1	397	73 0193	RT 40/TA 12	5	32)	397	73 0766	RT 40/TA 13	31	2
397	35 0723	BT 41/TA 16	-	1			RT 40/TA 8	5	32)			RT 40/TA 14	31	2
397	35 0724	BT 41/TA 15	-	1	397	73 0196	RT 40/TA 12	6	22)			RT 40/TA 9	19	2
397	35 0726	BT 41/TA 15	3	1			RT 40/TA 8	6	22)	397	73 0770	RT 40/TA 13	32	2
397	35 0727	BT 41/TA 16	28	1*)			RT 40/TA 21	9	1			RT 40/TA 14	32	2
397	35 0731	BT 41/TA 2	-	1	397	73 0204	RT 40/TA 2	65	1			RT 40/TA 9	60	2
397	35 0732	BT 41/TA 2	-	1	397	73 0205	RT 40/TA 2	1	1	397	73 0771	RT 40/TA 13	52	1
397	41 0268	VT 39/TA 3	7	1			RT 40/TA 8	1	1			RT 40/TA 14	52	1
397	41 0271	VT 39/TA 2	3	1	397	73 0215	RT 40/TA 9	-	1			RT 40/TA 9	57	1
		VT 39/TA 3	3	1			RT 40/TA 10	13	1	397	73 0772	RT 40/TA 13	51	1
397	41 0281	VT 39/TA 2	17	1	397	73 0709	RT 40/TA 5	-	1			RT 40/TA 14	51	1
		VT 39/TA 3	17	1	397	73 0715	RT 40/TA 13	801	1			RT 40/TA 9	56	1
397	41 0282	VT 39/TA 3	9	1			RT 40/TA 9	802	1	397	73 0773	RT 40/TA 9	32	1
397	42 0046	GT 39/TA 20	14	1			RT 40/TA 14	802	2	397	73 0774	RT 40/TA 9	65	1
		GT 39/TA 22	31	1	397	73 0718	RT 40/TA 11	8	11)	397	73 0775	RT 40/TA 13	24	nB
		GT 39/TA 4	14	1	397	73 0719	RT 40/TA 11	9	1	397	73 0776	RT 40/TA 13	24/1	nB
397	42 0084	HT 40/TA 2	5	1	397	73 0720	RT 40/TA 11	7	11)	397	73 0777	RT 40/TA 13	24/2	nB
397	42 0712	VT 39/TA 14	120	12	397	73 0723	RT 40/TA 13	26	1	397	73 0787	RT 40/TA 13	3	1
		VT 39/TA 24	2	24			RT 40/TA 14	26	1			RT 40/TA 14	3	1
397	47 0013	BT 41/TA 19	15	1			RT 40/TA 9	23	1			RT 40/TA 9	3	1
397	47 0099	LT 39/TA 2	18	2	397	73 0724	RT 40/TA 5	33/3	nB	397	73 0788	RT 40/TA 9	2	1
		LT 39/TA 3	18	2	397	73 0726	RT 40/TA 5	62	2	397	73 0789	RT 40/TA 9	49	1
397	47 0175	LT 39/TA 1	11	1	397	73 0727	RT 40/TA 5	100	1	397	73 1003	RT 40/TA 5	-	1
397	47 0178	LT 39/TA 7	14	1	397	73 0728	RT 40/TA 5	4	1	397	73 1004	RT 40/TA 5	-	1
397	47 0179	LT 39/TA 1	10	1	397	73 0729	RT 40/TA 5	8	1	397	73 1005	RT 40/TA 5	-	1
397	58 0025	ET 38/TA 6	2	1	397	73 0730	RT 40/TA 5	9	1	397	73 1006	RT 40/TA 5	-	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
612 00 13 0074	MT 41/TA 32	1	1	614 60 11 0063	LT 39/TA 2	3	1	780 35 0054	BT 41/TA 1	7	2
	MT 41/TA 33	-	1		LT 39/TA 3	3	1	780 36 0072	BT 41/TA 11	15	
612 00 13 0092	RT 40/TA 7	25	1		LT 39/TA 4	73	1		BT 41/TA 12	145	
612 00 13 0701	MT 41/TA 34	1	1	615 00 01 0032	BT 41/TA 11	60	1	780 K 74 0111	VT 39/TA 2	18	1
612 00 13 0702	MT 41/TA 34	7	1		BT 41/TA 12	133	1		VT 39/TA 3	18	1
612 00 13 0703	MT 41/TA 34	8	1	615 00 04 0038	MT 41/TA 25	15	1	782 87 0702	AT 39/TA 30	18	1
612 00 13 0704	MT 41/TA 34	11	2	615 00 08 0043	MT 41/TA 17	9	1	790 00 77 0080	ET 38/TA 8	51	
612 00 13 0705	MT 41/TA 34	12	1		MT 41/TA 18	9	1	791 00 58 0078	ET 38/TA 1	46	1
612 00 13 0706	MT 41/TA 34	13	1	615 00 13 0039	LT 39/TA 1	53	1		ET 38/TA 2	36	10
612 00 13 0707	MT 41/TA 34	14	1		LT 39/TA 3	48	1	791 00 71 0004	ET 38/TA 4	68	1
612 00 13 0708	MT 41/TA 34	15	1		LT 39/TA 4	77	1	791 00 71 0036	BT 41/TA 11	20	
612 00 13 0709	MT 41/TA 34	18	1	680 23 0008	GT 39/TA 15	11	1		ET 38/TA 4	40	1
612 00 13 0710	MT 41/TA 34	19	1		GT 39/TA 15	51	1	791 00 71 0039	ET 38/TA 4	33	1
612 00 13 0711	MT 41/TA 34	22	1	680 25 0092	BT 41/TA 11	13		791 00 77 0001	ET 38/TA 8	83	
612 00 13 0712	MT 41/TA 34	23	1		BT 41/TA 12	31		791 00 77 0002	ET 38/TA 8	78	
612 00 13 0713	MT 41/TA 34	24	1	680 35 0008	BT 41/TA 1	31	1		ET 38/TA 6	19	1
612 00 13 0714	MT 41/TA 34	27	1	680 35 0013	GT 39/TA 14	34	1	791 00 77 0004	ET 38/TA 8	40	
612 00 13 0715	MT 41/TA 34	28	1		GT 39/TA 15	39	1	791 00 77 0007	ET 38/TA 8	55	
612 00 13 0716	MT 41/TA 34	29	1	680 36 0054	BT 41/TA 12	61		791 00 77 0018	ET 38/TA 8	55	
612 00 13 0717	MT 41/TA 34	30	1	680 36 0181	BT 41/TA 1	29	1	791 00 77 0022	ET 38/TA 8	86	
612 00 13 0718	MT 41/TA 34	32	4	680 36 0199	AT 39/TA 32	14	1		ET 38/TA 7	13	2
612 00 13 0728	MT 41/TA 33	1	1		LT 39/TA 3	50	1	791 00 77 0023	ET 38/TA 8	80	
612 00 13 0729	MT 41/TA 33	3	1		LT 39/TA 4	70	1		ET 38/TA 6	12	1
612 00 13 0730	MT 41/TA 33	-	1	680 36 0315	RT 40/TA 17	25	2	791 00 77 0245	ET 38/TA 8	84	
612 00 13 0731	MT 41/TA 33	6	2	680 36 0316	BT 41/TA 12	19	2	792 00 76 0024	ET 38/TA 5	9	1
612 00 13 0732	MT 41/TA 33	7	1		BT 41/TA 11	43		802 01 04 0002	RT 40/TA 6	73	1
612 00 13 0733	MT 41/TA 33	9	1		BT 41/TA 12	18	2	803 01 01 0020	RT 40/TA 17	13	2
612 00 13 0734	MT 41/TA 33	16	1	680 51 0096	VT 39/TA 26	11	2	803 01 01 0036	AT 39/TA 17	33	1
612 00 13 0735	MT 41/TA 33	17	1	680 57 0027	GT 39/TA 13	12	1	803 01 02 0037	AT 39/TA 43	14	1
612 00 13 0736	MT 41/TA 33	24	1	680 59 0094	MT 41/TA 25	22	4	803 02 01 0029	RT 40/TA 17	51	2
612 00 13 0737	MT 41/TA 33	-	1	680 77 0267	ET 38/TA 8	87		803 27 03 0007	RT 40/TA 17	34	1
612 00 13 0738	MT 41/TA 33	25	1		ET 38/TA 6	18	1	803 27 03 0008	RT 40/TA 17	38	1
612 00 13 0739	MT 41/TA 33	26	1*	680 G 35 0013	AT 39/TA 22	-	4	803 27 10 0001	AT 39/TA 1	45	1
612 00 13 0740	MT 41/TA 33	33	1	680 G 36 0136	BT 41/TA 11	43		804 02 19 0108	GT 39/TA 1	20	2
612 00 13 0741	MT 41/TA 33	40	1		BT 41/TA 12	163	2	804 02 34 0008	GT 39/TA 13	13	1
612 00 13 0742	MT 41/TA 33	42	1	680 K 75 0027	HT 40/TA 2	18	1	804 34 03 0001	AT 39/TA 45	1	1
612 00 19 0040	ET 38/TA 4	117	1	680 K 75 0095	LT 39/TA 1	20	3	804 34 03 0003	AT 39/TA 45	5	1
	ET 41/TA 25	25	1	682 74 0049	MT 41/TA 21	32	2	804 34 03 0005	AT 39/TA 45	15	1
612 00 19 0047	ET 38/TA 4	117	1	682 77 0086	AT 39/TA 22	32	1	804 34 03 0014	AT 39/TA 45	14	1
	MT 41/TA 25	25	1	682 77 0089	AT 39/TA 21	5	1	815 60 08 0062	MT 41/TA 13	32	2
612 00 19 0706	MT 41/TA 26	2	1		AT 39/TA 9	21	1	880 27 0012	GT 39/TA 13	30	1
612 60 11 0048	MT 41/TA 23	24	1		AT 39/TA 22	8	2	880 32 0004	GT 39/TA 3	61	1
614 01 0133	RT 40/TA 3	19	1	682 84 0068	GT 39/TA 16	17	1	880 32 0005	GT 39/TA 3	61	1
614 05 0124	GT 39/TA 5	24	1	690 00 77 0014	ET 38/TA 8	69	1	880 32 0006	GT 39/TA 3	61	1
614 07 0131	MT 41/TA 9	58	1	691 00 47 0033	LT 39/TA 1	50	1	880 32 0007	GT 39/TA 3	61	1
614 08 0020	MT 41/TA 13	38	4		LT 39/TA 3	14	1	880 32 0008	GT 39/TA 3	61	1
	MT 41/TA 14	27	4		LT 39/TA 9	-	1	880 32 0009	GT 39/TA 3	61	1
614 08 0058	MT 41/TA 14	36	2	691 00 47 0040	LT 39/TA 1	51	1	880 32 0010	GT 39/TA 3	61	1
614 08 0081	MT 41/TA 15	19	1		LT 39/TA 3	12	1	880 32 0013	GT 39/TA 3	61	1
	MT 41/TA 16	23	1		LT 39/TA 9	10	1	880 32 0014	GT 39/TA 3	61	1
	MT 41/TA 13	16.3	4	691 00 47 0701	LT 39/TA 9	3	1	880 32 0015	GT 39/TA 3	61	1
	MT 41/TA 14	23.3	4	691 00 47 0702	LT 39/TA 9	4	1	880 36 0004	BT 41/TA 12	75	
614 08 0082	MT 41/TA 13	38	4	691 00 47 0703	LT 39/TA 9	5	1		BT 41/TA 11	9	
	MT 41/TA 14	27	4	691 00 47 0704	LT 39/TA 9	6	1	880 36 0005	BT 41/TA 12	5	
	MT 41/TA 15	16	1	691 00 57 0020	GT 39/TA 16	1	1		BT 41/TA 19	12	1
614 09 0065	MT 41/TA 20	30	1	691 00 71 0001	ET 38/TA 4	41	1	880 36 0006	BT 41/TA 11	10	
614 09 0764	MT 41/TA 21	40	2	780 21 0009	VT 39/TA 2	10	1		BT 41/TA 12	74	
614 15 0046	MT 41/TA 3	5	5	780 34 0095	HT 40/TA 2	33	1	880 36 0042	BT 41/TA 12	146	
	MT 41/TA 9	31	6	780 34 0096	HT 40/TA 2	33	1	880 36 0068	BT 41/TA 11	11	
614 60 11 0063	LT 39/TA 1	47	1	780 35 0054	GT 39/TA 15	21	1		BT 41/TA 12	1	

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
880 36 0068	BT 41/TA 19	26	1	900 03 09 8010	BT 41/TA 11	6		900 03 09 8026	RT 40/TA 5	114	1
880 36 0712	BT 41/TA 16	30	1*)		MT 41/TA 34	5	1		AT 39/TA 32	13	2
880 36 1069	BT 41/TA 17	-	1		BT 41/TA 12	102	2		GT 39/TA 24	31	2
880 41 0068	MT 41/TA 1	35	2		MT 41/TA 14	21	2		MT 41/TA 20	19	2
	VT 39/TA 2	11	4		MT 41/TA 32	25	2		RT 40/TA 17	35	2
	VT 39/TA 3	11	4		MT 41/TA 32	29	2		HT 40/TA 1	35	4
880 77 0005	ET 38/TA 8	42		900 03 09 8011	MT 41/TA 12	4	2	900 03 09 8031	BT 41/TA 11	5	
880 77 0022	ET 38/TA 8	44		900 03 09 8012	BT 41/TA 11	1			BT 41/TA 12	50	
880 S 36 0033	BT 41/TA 11	96			BT 41/TA 12	96	1		RT 40/TA 1	8	1
	BT 41/TA 12	78	1		BT 41/TA 14	16	1		MT 41/TA 33	32	2
	BT 41/TA 2	15	1		GT 39/TA 12	27	1	900 03 09 8032	VT 39/TA 4	8	2
882 27 0056	GT 39/TA 14	8	1		MT 41/TA 13	50	2		VT 39/TA 5	8	4
	GT 39/TA 16	8	1		BT 41/TA 12	164	4	900 03 09 8064	RT 40/TA 19	31	1
	GT 39/TA 19	28	1	900 03 09 8013	BT 41/TA 11	9			RT 40/TA 20	16	1
882 27 0057	GT 39/TA 14	9	1		BT 41/TA 12	4			RT 40/TA 3	8	1
	GT 39/TA 19	29	1		BT 41/TA 19	25	1		VT 39/TA 18	4	1
890 00 36 0108	BT 41/TA 19	4	1	900 03 09 8014	BT 41/TA 11	2		900 03 09 8069	MT 41/TA 1	13	1
890 00 47 0701	VT 39/TA 16	230	2		BT 41/TA 12	3		900 03 09 8124	VT 39/TA 18	6	1
890 00 81 0001	ET 38/TA 4	38	4		BT 41/TA 19	13	1		VT 39/TA 4	3	1
900 00 81 0933	MT 41/TA 13	11	0, 1m		BT 41/TA 19	24	1		VT 39/TA 23	32	2
900 00 88 0950	AT 39/TA 45	16	3		MT 41/TA 1	38	1	900 03 09 8222	MT 41/TA 34	3	1
900 03 05 9222	GT 39/TA 2	24	1		MT 41/TA 12	21	1	900 03 09 8620	BT 41/TA 16	8	1*)
	MT 41/TA 12	7. 1	1		MT 41/TA 20	23	1	900 03 12 0028	RT 40/TA 1	14	1
900 03 05 9233	MT 41/TA 9	33	1		MT 41/TA 23	41	3/4	900 03 12 8205	AT 39/TA 32	8	2
	MT 41/TA 32	16	4	900 03 09 8015	BT 41/TA 11	8		900 03 12 9006	ET 38/TA 4	66	1
900 03 05 9248	GT 39/TA 2	20	1		BT 41/TA 12	165	2		ET 38/TA 8	9	1
	GT 39/TA 4	42	1		MT 41/TA 17	4	4	900 03 12 9008	AT 39/TA 30	16	1
	GT 39/TA 5	12	1		MT 41/TA 18	4	4		HT 40/TA 3	24	1
	HT 40/TA 1	15	1/2	900 03 09 8016	BT 41/TA 11	3			ET 38/TA 8	34	2
900 03 07 0000	GT 39/TA 4	4	1		BT 41/TA 12	124	1	900 03 12 9010	ET 38/TA 8	65	
900 03 07 0001	GT 39/TA 8	31	1		BT 41/TA 20	17	1	900 03 12 9012	ET 38/TA 8	65	
900 03 07 0011	GT 39/TA 3	8	1		GT 39/TA 22	58	1	900 03 12 9014	BT 41/TA 12	92	2
900 03 07 0028	GT 39/TA 3	8	1	900 03 09 8020	BT 41/TA 19	17	1	900 03 12 9040	ET 38/TA 8	34	
900 03 07 0029	HT 40/TA 1	30	2		RT 40/TA 15	8	1		AT 39/TA 29	17	1
900 03 07 4300	MT 41/TA 27	9	1		RT 40/TA 15	14	1	900 03 12 9046	AT 39/TA 32	2	4
900 03 07 4335	GT 39/TA 24	29	1		RT 40/TA 20	8	1	900 03 12 9481	AT 39/TA 23	3	11)
900 03 07 4342	HT 40/TA 1	30	2		RT 40/TA 3	27	1		AT 39/TA 1	39	2
900 03 07 4349	GT 39/TA 8	38			RT 40/TA 5	104	1	900 03 12 9861	AT 39/TA 16	4	1
900 03 07 4372	MT 41/TA 4	18	1		RT 40/TA 7	3	1		AT 39/TA 16	4	1
900 03 07 4373	MT 41/TA 3	17	1		RT 40/TA 9	17	1		AT 39/TA 16	12	1
900 03 07 4378	HT 40/TA 1	33	2		GT 39/TA 22	52	2		AT 39/TA 16	22	1
900 03 07 4426	GT 39/TA 24	3. 1	1		GT 39/TA 25	9	2		AT 39/TA 16	6	2
	GT 39/TA 4	60	1		RT 40/TA 7	7	2		AT 39/TA 16	6	2
900 03 07 4436	HT 40/TA 1	31	2		VT 39/TA 23	30	2	900 03 13 6957	AT 39/TA 32	21	1
900 03 07 4472	MT 41/TA 4	18	1		RT 40/TA 19	27	3	900 03 13 6958	AT 39/TA 13	5	1
900 03 07 4473	MT 41/TA 3	17	1		RT 40/TA 15	19	4	900 03 13 6959	AT 39/TA 1	27	1
900 03 07 8020	RT 40/TA 2	136	1	900 03 09 8021	LT 39/TA 4	12			AT 39/TA 23	4	1
900 03 07 8102	MT 41/TA 11	9	1		LT 39/TA 4	56		900 03 14 0037	MT 41/TA 32	7	1
900 03 07 8145	GT 39/TA 8	13	1		LT 39/TA 2	29	10/1	900 03 16 9340	MT 41/TA 32	21	0,7m
900 03 07 8150	GT 39/TA 5	47	1		RT 40/TA 17	31	3	900 03 16 9623	MT 41/TA 12	23	0,5m
900 03 07 8425	GT 39/TA 17	22	1		LT 39/TA 3	29	8/9	900 03 16 9627	AT 39/TA 33	6. 1	1
900 03 07 8448	GT 39/TA 5	19	1	900 03 09 8026	BT 41/TA 11	4		900 03 16 9631	MT 41/TA 2	28	0, 1
900 03 07 8449	GT 39/TA 24	28	1		BT 41/TA 12	33		900 03 16 9634	MT 41/TA 12	8	0, 1m
900 03 07 8807	MT 41/TA 3	17	1		BT 41/TA 2	13	1		MT 41/TA 12	9	0, 1m
900 03 08 2523	LT 39/TA 3	26	1		MT 41/TA 10	11	1	900 03 16 9637	MT 41/TA 25	10	0, 1m
900 03 09 8008	MT 41/TA 15	17	2		MT 41/TA 12	7	1	900 03 16 9780	MT 41/TA 17	12	0,7m
	MT 41/TA 16	22	2		MT 41/TA 3	14	1		MT 41/TA 17	13	0,2m
	MT 41/TA 27	4. 1	2		RT 40/TA 15	10	1		MT 41/TA 18	12	0,7m
	MT 41/TA 13	37	8		RT 40/TA 15	31	1		MT 41/TA 18	13	0,2m
	MT 41/TA 14	31	8		RT 40/TA 2	110	1		MT 41/TA 17	14	2,2m

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 16 9780	MT 41/TA 17	15	2.8m
	MT 41/TA 18	14	2.2m
	MT 41/TA 18	15	2.8m
900 03 17 0479	GT 39/TA 1	21	10
	HT 40/TA 1	-	4
	VT 39/TA 1	-	8
	VT 39/TA 2	21	8
900 03 17 1289	GT 39/TA 18	26	1
900 03 17 1356	MT 41/TA 12	25	2
900 03 17 1390	GT 39/TA 15	53	1
900 03 17 1393	ET 38/TA 8	29	
900 03 17 1689	AT 39/TA 22	6	1
	GT 39/TA 18	26	1
900 03 17 1696	VT 39/TA 1	60	10
	VT 39/TA 2	24	14
900 03 17 1697	BT 41/TA 11	10	
	BT 41/TA 12	57	
	ET 38/TA 8	4	
	ET 38/TA 1	55	1
	ET 38/TA 6	11	16
	MT 41/TA 17	17	3
	MT 41/TA 18	17	3
900 03 17 1699	AT 39/TA 9	3	18
	AT 39/TA 8	13	20
	VT 39/TA 1	61	6
	VT 39/TA 2	25	6
900 03 17 1715	ET 38/TA 8	5	1
	AT 39/TA 30	20	8
900 03 17 1756	VT 39/TA 1	51	1
900 03 17 1869	GT 39/TA 15	59	2
	VT 39/TA 1	-	28
	VT 39/TA 2	20	20
900 03 17 1877	RT 40/TA 1	132	1
900 03 17 2961	AT 39/TA 22	-	1
900 03 17 2962	AT 39/TA 22	-	1
900 03 17 9028	ET 38/TA 7	-	1
900 03 17 9029	ET 38/TA 8	21	0.1m
900 03 17 9045	AT 39/TA 45	10	0.1m
900 03 17 9066	AT 39/TA 45	9	0.2m
	AT 39/TA 1	27	1
	AT 39/TA 21	2	1
900 03 17 9426	AT 39/TA 17	-	6
900 03 17 9427	HT 40/TA 1	-	4
900 03 17 9444	AT 39/TA 20	6	1
	ET 38/TA 1	33	1
900 03 17 9530	AT 39/TA 31	6	4
900 03 17 9544	AT 39/TA 17	15	16
900 03 17 9546	MT 41/TA 29	11	2
900 03 17 9782	BT 41/TA 3	17	2
900 03 17 9811	AT 39/TA 29	15	1
	AT 39/TA 30	19	1
900 03 22 9480	GT 39/TA 22	48	1
900 03 31 0131	MT 41/TA 22	10	1
900 03 31 1018	GT 39/TA 17	28	1
900 03 31 1027	GT 39/TA 3	41	1
900 03 31 1030	GT 39/TA 24	22	1
900 03 31 1042	HT 40/TA 2	15	2
900 03 31 1045	HT 40/TA 2	29	4
900 03 31 1070	HT 40/TA 2	21	2
900 03 31 1104	MT 41/TA 8	31	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 31 1111	MT 41/TA 22	2	1
900 03 31 1124	GT 39/TA 4	54	1
900 03 31 1136	GT 39/TA 8	34	1
900 03 31 1188	GT 39/TA 8	28	1
900 03 31 1205	MT 41/TA 5	16	1
900 03 31 1421	GT 39/TA 17	27	1
900 03 31 1610	MT 41/TA 11	13	1
900 03 31 2228	GT 39/TA 5	41	1
900 03 31 3111	MT 41/TA 27	6	1
900 03 32 0003	GT 39/TA 22	32	1
	GT 39/TA 3	4	1
	GT 39/TA 4	5	1
900 03 32 0009	GT 39/TA 3	2	1
900 03 32 0010	GT 39/TA 4	10	1
900 03 32 0011	GT 39/TA 22	25	1
900 03 32 0021	VT 39/TA 6	63	2
900 03 32 0025	MT 41/TA 11	11	1
900 03 32 1730	GT 39/TA 4	17	1
	GT 39/TA 8	52	1
900 03 32 1734	GT 39/TA 24	23	1
900 03 32 2326	GT 39/TA 3	74	1
900 03 32 3415	MT 41/TA 33	39	1
900 03 32 3607	GT 39/TA 8	39	1
900 03 32 3608	GT 39/TA 3	48	1
900 03 32 3621	GT 39/TA 3	23	1
900 03 32 6020	VT 39/TA 1	32	2
900 03 32 6022	GT 39/TA 5	25	1
900 03 32 6121	GT 39/TA 5	51	1
	VT 39/TA 6	79	1
900 03 32 6124	VT 39/TA 6	76	1
900 03 32 6218	VT 39/TA 1	33	2
900 03 32 6221	GT 39/TA 24	15	1
900 03 32 6337	GT 39/TA 3	56	2
900 03 32 6515	GT 39/TA 24	24	1
900 03 33 0039	GT 39/TA 20	13	1
	GT 39/TA 22	28	1
900 03 33 0114	GT 39/TA 10	6	3
	GT 39/TA 11	3	3
	GT 39/TA 9	10	6
900 03 33 0148	GT 39/TA 16	26	1
	GT 39/TA 17	26	1
	GT 39/TA 20	27	1
	GT 39/TA 4	33	1
	GT 39/TA 8	18	1
	RT 40/TA 6	20	1
900 03 33 0154	MT 41/TA 7	65	1
900 03 33 0183	GT 39/TA 12	24	1
	GT 39/TA 19	14	1
	GT 39/TA 10	19	3
	GT 39/TA 12	15	3
	GT 39/TA 7	16	3
	AT 39/TA 37	13	7
900 03 33 0222	GT 39/TA 25	11	1
	GT 39/TA 12	12	2
	GT 39/TA 22	15	3
900 03 33 0242	RT 40/TA 14	35	1
900 03 33 0438	MT 41/TA 11	5.1	2
	MT 41/TA 1	6	6
900 03 33 0543	GT 39/TA 25	10	1
900 03 34 0001	GT 39/TA 3	9	3

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 34 0242	GT 39/TA 22	12	3
900 03 43 9922	ET 38/TA 8	68	1
900 03 43 9928	ET 38/TA 8	72	
900 03 45 2207	ET 38/TA 1	47	1
	ET 38/TA 2	37	10
900 03 45 2237	ET 38/TA 4	2	2
900 03 45 2241	ET 38/TA 4	13	2
900 03 45 2243	ET 38/TA 4	65	1
900 03 45 2245	ET 38/TA 4	12	2
	ET 38/TA 7	5	2
	ET 38/TA 4	24	4
900 03 45 2246	ET 38/TA 4	25	2
900 03 45 2249	ET 38/TA 4	58	21)
900 03 45 2250	ET 38/TA 6	20	1
	ET 38/TA 1	32	4
900 03 45 2276	ET 38/TA 4	32	1
	ET 38/TA 7	6	2
900 03 48 9219	AT 39/TA 13	13	2
900 03 48 9266	BT 41/TA 12	122	1
900 03 49 1258	ET 38/TA 1	26	5
900 03 49 1264	ET 38/TA 1	31	11)
900 03 49 9599	ET 38/TA 8	71	
900 03 49 9650	ET 38/TA 8	41	
900 03 49 9658	ET 38/TA 8	49	
900 03 49 9660	ET 38/TA 8	50	
900 03 49 9668	ET 38/TA 8	50	
900 03 49 9669	ET 38/TA 8	50	
900 03 49 9671	ET 38/TA 8	50	
900 03 49 9672	ET 38/TA 8	50	
900 03 49 9673	ET 38/TA 8	50	
900 03 49 9677	ET 38/TA 8	50	
900 03 49 9680	ET 38/TA 8	49	
900 03 49 9682	ET 38/TA 8	49	
900 03 49 9685	ET 38/TA 8	37	2
900 03 49 9693	ET 38/TA 8	36	11
900 03 49 9730	ET 38/TA 4	42	1
900 03 49 9736	ET 38/TA 8	43	
900 03 49 9746	ET 38/TA 8	45	3
900 03 49 9774	ET 38/TA 1	25	2
900 03 49 9775	ET 38/TA 1	27	3
900 03 55 0020	RT 40/TA 19	30	1
	RT 40/TA 20	15	1
	RT 40/TA 3	7	1
900 03 55 9385	BT 41/TA 11	9	
900 03 55 9386	BT 41/TA 11	8	
	BT 41/TA 12	136	1
900 03 55 9462	MT 41/TA 14	13	1
900 03 55 9474	HT 40/TA 1	51	1
900 03 55 9494	RT 40/TA 15	11	1
	RT 40/TA 17	32	1
900 03 55 9510	MT 41/TA 29	18	1
900 03 55 9514	BT 41/TA 11	80	
	BT 41/TA 12	112	
	LT 39/TA 4	28	
	BT 41/TA 19	18	1
	HT 40/TA 1	58	2
	LT 39/TA 2	20	2
	LT 39/TA 3	20	2
900 03 55 9515	LT 39/TA 4	63	
	LT 39/TA 1	28	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 55 9515	LT 39/TA 2	1	1	900 03 55 9868	LT 39/TA 3	27	2	900 03 80 0653	AT 39/TA 44	2	4
	LT 39/TA 3	1	1		RT 40/TA 19	26	3		GT 39/TA 4	67	4
	MT 41/TA 29	8	1	900 03 55 9946	BT 41/TA 11	88		900 03 80 0674	GT 39/TA 5	14	4
	RT 40/TA 17	41	1		BT 41/TA 12	110		900 03 80 0681	GT 39/TA 5	13	1
900 03 55 9516	MT 41/TA 14	19	1	900 03 55 9948	BT 41/TA 12	109		900 03 80 0716	VT 39/TA 10	130	16
	MT 41/TA 14	14	2	900 03 55 9955	BT 41/TA 11	87		900 03 80 0721	RT 40/TA 16	5	6
900 03 55 9520	BT 41/TA 11	1		900 03 55 9959	BT 41/TA 11	98		900 03 80 0728	HT 40/TA 1	44	1
	BT 41/TA 12	24			BT 41/TA 12	118			RT 40/TA 19	48	1
900 03 55 9532	BT 41/TA 12	55		900 03 55 9978	BT 41/TA 12	172	1		RT 40/TA 20	4	1
900 03 55 9538	BT 41/TA 11	3		900 03 58 0085	AT 39/TA 46	15	1	900 03 80 0733	RT 40/TA 1	15	4
	BT 41/TA 12	26		900 03 58 1285	AT 39/TA 46	1	1	900 03 80 0738	AT 39/TA 38	7	4
900 03 55 9539	BT 41/TA 11	4		900 03 58 1290	AT 39/TA 46	3	1	900 03 80 0754	HT 40/TA 2	3	8
	BT 41/TA 12	27		900 03 58 1292	AT 39/TA 46	4	1	900 03 80 0780	VT 39/TA 8	111	3
900 03 55 9547	BT 41/TA 11	23		900 03 58 2486	AT 39/TA 46	8	1	900 03 80 0787	AT 39/TA 40	7	8
	BT 41/TA 12	29		900 03 58 2489	AT 39/TA 46	9	1	900 03 80 0832	VT 39/TA 3	15	4
900 03 55 9561	MT 41/TA 14	20	1	900 03 58 9330	AT 39/TA 46	24	1	900 03 80 0842	AT 39/TA 43	7	2
	MT 41/TA 14	15	2	900 03 58 9414	AT 39/TA 46	2	1	900 03 80 0851	VT 39/TA 1	62	4
900 03 55 9562	BT 41/TA 11	2		900 03 58 9460	AT 39/TA 46	11	1		VT 39/TA 2	4.1	4
	BT 41/TA 12	25		900 03 58 9475	AT 39/TA 46	14	1	900 03 80 0854	VT 39/TA 2	4	3
	LT 39/TA 4	62		900 03 58 9490	AT 39/TA 46	5	1		VT 39/TA 3	4	4
	LT 39/TA 1	27	1	900 03 69 9574	AT 39/TA 22	58	10	900 03 80 0857	VT 39/TA 2	8	2
	LT 39/TA 2	6	1	900 03 80 0032	VT 39/TA 8	120	4		VT 39/TA 3	8	2
	LT 39/TA 3	6	1	900 03 80 0255	AT 39/TA 29	8	2	900 03 80 0874	VT 39/TA 1	63	2
	MT 41/TA 27	18	1	900 03 80 0334	LT 39/TA 4	31.1			VT 39/TA 2	8.1	2
	MT 41/TA 29	7	1		RT 40/TA 3	14	1	900 03 80 2103	AT 39/TA 15	28	2
	RT 40/TA 17	40	1	900 03 80 0352	BT 41/TA 20	20	2	900 03 80 2212	AT 39/TA 15	15	2
900 03 55 9563	BT 41/TA 11	81		900 03 80 0431	MT 41/TA 27	4	3		AT 39/TA 29	22	2
	BT 41/TA 12	139			MT 41/TA 3	27	4		AT 39/TA 30	13	2
	LT 39/TA 4	27			MT 41/TA 32	2	4	900 03 80 2216	BT 41/TA 19	6	1
	BT 41/TA 19	19	1		MT 41/TA 9	42	6		BT 41/TA 12	81	4
	HT 40/TA 1	59	2	900 03 80 0440	RT 40/TA 21	21	1	900 03 80 2218	ET 38/TA 8	15	1
	LT 39/TA 2	19	2	900 03 80 0441	MT 41/TA 20	32	1		ET 38/TA 4	14	4
	LT 39/TA 3	19	2		MT 41/TA 27	4	1		ET 38/TA 4	26	4
900 03 55 9567	MT 41/TA 29	17	1	900 03 80 0459	VT 39/TA 16	420	2		MT 41/TA 19	6	5
900 03 55 9578	BT 41/TA 12	28		900 03 80 0465	MT 41/TA 13	21	8	900 03 80 2224	ET 38/TA 4	49	2
900 03 55 9668	BT 41/TA 12	60			MT 41/TA 14	25	8	900 03 80 2307	RT 40/TA 12	3	1
900 03 55 9711	BT 41/TA 11	5		900 03 80 0467	MT 41/TA 20	7	1		RT 40/TA 8	3	1
	BT 41/TA 12	103	1		MT 41/TA 9	39	1		AT 39/TA 15	7	3
	GT 39/TA 18	36	1	900 03 80 0471	RT 40/TA 10	4	3	900 03 80 2312	BT 41/TA 1	38	1
900 03 55 9720	BT 41/TA 11	17			RT 40/TA 2	116	3		MT 41/TA 13	29	1
	BT 41/TA 12	129		900 03 80 0480	MT 41/TA 31	29	12		RT 40/TA 2	119	1
900 03 55 9721	BT 41/TA 11	18		900 03 80 0494	RT 40/TA 10	4	31)		GT 39/TA 16	-	2
	BT 41/TA 12	129			RT 40/TA 12	5	3		MT 41/TA 11	19	2
	BT 41/TA 19	10	1		RT 40/TA 8	5	3		MT 41/TA 13	33	2
900 03 55 9810	BT 41/TA 11	61		900 03 80 0507	MT 41/TA 7	57	8		AT 39/TA 6	7	4
	BT 41/TA 12	56		900 03 80 0529	GT 39/TA 12	2	4		AT 39/TA 7	43	4
900 03 55 9863	RT 40/TA 19	25	1	900 03 80 0536	BT 41/TA 12	130			ET 38/TA 4	85	4
	RT 40/TA 3	21	1	900 03 80 0543	MT 41/TA 9	45	2		MT 41/TA 14	42	4
900 03 55 9864	LT 39/TA 4	2		900 03 80 0546	GT 39/TA 21	15	2		AT 39/TA 8	4	5
	LT 39/TA 2	23	2	900 03 80 0548	MT 41/TA 27	2	4		VT 39/TA 22	6	8
	LT 39/TA 3	23	2	900 03 80 0551	MT 41/TA 10	4	2	900 03 80 2321	AT 39/TA 7	20	12+1
900 03 55 9865	LT 39/TA 4	45		900 03 80 0562	MT 41/TA 9	44	2		GT 39/TA 17	10	2
	LT 39/TA 2	4	2	900 03 80 0564	GT 39/TA 2	14	4		HT 40/TA 3	5	2
	LT 39/TA 3	4	2	900 03 80 0566	MT 41/TA 8	36.1	1		BT 41/TA 12	150	4
900 03 55 9868	LT 39/TA 4	67			RT 40/TA 6	92	2		ET 38/TA 4	62	4
	RT 40/TA 17	43	1	900 03 80 0571	RT 40/TA 3	4	1		MT 41/TA 17	19	4
	RT 40/TA 20	7	1	900 03 80 0572	MT 41/TA 29	2	2		MT 41/TA 18	19	4
	RT 40/TA 3	22	1	900 03 80 0579	BT 41/TA 12	171	1		ET 38/TA 8	10	1
	GT 39/TA 22	51	2	900 03 80 0637	GT 39/TA 18	38	1	900 03 80 2331	BT 41/TA 1	11	2
	LT 39/TA 2	27	2	900 03 80 0653	AT 39/TA 3	7	4		RT 40/TA 6	75	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 80 2728	MT 41/TA 4	8	9	900 03 81 3679	GT 39/TA 17	2	2	900 03 84 4090	AT 39/TA 28	25	2
900 03 80 2732	RT 40/TA 19	46	10	900 03 81 3681	HT 40/TA 1	27	16	900 03 84 4117	AT 39/TA 17	40	3
	VT 39/TA 26	6	6	900 03 81 3684	RT 40/TA 7	24	2	900 03 84 4155	AT 39/TA 22	66	8
900 03 80 2733	AT 39/TA 43	2	10		MT 41/TA 4	6	3	900 03 84 4165	AT 39/TA 20	4	12
	AT 39/TA 37	2	6	900 03 81 3724	HT 40/TA 1	2	10	900 03 84 4175	AT 39/TA 17	42	4
	AT 39/TA 39	2	6	900 03 81 3731	GT 39/TA 18	2	2	900 03 84 4618	AT 39/TA 22	59	2
	AT 39/TA 41	2	6	900 03 81 3745	GT 39/TA 1	5	10	900 03 84 4810	AT 39/TA 13	7	10
	AT 39/TA 42	6	6	900 03 81 3863	MT 41/TA 1	32	2		AT 39/TA 31	21	2
900 03 80 2737	VT 39/TA 4	10	10	900 03 82 0246	ET 38/TA 4	105	2		AT 39/TA 22	29	33
	HT 40/TA 1	4	2	900 03 82 2108	MT 41/TA 21	43	1		AT 39/TA 28	11	3
900 03 80 2812	GT 39/TA 6	15	2		MT 41/TA 21	43	1		AT 39/TA 31	18	4
	AT 39/TA 4	7.1	8	900 03 82 2121	AT 39/TA 21	6	4	900 03 84 4811	AT 39/TA 22	63	2
	AT 39/TA 5	7	8		AT 39/TA 22	9	4		AT 39/TA 22	30	6
900 03 80 2815	GT 39/TA 18	29	2	900 03 82 2135	BT 41/TA 12	21	2	900 03 84 6216	AT 39/TA 22	3	1
	VT 39/TA 26	9	2	900 03 82 2147	AT 39/TA 22	10	4	900 03 84 6321	RT 40/TA 22	18	2
	AT 39/TA 1	46	8	900 03 82 2151	ET 38/TA 8	23	2	900 03 84 6960	AT 39/TA 28	12	1
	AT 39/TA 4	7	8	900 03 82 2212	ET 38/TA 6	3	1	900 03 86 0004	BT 41/TA 25	7	
900 03 80 2822	RT 40/TA 17	2	10		AT 39/TA 9	22	4		BT 41/TA 26	7	
900 03 80 2832	VT 39/TA 2	15	4	900 03 82 2224	ET 38/TA 1	23	2		VT 39/TA 1	44	10
900 03 80 2841	AT 39/TA 39	7	4		GT 39/TA 16	21	2	900 03 86 0017	VT 39/TA 5	50	24
900 03 80 2861	RT 40/TA 17	9	2	900 03 82 2232	MT 41/TA 21	38	2	900 03 86 0018	VT 39/TA 5	50	24
900 03 80 3446	LT 39/TA 10	12	2		MT 41/TA 21	38	2	900 03 86 1107	GT 39/TA 15	6	2
900 03 80 3550	LT 39/TA 10	8	1		AT 39/TA 7	40	4	900 03 86 2016	GT 39/TA 12	20	2
	LT 39/TA 10	13	2		ET 38/TA 4	82	4	900 03 86 2093	GT 39/TA 18	17	2
	LT 39/TA 10	31	3		ET 38/TA 7	8	4	900 03 86 2221	RT 40/TA 9	38	4
900 03 80 3639	RT 40/TA 1	36	4	900 03 82 2262	BT 41/TA 12	84	1		RT 40/TA 13	49	6
900 03 80 3643	BT 41/TA 2	31	1		ET 38/TA 1	37	1		RT 40/TA 14	49	6
	AT 39/TA 2	8	2		AT 39/TA 31	23	4	900 03 86 2232	GT 39/TA 22	53	4
	AT 39/TA 2	13	2	900 03 82 2278	ET 38/TA 4	44	3	900 03 86 2310	GT 39/TA 22	45	1
	AT 39/TA 2	18	2	900 03 82 2312	RT 40/TA 13	2	1	900 03 86 2316	AT 39/TA 12	-	3
900 03 80 3645	BT 41/TA 2	32	1		RT 40/TA 14	2	1	900 03 86 2320	MT 41/TA 27	15	2
	AT 39/TA 45	13	3		RT 40/TA 9	40	1		MT 41/TA 27	22	2
	RT 40/TA 15	21	3	900 03 82 2317	RT 40/TA 11	10	3		MT 41/TA 29	19	2
900 03 80 3840	VT 39/TA 24	5	2	900 03 82 2324	AT 39/TA 15	20	1		RT 40/TA 14	40	2
900 03 80 3863	AT 39/TA 14	19	4		GT 39/TA 16	2	2		RT 40/TA 9	33	2
900 03 80 3930	VT 39/TA 26	15	4	900 03 82 2338	RT 40/TA 11	17	2		MT 41/TA 29	9	4
900 03 80 3960	VT 39/TA 1	4	4	900 03 82 2359	AT 39/TA 1	30	4		MT 41/TA 3	16	6
900 03 80 4558	AT 39/TA 17	35	6	900 03 82 2434	AT 39/TA 17	13	16	900 03 86 2333	MT 41/TA 27	21	2
900 03 80 8454	GT 39/TA 1	6	12	900 03 82 2440	AT 39/TA 17	9	2	900 03 86 2342	RT 40/TA 14	22	2
900 03 81 0933	MT 41/TA 14	43	0.1m	900 03 82 2514	HT 40/TA 1	47	4		RT 40/TA 9	21	2
900 03 81 2420	MT 41/TA 3	12	2	900 03 82 3338	AT 39/TA 31	3	2	900 03 86 2346	MT 41/TA 4	16	7
	MT 41/TA 3	21	2	900 03 82 5309	AT 39/TA 15	10	3	900 03 86 2353	MT 41/TA 29	20	2
900 03 81 2441	MT 41/TA 3	6	5/1	900 03 82 5321	AT 39/TA 28	18.1	42)	900 03 86 2362	MT 41/TA 27	14	2
900 03 81 2626	MT 41/TA 4	9	1	900 03 82 5339	AT 39/TA 28	18	41)	900 03 86 2371	RT 40/TA 12	6	2
900 03 81 2630	MT 41/TA 20	2	2	900 03 82 5405	ET 38/TA 5	5	2		RT 40/TA 8	6	2
900 03 81 3193	GT 39/TA 1	5	2	900 03 82 5420	AT 39/TA 15	13	2	900 03 86 2384	GT 39/TA 16	44	1
900 03 81 3434	GT 39/TA 8	24	10		GT 39/TA 3	7	3	900 03 86 2397	RT 40/TA 12	6	21)
900 03 81 3437	MT 41/TA 34	2	4	900 03 82 5429	ET 38/TA 4	102	1		RT 40/TA 8	6	21)
900 03 81 3443	MT 41/TA 13	3	2	900 03 82 7121	ET 38/TA 1	51	2	900 03 86 2419	MT 41/TA 9	6	1
900 03 81 3517	GT 39/TA 1	14	3	900 03 82 7212	AT 39/TA 24	4	3		MT 41/TA 9	3	4
900 03 81 3533	MT 41/TA 6	10	8	900 03 82 7326	AT 39/TA 17	30	2	900 03 86 2426	MT 41/TA 14	11	2
900 03 81 3537	MT 41/TA 14	4	4	900 03 84 3002	AT 39/TA 20	9	2		MT 41/TA 3	11	6
900 03 81 3562	MT 41/TA 6	11	2	900 03 84 3036	AT 39/TA 12	19	12	900 03 86 2427	RT 40/TA 2	63	1
900 03 81 3568	MT 41/TA 10	2	2		AT 39/TA 22	-	12		BT 41/TA 3	12	4
900 03 81 3628	RT 40/TA 1	95	10		BT 41/TA 12	84a	2	900 03 86 2428	MT 41/TA 9	3	4
	GT 39/TA 17	1	6		AT 39/TA 22	36	4	900 03 86 2433	MT 41/TA 14	10	1
900 03 81 3636	GT 39/TA 1	2	1	900 03 84 3041	AT 39/TA 8	6	4	900 03 86 2443	MT 41/TA 14	9	1
900 03 81 3647	HT 40/TA 1	22	16	900 03 84 3152	AT 39/TA 17	44	1	900 03 86 2452	BT 41/TA 3	14	4
900 03 81 3661	GT 39/TA 24	2	4	900 03 84 4020	AT 39/TA 22	43	6	900 03 86 2462	GT 39/TA 22	44	3
900 03 81 3663	HT 40/TA 1	25	4	900 03 84 4030	AT 39/TA 22	33	2	900 03 86 2466	RT 40/TA 5	23	4

19.03.85

PART - LIST

PAGE 25

FROM: 900 03 86 2482
TO: 900 03 87 1547

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 86 2482	MT 41/TA 6	14	8
900 03 86 2524	VT 39/TA 15	200	4
900 03 86 2540	VT 39/TA 6	65	12
900 03 86 2544	MT 41/TA 1	11.1	11)
900 03 86 2549	MT 41/TA 1	11	101)
900 03 86 2551	MT 41/TA 8	36	1
900 03 86 2615	MT 41/TA 3	9	4
900 03 86 2661	GT 39/TA 5	15	3
900 03 87 0221	BT 41/TA 16	9	1
	MT 41/TA 21	11	1
	MT 41/TA 21	11	1
	RT 40/TA 10	7	1
	RT 40/TA 12	10	1
	RT 40/TA 5	25	1
	RT 40/TA 8	10	1
	AT 39/TA 27	47	4
	VT 39/TA 8	121	4
900 03 87 0231	MT 41/TA 21	40	2
	MT 41/TA 31	17	3
900 03 87 0319	MT 41/TA 25	32	1
900 03 87 1216	BT 41/TA 12	22	2
	ET 38/TA 1	52	2
	ET 38/TA 8	25	2
	AT 39/TA 21	8	4
900 03 87 1222	BT 41/TA 19	7	1
	ET 38/TA 1	40	1
	ET 38/TA 6	5	1
	ET 38/TA 8	17	1
	AT 39/TA 29	9	2
	AT 39/TA 29	23	2
	AT 39/TA 30	15	2
	GT 39/TA 16	23	2
	ET 38/TA 4	46	3
	AT 39/TA 7	42	4
	AT 39/TA 9	24	4
	ET 38/TA 4	16	4
	ET 38/TA 4	28	4
	ET 38/TA 4	84	4
	ET 38/TA 7	9	4
	BT 41/TA 12	82	5
900 03 87 1232	LT 39/TA 4	32	
	AT 39/TA 7	22	12+1
	ET 38/TA 6	13	1
	GT 39/TA 16	6	1
	GT 39/TA 16	37	1
	BT 41/TA 12	106	2
	ET 38/TA 4	39	2
	ET 38/TA 8	13	2
	GT 39/TA 16	50	2
	GT 39/TA 17	11	2
	MT 41/TA 13	14	2
	MT 41/TA 21	32	2
	RT 40/TA 2	89	2
	RT 40/TA 3	16	2
	RT 40/TA 6	77	2
	AT 39/TA 9	6	3
	AT 39/TA 1	31	4
	AT 39/TA 28	20	4
	AT 39/TA 6	8	4
	AT 39/TA 7	45	4

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 87 1232	BT 41/TA 12	151	4
	ET 38/TA 4	64	4
	ET 38/TA 4	86	4
	AT 39/TA 28	4	6/2
900 03 87 1248	MT 41/TA 33	11	4
900 03 87 1252	AT 39/TA 29	7	1
	AT 39/TA 7	35	12
	BT 41/TA 1	17	1
	BT 41/TA 12	8	1
	BT 41/TA 12	89	1
	BT 41/TA 12	158	1
	GT 39/TA 16	13	1
	HT 40/TA 3	20	1
	MT 41/TA 19	9	1
	RT 40/TA 2	70	1
	RT 40/TA 4	18	1
	AT 39/TA 17	20	2
	BT 41/TA 2	23	2
	BT 41/TA 2	50	2
	BT 41/TA 2	60	2
	ET 38/TA 4	104	2
	ET 38/TA 4	115	2
	MT 41/TA 13	4	2
	MT 41/TA 3	18	2
	RT 40/TA 21	7	2
	VT 39/TA 16	440	2
	GT 39/TA 14	6	3
	GT 39/TA 15	27	3
	GT 39/TA 18	44	3
	GT 39/TA 19	24	3
	RT 40/TA 3	26	3
	AT 39/TA 1	19	4
	AT 39/TA 25	2	4
	AT 39/TA 28	7	4
	BT 41/TA 1	3	4
	BT 41/TA 2	37	4
	MT 41/TA 34	26	4
	MT 41/TA 12	14	5
	GT 39/TA 13	34	6
	AT 39/TA 1	13	7
	AT 39/TA 2	6	8
	AT 39/TA 2	25	8
	AT 39/TA 3	9	8
	AT 39/TA 4	9	8
	AT 39/TA 5	9	8
	GT 39/TA 13	9	8
	ET 38/TA 5	6	9/8
900 03 87 1305	AT 39/TA 27	41	1
	AT 39/TA 29	20	1
	AT 39/TA 8	10	16
	AT 39/TA 9	27	1
	BT 41/TA 1	44	1
	GT 39/TA 14	23	1
	GT 39/TA 15	26	1
	GT 39/TA 15	54	1
	LT 39/TA 4	72	1
	MT 41/TA 32	13	1
	RT 40/TA 1	101	1
	RT 40/TA 17	20	1
	AT 39/TA 35	4	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 87 1305	AT 39/TA 39	13	2
	AT 39/TA 9	17	2
	BT 41/TA 1	6	2
	GT 39/TA 13	37	2
	HT 40/TA 3	19	2
	LT 39/TA 1	33	2
	MT 41/TA 10	3	2
	BT 41/TA 1	37	3
	GT 39/TA 1	16	3
	AT 39/TA 12	8	4
	AT 39/TA 8	19	4
	AT 39/TA 1	21	6
900 03 87 1308	AT 39/TA 12	16	1
	AT 39/TA 6	21	6
900 03 87 1312	LT 39/TA 10	6	2
	LT 39/TA 10	25	3
900 03 87 1314	AT 39/TA 2	9	2
	AT 39/TA 2	14	2
	AT 39/TA 2	19	2
	LT 39/TA 10	17	2
900 03 87 1319	MT 41/TA 13	7	1
	MT 41/TA 4	10	1
	RT 40/TA 1	94	10
	RT 40/TA 19	38	1
	AT 39/TA 45	7	2
	GT 39/TA 13	36	2
	GT 39/TA 18	18	4
	GT 39/TA 17	3	8
900 03 87 1329	AT 39/TA 12	13	2
	VT 39/TA 26	8	8
900 03 87 1332	HT 40/TA 2	4	8
900 03 87 1333	MT 41/TA 20	25	1
900 03 87 1335	AT 39/TA 43	9	2
	RT 40/TA 17	10	2
	AT 39/TA 39	8	4
	RT 40/TA 6	64	4
900 03 87 1339	MT 41/TA 1	34	2
	VT 39/TA 3	5	4
	VT 39/TA 2	5	5
900 03 87 1341	VT 39/TA 1	18	2
900 03 87 1349	LT 39/TA 11	4	1
	LT 39/TA 11	4	1
	LT 39/TA 11	4	1
	LT 39/TA 7	4	1
	MT 41/TA 32	6	1
900 03 87 1353	VT 39/TA 1	5	4
900 03 87 1365	VT 39/TA 19	1	1
900 03 87 1373	RT 40/TA 6	122	2
900 03 87 1510	ET 38/TA 6	16	1
	GT 39/TA 13	46	11)
900 03 87 1522	GT 39/TA 18	19	4
900 03 87 1526	VT 39/TA 22	3	4
900 03 87 1545	BT 41/TA 11	27	
	BT 41/TA 12	114	
	MT 41/TA 26	9	1
900 03 87 1547	BT 41/TA 11	28	
	BT 41/TA 12	120	
	LT 39/TA 4	3	
	GT 39/TA 14	35	1
	GT 39/TA 15	40	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 87 1547	HT 40/TA 1	52	1	900 03 88 8718	ET 38/TA 4	106	2	900 03 90 9622	RT 40/TA 10	3	2
	LT 39/TA 5	36	1	900 03 88 8722	ET 38/TA 5	12	2	900 03 90 9624	GT 39/TA 15	8	3
	GT 39/TA 15	18	2	900 03 88 8730	RT 40/TA 6	93	2	900 03 90 9627	HT 40/TA 2	35	8
900 03 87 1568	LT 39/TA 4	52		900 03 88 8738	AT 39/TA 14	20	4	900 03 90 9628	GT 39/TA 17	5	1
	RT 40/TA 17	39	1	900 03 88 8749	RT 40/TA 7	18	2		RT 40/TA 24	8	1
900 03 87 1578	GT 39/TA 24	27	1	900 03 90 0018	AT 39/TA 17	-	2		GT 39/TA 17	34	2
	VT 39/TA 18	-	2	900 03 90 0231	GT 39/TA 15	23	1		RT 40/TA 19	13	2
900 03 87 2309	AT 39/TA 17	26	1	900 03 90 1212	RT 40/TA 2	77	1		RT 40/TA 23	7	3
900 03 87 2345	LT 39/TA 10	3	1	900 03 90 1309	MT 41/TA 4	15	2		RT 40/TA 4	6	3
	LT 39/TA 10	22	1	900 03 90 1328	RT 40/TA 6	31	2	900 03 90 9630	RT 40/TA 6	27	1
900 03 87 2351	LT 39/TA 10	2	1	900 03 90 1354	VT 39/TA 6	72	2		RT 40/TA 6	43	1
	LT 39/TA 10	21	1	900 03 90 1411	MT 41/TA 3	10	1		RT 40/TA 1	48	4
	VT 39/TA 10	640	2		MT 41/TA 8	25	1	900 03 90 9631	BT 41/TA 3	10	2
	VT 39/TA 18	25	2	900 03 90 1418	MT 41/TA 5	14	1		VT 39/TA 12	870	5
900 03 87 2359	VT 39/TA 8	126	2	900 03 90 1424	RT 40/TA 2	60	1		VT 39/TA 13	870	5
900 03 87 2369	LT 39/TA 1	22	1	900 03 90 1507	GT 39/TA 5	9	2	900 03 90 9632	AT 39/TA 42	3	2
	LT 39/TA 1	13	2	900 03 90 1512	GT 39/TA 2	3	2		GT 39/TA 13	5	2
900 03 88 0116	MT 41/TA 12	5	2		GT 39/TA 4	43	2		GT 39/TA 13	41	2
900 03 88 1352	LT 39/TA 11	9	1	900 03 90 1600	GT 39/TA 2	2	2		RT 40/TA 16	8	2
	LT 39/TA 11	9	1	900 03 90 1604	GT 39/TA 1	4	2	900 03 90 9634	GT 39/TA 4	29	1
	LT 39/TA 11	9	1		MT 41/TA 1	31	2	900 03 90 9641	VT 39/TA 12	816	1
	LT 39/TA 7	9	1		MT 41/TA 4	4	2		VT 39/TA 13	816	1
900 03 88 1375	HT 40/TA 2	34	2	900 03 90 1624	RT 40/TA 6	23	1	900 03 90 9644	VT 39/TA 1	27	1
900 03 88 4226	AT 39/TA 3	14	1	900 03 90 2310	GT 39/TA 20	29	1		VT 39/TA 6	67	4
	AT 39/TA 4	14	1	900 03 90 2708	GT 39/TA 14	16	1	900 03 90 9653	GT 39/TA 19	20	1
	AT 39/TA 5	14	1		GT 39/TA 15	36	1		RT 40/TA 6	45	1
900 03 88 4236	BT 41/TA 25	7			RT 40/TA 4	12	1	900 03 90 9654	AT 39/TA 43	11	1
	BT 41/TA 26	7		900 03 90 2746	GT 39/TA 10	18	2		GT 39/TA 6	7	1
	VT 39/TA 2	26	16		GT 39/TA 11	14	2		HT 40/TA 2	42	1
900 03 88 4247	BT 41/TA 25	8			GT 39/TA 12	7	2		AT 39/TA 42	10	2
	BT 41/TA 26	8			GT 39/TA 7	15	2		RT 40/TA 6	57	4
	HT 40/TA 2	27	16	900 03 90 3133	HT 40/TA 3	8	1		RT 40/TA 7	19	4
900 03 88 5104	ET 38/TA 8	26	2	900 03 90 3199	GT 39/TA 15	20	1	900 03 90 9655	GT 39/TA 18	46	1
900 03 88 8450	ET 38/TA 4	51	2	900 03 90 3612	RT 40/TA 4	19	3		GT 39/TA 6	20	1
900 03 88 8451	AT 39/TA 13	9	1	900 03 90 3628	AT 39/TA 17	7	5		RT 40/TA 6	19	1
	AT 39/TA 14	13	16	900 03 90 3645	GT 39/TA 15	42	1	900 03 90 9656	GT 39/TA 5	18	1
	AT 39/TA 17	14	16	900 03 90 3655	BT 41/TA 2	22	1		VT 39/TA 6	73	1
	GT 39/TA 16	30	1		BT 41/TA 1	42	2		RT 40/TA 17	30	2
	GT 39/TA 8	25	10	900 03 90 3734	GT 39/TA 14	30	1	900 03 90 9658	GT 39/TA 12	41	2
	MT 41/TA 20	33	1		GT 39/TA 15	45	1		VT 39/TA 19	10	2
	RT 40/TA 2	91	1	900 03 90 3738	BT 41/TA 1	32	1	900 03 90 9661	GT 39/TA 17	35	1
	RT 40/TA 21	22	1	900 03 90 4064	RT 40/TA 17	50	2		RT 40/TA 6	18	1
	MT 41/TA 25	24	2	900 03 90 4213	AT 39/TA 27	39	1	900 03 90 9665	RT 40/TA 4	5	1
	MT 41/TA 3	22	2	900 03 90 4248	AT 39/TA 37	14	1	900 03 90 9669	RT 40/TA 24	7	2
	AT 39/TA 45	4	5	900 03 90 4267	GT 39/TA 18	13	3	900 03 90 9672	VT 39/TA 1	26	1
	MT 41/TA 3	8	5/1	900 03 90 4498	RT 40/TA 6	42	1		VT 39/TA 6	66	4
900 03 88 8452	MT 41/TA 14	6	4	900 03 90 4530	VT 39/TA 10	190	4	900 03 90 9678	RT 40/TA 1	128	1
900 03 88 8453	MT 41/TA 4	7	3		VT 39/TA 18	8	4		RT 40/TA 17	21	1
	RT 40/TA 3	33	3	900 03 90 9606	RT 40/TA 2	82	4	900 03 90 9682	VT 39/TA 12	860	5
	GT 39/TA 24	4	4	900 03 90 9607	RT 40/TA 4	42	1		VT 39/TA 13	860	5
900 03 88 8454	GT 39/TA 18	3	2	900 03 90 9609	RT 40/TA 14	10	1	900 03 90 9684	GT 39/TA 12	11	1
900 03 88 8458	GT 39/TA 13	16	2		RT 40/TA 9	7	1		GT 39/TA 12	22	1
900 03 88 8459	VT 39/TA 1	17	2		MT 41/TA 31	18	3		GT 39/TA 8	41	1
900 03 88 8460	GT 39/TA 1	3	1	900 03 90 9614	GT 39/TA 16	16	2		GT 39/TA 21	10	2
	HT 40/TA 1	29	16		GT 39/TA 16	33	3		GT 39/TA 12	36	3
	HT 40/TA 1	21	20	900 03 90 9615	GT 39/TA 19	18	1	900 03 90 9685	GT 39/TA 20	23	4
900 03 88 8464	HT 40/TA 1	3	10	900 03 90 9620	RT 40/TA 2	75	1	900 03 90 9692	RT 40/TA 17	6	2
900 03 88 8608	AT 39/TA 17	31	2		VT 39/TA 6	72.1	1	900 03 90 9698	VT 39/TA 23	24	8
900 03 88 8610	VT 39/TA 19	3	8		VT 39/TA 5	52	8		VT 39/TA 5	51	8
900 03 88 8618	MT 41/TA 20	3	2	900 03 90 9621	VT 39/TA 23	25	8	900 03 90 9731	VT 39/TA 1	15	2

19.03.85

PART - LIST

PAGE 27

FROM: 900 03 91 0004
TO: 900 03 93 1102

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 91 0004	AT 39/TA 1	36	14
900 03 91 0005	AT 39/TA 1	37	6
900 03 91 2433	GT 39/TA 25	7	1
900 03 91 4965	AT 39/TA 18	12	16
	AT 39/TA 19	8	16
900 03 91 4966	AT 39/TA 22	56	2
900 03 91 4967	AT 39/TA 22	61	4
900 03 92 0034	GT 39/TA 16	39	1
900 03 92 0115	RT 40/TA 4	47	2
	RT 40/TA 4	21	3
900 03 92 0121	HT 40/TA 3	10	1
	RT 40/TA 21	3	1
	AT 39/TA 13	3	2
	RT 40/TA 21	13	2
900 03 92 0141	AT 39/TA 17	27	1
900 03 92 0211	RT 40/TA 10	12	4
	RT 40/TA 12	15	4
	RT 40/TA 8	15	4
	MT 41/TA 31	9	9
900 03 92 0217	GT 39/TA 14	32	1
	GT 39/TA 8	45	1
	GT 39/TA 15	44	2
	GT 39/TA 16	43	2
	BT 41/TA 1	34	3
	GT 39/TA 21	12	3
	RT 40/TA 4	33	3
900 03 92 0221	BT 41/TA 2	25	1
	AT 39/TA 28	17	2
900 03 92 0231	GT 39/TA 15	58	1
900 03 92 0237	GT 39/TA 21	14	1
900 03 92 0341	LT 39/TA 10	4	2
	LT 39/TA 10	23	2
900 03 92 0351	VT 39/TA 10	650	2
	VT 39/TA 18	26	2
900 03 92 0361	VT 39/TA 8	125	2
900 03 92 0431	LT 39/TA 1	14	2
	LT 39/TA 1	23	2
900 03 92 0502	AT 39/TA 41	9	2
900 03 92 0511	RT 40/TA 22	21	2
	RT 40/TA 6	53	2
	RT 40/TA 6	69	2
	RT 40/TA 6	118	2
	RT 40/TA 16	3	4
900 03 93 0000	RT 40/TA 13	45	1
	RT 40/TA 14	45	1
	RT 40/TA 9	41	1
900 03 93 0004	GT 39/TA 20	33	1
900 03 93 0005	GT 39/TA 20	33	1
900 03 93 0006	GT 39/TA 20	33	1
900 03 93 0028	GT 39/TA 24	34	1
900 03 93 0231	AT 39/TA 21	7	4
900 03 93 0241	BT 41/TA 20	31	1
	ET 38/TA 1	39	1
	AT 39/TA 9	23	4
	MT 41/TA 19	7	5
900 03 93 0250	GT 39/TA 25	8	1
900 03 93 0251	ET 38/TA 8	12	1
	GT 39/TA 16	38	1
	AT 39/TA 7	21	26+2
	HT 40/TA 3	6	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 0251	RT 40/TA 12	7	2
	RT 40/TA 4	46	2
	RT 40/TA 8	7	2
	AT 39/TA 15	8	3
	AT 39/TA 9	7	3
	AT 39/TA 6	9	8
900 03 93 0261	AT 39/TA 17	25	1
	AT 39/TA 6	5	14
	AT 39/TA 6	12	10
	AT 39/TA 7	33	12
	BT 41/TA 12	91	1
	BT 41/TA 12	160	1
	BT 41/TA 2	11	1
	GT 39/TA 15	57	1
	GT 39/TA 8	44	1
	RT 40/TA 2	123	1
	RT 40/TA 21	18	1
	RT 40/TA 4	44	1
	AT 39/TA 13	2	2
	AT 39/TA 17	-	2
	BT 41/TA 2	51	2
	ET 38/TA 4	113	2
	ET 38/TA 5	11	2
	GT 39/TA 13	17	2
	GT 39/TA 16	12	2
	AT 39/TA 14	11	32
	GT 39/TA 21	11	3
	LT 39/TA 1	42	3
	RT 40/TA 2	81	3
	AT 39/TA 25	3	4
	BT 41/TA 2	39	4
	MT 41/TA 12	31	5
	MT 41/TA 3	7	5
	AT 39/TA 1	-	6
	RT 40/TA 19	10	7
	RT 40/TA 4	40	7
	MT 41/TA 9	36	8
900 03 93 0271	AT 39/TA 8	11	16
	GT 39/TA 14	31	1
	GT 39/TA 15	22	1
	AT 39/TA 12	7	21
	AT 39/TA 27	42	2
	AT 39/TA 28	16	2
	GT 39/TA 15	43	2
	GT 39/TA 6	4	2
	MT 41/TA 17	7	2
	MT 41/TA 18	7	2
	MT 41/TA 23	19	2
	AT 39/TA 1	16	3
	BT 41/TA 1	33	3
	HT 40/TA 3	18	3
	MT 41/TA 32	11	3
	MT 41/TA 14	5	4
	AT 39/TA 6	22	6
	ET 38/TA 5	8	6
	AT 39/TA 27	66	8
900 03 93 0282	BT 41/TA 2	6	1
	GT 39/TA 15	50	1
	AT 39/TA 8	16	2
	AT 39/TA 9	20	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 0282	BT 41/TA 2	34	2
900 03 93 0291	HT 40/TA 1	46	1
	RT 40/TA 19	49	1
	RT 40/TA 20	5	1
	AT 39/TA 14	8	8
900 03 93 0301	GT 39/TA 21	13	1
900 03 93 0311	BT 41/TA 12	-	119
	LT 39/TA 4	54	
900 03 93 0331	LT 39/TA 4	53	
	LT 39/TA 2	34	4
	LT 39/TA 3	34	4
900 03 93 0341	GT 39/TA 15	-	1
900 03 93 0371	RT 40/TA 7	17	4
900 03 93 0521	ET 38/TA 8	-	
900 03 93 1042	BT 41/TA 12	23	2
	ET 38/TA 8	24	2
900 03 93 1060	BT 41/TA 19	8	1
900 03 93 1062	ET 38/TA 6	4	1
	ET 38/TA 8	16	1
	AT 39/TA 29	24	2
	AT 39/TA 30	14	2
	GT 39/TA 16	22	2
	ET 38/TA 4	45	3
	AT 39/TA 7	41	4
	ET 38/TA 4	83	4
	BT 41/TA 12	83	5
900 03 93 1082	LT 39/TA 4	33	
	AT 39/TA 15	25	1
	ET 38/TA 6	14	1
	RT 40/TA 12	4	1
	RT 40/TA 2	120	1
	RT 40/TA 3	15	1
	RT 40/TA 8	4	1
	GT 39/TA 15	7	2
	RT 40/TA 22	19	2
	RT 40/TA 6	76	2
	AT 39/TA 9	8	3
	RT 40/TA 13	4	3
	RT 40/TA 14	4	3
	RT 40/TA 9	39	3
	AT 39/TA 28	19	4
	AT 39/TA 6	10	4
	AT 39/TA 7	44	4
	BT 41/TA 12	152	4
	ET 38/TA 4	63	4
	ET 38/TA 4	87	4
	AT 39/TA 8	5	5
	RT 40/TA 11	11	5
	BT 41/TA 15	7	6
	BT 41/TA 16	6	6*)
900 03 93 1102	BT 41/TA 12	9	
	AT 39/TA 14	12	16
	AT 39/TA 6	6	14
	AT 39/TA 6	13	10
	AT 39/TA 7	34	12
	BT 41/TA 12	90	1
	BT 41/TA 12	159	1
	BT 41/TA 2	10	1
	AT 39/TA 17	21	2
	BT 41/TA 1	15	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 1102	ET 38/TA 4	114	2
	GT 39/TA 13	18	2
	GT 39/TA 15	10	2
	RT 40/TA 21	8	2
	LT 39/TA 1	41	3
	RT 40/TA 2	117	3
	RT 40/TA 6	80	3
	AT 39/TA 28	8	4
	AT 39/TA 32	5	4
	BT 41/TA 1	4	4
	BT 41/TA 2	38	4
	MT 41/TA 33	12	4
	AT 39/TA 1	14	7
	AT 39/TA 2	7	8
	AT 39/TA 2	26	8
	AT 39/TA 3	11	8
	AT 39/TA 4	11	8
	AT 39/TA 5	11	8
900 03 93 1120	AT 39/TA 12	17	1
	LT 39/TA 3	25	1
900 03 93 1122	AT 39/TA 8	12	16
	LT 39/TA 1	30	1
	LT 39/TA 2	25	1
	RT 40/TA 17	19	1
	AT 39/TA 12	6	21
	AT 39/TA 35	5	2
	AT 39/TA 39	15	2
	ET 38/TA 4	36	2
	LT 39/TA 10	5	2
	MT 41/TA 21	39	2
	MT 41/TA 29	14	2
	RT 40/TA 3	6	2
	AT 39/TA 1	3	3
	BT 41/TA 12	135	3
	LT 39/TA 1	44	3
	LT 39/TA 10	24	3
	AT 39/TA 8	20	4
	AT 39/TA 9	15	6
	AT 39/TA 1	22	8
900 03 93 1142	BT 41/TA 2	7	1
	HT 40/TA 1	42	12
	MT 41/TA 13	9	1
	LT 39/TA 10	16	2
	AT 39/TA 44	3	4
	GT 39/TA 4	68	4
900 03 93 1162	AT 39/TA 42	8	10
	AT 39/TA 43	4	14
	HT 40/TA 1	45	1
	MT 41/TA 20	26	1
	AT 39/TA 12	12	2
	AT 39/TA 36	5	2
	AT 39/TA 14	4	6
	AT 39/TA 37	3	6
	AT 39/TA 39	3	6
	AT 39/TA 41	3	6
	RT 40/TA 17	5	6
	VT 39/TA 26	7	6
	AT 39/TA 40	8	8
	RT 40/TA 6	71	8
	GT 39/TA 18	8	9

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 1182	RT 40/TA 17	3	11
	AT 39/TA 43	8	2
	AT 39/TA 39	9	4
	RT 40/TA 6	65	4
	AT 39/TA 4	12	8
900 03 93 1201	MT 41/TA 32	5	1
	MT 41/TA 33	43	1
900 03 93 2008	MT 41/TA 11	20	2
	MT 41/TA 13	15	2
900 03 93 2018	VT 39/TA 1	19	2
	VT 39/TA 24	6	4
900 03 93 2021	MT 41/TA 4	17	7
900 03 93 2023	MT 41/TA 2	25	18
	MT 41/TA 21	10	1
	MT 41/TA 21	10	1
	MT 41/TA 9	41	1
	ET 38/TA 4	103	2
	MT 41/TA 13	5	2
	MT 41/TA 3	19	2
	MT 41/TA 25	8	4
	MT 41/TA 10	8	6
	MT 41/TA 13	20	8
	MT 41/TA 14	26	8
900 03 93 2024	MT 41/TA 9	40	4
900 03 93 2025	AT 39/TA 13	12	1
	AT 39/TA 17	24	1
900 03 93 2030	MT 41/TA 20	35	1
	MT 41/TA 23	26	2
	MT 41/TA 23	38	2
	MT 41/TA 14	8	4
900 03 93 2038	RT 40/TA 21	17	1
900 03 93 2304	AT 39/TA 27	63	2
900 03 93 2334	AT 39/TA 27	67	2
900 03 93 2339	MT 41/TA 8	34	1
900 03 93 2612	RT 40/TA 4	25	1
900 03 93 2613	RT 40/TA 4	20	3
	AT 39/TA 28	7	1
900 03 93 2622	VT 39/TA 1	12	2
900 03 93 2633	AT 39/TA 39	14	2
	AT 39/TA 32	4	4
900 03 93 2828	GT 39/TA 24	17	1
900 03 93 2961	AT 39/TA 39	16	2
900 03 93 3051	GT 39/TA 17	8	1
900 03 93 3076	GT 39/TA 20	25	1
	HT 40/TA 3	13	1
	VT 39/TA 20	3	2
900 03 93 3083	GT 39/TA 14	25	1
900 03 93 3100	HT 40/TA 3	30	1
	MT 41/TA 27	8	1
	HT 40/TA 2	45	2
900 03 93 3111	VT 39/TA 23	26	6
900 03 93 3141	RT 40/TA 1	20	2
	VT 39/TA 23	19	2
900 03 93 3200	BT 41/TA 1	26	1
	GT 39/TA 15	16	1
	GT 39/TA 17	33	1
	GT 39/TA 3	30	1
	GT 39/TA 4	27	1
	GT 39/TA 8	50	1
900 03 93 3221	GT 39/TA 3	46	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 3221	GT 39/TA 8	57	1
900 03 93 3242	GT 39/TA 5	26	2
900 03 93 3251	GT 39/TA 17	32	2
	GT 39/TA 4	8	2
900 03 93 3253	GT 39/TA 20	12	1
	GT 39/TA 3	67	1
	VT 39/TA 15	060	2
900 03 93 3257	VT 39/TA 15	140	6
900 03 93 3300	GT 39/TA 4	15	1
900 03 93 3304	GT 39/TA 4	57	2
900 03 93 3323	GT 39/TA 22	30	1
	GT 39/TA 8	11	1
	HT 40/TA 2	17	2
900 03 93 3353	GT 39/TA 3	3	1
900 03 93 3384	HT 40/TA 2	20	2
900 03 93 3400	GT 39/TA 19	6	1
	GT 39/TA 24	18	1
	GT 39/TA 8	51	1
	GT 39/TA 4	19	2
	HT 40/TA 2	23	2
900 03 93 3428	RT 40/TA 1	31	2
900 03 93 3451	GT 39/TA 24	19	1
	GT 39/TA 8	37	1
900 03 93 3457	GT 39/TA 5	32	1
900 03 93 3462	HT 40/TA 2	38	2
900 03 93 3500	GT 39/TA 5	59	1
900 03 93 3971	GT 39/TA 3	77	1
900 03 93 4105	MT 41/TA 9	60	1
900 03 93 4175	RT 40/TA 5	83	1
900 03 93 4235	MT 41/TA 8	32	1
900 03 93 4260	MT 41/TA 11	12	2
900 03 93 4310	GT 39/TA 17	31	1
900 03 93 4361	GT 39/TA 24	20	1
900 03 93 4400	GT 39/TA 3	78	1
900 03 93 4450	GT 39/TA 4	11	1
	GT 39/TA 4	18	1
	HT 40/TA 2	22	2
900 03 93 4462	GT 39/TA 24	21	1
900 03 93 4530	GT 39/TA 3	58	1
	HT 40/TA 2	30	2
900 03 93 5004	GT 39/TA 25	5	1
900 03 93 5007	HT 40/TA 3	9	1
900 03 93 5015	GT 39/TA 15	56	1
900 03 93 5017	RT 40/TA 4	31	1
900 03 93 5019	GT 39/TA 14	49	1
900 03 93 5024	LT 39/TA 1	21	1
900 03 93 5111	AT 39/TA 32	19	2
	RT 40/TA 3	20	2
900 03 93 5129	RT 40/TA 6	90	4
900 03 93 5167	GT 39/TA 18	28	2
900 03 93 5168	VT 39/TA 2	23	4
900 03 93 5359	GT 39/TA 3	29	1
	GT 39/TA 8	42	1
900 03 93 5362	GT 39/TA 4	55	1
900 03 93 5363	GT 39/TA 3	5	1
900 03 93 5364	GT 39/TA 3	13	1
	GT 39/TA 8	29	1
900 03 93 5371	GT 39/TA 3	76	1
	GT 39/TA 4	13	1
900 03 93 5375	GT 39/TA 8	35	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 5462	ET 38/TA 1	38	1	900 03 96 0807	MT 41/TA 34	31	1	900 03 96 3112	VT 39/TA 22	7	3
	ET 38/TA 1	24	2	900 03 96 1902	MT 41/TA 1	5	1		VT 39/TA 1	6	5
	ET 38/TA 4	15	4	900 03 96 1904	MT 41/TA 6	3	14	900 03 96 3114	VT 39/TA 18	27	2
	ET 38/TA 4	27	4	900 03 96 1905	MT 41/TA 1	3	4		VT 39/TA 1	41	4
900 03 93 5467	AT 39/TA 15	21	1	900 03 96 1909	VT 39/TA 23	29	2	900 03 96 3115	RT 40/TA 6	21	1
	ET 38/TA 8	11	1	900 03 96 2012	VT 39/TA 1	50	1		VT 39/TA 2	7.2	1
900 03 93 5469	AT 39/TA 27	43	10	900 03 96 2014	BT 41/TA 12	101	2		VT 39/TA 22	15	1
900 03 93 5516	MT 41/TA 34	10	2	900 03 96 2019	GT 39/TA 12	26	1		GT 39/TA 2	22	2
900 03 93 6074	GT 39/TA 17	37	1	900 03 96 2020	MT 41/TA 1	37	1		RT 40/TA 1	55	2
900 03 93 6100	ET 38/TA 4	50	2	900 03 96 2021	GT 39/TA 16	-	1		RT 40/TA 7	9	4
	ET 38/TA 4	107	2		RT 40/TA 5	120	1	900 03 96 3124	GT 39/TA 18	35	2
900 03 93 6101	GT 39/TA 22	46	1	900 03 96 2029	BT 41/TA 11	58	1		VT 39/TA 4	14	4
900 03 93 6103	AT 39/TA 27	69	1		BT 41/TA 12	123	1	900 03 96 3313	GT 39/TA 16	-	1
	RT 40/TA 21	19	2	900 03 96 2030	GT 39/TA 2	23	1		MT 41/TA 13	13	2
900 03 93 6107	RT 40/TA 1	100	1		GT 39/TA 25	12	1	900 03 96 3316	BT 41/TA 2	24	1
	RT 40/TA 17	17.1	1		MT 41/TA 12	6.1	1		GT 39/TA 13	31	4
	AT 39/TA 9	16	4	900 03 96 2035	VT 39/TA 23	31	2	900 03 96 3616	GT 39/TA 16	4	1
900 03 93 6214	RT 40/TA 5	55	1	900 03 96 2038	BT 41/TA 16	7	1	900 03 96 3622	BT 41/TA 2	18	1
900 03 93 6216	BT 41/TA 20	29	1		GT 39/TA 24	30	1	900 03 96 3623	RT 40/TA 4	16	1
900 03 93 6222	VT 39/TA 23	28	6		MT 41/TA 10	10	1		GT 39/TA 14	4	2
900 03 93 6513	GT 39/TA 16	5	1		MT 41/TA 12	6	1		GT 39/TA 19	22	2
	GT 39/TA 16	36	1		MT 41/TA 3	13	1		GT 39/TA 13	32	4
	GT 39/TA 16	49	2		MT 41/TA 20	24	2	900 03 96 3626	GT 39/TA 14	19	1
900 03 93 6514	RT 40/TA 4	17	1		HT 40/TA 1	34	4		HT 40/TA 3	22	1
	GT 39/TA 14	5	2	900 03 96 2041	VT 39/TA 15	180	2	900 03 96 4418	HT 40/TA 3	7	1
	GT 39/TA 19	23	2	900 03 96 2045	MT 41/TA 9	32	1	900 03 96 4444	GT 39/TA 15	25	1
	GT 39/TA 13	33	4	900 03 96 2047	VT 39/TA 4	9	2		GT 39/TA 15	41	1
900 03 93 6519	GT 39/TA 14	20	1		VT 39/TA 5	9	4		BT 41/TA 1	8	2
	HT 40/TA 3	23	1	900 03 96 2051	GT 39/TA 5	11	1	900 03 98 4080	MT 41/TA 1	7	1
900 03 93 6610	RT 40/TA 9	28	2		HT 40/TA 1	8	1	900 03 98 8031	GT 39/TA 25	2	1
	RT 40/TA 14	64	4	900 03 96 2405	MT 41/TA 14	18	1	900 03 98 9201	GT 39/TA 2	21	1
	RT 40/TA 13	64	6		MT 41/TA 32	23	1		MT 41/TA 6	2	6
900 03 93 6614	AT 39/TA 27	70	2	900 03 96 2532	LT 39/TA 4	55	1	900 03 98 9208	HT 40/TA 1	11	1
900 03 93 6617	AT 39/TA 27	68	2	900 03 96 2603	MT 41/TA 16	20	4	900 03 98 9215	HT 40/TA 2	10	2
900 03 93 6620	GT 39/TA 15	46	1		MT 41/TA 13	36	4	900 03 98 9286	MT 41/TA 1	4	1
900 03 93 6622	GT 39/TA 14	36	1		MT 41/TA 14	30	4	900 03 98 9300	MT 41/TA 12	24	2
	GT 39/TA 15	24	1	900 03 96 2607	MT 41/TA 14	22	1		MT 41/TA 17	16	8
	BT 41/TA 1	43	2		MT 41/TA 32	24	1		MT 41/TA 18	16	8
900 03 93 7212	MT 41/TA 8	28	2		MT 41/TA 32	28	1	900 03 98 9301	LT 39/TA 1	48	2
900 03 93 7276	BT 41/TA 12	85	1	900 03 96 2612	MT 41/TA 13	51	1		LT 39/TA 2	13	2
	BT 41/TA 19	9	1	900 03 96 2621	MT 41/TA 17	2	1		LT 39/TA 3	13	2
900 03 93 7279	BT 41/TA 12	153	4		MT 41/TA 18	3	2		LT 39/TA 4	74	2
900 03 93 7282	GT 39/TA 15	-	1	900 03 96 2623	MT 41/TA 23	39	1		MT 41/TA 23	28	2
	RT 40/TA 7	20	2	900 03 96 2632	GT 39/TA 25	13	1	900 03 98 9305	GT 39/TA 6	16	1
	AT 39/TA 45	8	3		LT 39/TA 3	17	2(1)		MT 41/TA 12	10	4
	MT 41/TA 19	12	4		LT 39/TA 2	17	3/2		RT 40/TA 19	18	6
900 03 93 7283	AT 39/TA 4	10	16	900 03 96 2633	LT 39/TA 2	46	1		RT 40/TA 20	12	6
	AT 39/TA 5	10	16		LT 39/TA 3	46	1		RT 40/TA 3	10	6
	GT 39/TA 20	32	4		LT 39/TA 4	75	1	900 03 98 9306	MT 41/TA 12	18	2
	AT 39/TA 3	10	8	900 03 96 2643	AT 39/TA 32	12	1	900 03 98 9308	MT 41/TA 25	11	2
900 03 93 7285	AT 39/TA 29	21	1		MT 41/TA 32	15	2	900 03 98 9310	GT 39/TA 18	25	1
	AT 39/TA 13	11	2	900 03 96 3112	AT 39/TA 37	15	1		MT 41/TA 12	19	2
900 03 93 7286	GT 39/TA 18	37	3		GT 39/TA 6	5	1	900 03 98 9312	MT 41/TA 25	19	2
	GT 39/TA 18	31	6		RT 40/TA 6	28	1	900 03 98 9318	LT 39/TA 1	46	2
900 03 93 7828	VT 39/TA 26	10	4		VT 39/TA 2	7.1	1		LT 39/TA 2	15	2
900 03 93 7928	AT 39/TA 32	18	2		LT 39/TA 1	12	2	900 03 98 9332	BT 41/TA 12	11	4/2
900 03 93 7929	AT 39/TA 17	8	5		LT 39/TA 1	24	2	900 03 98 9336	AT 39/TA 33	6.2	1
900 03 96 0564	MT 41/TA 5	6	1		RT 40/TA 17	28	2		LT 39/TA 1	54	2
900 03 96 0570	MT 41/TA 5	8	1		RT 40/TA 6	44	2		LT 39/TA 3	47	2
900 03 96 0802	MT 41/TA 13	10	1		VT 39/TA 3	7.1	2		LT 39/TA 4	78	2

